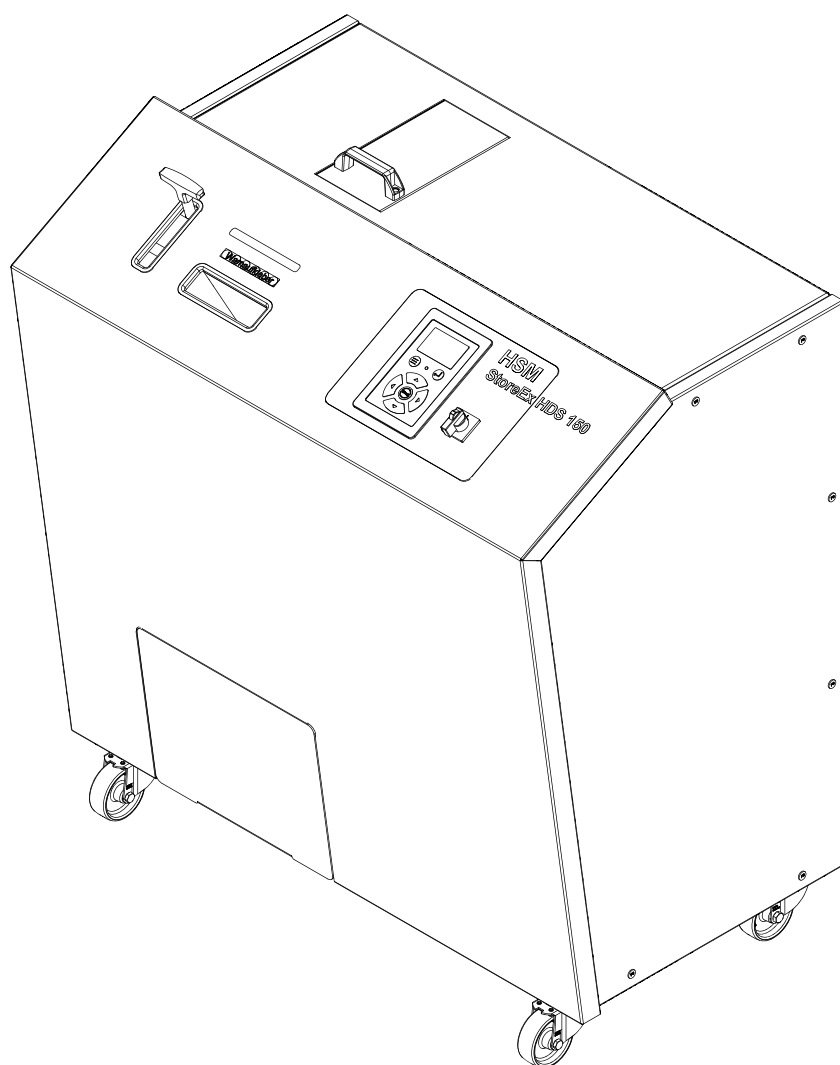




StoreEx HDS 150

BETRIEBSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTICE D'UTILISATION

MANUALE OPERATIVO

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

KASUTUSJUHEND

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

NAVODILO ZA UPORABO

ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

MANUAL DE EXPLOATARE

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

KULLANIM KILAVUZU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UPUTE ZA RAD

操作说明书

دليل التشغيل

deutsch:	Festplattenvernichter StoreEx HDS 150	3
english:	Hard Drive Shredder StoreEx HDS 150	16
français :	Destructeur de disque durs StoreEx HDS 150	28
italiano:	Distruttore di dischi rigidi StoreEx HDS 150	41
español:	Destrucción de discos duros StoreEx HDS 150	54
português:	Destruidora de discos rígidos StoreEx HDS 150	67
nederlands:	Hardeschijfvernietiger StoreEx HDS 150	80
dansk:	Makulator til harddiske StoreEx HDS 150	93
svenska:	Datamediaförstörare StoreEx HDS 150	106
suomi:	Kiintolevysilppuri StoreEx HDS 150	119
norsk:	Harddiskmakuleringsmaskin StoreEx HDS 150	132
polski:	Niszczarka dysków twardej StoreEx HDS 150	145
česky:	Skartovací stroj na skartaci pevných disků StoreEx HDS 150	158
slovensky:	Skartovačka pevných diskov StoreEx HDS 150	171
eesti:	Kõvakettapurusti POWERLINE StoreEx HDS 150	184
lietuviškai:	Kietųjų diskų smulkintuvai StoreEx HDS 150	197
latviski:	Kietųjų diskų smulkintuvai StoreEx HDS 150	210
русский:	Уничтожитель жестких дисков StoreEx HDS 150	223
slovenščina:	Uničevalnik trdih diskov StoreEx HDS 150	236
hrvatski:	Rezači tvrdog diska StoreEx HDS 150	249
magyar:	StoreEx HDS 150 merevlemez-megsemmisítő	262
română:	Distrugător de hard discuri StoreEx HDS 150	275
български:	Шредер за твърди дискове StoreEx HDS 150	288
ελληνικ:	Καταστροφέας σκληρών δίσκων StoreEx HDS 150	301
türkçe:	Sabit Disk İmha Makinesi StoreEx HDS 150	314
中文:	硬盘碎纸机 StoreEx HDS 150	327
352	StoreEx HDS 150 مفرمة الورق	العربية

1. Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

Warnt vor einer unmittelbar gefährlichen Situation, die zu Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ WARNUNG

Warnt vor einer gefährlichen Situation, die zu schwerer Verletzung oder Tod führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ VORSICHT

Warnt vor einer gefährlichen Situation, die zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS

Kennzeichnet Informationen für einen effektiven Betrieb des Geräts ohne Gefährdungsrisiko.

Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS



- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Betriebsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für
- späteren Gebrauch auf und halten Sie diese in der Nähe des Geräts.
- Geben Sie bei Eigentümerwechsel die Anleitung an den neuen Eigentümer weiter.



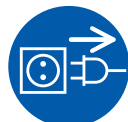
- **Gefahren für Kinder und andere Personen!**
Diese Einrichtung ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen möglicherweise Kinder anwesend sein können.

⚠ GEFAHR



Gefahr durch elektrischen Stromschlag!

Fehlerhafter Umgang mit dem Gerät kann zu elektrischen Stromschlag führen.



- Prüfen Sie das Gerät und Kabel vor Gebrauch auf Schäden.
- Schalten Sie das Gerät bei Beschädigung, nicht ordnungsgemäßer Funktion, vor dem Platzwechsel, Wartung oder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Steckdose.
- Netzstecker nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät.

⚠ WARNUNG



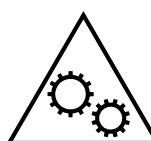
Warnung vor Verletzungen durch das Schneidwerk!

Schnittverletzungen sind durch das scharfe Schneidwerk möglich.

- Tragen Sie beim Beheben von Blockierungen Schutzhandschuhe.



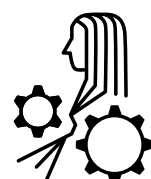
⚠ WARNUNG



Verletzungsgefahr durch Einziehen!

Einzugsgefahr durch das laufende Schneidwerk.

- Haare, lose Kleidung, Krawatten, Schals, Hals- und Armkettchen usw. nicht in den Bereich der Zuführöffnung.
- Vernichten Sie kein Material, das zu Schlingenbildung neigt, z.B. Bänder, Verschnürungen, Weichplastikfolien.



Sicherheitseinrichtungen

⚠️ WARNUNG

Fehlende, defekte oder beschädigte Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen zum Schutz des Bedienpersonals und dürfen unter keinen Umständen entfernt werden.

Manipulationen an Sicherheitseinrichtungen setzen die Sicherheit des Geräts außer Kraft und sind verboten.

Zu den Sicherheitseinrichtungen am Gerät gehören:

- Sicherheitsabdeckungen
- Sicherheitsschalter

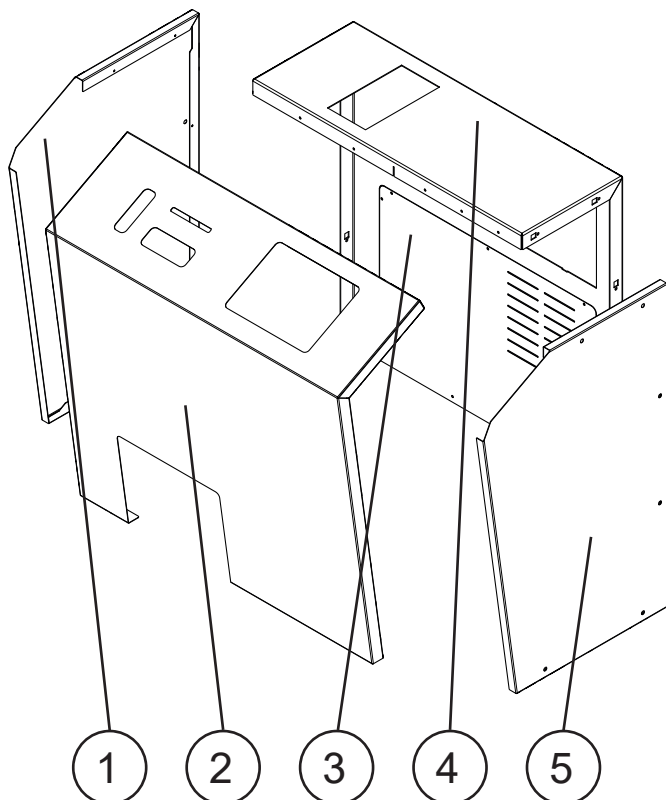
Prüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen vor jedem Beginn des Betriebs auf:

- Vorhandensein
- Funktion
- Äußere Beschädigungen

Sind die Sicherheitseinrichtungen nicht vorhanden, beschädigt oder nicht funktionstüchtig, darf das Gerät nicht betrieben werden!

Kontaktieren Sie den HSM-Kundendienst.

Sicherheitsabdeckungen - Feststehend



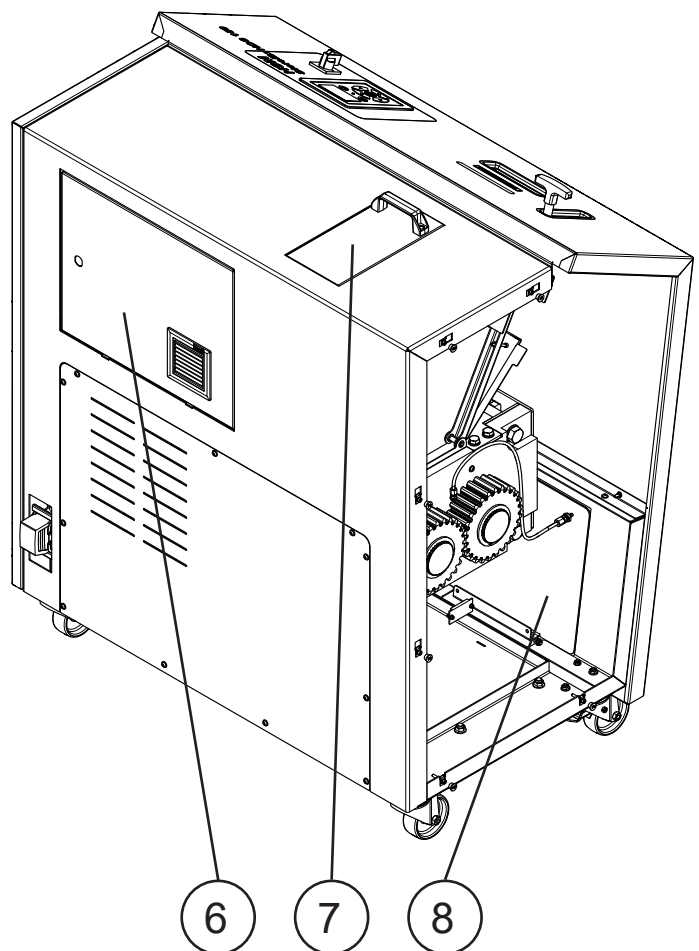
HINWEIS

Komponenten für bessere optische Darstellung ausgeblendet.

Sicherheitsabdeckungen - Feststehend

1. Verkleidung links
2. Frontpaneel
3. Abdeckung hinten
4. Rückwand
5. Verkleidung rechts

Sicherheitsabdeckungen - Beweglich



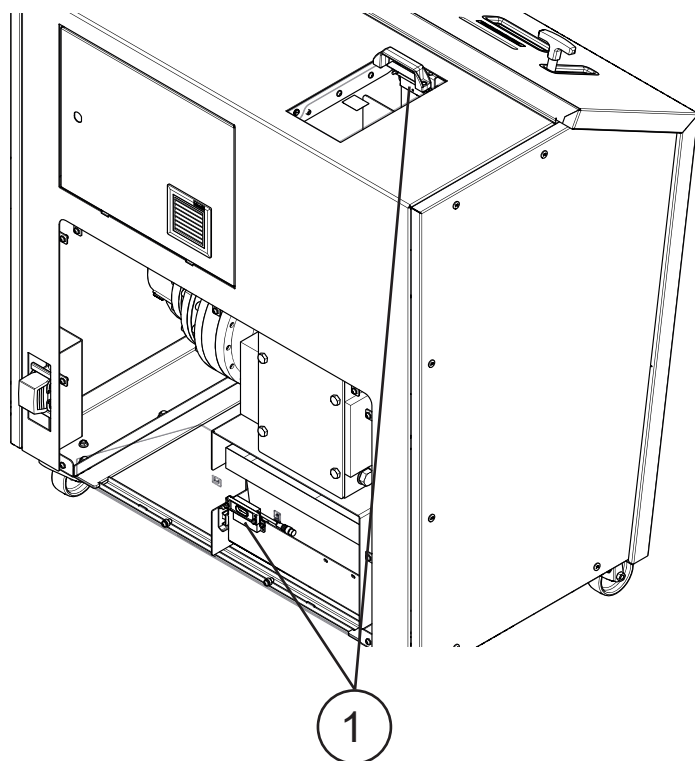
Sicherheitsabdeckungen - Beweglich

6. Schaltschranktür
7. Wartungsklappe
8. Schublade

HINWEIS

Gehäusekomponenten für bessere optische Darstellung teilweise ausgeblendet.

Sicherheitsschalter am Gerät



Sicherheitsschalter (1)

Betreiberpflichten

- Der Betreiber hat die „Mindestvorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Benutzung von Arbeitsmitteln durch Arbeitnehmer bei der Arbeit“ zu beachten und einzuhalten (2009/104/EG).
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass nur autorisiertes und über Gefahren unterwiesenes Personal, Zugang zum Gerät hat. Das Personal muss die komplette Betriebsanleitung und besonders das Kapitel **Sicherheit** gelesen und verstanden haben.
- Wartungsarbeiten dürfen nur vom HSM-Kundendienst und Service-Technikern der HSM Vertragspartner durchgeführt werden.
- Der Betreiber hat die örtlich geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie Vorschriften bezüglich des Umweltschutzes zu beachten und einzuhalten.
- Vor jedem Betrieb müssen alle Sicherheitseinrichtungen auf Vorhandensein, Funktion und Beschädigungen geprüft werden.

- Sind Sicherheitseinrichtungen nicht vorhanden, beschädigt oder nicht funktionstüchtig, hat der Betreiber das Gerät außer Betrieb zu nehmen.
- Nicht ordnungsgemäße Funktion des Geräts oder Schadensfälle, sind vom Betreiber unverzüglich dem Hersteller des Geräts zu melden.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung, Garantie

Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und vorhergesehen.

Das Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern von folgenden Materialien bestimmt:

- Festplatten bis 3,5 " (Zoll)
- CD / DVD
- Magnetbänder
- Disketten

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden. Nehmen Sie das Gerät bei Mängelerkennung sofort außer Betrieb.

HINWEIS

Es dürfen keine Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.

Sichern Sie das Gerät nach dem Ausschalten gegen unbefugten Gebrauch (siehe Kapitel: Betrieb).

Garantie

- Die Gewährleistung für das Gerät beträgt 1 Jahr. Bei Nutzung des Geräts im Mehrschichtbetrieb beträgt die Gewährleistungszeit 6 Monate.
- HSM gewährleistet die Lieferung von Ersatzteilen bis zu 10 Jahren nach dem Auslauf der Geräteproduktion.
- Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, sowie Eingriffe von dritter Seite, fallen weder unter die Gewährleistung noch unter die Garantie.

3. Technische Daten

Schnittart	Streifenschnitt
Schnittgröße	40 mm
Sicherheitsstufe (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Schnittgeschwindigkeit	22 mm/s
Durchsatz (Festplatten / Std.)	ca. 210
Elektrischer Anschluss	100V/ 120V/ 220V - 240V / 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Abmessung (B x T x H in mm)	1200 x 815 x 1325
Gewicht	534 kg
Volumen Schnittgutbehälter	37,0 l
Emissionsschalldruckpegel (Leerlauf / unter Last)	61 dB (A) / 78 dB (A)
Umgebungsbedingungen im Betrieb: Temperatur relative Luftfeuchte Höhe über NN	-10°C bis +25°C max. 90%, nicht kondensierend max. 2000 m

4. Transport und Aufstellung



WARNUNG



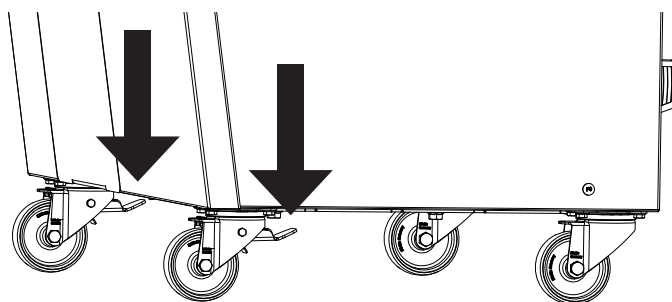
Warnung vor Quetschgefahren beim Transport

Quetschgefahr von Personen durch kippende und herabstürzende Teile.

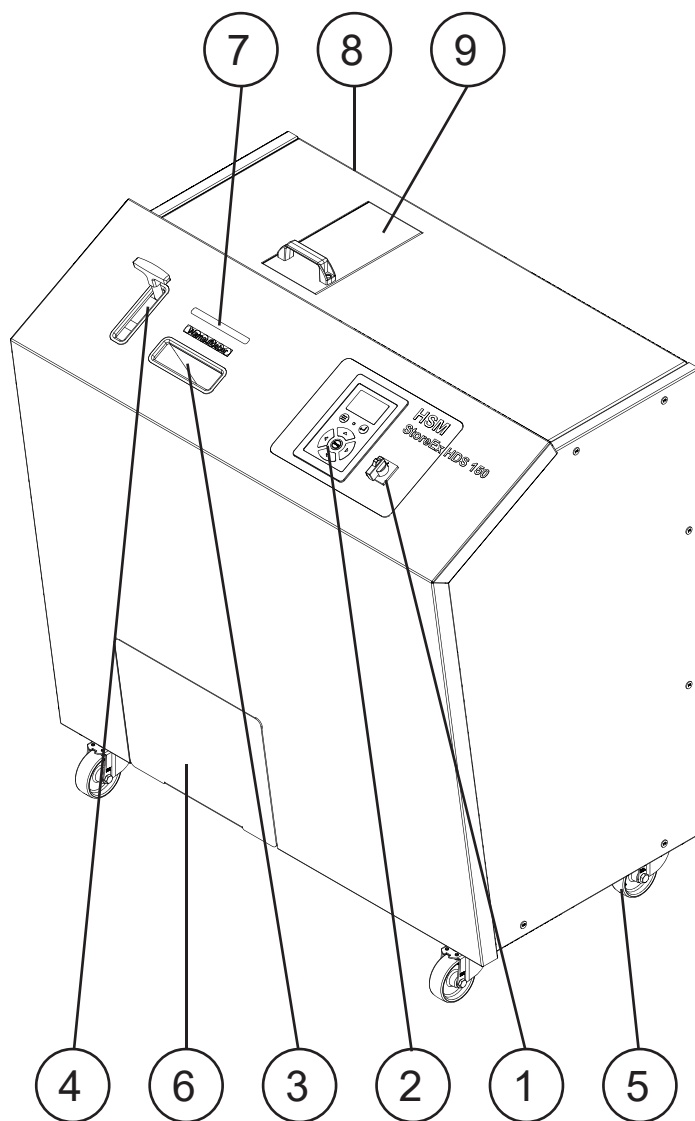
- Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen mit ausreichender Traglast.
- Beachten Sie beim Heben und Transport den Schwerpunkt des Geräts.
- Während des Transports dürfen sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden.

- Ungeeignete Hebe- und Transporteinrichtungen können zum Umkippen oder Herabstürzen des Geräts führen.
- Die Palette mit dem verpackten Gerät darf nur auf ebenen und festem Untergrund abgestellt werden (kein Teppichboden).
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden.
- Beachten Sie bei der Aufstellung des Geräts, dass der Netzstecker leicht erreichbar und die Lüftungsschlitze frei sind.
- Arretieren Sie die vorderen Rollen des Geräts durch Herabdrücken des Bremshebels.

- Transportmittel müssen dem Gewicht des Geräts bemessen sein. Die zulässige Traglast der Hebe- und Transporteinrichtungen muss höher sein als das Gewicht der zu transportierenden Teile.



5. Übersicht und Funktion



Positionsbeschreibung von Komponenten

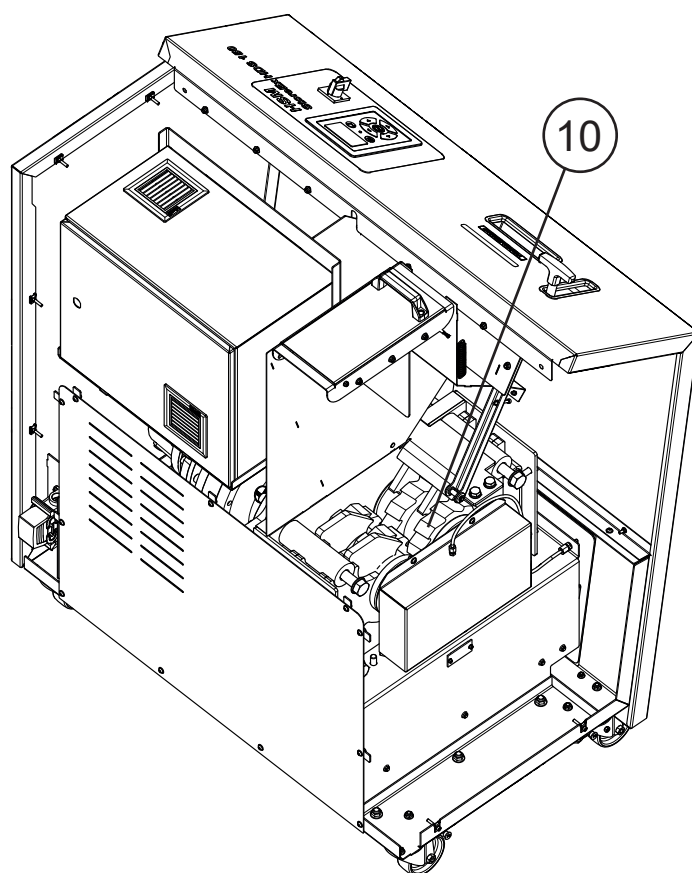
1. Hauptschalter
2. Bedienfeld (Folientastatur)
3. Zuführschacht
4. Schieber
5. Lenk- und Bremsrolle
6. Schublade mit Schnittgutauffangbehälter
7. Statusleiste
8. Typenschild
9. Wartungsklappe
10. Schneidwerk

Funktionsbeschreibung

Nach dem Start des Geräts und der Auswahl der zu vernichtenden Materialart, wird das Material manuell in den Zuführschacht gegeben.

Durch Herunterziehen des Schiebers (4), wird das Material im Zuführschacht in das Schneidwerk abgeworfen. Spezialgehärtete Vollstahlwellen zerschneiden den Datenträger.

Im Anzeigefeld wird die Datenträgervernichtung schematisch animiert. Erlischt das Handsymbol im Anzeigefeld und leuchtet die Statusanzeige grün, kann erneut Material zugeführt werden.



HINWEIS

Gehäusekomponenten für bessere optische Darstellung teilweise ausgeblendet.

6. Inbetriebnahme



GEFAHR

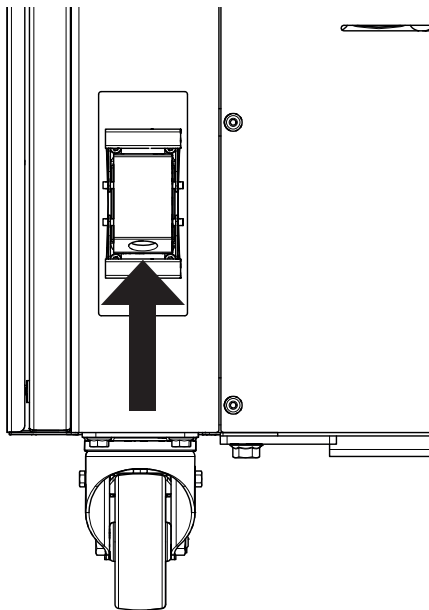


Gefahr durch elektrischen Stromschlag

Fehlerhafter Umgang mit dem Gerät kann zu elektrischen Stromschlag führen.

- Inbetriebnahme darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Halten Sie Gerät und Netzstecker von heißen Flächen und offenem Feuer fern.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Gerät und arretieren Sie den Netzstecker.



- Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes sollen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Achten Sie bei der Inbetriebnahme darauf, dass der Netzstecker frei liegt und auf den Netzstecker nicht getreten werden kann.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitseinrichtungen des Geräts auf Vorhandensein, Schäden und Funktion. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn alle Sicherheitseinrichtungen ordnungsgemäß installiert und voll funktionsfähig sind.
- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb bei Mängeln oder Schäden an der Sicherheitseinrichtung.

7. Betrieb

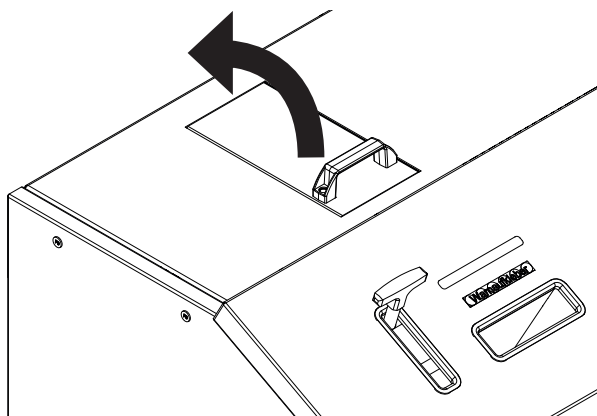
HINWEIS

Der Bediener muss vor dem Betrieb die komplette Betriebsanleitung und besonders das Kapitel **Sicherheit** gelesen und verstanden haben.

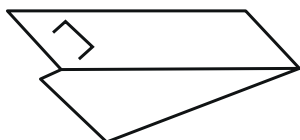
Gerät einschalten

- Legen Sie den Hauptschalter in „I“ Stellung um.

Sicherheitsschalter an Wartungsklappe prüfen

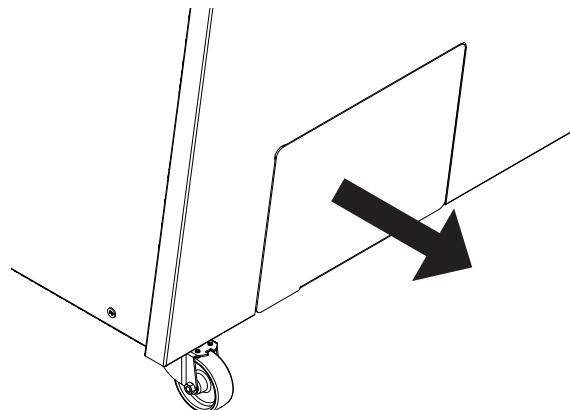


- Öffnen Sie die Wartungsklappe.
Bei korrekter Funktion leuchtet die Statusleiste rot, die rote LED im Bedienfeld blinkt und die Anzeige „Klappe offen“ erscheint im Bedienfeld.

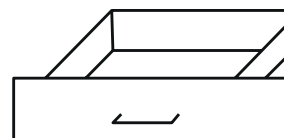


- Beim Schließen der Wartungsklappe erlischt die Anzeige am Bedienfeld, die Statusleiste leuchtet grün.
- Gehen Sie anschließend wie beschrieben im Kapitel **Betrieb - Betriebsbereitschaft herstellen** vor.

Sicherheitsschalter an der Schublade prüfen



- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.
Bei korrekter Funktion leuchtet die Statusleiste rot, die rote LED blinkt am Bedienfeld und die Anzeige „Schublade offen“ erscheint im Bedienfeld.



- Beim Schließen der Schublade erlischt die Anzeige im Bedienfeld, die Statusleiste leuchtet rot.
- Gehen Sie anschließend wie beschrieben im Kapitel **Betrieb - Betriebsbereitschaft herstellen** vor.

Betriebsbereitschaft herstellen

- Legen Sie den Hauptschalter in „I“ Stellung um.
- Im Anzeigefeld wird die zuletzt ausgewählte Materialart angezeigt: **Festplatte**, **CD/DVD** oder **Magnetband**.

Soll die zuletzt ausgewählte Materialart vernichtet werden, drücken Sie die Taste:



- Im Anzeigefeld wird die Datenträgervernichtung schematisch animiert. Erscheint im Anzeigefeld das Handsymbol und leuchtet die Statusleiste rot, ist das Gerät nicht betriebsbereit. Führen Sie kein Material zu.



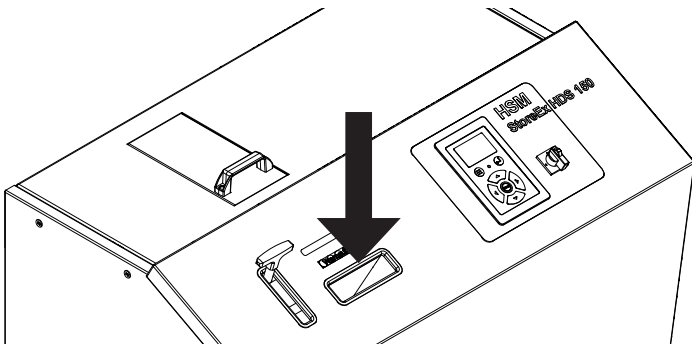
- Erlischt das Handsymbol im Anzeigefeld und leuchtet die Statusanzeige grün, ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie Material zu.

HINWEIS

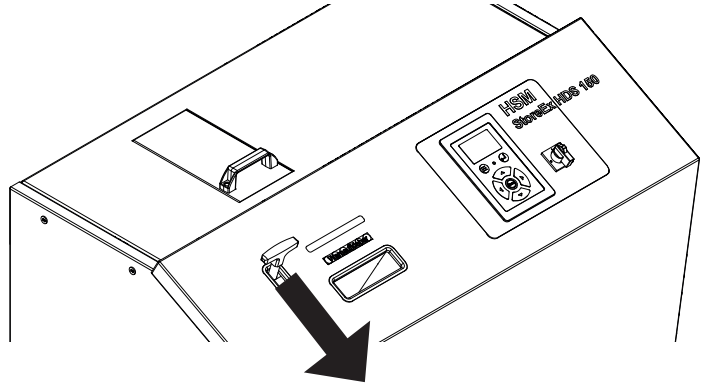
Für weitere Hinweise zur Bedienung des Geräts und dem Bedienfeld siehe Kapitel **Bedienfeld**.

Material vernichten

- Geben Sie das zu vernichtende Material in den Zuführschacht.



- Durch Herunterziehen des Schiebers, wird das Material im Zuführschacht in das Schneidwerk abgeworfen.
- Spezialgehärtete Vollstahlwellen zerschneiden den Datenträger.



- Im Anzeigefeld wird die Datenträgervernichtung schematisch animiert. Erlischt das Handsymbol im Anzeigefeld und leuchtet die Statusanzeige grün, ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie Material zu.

Materialvernichtung beenden

Taste(n)	Aktion
	Stopp-Taste stoppt / beendet die Materialvernichtung.

Gerät ausschalten

- Legen Sie den Hauptschalter in „O“ Stellung um.

HINWEIS

Sichern Sie das Gerät nach dem Ausschalten gegen unbefugten Gebrauch. Hauptschalter befindet sich in „O“ Stellung und wird mit einem Vorhängeschloss gesichert.

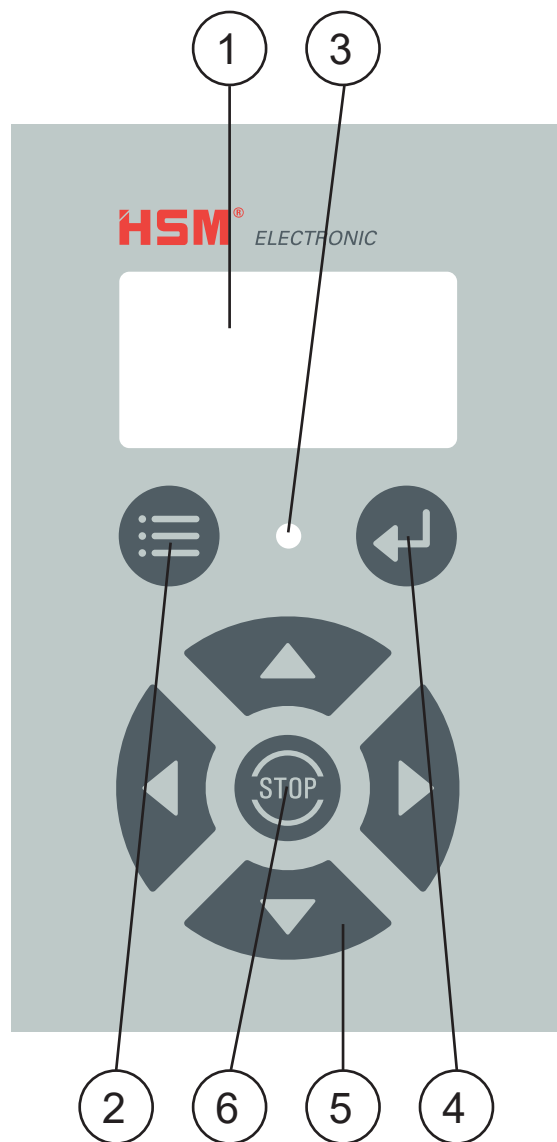
8. Bedienfeld

VORSICHT

Empfindliches Bedienfeld

Bedienung des Bedienfeldes mit spitzen Gegenständen kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie bei der Bedienung keine spitzen Gegenstände.



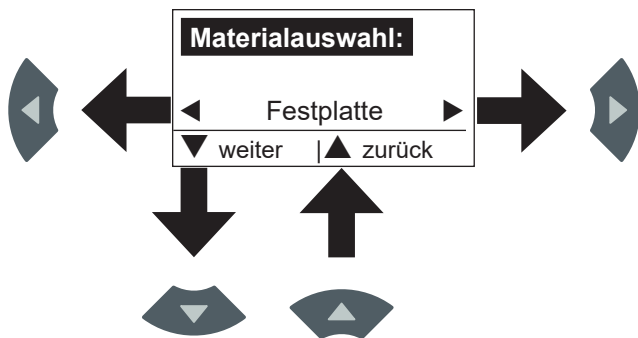
Bedienfeldbeschreibung

1. Anzeigefeld
2. Menü-Taste
3. LED zweifarbig (grün / rot)
4. Enter-Taste
5. Steuerungstasten
6. Stopp-Taste

Allgemeine Beschreibung

Taste(n)	Aktion
	Drücken Sie die Menü-Taste um Einstellungen vorzunehmen und gespeicherte Werte abzufragen. Mit erneuter Tastenbetätigung verlassen Sie das Menü.
	Drücken Sie die Enter-Taste um den ausgewählten Wert zu bestätigen.
	Drücken Sie die Steuerungstasten für die Navigation im Anzeigefeld.
	Stopp-Taste stoppt / beendet die Materialvernichtung.

Pfeile im Anzeigefeld zeigen aktive Steuerungstasten und dadurch möglich wählbare Funktionen.



Menüeinstellungen

Im Menü können:

- Materialien ausgewählt
- Ist-Werte angezeigt
- Einstellungen aufgerufen werden.

Drücken Sie für Menüeinstellungen die **Menü-Taste**.

Materialauswahl

Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Materialauswahl. Es wird die zuletzt ausgewählte Materialart angezeigt.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie das Material auswählen: • Festplatte • CD/DVD (Diskette) • Magnetband
	Nachfolgendes Fenster „Ist-Werte“ öffnen.

Ist-Werte

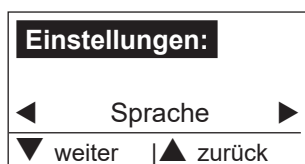
Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Ist-Werte.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie folgende Ist-Werte anzeigen lassen: • Betriebsstunden • Blockaden • Behälter voll • Festplatten / Tag • Festplatten
	Nachfolgendes Fenster „Einstellungen“ öffnen.
	Drücken und halten Sie die Stopp-Taste, um den Festplatten / Tag Zähler zurückzusetzen.
	In das vorherige Fenster „Materialauswahl“ zurückkehren.

Einstellungen

Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Einstellungen.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie zwischen folgenden Einstellungen wählen: • Sprache • System
	Nachfolgende Fenster „Energiesparmodus“ öffnen.
	In das vorherige Fenster „Ist-Werte“ zurückkehren.

Einstellungen - Sprache

Im Einstellungsfenster kann die Sprache beliebig ausgewählt und geändert werden. Um die Sprache Ihres Geräts zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

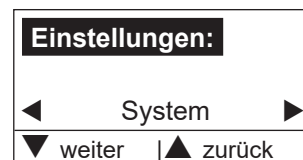


Taste(n)	Aktion
	Wählen Sie im Einstellungsfenster „Sprache“ aus.
	Drücken Sie die Enter-Taste um die eingestellte Sprache anzuzeigen.
	Mit den Steuerungstasten können Sie die gewünschte Sprache wählen.
	Drücken Sie nach dem Auswählen einer Sprache die Enter-Taste um die ausgewählte Sprache zu bestätigen.

Einstellungen - System

Im Einstellungsfenster können Systemparameter angezeigt werden.

Um die Systemparameter Ihres Geräts einzusehen, gehen Sie wie folgt vor:



Taste(n)	Aktion
	Drücken Sie die Enter-Taste um die Systemparameter und Programmversion einzusehen.

HINWEIS

Um Systemeinstellungen und -parameter abfragen zu können, ist die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Die Einstellungen und Parameter des Geräts dürfen nur von HSM-Technikern verändert werden.

Energiesparmodus

Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Energiesparmodus. Beim Aktivieren des Energiesparmodus wird das Schneidwerk nach eingestellter Zeit automatisch abgestellt, falls kein Material gegeben wird.

Ist der Energiesparmodus ausgeschaltet, läuft das Schneidwerk weiter.

Um den Energiesparmodus einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

HINWEIS

Einstellbereich der automatischen Abstellung des Schneidwerks beträgt 1min. bis 60 min. Die Einstellung erfolgt in 1 min. Schritten.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie den Energiesparmodus ein- und ausschalten
	Drücken Sie die Enter-Taste um die Auswahl zu bestätigen.
	Mit den Steuerungstasten können Sie die Zeit der automatischen Abstellung einstellen.
	Drücken Sie nach dem Einstellen der Zeit die Enter-Taste um die Auswahl zu bestätigen.

9. Störungsbeseitigung

Schnittgutauffangbehälter voll

- Im Anzeigefeld erscheint die Anzeige „Behälter voll“



- Statusleiste leuchtet rot und die LED am Bedienfeld blinkt rot.

Das Schneidwerk wird nach einer kurzen Verzögerung ausgeschaltet. Um den Schnittgutauffangbehälter zu leeren, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.
- Entnehmen Sie den Behälter aus der Schublade und leeren Sie diesen.
- Setzen Sie den leeren Behälter in die Schublade ein
- Schieben Sie die Schublade ein.
- Starten Sie das Schneidwerk erneut. Drücken Sie dazu folgende Steuerungstaste am Bedienfeld:



Blockade lösen

WARNUNG



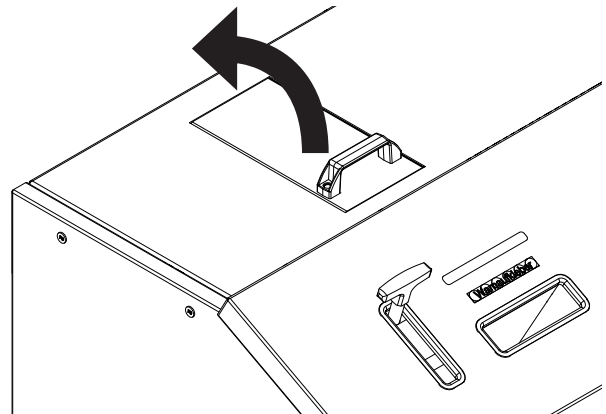
Warnung vor Schnittverletzungen durch das Schneidwerk

Schnittverletzungen durch die Messerwalzen am Schneidwerk sind auch im Stillstand möglich.

- Schalten Sie die Anlage vor Störungsbeseitigung aus.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Bei Überlastung oder Blockade schaltet der Antrieb automatisch um und läuft kurze Zeit rückwärts. Danach wird das Schneidwerk automatisch abgeschaltet.

- Öffnen Sie die Wartungsklappe am Gerät.
- Beseitigen Sie manuell die Blockade durch Entnehmen des Materials über die Wartungsklappe.
- Starten Sie das Schneidwerk erneut. Drücken Sie dazu folgende Steuerungstaste am Bedienfeld:



HINWEIS

Bei Fehlermeldungen jeglicher Art, schalten Sie das Gerät aus und nach einer Wartezeit von einer Minute wieder ein. Tritt die Fehlermeldung erneut auf, benachrichtigen Sie den HSM-Kundendienst.

10. Reinigung und Wartung

Reinigung

VORSICHT

Reinigungsarbeiten am Gerät

Bei Reinigung darf das Wasser nicht in das Gerät eindringen.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenwasserlösung. Das Wasser darf bei Reinigung nicht in das Gerät eindringen. Beim Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät informieren Sie den HSM-Kundendienst.

Die Anwendung von:

- Scheuermitteln
- Waschbenzin
- Benzin
- Verdünnung

ist verboten.

Wartung



WARNUNG

Befugtes Personal für Wartungsarbeiten

Wartungsarbeiten dürfen nur vom HSM-Kundendienst und Service-Technikern der HSM Vertragspartner durchgeführt werden. Ausgenommen ist das Schmieren der Synchronräder.

Schmieren der Synchronräder soll nach 170 Betriebsstunden oder in halbjährlichen Intervallen durch den Bediener / Betreiber erfolgen.

Um die Synchronräder zu schmieren, gehen Sie wie folgt vor:

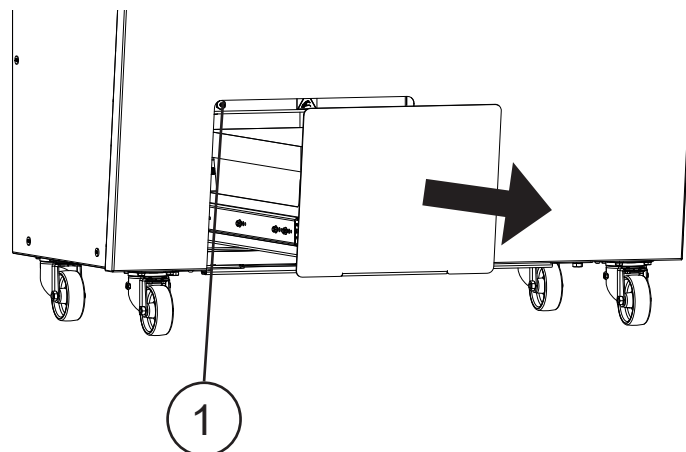
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.
- Stecken Sie die Tube mit dem Schmierfett an den Schmiernippel.

- Drücken Sie das Schmierfett aus der Tube heraus. Erforderliche Menge für die halbjährliche Schmierung: 15-20 ml.
- Schieben Sie die Schublade ein.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein.

HINWEIS

Schmieren Sie die Synchronräder mit folgendem Schmierfett (empfohlen):

- K2K nach DIN 51502 / DIN 51825.



Positionsbeschreibung von Komponenten

1. Schmiernippel

11. Entsorgung / Recycling

Am Ende der Lebensdauer ist das Gerät umweltgerecht zu entsorgen.

- Berücksichtigen Sie die aktuell geltenden Vorschriften.
- Da die Gesetzlage ständigen Veränderungen unterworfen ist, achten Sie darauf, sich zum gegebenen Zeitpunkt mit Ihrer kommunalen Verwaltung in Verbindung zu setzen.

Die Firma HSM als Hersteller berät Sie gerne zur Entsorgung Ihres Altgeräts.



Der Aktenvernichter erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

1. Safety instructions

DANGER

Warns of an imminently hazardous situation that can lead to death or serious injury if not avoided.

WARNING

Warns of a hazardous situation that can result in death or serious injury if it is not avoided.

CAUTION

Warns of a hazardous situation that can result in  minor injuries or property damage if it is not avoided.

NOTE

Indicates information for the effective operation of the device without the risk of danger.

General safety instructions

NOTE

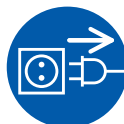


- Read through the operating manual carefully before initial start-up of the device, and pay attention to the safety instructions.
- Store the operating manual for later use and keep it close to the device.
- Pass the manual on to the new owner in the event of a change of ownership.



- Danger to children and other persons!
This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

DANGER



Risk of electric shock

Improper handling of the device can lead to electric shocks.

- Check the device and the cable for damage before use.
- Switch the device off if it is damaged or not working correctly and before relocation, maintenance or cleaning, and also disconnect the power plug.
- Never remove the power plug from the socket by pulling on the power supply cable.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not allow water from penetrating the device.

WARNING

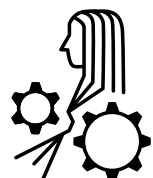
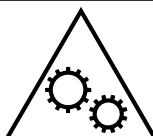


Risk of injury from the cutting unit

Cutting injuries are possible because of the sharp cutting unit.

- Wear protective gloves when removing blockages.

WARNING



Warning from being pulled in

Risk of being pulled during cutting unit operation.

- Keep hair, clothing, scarves, ties and body jewellery away from the infeed slot area.
- Do not shred any material that may become tangled (e.g. tapes, tie fasteners or soft plastic film).

Safety devices

WARNING

Missing, defective or damaged safety equipment

Safety equipment is used to protect the operators and must not be removed under any circumstances.

Tampering with the safety equipment makes the device unsafe and is prohibited.

The safety equipment on the device includes:

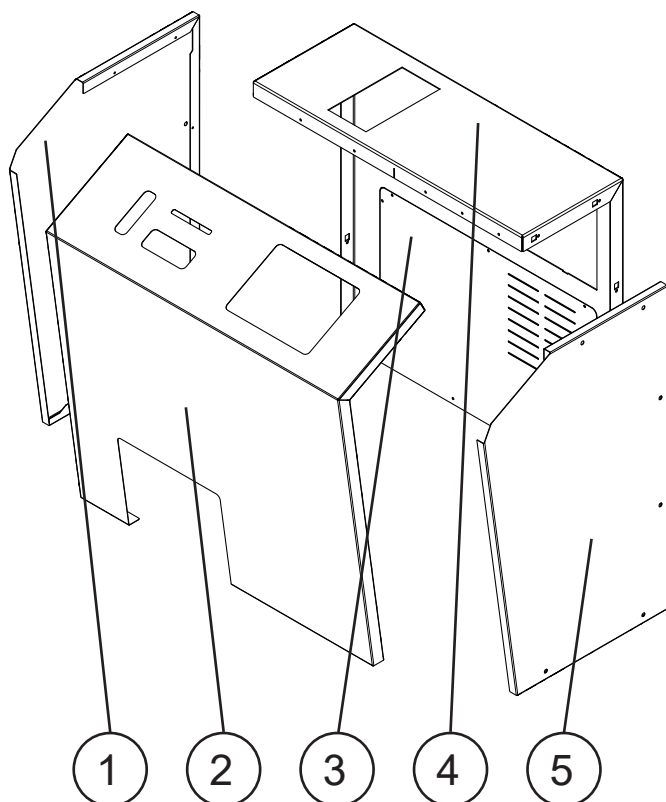
- Safety guards
- Safety switch

Always check the safety equipment before starting operation for:

- Availability
- Function
- External damage

If safety equipment is not present, damaged or non-functional, the device must not be used!
Contact HSM customer service.

Safety guards - Fixed



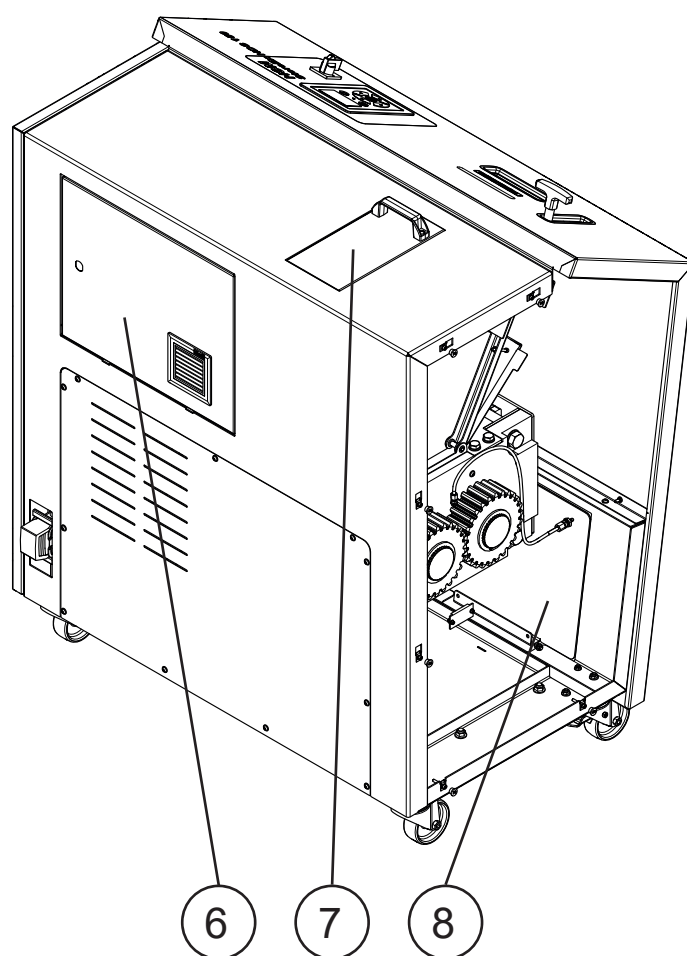
NOTE

Components hidden for better visual display.

Safety guards - fixed

1. Left panelling
2. Front panel
3. Rear cover
4. Rear panel
5. Right panelling

Safety cover panel - moveable



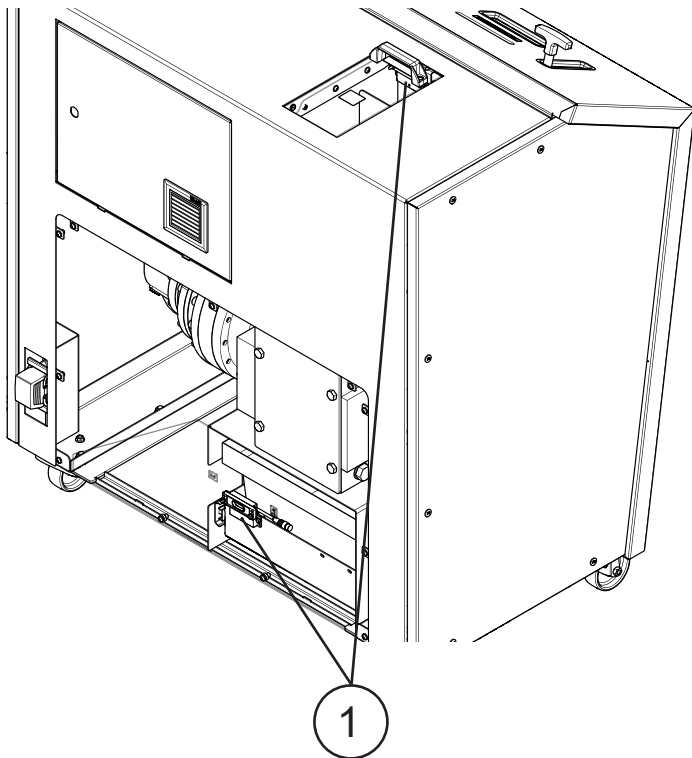
Safety cover panel - moveable

6. Control cabinet door
7. Maintenance flap
8. Tray

NOTE

Some housing components hidden for better visual display.

Safety switch on the device



Safety switch (1)

Operator obligations

- The operator must observe and adhere to the “Minimum health and safety requirements for the use of work equipment by workers at work” (2009/104/EG).
- The operator must ensure that only authorised personnel and personnel who have been instructed in the dangers have access to the device.
The personnel must have read and understood the entire operating manual, particularly the **Safety** chapter.
- Service work may only be carried out by the HSM Customer Service or by HSM service technicians of our contractual partners.
- The operator must observe and adhere to the locally applicable safety and accident prevention regulations as well as the regulations concerning environmental protection.
- All safety equipment must be checked for availability, functionality and damage before every operation.

- If safety equipment is not present, damaged or non-functional, the operator must take the device out of operation.
- The operator must report device functions that are not working properly or damaged to the manufacturer immediately.

2. Proper use, warranty

The device has been designed and is intended for commercial use.

The device must only be used to shred the following materials:

- Hard drives up to 3.5 inches
- CD/DVD
- Magnetic tapes
- Floppy disks

The device may only be operated if it is in technically perfect condition. The device must be taken out of operation immediately if a fault is detected.

No alterations must be made to the device. Safeguard the device from unauthorised use after switching off (see chapter: Operation).

Guarantee

- The device has a one-year warranty. The guarantee period is 6 months if the device is used in multi-shift operation.
- HSM guarantees the delivery of spare parts for up to 10 years after manufacture of the device has been discontinued.
- This warranty and guarantee excludes damage caused by improper use of the device or intervention by third parties.

3. Technical data

Cutting type	Strip cut
Cutting size	40 mm
Security level (DIN 66399)	T-1, E-2, H-3
Cutting speed	22 mm/s
Throughput (Hard drives / hr.)	approx. 210
Electrical connection	100V/ 120V/ 220V - 240V / 50/60 Hz
Power consumption	1500 W
Dimensions (W x D x H in mm)	1200 x 815 x 1325
Weight	534 kg
Shredded material container volumes	37.0 l
Sound pressure level emissions (idling/under load)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Operating ambient conditions: Temperature Relative humidity Height above SL	-10 °C to +25 °C Max. 90%, non-condensing max. 2000 m

4. Transportation and installation

 **WARNING**



Risk of crushing during transport

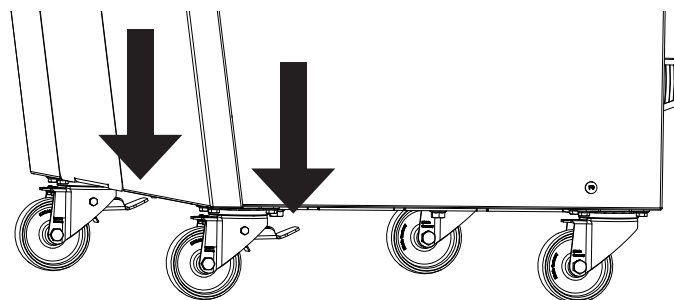
Risk of crushing due to parts tipping over and falling.

- Use suitable lifting and transportation devices with sufficient load capacity.
- Pay attention to the centre of gravity of the device when lifting and transporting.
- No persons must be in close proximity to the device during transport.

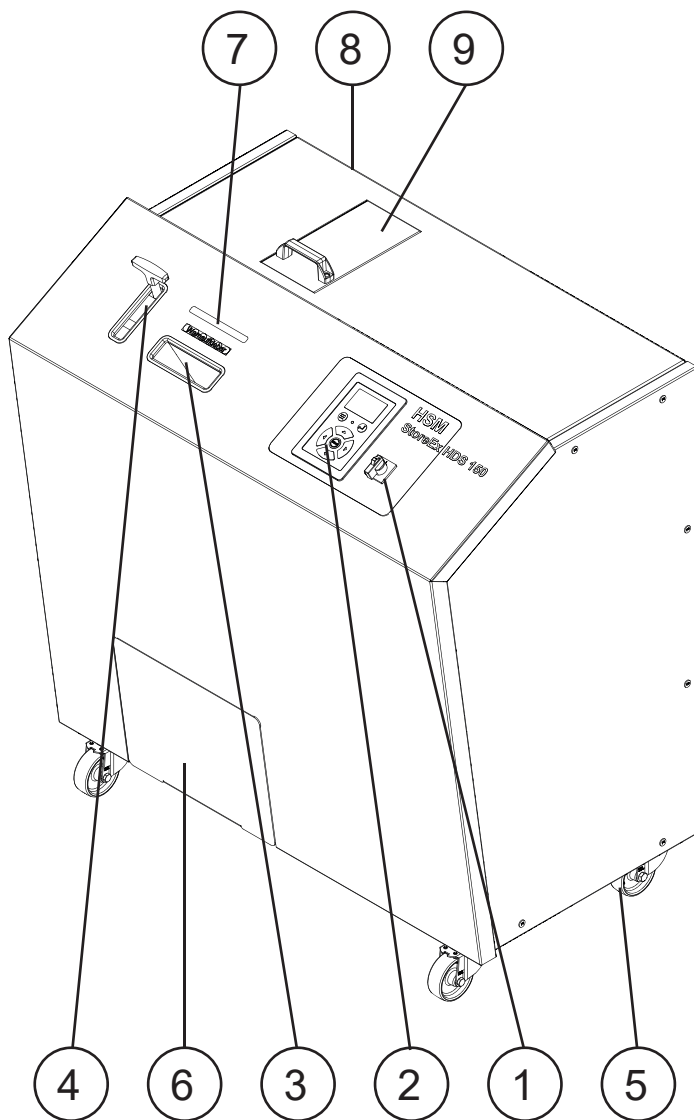
- The means of transport that are used must be assessed for the weight of the device. The maximum permitted load of the lifting and transportation equipment must be greater than the weight of the parts being transported.
- Unsuitable lifting and transportation devices can

result in the device tipping over or falling down.

- The pallets with the packed device must be placed on a level and solid surface (not onto carpet).
- The device may only be set up and operated in dry rooms.
- Ensure the device is set up in such a way that the power plug is easily accessible and the ventilation slots are free.
- Lock the front castors of the device by pressing down the brake lever.



5. Overview and function



Position description of components

1. Main switch
2. Operator control panel (keypad)
3. Feed chute
4. Slide
5. Steering and braking castors
6. Tray with shredded material container
7. Status bar
8. Name plate
9. Maintenance flap
10. Cutting unit

Functional description

After starting the device and choosing the kind of material to be shredded, the material is manually placed into the infeed slot.

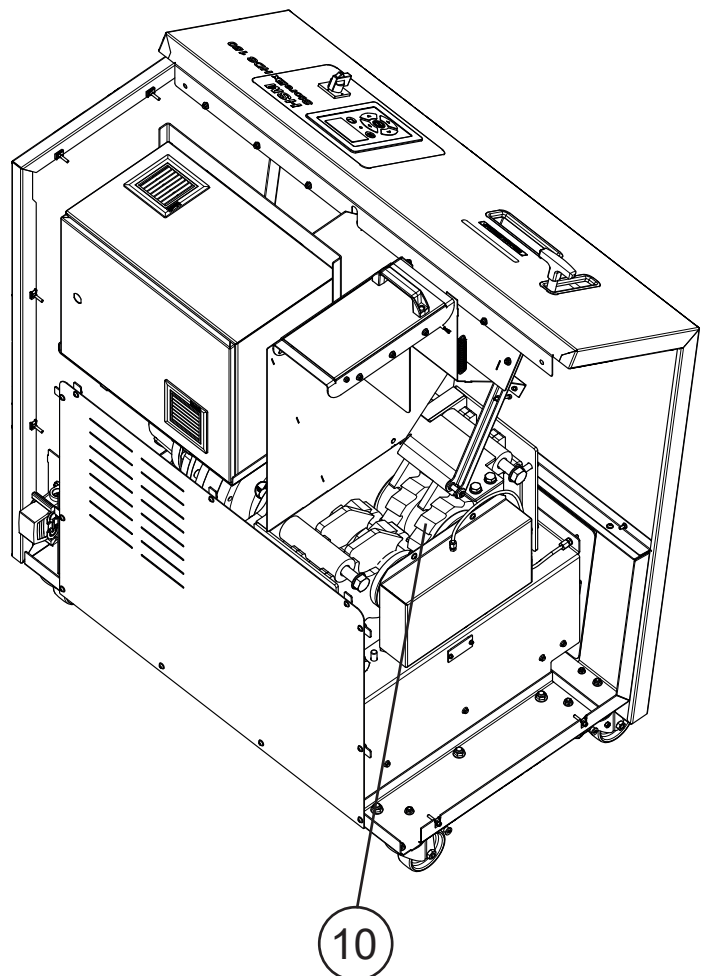
The material is dropped into the infeed slot in the cutting unit by pulling the slide down. Specially-hardened solid steel shafts shred the data carriers.

The shredded material (shredder material) then falls into the shredded material container with overload monitoring.

When the shredded material container is full, the device switches off automatically and the operator is prompted via the operator control panel and the status bar to empty the shredded material container.

NOTE

Some housing components hidden for better visual display.



6. Initial start-up

DANGER

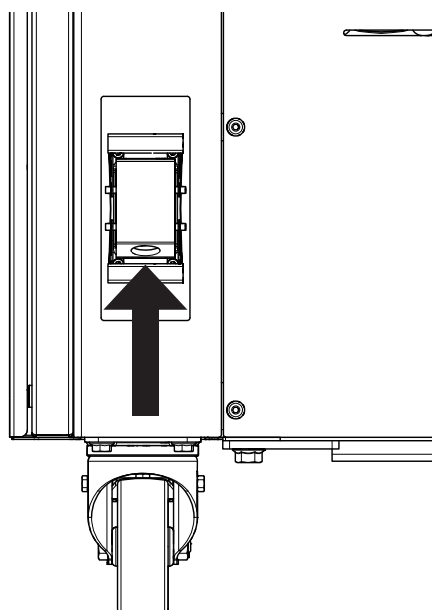


Risk of electric shock

Improper handling of the device can lead to electric shocks.

- Initial start-up may only be carried out by a qualified electrician.
- The machine must only be operated in dry rooms indoors.
- Keep the device and the power plug away from hot surfaces and naked flames.

- Connect the power plug to the device and lock the power plug.



- The voltage and frequency of your power supply must match the specifications on the type plate of the device.
- During initial start-up, ensure that the power plug is unobstructed and cannot be trodden on.
- Always connect the device to a properly installed socket.

- Before initial start-up, check that the safety equipment of the device is present, undamaged and functional. Do not start up the device until all safety equipment has been installed properly and is fully functional.
- Take the device out of operation in the event of faults or damage to the safety equipment.

7. Operation

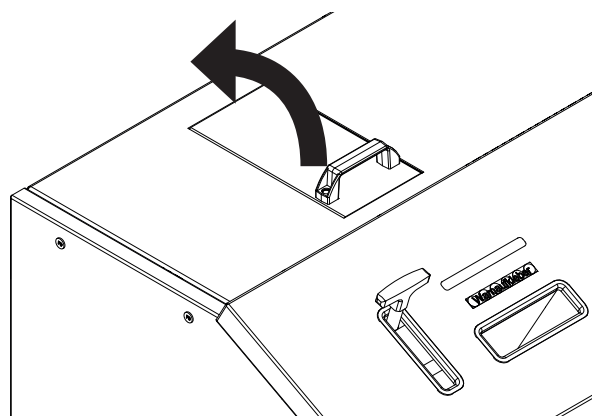
NOTE

Before operation, the operator must have read and understood the entire operating manual, particularly the **Safety** chapter.

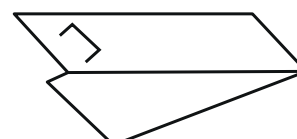
Switching the device on

- Put the main switch into the “I” position.

Check the safety switch at the maintenance flap

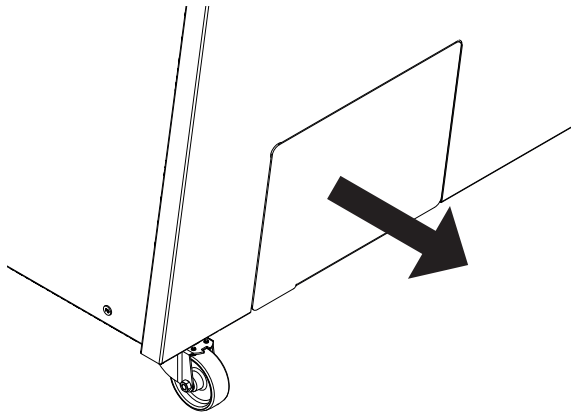


- Open the maintenance flap.
If the equipment is operating correctly, the status bar lights up in red, the red LED on the operator control panel flashes and the message “Flap open” appears on the operator control panel.

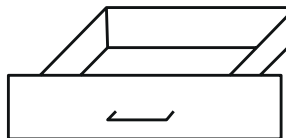


- When the maintenance flap is closed, the indicator on the operator control panel goes off and the status bar lights up in green.
- Then proceed as described in chapter **Make ready for operation**.

Check the safety switch at the tray



- Pull out the tray on the underside.
- If the equipment is operating correctly, the status bar lights up in red, the red LED on the operator control panel flashes and the message “Tray open” appears in the operator control panel.



- When the tray is closed, the indicator on the operator control panel goes off and the status bar lights up in red.
- Then proceed as described in chapter **Make ready for operation**.

Preparing for operation

- Put the main switch into the “I” position.
- The last kind of material that was selected appears in the display field: **Hard drive**, **CD/DVD** or **magnetic tape**.

If the last kind of material to be selected is to be

shredded again, press the button:



- The shredding data media is schematically animated in the information pane. If the hand icon appears in the display field and the status bar turns red, the device is not ready for operation. Do not put in any material.



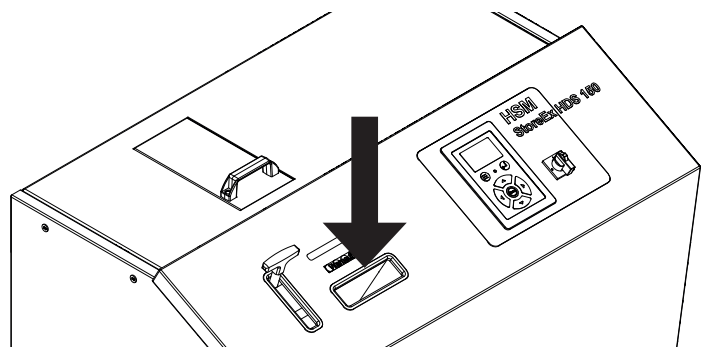
- The hand icon in the information pane disappears and the status display turns green if the device is ready for operation. Put in material.

NOTE

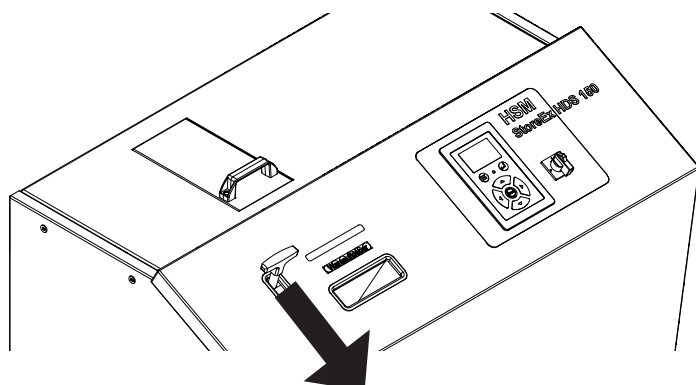
For more information about operating the device and the operator control panel, see chapter **Operator control panel**.

Shredding material

- Put the material to be shredded into the infeed slot.



- The material is dropped into the infeed slot in the cutting unit by pulling the slide down.
- Specially-hardened solid steel shafts shred the data carriers.



- The shredding data media is schematically animated in the information pane. The hand icon in the information pane disappears and the status display turns green if the device is ready for operation. Put in material.

Ending material shredding

Button(s)	Action
	Stop button stops / ends the material shredding.

Switching the device off

- Move the main switch into the “O” position.

NOTE

Safeguard the device from unauthorised use after switching off.
Main switch is in position “O” and is secured with a padlock.

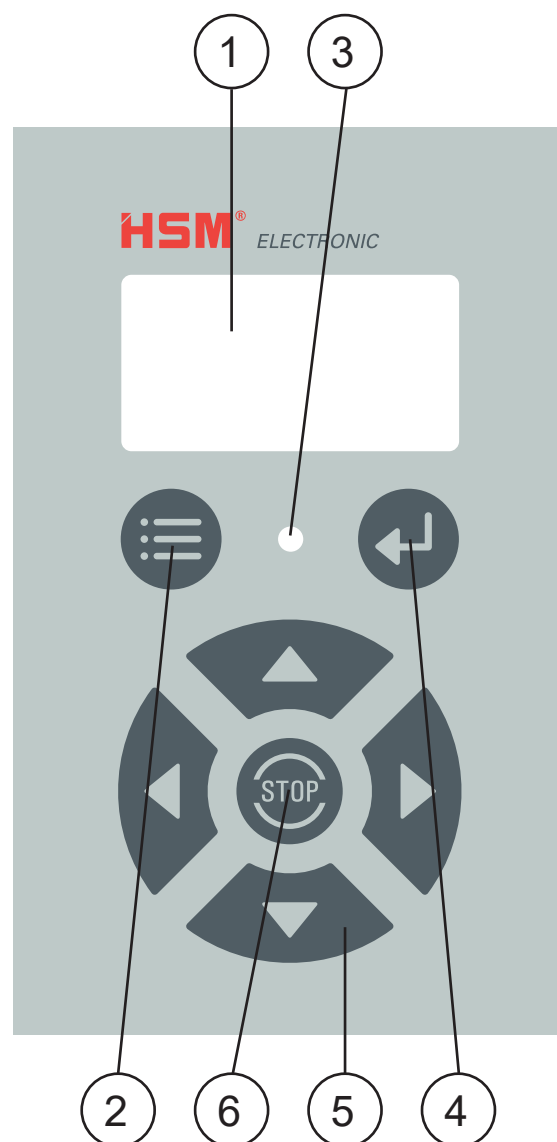
8. Operator control panel

CAUTION

Sensitive operator control panel

Operating the operator control panel with pointed objects can cause damage.

- Do not use pointed objects during operation.



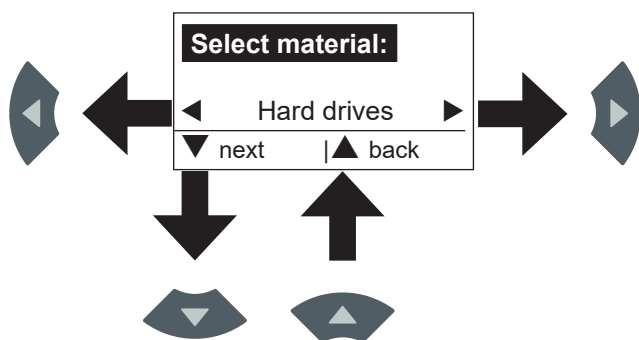
Operator control panel description

1. Display field
2. Menu button
3. Two-colour LED (green / red)
4. Enter key
5. Control buttons
6. Stop button

General description

Button(s)	Action
	Press the Menu button to change settings and interrogate stored values. By pressing the button again you will exit the menu.
	Press the Enter key to confirm the selected value.
	Press the Control buttons to navigate in the display field.
	Stop button stops / ends the material shredding.

Arrows in the display field indicate active control buttons and therefore functions that can be selected if required.



Menu settings

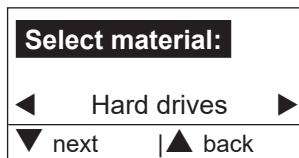
In the menu:

- Materials can be selected
- Actual values can be displayed
- Settings can be called up.

Press the **Menu button** for the menu settings.

Select material

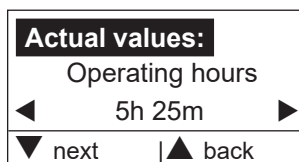
The material selection window appears in the display field. The last kind of material that was selected appears in the display field.



Button(s)	Action
	You can select the material using the control buttons: • Hard drive • CD/DVD (diskette) • Magnetic tape
	Open the following window "Actual values".

Actual values

The actual values window appears in the display field.



Button(s)	Action
	The following actual values can be displayed using the control buttons: • Operating hours • Blockades • Container full • Hard drives per day • Hard drives
	Open the following window "Settings".
	Press and hold down the stop button to reset the number of hard drives per day counter.
	Return to the previous window "Material selection".

Set-up

The settings window appears in the display field.

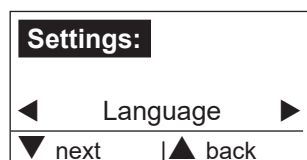


Button(s)	Action
	You can choose between the following settings using the control buttons: - Language - System
	Open the following window "Energy saving mode".
	Return to the previous window "Actual values".

Settings - language

The language can selected and changed as required in the settings window.

To change the language of your device, proceed as follows:

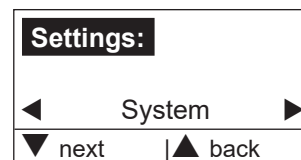


Button(s)	Action
	Select "Language" in the settings window.
	Press the Enter key to display the selected language.
	You can select the required language using the control buttons.
	Press the Enter key after selecting a language to confirm the selected language.

Settings - system

System parameters can be displayed in the settings window.

To examine the system parameters of your device, proceed as follows:



Button(s)	Action
	Press the Enter key to examine the system parameters and the program version.

NOTE

A password must be entered in order to interrogate system settings and parameters. The settings and parameters of the device may only be changed by HSM engineers.

Energy safe mode

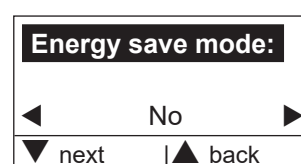
The energy saving mode window appears in the display field. When energy saving mode is activated, the cutting unit is switched off automatically after a set time if no material is put into the device.

If energy saving mode is switched off, the cutting unit continues to run.

To switch on energy saving mode, proceed as follows:

NOTE

The range for the automatic shutdown of the cutting unit is between 1 min. and 60 mins. The setting is made in 1 min. increments.



Button(s)	Action
	Energy saving mode can be switched on and off using the control buttons
	Press the Enter key to confirm the selection.
	The time automatic shutdown time can be set using the control buttons.
	Press the Enter key after setting the time to confirm the selection.

9. Troubleshooting

Shredded material container full

- The message "Container full" appears in the display field



- The status bar illuminates in red and the LED on the operator control panel flashes in red. The cutting unit is switched off after a brief delay. To empty the shredded material container, proceed as follows:
 - Pull out the tray on the underside.
 - Remove the container from the tray and empty it.
 - Insert the empty container into the tray.
 - Push the tray in.
 - Restart the cutting unit. Press the following control buttons on the operator control panel: 

Remove blockage



WARNING



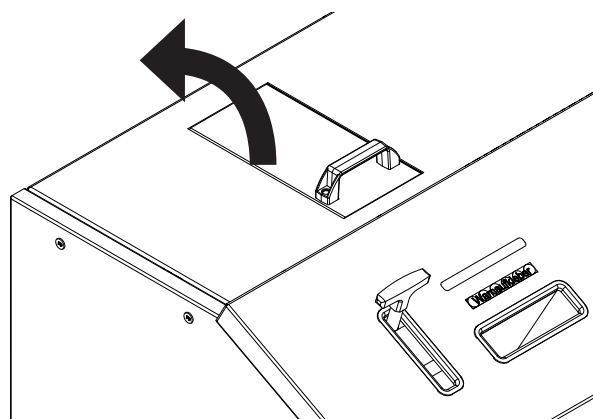
Risk of cutting injuries from the cutting unit

The cutting rollers of the cutting unit can still cause injuries, even if they are not running.

- Switch the system off before troubleshooting.
- Wear protective gloves.

In the event of an overload or blockage, the drive switches over automatically and briefly reverses. The cutting unit is then switched off automatically.

- Open the maintenance flap on the device.
- Manually remove the blockage by removing the material via the maintenance flap.
- Restart the cutting unit. Press the following control buttons on the operator control panel: 



NOTE

If any error messages whatsoever appear, switch off the device and switch it on again after waiting for one minute. If the error message appears again, notify HSM customer service.

10. Cleaning and maintenance

Cleaning

CAUTION

Cleaning the device

When cleaning, do not allow water to penetrate the device.

Only with a soft cloth and a mild soapy water solution to clean the device. Do not allow water to penetrate the device when cleaning. If water penetrates the device, notify HSM customer service.

The use of:

- Scouring agents
 - Benzine
 - Petrol
 - Thinners
- is prohibited.

Maintenance

WARNING

Authorised personnel for service work

Service work may only be carried out by the HSM Customer Service or by HSM service technicians of our contractual partners. Lubrication of the synchronous wheels is an exception.

The synchronous wheels must be lubricated after 170 operating hours or with semi-annual frequency by the operator / owner.

To lubricate the synchronous wheels, proceed as follows:

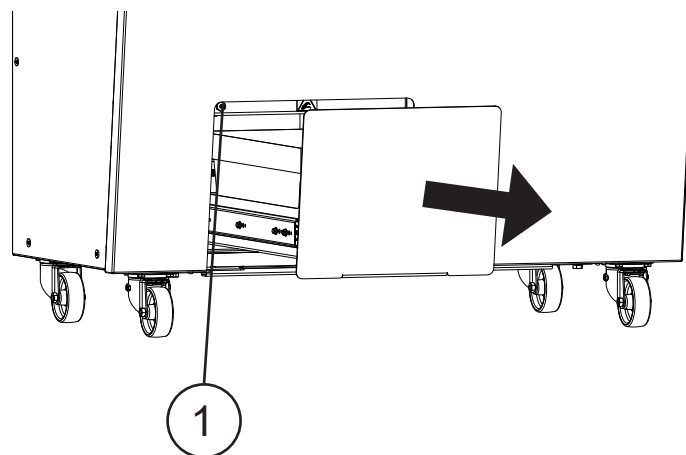
- Switch the device off.
- Pull out the tray on the underside.
- Screw the tube containing the grease to the lubrication nipple.

- Squeeze the grease out of the tube. Required amount for semi-annual: 15-20 ml/ gr.
- Push the tray in.
- Turn the device on again.

NOTE

Lubricate the synchronous wheels with the following grease (recommended):

- K2K in accordance with DIN 51502 / DIN 51825.



Position description of components

1. Lubrication nipple

11. Disposal/Recycling

Dispose of the device in an environmentally friendly way at the end of its service life.

- Pay attention to the currently applicable directives.
- Since the legal situation is always subject to change, please contact your local authority at the appropriate time.

As the manufacturer, HSM would be pleased to advise you concerning the disposal of your old device.



This document shredder meets the applicable harmonisation legislation of the European Union:

- Low Voltage directive 2014/35/EU
- EMC directive 2014/30/EU
- RoHS directive 2011/65/EU

The EU declaration of conformity can be requested from the manufacturer.



- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The EU declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

1. Consignes de sécurité

DANGER

Avertit d'une situation dangereuse imminente conduisant à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Avertit d'une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE

Avertit d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou des dégâts matériels.

REMARQUE

Désigne des informations pour un fonctionnement efficace de la machine, sans risques.

Consignes de sécurité générales

REMARQUE



- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et respectez les consignes de sécurité.
- Conservez la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure à proximité de l'appareil.
- En cas de changement de propriétaire, remettez la notice au nouveau propriétaire.



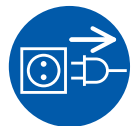
- Dangers pour les enfants et pour d'autres personnes ! Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux pouvant accueillir des enfants

DANGER



Danger lié à une électrocution !

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner une électrocution.



- Contrôler que l'appareil et les câbles ne présentent aucun dommage avant utilisation.
- Couper l'appareil en cas de détérioration ou de dysfonctionnement, ainsi qu'avant un changement de place, une maintenance ou un nettoyage, et débrancher la prise secteur.
- Ne jamais retirer la fiche de la prise de courant par le câble d'alimentation.
- Ne pas toucher la prise secteur avec les mains mouillées.
- Empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil.

AVERTISSEMENT



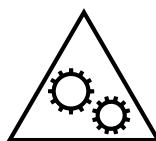
Avertissement de blessures possibles causées par le bloc de coupe !

Des blessures par coupures causées par le bloc de coupe tranchant sont possibles.

- Veuillez porter des gants de protection pour éliminer les encombrements.



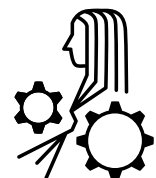
AVERTISSEMENT



Risque de blessure par entraînement !

Risque d'entraînement par le bloc de coupe en marche.

- Tenir cheveux, vêtements lâches, cravates, écharpes, colliers, bracelets, etc. éloignés de l'orifice d'alimentation.
- Ne jamais procéder à la destruction de matériel provoquant la formation de boucles, p. ex. bandes, lacets, pochettes plastiques.



Dispositifs de sécurité

AVERTISSEMENT

Dispositifs de sécurité manquants, défectueux ou endommagés

Les dispositifs de sécurité servent à protéger le personnel d'exploitation et ne doivent en aucun cas être retirés.

La manipulation des dispositifs de sécurité invalide la sécurité de l'appareil et est interdite.

Les dispositifs de sécurité de l'appareil comprennent :

- Caches de sécurité
- Capteur sécurité

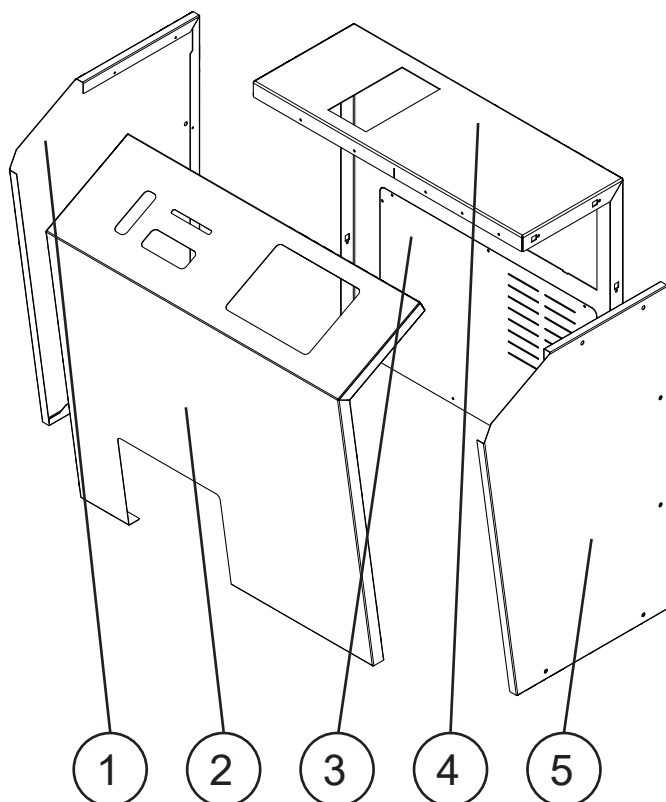
Toujours vérifier les points suivants sur les dispositifs de sécurité avant de commencer à travailler :

- Présence
- Fonctionnement
- Dommages externes

Si les dispositifs de sécurité sont absents, endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, l'appareil ne doit pas être utilisé !

Contactez le service clientèle de HSM.

Caches de sécurité – fixes



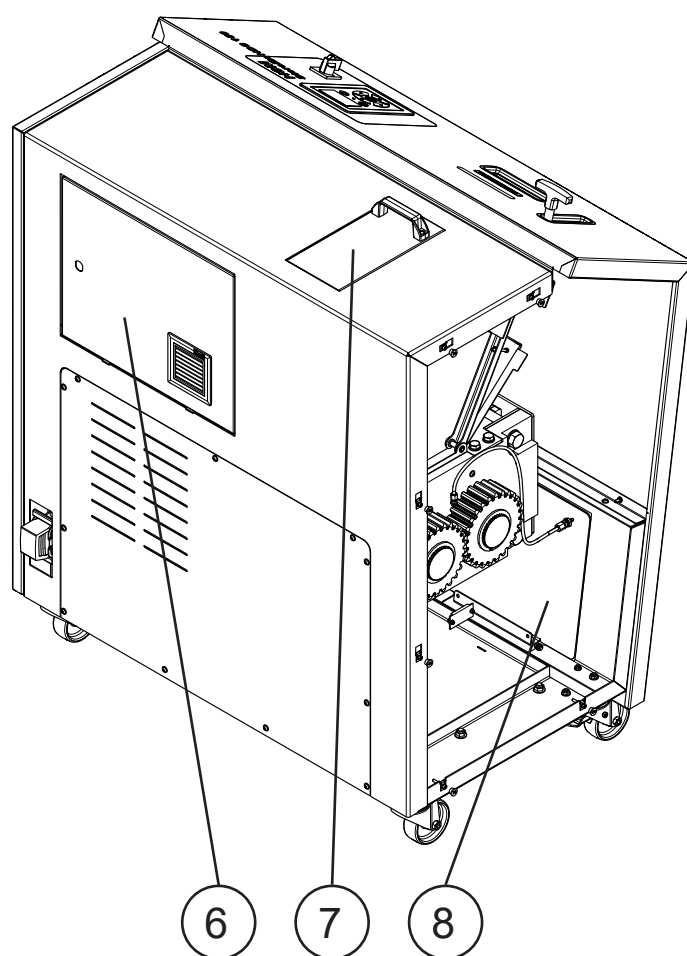
REMARQUE

Composants cachés pour un meilleur affichage visuel.

Caches de sécurité – fixes

1. Habillage gauche
2. Panneau avant
3. Cache arrière
4. Paroi arrière
5. Habillage droit

Caches de sécurité – mobiles



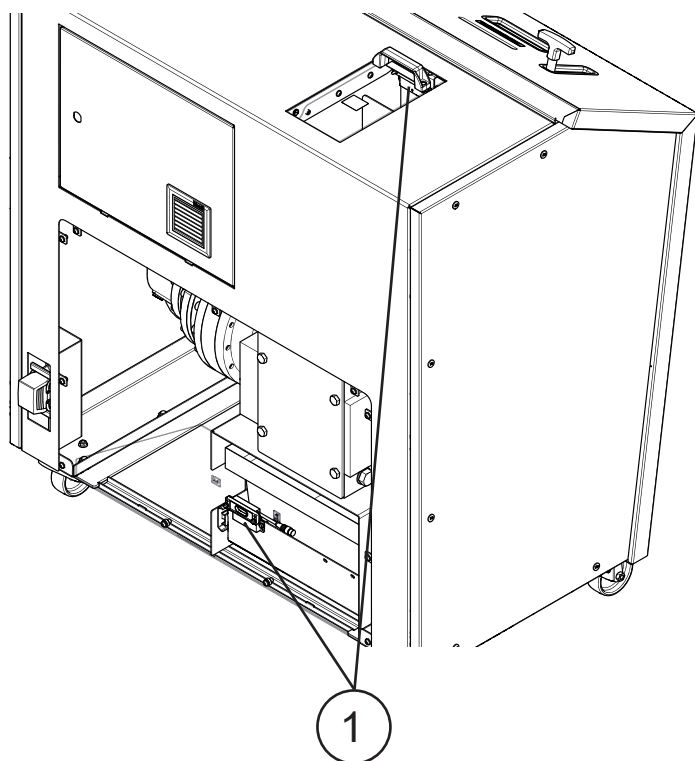
Caches de sécurité – mobiles

6. Porte de l'armoire électrique
7. Trappe de maintenance
8. Tiroir à déchets

REMARQUE

Composants du boîtier cachés pour un meilleur affichage visuel.

Capteur de sécurité sur l'appareil



Capteur de de sécurité (1)

- Si les dispositifs de sécurité sont absents, endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, l'exploitant doit mettre l'appareil hors service.
- L'exploitant doit immédiatement signaler tout fonctionnement incorrect de l'appareil ou tout dommage au fabricant de l'appareil.

2. Utilisation conforme, garantie

L'appareil est conçu et destiné à un usage commercial.

L'appareil est exclusivement conçu pour la destruction des matériaux suivants :

- Disques durs jusqu'à 3,5" (pouces)
- CD / DVD
- Bandes magnétiques
- Disquettes

N'utiliser l'appareil que s'il se trouve en parfait état. Si des défauts sont détectés, mettre immédiatement l'appareil hors service.

Obligations de l'opérateur

- L'exploitant est tenu d'observer les « prescriptions minimales de sécurité et de santé pour l'utilisation par les travailleurs au travail d'équipements de travail » (directive 2009/104/CE).
- L'exploitant doit veiller à ce que seul le personnel autorisé et ayant été informé des dangers ait accès à l'appareil.
Le personnel doit avoir lu et compris la notice d'utilisation complète et en particulier le chapitre **Sécurité**.
- Les opérations de maintenance ne peuvent être réalisées que par le service clientèle HSM et les techniciens de maintenance des partenaires contractuels HSM.
- L'exploitant doit observer et respecter les directives de sécurité et de prévention des accidents en vigueur localement ainsi que les directives concernant la protection de l'environnement.
- Avant toute opération, tous les dispositifs de sécurité doivent être vérifiés pour s'assurer de leur présence, de leur fonctionnement et de l'absence de dommage.

REMARQUE

Aucune modification ne doit être apportée à l'appareil.

Après avoir éteint l'appareil, le protéger contre toute utilisation non autorisée.
(voir chapitre : Fonctionnement).

Garantie

- La garantie de l'appareil est d'1 an. En cas de travail continu avec l'appareil, la durée de garantie est limitée à 6 mois.
- HSM garantit la fourniture de pièces de rechange jusqu'à 10 ans après la fin de la production de l'appareil.
- Les dommages causés par toute utilisation non conforme, ou par des interventions d'un tiers ne sont ni couverts par la responsabilité du fabricant, ni par la prestation de garantie.

3. Caractéristiques techniques

Type de coupe	Coupe en bandes
Taille de coupe	40 mm
Niveau de sécurité (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Vitesse de coupe	22 mm/s
Débit (disques durs / heures)	environ 210
Connexion électrique	100 V / 120 V / 220 V - 240 V / 50/60 Hz
Puissance absorbée	1500 W
Dimensions (l × p × h en mm)	1200 × 815 × 1325
Poids	534 kg
Volume du collecteur de déchets	37,0 l
Niveau sonore (en marche à vide / en fonctionnement)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Conditions ambiantes d'utilisation : Température humidité relative de l'air Hauteur au-dessus du niveau de la mer	de -10 °C à +25 °C 90% max. sans condensation max. 2000 m

4. Transport et installation

 **AVERTISSEMENT**



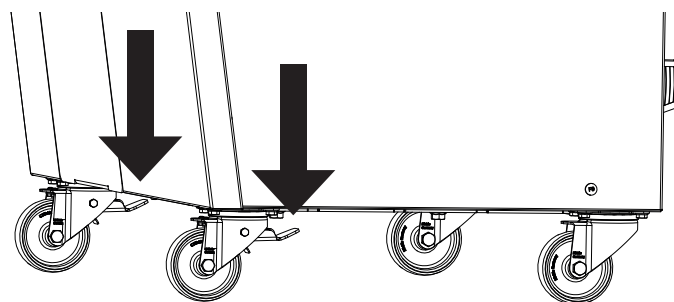
Avertissement des risques d'écrasement pendant le transport

Risque d'écrasement des personnes en raison du basculement et de la chute de pièces.

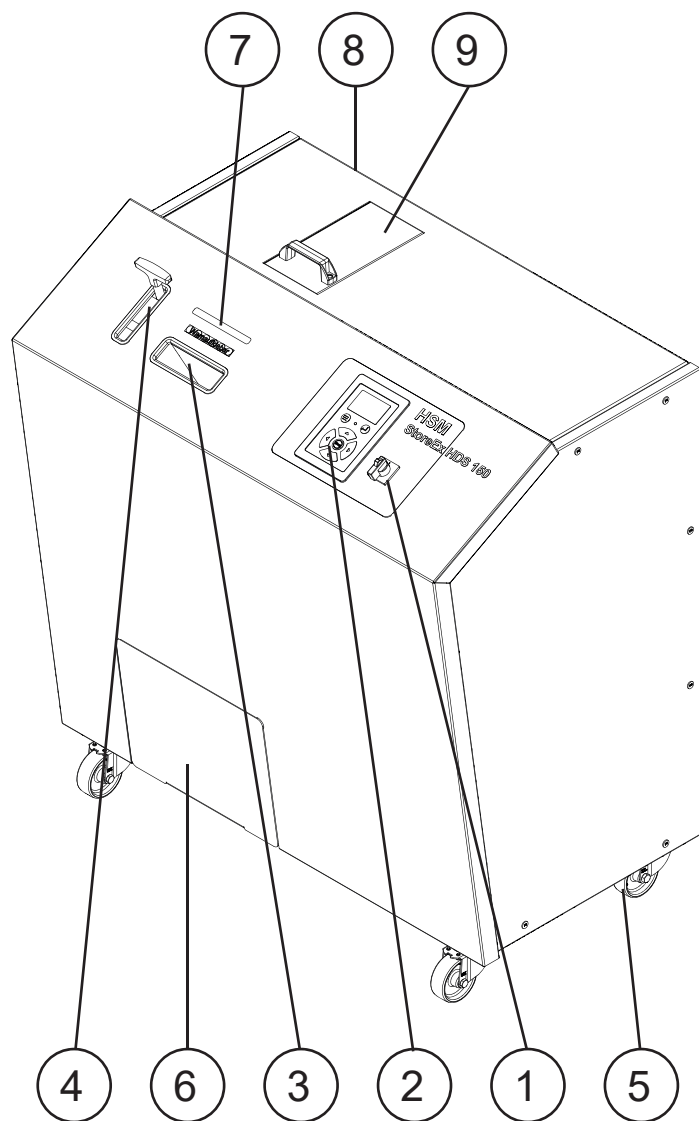
- Utiliser des dispositifs de levage et de transport appropriés ayant une capacité de charge suffisante.
- Respecter le centre de gravité de l'appareil lors du levage et du transport.
- Pendant le transport, personne ne doit rester à proximité immédiate de l'appareil.

- Le dispositif de transport doit être dimensionné en fonction du poids de l'appareil. La capacité de levage des dispositifs de levage et de transport doit être supérieure au poids des pièces à transporter.

- Des équipements de levage et de transport inadaptés peuvent faire basculer ou tomber l'appareil.
- La palette avec l'appareil emballé ne doit être placée que sur une surface plane et solide (pas de moquette).
- L'appareil ne doit être installé et exploité que dans des locaux secs.
- Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que la prise secteur soit facilement accessible et à ce que les fentes d'aération soient dégagées.
- Bloquez les roulettes avant de l'appareil en abaissant le levier de frein.



5. Vue d'ensemble et fonction



Description des positions des composants

1. Interrupteur principal
2. Tableau de commande (clavier tactile)
3. Conduit d'introduction
4. Tiroir
5. Roulettes pivotantes et roulettes à frein
6. Tiroir à déchets avec collecteur de matériaux découpés
7. Barre d'état
8. Plaque signalétique
9. Trappe de maintenance
10. Dispositif de coupe

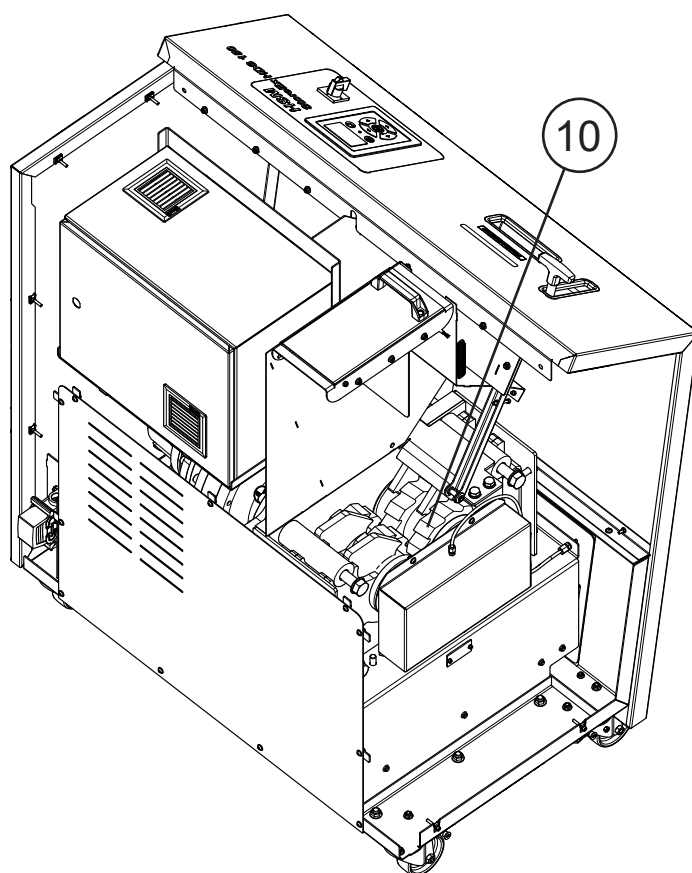
Description du fonctionnement

Après avoir démarré l'appareil et sélectionné le type de matériau à détruire, le matériau est amené manuellement dans le conduit d'introduction.

En tirant le tiroir (4) vers le bas, le matériau dans le conduit d'introduction est éjecté dans le bloc de coupe.

Des cylindres de coupe en acier spécialement trempé détruisent le support de données.

Dans le champ d'affichage, la destruction du support de données est animée de façon schématique. Si le symbole de la main dans le panneau d'affichage s'éteint et si l'affichage de statut s'allume en vert, du matériau peut être à nouveau alimenté.



REMARQUE

Composants du boîtier cachés pour un meilleur affichage visuel.

6. Mise en service

DANGER



Danger lié à une électrocution

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner une électrocution.

- La mise en service ne peut être effectuée que par un électricien qualifié.
- Exploiter l'appareil uniquement à l'intérieur, dans des pièces sans humidité.
- Tenir l'appareil et la prise secteur à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues.

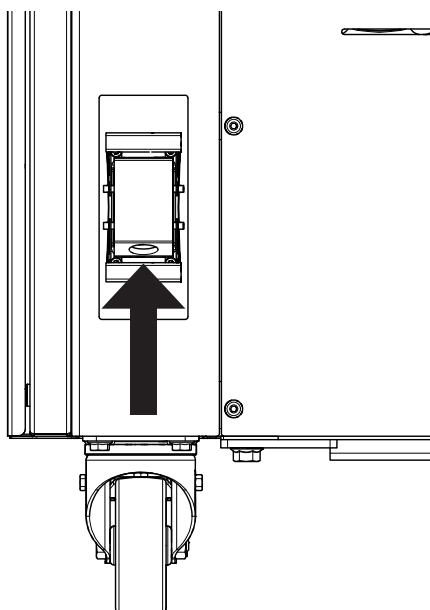
- La tension et la fréquence de votre alimentation électrique doivent correspondre aux spécifications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Lors de la mise en service, veiller à ce que la prise secteur soit dégagée et à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant correctement installée.
- Vérifier la présence, l'état et le fonctionnement des dispositifs de sécurité de l'appareil avant la mise en service. Ne mettre l'appareil en marche que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont correctement installés et pleinement fonctionnels.
- Mettre l'appareil hors service si le dispositif de sécurité est défectueux ou endommagé.

7. Fonctionnement

REMARQUE

L'opérateur doit avoir lu et compris la notice d'utilisation complète et en particulier le chapitre **Sécurité** avant de procéder à l'utilisation.

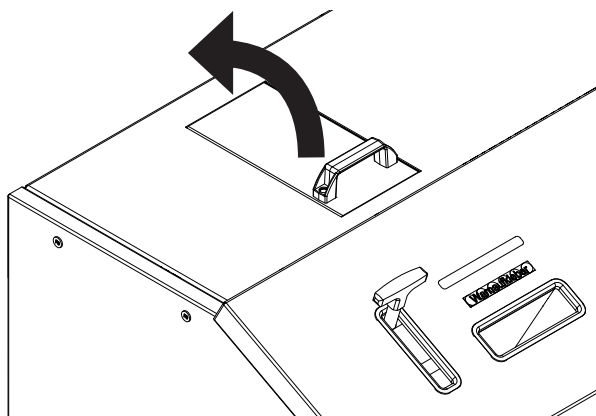
- Brancher la prise secteur à l'appareil et la verrouiller.



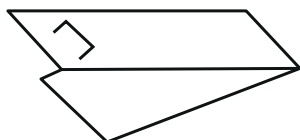
Mise en marche de l'appareil

- Basculer l'interrupteur principal en position « I ».

Contrôler le capteur de sécurité de la trappe de maintenance

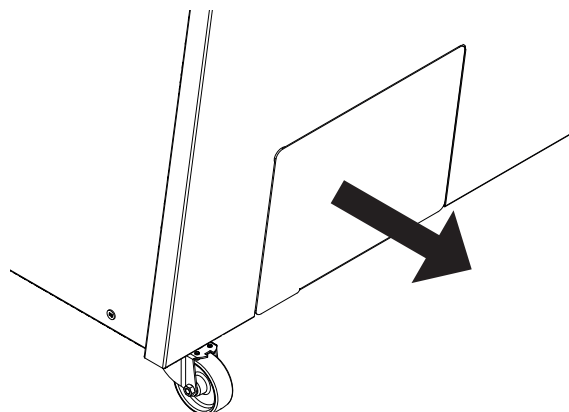


- Ouvrir la trappe de maintenance.
S'il fonctionne correctement, la barre d'état s'allume en rouge, la LED rouge du tableau de commande clignote et l'affichage « trappe ouverte » apparaît sur le tableau de commande.

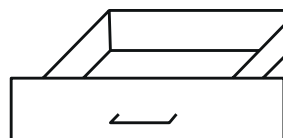


- Lors de la fermeture de la trappe de maintenance, l'affichage du tableau de commande s'éteint et la barre d'état s'allume en vert.
- Procéder ensuite comme décrit dans le chapitre **Opération – Préparation de l'opération.**

Contrôle du capteur de sécurité du tiroir à déchets



- Tirer le tiroir à déchets du bas.
S'il fonctionne correctement, la barre d'état s'allume en rouge, la LED rouge du tableau de commande clignote et l'affichage « tiroir à déchets ouvert » apparaît sur le tableau de commande.



- Lors de la fermeture du tiroir à déchets, l'affichage du tableau de commande s'éteint et la barre d'état s'allume en rouge.
- Procéder ensuite comme décrit dans le chapitre **Opération – Préparation de l'opération.**

Préparation de l'opération

- Basculer l'interrupteur principal en position « I ».
- Le champ d'affichage indique le dernier type de matériau sélectionné : **Disque dur**, **CD/DVD** ou **bande magnétique**.

Si le dernier type de matériau sélectionné doit être détruit, appuyer sur la touche:



- Dans le champ d'affichage, la destruction du support de données est animée de façon schématique. Si le symbole de la main apparaît dans le champ d'affichage et si la barre d'état s'allume en rouge, l'appareil n'est pas prêt à fonctionner. Ne pas introduire de matériau.



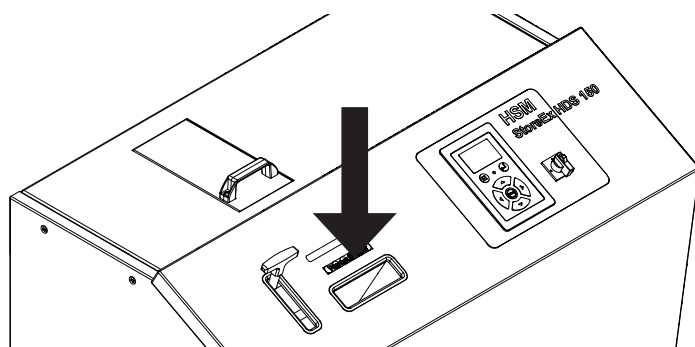
- Si le symbole de la main dans le panneau d'affichage s'éteint et si l'affichage de statut s'allume en vert, l'appareil est prêt à fonctionner. Alimenter en matériau.

REMARQUE

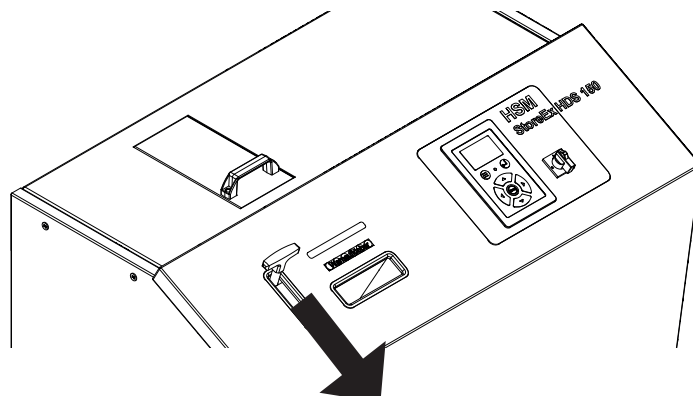
Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'appareil et du tableau de commande, voir le chapitre **Tableau de commande**.

Destruction de matériel

- Placez le support de données dans le conduit d'introduction.



- Le matériau est précipité dans le dispositif de coupe lorsque le tiroir est tiré.
- Le bloc de coupe découpe le support de données.



- La destruction est schématiquement représentée à l'écran par plusieurs images. N'introduisez du matériau nouveau que lorsque l'icône de la main n'est plus affichée et que la barre d'état ainsi que la LED sur le tableau de commande sont allumées en vert.

Arrêt de la destruction du matériau

Touche(s)	Action
	La touche Stop arrête / met fin à la destruction du matériau.

Mise à l'arrêt de l'appareil

- Basculer l'interrupteur principal en position « O ».

REMARQUE

Après avoir éteint l'appareil, le protéger contre toute utilisation non autorisée.
L'interrupteur principal est en position « O » et est verrouillé par un cadenas.

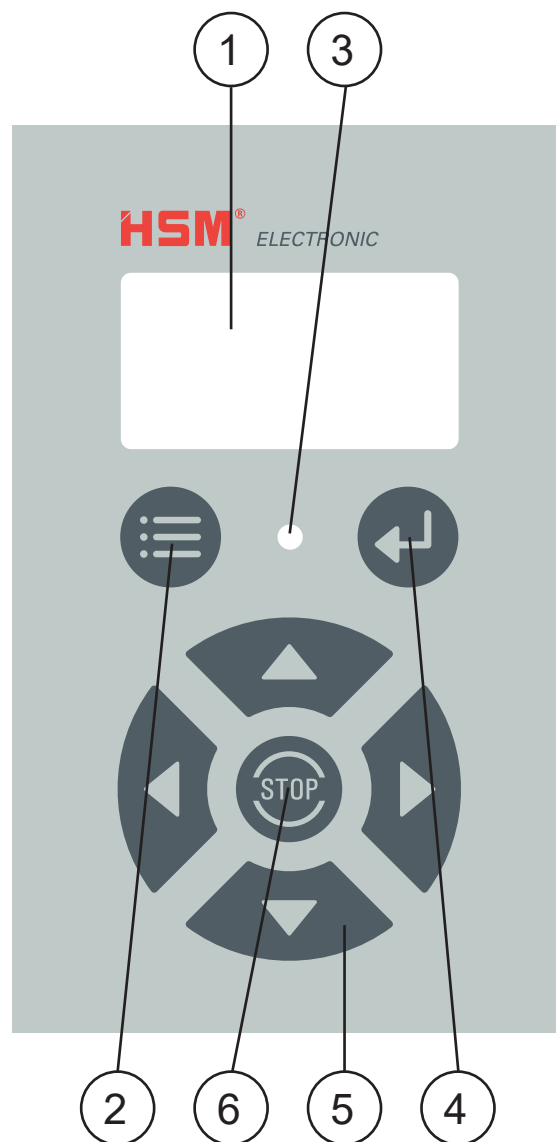
8. Tableau de commande

PRUDENCE

Tableau de commande sensible

L'utilisation du tableau de commande avec des objets pointus peut entraîner des dommages.

- N'utiliser aucun objet pointu lors de la commande.



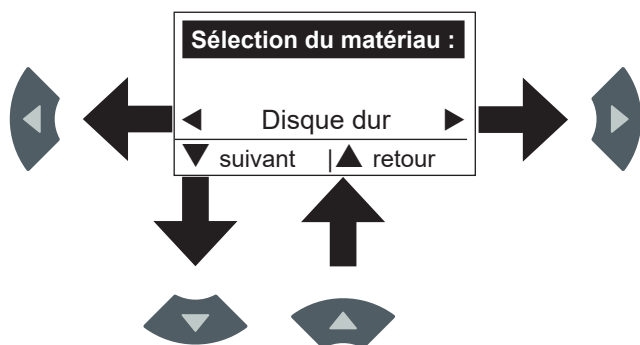
Description du tableau de commande

1. Champ d'affichage
2. Touche Menu
3. LED bicolore (verte/rouge)
4. Touche Entrée
5. Touches de commande
6. Touche Stop

Description générale

Touche(s)	Action
	Appuyer sur la touche Menu pour effectuer les réglages et récupérer les valeurs mémorisées. Un nouvel appui sur la touche permet de quitter le menu.
	Appuyer sur la touche Entrée pour confirmer la valeur sélectionnée.
	Appuyer sur les touches de commande pour naviguer dans le champ d'affichage.
	La touche Stop arrête / met fin à la destruction du matériau.

Les flèches dans le champ d'affichage montrent les touches de commande actives et donc les fonctions pouvant être sélectionnées.



Réglages du menu

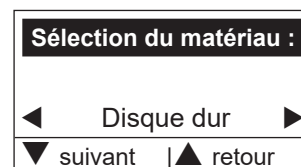
Dans le menu, vous pouvez :

- sélectionner les matériaux
- afficher les valeurs réelles
- consulter les réglages.

Pour les réglages du menu, appuyer sur la **touche Menu**.

Sélection du matériau

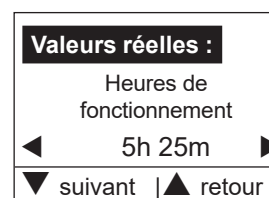
La fenêtre de sélection des matériaux apparaît dans le champ d'affichage. Le dernier type de matériau sélectionné est affiché.



Touche(s)	Action
	Utiliser les touches de commande pour sélectionner le matériau : • Disque dur • CD/DVD (disquette) • Bande magnétique
	Ouvrir la fenêtre suivante « Valeurs réelles ».

Valeurs réelles

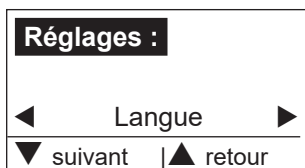
La fenêtre Valeurs réelles apparaît dans le champ d'affichage.



Touche(s)	Action
	Les touches de commande peuvent être utilisées pour afficher les valeurs réelles suivantes : • Heures de fonctionnement • Blocage • Collecteur plein • Disques durs / jour • Disques durs
	Ouvrir la fenêtre « Réglages » suivante.
	Appuyer et maintenir enfoncée la touche Stop pour réinitialiser le compteur de disques durs / jour.
	Retourner dans la fenêtre précédente « Sélection du matériau ».

Réglages

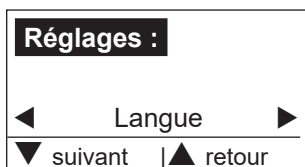
La fenêtre Réglages apparaît dans le champ d'affichage.



Touche(s)	Action
	Les touches de commande permettent de choisir entre les réglages suivants : - Langue - Système
	Ouvrir la fenêtre suivante « Mode économie d'énergie ».
	Retourner dans la fenêtre précédente « Valeurs réelles ».

Réglages – Langue

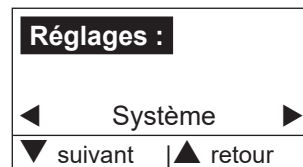
La langue peut être sélectionnée et modifiée dans la fenêtre des réglages.
Pour changer la langue de l'appareil, procéder comme suit :



Touche(s)	Action
	Sélectionner « Langue » dans la fenêtre des réglages.
	Appuyer sur la touche Entrée pour afficher la langue réglée.
	La langue souhaitée peut être sélectionnée avec les touches de commande.
	Après avoir sélectionné une langue, appuyer sur la touche Entrée pour confirmer la langue choisie.

Réglages – Système

Les paramètres du système peuvent être affichés dans la fenêtre des réglages.
Pour visualiser les paramètres système de l'appareil, procéder comme suit :



Touche(s)	Action
	Appuyer sur la touche Entrée pour afficher les paramètres du système et la version du programme.

REMARQUE

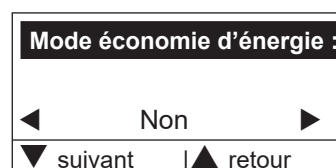
Pour consulter et modifier les paramètres et les réglages du système, la saisie d'un mot de passe est nécessaire. Les réglages et les paramètres de l'appareil ne peuvent être modifiés que par les techniciens HSM.

Mode économie d'énergie

La fenêtre Mode économie d'énergie apparaît dans le champ d'affichage. Lorsque le mode économie d'énergie est activé, le bloc de coupe est automatiquement éteint après un certain temps si aucun matériau n'est alimenté. Si le mode d'économie d'énergie est désactivé, le bloc de coupe continue de fonctionner. Pour activer le mode d'économie d'énergie, procéder comme suit :

REMARQUE

La plage de réglage pour l'arrêt automatique du bloc de coupe est de 1 à 60 minutes. Le réglage se fait par tranches d'1 minute.



Touche(s)	Action
	Les touches de commande permettent d'activer et de désactiver le mode économie d'énergie
	Appuyer sur la touche Entrée pour confirmer la sélection.
	Les touches de commande permettent de régler l'heure de l'arrêt automatique.
	Après avoir réglé l'heure, appuyer sur la touche Entrée pour confirmer la sélection.

9. Dépannage

Collecteur de matériaux découpés plein

- Le champ d'affichage indique « Collecteur plein »



- La barre d'état devient rouge et la LED sur le tableau de commande clignote en rouge.
- Le bloc de coupe est arrêté après un bref retardement. Pour vider le collecteur de matériaux découpés, procéder comme suit :
- Tirer le tiroir à déchets du bas.
 - Retirer le collecteur du tiroir à déchets et le vider.
 - Placer le collecteur dans le tiroir à déchets
 - Insérer le tiroir à déchets.
 - Redémarrer le bloc de coupe. Appuyer pour cela sur la touche de commande suivante sur le tableau de commande :



Élimination d'un blocage

⚠ AVERTISSEMENT



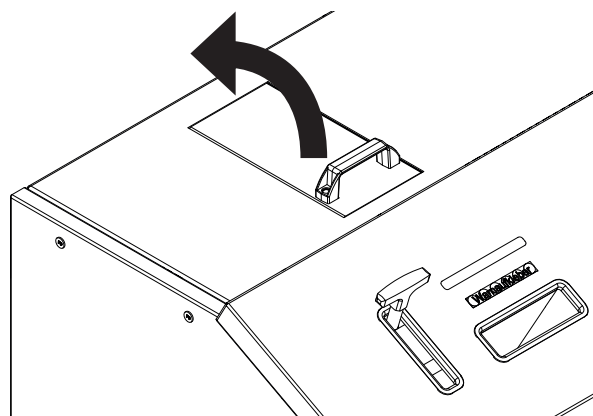
Risque de blessures par coupure causées par le bloc de coupe

Il existe un risque de coupure par les arbres porte-lames sur le bloc de coupe même à l'arrêt.

- Couper l'installation avant de procéder au dépannage.
- Porter des gants de protection.

En cas de surcharge ou de blocage, l'entraînement commute automatiquement et fonctionne en marche arrière pendant une brève durée. Le bloc de coupe s'éteint ensuite automatiquement.

- Ouvrir la trappe de maintenance de l'appareil.
- Éliminer le blocage manuellement en retirant le matériau par la trappe de maintenance.
- Redémarrer le bloc de coupe. Appuyer pour cela sur la touche de commande suivante sur le tableau de commande :



REMARQUE

En cas de message d'erreur, quel que soit son type, éteindre l'appareil et, après une période d'attente d'une minute, le remettre en marche. Si le message d'erreur est à nouveau affiché, contacter le service clientèle HSM.

10. Nettoyage et maintenance

Nettoyage

PRUDENCE

Opérations de nettoyage sur l'appareil

Lors du nettoyage, l'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil.

Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon doux et une solution savonneuse non corrosive. L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil pendant le nettoyage. Si des liquides pénètrent dans l'appareil, informer le service clientèle HSM.

L'utilisation :

- De nettoyeurs abrasifs
 - De White spirit
 - D'essence
 - De diluant
- est interdite.

Maintenance



AVERTISSEMENT

Personnel autorisé pour les opérations de maintenance

Les opérations de maintenance ne peuvent être réalisées que par le service clientèle HSM et les techniciens de maintenance des partenaires contractuels HSM.

La lubrification des roues synchronisées est exclue.

La lubrification des roues synchronisées doit être effectuée par l'opérateur/l'exploitant après 170 heures de fonctionnement ou à intervalles de six mois.

Pour lubrifier les roues synchronisées, procéder comme suit :

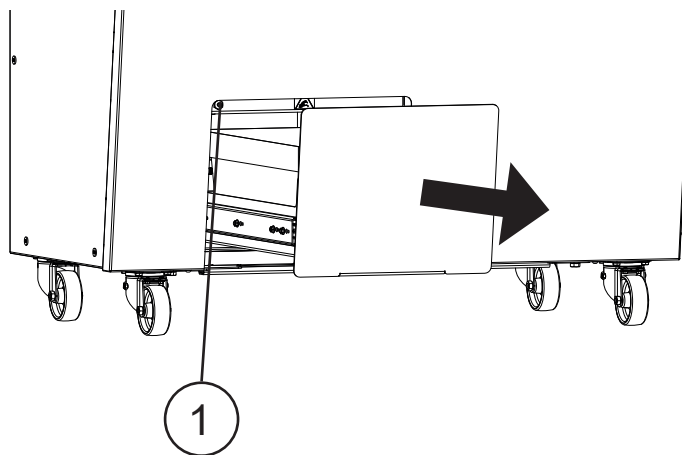
- Couper l'appareil.
- Tirer le tiroir à déchets du bas.
- Insérer le tube avec la graisse sur le graisseur.

- Faire sortir la graisse du tube. Quantité requise pour une lubrification semestrielle : 15–20 ml.
- Insérer le tiroir à déchets.
- Remettre l'appareil en marche.

REMARQUE

Lubrifier les roues synchronisées avec la graisse suivante (recommandée) :

- K2K selon DIN 51502 / DIN 51825.



Description des positions des composants

1. Graisseur

11. Traitement des déchets / recyclage

En fin de vie, l'appareil doit être éliminé dans le respect de l'environnement.

- Respecter les directives actuelles en vigueur.
- Comme les réglementations sont soumises à de constantes modifications, nous vous prions de bien vouloir contacter l'administration de votre commune le moment venu.

La société HSM, en tant que fabricant, se tient à votre disposition pour vous conseiller quant à l'élimination de votre appareil usagé.



Le destructeur de documents respecte les directives d'harmonisation en vigueur dans l'Union Européenne :

- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive LdSD 2011/65/UE

La déclaration de conformité UE est disponible sur demande auprès du fabricant.

1. Avvertenze per la sicurezza

PERICOLO

Avverte di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

AVVERTIMENTO

Avverte di una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni gravi o la morte.

ATTENZIONE

Avverte di una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o causare danni materiali.

AVVERTENZA

Definisce informazioni per un funzionamento effettivo dell'apparecchio senza pericoli.

Avvertenze per la sicurezza

AVVERTENZA



- Prima della messa in funzione dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso e osservare le avvertenze per la sicurezza.
- Conservare il manuale d'uso per poterlo consultare in seguito e tenerlo nelle vicinanze dell'apparecchio.
- In caso di cessione, consegnare il manuale al nuovo proprietario.



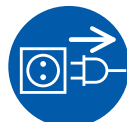
- Pericoli per bambini e altre persone!
Questo dispositivo non è adatto all'uso in luoghi in cui potrebbero essere presenti dei bambini.

PERICOLO



Pericolo da scossa elettrica!

L'uso improprio dell'apparecchio può causare scosse elettriche.



- Controllare prima dell'uso che apparecchio e cavo non siano danneggiati.
- Spegner l'apparecchio se danneggiato, se non funziona correttamente, prima di posizionarlo altrove, durante la manutenzione o la pulizia, ed estrarre la spina di alimentazione.
- Non staccare mai la spina dalla presa per mezzo del cavo di alimentazione.
- Non toccare la spina di rete con le mani bagnate.
- Evitare che nell'apparecchio penetri dell'acqua.

AVVERTIMENTO



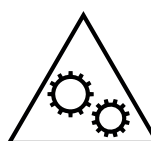
Avvertimento da lesioni causate dall'utensile da taglio!

Sono possibili lesioni da taglio causate da utensile da taglio affilato.



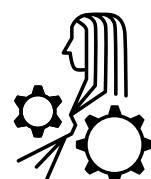
- Indossare guanti di protezione quando ci si appresta a eliminare gli inceppamenti.

AVVERTIMENTO



Pericolo di lesioni per agganciamento!

Pericolo di venire agganciati dall'utensile da taglio in funzione.



- Tenere lontano dall'apertura di alimentazione capelli, indumenti ampi, cravatte, sciarpe, collane e braccialetti, ecc.
- Non distruggere materiali che tendono ad avvolgersi, quali nastri, corde e film in plastica morbidi.

Dispositivi di sicurezza

AVVERTIMENTO

Controllo dei dispositivi di sicurezza assenti, difettosi o danneggiati

I dispositivi di sicurezza servono a proteggere il personale operativo e non devono essere rimossi in nessun caso.

La manomissione dei dispositivi di sicurezza invalida la sicurezza dell'apparecchio ed è vietata.

I dispositivi di sicurezza sull'apparecchio includono:

- Coperture di sicurezza
- Interruttore di sicurezza

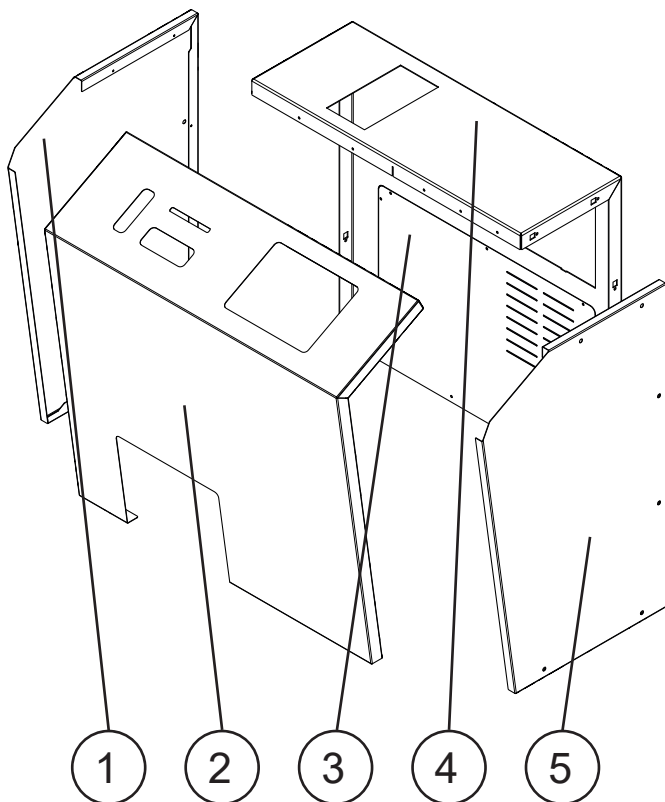
Controllare sempre i dispositivi di sicurezza prima di avviare il funzionamento:

- Presenza
- Funzione
- Danni esterni

Se i dispositivi di sicurezza non sono presenti, sono danneggiati o non funzionano correttamente, l'apparecchio non deve essere messo in funzione!

Contattare il servizio assistenza clienti HSM.

Coperture di sicurezza – fisse



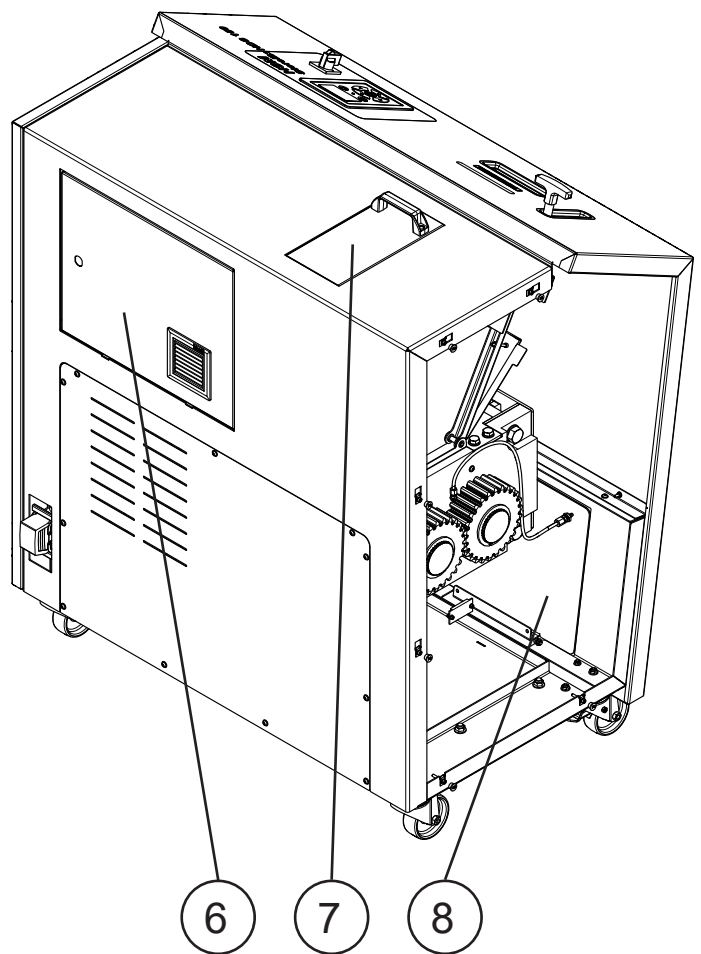
AVVERTENZA

Componenti nascosti per una migliore visualizzazione.

Coperture di sicurezza – fisse

1. Rivestimento sinistro
2. Pannello frontale
3. Copertura posteriore
4. Sponda posteriore
5. Rivestimento destro

Coperture di sicurezza – mobili



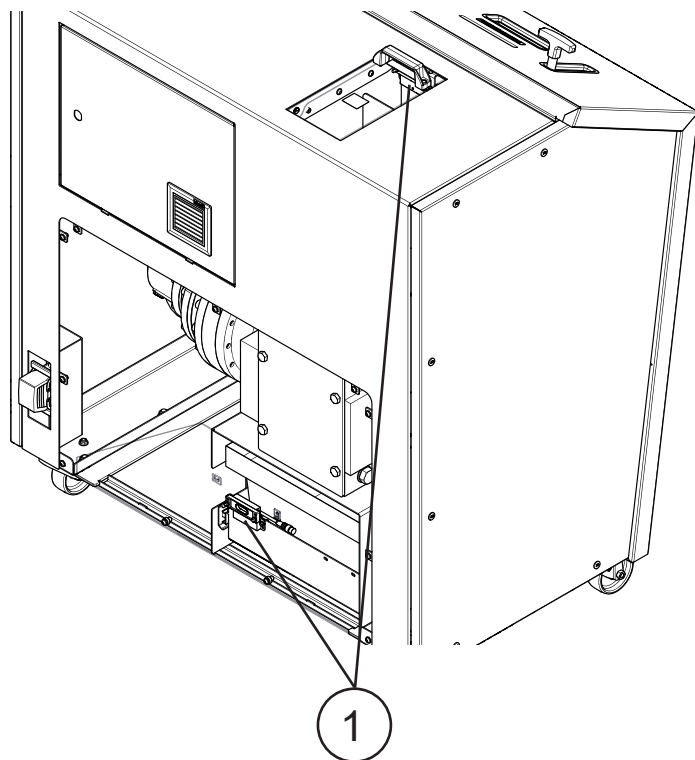
Coperture di sicurezza – mobili

6. Porta del quadro elettrico
7. Sportello di manutenzione
8. Cassetto

AVVERTENZA

Componenti dell'alloggiamento parzialmente nascosti per una migliore visualizzazione.

Interruttore di sicurezza sull'apparecchio



Interruttore di sicurezza (1)

Obblighi dell'operatore

- L'operatore deve osservare e rispettare i "Requisiti minimi di sicurezza e di salute per l'uso delle attrezzature di lavoro da parte dei lavoratori durante il lavoro" (2009/104/EG).
- L'operatore deve assicurarsi che solo il personale autorizzato che è stato istruito sui pericoli abbia accesso all'apparecchio. Il personale deve aver letto e compreso l'intero manuale d'uso e in particolare il capitolo **Sicurezza**.
- I lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente dal servizio di assistenza clienti HSM e dai tecnici del servizio di assistenza dei partner autorizzati HSM.
- L'operatore deve osservare e rispettare le norme di sicurezza e antinfortunistiche vigenti a livello locale, nonché le norme relative alla protezione dell'ambiente.
- Prima di ogni avvio, tutti i dispositivi di sicurezza devono essere controllati per verificarne la presenza, il funzionamento ed eventuali danni.

- Se i dispositivi di sicurezza non sono presenti, sono danneggiati o non funzionano correttamente, l'operatore deve mettere l'apparecchio fuori servizio.
- L'operatore deve segnalare tempestivamente al produttore dell'apparecchio qualsiasi funzionamento improprio o danno.

2. Uso appropriato, garanzia

L'apparecchio è progettato e destinato all'uso commerciale.

L'apparecchio è concepito esclusivamente per la frantumazione dei seguenti materiali:

- Dischi rigidi fino a 3,5" (pollici)
- CD / DVD
- Nastri magnetici
- Dischettik

L'apparecchio può essere messo in funzione solo in condizioni tecnicamente perfette. In caso di rilevamento di un difetto, mettere l'apparecchio immediatamente fuori servizio.

AVVERTENZA

Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.

Dopo aver spento l'apparecchio, assicurarne contro un uso non autorizzato (vedi capitolo: Funzionamento).

Garanzia

- L'apparecchio è coperto da garanzia per 1 anno. In caso di utilizzo dell'apparecchio per più turni la garanzia è valida per 6 mesi.
- HSM garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 10 anni dall'interruzione della produzione dell'apparecchio.
- Danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio o da interventi da parte di terzi non sono né coperti da garanzia né in garanzia.

3. Dati tecnici

Tipo di taglio	Taglio a strisce
Dimensioni di taglio	40 mm
Classe di sicurezza (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Velocità di taglio	22 mm/s
Capacità di lavorazione (dischi rigidi / ore)	ca. 210
Collegamento elettrico	100 V / 120 V / 220 V–240 V / 50/60 Hz
Potenza assorbita	1500 W
Dimensioni (L × P × A in mm)	1200 × 815 × 1325
Peso	534 kg
Volume del contenitore per materiali di taglio	37,0 l
Livello di pressione acustica di emissione (a ciclo vuoto / sotto carico)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Condizioni ambientali durante il funzionamento: Temperatura Umidità relativa dell'aria Altitudine sul livello del mare	da -10 °C a +25 °C max 90%, senza condensa max 2000 m

4. Trasporto e installazione



AVVERTIMENTO



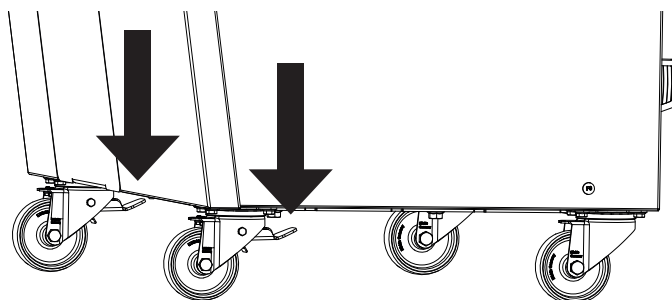
Avvertimento per pericolo di schiacciamento durante il trasporto

Pericolo di schiacciamento di persone a causa di parti ribaltanti e in caduta.

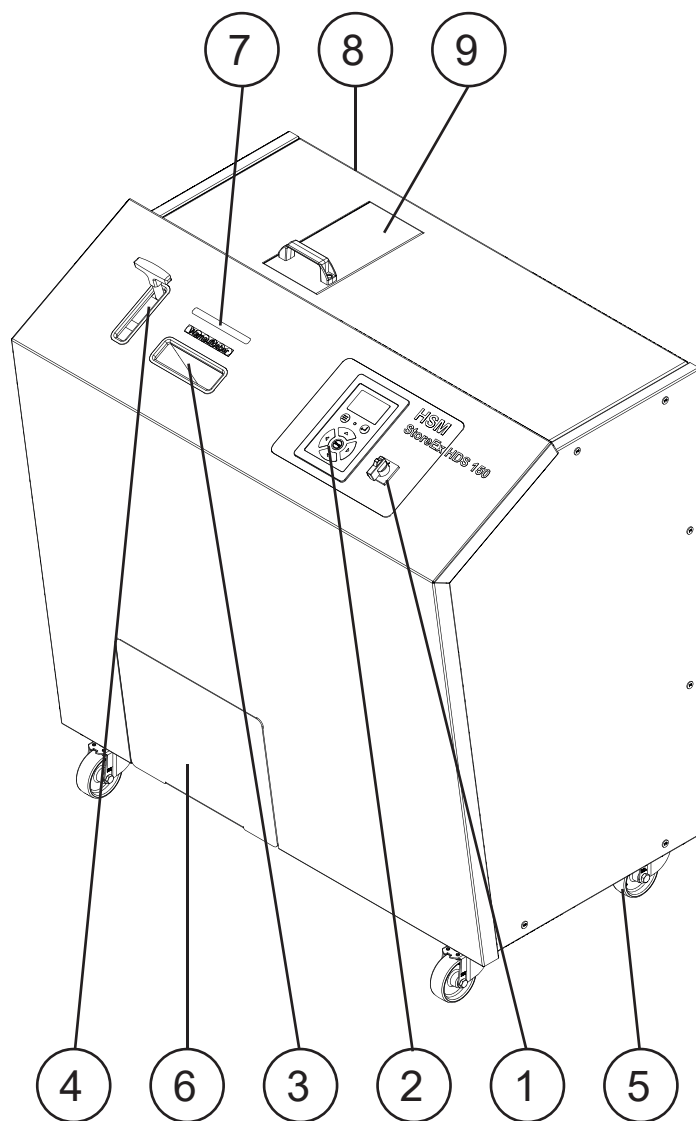
- Utilizzare dispositivi di sollevamento e di trasporto adeguati con sufficiente capacità di carico.
- Durante il sollevamento e il trasporto osservare il baricentro dell'apparecchio.
- Durante il trasporto non devono trovarsi persone nell'immediata prossimità dell'apparecchio.

- I mezzi di trasporto devono essere dimensionati in base al peso dell'apparecchio. Il carico massimo ammissibile dei dispositivi di sollevamento e di trasporto deve essere superiore al peso delle parti da trasportare.

- Dispositivi di sollevamento e di trasporto inadeguati possono causare il ribaltamento o la caduta dell'apparecchio.
- La paletta con l'apparecchio confezionato può essere posizionata solo su un fondo in piano e stabile (senza moquette).
- L'apparecchio può essere installato e messo in funzione solo in ambienti asciutti.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che la spina di rete sia facilmente accessibile e che le fessure di ventilazione siano libere.
- Bloccare i rulli anteriori dell'apparecchio abbassando la leva del freno.



5. Panoramica e funzione



Descrizione della posizione dei componenti

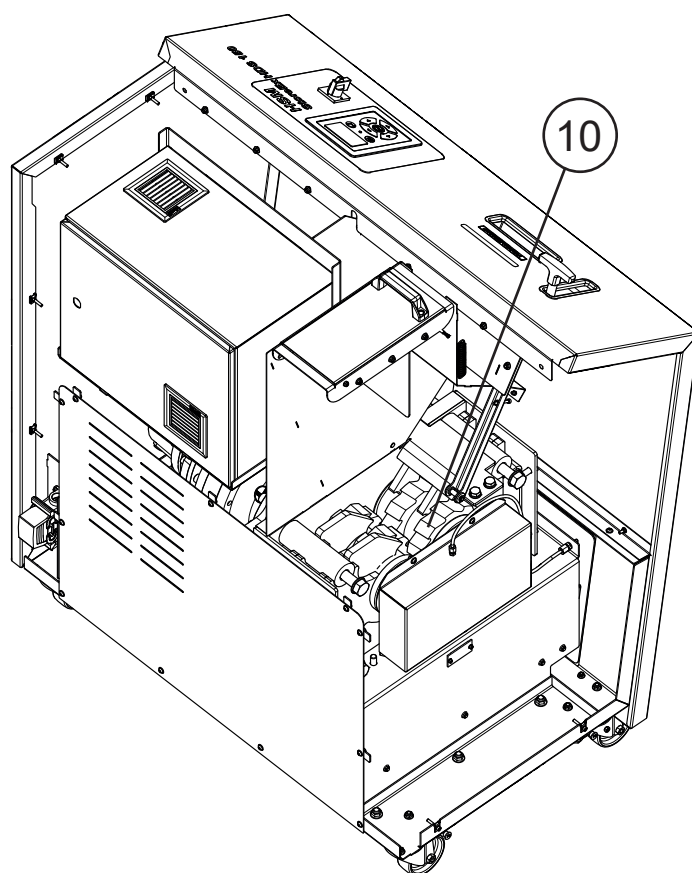
1. Interruttore principale
2. Pannello di controllo (tastiera a membrana)
3. Apertura di alimentazione
4. Slittone
5. Rulli mobili e rulli con freno
6. Cassetto con contenitore di raccolta materiale tagliato
7. Barra di stato
8. Targhetta
9. Sportello di manutenzione
10. Utensile da taglio

Descrizione del funzionamento

Dopo aver avviato l'apparecchio e selezionato il tipo di materiale da distruggere, il materiale viene alimentato manualmente nell'apertura di alimentazione.

Tirando lo slittone (4) verso il basso, il materiale nell'apertura di alimentazione viene espulso nell'utensile da taglio. Speciali rulli in acciaio indurito trinciano i supporti dati.

Nel campo di visualizzazione la distruzione del supporto dati è animata schematicamente. Se il simbolo della mano nel campo di visualizzazione si spegne e l'indicatore di stato si illumina di verde, il materiale può essere nuovamente alimentato.



AVVERTENZA

Componenti dell'alloggiamento parzialmente nascosti per una migliore visualizzazione.

6. Messa in funzione



PERICOLO



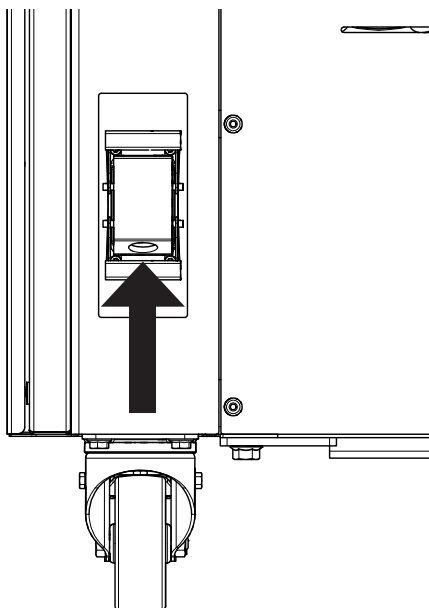
Pericolo per scossa elettrica

L'uso improprio dell'apparecchio può causare scosse elettriche.

- La messa in funzione può essere effettuata solo da un elettricista qualificato.
- Mette in funzione l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.
- Tenere l'apparecchio e la spina di rete lontano da superfici calde e da fiamme libere.

- La tensione e la frequenza della propria alimentazione di rete devono corrispondere alle specifiche riportate sulla targhetta dell'apparecchio.
- Assicurarsi nella messa in funzione che la spina di rete non sia coperta e che non possa essere calpestata.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente installata a norma.
- Prima della messa in funzione controllare che i dispositivi di sicurezza dell'apparecchio siano al completo, non siano danneggiati e funzionino correttamente. Non mettere in funzione l'apparecchio fino a quando tutti i dispositivi di sicurezza non siano stati installati correttamente e siano perfettamente funzionanti.
- In casi di guasti o danni ai dispositivi di sicurezza, mettere fuori servizio l'apparecchio.

- Collegare la spina all'apparecchio e bloccarla in posizione.



7. Esercizio

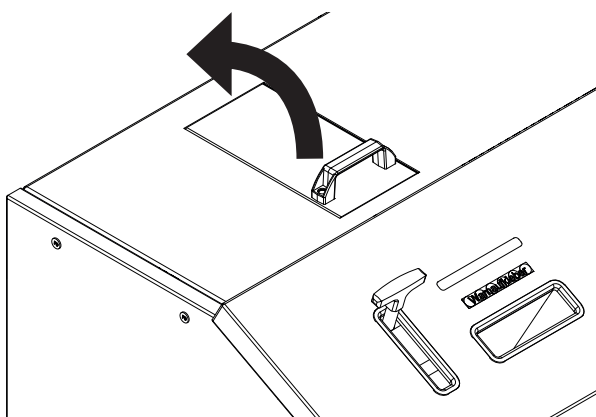
AVVERTENZA

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, l'operatore deve aver letto integralmente e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo **Sicurezza**.

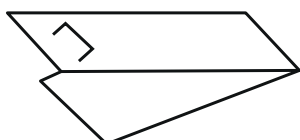
Accensione dell'apparecchio

- Portare l'interruttore principale in posizione "I".

Controllo dell'interruttore di sicurezza sullo sportello di manutenzione

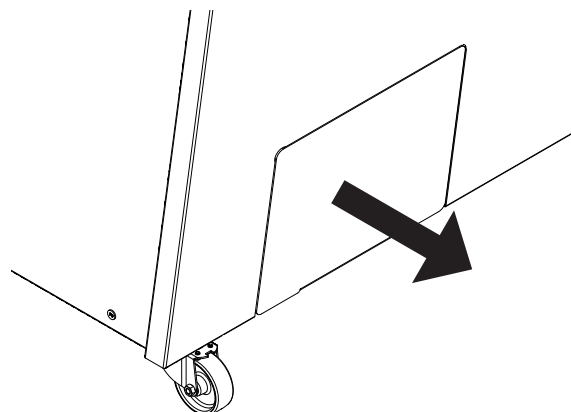


- Aprire lo sportello di manutenzione.
In un corretto funzionamento, la barra di stato si illumina di rosso, nel pannello di controllo lampeggia il LED rosso e compare l'indicatore "sportello aperto".

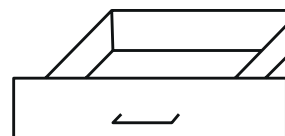


- Quando lo sportello di manutenzione è chiuso, l'indicatore sul pannello di controllo si spegne e la barra di stato si illumina di verde.
- Procedere quindi come descritto nel capitolo **Funzionamento – preparazione per il funzionamento**.

Controllo dell'interruttore di sicurezza sul cassetto



- Estrarre il cassetto in basso.
In un corretto funzionamento, la barra di stato si illumina di rosso, sul pannello di controllo lampeggia il LED rosso e compare l'indicatore "cassetto aperto".



- Quando il cassetto è chiuso, l'indicatore sul pannello di controllo si spegne e la barra di stato si illumina di rosso.
- Procedere quindi come descritto nel capitolo **Funzionamento – preparazione per il funzionamento**.

Preparazione per il funzionamento

- Portare l'interruttore principale in posizione "I".
- Il campo di visualizzazione mostra l'ultimo tipo di materiale selezionato: **Hard Disk**, **CD/DVD** o **nastro magnetico**.

Se si vuole distruggere l'ultimo tipo di materiale selezionato, premere il tasto:

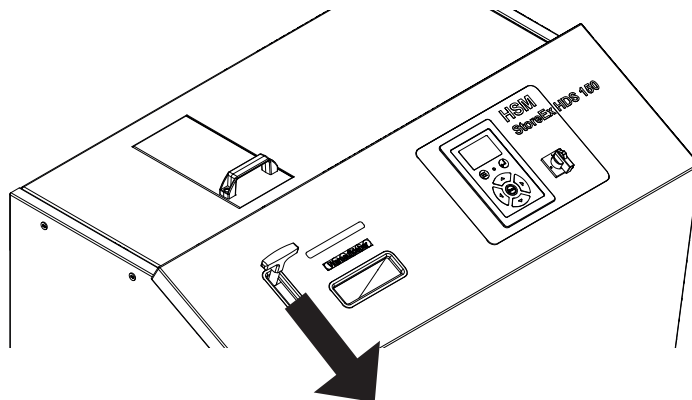


- Nel campo di visualizzazione la distruzione del supporto dati è animata schematicamente. Se nel campo di visualizzazione appare il simbolo della mano e la barra di stato si illumina di rosso, l'apparecchio non è pronto all'uso. Non alimentare alcun materiale.



- Se il simbolo della mano nel campo di visualizzazione si spegne e l'indicatore di stato si illumina in verde, l'apparecchio è pronto all'uso. Alimentare il materiale.

- Tirando lo slittone il materiale viene gettato nell'utensile da taglio.
- L'utensile da taglio tritura il supporto dati.



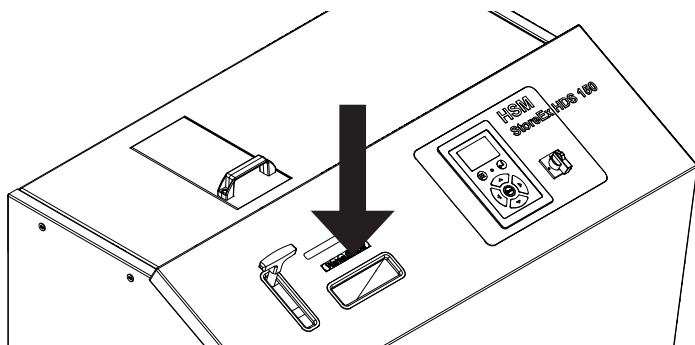
- Nel display l'operazione di distruzione viene rappresentata in modo schematico con varie immagini. Inserire nuovo materiale solo dopo che il simbolo della mano non viene più visualizzato e la barra di stato come anche il LED nel pannello di controllo sono illuminati di verde.

AVVERTENZA

Per ulteriori avvertenze sul funzionamento dell'apparecchio e del pannello di controllo, vedere il capitolo **Pannello di controllo**.

Distruzione del materiale

- Inserire il supporto dati nell'apertura di alimentazione.



Arresto della distruzione del materiale

Tasto/i	Operazione
	Il tasto Stop arresta / cessa la distruzione del materiale.

Spegnimento dell'apparecchio

- Portare l'interruttore principale in posizione "O".

AVVERTENZA

Dopo lo spegnimento, mettere in sicurezza l'apparecchio contro l'uso non autorizzato. L'interruttore principale è in posizione "O" ed è fissato con un lucchetto.

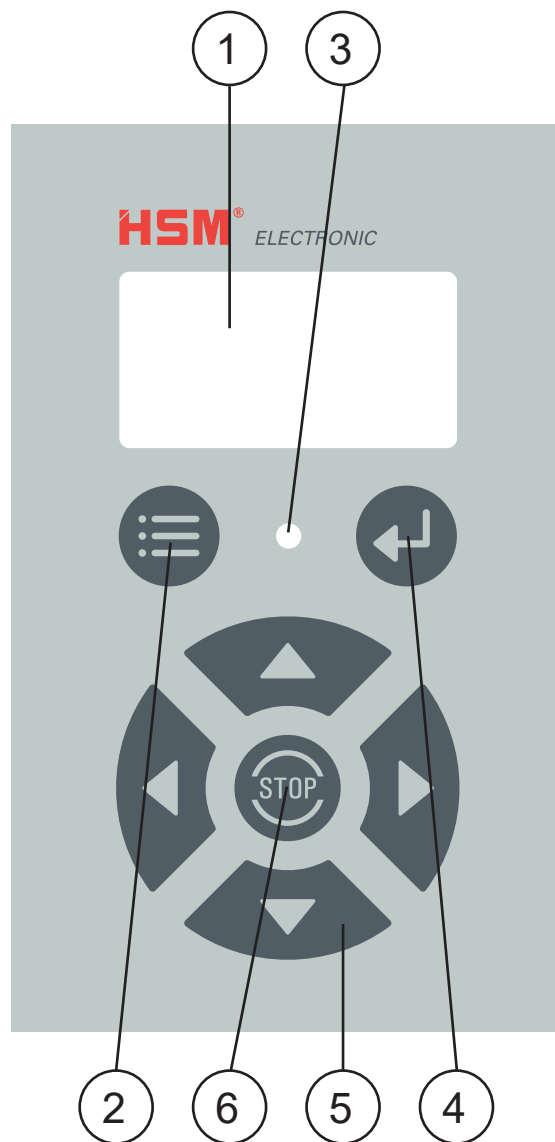
8. Pannello di controllo

ATTENZIONE

Pannello di controllo sensibile

Il funzionamento del pannello di controllo con oggetti appuntiti può causare danni.

- Nell'utilizzo del pannello di controllo non utilizzare oggetti appuntiti.



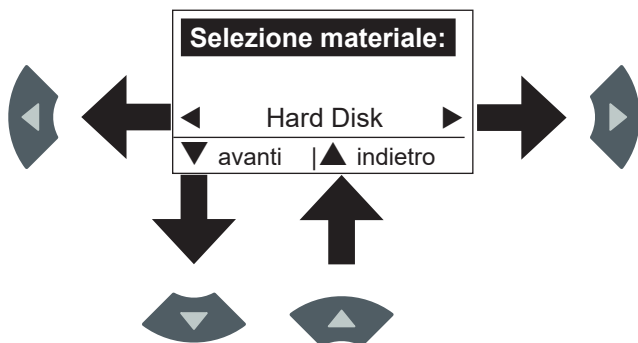
Descrizione del pannello di controllo

1. Campo di visualizzazione
2. Tasto Menu
3. LED bicolore (verde / rosso)
4. Tasto Invio
5. Tasti di comando
6. Tasto Stop

Descrizione generale

Tasto/i	Operazione
	Premere il tasto Menu per effettuare le impostazioni e recuperare i valori memorizzati. Premendo nuovamente il tasto, si esce dal menu.
	Premere il tasto Invio per confermare il valore selezionato.
	Premere i tasti di comando per navigare nel campo di visualizzazione.
	Il tasto Stop arresta / cessa la distruzione del materiale.

Le frecce nel campo di visualizzazione mostrano i tasti di comando attivi e quindi le possibili funzioni selezionabili.



Impostazioni del menu

Nel menu è possibile:

- selezionare i materiali
- Visualizzare i valori reali
- Richiamare le impostazioni
-

Per le impostazioni del menu, premere il **tasto menu**.

Selezione materiale

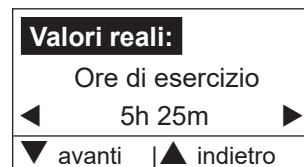
Sul display appare la finestra di selezione del materiale. Viene visualizzato l'ultimo tipo di materiale selezionato.



Tasto/i	Operazione
	Usare i tasti di comando per selezionare il materiale: • Disco rigido • CD/DVD (dischetto) • Nastro magnetico
	Aprire la finestra successiva "Valori reali".

Valori reali

Nel campo di visualizzazione appare la finestra dei valori reali.



Tasto/i	Operazione
	Con i tasti di comando è possibile visualizzare i seguenti valori reali: • Ore di esercizio • Blocco • Contenitore pieno • Dischi rigidi / giorno • Dischi rigidi
	Aprire la seguente finestra "Impostazioni".
	Premere e tenere premuto il tasto Stop per azzerare il contatore dischi rigidi / giorno.
	Ritornare alla precedente finestra "Selezione del materiale".

Impostazioni

Nel campo di visualizzazione appare la finestra Impostazioni.



Tasto/i	Operazione
	Con i tasti di comando è possibile scegliere tra le seguenti impostazioni: • Lingua • Sistema
	Finestre seguenti aprire "Modalità di risparmio energetico".
	Nella finestra precedente ritorno ai "Valori reali".

Impostazioni – Lingua

La lingua può essere selezionata e modificata nella finestra delle impostazioni.

Per cambiare la lingua del proprio apparecchio, procedere come segue:



Tasto/i	Operazione
	Selezionare "Lingua" nella finestra delle impostazioni.
	Premere il tasto Invio per visualizzare la lingua impostata.
	Utilizzare i tasti di controllo per selezionare la lingua desiderata.
	Dopo aver selezionato una lingua, premere il tasto Invio per confermare la lingua selezionata.

Impostazioni – Sistema

I parametri di sistema possono essere visualizzati nella finestra delle impostazioni.

Per visualizzare i parametri di sistema del proprio apparecchio, procedere come segue:



Tasto/i	Operazione
	Premere il tasto Invio per visualizzare i parametri di sistema e la versione del programma.

AVVERTENZA

Per poter interrogare le impostazioni e i parametri di sistema è necessario inserire una password. Le impostazioni e i parametri dell'apparecchio possono essere modificati solo da tecnici HSM.

Modalità risparmio energetico

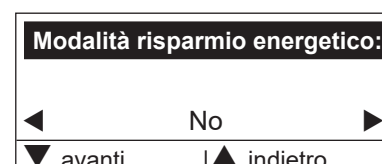
Nel campo di visualizzazione appare la finestra Modalità risparmio energetico. Quando si attiva la modalità di risparmio energetico, l'utensile da taglio si spegne automaticamente dopo un tempo prestabilito se non viene alimentato alcun materiale.

Se la modalità di risparmio energetico è disattivata, l'utensile da taglio continua a funzionare.

Per attivare la modalità di risparmio energetico, seguire la seguente procedura:

AVVERTENZA

L'intervallo di impostazione per lo spegnimento automatico dell'utensile da taglio è compreso tra 1 minuto e 60 minuti. L'impostazione viene effettuata con incrementi di 1 minuto.



Tasto/i	Operazione
	Con i tasti di comando è possibile attivare e disattivare la modalità di risparmio energetico
	Premere il tasto Invio per confermare la selezione.
	Impostare con i tasti di comando il tempo di spegnimento automatico.
	Dopo aver impostato l'ora, premere il tasto Invio per confermare la selezione.

9. Eliminazione dei guasti

Contenitore di raccolta materiale tagliato pieno

- Il campo di visualizzazione mostra "Contenitore di raccolta pieno"



- La barra di stato si accende di rosso e il LED sul pannello di controllo lampeggia di rosso.
- Dopo un breve ritardo l'utensile da taglio viene spento. Per svuotare il contenitore di raccolta materiale tagliato, procedere come segue:
- Estrarre il cassetto in basso.
 - Rimuovere il contenitore dal cassetto e svuotarlo.
 - Inserire il contenitore vuoto nel cassetto
 - Chiudere il cassetto.
 - Avviare nuovamente l'utensile da taglio. A tal fine, premere il seguente tasto di comando sul pannello di controllo:



Rilascio del blocco

AVVERTIMENTO



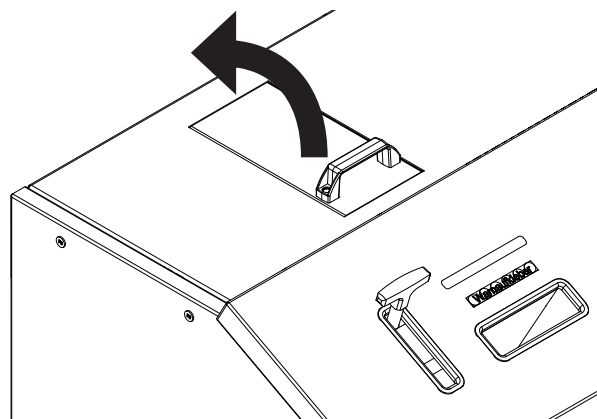
Avvertimento da lesioni da taglio causate dall'utensile da taglio

Le lesioni da taglio causate dai rulli portalamina dell'utensile da taglio sono possibili anche quando la macchina è ferma.

- Prima di eliminare i guasti spegnere il sistema.
- Indossare guanti protettivi.

In caso di carico eccessivo o di blocco, il meccanismo si spegne automaticamente e torna indietro per un breve lasso di tempo. Dopodiché l'utensile da taglio si spegne automaticamente.

- Aprire lo sportello di manutenzione dell'apparecchio.
- Eliminare manualmente il blocco rimuovendo il materiale tramite lo sportello di manutenzione.
- Avviare nuovamente l'utensile da taglio. A tal fine, premere il seguente tasto di comando sul pannello di controllo:



AVVERTENZA

In caso di notifica di errore di ogni genere, spegnere l'apparecchio e dopo un minuto di attesa accenderlo nuovamente. Se la notifica di errore si presenta ancora, informare il servizio clienti HSM.

10. Pulizia e manutenzione

Pulizia

ATTENZIONE

Operazioni di pulizia all'apparecchio

Durante la pulizia, l'acqua non deve penetrare nell'apparecchio.

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno morbido e una soluzione neutra di acqua saponata. L'acqua non deve penetrare nell'apparecchio durante la pulizia. Se nell'apparecchio penetrano dei liquidi, informare il servizio clienti HSM.

L'uso di:

- detergenti abrasivi
- acqua ragia
- benzina
- diluente

è proibito.

Manutenzione



AVVERTIMENTO

Personale autorizzato per i lavori di manutenzione

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente dal servizio di assistenza clienti HSM e dai tecnici del servizio di assistenza dei partner autorizzati HSM.

La lubrificazione delle ruote di sincronizzazione è esclusa.

La lubrificazione delle ruote di sincronizzazione deve essere effettuata dall'operatore / utente dopo 170 ore di funzionamento o ad intervalli di sei mesi.

Per lubrificare le ruote di sincronizzazione, procedere come segue:

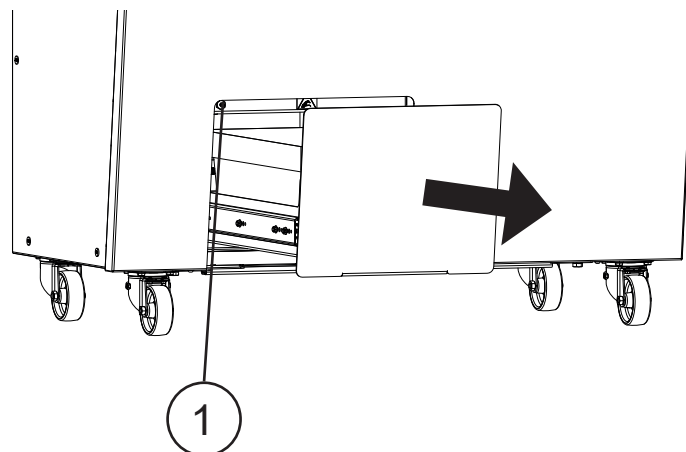
- Spegner l'apparecchio.
- Estrarre il cassetto in basso.
- Fissare il tubo con il grasso lubrificante all'ingrassatore.

- Estrarre il grasso fuori dal tubo. Quantità necessaria per la lubrificazione semestrale: 15–20 ml.
- Chiudere il cassetto.
- Accendere nuovamente l'apparecchio.

AVVERTENZA

Lubrificare le ruote di sincronizzazione con il seguente grasso (consigliato):

- K2K secondo DIN 51502 / DIN 51825.



Descrizione della posizione dei componenti

1. Ingrassatore

11. Smaltimento / riciclaggio

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente.

- Osservare le norme attualmente in vigore.
- Dal momento che la legge è soggetta a continui cambiamenti, provvedere a mettersi in contatto al momento opportuno con l'amministrazione comunale locale.

In qualità di produttore, la ditta HSM sarà lieta di offrire consulenza in merito allo smaltimento del vecchio apparecchio.



Il distruggidocumenti è conforme alle rispettive norme armonizzate stabilite dall'Unione Europea:

- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al produttore.

1. Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Advierte de una situación potencialmente peligrosa que puede conducir a la muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA

Advierte de una situación peligrosa que puede conducir a lesiones graves o a la muerte si no se evita.

⚠ CUIDADO

Advierte de una situación peligrosa que puede conducir a lesiones leves o daños materiales si no se evita.

NOTA

Identifica información útil para un eficaz funcionamiento del aparato sin que se corra peligro de que se produzcan daños.

Indicaciones generales de seguridad

NOTA

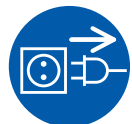


- Antes de la primera puesta en marcha del aparato lea con atención las instrucciones de servicio completas y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad.
- Conserve las instrucciones de uso para su empleo posterior y manténgalas cerca del aparato.
- En caso de cambio de propietario, entregue las instrucciones al nuevo propietario.



- ¡Peligros para niños y adultos! Este dispositivo no es adecuado para el uso en lugares donde pueda haber niños.

⚠ PELIGRO



¡Peligro de electrocución!

La manipulación errónea del aparato puede provocar electrocución.

- Compruebe antes del uso que el aparato y el cable no presenten daños.
- Desconecte el aparato cuando detecte daños o un funcionamiento incorrecto y antes de cambiarlo de lugar o de limpiarla, y desenchufe el conector de red.
- Nunca tire del cable para desenchufar el conector de red.
- No toque el conector de red con las manos húmedas.
- Evite que el agua penetre en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

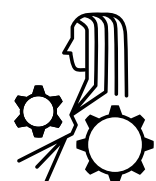
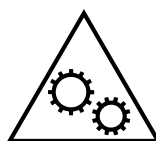


¡Advertencia de lesiones a causa del mecanismo de corte!

El mecanismo de corte afilado puede causar lesiones de corte.

- Para solucionar bloqueos, use guantes de protección.

⚠ ADVERTENCIA



¡Peligro de sufrir lesiones por tirones!

Peligro de tirones por parte del mecanismo de corte en funcionamiento.

- Evite que el pelo, la ropa, corbatas, bufandas, collares, pulseras, etc. se encuentren en el área de la ranura de entrada.
- No introduzca en la máquina ningún material proclive a la formación de bucles, por ejemplo, cintas, cordeles, láminas plásticas blandas.

Dispositivos de seguridad

ADVERTENCIA

Dispositivos de seguridad ausentes, defectuosos o dañados

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al personal de servicio y no se deben retirar bajo ninguna circunstancia.

La manipulación de los dispositivos de seguridad invalida la seguridad del aparato y está prohibida.

Los dispositivos de seguridad del aparato incluyen:

- Cubiertas de seguridad
- Conmutador de seguridad

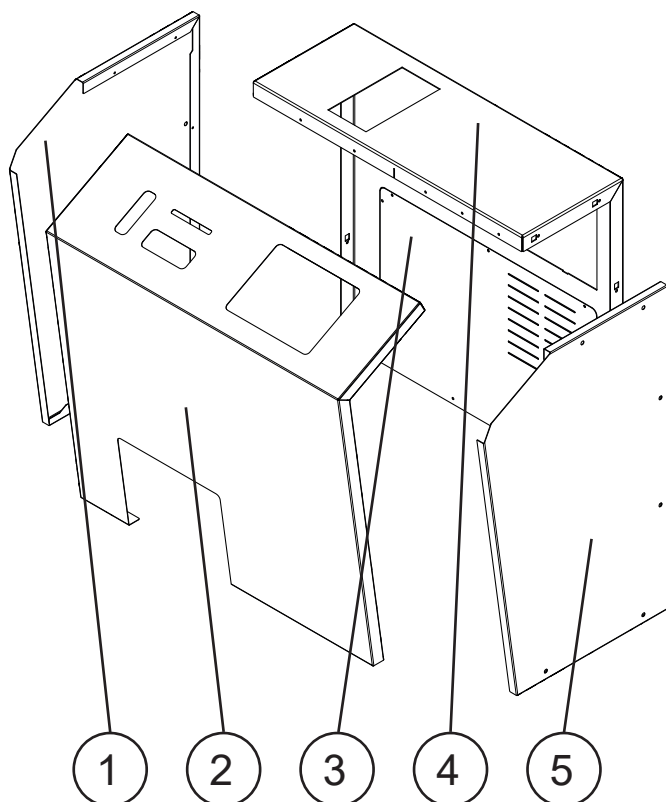
Compruebe siempre los dispositivos de seguridad antes de empezar a trabajar:

- Presencia
- Función
- Daños externos

¡Si los dispositivos de seguridad no están presentes, están dañados o no funcionan correctamente no se debe utilizar la unidad!

Póngase en contacto con el servicio posventa de HSM.

Cubiertas de seguridad – Fijas



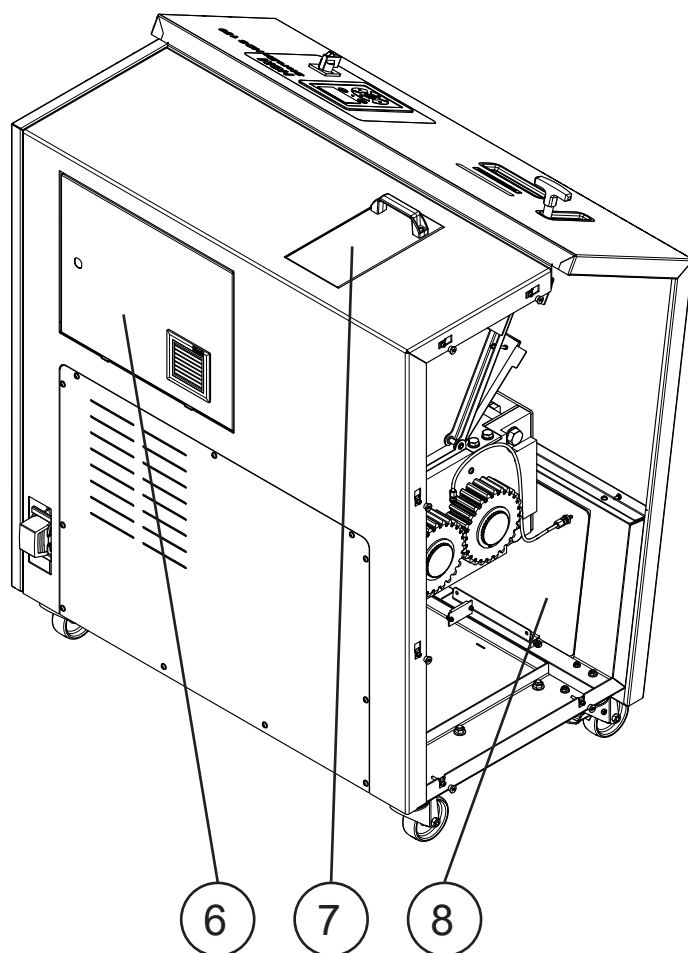
NOTA

Componentes ocultos para una mejor visualización.

Cubiertas de seguridad – Fijas

1. Revestimiento izquierdo
2. Panel frontal
3. Cubierta trasera
4. Pared posterior
5. Revestimiento derecho

Cubiertas de seguridad – Móviles



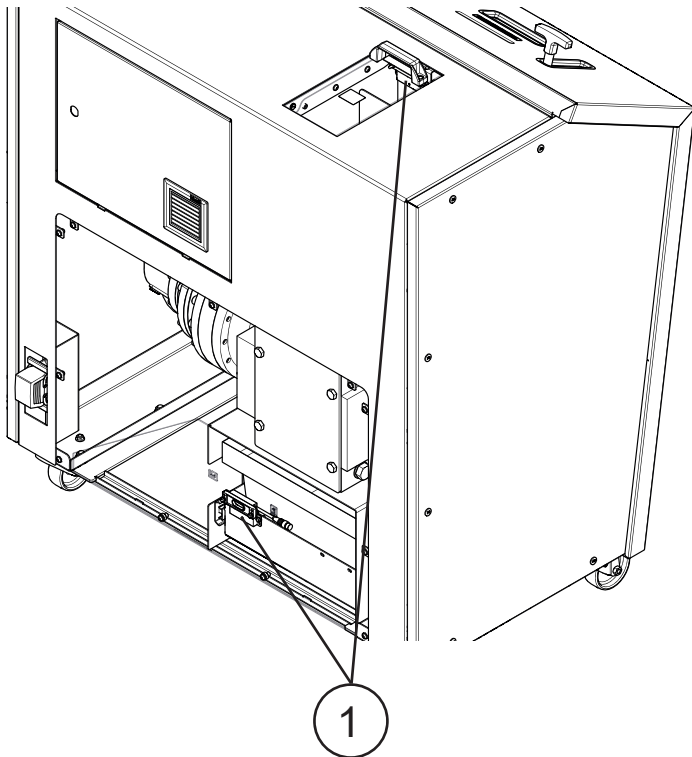
Cubiertas de seguridad – Móviles

6. Puerta del armario de aparatos de mando
7. Trampilla de mantenimiento
8. Cajón

NOTA

Componentes de la carcasa parcialmente ocultos para una mejor visualización.

Conmutador de seguridad en el aparato



Nivel de seguridad (1)

Obligaciones del propietario

- El propietario tiene que respetar y cumplir las “Disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores en el trabajo de los equipos de trabajo” (2009/104/EG).
- El propietario debe asegurarse de que únicamente personal autorizado e instruido acerca de los peligros tenga acceso al dispositivo. El personal debe haber leído y comprendido las instrucciones de servicio en su totalidad y en particular el capítulo sobre **seguridad**.
- Solo el servicio postventa de HSM y los técnicos de mantenimiento de las partes contratantes de HSM tienen permitido realizar los trabajos de mantenimiento.
- El operador debe tener en cuenta y cumplir las normas de seguridad y prevención de accidentes aplicables a nivel local, así como las normas relativas a la protección del medio ambiente.
- Antes de cualquier operación se debe comprobar que todos los dispositivos de seguridad están presentes, funcionan correctamente y no presentan daños.

- Si los dispositivos de seguridad no están presentes, están dañados o no funcionan correctamente, el propietario debe poner el aparato fuera de servicio.
- El propietario debe informar de inmediato al fabricante del aparato acerca de cualquier daño o funcionamiento incorrecto.

2. Uso conforme al previsto, garantía

El aparato ha sido diseñado y está previsto para un uso comercial.

El aparato está destinado exclusivamente a la trituración de los siguientes materiales:

- Discos duros de hasta 3,5" (pulgadas)
- CD / DVD
- Cintas magnéticas
- Disquetes

El aparato solo se puede utilizar en perfectas condiciones técnicas. Si se detecta algún defecto, ponga el aparato inmediatamente fuera de funcionamiento.

NOTA

No se pueden hacer cambios en el dispositivo. Después de apagar el aparato, protéjalo contra el uso no autorizado (véase el capítulo: funcionamiento).

Garantía

- El período de garantía del aparato es de 1 año. Si el aparato se utiliza en servicio de varios turnos, el período de garantía será de 6 meses.
- HSM garantiza el suministro de piezas de recambio hasta 10 años posteriores al final de la producción del aparato.
- La garantía no incluye daños ocasionados por un uso inadecuado o por parte de la intervención de terceras personas.

3. Características técnicas

Tipo de corte	Corte en tiras
Tamaño de corte	40 mm
Nivel de seguridad (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Velocidad de corte	22 mm/s
Rendimiento (discos duros / hora)	aprox. 210
Conexión eléctrica	100 V / 120 V / 220 V–240 V / 50/60 Hz
Consumo de potencia	1500 W
Dimensiones (A × P × H en mm)	1200 × 815 × 1325
Peso	534 kg
Volumen del depósito para material cortado	37,0 l
Nivel de emisión de ruidos (marcha en vacío / con carga)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Condiciones ambientales en el funcionamiento: Temperatura humedad relativa del aire Altura sobre el nivel del mar	-10 °C a +25 °C máx. 90% sin condensación máx. 2000 m

4. Transporte e instalación

 **ADVERTENCIA**



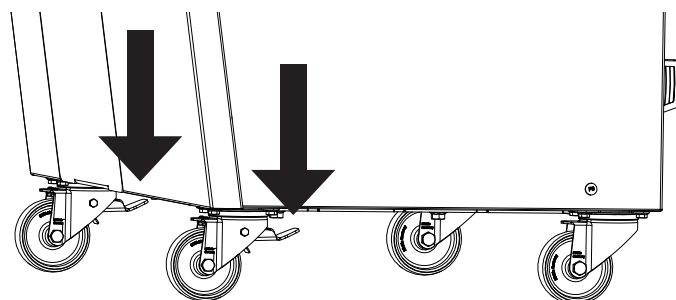
Advertencia de peligros de aplastamiento durante el transporte

Riesgo de aplastamiento de personas a causa del vuelco o la caída de componentes.

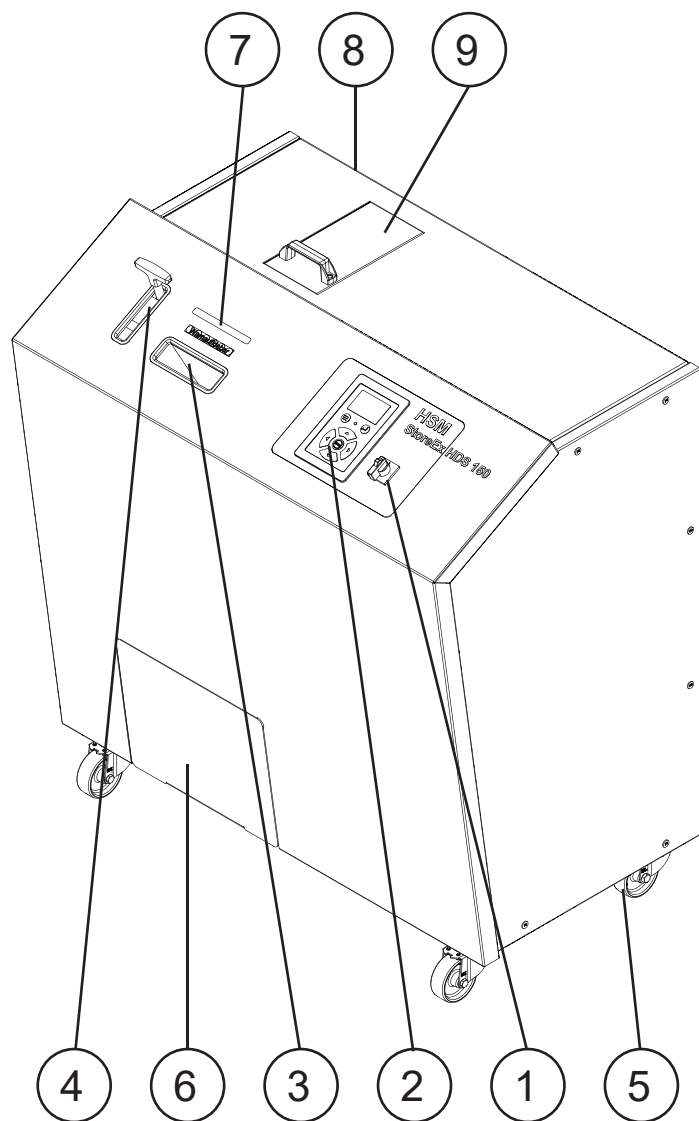
- Utilice un equipo de elevación y transporte adecuado con suficiente capacidad de carga.
- Tenga en cuenta el centro de gravedad del aparato durante su elevación y transporte.
- Durante el transporte no está permitida la presencia de personas en las inmediaciones de la máquina.

- Las dimensiones del equipo de transporte deben ser adecuadas para el peso del aparato. La capacidad de carga permitida de los equipos de elevación y transporte debe ser superior al peso de los componentes a transportar.

- Un equipo de elevación y transporte inadecuado puede provocar el vuelco o la caída del aparato.
- El palet con el aparato embalado debe colocarse únicamente sobre una superficie plana y sólida (sin alfombras).
- El aparato solo puede instalarse y utilizarse en recintos secos.
- Al instalar el aparato, asegúrese que se pueda acceder fácilmente al conector de red y que las ranuras de ventilación estén despejadas.
- Bloquee las ruedas delanteras del aparato empujando hacia abajo la palanca del freno.



5. Vista general y funcionamiento



Descripción de posición de los componentes

1. Interruptor principal
2. Panel de mando (teclado de membrana)
3. Ranura de entrada
4. Corredera
5. Ruedas de direccionamiento y freno
6. Cajón con depósito de recogida de recortes
7. Listón de estado
8. Placa de características
9. Trampilla de mantenimiento
10. Mecanismo de corte

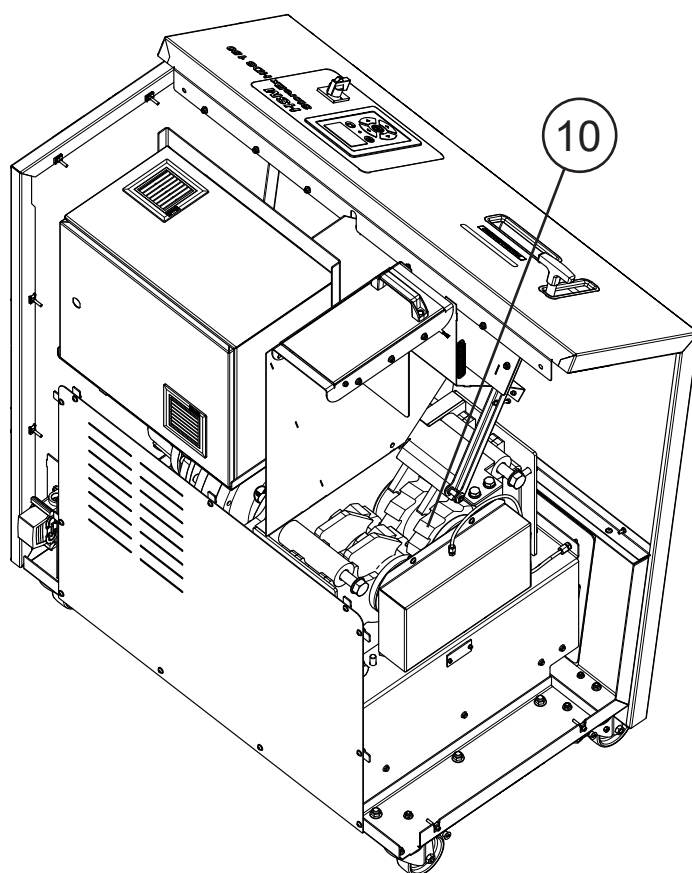
Descripción del funcionamiento

Después de poner en marcha el aparato y seleccionar el tipo de material a destruir, el material se introduce manualmente en la ranura de entrada.

Al tirar hacia abajo de la corredera (4), el material en la ranura de entrada se expulsa hacia el mecanismo de corte.

Los soportes de datos son triturados por ejes de acero macizo templados.

En el campo de visualización aparece una animación esquemática de la destrucción del soporte de datos. Una vez que el símbolo de mano se apaga en el campo de visualización y el indicador de estado se ilumina en verde, se puede introducir nuevamente material.



NOTA

Componentes de la carcasa parcialmente ocultos para una mejor visualización.

6. Primera puesta en marcha



PELIGRO



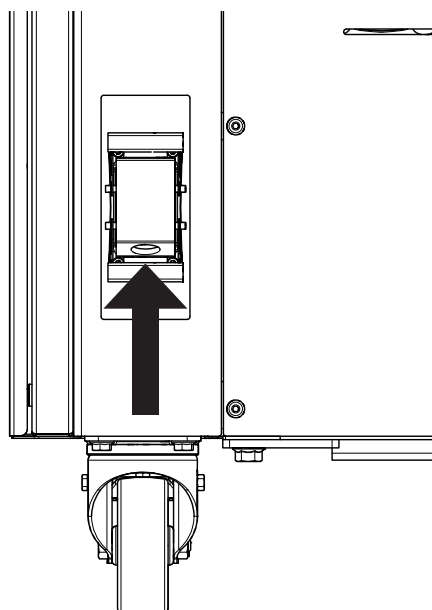
Peligro de electrocución

La manipulación errónea del aparato puede provocar electrocución.

- La primera puesta en marcha solo puede ser llevada a cabo por un electricista cualificado.
- Utilice el aparato únicamente en espacios interiores secos.
- Mantenga el aparato y el conector de red alejados de las superficies calientes y de las llamas abiertas.

- El voltaje y la frecuencia de su red eléctrica deben coincidir con las especificaciones presentes en la placa de características del aparato.
- Durante la primera puesta en marcha, asegúrese de que el conector de red esté a la vista y que no se lo pueda pisar.
- Conecte el dispositivo únicamente a enchufe correctamente instalado.
- Antes de la primera puesta en marcha, compruebe que los dispositivos de seguridad del aparato están presentes, funcionan correctamente y no presentan daños. Ponga el aparato en funcionamiento únicamente cuando todos los dispositivos de seguridad estén correctamente instalados y funcionen por completo.
- Ponga el aparato fuera de servicio si los dispositivos de seguridad están defectuosos o dañados.

- Enchufe el conector de red al aparato y bloquee el conector de red.



7. Funcionamiento

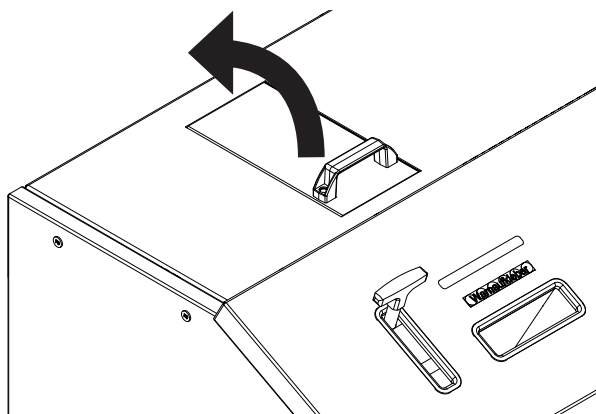
NOTA

Antes de la puesta en marcha, el usuario haber leído y comprendido las instrucciones de servicio en su totalidad y en particular el capítulo sobre **seguridad**.

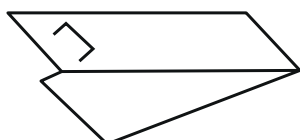
Encendido del aparato

- Coloque el interruptor principal en la posición "I".

Controle el conmutador de seguridad situado en la trampilla de mantenimiento

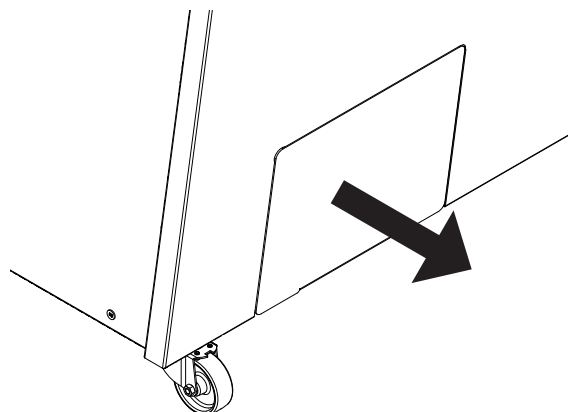


- Abra la trampilla de mantenimiento. En caso de un funcionamiento correcto, el listón de estado se ilumina en rojo, el LED rojo en el panel de mando parpadea y en el panel de mando aparece la indicación “trampilla abierta”.

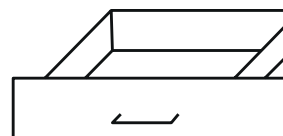


- Cuando se cierra la trampilla de mantenimiento se apaga el indicador en el panel de mando y el listón de estado se ilumina en verde.
- A continuación proceda según lo descrito en el capítulo **Funcionamiento – Preparación para el funcionamiento**.

Controle el conmutador de seguridad situado en el cajón



- Extraiga el cajón situado en la parte inferior. En caso de un funcionamiento correcto, el listón de estado se ilumina en rojo, el LED rojo parpadea en el panel de mando y en el panel de mando aparece la indicación “cajón abierto”.



- Cuando se cierra el cajón se apaga el indicador en el panel de mando y el listón de estado se ilumina en verde.
- A continuación proceda según lo descrito en el capítulo **Funcionamiento – Preparación para el funcionamiento**.

Preparación para el funcionamiento

- Coloque el interruptor principal en la posición “I”.
- En el campo de visualización se muestra el último tipo de material seleccionado: **Disco duro, CD/DVD o cinta magnética**

Si se desea destruir el último tipo de material seleccionado, presione la tecla:

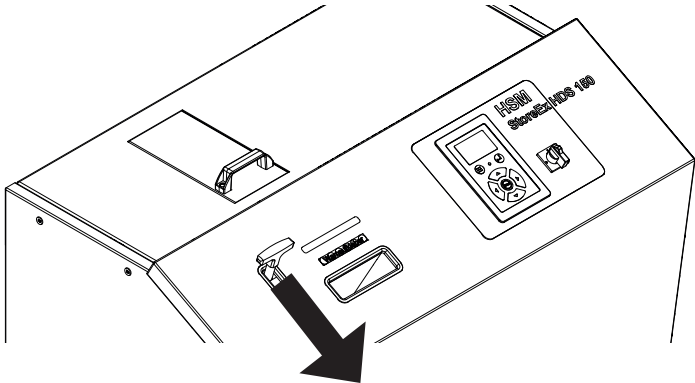


- En el campo de visualización aparece una animación esquemática de la destrucción del soporte de datos. Si en el campo de visualización aparece el símbolo de mano y el listón de estado se ilumina en rojo, el aparato no está en funcionamiento. No introduzca ningún material.



- Una vez que el símbolo de mano se apaga en el campo de visualización y el indicador de estado se ilumina en verde, el aparato está en funcionamiento. Introduzca material.

- El material entra en el mecanismo de corte tirando de la corredera.
- El mecanismo de corte tritura los soportes de datos.



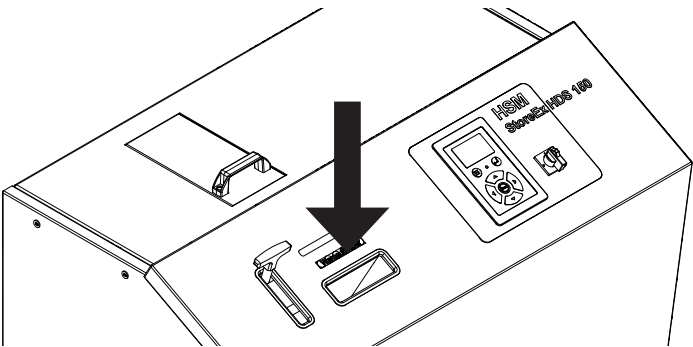
- En la pantalla se representa la destrucción de forma esquemática. A continuación, introduzca material nuevo cuando ya no aparezca el icono de mano y el listón de estado, así como los LED del panel de mando se iluminen en verde.

NOTA

Para más información sobre el funcionamiento del aparato y el panel de mando, véase el capítulo **Panel de mando**.

Destruir material

- Introduzca soportes de datos en la ranura de entrada.



Finalizar la destrucción de material	
Tecla(s)	Acción
	La tecla de parada detiene / finaliza la destrucción de material.

Apagado del aparato

- Coloque el interruptor principal en la posición "O".

NOTA

Después de apagar el aparato, protéjalo contra el uso no autorizado.
El interruptor principal se encuentra en la posición "O" y está protegido con un candado.

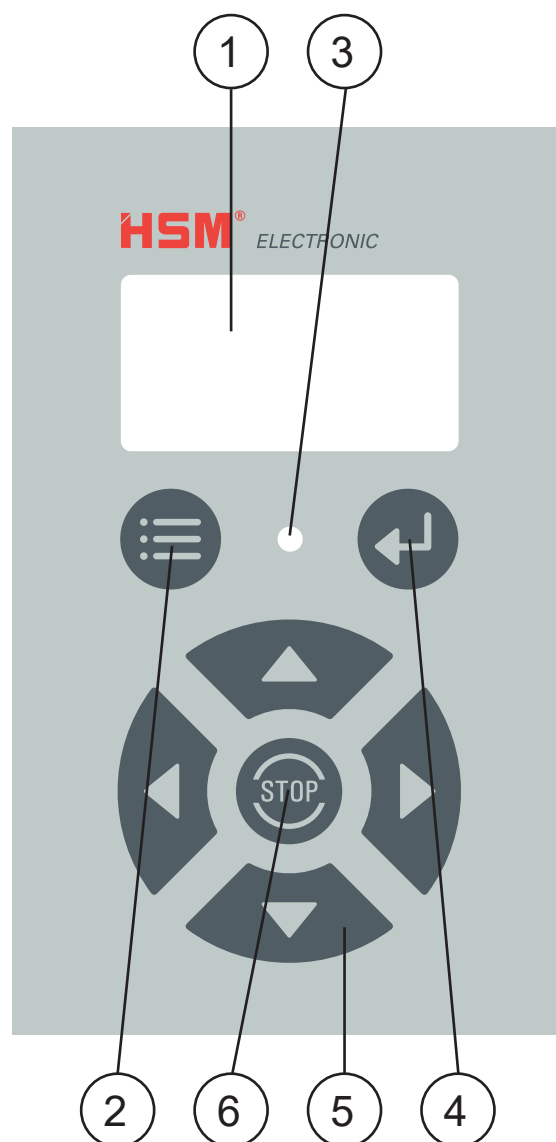
8. Panel de mando

VORSICHT

Panel de mando sensible

El manejo del panel de control con objetos puntiagudos puede provocar daños.

- No utilice objetos puntiagudos para el manejo del panel de mando.



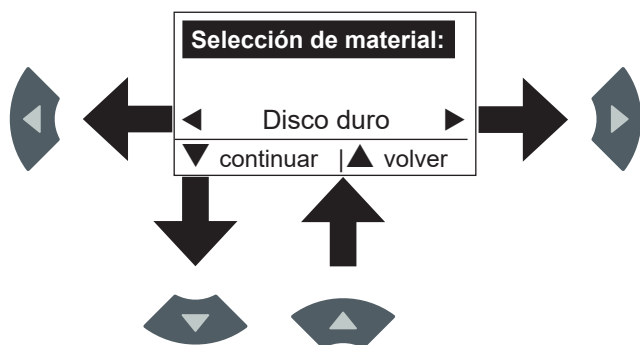
Descripción del panel de mando

- Campo de visualización
- Tecla de menú
- LED de dos colores (verde / rojo)
- Tecla Enter
- Teclas de control
- Tecla de parada

Descripción general

Tecla(s)	Acción
	Pulse la tecla Menú para realizar ajustes y recuperar los valores almacenados. Si se vuelve a pulsar la tecla, se sale del menú.
	Pulse la tecla Enter para confirmar el valor seleccionado.
	Pulse las teclas de control para navegar por el campo de visualización.
	La tecla de parada detiene / finaliza la destrucción de material.

Las flechas en el campo de visualización muestran las teclas de control activas y, por lo tanto, las posibles funciones seleccionables.



Ajustes de menú

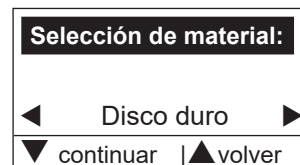
En el menú se puede:

- seleccionar materiales
- mostrar valores reales
- acceder a ajustes
-

Para acceder a los ajustes del menú pulse la **tecla Menú**.

Selección material

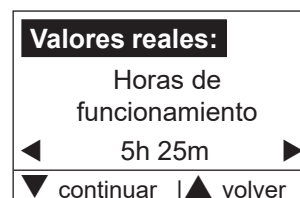
En el campo de visualización aparece la ventana de selección de material. Se muestra el último tipo de material seleccionado:



Tecla(s)	Acción
	Mediante las teclas de control se puede seleccionar el material: • Disco duro • CD/DVD (disquete) • Cinta magnética
	Abra la ventana siguiente "Valores reales".

Valores reales

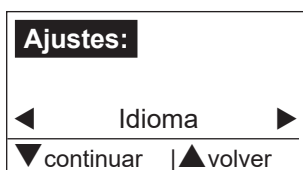
En el campo de visualización aparece la ventana de valores reales.



Tecla(s)	Acción
	Mediante las teclas de control se pueden visualizar los siguientes valores reales: • Horas de funcionamiento • Bloqueo • Recipiente lleno • Discos duros / día • Discos duros
	Abra la ventana siguiente de "ajustes".
	Pulse y mantenga presionada la tecla de parada para reiniciar el contador de discos duros / días.
	Regrese a la ventana anterior de "Selección de material".

Ajustes

En el campo de visualización aparece la ventana de ajustes.

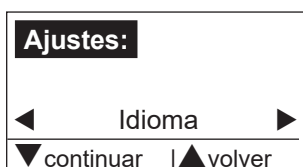


Tecla(s)	Acción
	Mediante las teclas de control se puede elegir entre los siguientes ajustes: - Idioma - Sistema
	Abrir la ventana siguiente "Modo de ahorro de energía".
	Regresar a la ventana anterior "Selección de material".

Ajustes – Idioma

En la ventana de ajustes se puede seleccionar y cambiar el idioma.

Para cambiar el idioma de su aparato proceda de la siguiente manera:

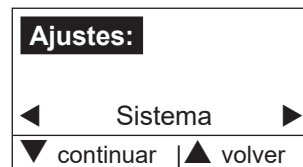


Tecla(s)	Acción
	Seleccione "Idioma" en la ventana de ajustes.
	Pulse la tecla Enter para mostrar el idioma ajustado.
	Mediante las teclas de control se puede seleccionar el idioma deseado.
	Después de seleccionar un idioma, pulse la tecla Enter para confirmar el idioma seleccionado.

Ajustes – Sistema

En la ventana de ajuste se pueden visualizar los parámetros del sistema.

Para ver los parámetros de sistema de su aparato proceda de la siguiente manera:



Tecla(s)	Acción
	Pulse la tecla Enter para ver los parámetros del sistema y la versión del programa.

NOTA

Para poder consultar los ajustes y parámetros del sistema es necesario introducir una contraseña. Los ajustes y parámetros del aparato solo pueden ser modificados por técnicos de HSM.

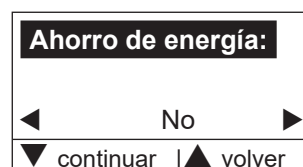
Ahorro de energía

En el campo de visualización aparece la ventana de ahorro de energía. Al activar el ahorro de energía, el mecanismo de corte se apaga automáticamente después de un tiempo determinado si no se introduce ningún material.

Si el ahorro de energía está desactivado, el mecanismo de corte sigue funcionando. Para encender el modo de ahorro de energía proceda de la siguiente manera:

NOTA

El margen de ajuste para el apagado automático del mecanismo de corte es de 1 a 60 minutos. El ajuste tiene lugar a intervalos de 1 minuto.



Tecla(s)	Acción
	Con las teclas de control se puede activar y desactivar el ahorro de energía
	Pulse la tecla Enter para confirmar la selección.
	Mediante las teclas de control se puede ajustar el tiempo de apagado automático.
	Después de ajustar el tiempo, pulse la tecla Enter para confirmar la selección.

9. Solución de fallos

Depósito de recogida de recortes lleno

- En el campo de visualización aparece la indicación "Depósito lleno".



- El listón de estado se ilumina en rojo y el LED en el panel de mando parpadea en rojo.

El mecanismo de corte se desconecta después de un breve retardo. Para vaciar el depósito de recogida de recortes proceda de la siguiente forma:

- Extraiga el cajón situado en la parte inferior.
- Retire el depósito del cajón y vacíelo.
- Coloque el depósito vacío en el cajón.
- Inserte el cajón.
- Encienda nuevamente el mecanismo de corte. Para ello pulse la siguiente tecla de control en el panel de mando:



Liberación de bloqueo

⚠ ADVERTENCIA



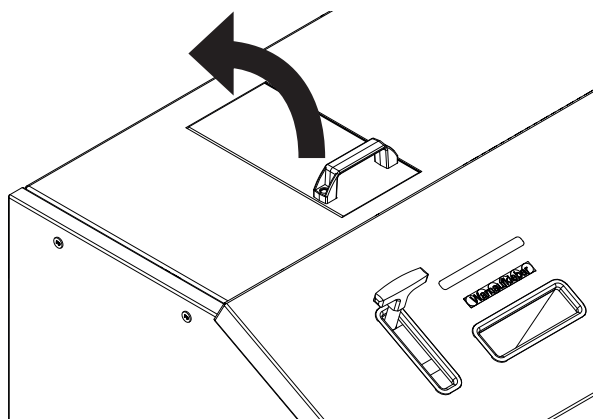
Advertencia de lesiones de corte a causa del mecanismo de corte

Las lesiones de corte provocadas por los cilindros de cuchilla en el mecanismo de corte también se pueden producir con el aparato detenido.

- Apague el equipo antes de solucionar los fallos.
- Use guantes de protección.

En caso de sobrecarga o bloqueo, el accionamiento se desconecta automáticamente y marcha hacia atrás durante unos instantes. A continuación se desconecta automáticamente el mecanismo de corte.

- Abra la trampilla de mantenimiento en la unidad.
- Elimine el bloqueo manualmente retirando el material a través de la trampilla de mantenimiento.
- Encienda nuevamente el mecanismo de corte. Para ello pulse la siguiente tecla de control en el panel de mando:



NOTA

En caso de mensajes de error de cualquier tipo, desconecte el aparato y vuelva a conectarlo después de un minuto. Si el mensaje de error vuelve a aparecer, póngase en contacto con el servicio postventa de HSM.

10. Limpieza y mantenimiento

Limpieza

CUIDADO

Trabajos de limpieza en el aparato

Durante la limpieza no debe penetrar agua en el aparato.

Limpie el aparato únicamente con un paño suave y una solución de agua jabonosa suave. El agua no debe penetrar en el aparato durante la limpieza. Si algún líquido penetra en el aparato, informe al servicio postventa de HSM.

El uso de:

- agentes abrasivos
- gasolina de lavado
- gasolina
- diluyentes

está prohibido.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Personal autorizado para trabajos de mantenimiento

Solo el servicio postventa de HSM y los técnicos de mantenimiento de las partes contratantes de HSM tienen permitido realizar los trabajos de mantenimiento.

La única excepción es la lubricación de las ruedas sincrónicas.

La lubricación de las ruedas sincrónicas debe ser llevada a cabo por el usuario/propietario después de 170 horas de funcionamiento o a intervalos semestrales.

Para lubricar las ruedas sincrónicas proceda de la siguiente forma:

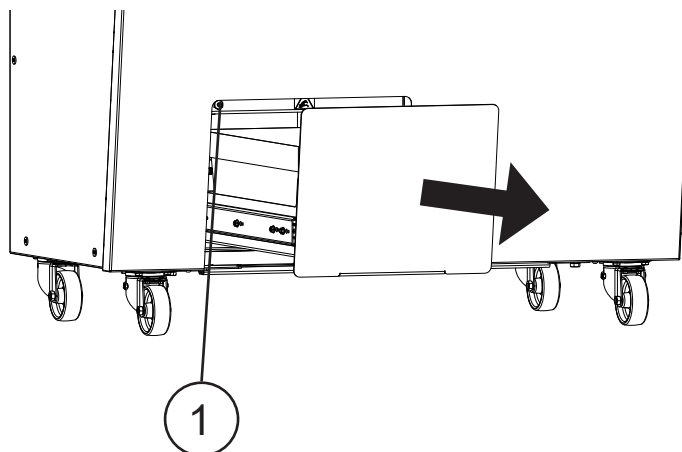
- Apague el aparato.
- Extraiga el cajón situado en la parte inferior.
- Inserte el tubo con grasa de lubricación en la boquilla de lubricación.

- Presione el tubo para que salga la grasa. Cantidad necesaria para la lubricación semestral: 15–20 ml.
- Inserte el cajón.
- Vuelva a encender el aparato.

NOTA

Lubrique las ruedas sincrónicas con la siguiente grasa (recomendada):

- K2K conforme a DIN 51502 / DIN 51825



Descripción de posición de los componentes

1. Boquilla de lubricación

11. Gestión de residuos / reciclaje

Cuando finalice la vida útil del aparato, este debe eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

- Tenga en cuenta las normas actualmente vigentes.
- Dado que la legislación al respecto cambia constantemente, no olvide ponerse en contacto con las autoridades locales cuando llegue el momento.

En su calidad de fabricante, la empresa HSM le asesorará en cuanto a la eliminación de su aparato antiguo.



La destructora de documentos cumple con las leyes de armonización pertinentes de la Unión Europea:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Se puede solicitar al fabricante la declaración de conformidad de la UE.

1. Indicações de segurança

PERIGO

Alerta para uma situação de perigo imediato que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

AVISO

Alerta para uma situação de perigo que, se não for evitada, pode dar origem a ferimentos graves ou à morte.

CUIDADO

Alerta para uma situação de perigo que, se não for evitada, pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos materiais.

NOTA

Identifica informações para uma operação eficaz do aparelho sem quaisquer riscos.

Indicações de segurança gerais

NOTA



- Antes de colocar o aparelho em funcionamento leia atentamente o manual de instruções e siga as indicações de segurança.
- Guarde o manual de instruções para uma utilização posterior e mantenha-o próximo do aparelho.
- Em caso de mudança de proprietário, entregue o manual junto com o aparelho.



- Perigos para crianças e outras pessoas!
Este dispositivo não é adequado para ser utilizado em locais onde crianças possam estar presentes.

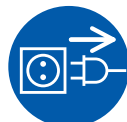
PERIGO



Perigo devido a choque elétrico!

O manuseamento incorreto do aparelho pode causar um choque elétrico.

- Inspeccione o aparelho e os cabos relativamente a danos antes da utilização.
- Desligue o aparelho e retire a ficha elétrica da tomada em caso de danos ou de funcionamento incorreto, bem como antes de proceder a uma mudança de local, à manutenção ou à limpeza.
- Nunca retire a ficha elétrica da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Não toque na ficha elétrica com as mãos molhadas.
- Evite a entrada de água no aparelho.



AVISO



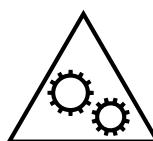
Aviso de ferimentos provocados pelo mecanismo cortador!

Possibilidade de ferimentos por corte causados pelo mecanismo cortador afiado.

- Use luvas de proteção durante a eliminação de bloqueios.



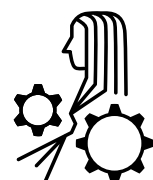
AVISO



Perigo de ferimentos por arrastamento!

Perigo de arrastamento pelo mecanismo cortador em funcionamento.

- Não aproxime cabelos, vestuário largo, gravatas, cachecóis, fios e pulseiras, etc., da abertura de alimentação.
- Não destrua material com tendência para formar laços, p. ex., fitas, cordões, películas de plástico flexível.



Dispositivos de segurança

AVISO

Dispositivos de segurança em falta, defeituosos ou danificados

Os dispositivos de segurança visam a proteção do pessoal operador e não podem, sob circunstância alguma, ser removidos.

Manipulações nos dispositivos de segurança anulam a segurança do aparelho e são proibidas.

Fazem parte dos dispositivos de segurança do aparelho:

- Coberturas de segurança
- Interruptores de segurança

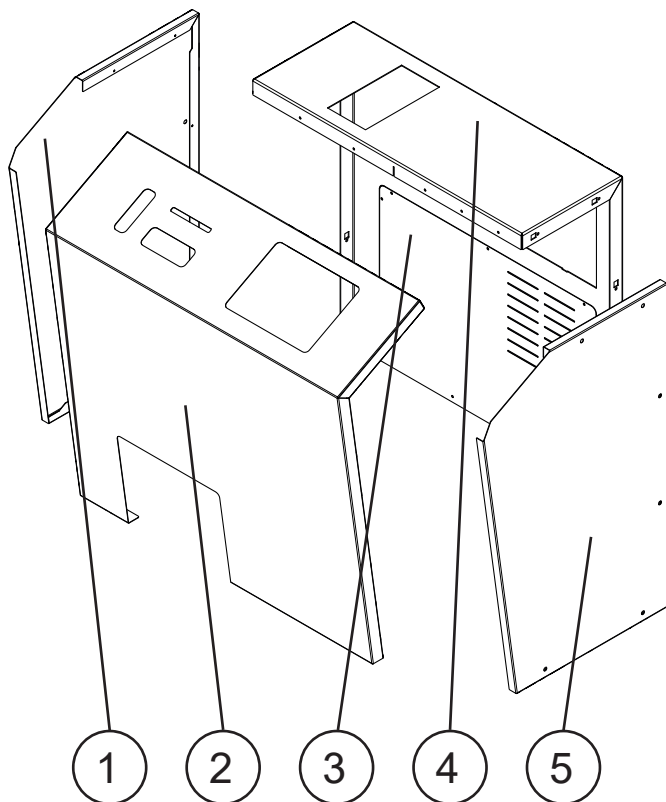
Antes de iniciar a operação, inspecione os dispositivos de segurança relativamente:

- À existência
- Ao funcionamento
- A danos exteriores

O aparelho não pode ser colocado em funcionamento se os dispositivos de segurança não estiverem disponíveis ou funcionais, ou se estiverem danificados!

Contacte o serviço de apoio ao cliente da HSM.

Coberturas de segurança fixas



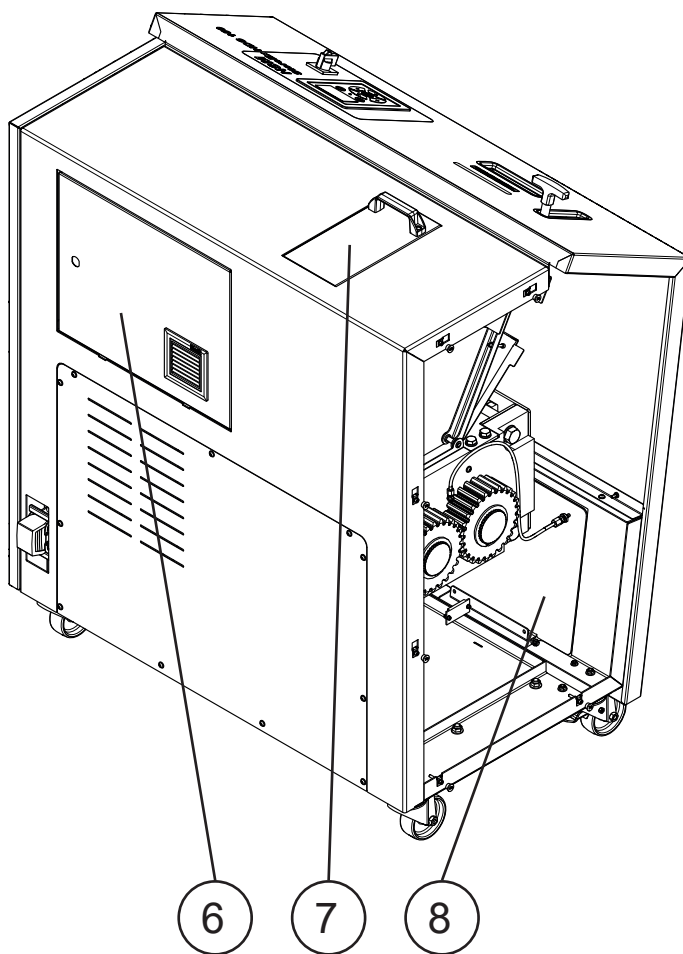
NOTA

Para uma melhor representação visual, alguns componentes foram ocultados.

Coberturas de segurança fixas

1. Revestimento à esquerda
2. Painel frontal
3. Cobertura traseira
4. Parede traseira
5. Revestimento à direita

Coberturas de segurança móveis



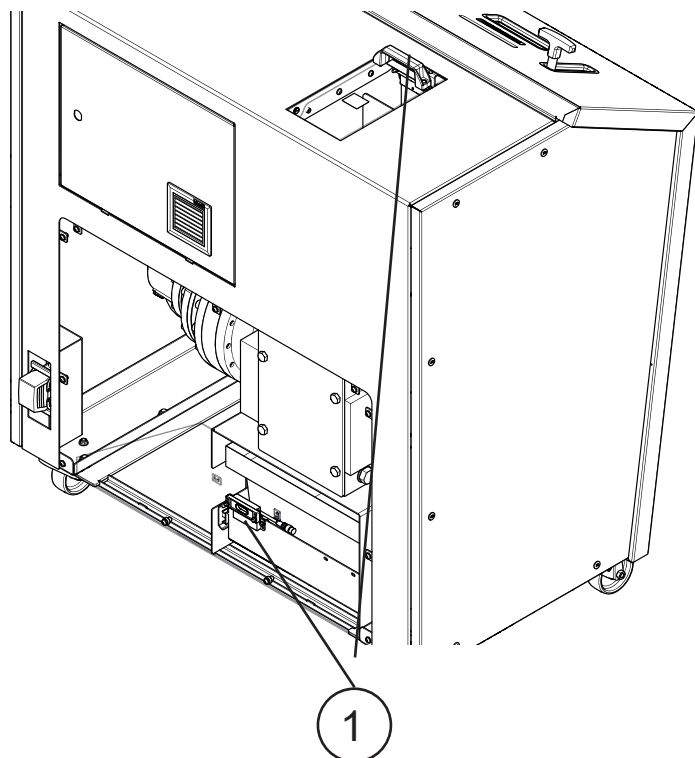
Coberturas de segurança móveis

6. Porta do armário de distribuição
7. Tampa de manutenção
8. Gaveta

NOTA

Para uma melhor representação visual, alguns componentes da caixa foram ocultados.

Interruptores de segurança no aparelho



Interruptores de segurança (1)

Deveres da entidade operadora

- Cabe à entidade operadora observar e cumprir os "Requisitos mínimos de segurança e de proteção da saúde aplicáveis à utilização de equipamentos de trabalho pelos trabalhadores durante a atividade laboral" (2009/104/CE).
- É da responsabilidade da entidade operadora garantir que apenas pessoal autorizado e devidamente instruído sobre os perigos tem acesso ao aparelho.
O pessoal tem de ter lido e compreendido todo o manual de instruções e, em especial, o capítulo **Segurança**.
- Os trabalhos de manutenção só podem ser realizados pelo serviço de apoio ao cliente da HSM e por técnicos de assistência técnica dos parceiros contratuais da HSM.
- A entidade operadora tem o dever de observar e cumprir as normas de segurança e de prevenção de acidentes em vigor no local, bem como as normas relativas à proteção do ambiente.
- Antes da operação, todos os dispositivos de segurança têm de ser inspecionados relativamente à sua existência, funcionalidade e possíveis danos.

- Se os dispositivos de segurança não estiverem disponíveis ou funcionais, ou se estiverem danificados, cabe à entidade operadora colocar o aparelho fora de serviço.
- Um funcionamento incorreto do aparelho ou situações de danos têm de ser comunicados imediatamente ao fabricante do aparelho pela entidade operadora.

2. Utilização correta e garantia

O aparelho foi desenvolvido e produzido exclusivamente para a utilização comercial.

O aparelho destina-se apenas à destruição dos seguintes materiais:

- Discos rígidos de até 3,5" (polegadas)
- CD/DVD
- Fitas magnéticas
- Disquetes

O aparelho só pode ser utilizado em perfeitas condições técnicas. Em caso de deteção de falhas, coloque o aparelho imediatamente fora de serviço.

NOTA

Não são permitidas quaisquer alterações no aparelho.

Depois de desligar o aparelho, bloqueie-o de forma a evitar uma utilização não autorizada (ver capítulo: Funcionamento).

Garantia

- O período de garantia do aparelho é de 1 ano. Em caso de utilização do aparelho numa operação de vários turnos, o período de garantia é de 6 meses.
- A HSM assegura o fornecimento de peças de substituição até 10 anos após o fim da produção do aparelho.
- Danos resultantes de uma utilização incorreta do aparelho, bem como de intervenções por terceiros, não são abrangidos pela garantia.

3. Características técnicas

Tipo de corte	Corte de tiras
Tamanho de corte	40 mm
Nível de segurança (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Velocidade de corte	22 mm/s
Rendimento (discos rígidos/h)	aprox. 210
Ligação elétrica	100 V / 120 V / 220 V–240 V / 50/60 Hz
Potência absorvida	1500 W
Dimensões (L × P × A em mm)	1200 × 815 × 1325
Peso	534 kg
Capacidade do recipiente de material cortado	37,0 l
Nível de pressão acústica emitido (marcha em vazio/sob carga)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Condições ambiente durante o funcionamento: Temperatura Humidade do ar relativa Altura acima do nível do mar	-10 °C a +25 °C máx. 90 %, sem condensação máx. 2000 m

4. Transporte e instalação

AVISO



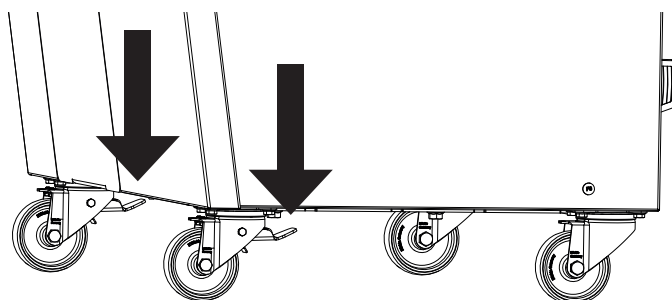
Aviso de perigo de esmagamento durante o transporte

Perigo de esmagamento de pessoas devido ao tombo ou à queda de peças.

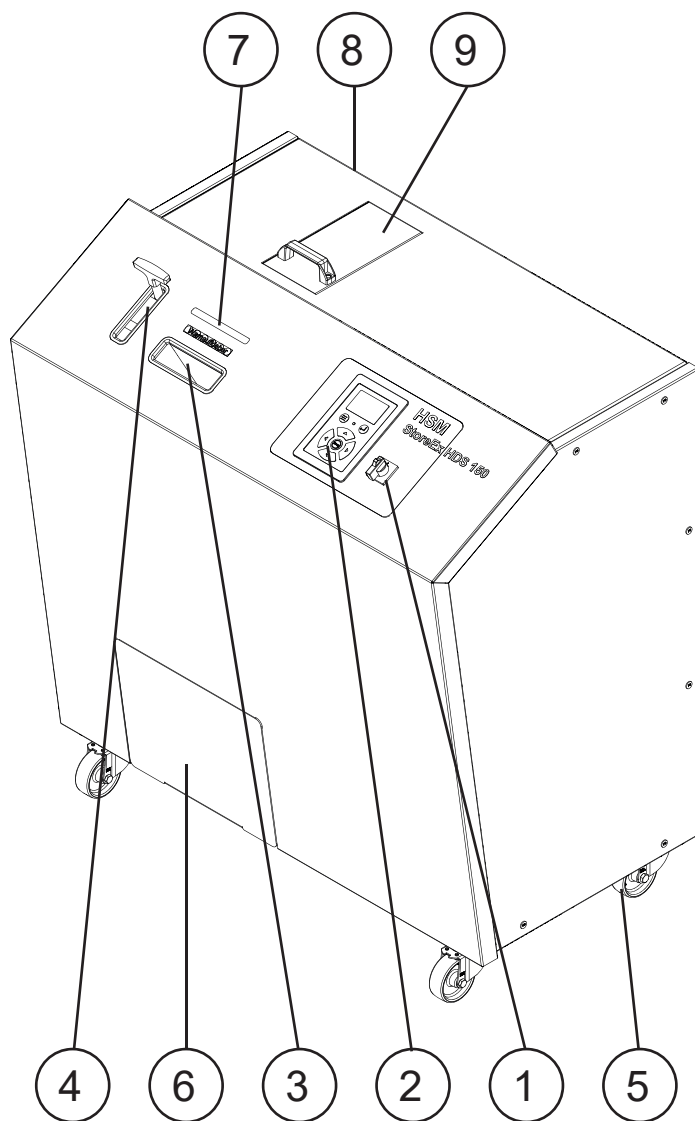
- Utilize dispositivos de elevação e de transporte adequados com uma capacidade de carga suficiente.
- Durante a elevação e o transporte, tenha em atenção o centro de gravidade do aparelho.
- Durante o transporte, não é permitida a permanência de pessoas nas proximidades imediatas do aparelho.

- Os meios de transporte têm de ser adequados ao peso do aparelho. A capacidade de carga permitida dos dispositivos de elevação e de transporte tem de ser superior ao peso das peças a transportar.

- Dispositivos de elevação e de transporte inadequados podem fazer com que o aparelho tombe ou caia.
- A paleta com o aparelho embalado só pode ser pousada sobre uma base plana e firme (não sobre uma alcatifa, p. ex.).
- O aparelho só pode ser instalado e utilizado em locais secos.
- Durante a instalação do aparelho, certifique-se de que a ficha elétrica é facilmente acessível e que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas.
- Bloqueie as rodas dianteiras do aparelho, pressionando a alavanca de travagem para baixo.



5. Vista geral e funcionamento



Descrição da localização dos componentes

1. Interruptor principal
2. Painel de comando (teclado de membrana)
3. Canal de alimentação
4. Alavanca
5. Roda orientável e de bloqueio
6. Gaveta com recipiente coletor do material cortado
7. Barra de estado
8. Chapa de características
9. Tampa de manutenção
10. Mecanismo cortador

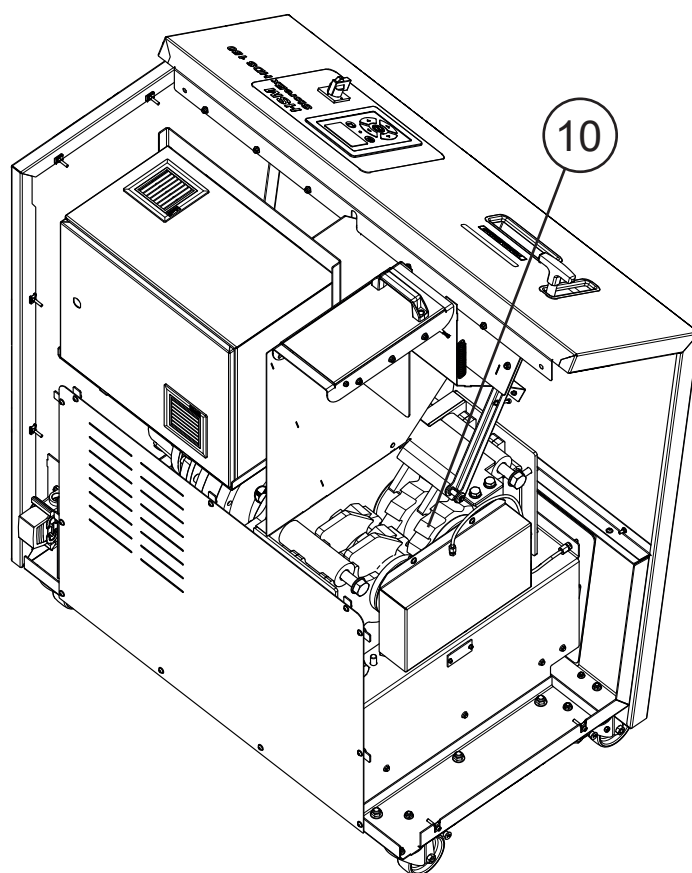
Descrição de funcionamento

Depois de ligar o aparelho e de selecionar o tipo de material a destruir, o material é introduzido manualmente no canal de alimentação.

Ao puxar a alavanca (4) para baixo, o material no canal de alimentação é impelido para o mecanismo cortador.

Veios em aço maciço especialmente endurecidos cortam o suporte de dados.

No painel de visualização, a destruição do suporte de dados é representada com uma animação. Quando o símbolo da mão no painel de visualização se apagar e a indicação de estado acender a verde, pode introduzir material novamente.



NOTA

Para uma melhor representação visual, alguns componentes da caixa foram ocultos.

6. Colocação em funcionamento



PERIGO



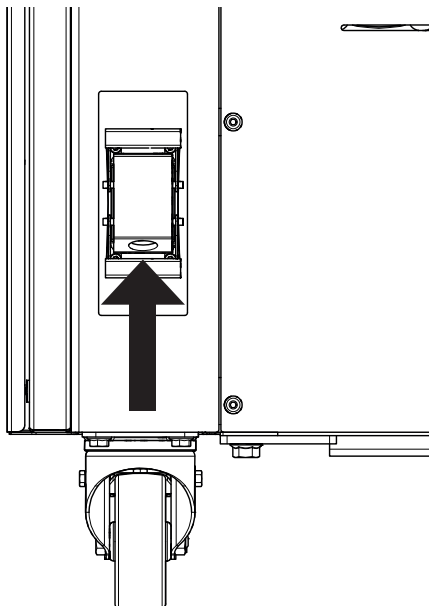
Perigo devido a choque elétrico

O manuseamento incorreto do aparelho pode causar um choque elétrico.

- A colocação em funcionamento só pode ser levada a cabo por um electricista devidamente qualificado.
- Utilize o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Mantenha o aparelho e a ficha elétrica longe de superfícies quentes e chamas abertas.

- A tensão e a frequência da sua rede elétrica deverão corresponder aos dados indicados na chapa de características do aparelho.
- No momento da colocação em funcionamento, certifique-se de que a ficha elétrica está exposta e que não existe o risco de a pisar.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada.
- Antes da colocação em funcionamento, verifique se os dispositivos de segurança do aparelho estão disponíveis e funcionais e se não apresentam quaisquer danos. Coloque o aparelho em funcionamento apenas se todos os dispositivos de segurança estiverem devidamente instalados e plenamente funcionais.
- Em caso de falhas ou danos nos dispositivos de segurança, coloque o aparelho fora de serviço.

- Ligue a ficha elétrica ao aparelho e bloqueie-a.



7. Funcionamento

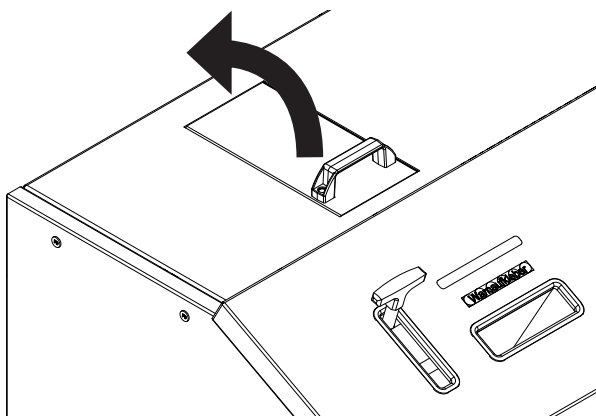
NOTA

O operador tem de ter lido e compreendido todo o manual de instruções e, em especial, o capítulo **Segurança**, antes de colocar o aparelho em funcionamento.

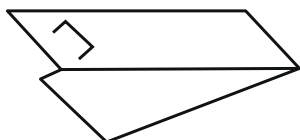
Ligar o aparelho

- Coloque o interruptor principal na posição “I”.

Verificar o interruptor de segurança na tampa de manutenção

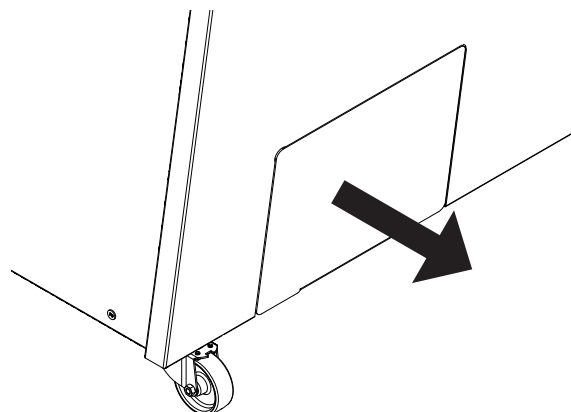


- Abra a tampa de manutenção.
- Em caso de funcionamento correto, a barra de estado acende a vermelho, o LED vermelho no painel de comando pisca e a indicação “Tampa aberta” aparece no painel de comando.

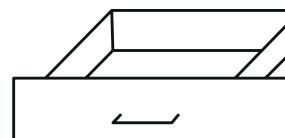


- Ao fechar a tampa de manutenção, a indicação no painel de comando apaga-se e a barra de estado acende a verde.
- Depois, proceda conforme descrito no capítulo **Funcionamento – estabelecer a operacionalidade**.

Verificar o interruptor de segurança na gaveta



- Extraia a gaveta na parte inferior.
- Em caso de funcionamento correto, a barra de estado acende a vermelho, o LED vermelho pisca no painel de comando e a indicação “Gaveta aberta” aparece no painel de comando.



- Ao fechar a gaveta, a indicação no painel de comando apaga-se e a barra de estado acende a vermelho.
- Depois, proceda conforme descrito no capítulo **Funcionamento – estabelecer a operacionalidade**.

Estabelecer a operacionalidade

- Coloque o interruptor principal na posição “I”.
- No painel de visualização é indicado o último tipo de material selecionado: **Disco rígido, CD/DVD** ou **Fita magnética**.

Se o material a destruir corresponder ao tipo de material selecionado em último lugar, prima o botão:



- No painel de visualização, a destruição do suporte de dados é representada com uma animação. Se o símbolo da mão aparecer no painel de visualização e a barra de estado acender a vermelho, o aparelho não está operacional. Não introduza qualquer material.



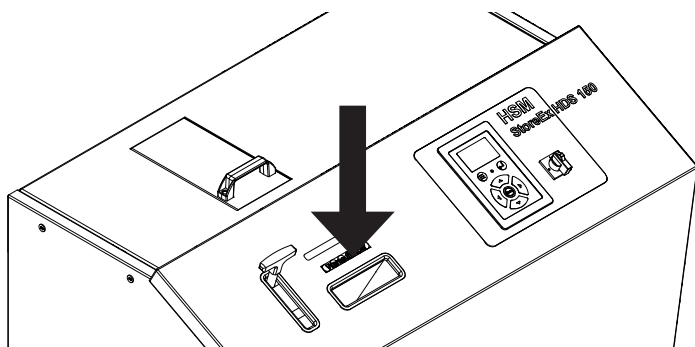
- Quando o símbolo da mão no painel de visualização se apagar e a indicação de estado acender a verde, o aparelho está operacional. Introduza o material.

NOTA

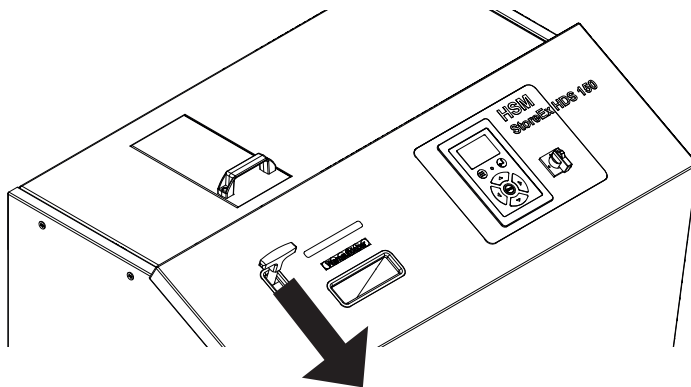
Para mais indicações relativas à operação do aparelho e ao painel de comando, consulte o capítulo **Painel de comando**.

Destruir o material

- Coloque o suporte de dados no canal de enchimento.



- Se puxar a alavanca, o material é introduzido no mecanismo cortador.
- O mecanismo cortador tritura o suporte de dados.



- O painel de comando ilustra esquematicamente a destruição através de várias imagens. Coloque mais material apenas quando o símbolo da mão deixa de ser exibido e a barra de estado e os LED no painel de comando acenderem a verde.

Terminar a destruição do material

Botões	Ação
	O botão Stop para/termina a destruição do material.

Desligar o aparelho

- Coloque o interruptor principal na posição “O”.

NOTA

Depois de desligar o aparelho, bloqueie-o de forma a evitar uma utilização não autorizada. O interruptor principal encontra-se na posição “O” e é bloqueado com um cadeado.

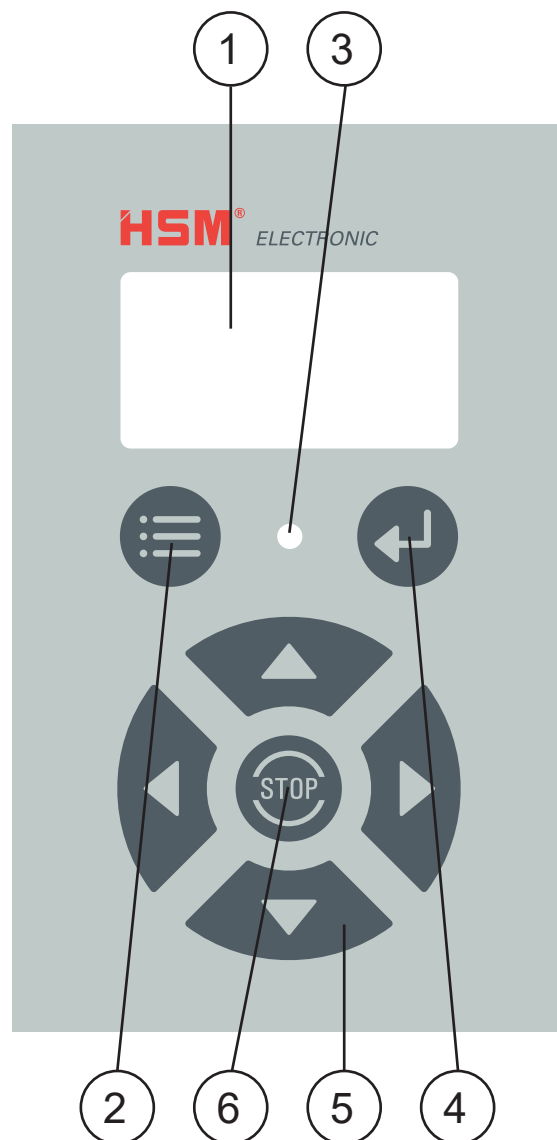
8. Painel de comando

CUIDADO

Painel de comando sensível

A operação do painel de comando com objetos pontiagudos pode danificar o painel.

- Não use objetos pontiagudos para a operação.



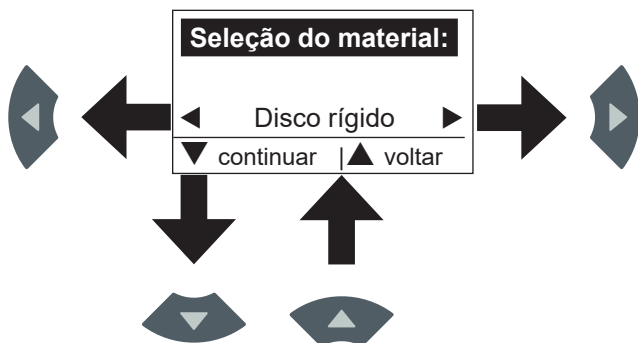
Descrição do painel de comando

- Painel de visualização
- Botão de menu
- LED de duas cores (verde/vermelho)
- Botão de confirmação
- Botões de comando
- Botão Stop

Descrição geral

Botões	Ação
	Prima o botão de menu para efetuar configurações e consultar os valores memorizados. Prima o botão novamente para sair do menu.
	Prima o botão de confirmação para confirmar o valor selecionado.
	Prima os botões de comando para navegar pelo painel de visualização.
	O botão Stop para/termina a destruição do material.

As setas no painel de visualização indicam os botões de comando ativos e, consequentemente, as funções que podem ser selecionadas.



Definições do menu

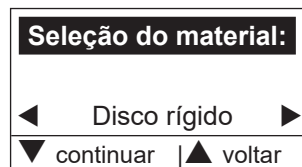
O menu permite:

- Selecionar materiais
- Visualizar os valores reais
- Consultar as definições

Prima o **botão de menu** para ver as definições do menu.

Seleção do material

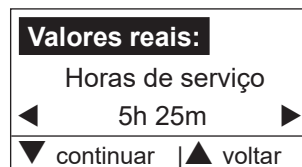
No painel de visualização aparece a janela “Seleção do material”. É indicado o último tipo de material selecionado.



Botões	Ação
	Com os botões de comando, pode selecionar o material: • Disco rígido • CD/DVD (disquete) • Fita magnética
	Abrir a janela seguinte “Valores reais”.

Valores reais

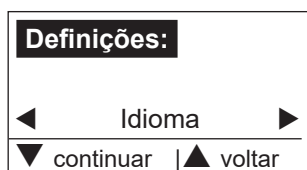
No painel de visualização aparece a janela “Valores reais”.



Botões	Ação
	Com os botões de comando, pode visualizar os seguintes valores reais: • Horas de serviço • Bloquero • Recipiente cheio • Discos rígidos/dia • Discos rígidos
	Abrir a janela seguinte “Definições”.
	Prima o botão Stop e mantenha-o premido para repor o contador de discos rígidos/dia.
	Voltar à janela anterior “Seleção do material”.

Definições

No painel de visualização aparece a janela “Definições”.

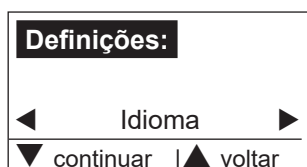


Botões	Ação
	Com os botões de comando, pode seleccionar as seguintes definições: - Idioma - Sistema
	Abrir a janela seguinte “Modo de poupança de energia”.
	Voltar à janela anterior “Valores reais”.

Definições – Idioma

Na janela de definições, é possível seleccionar e alterar o idioma.

Proceda da seguinte forma para alterar o idioma do seu aparelho:

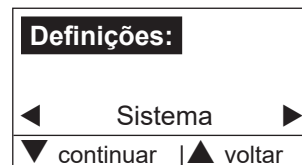


Botões	Ação
	Na janela de definições, selecione “Idioma”.
	Prima o botão de confirmação para visualizar o idioma definido.
	Pode seleccionar o idioma pretendido com os botões de comando.
	Depois de seleccionar um idioma, prima o botão de confirmação para confirmar o idioma seleccionado.

Definições – Sistema

Na janela de definições, pode visualizar os parâmetros do sistema.

Proceda da seguinte forma para visualizar os parâmetros do sistema do seu aparelho:



Botões	Ação
	Prima o botão de confirmação para visualizar os parâmetros do sistema e a versão do programa.

NOTA

Para poder consultar e alterar as definições do sistema, é necessário introduzir uma palavra-passe. As definições e os parâmetros do aparelho só podem ser alterados por técnicos da HSM.

Modo de poupança de energia

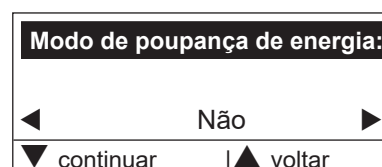
No painel de visualização aparece a janela “Modo de poupança de energia”. Ao ativar o modo de poupança de energia, o mecanismo cortador desliga-se automaticamente após o período definido, caso não seja introduzido qualquer material.

Se o modo de poupança de energia estiver desativado, o mecanismo cortador continua a trabalhar.

Proceda da seguinte forma para ativar o modo de poupança de energia:

NOTA

A faixa de ajuste da desativação automática do mecanismo cortador é de 1 min.– 60 min. A definição é efetuada em intervalos de 1 minuto.



Botões	Ação
	Com os botões de comando, pode ativar e desativar o modo de poupança de energia
	Prima o botão de confirmação para confirmar a seleção.
	Com os botões de comando, pode definir o tempo para a desativação automática.
	Depois de definir o tempo, prima o botão de confirmação para confirmar a seleção.

9. Eliminação de avarias

Recipiente coletor do material cortado cheio

- No painel de visualização aparece “Recipiente cheio”



- A barra de estado acende a vermelho e o LED no painel de comando pisca a vermelho.

O mecanismo cortador é desligado após um breve atraso. Proceda da seguinte forma para esvaziar o recipiente coletor do material cortado:

- Extraia a gaveta na parte inferior.
- Retire o recipiente da gaveta e esvazie-o.
- Coloque o recipiente vazio na gaveta
- Feche a gaveta.
- Volte a ligar o mecanismo cortador. Para o efeito, prima o seguinte botão de comando no painel de comando:



Desfazer bloqueio

AVISO



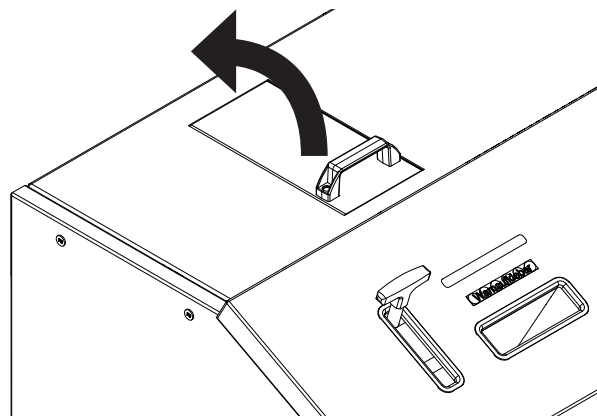
Aviso de ferimentos por corte provocados pelo mecanismo cortador

Mesmo que a destruidora esteja parada, continuam a ser possíveis ferimentos por corte nos rolos de lâmina do mecanismo cortador.

- Desligue a unidade antes de proceder à eliminação de avarias.
- Use luvas de proteção.

Em caso de sobrecarga ou de bloqueio, o acionamento comuta automaticamente e volta atrás por um breve período. Depois, o mecanismo cortador desliga-se automaticamente.

- Abra a tampa de manutenção no aparelho.
- Elimine o bloqueio manualmente removendo o material através da tampa de manutenção.
- Volte a ligar o mecanismo cortador. Para o efeito, prima o seguinte botão de comando no painel de comando:



NOTA

Em caso de mensagens de erro, sejam elas de que tipo forem, desligue o aparelho e volte a ligá-lo após um minuto.

Se a mensagem de erro surgir novamente, contacte o serviço de apoio ao cliente da HSM.

10. Limpeza e manutenção

Limpeza

CUIDADO

Trabalhos de limpeza no aparelho

Não pode entrar água no aparelho durante a limpeza.

Limpe o aparelho apenas com um pano macio e uma solução de água e sabão suave. A água não pode entrar no aparelho durante a limpeza. Em caso de penetração de líquidos no aparelho, informe o serviço de apoio ao cliente da HSM.

A utilização de:

- Produtos abrasivos
- Benzina
- Gasolina
- Diluente

é proibida.

Manutenção

⚠ AVISO

Pessoal autorizado para os trabalhos de manutenção

Os trabalhos de manutenção só podem ser realizados pelo serviço de apoio ao cliente da HSM e por técnicos de assistência técnica dos parceiros contratuais da HSM.

Exclui-se aqui a lubrificação das rodas sincronizadas.

A lubrificação das rodas sincronizadas deverá ser efetuada pelo operador/entidade operadora após 170 horas de serviço ou semestralmente.

Proceda da seguinte forma para lubrificar as rodas sincronizadas:

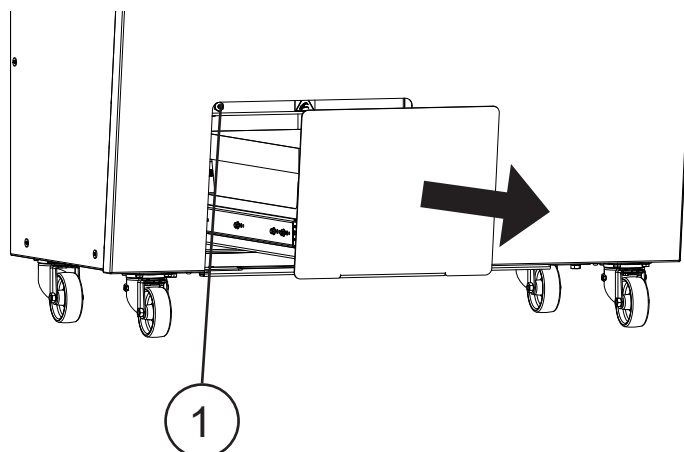
- Desligue o aparelho.
- Extraia a gaveta na parte inferior.
- Enfie a bisnaga com a massa lubrificante no bocal de lubrificação.

- Aperte a bisnaga para a massa lubrificante sair. Quantidade necessária para a lubrificação semestral: 15–20 ml.
- Feche a gaveta.
- Ligue o aparelho novamente.

NOTA

Lubrifique as rodas sincronizadas com a seguinte massa lubrificante (recomendada):

- K2K conforme a DIN 51502/DIN 51825.



Descrição da localização dos componentes

1. Bocal de lubrificação

11. Eliminação/reciclagem

No final da sua vida útil, o aparelho tem de ser eliminado de forma ecológica.

- Tenha em atenção as normas atualmente em vigor.
- Uma vez que a legislação está sujeita a alterações constantes, na devida altura, entre em contacto com a administração municipal.

Enquanto fabricante, a empresa HSM também terá todo o gosto em informá-lo sobre a eliminação do seu aparelho usado.



A destruidora de documentos cumpre a legislação comunitária aplicável em termos de harmonização:

- Diretiva 2014/35/UE «baixa tensão»
- Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética
- Diretiva 2011/65/UE respeitante à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos

A declaração de conformidade UE pode ser solicitada ao fabricante.

1. Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR

Waarschuwt voor een direct gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood leidt, indien niet vermeden.

WAARSCHUWING

Waarschuwt voor een gevaarlijke situatie die tot zwaar of dodelijk letsel kan leiden, indien niet vermeden.

LET OP

Waarschuwt voor een gevaarlijke situatie die tot licht letsel of materiële schade kan leiden, indien niet vermeden.

OPMERKING

Kenmerkt informatie voor een effectief gebruik van het apparaat zonder gevaar.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

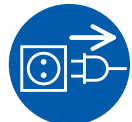


- Lees voor inbedrijfstelling van het apparaat de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem de veiligheidsaanwijzingen in acht.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik in de buurt van het apparaat.
- Geef de gebruiksaanwijzing bij doorverkoop door aan de nieuwe eigenaar.



- Gevaren voor kinderen en andere personen! Deze inrichting is niet geschikt voor gebruik op locaties waar eventueel kinderen aanwezig kunnen zijn.

GEVAAR



Gevaar door elektrische schok!

Foutieve omgang met het apparaat kan een elektrische schok veroorzaken.

- Controleer het apparaat en kabels voor gebruik op schade.
- Schakel het apparaat uit in het geval van schade, als het toestel niet goed functioneert, voor een wisseling van plaats of reiniging en trek de stekker eruit.
- De stekker nooit aan de toevoering uit de contactdoos trekken.
- Stekker niet met natte handen vastpakken.
- Verhinder het binnendringen van water in het apparaat.

WAARSCHUWING

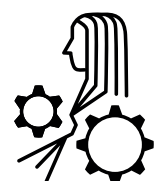
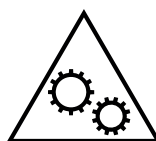


Waarschuwing voor letsel door het snijwerk!

Snijletsel is mogelijk door het scherpe snijwerk.

- Draag bij het verwijderen van verstoppingen veiligheidshandschoenen.

WAARSCHUWING



Gevaar voor letsel door naar binnen trekken!

Intrekgevaar door het lopende snijwerk.

- Houd haar, losse kleding, stropdassen, sjaals, halskettingen en armbanden enz. niet in de buurt van de toevoeropening.
- Vernietig geen materiaal dat de neiging heeft om lussen te vormen, bijv. tape, koorden, zacht plasticfolie.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ WAARSCHUWING

Ontbrekende, defecte of beschadigde veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen dienen als bescherming voor het bedieningspersoneel en mogen nooit worden verwijderd.

Aanpassingen aan veiligheidsinrichtingen hebben invloed op de veiligheid van het apparaat en zijn verboden.

Tot de veiligheidsinrichtingen van het apparaat behoren:

- Veiligheidsafdekkingen
- Veiligheidsschakelaar

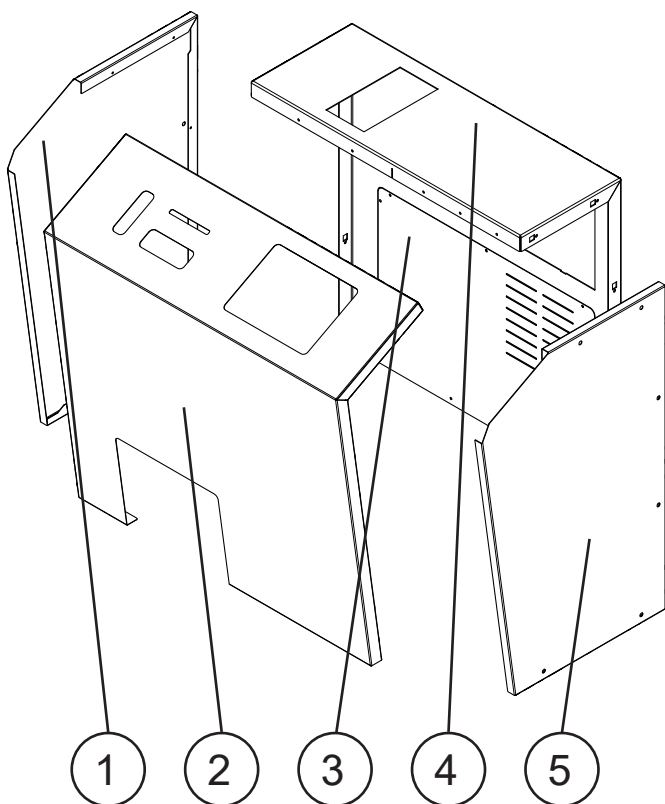
Controleer de veiligheidsinrichtingen voor begin van het bedrijf op:

- Aanwezig zijn
- Functie
- Externe beschadigingen

Als de veiligheidsinrichtingen niet correct werken, niet aanwezig of beschadigd zijn, mag het apparaat niet worden gebruikt!

Neem contact op met de HSM-klantenservice.

Veiligheidsafdekkingen – Vaststaand



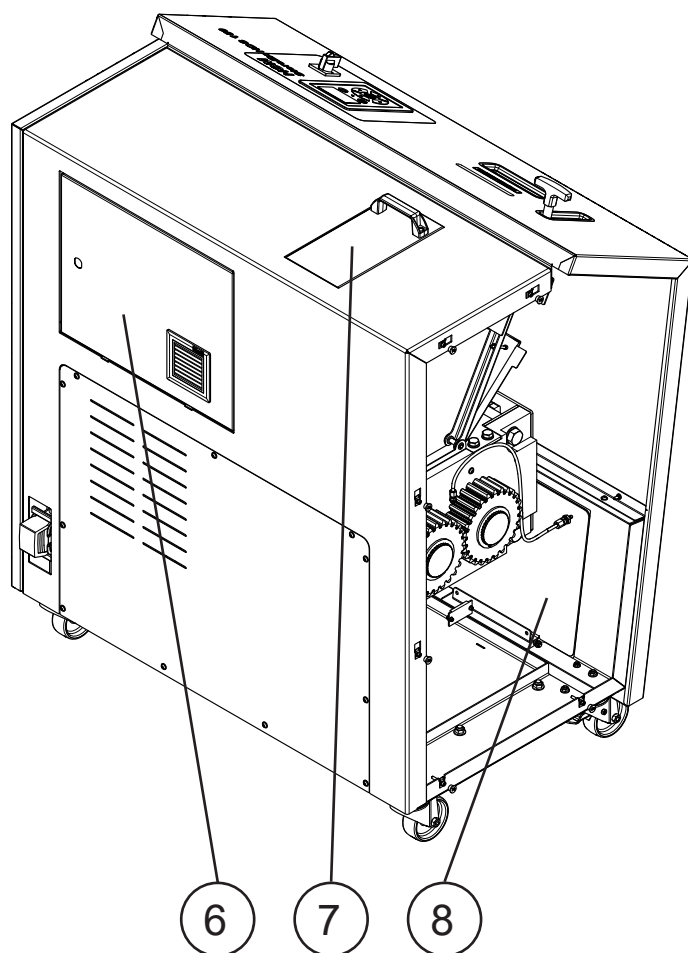
OPMERKING

Componenten voor betere optische weergave niet afgebeeld.

Veiligheidsafdekkingen – Vaststaand

1. Bekleding links
2. Frontpaneel
3. Afdekking achter
4. Achterwand
5. Bekleding rechts

Veiligheidsafdekkingen – Beweeglijk



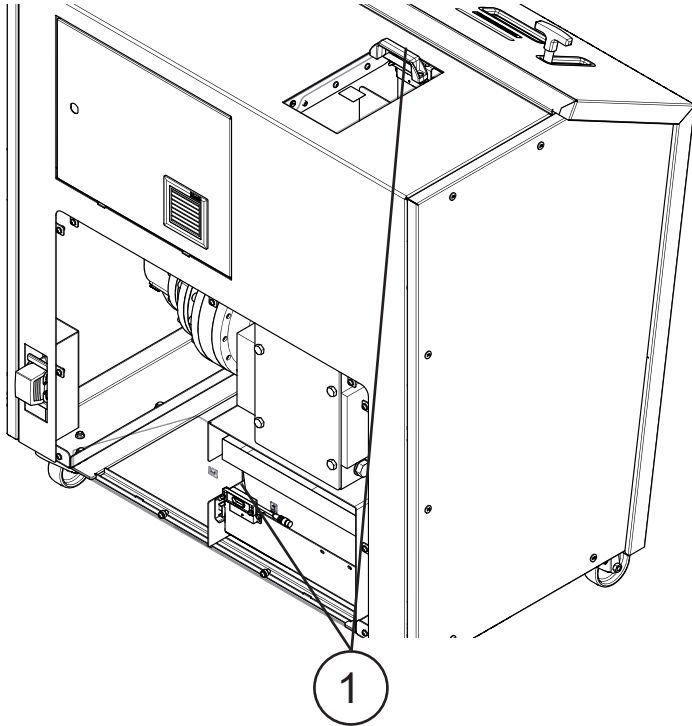
Veiligheidsafdekkingen – Beweeglijk

6. Schakelkastdeur
7. Onderhoudsklep
8. Schuiflade

OPMERKING

Behuizingscomponenten voor betere optische weergave niet afgebeeld.

Veiligheidsschakelaar aan het apparaat



Veiligheidsschakelaar (1)

Plichten van de exploitant

- De exploitant dient de „Minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid bij het gebruik van arbeidsmiddelen door werknemers op de arbeidsplaats” in acht te nemen (2009/104/EG).
- De exploitant moet waarborgen dat alleen geautoriseerd en over de gevaren geïnstrueerd personeel toegang heeft tot het apparaat. Het personeel moet de complete gebruiksaanwijzing en met name het hoofdstuk **Veiligheid** hebben gelezen en begrepen.
- Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door de HSM-klantenservice en onderhoudstechnici van contractuele partners van HSM worden uitgevoerd.
- De exploitant moet de plaatselijke voorschriften inzake veiligheid en ongevalpreventie alsook milieuvoorschriften in acht nemen en naleven.
- Voor elk gebruik moeten alle veiligheidsinrichtingen op aanwezigheid, werking en beschadigingen worden gecontroleerd.

- Als veiligheidsinrichtingen ontbreken, beschadigd zijn of niet goed werken, moet de exploitant het apparaat buiten bedrijf stellen.
- Als de werking van het apparaat niet in orde is of bij schade, dient de exploitant dit onmiddellijk te melden bij de fabrikant van het apparaat.

2. Beoogd gebruik, garantie

Het apparaat is voor ontworpen en bestemd voor commercieel gebruik.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het vernietigen van de volgende materialen:

- Harde schijven tot 3,5" (inch)
- Cd/dvd
- Magneetbanden
- Diskettes

Het apparaat mag alleen in technisch onberispelijke toestand worden gebruikt. Stel het apparaat bij gebreken onmiddellijk buiten bedrijf.

OPMERKING

Er mogen geen wijzigingen aan het apparaat worden uitgevoerd.

Beveilig het apparaat na uitschakelen tegen onbevoegd gebruik (zie hoofdstuk: Bedrijf).

Garantie

- De garantie voor het apparaat bedraagt 1 jaar. Bij gebruik door meerdere ploegen bedraagt de garantieperiode 6 maanden.
- HSM garandeert de levering van reserveonderdelen tot 10 jaar na productie-einde.
- Schade door verkeerd gebruik van het apparaat alsook ingrepen door derden vallen niet onder de garantie.

3. Technische gegevens

Vernietigingswijze	Stroken
Snijgrootte	40 mm
Veiligheidsniveau (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Snij snelheid	22 mm/s
Doorvoer (harde schijven/uur)	ca. 210
Elektrische aansluiting	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	1500 W
Afmeting b × d × h in mm	1200 × 815 × 1325
Gewicht	534 kg
Inhoud snijgoedbak	37,0 l
Emissiegeluidsrukniveau (onbelast/belast)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Omgevingsvoorwaarden tijdens bedrijf: Temperatuur relatieve luchtvochtigheid hoogte boven zeespiegel	-10 °C tot +25 °C max. 90%, niet-condenserend max. 2000 m*

4. Transport en opstelling

 **WAARSCHUWING**



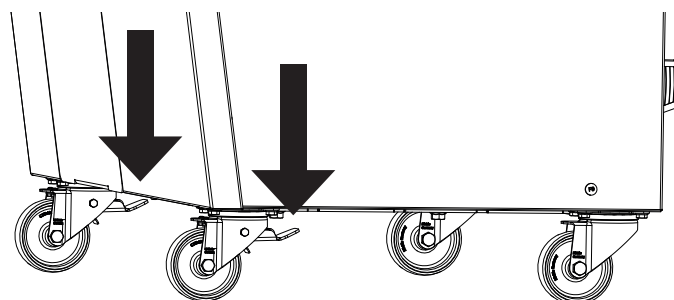
Waarschuwing voor knelgevaar bij transport

Knelgevaar voor personen door kantelende en naar beneden valende onderdelen.

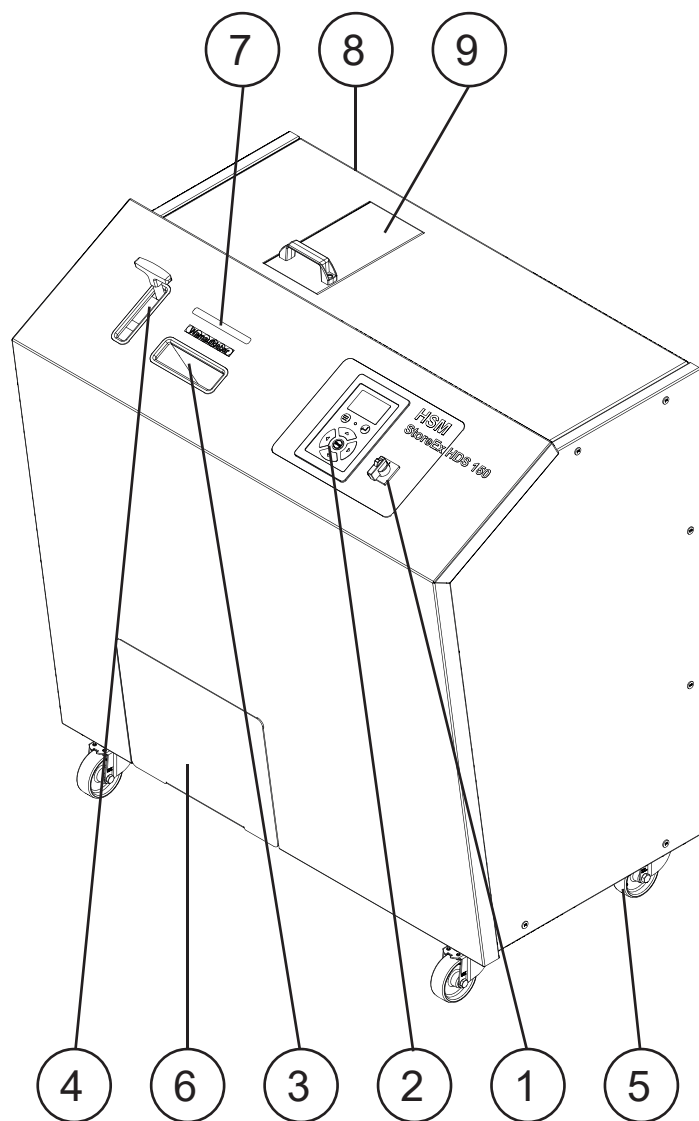
- Gebruik geschikte hijs- en transportinrichtingen met voldoende draagvermogen.
- Neem bij het hijsen en transporteren het zwaartepunt van het apparaat in acht.
- Tijdens het transport mogen zich geen personen in de buurt van het apparaat bevinden.

- Transportmiddelen moeten geschikt zijn voor het gewicht van het apparaat. Het toegestane draagvermogen van de hijs- en transportinrichtingen moet hoger zijn dan het gewicht van de te transporteren onderdelen.

- Ongeschikte hijs- en transportinrichtingen kunnen door kantelen of naar beneden vallen van het apparaat leiden.
- De pallet met het verpakte apparaat mag alleen op vlakke en vaste ondergrond worden neergezet (geen vloerbedekking).
- Het apparaat mag alleen in droge ruimten worden opgesteld en gebruikt.
- Bij het opstellen van het apparaat in acht nemen dat de stekker eenvoudig toegankelijk is en dat de ventilatieopeningen vrij zijn.
- Vergrendel de voorste wielen van het apparaat door neerdrukken van de remhendel.



5. Overzicht en functie



Positiebeschrijving van componenten

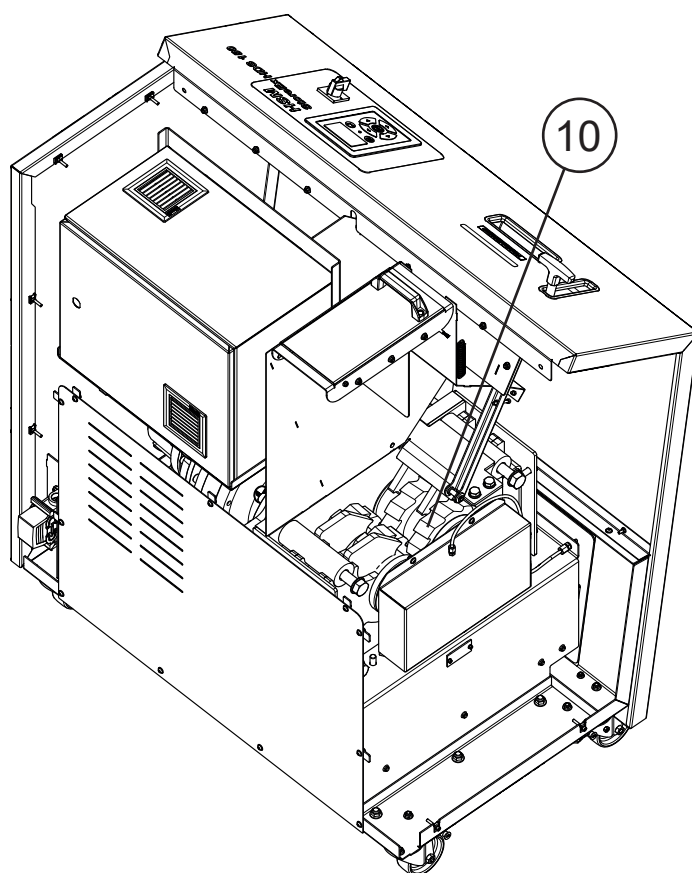
1. Hoofdschakelaar
2. Bedieningspaneel (folietoetsenbord)
3. Toevoerschacht
4. Schuif
5. Stuur- en remwielen
6. Schuiflade met snijgoedopvangbak
7. Statusbalk
8. Typeplaatje
9. Onderhoudsklep
10. Snijwerk

Functiebeschrijving

Na het opstarten van het apparaat en selecteren van het te vernietigen materiaal wordt het materiaal handmatig in het invoerkanaal toegevoerd.

Door omlaag trekken van de schuif (4) wordt het materiaal in het toevoerkanaal in het snijwerk afgeworpen. Speciaal geharde stalen assen snijden de gegevensdragers in stukken.

In het weergaveveld wordt de vernietiging van de gegevensdrager geanimeerd. Als het handsymbool in het weergaveveld uitgaat en de statusindicatie groen is, kan opnieuw materiaal worden toegevoerd.



OPMERKING

Behuizingscomponenten voor betere optische weergave niet afgebeeld.

6. Inbedrijfstelling



GEVAAR



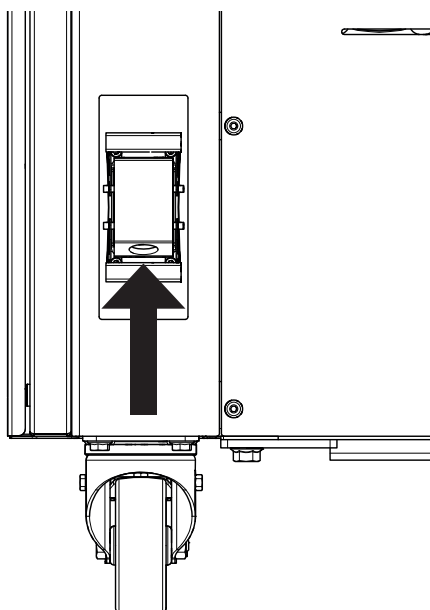
Gevaar door elektrische schok

Foutieve omgang met het apparaat kan een elektrische schok veroorzaken.

- Inbedrijfstelling mag alleen door een gekwalificeerde vakbekwame elektrotechnicus worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimten.
- Houd het apparaat en de stekker uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

- Spanning en frequentie van het elektriciteitsnet moeten overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.
- Neem bij de inbedrijfstelling in acht dat de stekker vrij ligt en dat het niet mogelijk is om op de stekker te staan.
- Sluit het apparaat alleen aan op een contactdoos die is gemonteerd volgens de voorschriften.
- Controleer de veiligheidsinrichtingen van het apparaat voor inbedrijfstelling op aanwezigheid, schade en werking. Stel het apparaat pas in bedrijf als alle veiligheidsinrichtingen correct zijn geïnstalleerd en volledig werken.
- Stel het apparaat buiten bedrijf bij gebreken of schade aan de veiligheidsinrichtingen.

- Verbind de stekker met het apparaat en borg de stekker.



7. Gebruik

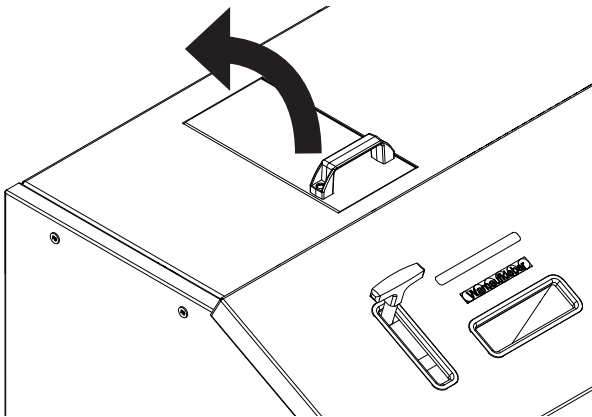
OPMERKING

De gebruiker moet de complete gebruiksaanwijzing en met name het hoofdstuk **Veiligheid** hebben gelezen en begrepen.

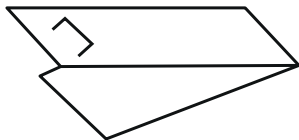
Apparaat inschakelen

- Zet de hoofdschakelaar in stand "I".

Veiligheidsschakelaar aan onderhoudsklep controleren

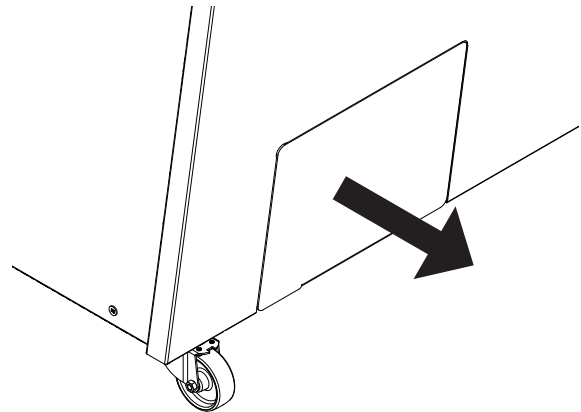


- Open de onderhoudsklep.
Bij juiste werking brandt de statusbalk rood, knippert de rode led op het bedieningspaneel en verschijnt de weergave “Klep open” op het bedieningspaneel.

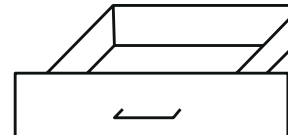


- Bij het sluiten van de onderhoudsklep verdwijnt de weergave op het bedieningspaneel, de statusbalk brandt groen.
- Ga daarna verder zoals beschreven in het hoofdstuk **Gebruik – Gebruiksklaar maken**.

Veiligheidsschakelaar van de schuiflade controleren



- Trek de schuiflade aan de onderkant eruit.
Bij juiste werking brandt de statusbalk rood, knippert de rode led op het bedieningspaneel en verschijnt de weergave “Schuiflade open” op het bedieningspaneel.



- Bij het sluiten van de schuiflade verdwijnt de weergave op het bedieningspaneel, de statusbalk brandt groen.
- Ga daarna verder zoals beschreven in het hoofdstuk **Gebruik – Gebruiksklaar maken**.

Bedrijfsklaar maken

- Zet de hoofdschakelaar in stand "I".
- In het weergaveveld wordt de laatste geselecteerde materiaalsoort weergegeven: **harde schijf**, **cd/dvd** of **magneetband**.

Als de laatste geselecteerde materiaalsoort moet worden vernietigd, op de toets drukken:



- In het weergaveveld wordt de vernietiging van de gegevensdrager geanimeerd. Als in het weergaveveld het handsymbool verschijnt en de statusbalk rood brandt, dan is het apparaat niet bedrijfsklaar. Voer nog geen materiaal toe.



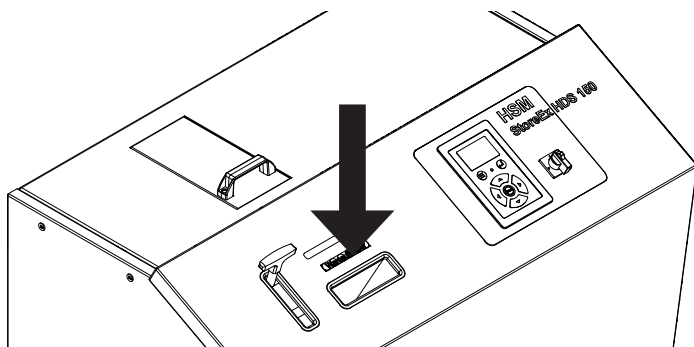
- Als het handsymbool in het weergaveveld uitgaat en de statusindicatie groen is, dan is het apparaat gebruiksklaar. Voer materiaal toe.

OPMERKING

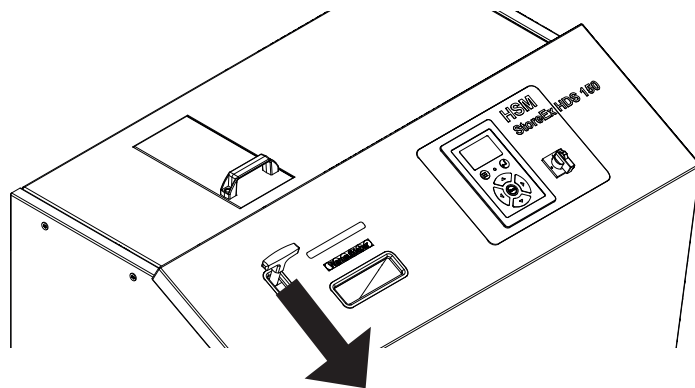
Zie voor meer informatie over de bediening van het apparaat en het bedieningspaneel hoofdstuk **Bedieningspaneel**.

Materiaal vernietigen

- Doe de gegevensdragers in de toevoeropening.



- Door trekken aan de duwer wordt het materiaal afgevoerd naar het snijwerk.
- Het snijwerk verkleint de gegevensdrager.



- Het weergavepaneel geeft de vernietiging schematisch weer met een aantal foto's. Voeren alleen nieuw materiaal toe als het handsymbool niet meer wordt weergegeven en de statusbalk en de led op het bedieningspaneel groen branden.

Materiaalvernietiging beëindigen

Toets(en)	Actie
	Stop-toets stopt/beëindigt de materiaalvernietiging.

Apparaat uitschakelen

- Zet de hoofdschakelaar in stand "O".

OPMERKING

Beveilig het apparaat na uitschakelen tegen onbevoegd gebruik.
De hoofdschakelaar bevindt zich in stand "O" en wordt met een hangslot beveiligd.

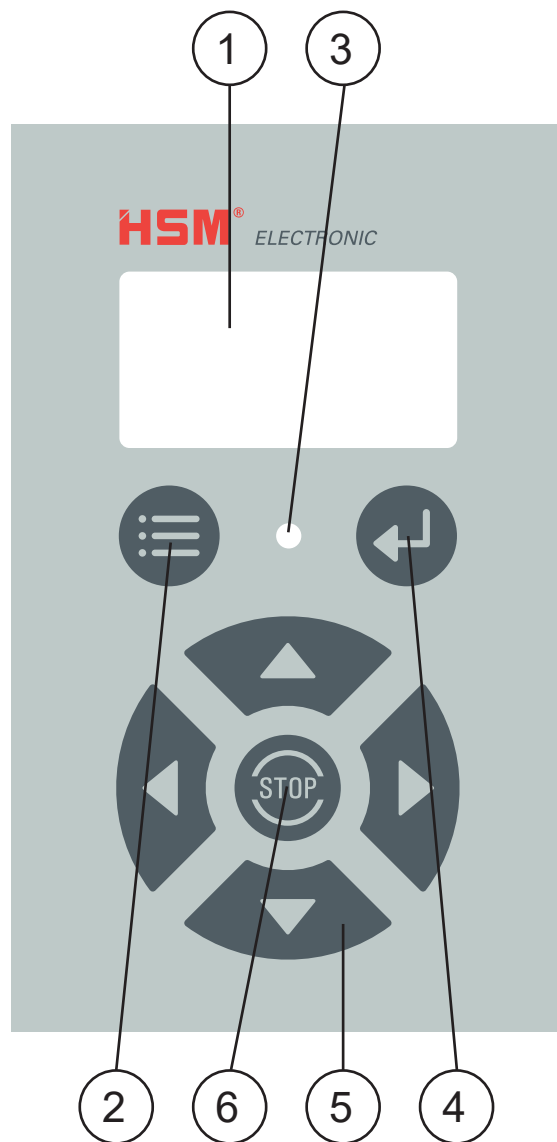
8. Bedieningspaneel

LET OP

Gevoelig bedieningspaneel

Bediening van het bedieningspaneel met puntige voorwerpen kan leiden tot beschadigingen.

- Gebruik bij de bediening geen puntige voorwerpen.



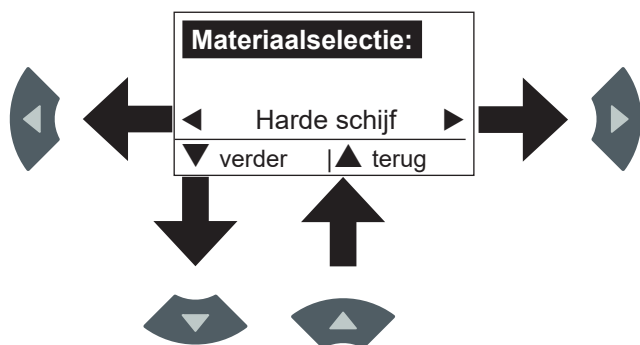
Beschrijving bedieningspaneel

1. Weergaveveld
2. Menu-toets
3. Led tweekleurig (groen/rood)
4. Enter-toets
5. Bedieningstoetsen
6. Stop-toets

Algemene beschrijving

Toets(en)	Actie
	Druk op de Menu-toets om instellingen uit te voeren en opgeslagen waarden op te roepen. Met het opnieuw indrukken van de toets verlaat u het menu.
	Druk op de Enter-toets om de geselecteerde waarde te bevestigen.
	Druk op de Bedieningstoetsen voor de navigatie in het weergaveveld.
	Stop-toets stopt/beëindigt de materiaalvernietiging.

Pijlen in het weergaveveld tonen actieve bedieningstoetsen en daardoor mogelijk selecteerbare functies.



Menu-instellingen

In het menu kunnen:

- materialen geselecteerd
- werkelijk waarden weergegeven
- instellingen opgeroepen worden.

Druk voor menu-instellingen de **Menu-toets**.

Materiaalselectie

In het weergaveveld verschijnt het venster materiaalselectie. Er wordt de laatste geselecteerde materiaal soort weergegeven.



Toets(en)	Actie
	Met de besturingstoetsen kan het materiaal worden geselecteerd: • Harde schijf • CD/DVD (diskette) • Magneetband
	Volgend venster "Werkelijke waarden" openen.

Werkelijke waarden

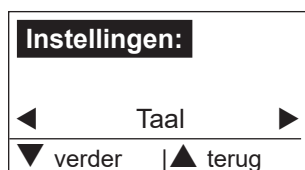
In het weergaveveld verschijnt het venster werkelijke waarden.



Toets(en)	Actie
	Met de besturingstoetsen kunnen de volgende werkelijke waarden worden weergegeven: • Bedrijfsuren • Blockdade • Bak vol • Harde schijven/dag • Harde schijf
	Volgend venster "Instellingen" openen.
	De stop-knop indrukken en ingedrukt houden om de teller harde schijven/dag terug te zetten.
	Naar het vorige venster "Materiaalselectie" terugkeren.

Instellingen

In het weergaveveld verschijnt het venster instellingen.



Toets(en)	Actie
	Met de besturingstoetsen kan uit de volgende instellingen worden gekozen: - Taal - Systeem
	Volgend venster "Energiebesparende modus" openen.
	Naar het vorige venster "Werkelijke waarden" terugkeren.

Instellingen – Taal

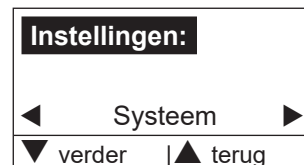
In het instellingsvenster kan de taal willekeurig worden geselecteerd en gewijzigd. Om de taal van het apparaat te wijzigen als volgt te werk gaan:



Toets(en)	Actie
	Selecteer "Taal" in het instellingsvenster.
	Druk op de enter-toets om de ingestelde taal weer te geven.
	Met de besturingstoetsen kan de gewenste taal worden geselecteerd.
	Druk na het selecteren van een taal op de enter-toets om de geselecteerde taal te bevestigen.

Instellingen – Systeem

In het instellingsvenster kunnen systeemparameters worden weergegeven. Om de systeemparameters van het apparaat te wijzigen als volgt te werk gaan:



Toets(en)	Actie
	Druk op de enter-toets om de systeemparameters en programma-versie te bekijken.

OPMERKING

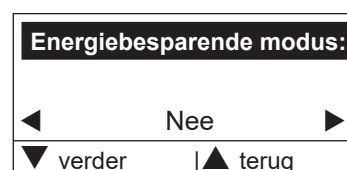
Om systeeminstellingen en -parameters op te kunnen vragen moet een wachtwoord worden ingevoerd. De instellingen en parameters van het apparaat mogen alleen door technici van HSM worden gewijzigd.

Energiebesparende modus

In het weergaveveld verschijnt het venster energiebesparende modus. Bij het activeren van de energiebesparende modus wordt het snijwerk na een ingestelde tijd automatisch uitgezet als geen materiaal wordt toegevoerd. Als de energiebesparende modus is uitgeschakeld blijft het snijwerk werken. Om de energiebesparende modus in te schakelen als volgt te werk gaan:

OPMERKING

Instelbereik van het automatisch uitzetten van het snijwerk bedraagt 1 min tot 60 min. De instelling vindt plaats in stappen van 1 min.



Toets(en)	Actie
	Met de besturingstoetsen kan de energiebesparende modus worden in- en uitgeschakeld.
	Druk op de enter-toets om de keuze te bevestigen.
	Met de besturingstoetsen kan de tijd voor het automatisch afzetten worden ingesteld.
	Druk na het instellen van de tijd op de enter-toets om de selectie te bevestigen.

9. Verhelpen van storingen

Snijgoedopvangbak vol

- In het weergaveveld verschijnt “Bak vol”.



- Statusbalk brandt rood en de led op het bedieningspaneel knippert rood.

Het snijwerk wordt na een korte vertraging uitgeschakeld. Om de snijgoedopvangbak te legen als volgt te werk gaan:

- Trek de schuiflade aan de onderkant eruit.
- Verwijder de bak uit de schuiflade en leeg deze.
- Plaats de lege bak in de schuiflade.
- Schuif de schuiflade terug.
- Start het snijwerk opnieuw op. Druk hiervoor op de volgende besturingstoets op het bedieningspaneel:



Blokkering verhelpen

⚠ WAARSCHUWING



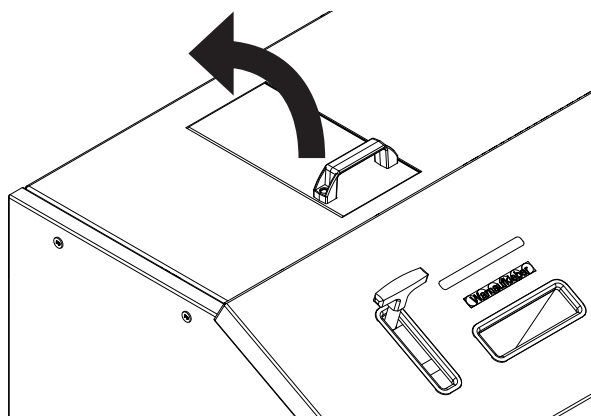
Waarschuwing voor snijletsel door het snijwerk

Snijwonden door de meswalsen aan het snijwerk zijn ook bij stilstand mogelijk.

- Schakel de installatie voor verhelpen van storingen uit.
- Draag altijd veiligheidshandschoenen.

Bij overbelasting of blokkering schakelt de aandrijving automatisch om en loopt korte tijd achteruit. Daarna wordt het snijwerk automatisch uitgeschakeld.

- Open de onderhoudsklep van het apparaat.
- Verhelp de blokkering handmatig door verwijderen van het materiaal via de onderhoudsklep.
- Start het snijwerk opnieuw op. Druk hiervoor op de volgende besturingstoets op het bedieningspaneel:



OPMERKING

Bij foutmeldingen van welke aard ook het apparaat uitschakelen en na een wachttijd van één minuut weer inschakelen.

Als de foutmelding opnieuw optreedt contact opnemen met de HSM-klantenservice.

10. Reiniging en onderhoud

Reiniging

LET OP

Reinigingswerkzaamheden aan het apparaat

Bij reiniging mag geen water het apparaat binnendringen.

Reinig het apparaat alleen met een zachte doek en een milde zeepwateroplossing. Het water mag bij de reiniging niet het apparaat binnendringen. Bij binnendringen van vloeistoffen in het apparaat contact opnemen met de HSM-klantenservice.

Het gebruik van:

- schuurmiddel
- wasbenzine
- benzine
- verdunningsmiddel

is verboden.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Bevoegd personeel voor onderhoudswerkzaamheden

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door de HSM-klantenservice en onderhoudstechnici van contractuele partners van HSM worden uitgevoerd.

Uitgezonderd is het smeren van de synchrone tandwielen.

Smeren van de synchrone tandwielen dient na 170 bedrijfsuren of in halfjaarlijkse intervallen door de gebruiker/exploitant te worden uitgevoerd.

Om de synchrone tandwielen te smeren als volgt te werk gaan:

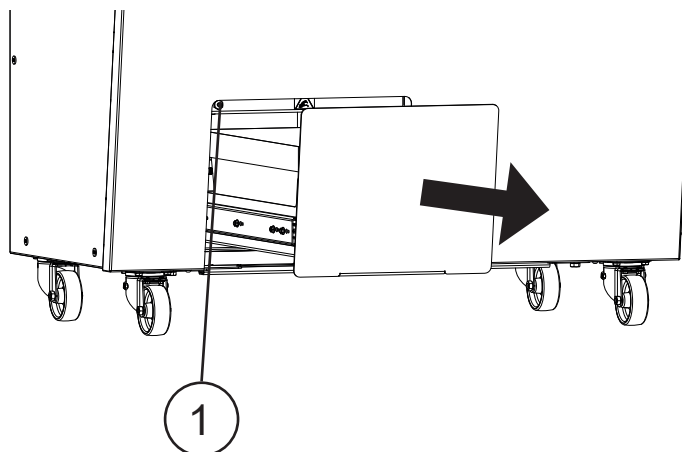
- Schakel het apparaat uit.
- Trek de schuiflade aan de onderkant eruit.
- Steek de tube met smeervet op de smeernippel.

- Druk het smeervet uit de tube. Vereiste hoeveelheid voor de halfjaarlijkse smering: 15 - 20 ml.
- Schuif de schuiflade terug.
- Schakel het apparaat weer in.

OPMERKING

Smeer de synchrone tandwielen met het volgende smeervet (aanbeveling):

- K2K conform DIN 51502 / DIN 51825.



Positiebeschrijving van componenten

1. smeernippel

11 Afvoer/recycling

Aan het einde van de levensduur dient het apparaat volgens de milieuvorschriften te worden afgevoerd.

- De actueel geldende voorschriften in acht nemen.
- Omdat de wetgeving continu verandert, dient u tegen die tijd contact op te nemen met de gemeentelijke autoriteiten.

HSM als fabrikant adviseert u graag over het afvoeren van uw oude apparaat.



De papiervernietiger voldoet aan de geldende harmonisatiewetgeving van de EU:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

De EU-conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden aangevraagd.

1. Sikkerhedshenvisninger



FARE

Advarer mod en umiddelbart farlig situation, der medfører dødelige eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL

Advarer mod en farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIGT

Advarer mod en farlig situation, der kan medføre lette kvæstelser eller materielle skader, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK

Angiver oplysninger om en effektiv drift af apparatet uden risiko for farer.

Generelle sikkerhedshenvisninger

BEMÆRK



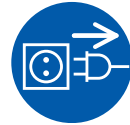
- Læs driftsvejledningen omhyggeligt igennem før idrifttagning af apparatet, og overhold sikkerhedshenvisningerne.
- Opbevar driftsvejledningen til senere brug, og opbevar den i nærheden af apparatet.
- Giv vejledningen videre til den nye ejer, hvis der skiftes ejer.



- Farer for børn og andre personer!
Denne anordning er ikke egnet til anvendelse på steder, hvor der muligvis kan være børn.



FARE



Fare på grund af elektrisk stød!

Forkert omgang med apparatet kan medføre elektrisk stød.

- Kontrollér apparatet og kablet for skader før brug.
- Sluk apparatet, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, før det flyttes, vedligeholdes eller rengøres, og træk netstikket ud.
- Træk aldrig netstikket ud af stikdåse med forsyningsledningen.
- Tag ikke fat i netstikket med fugtige hænder.
- Sørg for at forhindre, at der trænger vand ind i apparatet.



ADVARSEL



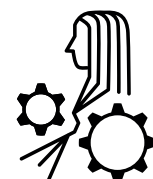
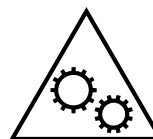
Advarsel mod kvæstelser på grund af skæreværket!

Kvæstelser er mulige på grund af det skarpe skæreværk.

- Bær beskyttelseshandsker, når blokeringer afhjælpes.



ADVARSEL



Fare for kvæstelser på grund af indtrækning!

Fare for indtrækning på grund af det kørende skæreværk.

- Langt hår, løstsiddende tøj, slips, tørklæder, halskæder, armbånd osv. ikke i nærheden af tilførselsåbningen.
- Makulér ikke materiale, som har tendens til at danne løkker, f.eks. bånd, sammensnøringer, blød plasticfolie.

Sikkerhedsanordninger

⚠ ADVARSEL

Manglende, defekte eller beskadigede sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordninger anvendes til at beskytte betjeningspersonalet og må under ingen omstændigheder fjernes.

Manipulationer på sikkerhedsanordninger sætter apparatets sikkerhed ud af kraft og er forbudt.

Til apparatets sikkerhedsanordninger hører:

- Sikkerhedsafdækninger
- Sikkerhedsafbrydere

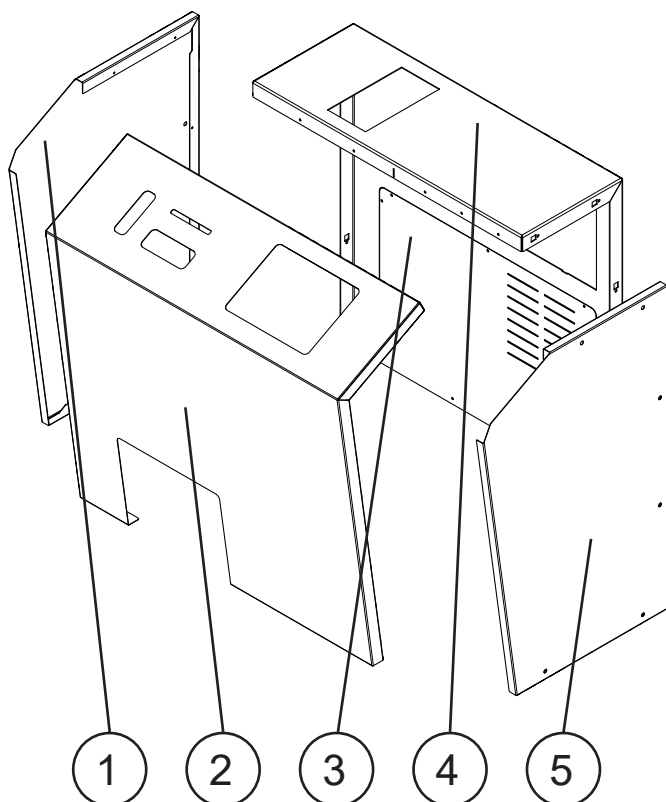
Kontrollér sikkerhedsanordningerne for følgende, hver gang før driften startes:

- Til stede
- Funktion
- Ydre beskadigelser

Hvis sikkerhedsanordningerne ikke findes, er beskadigede eller ikke er funktionsdygtige, må apparatet ikke anvendes!

Kontakt HSM-kundeservice.

Sikkerhedsafdækninger – faste



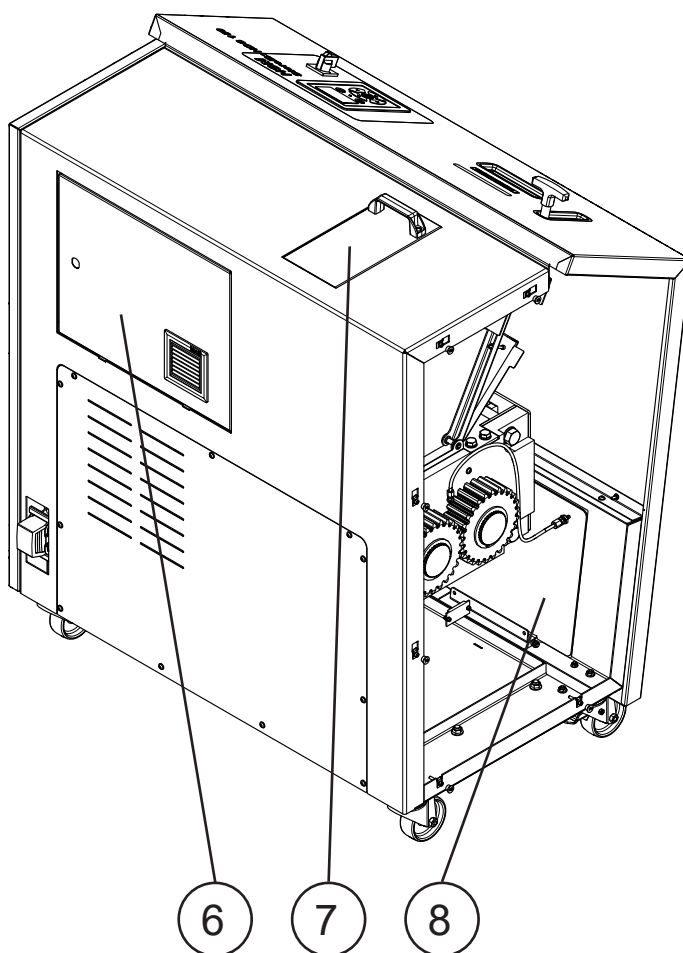
BEMÆRK

Komponenter skjult af hensyn til bedre optisk fremstilling.

Sikkerhedsafdækninger – faste

1. Beklædning til venstre
2. Frontpanel
3. Afdækning bagved
4. Bagvæg
5. Beklædning til højre

Sikkerhedsafdækninger – bevægelige



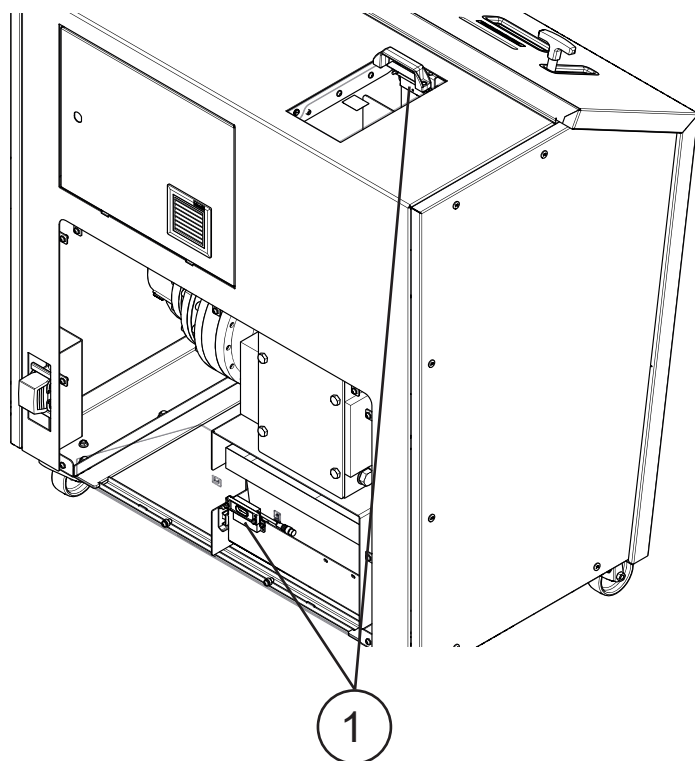
Sikkerhedsafdækninger – bevægelige

6. Kontaktskabsdør
7. Vedligeholdelsesklap
8. Skuffe

BEMÆRK

Huskomponenter delvist skjult af hensyn til bedre optisk fremstilling.

Sikkerhedsafbrydere på apparatet



Sikkerhedsafbrydere (1)

Ejerens pligter

- Ejeren skal være opmærksom på og overholde "minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstageres brug af arbejdsudstyr under arbejdet" (2009/104/EF).
- Ejeren skal sikre, at kun personale, der er autoriseret og er undervist i farer, har adgang til apparatet.
Personalet skal have læst og forstået hele driftsvejledningen og især kapitlet **Sikkerhed**.
- Vedligeholdelsesarbejder må kun udføres af HSM-kundeservice og serviceteknikere fra HSM-kontraktpartnere.
- Ejeren skal være opmærksom på og overholde de lokalt gældende sikkerhedsforskrifter og forskrifter til forebyggelse af ulykker samt forskrifter med henblik på miljøbeskyttelse.
- Før hver drift skal alle sikkerhedsanordninger skal det kontrolleres, at de findes, fungerer og ikke er beskadigede.

- Hvis sikkerhedsanordningerne ikke findes, er beskadigede eller ikke er funktionsdygtige, skal ejeren tage apparatet ud af drift.
- Hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal ejeren straks melde det til apparatets producent.

2. Korrekt anvendelse, garanti

Apparatet er udformet og beregnet til erhvervs-mæssig brug.

Apparatet er udelukkende beregnet til at makulere følgende materialer:

- Harddiske op til 3,5" (tommer)
- CD/DVD
- Magnetbånd
- Disketter

Apparatet må kun anvendes i teknisk fejlfri tilstand. Tag straks apparatet ud af drift, hvis der opdages mangler.

BEMÆRK

Der må ikke foretages ændringer på apparatet. Sørg for at sikre apparatet mod uvedkommendes brug, når det slukkes (se kapitlet: Drift).

Garanti

- Garantien for apparatet er 1 år. Ved anvendelse af apparatet i skifteholdsdrift er garantitiden 6 måneder.
- HSM garanterer leveringen af reservedele op til 10 år efter, at apparatproduktionen er ophørt.
- Skader på grund af ukorrekt brug af apparatet samt indgreb fra tredjepart falder hverken under garantiydelsen eller garantien.

3. Tekniske data

Skæretype	Strimmelskæring
Snitstørrelse	40 mm
Sikkerhedstrin (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Skærehastighed	22 mm/s
Kapacitet (harddiske/time)	Ca. 210
Elektrisk tilslutning	100 V/120 V/220 V – 240 V / 50/60 Hz
Effektforbrug	1500 W
Mål (B × D × H i mm)	1200 × 815 × 1325
Vægt	534 kg
Volumen materialebeholder	37,0 l
Emissionslydtrykniveau (tomgang/under belastning)	61 dB(A)/78 dB(A)
Omgivelsesbetingelser under driften: Temperatur Relativ luftfugtighed Højde over havet	-10 °C til +25 °C Maks. 90 %, ikke kondenserende Maks. 2000 m

4. Transport og opstilling



ADVARSEL



Advarsel mod fare for at komme i klemme ved transporten

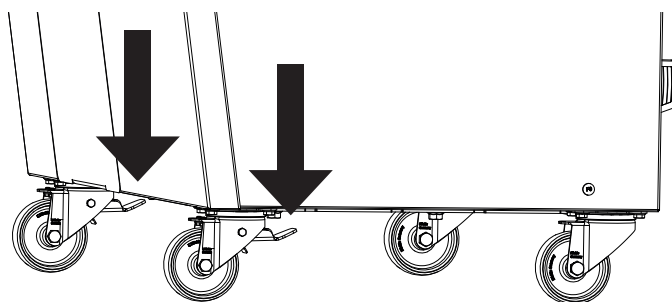
Fare for, at personer kommer i klemme på grund af væltende og nedfaldende dele.

- Anvend egnede løfte- og transportanordninger med tilstrækkelig bærelast.
- Vær opmærksom på apparatets tyngepunkt, når det løftes og transporteres.
- Der må ikke befinde sig personer i umiddelbar nærhed af apparatet under transporten.

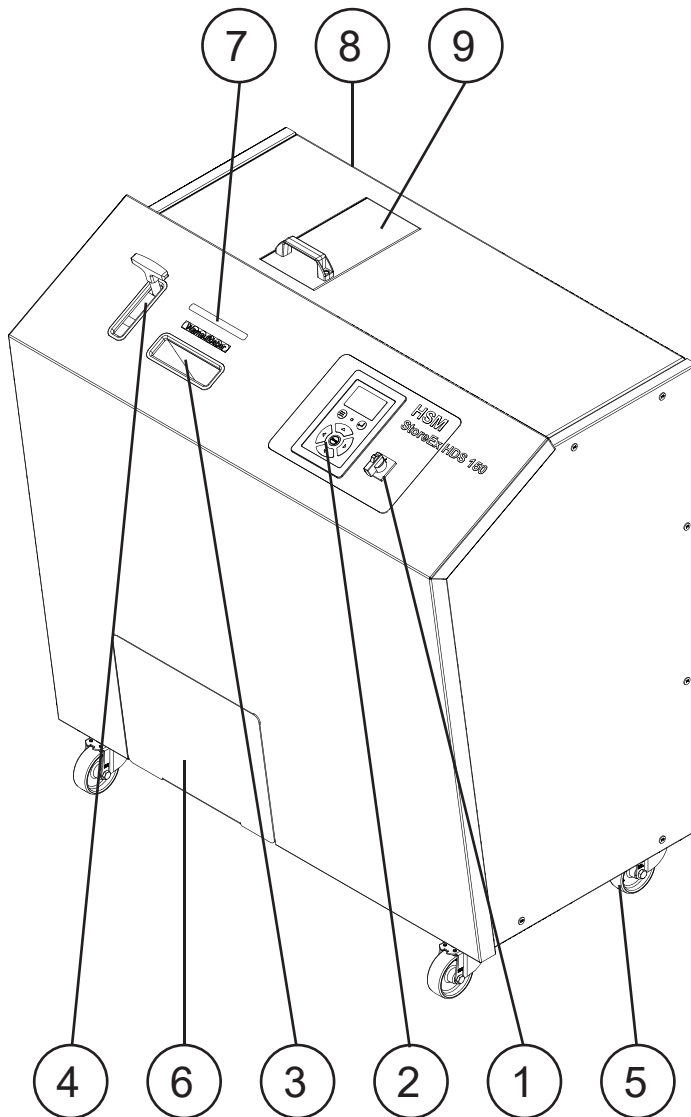
- Transportmidler skal være dimensioneret til apparatets vægt. Løfte- og transportanordningernes tilladte bærelast skal være højere end hele vægten for de dele, der skal transporteres.
- Uegnede løfte- og transportanordninger kan

medføre, at apparatet vælter eller falder ned.

- Pallen med det emballerede apparat må kun stilles på et plant og fast underlag (ikke et gulvtæppe).
- Apparatet må kun opstilles og anvendes i tørre rum.
- Sørg ved opstillingen af apparatet for, at netstikket er nemt at nå, og at ventilationsåbningerne er fri.
- Blokér de forreste hjul på apparatet ved at trykke bremsehåndtaget ned.



5. Oversigt og funktion



Positionsbeskrivelse for komponenter

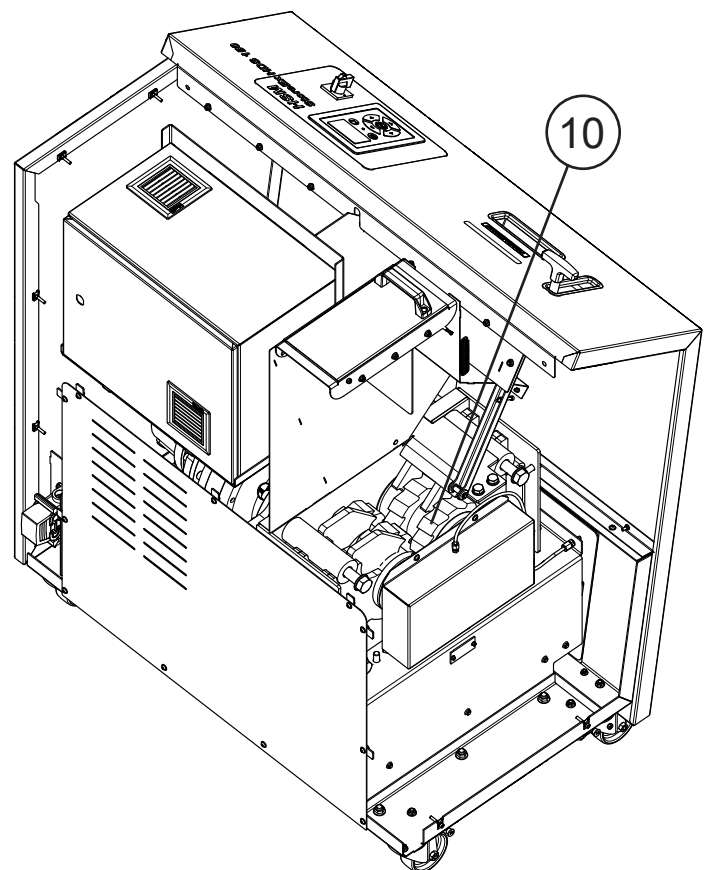
1. Hovedafbryder
2. Betjeningsfelt (folietastatur)
3. Tilførselsåbning
4. Skyder
5. Styre- og bremsehjul
6. Skuffe med materialeopsamlingsbeholder
7. Statuspanel
8. Typeskilt
9. Vedligeholdelsesklap
10. Skæreværk

Funktionsbeskrivelse

Efter start af apparatet og valg af materiale-typen, der skal makuleres, tilføres materialet manuelt til tilførselsåbningen.

Ved at trække skyderen (4) ned kastes materialet i tilførselsåbningen ind i skæreværket. Specialhærdede aksler af massivt stål makulerer databæreren.

I visningsfeltet animeres makuleringen af databærerne skematisk. Når håndsymbolet på visningsfeltet slukker og statusvisningen lyser grønt, kan der tilføres materiale igen.



BEMÆRK

Huskomponenter delvist skjult af hensyn til bedre optisk fremstilling.

6. Idrifttagning

⚠ FARE



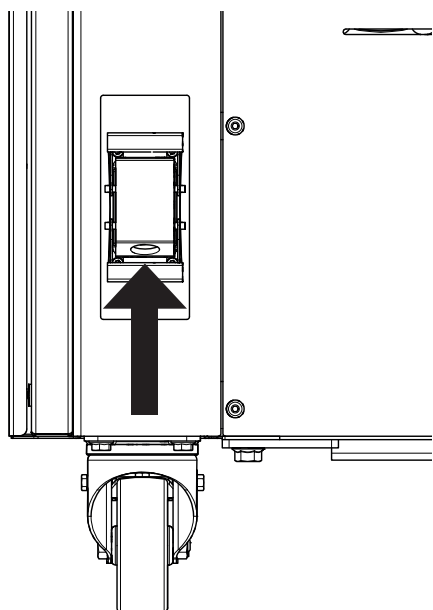
Fare på grund af elektrisk stød

Forkert omgang med apparatet kan medføre elektrisk stød.

- Idrifttagningen må kun gennemføres af en kvalificeret elektriker.
- Anvend kun apparatet i tørre indendørs rum.
- Hold apparatet og netstikket væk fra varme flader og åben ild.

- Dit strømnets spænding og frekvens skal stemme overens med oplysningerne på apparatets typeskilt.
- Sørg ved idrifttagningen for, at der er fri adgang til netstikket, og at man ikke træde på netstikket.
- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret stikdåse.
- Kontrollér før idrifttagningen, om apparatets sikkerhedsanordninger findes, har skader og fungerer. Tag først apparatet i drift, når alle sikkerhedsanordninger er installeret korrekt og er fuldstændigt funktionsdygtige.
- Tag apparatet ud af drift ved mangler eller skader på sikkerhedsanordningen.

- Forbind netstikket med apparatet, og lås netstikket.



7. Drift

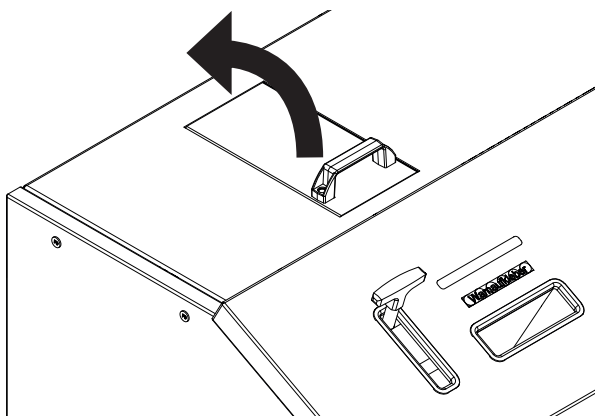
BEMÆRK

Før driften skal operatøren have læst og forstået hele driftsvejledningen og især kapitlet **Sikkerhed**.

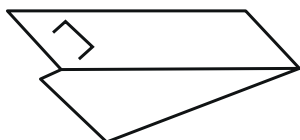
Tilkobling af apparatet

- Stil hovedafbryderen på stillingen „I“.

Kontrol af sikkerhedsafbryderen på vedligeholdelsesklappen

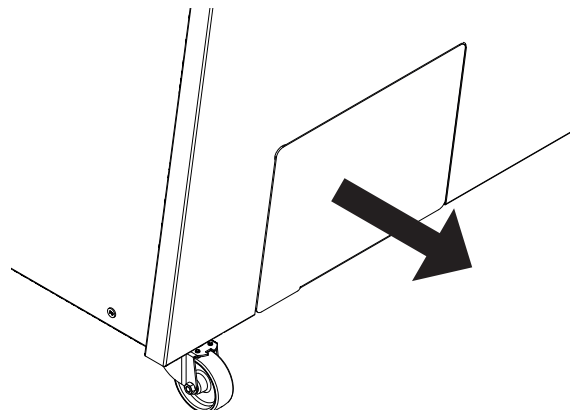


- Åbn vedligeholdelsesklappen. Ved korrekt funktion lyser statuspanelet rødt, den røde lysdiode i betjeningsfeltet blinker, og visningen „Klap åben“ vises på betjeningsfeltet.

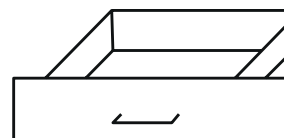


- Når vedligeholdelsesklappen lukkes, slukker visningen på betjeningsfeltet, statuspanelet lyser grønt.
- Gå derefter frem som beskrevet i kapitlet **Drift – etablering af driftsklar tilstand**.

Kontrol af sikkerhedsafbryderen på skuffen



- Træk skuffen på undersiden ud. Ved korrekt funktion lyser statuspanelet rødt, den røde lysdiode blinker på betjeningsfeltet, og visningen „Skuffe åben“ vises på betjeningsfeltet.



- Når skuffen lukkes, slukker visningen på betjeningsfeltet, statuspanelet lyser rødt.
- Gå derefter frem som beskrevet i kapitlet **Drift – etablering af driftsklar tilstand**.

Etablering af driftsklar tilstand

- Stil hovedafbryderen på stillingen „I“.
- På visningsfeltet vises den sidst valgte materialetype: **Harddisk**, **CD/DVD** eller **magnetbånd**.

Hvis den sidst anvendte materialetype skal makuleres, skal du trykke på tasten:



- I visningsfeltet animeres makuleringen af databærerne skematisk. Hvis håndsymbolet vises på visningsfeltet og statuspanelet lyser rødt, er apparatet ikke driftsklar. Tilfør ikke materiale.



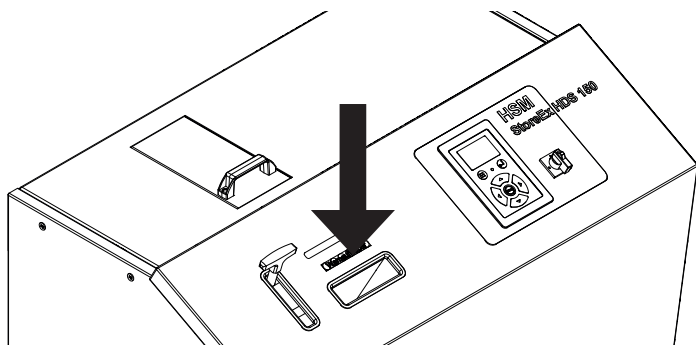
- Når håndsymbolet på visningsfeltet slukker og statusvisningen lyser grønt, er apparatet driftsklar. Tilfør materiale.

BEMÆRK

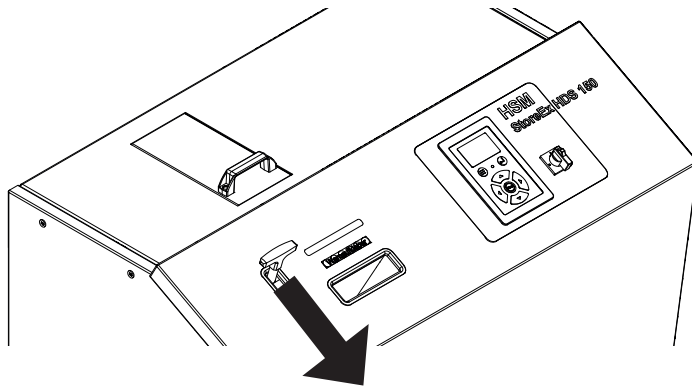
For yderligere henvisninger om betjeningen af apparatet og betjeningsfeltet, se kapitlet **Betjeningsfelt**.

Makulering af materiale

- Læg databæreren i tilførselsåbningen.



- Ved at trække i skyderen kastes materiale ned i skæreværket.
- Skæreværket makulerer databæreren.



- Displayfeltet viser makuleringen skematisk med flere billeder. Tilfør først nyt materiale, når håndsymbolet ikke længere vises, og statuspanelet og lysdioden i betjeningsfeltet lyser grønt.

Afslutning af makulering af materiale

Tast(er)	Aktion
	Stop-tasten stopper/afslutter makuleringen af materiale.

Frakobling af apparatet

- Stil hovedafbryderen på stillingen „O“.

BEMÆRK

Sørg for at sikre apparatet mod uvedkommendes brug, når det slukkes. Hovedafbryderen befinder sig på stillingen „O“ og sikres med en hængelås.

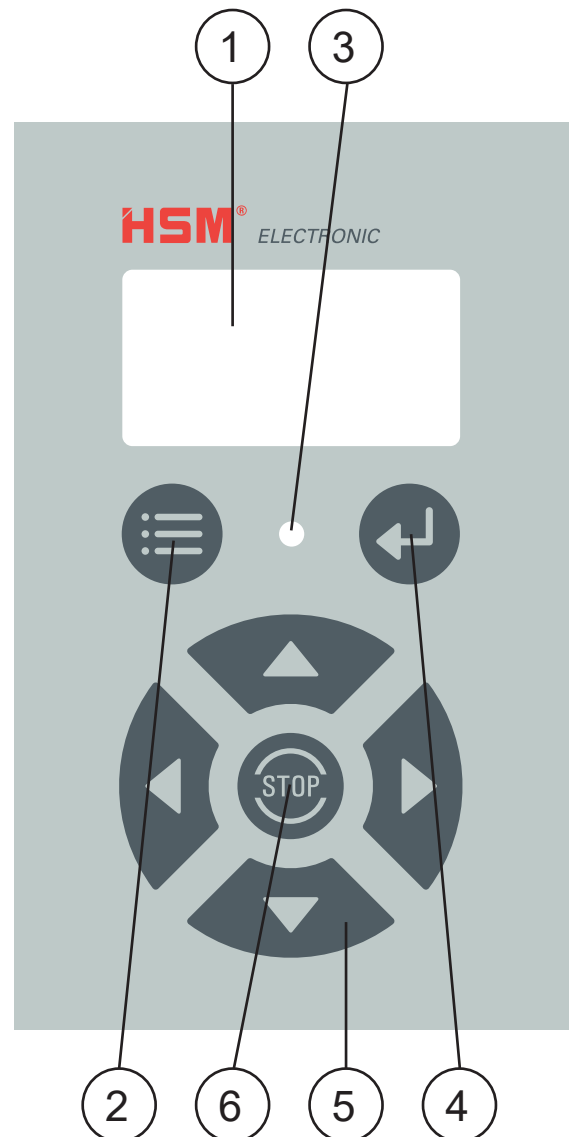
8. Betjeningsfelt

FORSIGTIG

Følsomt betjeningsfelt

Hvis betjeningsfeltet betjenes med spidse genstande, kan det medføre beskadigelser.

- Anvend ikke spidse genstande ved betjeningen.



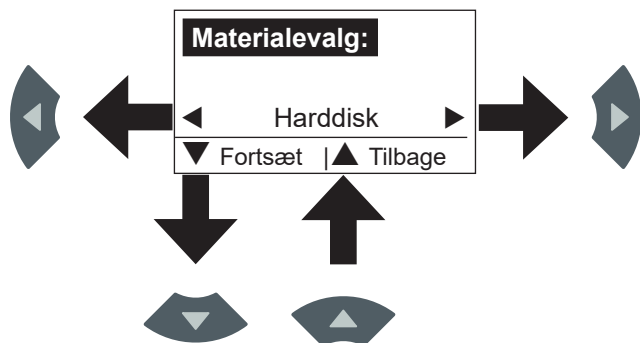
Betjeningsfeltbeskrivelse

1. Visningsfelt
2. Menutast
3. Lysdiode, tofarvet (grøn/rød)
4. Enter-tast
5. Styretaster
6. Stoptast

Generel beskrivelse

Tast(er)	Aktion
	Tryk på menutasten for at foretage indstillinger og at forespørge om gemte værdier. Menuen forlades ved at trykke på tasten igen.
	Tryk på enter-tasten for at bekræfte den valgte værdi.
	Tryk på styretasterne for navigationen i visningsfeltet.
	Stop-tasten stopper/afslutter makuleringen af materiale.

Pile på visningsfeltet viser aktive styretaster og derved mulige funktioner, der kan vælges.



Menuindstillinger

I menuen kan:

- materialer vælges
- faktiske værdier vises
- indstillinger hentes

Tryk på **menutasten** for menuindstillinger.

Materialevalg

På visningsfeltet vises vinduet Materialevalg. Den sidst valgte materialetype vises.



Tast(er)	Aktion
	Med styretasterne kan du vælge materialet: • Harddisk • CD/DVD (diskette) • Magnetbånd
	Åbn det nedenstående vindue „Faktiske værdier“.

Faktiske værdier

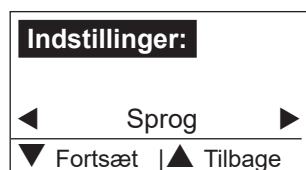
På visningsfeltet vises vinduet Faktiske værdier.



Tast(er)	Aktion
	Med styretasterne kan du vise følgende faktiske værdier: • Driftstimer • Blokade • Beholder fuld • Harddiske/dag • Harddiske
	Åbn det nedenstående vindue „Indstillinger“.
	Tryk på stop-tasten, og hold den nede for at nulstille harddiske/dag-tælleren.
	Gå tilbage til det forrige vindue „Materialevalg“.

Indstillinger

På visningsfeltet vises vinduet Indstillinger.



Tast(er)	Aktion
	Med styretasterne kan du vælge mellem følgende indstillinger: • Sprog • System
	Åbn nedenstående vindue „Energisparemodus“.
	Gå tilbage til det forrige vindue „Faktiske værdier“.

Indstillinger – sprog

I indstillingsvinduet kan sproget vælges og ændres efter ønske.

Gå frem på følgende måde for at ændre sproget på dit apparat:

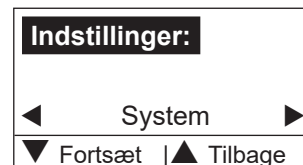


Tast(er)	Aktion
	Vælg „Sprog“ i indstillingsvinduet.
	Tryk på enter-tasten for at vise det indstillede sprog.
	Med styretasterne kan du vælge det ønskede sprog.
	Når du har valgt et sprog, skal du trykke på enter-tasten for at bekræfte det valgte sprog.

Indstillinger – system

I indstillingsvinduet kan systemparametre vises.

Gå frem på følgende måde for at vise systemparametrene på dit apparat:



Tast(er)	Aktion
	Tryk på enter-tasten for at vise systemparametrene og programversionen.

BEMÆRK

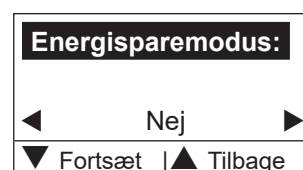
Det er nødvendigt at indtaste et password for at kunne forespørge på systemindstillinger og -parametre. Apparatets indstillinger og parametre må kun ændres af HSM-teknikere.

Energisparemodus

På visningsfeltet vises vinduet Energisparemodus. Når energisparemodusen er aktiveret, standses skæreværket automatisk efter den indstillede tid, hvis der tilføres materiale. Hvis energisparemodusen er frakoblet, fortsætter skæreværket med at køre. Gå frem på følgende måde for at tilkoble energisparemodusen:

BEMÆRK

Indstillingsområdet for skæreværkets automatisk standsning er 1 min. til 60 min. Indstillingen foretages i trin på 1 min.



Tast(er)	Aktion
	Med styretasterne kan du til- og frakoble energisparemodusen.
	Tryk på enter-tasten for at bekræfte valget.
	Med styretasterne kan du indstille tiden for den automatiske standsning.
	Når du har indstillet tiden, skal du trykke på enter-tasten for at bekræfte valget.

9. Udbedring af fejl

Materialeopsamlingsbeholder fuld

- På visningsfeltet vises visningen „Beholder fuld“



- Statuspanelet lyser rødt, og lysdioden på betjeningsfeltet blinker rødt.

Skæreværket slukkes efter en kort ventetid. Gå frem på følgende måde for at tømme materialeopsamlingsbeholderen:

- Træk skuffen på undersiden ud.
- Tag beholderen ud af skuffen, og tøm den.
- Sæt den tomme beholder ind i skuffen.
- Skub skuffen ind.
- Start skæreværket igen. Tryk dertil på følgende styretast på betjeningsfeltet:



Fjernelse af blokering

⚠ ADVARSEL



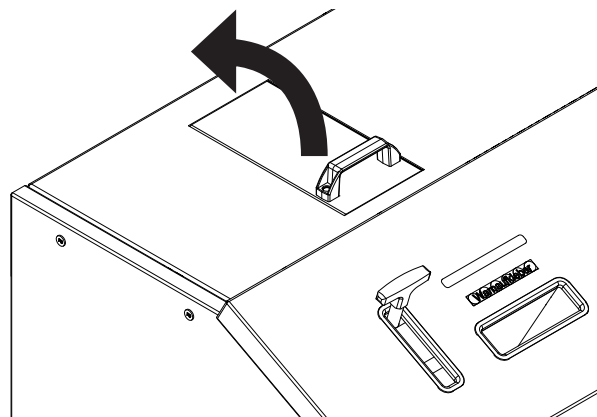
Advarsel mod kvæstelser på grund af skæreværket

Der er også fare for kvæstelser på grund af knivvalserne på skæreværket, når maskinen er standset.

- Sluk anlægget før udbedring af fejl.
- Bær beskyttelseshandsker.

I tilfælde af overbelastning eller blokering skifter drevet automatisk og kører kortvarigt baglæns. Derefter frakobles skæreværket automatisk.

- Åbn vedligeholdelsesklappen på apparatet.
- Fjern blokeringen manuelt ved at tage materialet ud gennem vedligeholdelsesklappen.
- Start skæreværket igen. Tryk dertil på følgende styretast på betjeningsfeltet:



BEMÆRK

Ved alle typer fejlmeldinger skal apparatet slukkes og tændes igen efter en ventetid på et minut.

Underret HSM-kundeservice, hvis fejlmeldingen forekommer igen.

10. Rengøring og vedligeholdelse

Rengøring

FORSIGTIG

Rengøringsarbejder på apparatet

Ved rengøring må vandet ikke trænge ind i apparatet.

Rengør kun apparatet med en blød klud og en mild sæbevandsopløsning. Vandet må ikke trænge ind i apparatet ved rengøringen. Informér HSM-kundeservice, hvis der trænger væsker ind i apparatet.

Anvendelsen af:

- skuremidler
 - rensebenzin
 - benzin
 - fortynder
- er forbudt.

Vedligeholdelse



ADVARSEL

Berettiget personale til vedligeholdelsesarbejder

Vedligeholdelsesarbejder må kun udføres af HSM-kundeservice og serviceteknikere fra HSM-kontrakt partnere.

Undtaget er smøringen af synkronhjulene.

Operatøren/ejeren skal smøre synkronhjulene efter 170 driftstimer eller med halvårige intervaller.

Gå frem på følgende måde for at smøre synkronhjulene:

- Sluk apparatet.
- Træk skuffen på undersiden ud.
- Sæt tuben med smørefedt på smørenippen.



Makulatoren opfylder EUs gældende harmoniseringsforskrifter:

- Lavspændingsdirektiv 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

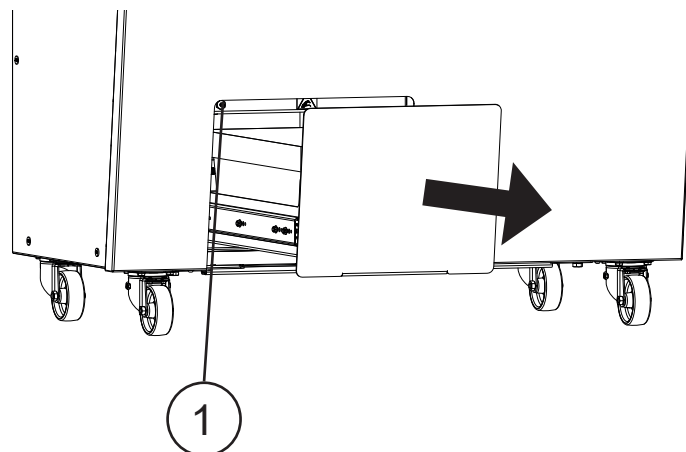
EU-overensstemmelseserklæringen kan bestilles hos producenten.

- Tryk smørefedt ud af tuben. Nødvendig mængde til den halvårige smøring: 15-20 ml.
- Skub skuffen ind.
- Tænd apparatet igen.

BEMÆRK

Smør synkronhjulene med følgende smørefedt (anbefalet):

- K2K iht. DIN 51502 / DIN 51825.



Positionsbeskrivelse for komponenter

1. Smørenippel

11. Bortskaffelse/recycling

Ved afslutningen af sin levetid skal apparatet bortskaffes miljøvenligt.

- Tag højde for de aktuelt gældende forskrifter.
- Da de lovmæssige forhold er underkastet konstante ændringer, skal du kontakte dine kommunale myndigheder på det givne tidspunkt.

Firmaet HSM rådgiver dig som producent gerne vedrørende bortskaffelse af dit gamle apparat.

1. Säkerhetsanvisningar

FARA

Varnar för en omedelbart farlig situation som leder till livshotande eller svåra personskador om den inte avvärs.

VARNING

Varnar för en farlig situation som kan leda till svåra eller livshotande personskador om den inte avvärs.

AKTA

Varnar för en farlig situation som kan leda till lätta personskador eller sakskador om den inte avvärs.

INFORMATION

Uppmärksammar information om hur produkten kan användas på ett effektivt och säkert sätt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

INFORMATION



- Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan produkten börjar användas och observera säkerhetsanvisningarna.
- Spara bruksanvisningen för senare användning och förvara den i närheten av produkten.
- Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren om produkten byter ägare.



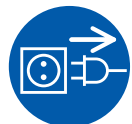
Fara för barn och andra personer!
Denna anordning är inte lämplig att använda på platser där det kan finnas barn.

FARA



Fara p.g.a. elektriska stötar!

Felaktig hantering av produkten kan orsaka elektriska stötar.



- Kontrollera regelbundet att produkten och kablar inte är skadade.
- Stäng av produkten och dra ut nätkontakten om produkten uppvisar skador eller inte fungerar korrekt och innan den ska flyttas, underhållas eller rengöras.
- Dra aldrig ut nätkontakten ur uttaget genom att dra i elkabeln.
- Vidrör inte nätkontakten med fuktiga händer.
- Förhindra att vatten tränger in i produkten.

VARNING



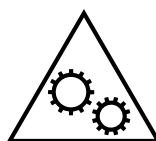
Varning för personskador på grund av skärverket!

Risk för skärsador på grund av det vassa skärverket.

- Bär skyddshandskar när du åtgärdar blockeringar.



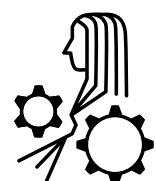
VARNING



Risk för skador genom in-dragning!

Risk för att dras in i skärverk som är igång.

- Håll hår, lössittande klädesplagg, slipsar, halsdukar, hals- och armband etc. borta från inmatningsöppningen.
- För inte in material som kan bilda slingor, t.ex. band, snören, mjuk plastfolie.



Säkerhetsanordningar

⚠ VARNING

Säkerhetsanordningar som saknas, är defekta eller är skadade

Säkerhetsanordningar syftar till att skydda operatörer från att bli skadade.

Modificeringar av säkerhetsanordningarna gör att produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt och är inte tillåtna.

Följande hör till säkerhetsanordningarna vid produkten:

- säkerhetsskydd
- säkerhetsbrytare

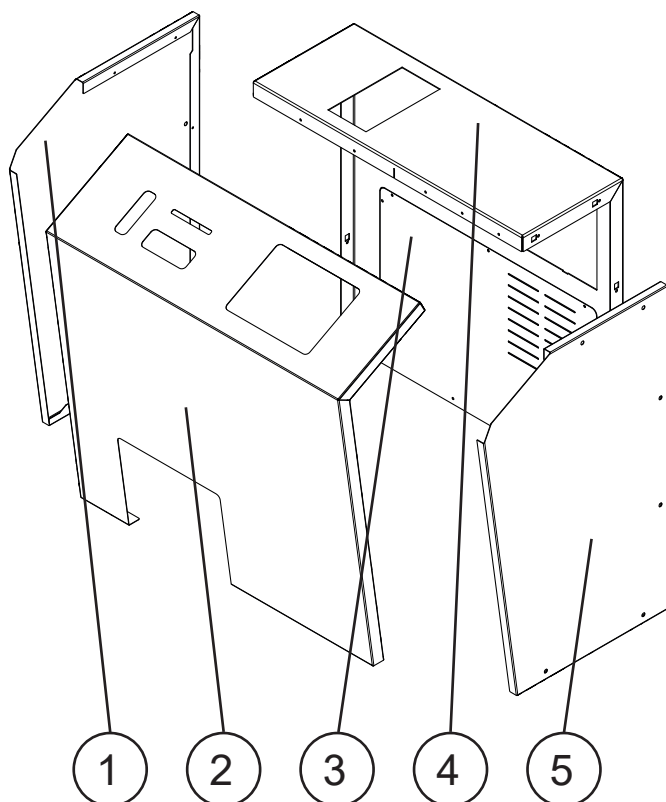
Kontrollera alltid följande på säkerhetsanordningarna innan driften påbörjas:

- att de är på plats
- att de fungerar
- yttre skador

Om säkerhetsanordningarna saknas, är skadade eller inte fungerar får produkten inte användas!

Kontakta HSM kundtjänst.

Säkerhetsskydd – fasta



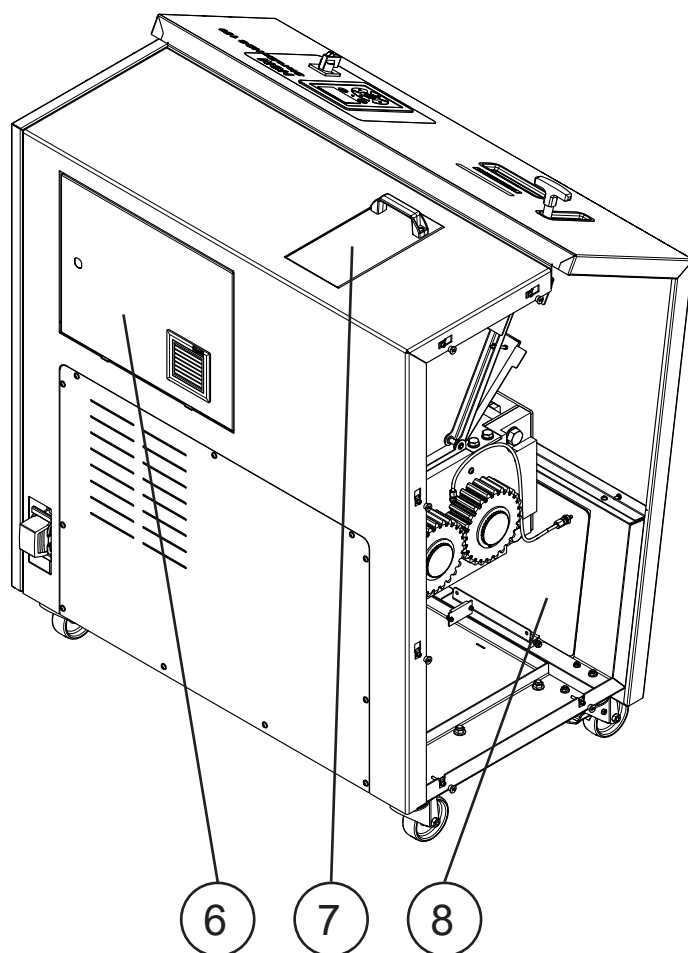
INFORMATION

Av tydlighetsskäl visas inte alla komponenter.

Säkerhetsskydd – fasta

1. Panel vänster
2. Frontpanel
3. Skydd bak
4. Baksida
5. Panel höger

Säkerhetsskydd – rörliga



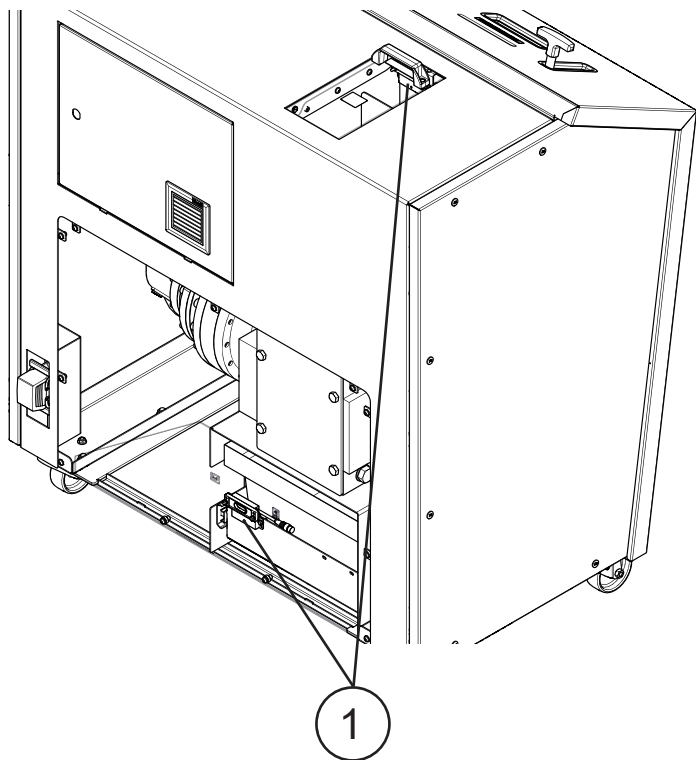
Säkerhetsskydd – rörliga

6. Manöverkast
7. Underhållslucka
8. Låda

INFORMATION

Av tydlighetsskäl är höljets komponenter delvis dolda.

Säkerhetsbrytare på produkten



Säkerhetsbrytare (1)

Den driftansvariges skyldigheter

- Den driftansvarige ska observera och följa "Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstgares användning av arbetsutrustning i arbetet" (2009/104/EG).
- Den driftansvarige måste garantera att endast behörig personal som informerats om farorna har åtkomst till produkten. Personalen måste ha läst och förstått hela bruksanvisningen, i synnerhet kapitlet **Säkerhet**.
- Underhållsarbeten får endast utföras av HSM kundtjänst eller servicetekniker från våra auktoriserade HSM-partner.
- Den driftansvarige måste observera och följa lokala säkerhetsföreskrifter, olycksförebyggande föreskrifter och föreskrifter för miljöskydd.
- Innan driften påbörjas måste man alltid kontrollera att säkerhetsanordningarna är på plats, att de fungerar och att de inte uppvisar skador.

- Om säkerhetsanordningar saknas, uppvisar skador eller inte fungerar måste den driftansvarige ta produkten ur drift.
- Om produkten inte fungerar som den ska eller uppvisar skador måste detta omedelbart rapporteras till produktens tillverkare.

2. Ändamålsenlig användning, garanti

Produkten är utformad och avsedd för kommersiell användning.

Produkten är uteslutande avsedd att användas för följande material:

- hårddiskar till 3,5" (tum)
- CD/DVD
- magnetband
- Disketter

Enheten får endast användas i ett tekniskt felfritt skick. Ta omedelbart produkten ur drift om brister kan fastställas.

INFORMATION

Inga modifieringar får utföras på produkten. Säkra produkten mot obehörig användning efter att den stängts av (se kapitel: Användning).

Garanti

- Produktens garantitid är 1 år. Om produkten används på företag med skiftarbete är garantitiden 6 månader.
- HSM garanterar att reservdelar kan levereras upp till 10 år efter att produkten slutat tillverkas.
- Garantin gäller inte för skador som kan härledas till icke-ändamålsenlig och obehörig användning av produkten.

3. Tekniska data

Fördelningssätt	Strimlor
Skärstorlek	40 mm
Skyddsnivå (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Skärhastighet	22 mm/s
Kapacitet (hårddiskar/h.)	ca 210
Elektrisk anslutning	100 V/120 V/220 V–240 V/50/60 Hz
Effektbehov	1 500 W
Mått (B × D × H i mm)	1 200 × 815 × 1 325
Vikt	534 kg
Volym behållare	37,0 l
Emissionsljudtrycksnivå (Tomgång/under belastning)	61 dB (A)/78 dB (A)
Omgivningsförhållanden för drift: Temperatur Relativ luftfuktighet Höjd över havet	-10 °C till +25 °C Max. 90 %, ej kondenserande Max. 2 000 m

4. Transport och uppställning


VARNING



Varning för klämskador vid transporten

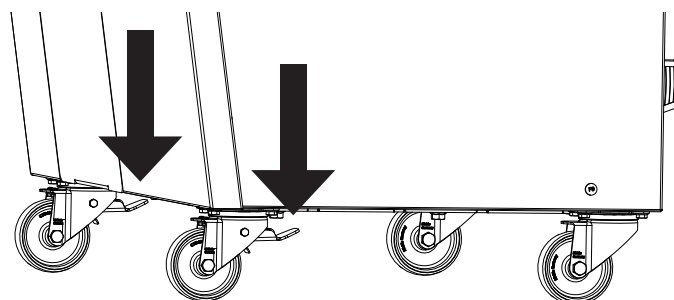
Risk för klämskador p.g.a. delar som välter eller faller ner.

- Använd lämplig lyft- och transportutrustning med tillräcklig lastförmåga.
- Observera produktens tyngdpunkt vid lyft och transport.
- Under transporten får inga personer vistas i produktens omedelbara närhet.

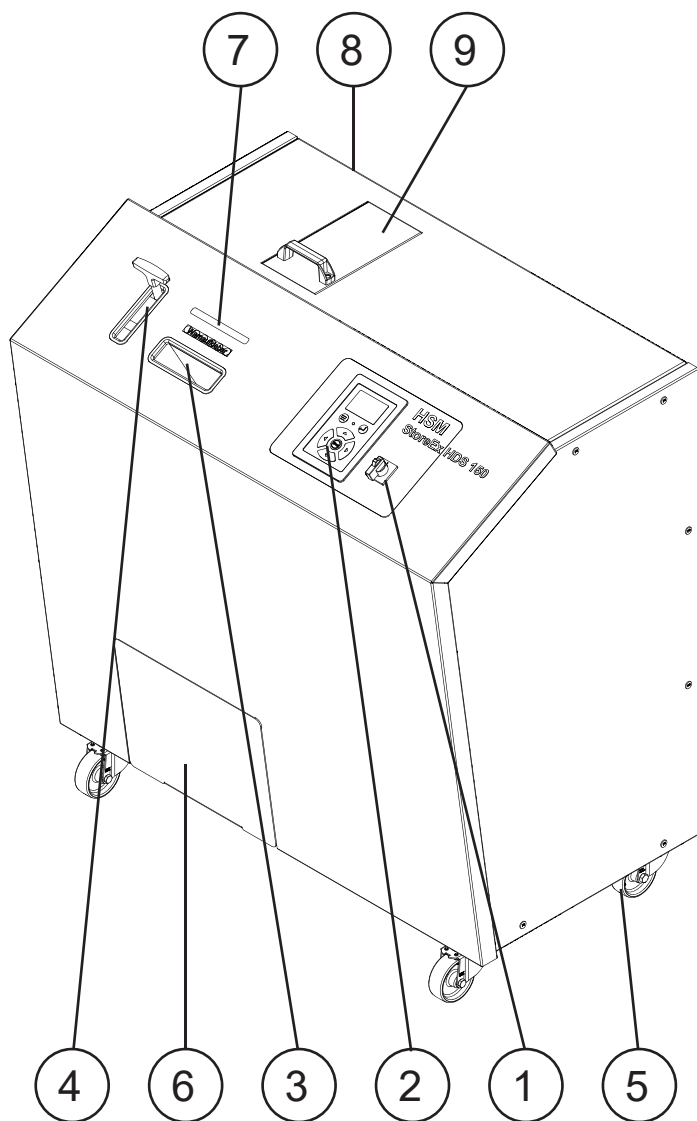
- Transportutrustningen måste vara utformad efter produktens vikt. Lyft- och transportutrustningens lastförmåga måste vara högre än vikten på de delar som ska transporteras.
- Olämplig lyft- och transportutrustning kan leda

till att produkten välter eller faller ner.

- Pallen med den förpackade produkten får endast ställas upp på ett jämnt och fast underlag (inte en heltäckningsmatta).
- Produkten får endast ställas upp och användas i torra utrymmen.
- När produkten installeras, se till att det går lätt att komma åt nätkontakten och att ventilationsspringorna är fria.
- Lås produktens framhjul genom att trycka ner bromsspaken.



5. Översikt och funktion



Positionsbeskrivning av komponenter

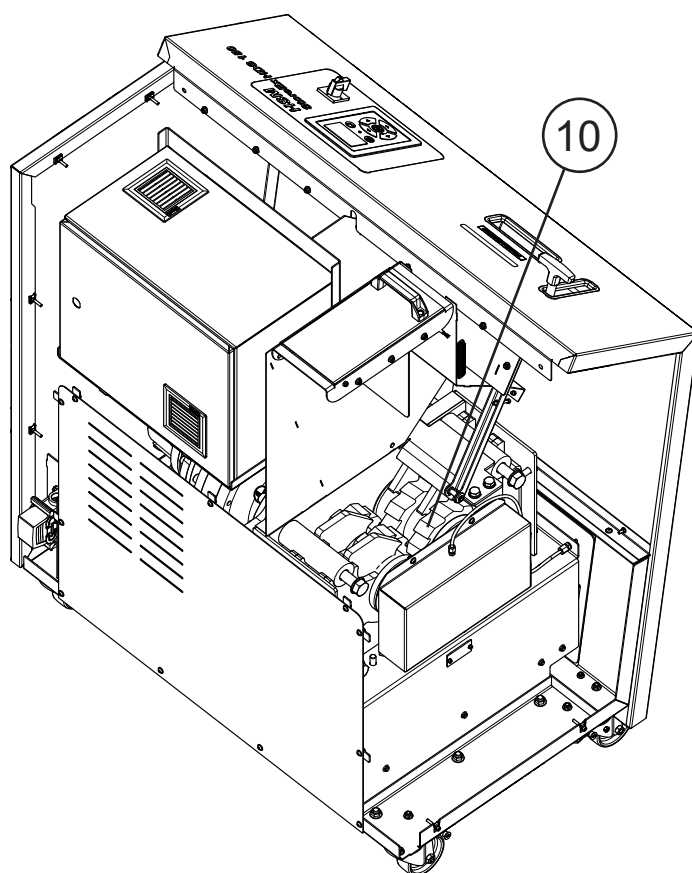
1. Huvudströmbrytare
2. Manöverpanel (folieknappsats)
3. Inmatningsöppning
4. Skjutreglage
5. Styr- och bromsrulle
6. Låda med behållare
7. Statusfält
8. Typskylt
9. Underhållslucka

Funktionsbeskrivning

Efter att produkten startats och materialsort har valts, förs materialet manuellt till inmatningsöppningen.

Dra ner skjutreglaget (4) för att föra ner materialet i inmatningsöppning till skärverket. Specialhårdade fasta stålaxlar skär sönder datamediet.

På displayelementet visas förstörelsen av datamediet schematiskt. Om handsymbolen slocknar på displayelementet och statusindikatorn lyser grönt går det att föra in mer material.



INFORMATION

Av tydlighetsskäl är höljets komponenter delvis dolda.

6. Idrifttagande

 FARA	
	Fara p.g.a. elektriska stötar Felaktig hantering av produkten kan orsaka elektriska stötar. • Endast en kvalificerad elektriker får utföra idrifttagandet. • Använd produkten endast i torra utrymmen. • Håll produkten och nätkontakten på avstånd från heta ytor och öppen eld.

- Strömnätets spänning och frekvens ska stämma överens med uppgifterna på typskylten.
- Vid idrifttagandet, se till att nätkontakten ligger fritt och att det inte går att kliva på nätkontakten.
- Anslut endast produkten till ett korrekt installerat uttag.

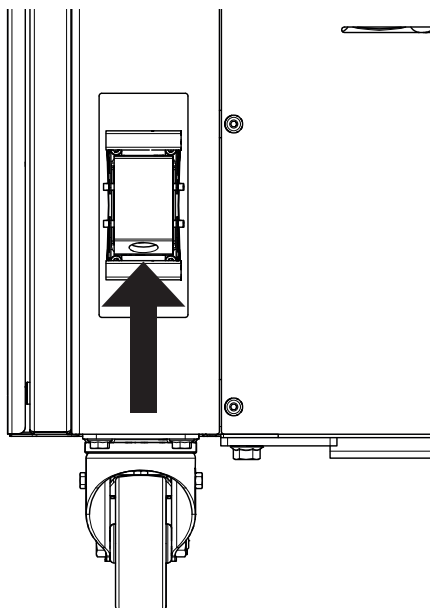
- Kontrollera att säkerhetsanordningarna på produkten är på plats, inte uppvisar skador och fungerar som de ska innan idrifttagandet påbörjas. Ta produkten i drift först när alla säkerhetsanordningar har installerats på ett korrekt sätt och fungerar som de ska.
- Ta produkten ur drift om säkerhetsanordningen uppvisar brister eller skador.

7. Användning

INFORMATION

Innan driften påbörjas måste operatören ha läst och förstått hela bruksanvisningen, i synnerhet kapitlet **Säkerhet**.

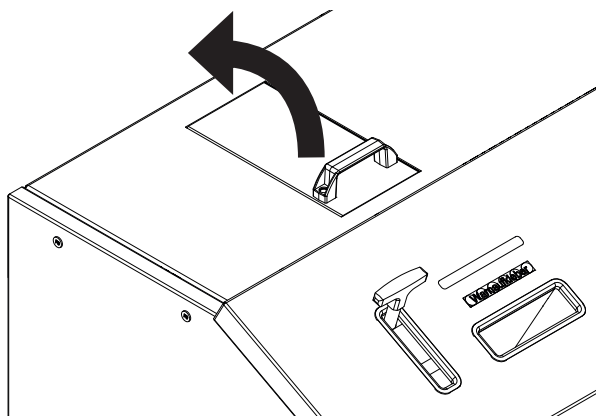
- Anslut nätkontakten till produkten och lås nätkontakten.



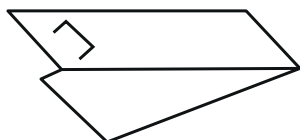
Starta produkten

- För huvudströmbrytaren till läget "I".

Kontrollera säkerhetsbrytare på underhållslucka

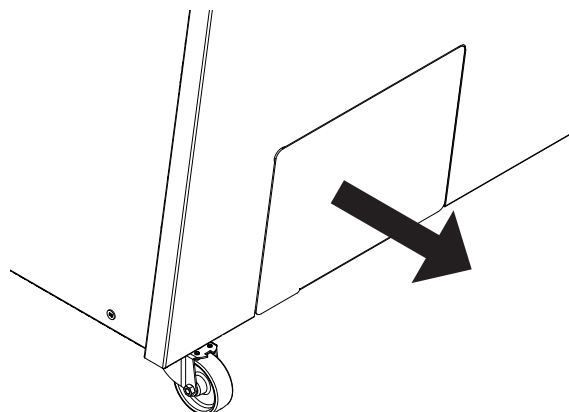


- Öppna underhållsluckan.
Vid korrekt funktion lyser statusfältet rött, den röda lysdioden på manöverpanelen blinkar och indikatorn "Lucka öppen" visas på manöverpanelen.

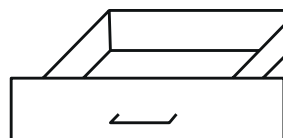


- När underhållsluckan stängs slocknar indikatorn på manöverpanelen och statusfältet lyser grönt.
- Följ därefter anvisningarna i kapitlet **Användning – aktivera standby**.

Kontrollera säkerhetsbrytare på lådan



- Dra ut lådan på undersidan.
Vid korrekt funktion lyser statusfältet rött, den röda lysdioden blinkar på manöverpanelen och indikatorn "Låda öppen" visas på manöverpanelen.



- När lådan stängs slocknar indikatorn på manöverpanelen och statusfältet lyser grönt.
- Följ därefter anvisningarna i kapitlet **Användning – aktivera standby**.

Aktivera standby

- För huvudströmbrytaren till läget "I".
- På displayelementet visas den senast valda materialsorten: **Hårddisk**, **CD/DVD** eller **magnetband**.

Om den senast valda materialsorten ska förstöras, tryck på knappen:



- På displayelementet visas förstörelsen av datamediet schematiskt. Om handsymbolen visas på displayelementet och statusfältet lyser rött är produkten inte redo för drift. För inte in något material.



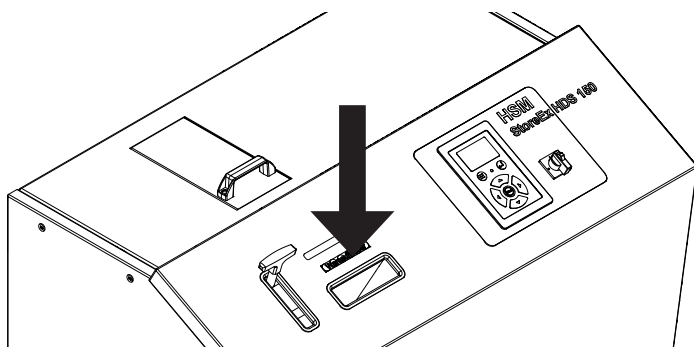
- Om handsymbolen slocknar på displayelementet och statusindikatorn lyser grönt är produkten redo för drift. För in material.

INFORMATION

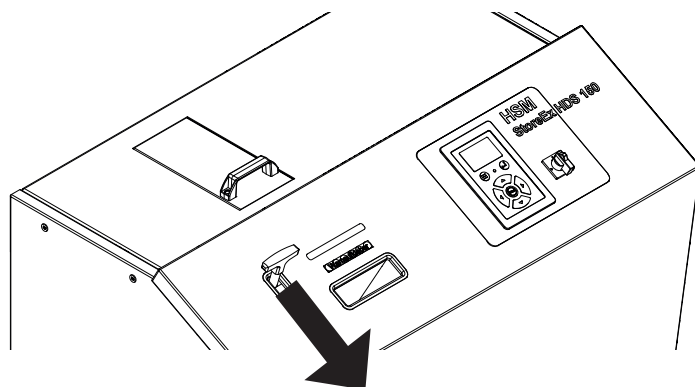
För mer information om användning av produkten och manöverpanelen, se kapitlet **Manöverpanel**.

Förstöra material

- För in datamediet i inmatningsöppningen.



- Dra i skjutreglaget för att föra ner materialet i skärverket.
- Skärverket förstör datamediet.



- På displayen visas förloppet schematiskt med flera bilder. För in nytt material först när handsymbolen inte längre visas och statusfältet samt lysdioden i kontrollpanelen lyser grönt.

Avsluta materialförstörelse

Knapp(ar)	Åtgärd
	Stoppknapp stoppar/avslutar materialförstörelsen.

Stänga av produkten

- För huvudströmbrytaren till läget "O".

INFORMATION

Säkra produkten mot obehörig användning efter att den stängts av.
Huvudströmbrytaren är i läget "O" och säkras med ett hänglås.

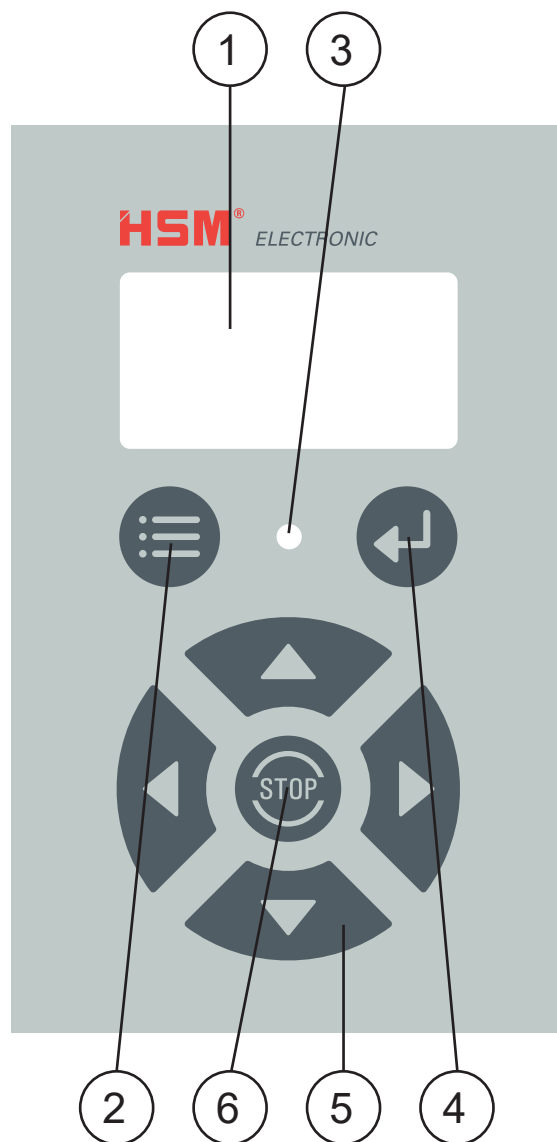
8. Manöverpanel

AKTA

Känslig manöverpanel

Manöverpanelen riskerar att skadas om spetsiga föremål används för manövreringen.

- Använd inga spetsiga föremål vid manövreringen.



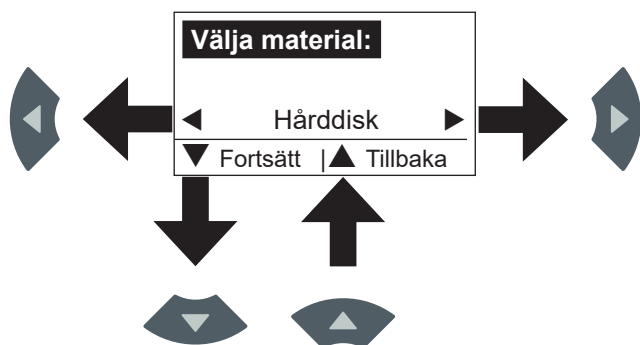
Manöverpanelsbeskrivning

1. Displayelement
2. Menyknapp
3. Tvåfärgad lysdiod (grön/röd)
4. Enter-knapp
5. Styrknappar
6. Stoppknapp

Allmän beskrivning

Knapp(ar)	Åtgärd
	Tryck på menyknappen för att utföra inställningar och visa sparade värden. Tryck på knappen en gång till för att lämna menyn.
	Tryck på Enter-knappen för att bekräfta det valda värdet.
	Tryck på styrknapparna för att navigera i displayelementet.
	Stoppknapp stoppar/avslutar materialförstörelsen.

Pilar i displayelementet visar aktiva styrknappar och därmed funktioner som kan väljas.



Menyinställningar

I menyn går det att:

- välja material
- visa ärvärden
- öppna inställningar
-

Tryck på **menyknappen** för menyinställningar.

Välja material

På displayelementet visas fönstret Välja material. Den senast valda materialsorten visas.



Knapp(ar)	Åtgärd
	Använd styrknapparna för att välja material: • hårddisk • CD/DVD (diskett) • magnetband
	Öppna nästa fönster "Ärvärden".

Ärvärden

På displayelementet visas fönstret Ärvärden.



Knapp(ar)	Åtgärd
	Använd styrknapparna för att visa följande ärvärden: • drifttimmar • blockader • behållare full • hårddiskar/dag • hårddiskar
	Öppna nästa fönster "Inställningar".
	Tryck på och håll ner stoppknappen för att återställa räknaren Hårddiskar/dag.
	Återgå till det föregående fönstret "Välja material".

Inställningar

På displayelementet visas fönstret Inställningar.



Knapp(ar)	Åtgärd
	Använd styrknapparna för att välja följande inställningar: • språk • system
	Öppna nästa fönster "Energisparläge".
	Återgå till det föregående fönstret "Ärvärden".

Inställningar – språk

I inställningsfönstret kan man välja och ändra språk.

Tillvägagångssätt för att ändra språket som visas på produktens display:

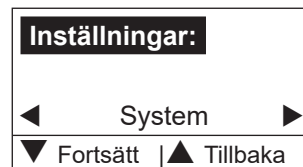


Knapp(ar)	Åtgärd
	Välj "Språk" i inställningsfönstret.
	Tryck på Enter-knappen för att visa det inställda språket.
	Använd styrknapparna för att välja önskat språk.
	Tryck på Enter-knappen för att bekräfta det valda språket.

Inställningar – system

I inställningsfönstret kan systemparametrar visas.

Tillvägagångssätt för att visa produktens systemparametrar:



Knapp(ar)	Åtgärd
	Tryck på Enter-knappen för att visa systemparametrarna och programversionen.

INFORMATION

Ett lösenord måste anges för att kunna visa och ändra systeminställningar och -parametrar. Endast HSM-tekniker får ändra produktens inställningar och parametrar.

Energisparläge

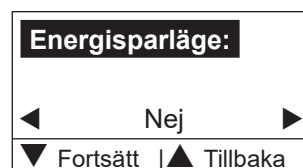
På displayelementet visas fönstret Energisparläge. När energisparläget är aktiverat stängs skärverket automatiskt av efter den inställda tiden om inget material tillförs.

Om energisparläget är avstängt fortsätter skärverket att vara igång.

Tillvägagångssätt för att aktivera energisparläget:

INFORMATION

Inställningsområdet för den automatiska avstängningen av skärverket är 1 min. till 60 min. Inställningen görs i steg om 1 min.



Knapp(ar)	Åtgärd
	Använd styrknapparna för att aktivera och stänga energisparläget
	Tryck på Enter-knappen för att bekräfta valet.
	Styrknapparna kan användas för att ställa in tiden för den automatiska avstängningen.
	Tryck på Enter-knappen för att bekräfta efter att tiden ställts in.

9. Åtgärdande av fel

Behållare full

- På displayelementet visas indikatorn "Behållare full"



- Statusfältet lyser rött och lysdioden på displayelementet blinkar rött.

Skärverket stängs av efter en kort fördröjning.
Tillvägagångssätt för att tömma behållaren:

- Dra ut lådan på undersidan.
- Ta ut behållaren ur lådan och töm den.
- Sätt i den tomma behållaren i lådan
- Skjut in lådan igen.
- Starta skärverket på nytt. För att göra detta, tryck på följande styrknapp på displayelementet:



Lossa blockad

VARNING



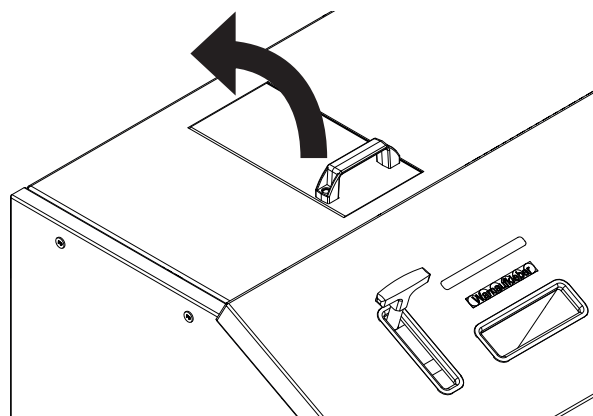
Varning för skärskador på grund av skärverket

Knivvalsarna på skärverket kan orsaka skärsår även när maskinen står still.

- Stäng av anläggningen innan åtgärdandet av fel påbörjas.
- Använd skyddshandskar.

Vid överbelastning eller blockad kopplas drivningen automatiskt om och körs bakåt en kort tid. Därefter stängs skärverket automatiskt av.

- Öppna underhållsluckan på produkten.
- Åtgärda manuellt blockaden genom att ta ut materialet genom underhållsluckan.
- Starta skärverket på nytt. För att göra detta, tryck på följande styrknapp på displayelementet:



INFORMATION

När någon typ av felmeddelande visas, stäng av produkten och starta den igen efter att du väntat en minut.
Kontakta HSM kundtjänst om felmeddelandet visas igen.

10. Rengöring och underhåll

Rengöring

AKTA

Rengöringsarbeten på produkten

Vid rengöringen får inte vatten tränga in i produkten.

Rengör produkten endast med en mjuk trasa och mild såpvatten. Vatten får inte tränga in i produkten vid rengöringen. Informera HSM kundtjänst om vätska tränger in i produkten.

Att använda:

- skurmedel
 - tvättbensin
 - bensin
 - förtunningsmedel
- är inte tillåtet.

Underhåll

! VARNING

Behörig personal för underhållsarbeten

Underhållsarbeten får endast utföras av HSM kundtjänst eller servicetekniker från våra auktoriserade HSM-partner.

Undantaget är smörjning av synkronhjulen.

Operatören/den driftansvarige ska smörja synkronhjulen efter 170 drifttimmar eller varje halvår.

Tillvägagångssätt för att smörja synkronhjulen:

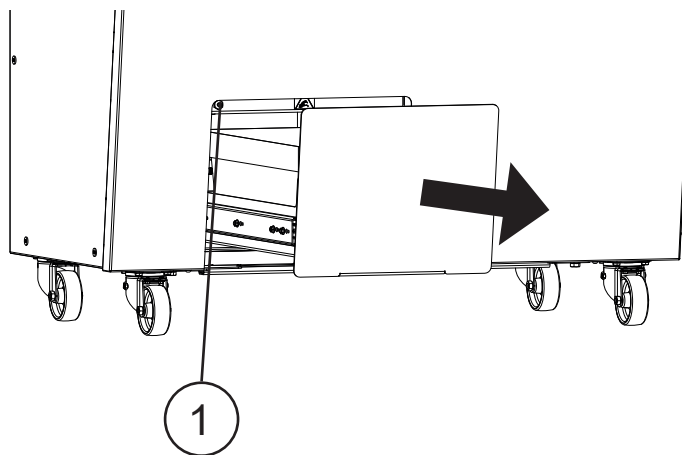
- Stäng av produkten.
- Dra ut lådan på undersidan.
- Sätt dit tuben med smörjfett på smörjnippeln.

- Tryck ut smörjfett ur tuben. Mängd som behövs vid smörjning varje halvår: 15–20 ml.
- Skjut in lådan igen.
- Starta produkten igen.

INFORMATION

Smörj synkronhjulen med följande smörjfett (rekommendation):

- K2K enligt DIN 51502/DIN 51825.



Positionsbeskrivning av komponenter

1. Smörjnippel

11. Avfallshantering/återvinning

Avfallshandtera produkten på ett miljövänligt sätt.

- Följ aktuella bestämmelser.
- Eftersom lagar och föreskrifter ändras, se till att kontakta ansvariga, lokala myndigheter när maskinen ska avfallshandteras.

Du kan även kontakta HSM om du har frågor angående hur din uttjänta produkt ska avfallshandteras.



Dokumentförstöraren uppfyller den Europeiska unionens gällande harmoniseringslagstiftning:

- Lågspänningsdirektiv 2014/35/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

EU-deklaration om överensstämmelse kan beställas hos tillverkaren.

1. Turvaohjeita

⚠ VAARA

Varoittaa välittömästi uhkaavasta tilanteesta, josta seuraa kuolema tai vakava loukkaantuminen, jollei sitä vältetä.

⚠ VAROITUS

Varoittaa uhkaavasta tilanteesta, josta voi seurata vakava loukkaantuminen tai kuolema, jollei sitä vältetä.

⚠ VARO

Varoittaa uhkaavasta tilanteesta, josta voi seurata lievä loukkaantuminen tai aineellisia vahinkoja, jollei sitä vältetä.

OHJE

Merkitsee tietoja laitteen tehokkaasta käytöstä ilman turvariskejä.

Yleiset turvallisuusohjeet

INFORMATION



- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ja huomioi turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.
- Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten laitteen lähistöllä.
- Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje uudelle omistajalle.



- Vaaroja lapsille ja muille henkilöille!
Tätä laitteistoa ei voi käyttää paikoissa, joissa on mahdollisesti lapsia.

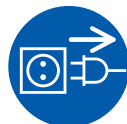
⚠ VAARA



Sähköisku aiheuttaa vaaratilanteen!

Laitteen virheellisestä käsittelystä voi seurata sähköisku!

- Tarkasta laitteen ja johdon vauriot ennen sen käyttämistä.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota verkkopistoke, jos laitteessa on vaurioita tai jos se toimii epäasianmukaisesti sekä kun vaihdat sen paikkaa, huollat tai puhdistat sitä.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta.
- Älä koske verkkopistokkeeseen kostein käsin.
- Huolehdi, ettei laitteeseen pääse vettä.



⚠ VAROITUS



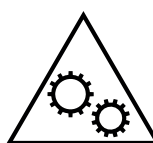
Leikkauskoneisto voi aiheuttaa loukkaantumisia!

Terävä leikkauskoneisto voi aiheuttaa viiltohaavoja.

- Käytä suojakäsineitä poistaessasi tukkeutumia.



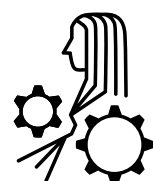
⚠ VAROITUS



Kiskoutumisesta johtuva loukkaantumisvaara!

Toimivaan leikkauskoneistoon voi kiskoutua.

- Älä päästä pitkiä hiuksia, löysiä vaatteita, kravatteja, huiveja, kaula- tai ranneketjuja tms. syöttöaukon alueelle.
- Älä silppua mitään materiaalia, jolla on taipumus muodostaa silmukoita, esim. hihnoja, naruja, kalvoja jne.



Turvalaitteet**VAROITUS****Puuttuvat, vialliset tai vaurioituneet turvalaitteet**

Turvalaitteet suojaavat käyttäjiä eikä niitä saa missään tapauksessa poistaa.

Turvalaitteiden muutokset tekevät laitteesta turvattomat ja muutokset on siksi kielletty.

Laitteen turvalaitteisiin kuuluu:

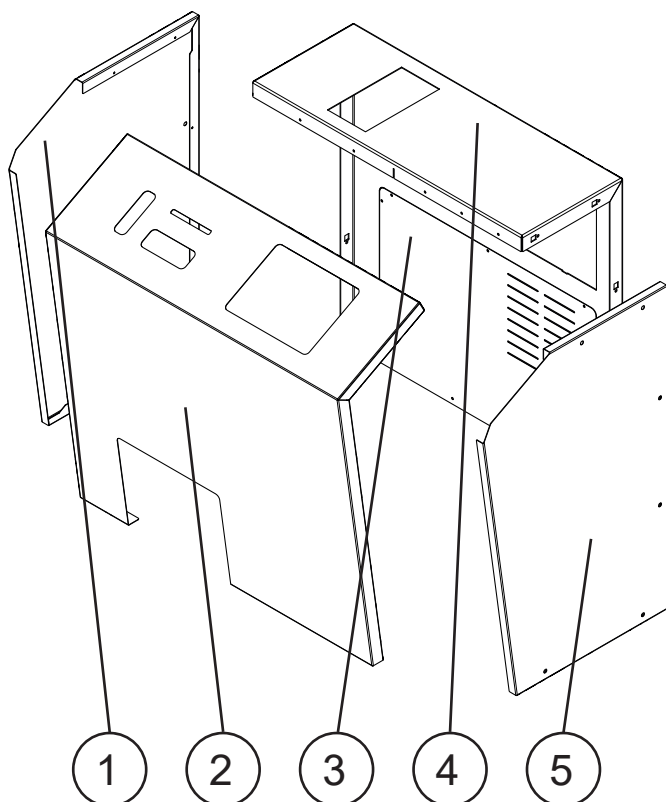
- suojakatteet
- turvakytkimet

Tarkasta aina ennen käytön aloittamista että turvalaitteet:

- ovat paikallaan
- toimivat
- niissä ei ole ulkoisia vaurioita

Jollei turvalaitteet ole paikallaan, ne ovat vaurioituneita tai viallisia, ei laitetta saa ottaa käyttöön!

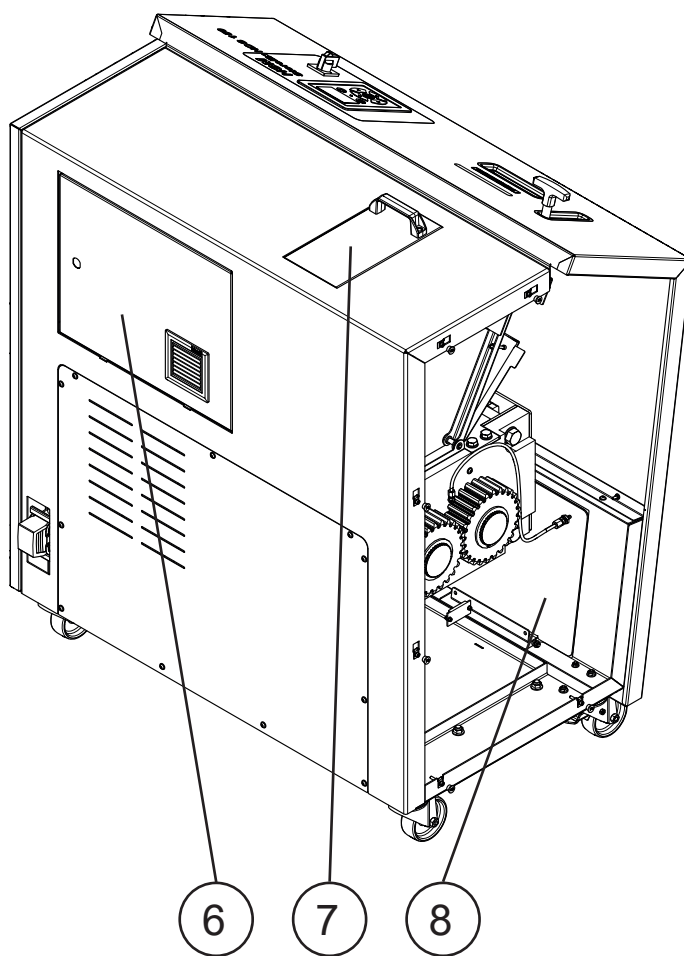
Ota yhteyttä HSM-asiakaspalveluun.

Suojakatteet – kiinteät**OHJE**

Osat on häivytetty näkyvistä paremman näkyvyyden vuoksi.

Suojakatteet – kiinteät

1. Vasen kate
2. Etupaneeli
3. Takakate
4. Takaseinä
5. Oikea kate

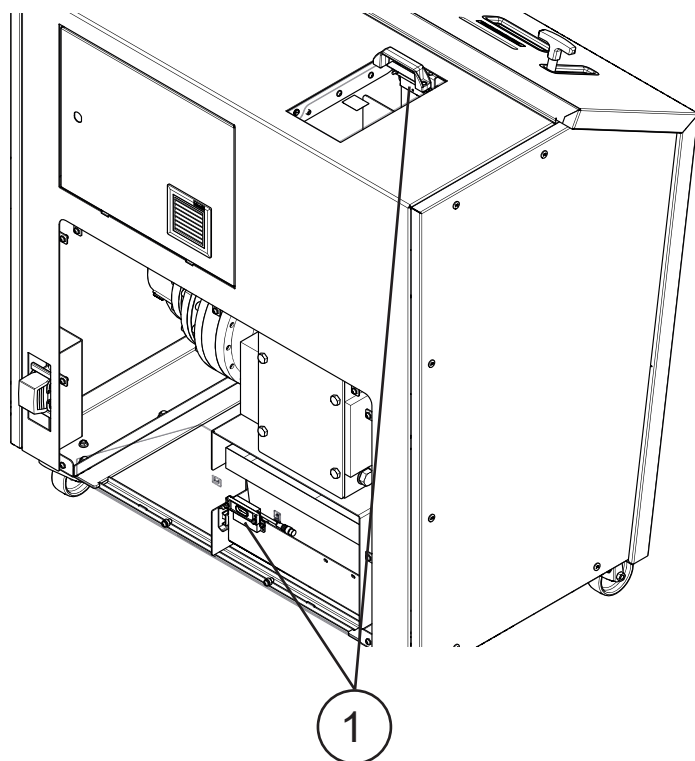
Suojakatteet – liikkuvat**Suojakatteet – liikkuvat**

6. Kytkenäkaapin ovi
7. Huoltoluukku
8. Laatikko

OHJE

Rungon osat on osittain häivytetty näkyvistä paremman näkyvyyden vuoksi.

Laitteen turvakytkimet



Turvakytkin (1)

Pääkäyttäjän velvollisuudet

- Pääkäyttäjän tulee ottaa huomioon sekä noudattaa "työntekijöiden työssään käyttämille työvälineille asetettavia turvallisuutta ja terveyttä koskevia vähimmäisvaatimuksia" (2009/104/EY).
- Pääkäyttäjän on varmistettava, että ainoastaan valtuutetut ja vaaratilanteista opastuksen saaneet henkilöt pääsevät laitteelle. Henkilöstön on luettava ja ymmärrettävä käyttöohje ja erityisesti kappale **turvallisuus**.
- Huoltotöitä saavat suorittaa ainoastaan HSM-asiakaspalvelu ja HSM-sopimuskumppaneiden huoltoteknikot.
- Pääkäyttäjän on noudatettava paikallisia turvallisuus- ja onnettomuudenestomääräyksiä sekä ympäristönsuojelua koskevia määräyksiä.
- Kaikkien turvalaitteiden paikallaan olo, toiminto ja vauriot on aina tarkastettava ennen käyttöä.

2. Käyttötarkoitus, tuotevastuu

Laite on suunniteltu ja tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Laite on tarkoitettu yksinomaan seuraavien materiaalien silppuamiseen:

- Kiintolevyt, koskreintaan 3,5" (tuumaa)
- CD-/DVD-levyt
- Magneettinauhakasetit
- Levykkeet

Laitetta saa käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa. Lopeta käyttö, jos laitteessa on puutteita.

OHJE

Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Varmista laite käytön lopettamisen jälkeen asiantonta käyttöä vastaan (katso kappale: toiminta).

Tuotevastuu

- Paperisilppurin tuotevastuu-aika on 1 vuotta. Laitteen monivuorokäytössä voimassa on 6 kuukauden tuotevastuu-aika.
- HSM takaa varaosien toimituksen 10 vuotta laitteen tuotannon päättymisen jälkeen.
- Valmistajan tuotevastuu ja takuu eivät kata kulumista ja vahinkoja, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä tai sivullisten kajoamisesta laitteeseen.

3. Tekniset tiedot

Leikkaustapa	Suikalesilppu
Leikkauskoko	40 mm
Turvataso (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Leikkausnopeus	22 mm/s
Kapasiteetti (kiintolevyä/tunti)	n. 210
Sähköliitäntä	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Tehonkulutus	1500 W
Mitat (L × S × K mm)	1200 × 815 × 1325
Paino	534 kg
Silppusäiliön tilavuus	37,0 l
Päästöäänepainetaso (tyhjäkäynti / kuorman kanssa)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Ympäristöolosuhteet käytössä: lämpötila suhteellinen ilmankosteus korkeus merenpinnasta	-10 °C – +25 °C maks. 90%, ei-tiivistyvä maks. 2000 m

4. Kuljetus ja pystytys



VAROITUS



Varoitus puristumisvaarasta kuljetuksen aikana

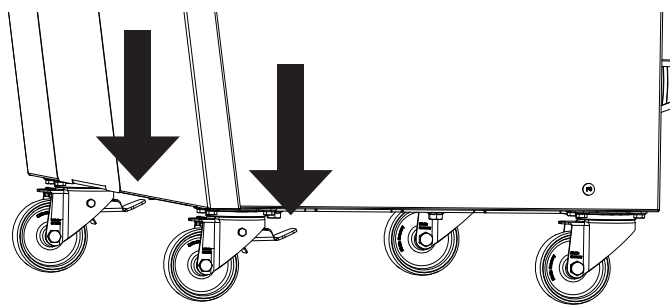
Henkilöiden puristuminen kaa-
tuvien tai putoavien osien vuoksi.

- Käytä soveltuvia nosto- ja kuljetusvälineitä riittäväillä kantokuor-
milla.
- Huomioi laitteen painopiste
noston ja kuljetuksen aikana.
- Kuljetuksen aikana kukaan ei
saa oleskella laitteen välittö-
mässä läheisyydessä.

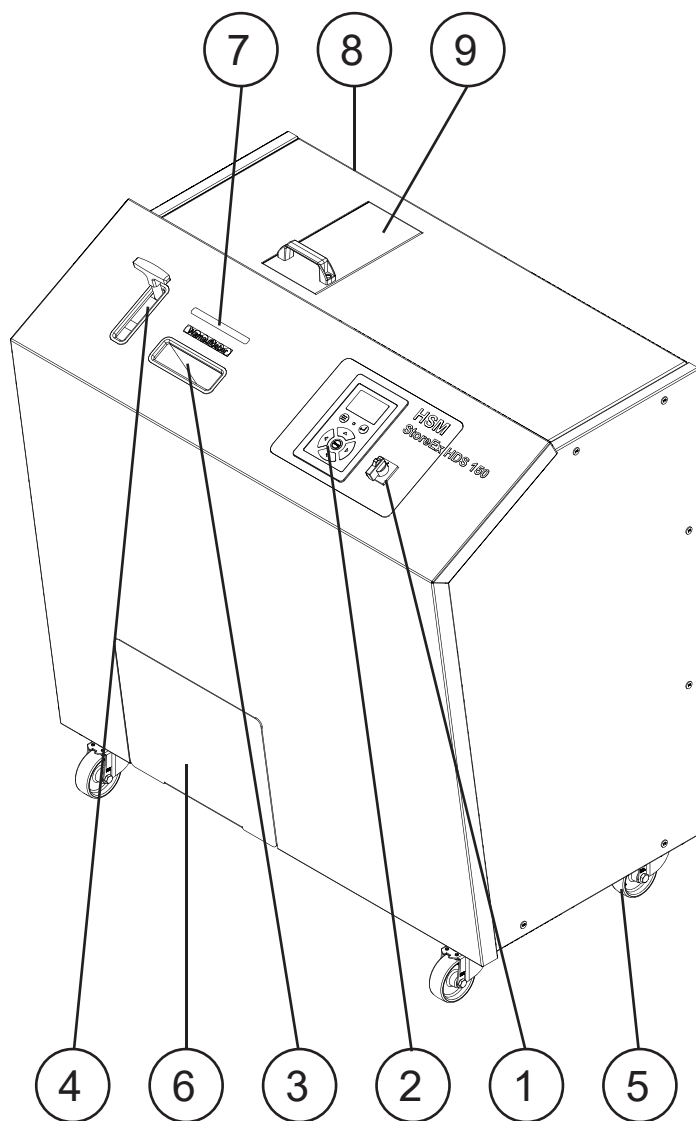
- Kuljetusvälineiden tulee olla laitteen painolle
mitoitettuja. Nosto- ja kuljetusvälineen sallitun
kantokuorman tulee olla suurempi kuin kuljetet-
tavien osien painon.
- Epäsopivat nosto- ja kuljetusvälineet voivat

aiheuttaa laitteen kaatumisen tai putoamisen.

- Lavan, johon laite on lastattu, saa asettaa ai-
noastaan tasaiselle ja kiinteälle alustalle (ei
mattoa).
- Laitteen saa pystyttää ja sitä saa käyttää vain
kuivissa tiloissa.
- Huomioi laitetta pystytettäessä, että verkko-
pistokkeeseen pääsee helposti käsiksi ja että
ilmaraot ovat vapaana.
- Salpaa laitteen eturullat painamalla jarruvipu
alas.



5. Yleiskuvaus ja toiminta



Osien paikkojen kuvaus

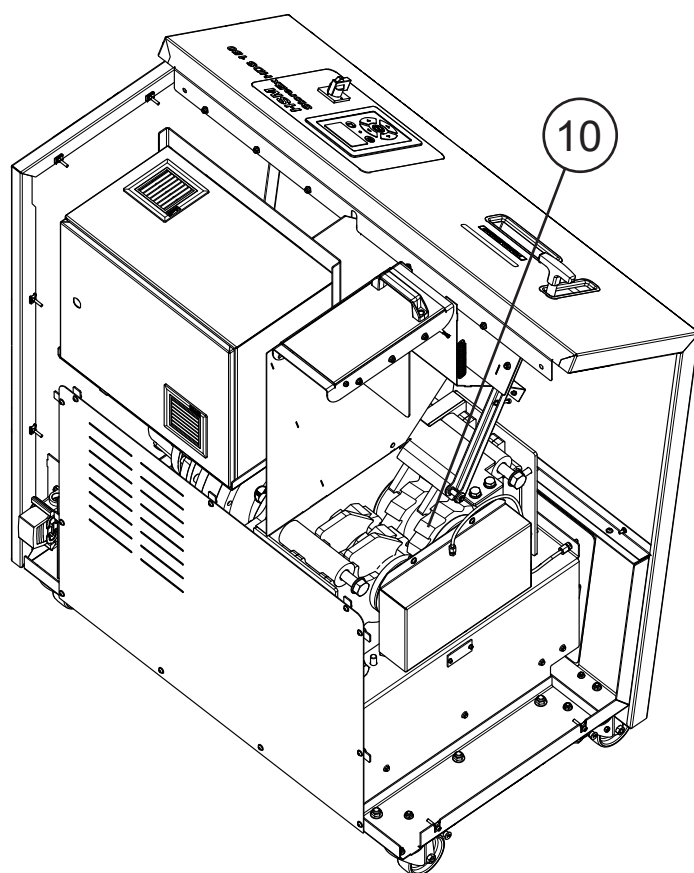
1. Pääkytkin
2. Ohjauspaneeli (kalvonäppäimistö)
3. Syöttösuppilo
4. Luisti
5. Ohjaus- ja jarrurulla
6. Laatikko ja silppusäiliö
7. Tilapalkki
8. Tyyppikilpi
9. Huoltoluukku
10. Leikkauskoneisto

Toimintokuvaus

Laitteen käynnistämisen ja silputtavan materiaalin valinnan jälkeen työnnä materiaalia käsin syöttöaukkoon.

Vedä luisti (4) alas ja materiaali heitetään syöttöaukossa leikkauskoneistoon. Erikoiskarkaistut umpiteräsakselit silppuavat tallennusvälineen.

Näyttökentästä näet tallennusvälineen silppuamisen kaaviona. Kun näyttökentän käsisymboli katoaa ja tilanäyttö on vihreä, voit syöttää lisää materiaalia.



OHJE

Rungon osat on osittain häivytetty näkyvistä paremman näkyvyyden vuoksi.

6. Käyttöönotto



VAARA



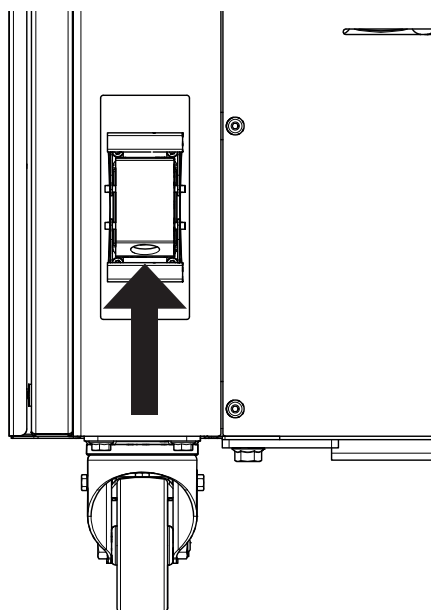
Sähköisku aiheuttaa vaaratilanteen

Laitteen virheellisestä käsittelystä voi seurata sähköisku.

- Laitteen saa ottaa käyttöön ainoastaan pätevä sähköalan ammattilainen.
- Käytä laitetta ainoastaan kuivissa sisätiloissa.
- Huolehdi, että verkkojohto ei joudu kuumille pinnoille eikä avotulen lähelle.

- Tarkasta tyyppikilvestä, että verkkovirtasi jännite ja taajuus vastaavat sen tietoja.
- Huolehdi käyttöönoton aikana, että verkkopistoke on vapaana ja ettei verkkopistoketta voi tallata.
- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Tarkasta turvalaitteet ennen käyttöönottoa: paikallaan olo, vauriot ja toiminta. Ota laite käyttöön vasta, kun kaikki turvalaitteet on asianmukaisesti asennettu ja täysin toiminnassa.
- Poista laite välittömästi käytöstä, jos jokin turvalaite puuttuu tai on viallinen.

- Liitä verkkopistoke laitteeseen ja kiinnitä verkkopistoke.



7. Toiminta

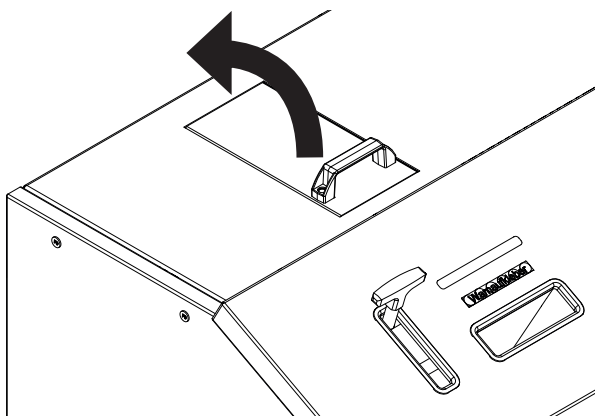
OHJE

Henkilöstön on ennen käyttöä luettava ja ymmärrettävä käyttöohje ja erityisesti **kapale turvallisuus**.

Laitteen kytkeminen päälle

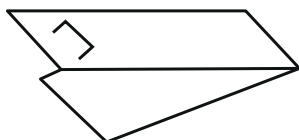
- Aseta pääkytkin asentoon "I".

Huoltoluukun turvakytkimen tarkastaminen



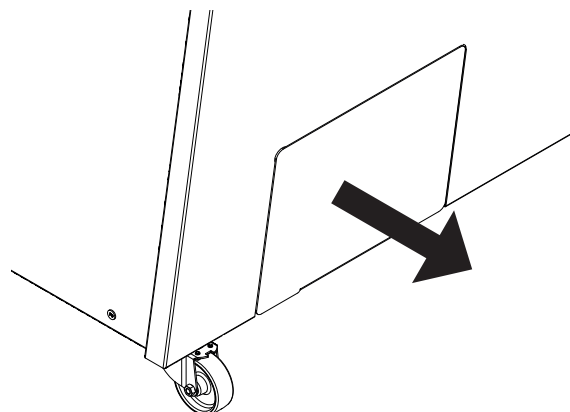
- Avaa huoltoluukku.

Jos laite toimii oikein, ohjauspaneelin tilapalkki on punainen, punainen LED vilkkuu ja näyttö ”luukku auki” ilmestyy ohjauspaneeliin.



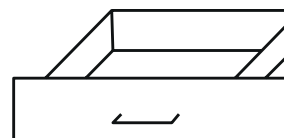
- Kun suljet huoltoluukun, ohjauspaneelin näyttö sammuu ja tilapalkki palaa vihreänä.
- Toimi lopuksi kuten kappaleessa **Toiminta – käyttövalmiuden luominen**.

Laatikon turvakytkimen tarkastaminen



- Vedä alapuolen laatikko ulos.

Jos laite toimii oikein, ohjauspaneelin tilapalkki on punainen, ohjauspaneelin punainen LED vilkkuu ja näyttö ”laatikko auki” ilmestyy ohjauspaneeliin.



- Kun suljet laatikon, ohjauspaneelin näyttö sammuu ja tilapalkki palaa vihreänä.
- Toimi lopuksi kuten kappaleessa **Toiminta – käyttövalmiuden luominen**.

Käyttövalmiuden luominen

- Aseta pääkytkin asentoon "I".
- Näyttökentässä näkyy viimeksi valttuna ollut materiaali: **kiintolevy**, **CD-/DVD-levy**, tai **magneettinauha**.

Jos haluat silputa aiemmin valittuna ollutta materiaalia, paina painiketta:



- Näyttökentästä näet tallennusvälineen silppuamisen kaaviona. Laite ei ole käyttövalmis, jos näyttökenttään ilmestyy käsisymboli ja tilapalkki on punainen. Älä syötä mitään materiaalia.



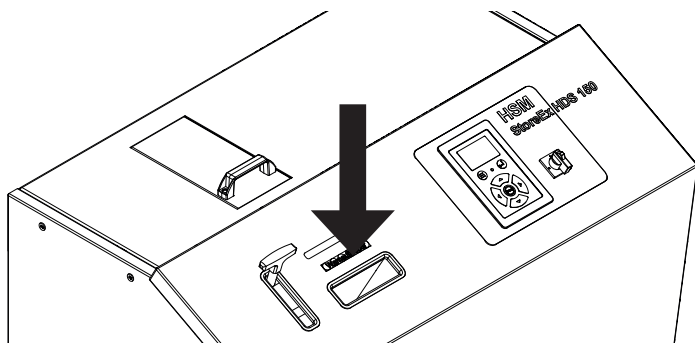
- Laite on käyttövalmis, kun näyttökentän käsisymboli katoaa ja tilanäyttö on vihreä. Syötä materiaalia.

OHJE

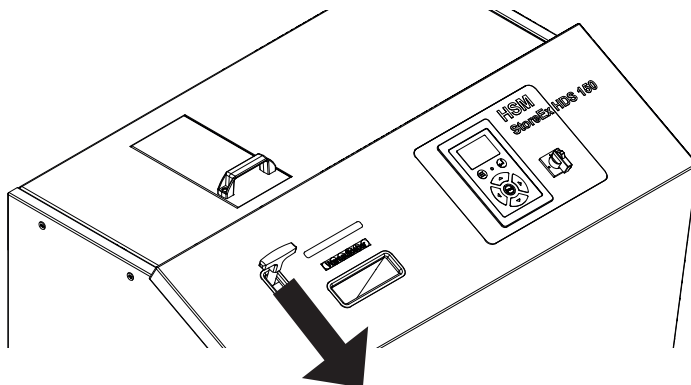
Saat lisäohjeita laitteen ja ohjauspaneelin käyttöä koskien kappaleesta **ohjauspaneeli**.

Materiaalin tuhoaminen

- Laita tallennuslaite syöttöaukkoon.



- Kun vedät luistista, materiaali putoaa leikkukoneistoon.
- Leikkuri leikkaa tallennuslaitteen.



- Silppuaminen esitetään näyttökentässä kaavamaisesti useiden kuvien avulla. Syötä uutta materiaalia vasta sitten, kun käsisymbolia ei enää näytetä, ja tilapalkki sekä LED palavat vihreinä.

Materiaalin silppuamisen lopettaminen

Painike (painikkeet)	Toiminto
	Stop-painike pysäyttää / lopettaa silppuamisen.

Laitteen kytkeminen pois

- Aseta pääkytkin asentoon "O".

OHJE

Varmista laite käytön lopettamisen jälkeen asiatonta käyttöä vastaan. Pääkytkin on asennossa "O" ja se varmistetaan riippulukolla.

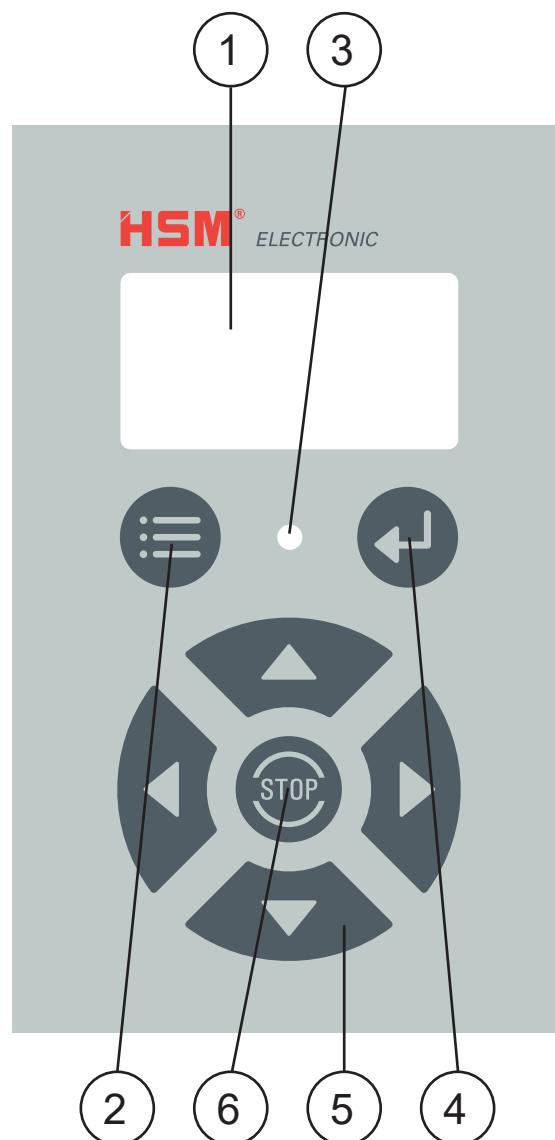
8. Ohjauskenttä

VARO

Herkkä ohjauspaneeli

Ohjauspaneelin käyttäminen terävillä esineillä voi vaurioittaa sitä.

- Älä siis käytä teräviä esineitä.



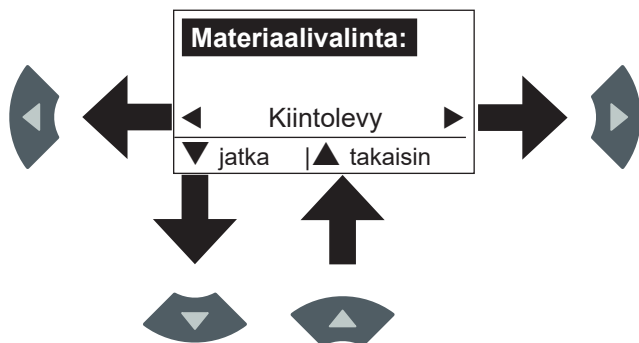
Ohjauspaneelin kuvaus

1. Näyttökenttä
2. Valikko-näppäin
3. LED kaksivärinen (vihreä/punainen)
4. Enter-painike
5. Ohjauspainikkeet
6. Stop-painike

Yleiskuvaus

Painike (painikkeet)	Toiminto
	Tee asetuksia ja hae tallennettuja arvoja valikko-näppäimellä . Poistu valikosta painamalla painiketta uudelleen.
	Vahvista valitsemasi arvo painamalla enter-painiketta .
	Navigoi näyttökentässä ohjauspainikkeilla .
	Stop-painike pysäyttää / lopettaa silppuamisen.

Näyttökentän nuolet ilmaisevat aktiiviset ohjauspainikkeet ja sitä kautta mahdolliset toiminnot.



Valikkoasetukset

Valikossa voidaan:

- valita materiaaleja
- näyttää toiminta-arvoja
- hakea asetuksia.

Hae valikkoasetukset painamalla **valikko-näppäintä**.

Materiaalivalinta

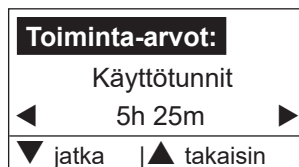
Näyttökenttään tulee materiaalivalinnan ikkuna. Siinä näkyy viimeksi valttuna ollut materiaali



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Ohjauspainikkeilla voit valita materiaalin: • Kiintolevy • CD-/DVD-levy (levyke) • Magneettinauha
	Avaa seuraava ikkuna "toiminta-arvot".

Toiminta-arvot

Näyttökenttään tulee toiminta-arvojen ikkuna.



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Ohjauspainikkeilla voit hakea näkyviin seuraavat toiminta-arvot: • Käyttötunnit • Tukos • Säiliö täynnä • Kiintolevyä/päivä • Kiintolevyt
	Avaa seuraava ikkuna "asetukset".
	Nollaa kiintolevyä/päivä-laskuri painamalla ja pitämällä stop-painiketta painettuna.
	Palaa takaisin edelliseen ikkunaan "materiaalivalinta".

Asetukset

Näyttökenttään tulee asetusten ikkuna.



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Ohjauspainikkeilla voit tehdä seuraavia asetuksia: - Kieli - Järjestelmä
	Avaa seuraava ikkuna "energiansäästötila".
	Palaa takaisin edelliseen ikkunaan "toiminta-arvot".

Asetukset – kieli

Asetusikkunassa voit valita haluamasi kielen ja muuttaa sitä.

Vaihda kieli seuraavasti:



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Valitse asetusikkunassa "kieli".
	Saat asetetun kielen näkyviin painamalla enter-painiketta.
	Voit valita haluamasi kielen ohjauspainikkeilla.
	Vahvista kielen valinta enter-painikkeella.

Asetukset – järjestelmä

Asetusikkunassa voit hakea järjestelmäparametrit näkyviin.

Aseta laitteesi järjestelmäparametrit seuraavasti:



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Saat järjestelmäparametrit ja ohjelmaversion näkyviin painamalla enter-painiketta.

OHJE

Salasan syöttäminen on välttämätöntä järjestelmäasetusten ja -parametrien katsomiseksi. Laitteen parametrejä saa muuttaa ainoastaan HSM-tekniiko.

Energiansäästötila

Näyttökenttään tulee energiansäästötilan ikkuna. Jos energiansäästötila on käytössä, leikkauskoneisto sulkeutuu automaattisesti määritellyn ajan kuluttua materiaalin syötöstä. Leikkauskoneisto toimii edelleen, ellei energiansäästötila ole käytössä.

Käynnistä energiansäästötila seuraavasti:

OHJE

Leikkauskoneiston automaattisen sammutuksen säätöalue on 1 min – 60 min. Säätö tapahtuu 1 minuutin askelin.



Painike (painikkeet)	Toiminto
	Energiansäästötilan voi käynnistää ja sulkea ohjauspainikkeilla
	Vahvasta valinta enter-painikkeella.
	Voit säätää automaattisen sammutuksen aikaa ohjauspaneelilla.
	Vahvasta ajan säätämisen jälkeen valinta enter-painikkeella.

9. Häiriöiden poisto

Silppusäiliö täynnä

- Näyttökentälle tulee ”säiliö täynnä”.



- Tilapalkki syttyy punaiseksi ja ohjauspaneelin LED välkkyi punaisena.

Leikkauskoneisto kytketään lyhyen viiveen jälkeen pois päältä. Tyhjennä silppusäiliö seuraavasti:

- Vedä alapuolen laatikko ulos.
- Poista säiliö laatikosta ja tyhjennä se.
- Aseta tyhjä säiliö takaisin laatikkoon.
- Työnnä laatikko takaisin paikalleen.
- Käynnistä leikkauskoneisto uudelleen. Paina tätä varten ohjauspaneelin seuraavia ohjauspainikkeita:



Tukosten poistaminen



VAROITUS



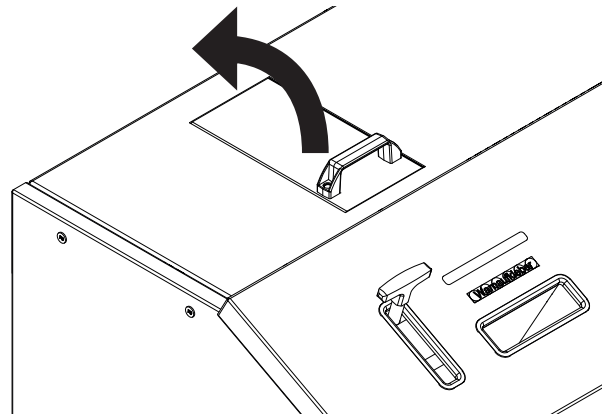
Leikkauskoneisto voi aiheuttaa viiltohaavoja

Leikkauskoneiston teräkselit voivat aiheuttaa viiltohaavoja myös koneen seistessä.

- Kytke laitteisto pois päältä häiriöiden poistamisen ajaksi.
- Käytä aina suojakäsineitä.

Ylikuormitustilanteessa tai tukoksessa moottori vaihtaa automaattisesti suuntaa ja käy hetken taaksepäin. Sen jälkeen leikkauskoneisto kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

- Avaa laitteen huoltoluukku.
- Poista tukos käsin ottamalla materiaali huoltoluukun kautta.
- Käynnistä leikkauskoneisto uudelleen. Paina tätä varten ohjauspaneelin seuraavia ohjauspainikkeita:



OHJE

Kytke laite kaikenlaisten virheilmoitusten yhteydessä pois päältä ja minuutin kuluttua takaisin päälle. Jos virheilmoitus tulee uudelleen, ota yhteyttä HSM-asiakaspalveluun.

10. Puhdistus ja huolto

Puhdistus

VARO

Laitteen puhdistustoimet

Laitteeseen ei saa puhdistuksen aikana päästä vettä.

Puhdista laite ainoastaan pehmeällä liinalla ja miedolla saippualliuoksella. Laitteeseen ei saa puhdistuksen aikana päästä vettä. Ota yhteyttä HSM-asiakaspalveluun, jos laitteeseen pääsee nesteitä.

Kiellettyä on:

- Hankaavien aineiden
- Puhdistusbensiinin
- Bensiinin
- Ohenteiden käyttäminen.

Huolto



VAROITUS

Pätevä henkilö huoltotoimiin

Huoltotoimenpiteitä saavat suorittaa ainoastaan HSM-asiakaspalvelu ja HSM-sopimuskumppaneiden huoltoteknikot.

Tämä ei koske synkronipyörien voitelua.

Pääkäyttäjä tai käyttäjä voitelee synkronipyörät 170 käyttötunnin välein tai puolivuosittain.

Voitele synkronipyörät seuraavasti:

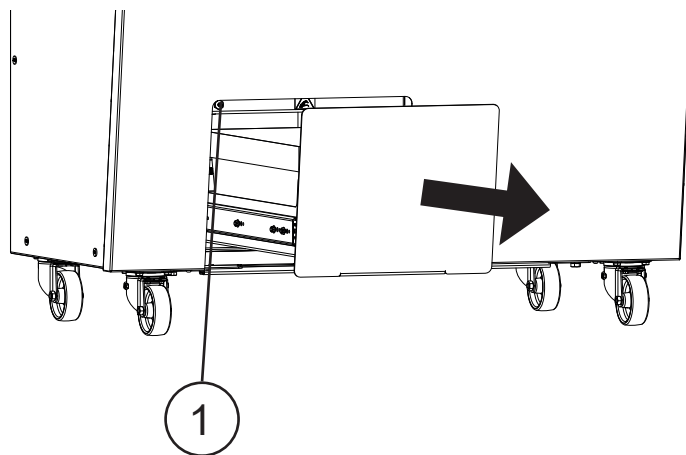
- Kytke laite pois päältä.
- Vedä alapuolen laatikko ulos.
- Aseta voiteluainetuubi voitelunippaan.

- Paina voiteluainetta tuubista ulos. Puolivuositaisen voitelun määrä: 15–20 ml.
- Työnnä laatikko takaisin paikalleen.
- Käynnistä laite uudelleen.

OHJE

Voitele synkronipyörät seuraavalla voiteluaineella (suositus):

- K2K - DIN 51502/DIN 51825:n mukaan



Osien paikkojen kuvaus

1. Voitelunippa

11. Hävittäminen/kierrätys

Laite tulee käyttöikänsä jälkeen hävittää ympäristöä säästävällä tavalla.

- Noudata paikallisia, voimassa olevia määräyksiä.
- Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta ajankohtaista määräyksistä, koska ne voivat muuttua usein.

Myös HSM valmistajana antaa mielellään neuvoja vanhan laitteen hävittämiseksi.



Paperisilppuri on Euroopan Unionin asianomaisten harmonisoitujen standardien mukainen:

- Pienjännitedirektiivi 2014/35/EU
- Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2011/65/EU

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää valmistajalta.

1. Sikkerhetsinstrukser

FARE

Advarer mot en umiddelbart farlig situasjon, som fører til død eller alvorlige personskader om den ikke unngås.

ADVARSEL

Advarer mot en farlig situasjon, som kan føre til alvorlige personskader eller død om den ikke unngås.

FORSIKTIG

Advarer mot en farlig situasjon, som kan føre til lette personskader eller materielle skader om den ikke unngås.

MERK

Angir informasjon om hvordan man bruker apparatet på en effektiv måte, uten at det oppstår farer.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

MERK



- Før du tar apparatet i bruk, må du lese bruksanvisningen nøye og ta hensyn til sikkerhetsanvisningene.
- Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk, og sørg for at den er tilgjengelig i nærheten av apparatet.
- Ved eierskifte må du gi veiledningen videre til den nye eieren.



- Fare for barn og andre personer! Denne enheten er ikke egnet for bruk på steder hvor det eventuelt kan være barn tilstede.

FARE



Fare i forbindelse med elektriske støt!

Feil håndtering av apparatet kan føre til elektrisk støt.

- Kontroller apparatet og kabelen for skader før bruk.
- Slå av apparatet og trekk ut kontakten ved skader eller funksjonsfeil samt før flytting, vedlikehold eller rengjøring.
- Trekk ikke støpslet ut av stikkontakten etter ledningen.
- Grip ikke støpslet med fuktige hender.
- Unngå at vann trenger inn i apparatet.



ADVARSEL



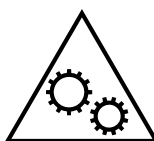
Advarsel om personskader på grunn av skjæreverket!

Det er mulig å kutte seg på det skarpe skjæreverket.

- Bruk vernehansker ved fjerning av blokkeringer.



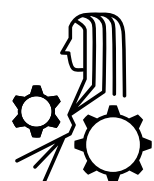
ADVARSEL



Fare for personskader på grunn av inntrekking!

Fare for inntrekking i skjæreverket når det går.

- Unngå langt hår, løst antrekk, slips, sjal, hals- og armbånd osv. i området ved tilførselsåpningen.
- Ikke makuler noe materiale som har lett for å danne løkker, som f.eks. bånd, snorer, folie av myk plast.



Sikkerhetsinnretninger

⚠ ADVARSEL

Manglende, defekte eller skadete sikkerhetsinnretninger
Sikkerhetsinnretninger brukes til å beskytte betjeningspersonalet og skal ikke fjernes under noen omstendigheter.
Manipulering av sikkerhetsinnretninger setter sikkerheten til ditt apparat ut av kraft, og er forbudt.
Med til apparatets sikkerhetsinnretninger hører:

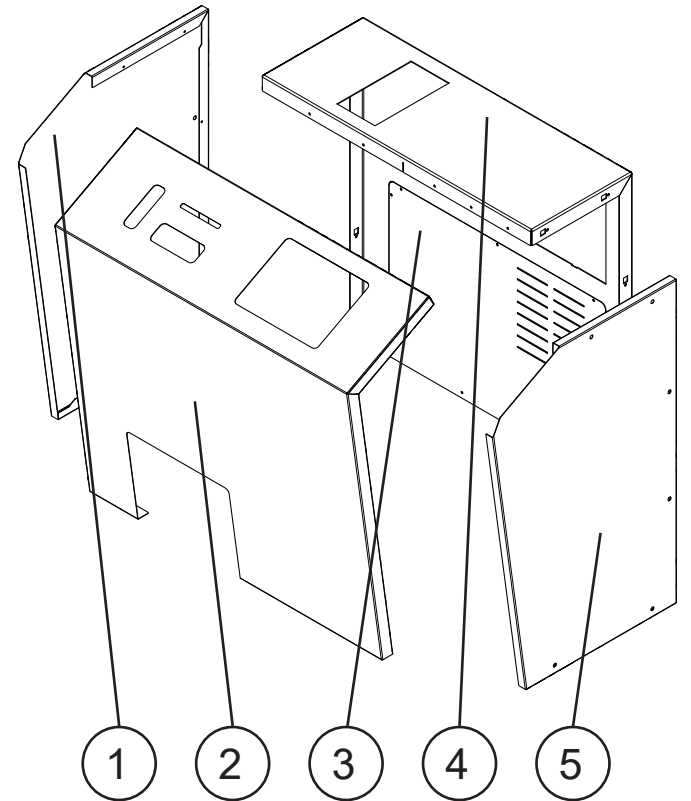
- Sikkerhetsdeksler
- Sikkerhetsbrytere

Kontroller sikkerhetsinnretningen før hver gangs oppstart for:

- At de er til stede
- At de fungerer
- Utvendige skader

Hvis sikkerhetsinnretningene ikke er til stede, er skadet eller ikke fungerer, skal ikke apparatet brukes!
Kontakt HSM-kundeservice.

Sikkerhetsdeksler – faststående



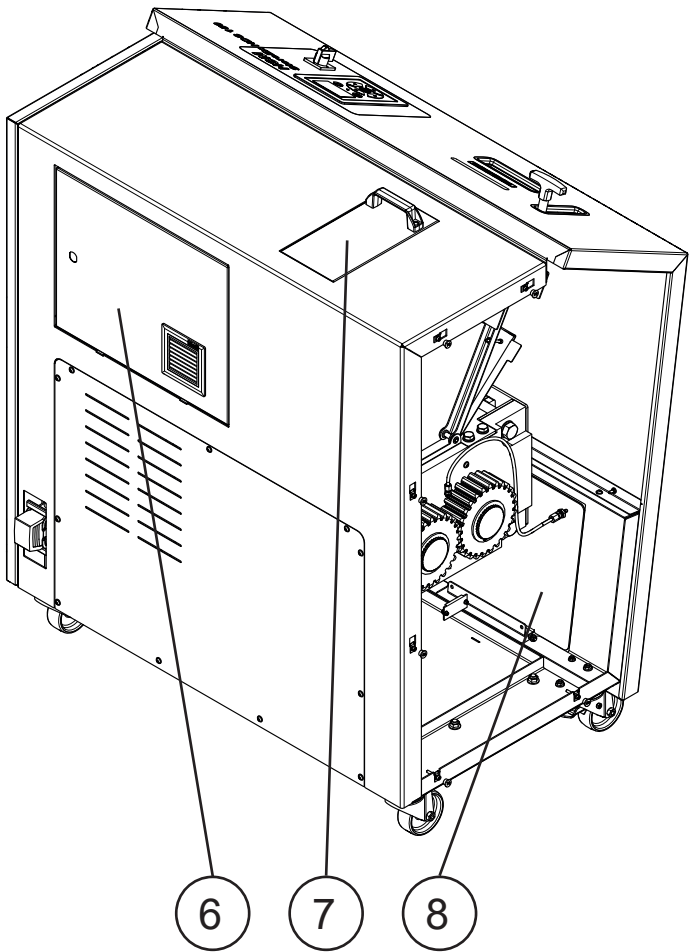
MERK

Komponenter skjult for bedre framstilling.

Sikkerhetsdeksler – faststående

1. Kledning venstre
2. Frontpanel
3. Deksel bak
4. Bakvegg
5. Kledning høyre

Sikkerhetsdekler – bevegelige



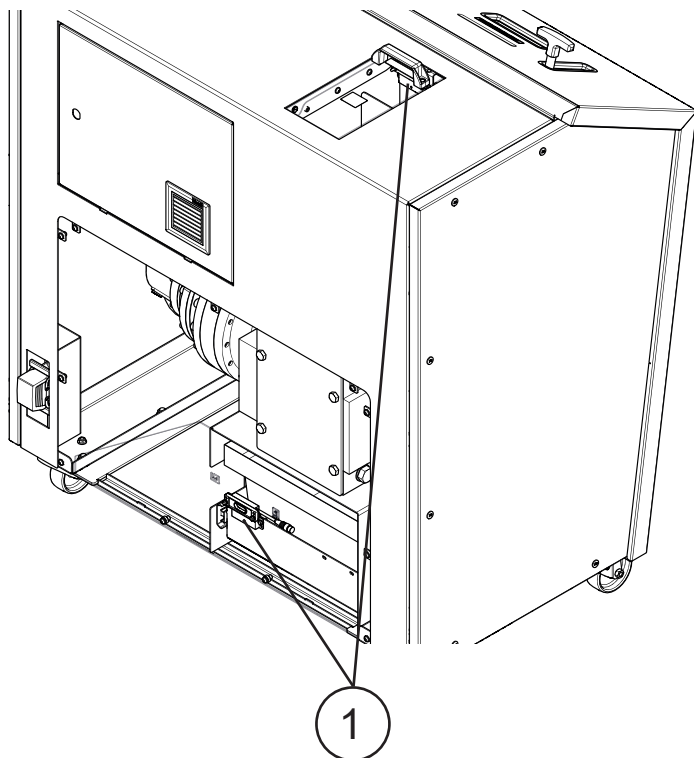
Sikkerhetsdekler – bevegelige

6. Kablingsskapsdør
7. Vedlikeholdsluke
8. Skuff

MERK

Kapslingskomponenter delvis skjult for bedre framstilling.

Sikkerhetsbryter på apparatet



Sikkerhetsbryter (1)

Brukerens plikter

- Brukeren må følge og overholde "Minimumsfor-skriftene for sikkerhet og helsevern når ar-beidstakere bruker hjelpemidler under arbeidet" (2009/104/EG).
- Brukeren må forsikre seg om at kun autorisert personale som er opplært om farene, har tilgang til apparatet. Personalet må ha lest og forstått hele bruksan-visningen, og spesielt kapitlet **Sikkerhet**.
- Vedlikeholdsarbeid må bare utføres av HSM-kundeservice og av serviceteknikere fra HSM avtalepartnere.
- Brukeren skal følge og overholde de lokalt gjel-dende forskriftene for sikkerhet og ulykkesfore-bygging, og forskrifter vedrørende miljøvern.
- Før drift må man kontrollere at alle sikkerhetsinn-retninger er til stede, fungerer og ikke er skadet.

- Hvis sikkerhetsinnretninger ikke er til stede, er skadet eller ikke i funksjon, skal brukeren ta ap-paratet ut av drift.
- Brukeren skal melde funksjonsfeil til apparatet eller skader til produsenten umiddelbart.

2. Tiltent bruk, garanti

Apparatet er konstruert og ment for kommer-siell bruk.

Apparatet er utelukkende ment for makulering av følgende materialer:

- Harddisker opp til 3,5" (tommer)
- CD / DVD
- Magnetbånd
- Disketter

Apparatet skal kun brukes i teknisk feilfri til-stand. Ta apparatet ut av drift umiddelbart ved registrerte mangler.

MERK

Det skal ikke foretas noen endringer på appa-ratet.

Sikre apparatet mot utilsiktet bruk etter ut-kobling (se kapittel: Drift).

Garanti

- Garantitiden for apparatet er 1 år. Ved drift i flere skift er garantitiden 6 måneder.
- HSM garanterer levering av reservedeler i opp til 10 år etter slutten av produksjon av appa-ratet.
- Skader på grunn av utilsiktet bruk av apparatet, samt inngrep fra tredjepart omfattes ikke av garantien.

3. Tekniske data

Skjæremetode	Strimmelskjæring
Skjærestørrelse	40 mm
Sikkerhetstrinn (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Skjærehastighet	22 mm/s
Kapasitet (harddisker/time)	ca. 210
Elektrisk tilkobling	100 V/ 120 V/ 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Effektbehov	1500 W
Mål (B × D × H i mm)	1200 × 815 × 1325
Vekt	534 kg
Volum beholder for makulatur	37,0 l
Lydtrykknivå (Tomgang / under last)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Omgivelsesbetingelser ved drift: temperatur relativ luftfuktighet høyde over havet	-10 °C til +25 °C maks. 90%, ikke kondenserende maks. 2000 m

4. Transport og installasjon

 **ADVARSEL**



Advarsel mot klemfare ved transport

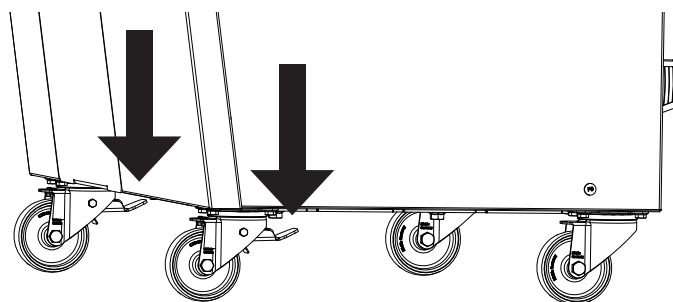
Fare for at personer får klem-skader ved at deler velter eller faller ned.

- Bruk egnet løfte- og transport-utstyr med tilstrekkelig lastekapasitet.
- Ta hensyn til tyngdepunktet på apparatet når du løfter og transporterer det.
- Det må ikke finnes seg personer i umiddelbar nærhet av apparatet under transporten.

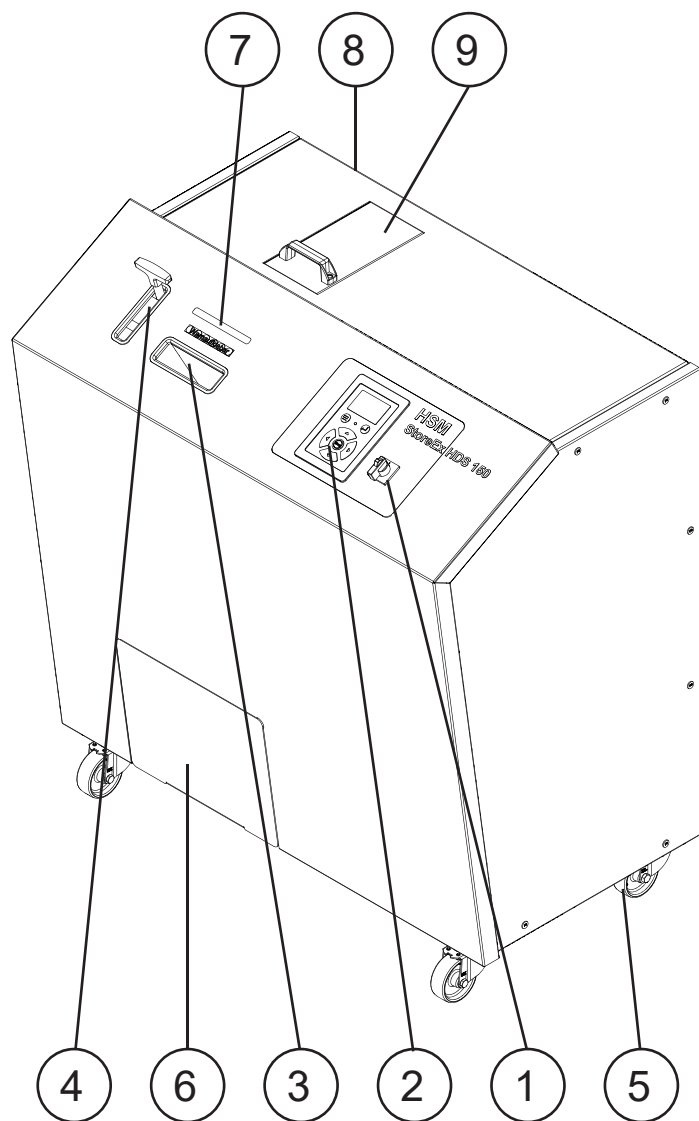
- Transportmidler må være egnet for apparatets vekt. Løfte- og transportutstyrets tillatte løftekapasitet må være større enn vekten på delene som transporteres.
- Uegnet løfte- og transportutstyr kan føre til at

apparatet velter eller faller ned.

- Pallen med det pakkelede apparatet kan bare plasseres på et jevnt og solidt underlag (uten teppe).
- Apparatet skal bare settes opp og brukes i tørre rom.
- Når du setter opp apparatet, må du sørge for at strømkontakten er lett tilgjengelig og at ventilasjonsåpningene er frie.
- Lås den fremre trinsen til apparatet ved å trykke ned bremsespaken.



5. Oversikt og funksjon



Posisjonsbeskrivelse av komponenter

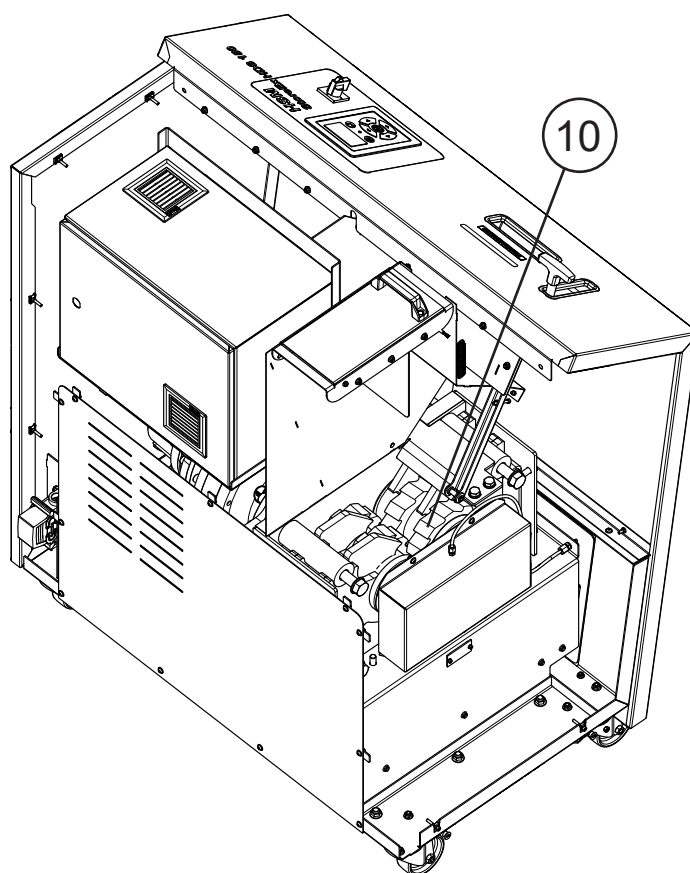
1. Hovedbryter
2. Betjeningsfelt (folietastatur)
3. Matesjakt
4. Skyver
5. Styre- og bremsetrinser
6. Skuff med beholder for makulatur
7. Statuslinje
8. Typeskilt
9. Vedlikeholdsluke

Funksjonsbeskrivelse

Etter at du har startet apparatet og valgt hvilken type materiale som skal makuleres, blir materialet manuelt matet inn i matesjakten.

Ved å trekke ned skyveren (4), kastes materialet i matesjakten inn i skjæreverket. Spesialherdede helstålaksler kutter opp datamediet.

Destruksjonen av datamediet animeres skjematisk i visningsfeltet. Hvis håndsymbolet i displaypanelet slukker og statusindikatoren lyser grønt, kan materiale mates på nytt.



MERK

Kapslingskomponenter delvis skjult for bedre framstilling.

6. Idriftsettelse

FARE



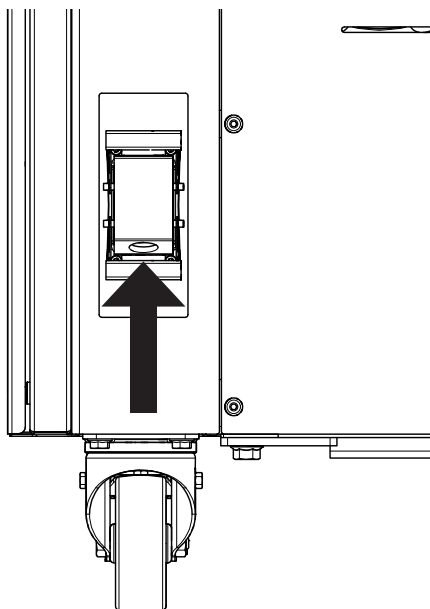
Fare i forbindelse med elektriske støt

Feil håndtering av apparatet kan føre til elektrisk støt.

- Idriftsettelse må bare utføres av en kvalifisert elektriker.
- Bruk apparatet kun i tørre rom.
- Hold apparatet og støpselet borte fra varme overflater og åpen ild.

- Spenningen og frekvensen til strømnettet ditt skal samsvare med informasjonen på apparatets typeskilt.
- Ved idriftsettelse må du forsikre deg om at støpselet er fritt tilgjengelig, og at man ikke kan tråkkes på støpslet.
- Koble apparatet kun til en korrekt installert stikkontakt.
- Før idriftsettelse må du kontrollere at sikkerhetsinnretningene på apparatet er tilstede, ikke er skadet og fungerer. Ikke sett apparatet i drift før alle sikkerhetsinnretninger er riktig installert og fungerer korrekt.
- Ta apparatet ut av drift hvis sikkerhetsinnretninger mangler eller er skadet.

- Koble støpslet til apparatet og lås støpslet.



7. Drift

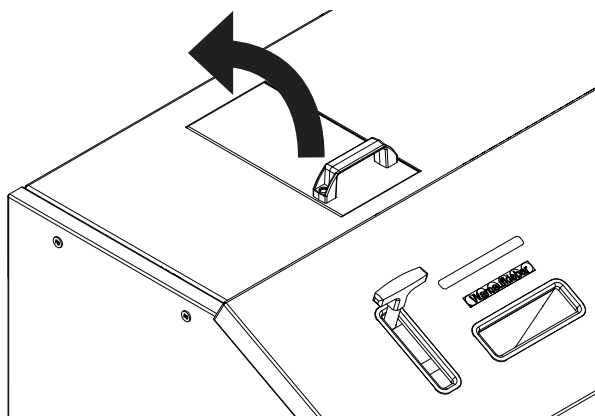
MERK

Operatøren må ha lest og forstått hele bruksanvisningen, og spesielt kapitlet **Sikkerhet** før drift.

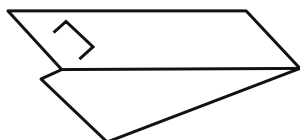
Slå på apparatet

- Sett hovedbryteren i stillingen "I".

Kontroller sikkerhetsbryteren på vedlikeholdsluken

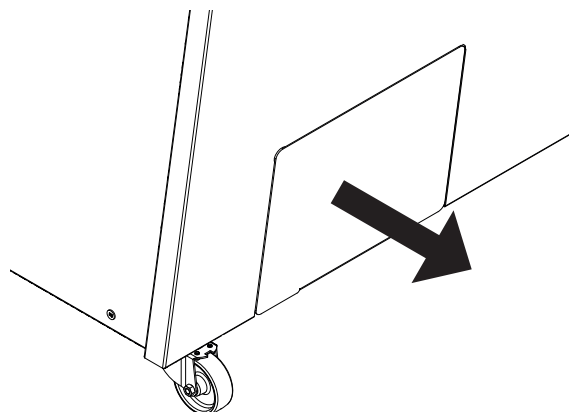


- Åpne vedlikeholdsluken.
Ved korrekt funksjon lyser statusraden rødt, den røde LEDen i betjeningsfeltet blinker og visningen "Luke åpen" vises i betjeningsfeltet.

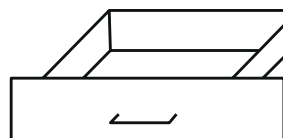


- Ved lukking av vedlikeholdsluken slukker visningen i betjeningsfeltet, statusraden lyser grønt.
- Gå deretter fram som beskrevet i kapitlet **Drift – gjør klar til drift**.

Kontroller sikkerhetsbryteren på skuffen



- Trekk ut skuffen på undersiden.
Ved korrekt funksjon lyser statusraden rødt, den røde LEDen i betjeningsfeltet blinker og visningen "Skuff åpen" vises i betjeningsfeltet.



- Ved lukking av skuffen slukker visningen i betjeningsfeltet, statusraden lyser rødt.
- Gå deretter fram som beskrevet i kapitlet **Drift – gjør klar til drift**.

Gjør klar til drift

- Sett hovedbryteren i stillingen “I”.
- I visningsfeltet vises sist valgte materialtype: **Harddisk, CD/DVD eller magnetbånd.**

Hvis den sist valgte materialtypen skal makuleres, trykk knappen:



- Destruksjonen av datamediet animeres skjematisk i visningsfeltet. Hvis visningsfeltet viser håndsymbolet og statusraden lyser rødt, er ikke apparatet klart til drift. Tilfør ikke noe materiale.



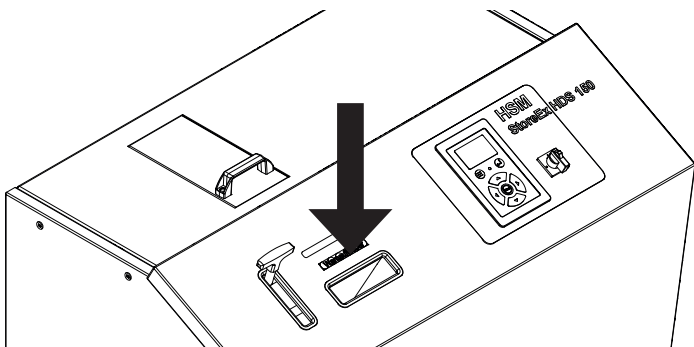
- Hvis håndsymbolet i visningsfeltet slukker og statusraden lyser grønt, er apparatet klart til drift. Tilfør materiale.

MERK

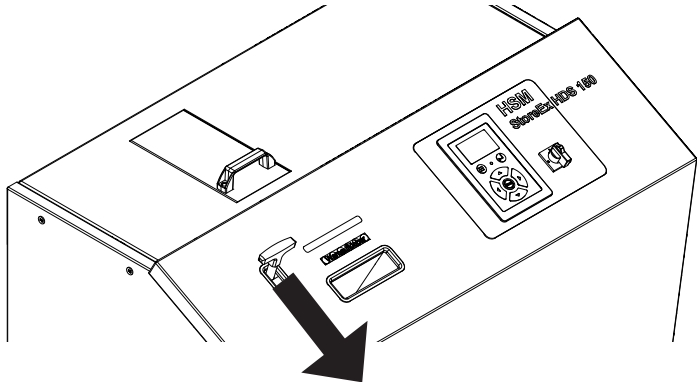
For ytterligere instruksjoner om betjening av apparatet og betjeningsfeltet, se kapitlet **Betjeningsfelt.**

Makulere materiale

- Legg datamediet i matesjakten.



- Ved å trekke i skyveren kastes materialet inn i kutteverket.
- Kutteverket makulerer datamediene.



- I indikatorfeltet blir makuleringen framstilt skjematisk med flere bilder. Tilfør nytt materiale først etter at håndsymbolet ikke lenger blir vist, og statuslinjen og LEDen i betjeningsfeltet lyser grønt.

Avslutte material-makuleringen

Knapp(er)	Handling
	Stopp-knapp stopper / avslutter material-makuleringen.

Slå av apparat

- Sett hovedbryteren i stillingen "O".

MERK

Sikre apparatet mot utilsiktet bruk etter utkobling.
Hovedbryteren står i stillingen "O" og er låst med et hengelås.

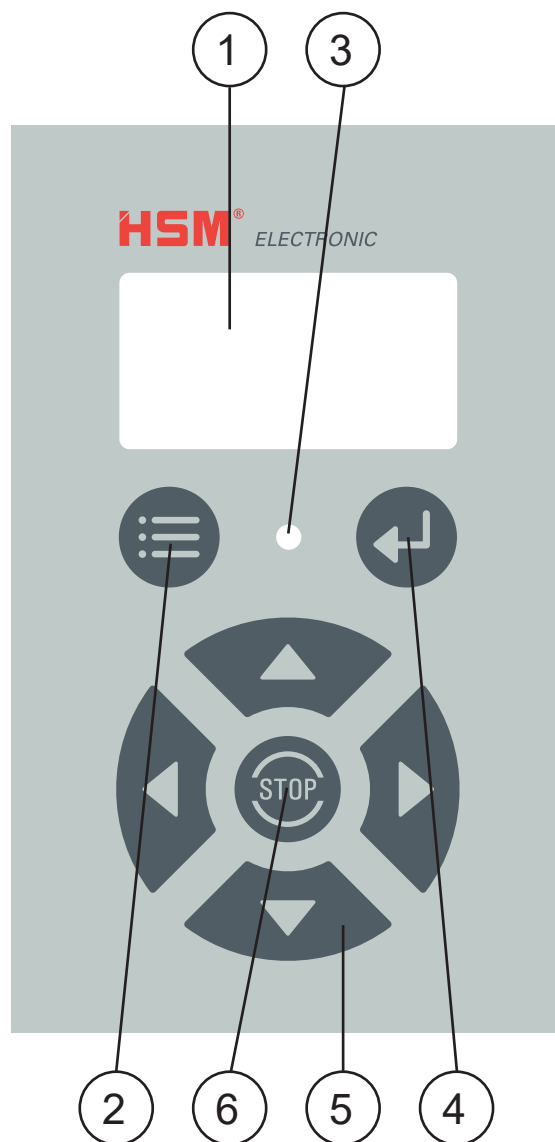
8. Betjeningsfelt

FORSIKTIG

Følsomt betjeningsfelt

Betjening av betjeningsfeltet med spisse gjenstander kan føre til skader.

- Bruk ikke noen spisse gjenstander ved betjeningen.



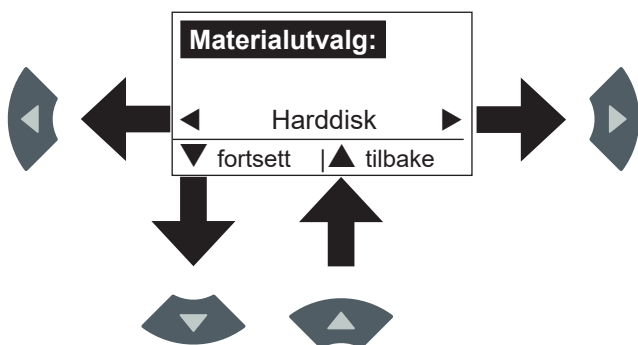
Beskrivelse av betjeningsfeltet

1. Visningsfelt
2. Menytast
3. LED tofarget (grønn / rød)
4. Enter-tast
5. Styretaster
6. Stopp-knapp

Generell beskrivelse

Knapp(er)	Handling
	Trykk Menytasten for å foreta innstillinger og sjekke lagrede verdier. Med ny tastebetjening forlater du menyen.
	Trykk Enter-tasten for å bekrefte den valgte verdien.
	Trykk styretaster for å navigere i visningsfeltet.
	Stopp-knapp stopper / avslutter material-makuleringen.

Piler i visningsfeltet viser aktive styringstaster og dermed mulige funksjoner som kan velges.



Menyinnstillinger

I menyen kan:

- Materialer velges
- Faktiske verdier vises
- Innstillinger vises
-

Trykk **Meny-tasten** for menyinnstillingene.

Materialutvalg

I visningsfeltet vises vinduet Valg av materiale. Den sist valgte materialtypen vises.



Knapp(er)	Handling
	Med styretastene kan du velge materiale: • Harddisk • CD/DVD (diskett) • Magnetbånd
	Åpne følgende vindu "Faktiske verdier".

Faktiske verdier

I visningsfeltet vises vinduet Faktiske verdier.



Knapp(er)	Handling
	Med styretastene kan du vises følgende faktiske verdier: • Driftstimer • Blokkering • Beholder full • Harddisker/dag • Harddisker
	Åpne følgende vindu "Innstillinger".
	Trykk og hold Stopp-knappen, for å tilbakestille telleren Harddisker/dag.
	Gå tilbake til forrige vindu "Valg av materiale".

Innstillinger

I visningsfeltet vises vinduet Innstillinger.



Knapp(er)	Handling
	Med styretastene kan du velge mellom følgende innstillinger: • Språk • System
	Åpne følgende vindu "Energisparemodus".
	Gå tilbake til forrige vindu "Faktiske verdier".

Innstillinger – språk

I innstillingsvinduet kan man velge og endre språk vilkårlig.

For å endre språket til ditt apparat, gå fram som følger:

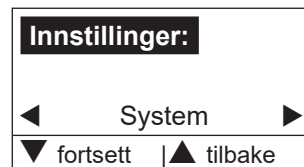


Knapp(er)	Handling
	Velg innstillingsvinduet "Språk".
	Trykk Enter-tasten for å vise det innstilte språket.
	Med styretastene kan du velge ønsket språk.
	Trykk Enter-tasten etter valg av et språk for å bekrefte det valgte språket.

Innstillinger – system

I innstillingsvinduet kan man vise systemparametere.

For å se systemparametrene til ditt apparat, gå fram som følger:



Knapp(er)	Handling
	Trykk Enter-tasten fr å vises systemparametrene og programversjon.

MERK

For å kunne etterspørre systeminnstillinger og -parametere, er det nødvendig å legge inn ett passord. Innstillingene og parametere til apparatet skal kun endres av HSM-teknikere.

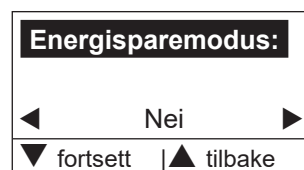
Energisparemodus

I visningsfeltet vises vinduet Energisparemodus. Ved aktivering av energisparemodusen blir skjæreverket slått av automatisk etter innstilt tid, hvis det ikke tilføres noe materiale. Hvis energisparemodus er slått av, fortsetter skjæreverket å gå.

For å koble inn energisparemodus, gå fram som følger:

MERK

Innstillingsområdet til den automatiske utkoblingen av skjæreverket er 1 min til 60 min. Innstillingen skjer i trinn på 1 min.



Knapp(er)	Handling
	Med styretastene kan du slå energisparemodus på og av
	Trykk Enter-tasten for å bekrefte valget.
	Med styretastene kan du stille inn tiden for automatisk utkobling.
	Trykk Enter-tasten etter innstilling av tiden, for å bekrefte valget.

9. Feilretting

Oppsamlingsbeholder for makulatur full

- I visningsfeltet vises visningen "Beholder full"



- Statuslinjen lyser rødt og LEDen på betjeningsfeltet blinker rødt.

Skjæreverket blir slått av etter en kort forsinkelse. For å tømme oppsamlingsbeholderen for makulatur, gå fram som følger:

- Trekk ut skuffen på undersiden.
- Ta beholderen ut av skuffen, og tøm den.
- Sett den tomme beholderen inn i skuffen
- Skyv skuffen inn.
- Start skjæreverket på nytt. Trykk da følgende styretaster på betjeningsfeltet:



Løsne blokkering

⚠ ADVARSEL



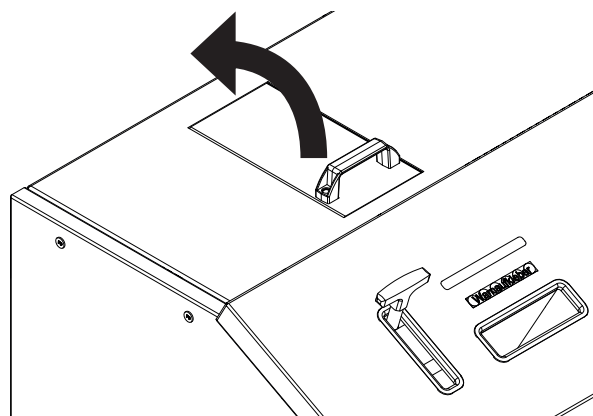
Advarsel om kuttskader på grunn av skjæreapparatet

Kuttskader på grunn av knivvalsene til skjæreverket kan også skje når maskinen står stille.

- Slå av anlegget før feilretting.
- Bruk beskyttelseshansker.

Ved overbelastning eller blokkering snur drevet automatisk og kjører baklengs en kort tid. Deretter blir skjæreverket automatisk slått av.

- Åpne vedlikeholdsluken på apparatet.
- Fjern blokkeringen manuelt ved å fjerne materiale via vedlikeholdsluken.
- Start skjæreverket på nytt. Trykk da følgende styretaster på betjeningsfeltet:



MERK

Ved feilmeldinger av enhver type slår du apparatet av og på igjen etter en ventetid på ett minutt.

Opptre feilmeldingen på nytt, varsle HSM kundeservice.

10. Rengjøring og vedlikehold

Rengjøring

FORSIKTIG

Rengjøringsarbeider på apparatet

Ved rengjøring skal ikke vann trenge inn i apparatet.

Rengjøring av apparatet må bare utføres med en myk klut og en mild såpeløsning. Vann skal ikke trenge inn i apparatet ved rengjøring. Ved inntrenging av væsker i apparatet, varsle HSM-kundeservice.

Bruk av:

- skuremidler
 - vaskebensin
 - bensin
 - løsemidler
- er forbudt.

Vedlikehold



ADVARSEL

Autorisert personale for vedlikeholdsarbeider

Vedlikeholdsarbeid må bare utføres av HSM-kundeservice og av serviceteknikere fra HSM avtalepartnere.

Unntatt er smøring av synkronhjulene.

Smøring av synkronhjulene skal gjøres av bruker/operatør etter 170 driftstimer eller ved halvårlige intervaller.

For å smøre synkronhjulene, gå fram som følger:

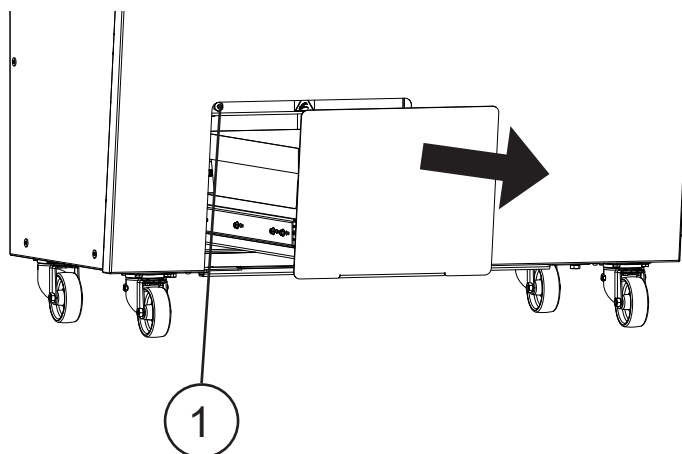
- Slå av apparatet.
- Trekk ut skuffen på undersiden.
- Sett røret med smørefett på smørenippelen.

- Trykk smørefett ut av røret. Nødvendig mengde for halvårlig smøring: 15–20 ml.
- Skyv skuffen inn.
- Slå på apparatet igjen.

MERK

Smør synkronhjulene med følgende smørefett (anbefalt):

- K2K iht. DIN 51502 / DIN 51825.



Posisjonsbeskrivelse av komponenter

1. Smørenippel

11. Avhending / resirkulering

Ved avhending skal apparatet resirkuleres på en miljøvennlig måte.

- Ta hensyn til de aktuelle gjeldende forskriftene.
- Siden gjeldende lovverk er i stadig endring, må du sørge for å kontakte relevante myndigheter når dette skal skje.

Firma HSM som produsent gir deg gjerne råd om avhending av ditt gamle apparat.



Makuleringsmaskinen oppfyller gjeldende harmoniseringsforskrifter i EU:

- Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

EU-samsvarserklæringen kan fås hos produsenten.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzega przed bezpośrednio niebezpieczną sytuacją, która, w razie nieuniknięcia, prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Ostrzega przed niebezpieczną sytuacją, która, w razie nieuniknięcia, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

Ostrzega przed niebezpieczną sytuacją, która, w razie nieuniknięcia, może doprowadzić do lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

oznacza informacje dotyczące efektywnej pracy urządzenia bez ryzyka zagrożenia.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

WSKAZÓWKA



- Przed uruchomieniem początkowym urządzenia uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.
- Przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego użycia i przetrzymywać ją w pobliżu urządzenia.
- W razie zmiany właściciela przekazać instrukcję nowego właścicielowi.



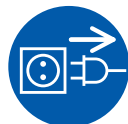
- Zagrożenie dla dzieci i innych osób!
To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



- Urządzenie i przewód sprawdzać przed użyciem pod względem uszkodzeń.
- W razie uszkodzenia lub nieprawidłowego działania oraz przed przemieszczeniem, konserwacją lub czyszczeniem wyłączyć urządzenia i i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki zasilania z gniazda przez pociąganie za przewód.
- Nie chwytać wtyczki zasilania mokrymi dłońmi.
- Zapobiegać przedostaniu się wody do wnętrza urządzenia.

OSTRZEŻENIE



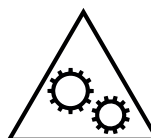
Ostrzeżenie przed obrażeniami spowodowanymi zespołem tnącym!

Możliwe rany cięte przez ostry zespół tnący.

- W czasie usuwania zatorów używać rękawic ochronnych.

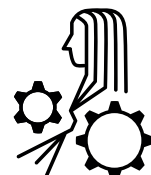


OSTRZEŻENIE



Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku wciągnięcia!

Niebezpieczeństwo wciągnięcia przez obracający się zespół tnący.



- Włosy, luźną odzież, krawaty, szale, łańcuszki na szyję i rękę zabezpieczyć przed dostaniem się do obszaru otworu podawania.
- Nie niszczyć materiałów mających tendencję do tworzenia zapętleń, np. taśmy, sznurki, miękka folia plastikowa.

Urządzenia zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Brakujące lub uszkodzone urządzenia zabezpieczające

Urządzenia zabezpieczające służą do ochrony personelu obsługującego i w żadnym przypadku nie wolno ich usuwać.

Manipulacje przy urządzeniach zabezpieczających dezaktywują bezpieczeństwo urządzenia i są zabronione.

Do urządzeń bezpieczeństwa przy urządzeniu należą:

- Osłony zabezpieczające
- Wyłączniki bezpieczeństwa

Przed każdym rozpoczęciem pracy sprawdzać urządzenia zabezpieczające pod kątem:

- Występowania
- Działania
- Uszkodzeń zewnętrznych

W przypadku braku, uszkodzenia lub niesprawności urządzeń zabezpieczających nie wolno używać urządzenia!

Skontaktować się z działem obsługi klienta HSM.

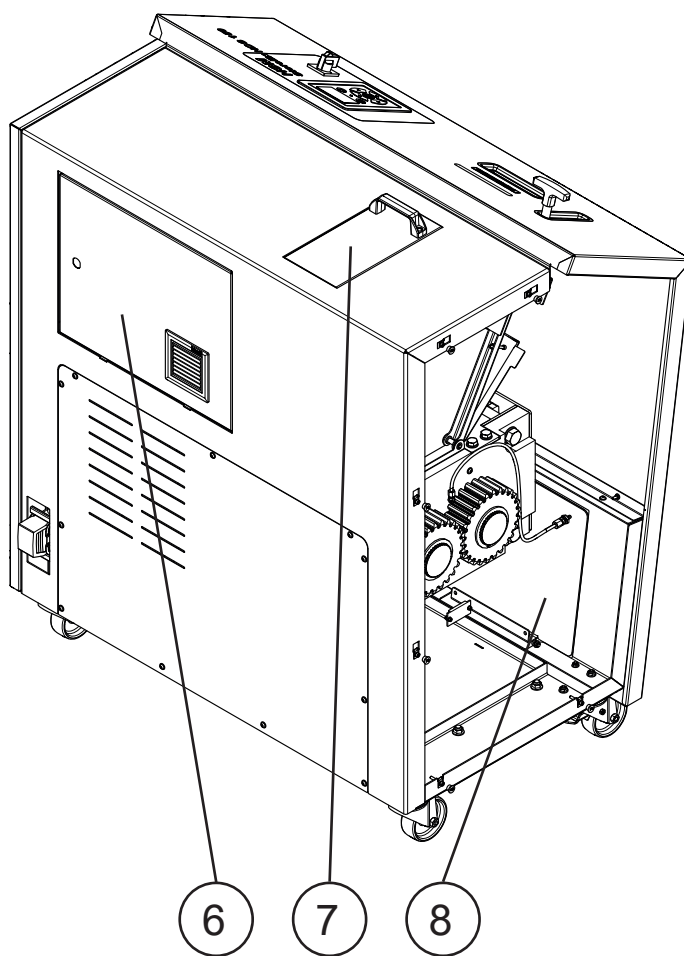
WSKAZÓWKA

Komponenty zostały ukryte dla poprawy widoczności.

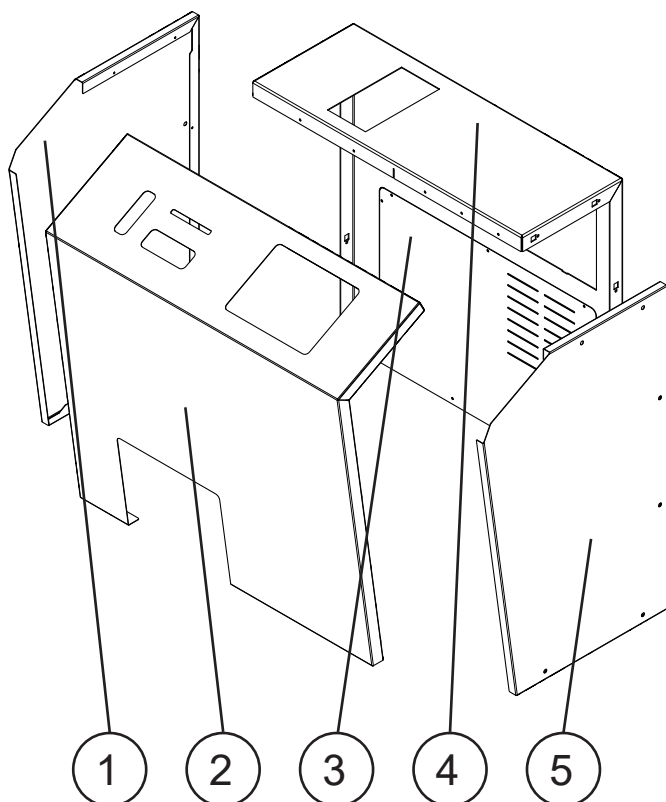
Osłony zabezpieczające – Stałe

1. Okładzina z lewej
2. Panel przedni
3. Pokrywa z tyłu
4. Ściana tylna
5. Okładzina z prawej

Osłony zabezpieczające – Ruchome



Osłony zabezpieczające – Stałe



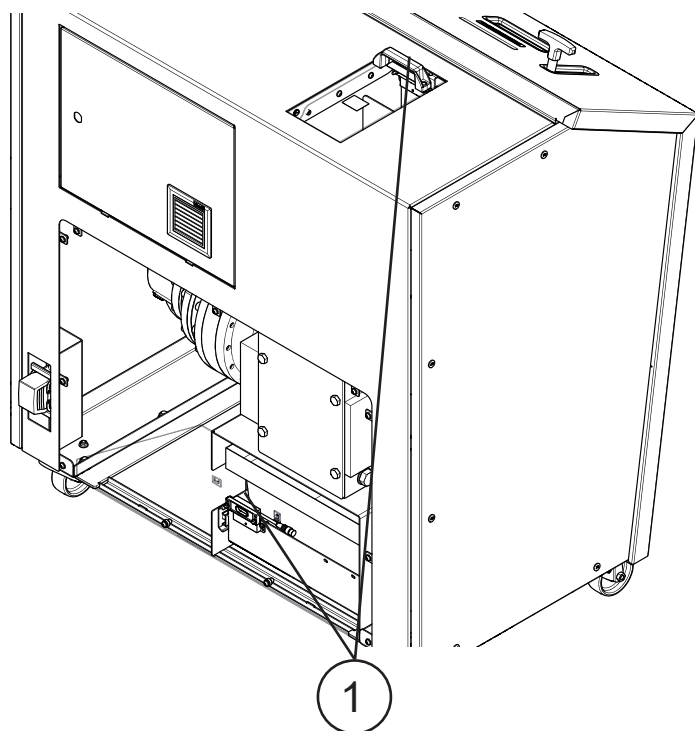
Osłony zabezpieczające – Ruchome

6. Drzwi szafy sterującej
7. Kłapa rewizyjna
8. Taca

WSKAZÓWKA

Komponenty obudowy zostały częściowo ukryte dla poprawy widoczności.

Wyłącznik bezpieczeństwa na urządzeniu



Wyłącznik bezpieczeństwa (1)

Obowiązki użytkownika

- Użytkownik ma obowiązek przestrzegać „Minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny użytkowania sprzętu roboczego przez pracowników podczas pracy” (2009/104/WE).
- Użytkownik musi zapewnić, aby dostęp do urządzenia posiadał tylko autoryzowany personel, który został poinstruowany o zagrożeniach. Personel musi przeczytać i zrozumieć kompletną instrukcję obsługi, ze szczególnym uwzględnieniem rozdziału **Bezpieczeństwo**.
- Prace serwisowe może wykonywać tylko personel serwisowy HSM i technicy serwisowi partnerów kontraktowych HSM.
- Użytkownik musi przestrzegać ogólnych przepisów BHP oraz przepisów dotyczących ochrony środowiska naturalnego.
- Przed każdym użyciem urządzenia wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą zostać sprawdzone pod kątem występowania, działania i uszkodzeń.

- W przypadku braku urządzeń zabezpieczających, ich uszkodzenia lub niesprawności użytkownik musi wyłączyć urządzenie.
- Nieprawidłowe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie musi zostać niezwłocznie zgłoszone przez użytkownika producentowi urządzenia.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, gwarancja

Urządzenie jest przystosowane i przeznaczone do użytku komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do rozdrabniania następujących materiałów:

- Dyski twarde do 3,5"
- CD / DVD
- Taśmy magnetyczne
- Dyskiety

Urządzenie może być używane tylko w sprawnym technicznie stanie. W przypadku wykrycia usterki natychmiast wyłączyć urządzenie.

WSKAZÓWKA

Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

Po wyłączeniu zabezpieczyć je przed niezamierzonym użyciem (patrz rozdział: Eksploatacja).

Gwarancja

- Okres gwarancji na urządzenie wynosi 1 rok. W przypadku użytkowania w systemie wielozmianowym okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Firma HSM gwarantuje dostawę części zamiennych przez okres do 10 lat po zakończeniu produktu urządzenia.
- Szkody wywołane przez nieprawidłowe zastosowanie urządzenia oraz ingerencje osób trzecich nie podlegają gwarancji ani rękojmi.

3. Dane techniczne

Rodzaj cięcia	Cięcie w paski
Rozmiar cięcia	40 mm
Poziom bezpieczeństwa (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Szybkość cięcia	22 mm/s
Wydajność (dyski twarde / h)	ok. 210
Przyłącze elektryczne	100 V / 120 V / 220 V–240 V / 50/60 Hz
Pobór mocy	1500 W
Wymiary (S × G × W w mm)	1200 × 815 × 1325
Masa	534 kg
Pojemność zbiornika na ścinki	37,0 l
Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego (na biegu jałowym / przy obciążeniu)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Warunki otoczenia w czasie pracy: Temperatura wilgotność względna Wysokość n.p.m.	-10°C do +25°C maks. 90%, nieskondensowane maks. 2000 m

4. Transport i ustawienie



OSTRZEŻENIE



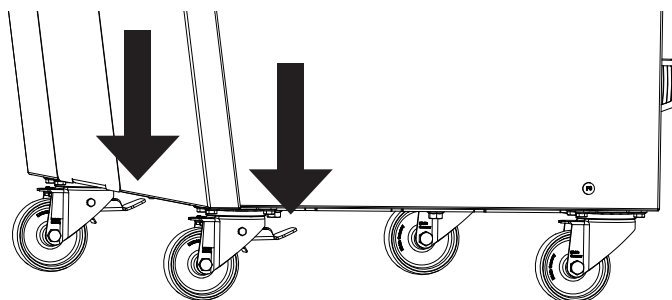
Ostrzeżenie przed zagrożeniem zmiążdżeniem podczas transportu

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia osób przez przechylające się lub spadające części.

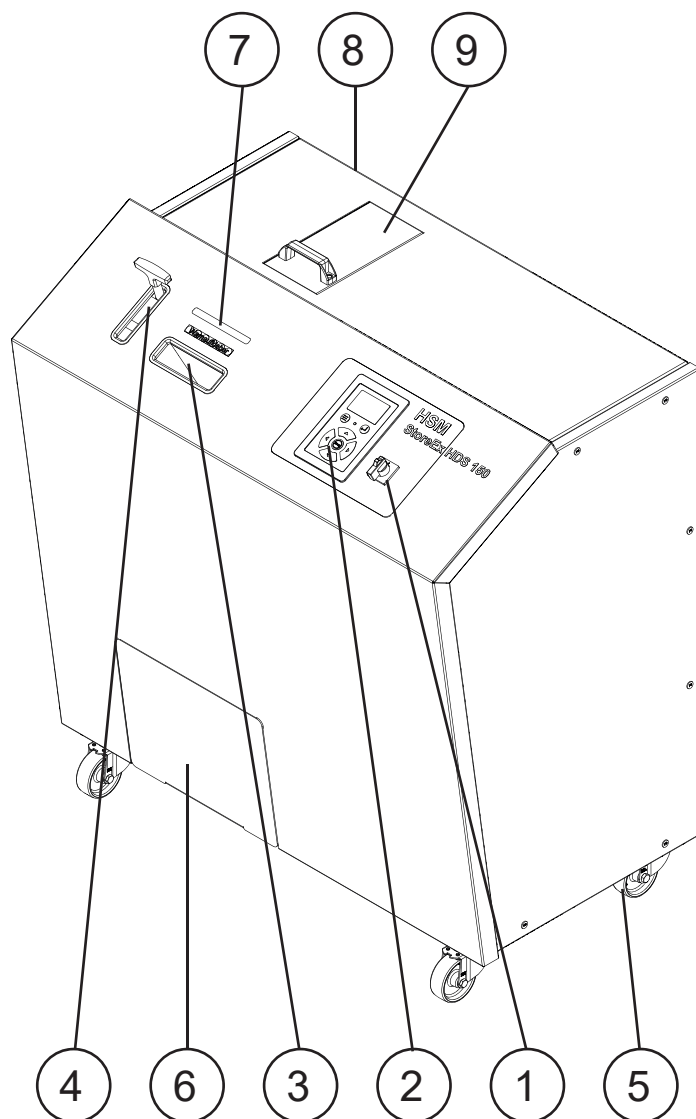
- Stosować odpowiednie urządzenia podnośne i transportowe o wystarczającej nośności.
- Podczas podnoszenia i transportowania uwzględniać środek ciężkości urządzenia.
- Podczas transportu żadne osoby nie mogą znajdować się w bezpośredniej bliskości urządzenia.

- Środki transportowe muszą być odpowiednio dopasowane do masy urządzenia. Dozwolona nośność urządzenia podnośnego i transportowego musi być większa od masy transportowanych części.

- Nieodpowiednie urządzenia podnośne i transportowe mogą doprowadzić do przewrócenia się lub spadnięcia urządzenia.
- Paleta z opakowanym urządzeniem może być odstawiana tylko na płaskim i stałym podłożu (nie na wykładzinie dywanowej).
- Urządzenie może być umieszczane i używane tylko w suchych pomieszczeniach.
- Podczas ustawiania urządzenia zwracać uwagę, aby wtyczka zasilania była łatwo dostępna i aby nie zostały zakryte szczeliny wentylacyjne.
- Zablokować przednie kółka urządzenia przez naciśnięcie dźwigni hamulca.



5. Przegląd i funkcja



Opis pozycji komponentów

1. Wyłącznik główny
2. Panel obsługi (klawiatura foliowa)
3. Szczelina wlotowa
4. Suwak
5. Kółko samonastawcze i hamujące
6. Szuflada z pojemnikiem na ścinki
7. Pasek statusu
8. Tabliczka znamionowa
9. Kłapa rewizyjna
10. Mechanizm tnący

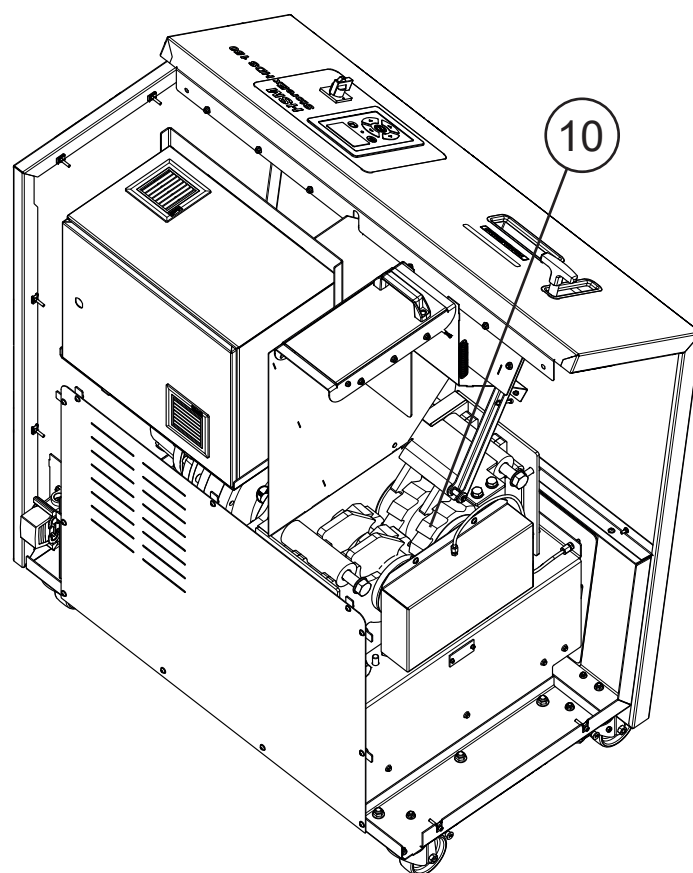
Opis działania

Po uruchomieniu urządzenia i wybraniu materiału do zniszczenia następuje ręczne doprowadzanie materiału do szczeliny wlotowej.

Po pociągnięciu w dół suwaka (4) materiał w szczelinie wlotowej zostaje wrzucony do zespołu tnącego.

Specjalnie hartowane jednolite wały stalowe niszczą nośnik danych.

Na wyświetlaczu pojawia się schematyczna animacja niszczenia nośnika danych. Gdy na wyświetlaczu zniknie symbol dłoni i wskaźnik statusu zapali się na zielono, można kontynuować doprowadzanie materiału.



WSKAZÓWKA

Komponenty obudowy zostały częściowo ukryte dla poprawy widoczności.

6. Uruchamianie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

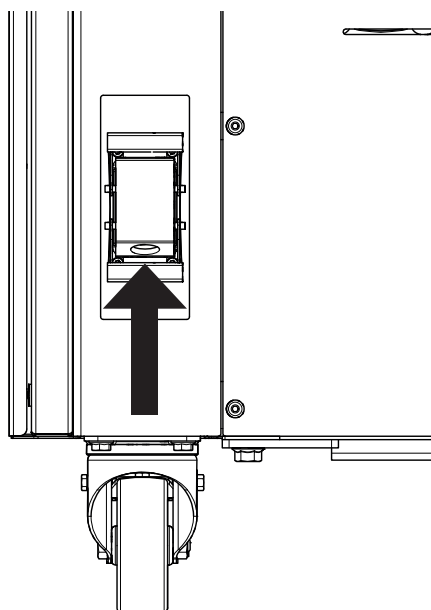


Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Uruchomienie może przeprowadzić tylko wykwalifikowany elektryk.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach suchych.
- Urządzenie i wtyczkę zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

- Połączyć wtyczkę zasilania z urządzeniem i unieruchomić wtyczkę zasilania.



- Napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej powinna być zgodna z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas pierwszego uruchamiania zwracać uwagę, czy wtyczka zasilania leży swobodnie i czy jest zabezpieczona przed zmiążdżeniem.
- Urządzenie podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda.
- Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić urządzenia zabezpieczające pod kątem występowania, uszkodzeń i działania. Uruchomić urządzenie dopiero wówczas, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są prawidłowo zainstalowane i są w pełni sprawne.
- Wyłączać urządzenie w przypadku usterek lub uszkodzeń urządzeń zabezpieczających.

7. Eksploatacja

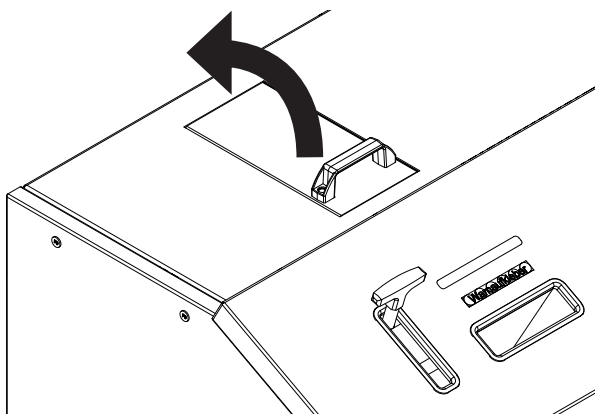
WSKAZÓWKA

Operator przed zastosowaniem urządzenia musi przeczytać i zrozumieć kompletną instrukcję obsługi, ze szczególnym uwzględnieniem rozdziału **Bezpieczeństwo**.

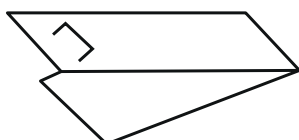
Włączanie urządzenia

- Wyłącznik główny przestawić w położenie „I”.

Kontrola wyłącznika bezpieczeństwa na klapie rewizyjnej

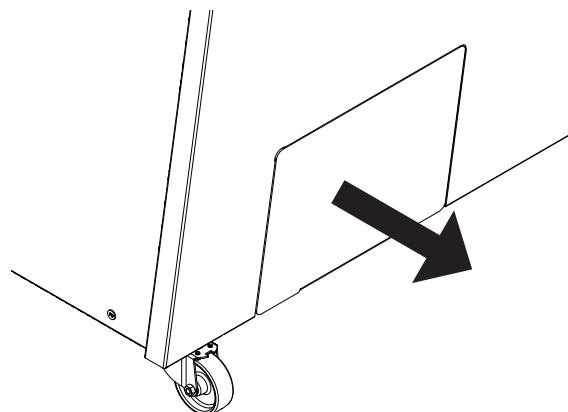


- Otworzyć klapę rewizyjną. Przy prawidłowym działaniu pasek statusu świeci się na czerwono, miga czerwona dioda LED na panelu sterowania operatora i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Klapa otwarta”.

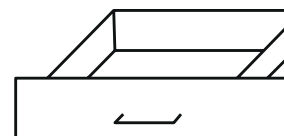


- Po zamknięciu klapy rewizyjnej znika wskazanie na panelu sterowania operatora, pasek statusu świeci się na zielono.
- Następnie wykonać czynności zgodnie z opisem w rozdziale **Eksplatacja – Tworzenie stanu gotowości**.

Kontrola wyłącznika bezpieczeństwa przy szufladzie



- Wyciągnąć szufladę w dolnej części. Przy prawidłowym działaniu pasek statusu świeci się na czerwono, miga czerwona dioda LED na panelu sterowania operatora i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Szuflada otwarta”.



- Po zamknięciu szuflady znika wskazanie na panelu sterowania operatora, pasek statusu świeci się na czerwono.
- Następnie wykonać czynności zgodnie z opisem w rozdziale **Eksplatacja – Tworzenie stanu gotowości**.

Tworzenie stanu gotowości

- Wyłącznik główny przestawić w położenie „I”.
- Na wyświetlaczu przedstawiany jest ostatnio wybrany rodzaj materiału: **Dysk twardy, CD/DVD** albo **taśma magnetyczna**

Gdy ma zostać zniszczony ostatnio wybrany rodzaj materiału, nacisnąć przycisk:



- Na wyświetlaczu pojawia się schematyczna animacja niszczenia nośnika danych. Gdy na wyświetlaczu pojawia się symbol dłoni i pasek statusu świeci się na czerwono, wówczas urządzenie nie jest gotowe do pracy. Nie doprowadzać materiału.



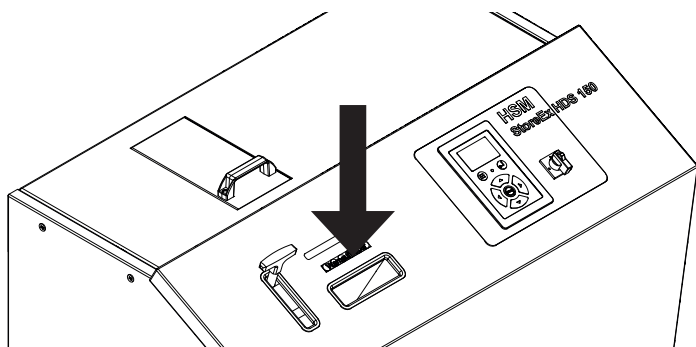
- Gdy na wyświetlaczu zniknie symbol dłoni i wskaźnik statusu zapali się na zielono, wówczas urządzenie jest gotowe do pracy. Doprowadzić materiał.

WSKAZÓWKA

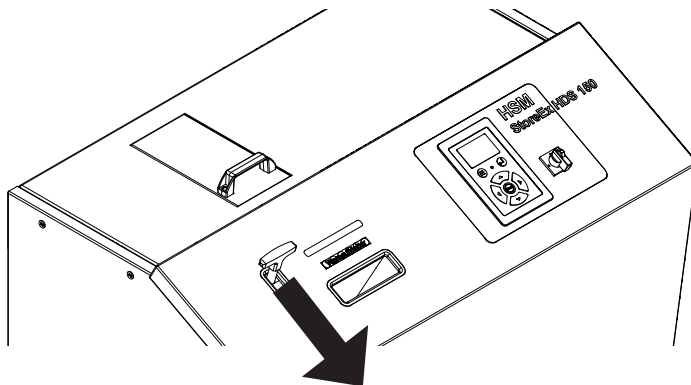
Dodatkowe wskazówki dotyczące obsługi urządzenia i panelu sterowania operatora, patrz **Panel sterowania operatora**.

Niszczanie materiału

- Włożyć nośnik danych w szczelinę wlotową.



- Pociągnięcia suwaka spowoduje zrzucenie materiału do mechanizmu tnącego.
- Mechanizm tnący rozdrabnia nośnik danych.



- Na wyświetlaczu proces niszczenia jest przedstawiany schematycznie za pomocą kilku obrazów. Nowy materiał należy umieszczać w niszczarce dopiero wtedy, gdy zniknie symbol ręki i na panelu sterowania pasek statusu i dioda LED będą się świeciły na zielono.

Kończenie niszczenia materiału

Przycisk(i)	Operacja
	Przycisk Stop zatrzymuje/kończy niszczenie materiału

Wyłączanie urządzenia

- Wyłącznik główny przestawić w położenie „O”.

WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu zabezpieczyć urządzenie przed niezamierzonym użyciem.
Wyłącznik główny znajduje się w położeniu „O” i zostaje zabezpieczony kłódką.

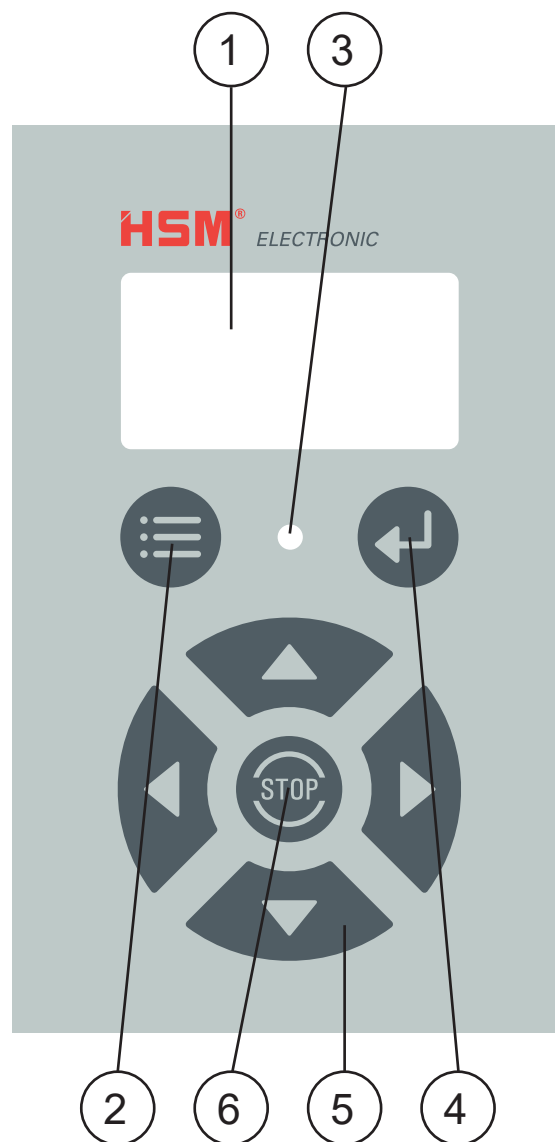
8. Panel sterowania

OSTROŻNIE

Delikatny panel sterowania operatora

Obsługiwanie panelu sterowania operatora spiczastymi przedmiotami może doprowadzić do uszkodzeń.

- Do obsługi nie używać żadnych spiczastych przedmiotów.



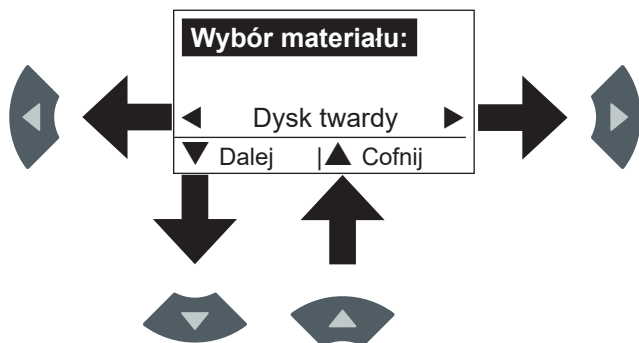
Opis panelu sterowania operatora

- Wyświetlacz
- Przycisk menu
- Dioda LED dwukolorowa (zielony / czerwony)
- Przycisk Enter
- Przyciski sterowania
- Przycisk Stop

Opis ogólny

Przycisk(i)	Operacja
	Nacisnąć przycisk Menu , aby dokonać ustawień i sprawdzić zapisane wartości. Po ponownym naciśnięciu przycisku następuje opuszczenie menu.
	Nacisnąć przycisk Enter , aby potwierdzić wybraną wartość.
	Nacisnąć przyciski sterowania do nawigowania po wyświetlaczu.
	Przycisk Stop zatrzymuje/kończy niszczenie materiału

Strzałki na wyświetlaczu wskazują aktywne przyciski sterowania i przez to możliwe wybieralne funkcje.



Ustawienia menu

W menu można:

- wybierać materiały
- wyświetlać wartości rzeczywiste
- wywoływać ustawienia.

W celu dokonania ustawień menu nacisnąć **przycisk Menu**.

Wybór materiału

Na wyświetlaczu pojawia się okno wyboru materiału. Widoczny jest ostatnio wybrany rodzaj materiału.



Przycisk(i)	Operacja
	Przyciskami sterowania można wybierać materiał: • Dysk twardy • CD/DVD (dyskietka) • Taśma magnetyczna
	Otworzyć poniższe okno „Wartości rzeczywiste”.

Wartości rzeczywiste

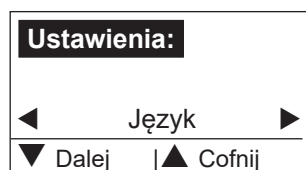
Na wyświetlaczu pojawia się okno wartości rzeczywistych.



Przycisk(i)	Operacja
	Przyciskami sterowania można wyświetlać poniższe wartości rzeczywiste: • Godziny pracy • Blokada • Pełny pojemnik • Dyski twarde / dzień • Dyski twarde
	Otworzyć poniższe okno „Ustawienia”.
	Nacisnąć i przytrzymać przycisk Stop, aby wyzerować licznik „Dyski twarde/dzień”.
	Powrócić do poprzedniego okna „Wybór materiału”.

Ustawienia

Na wyświetlaczu pojawia się okno ustawień.

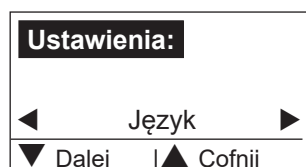


Przycisk(i)	Operacja
	Przyciskami sterowania można wybierać pomiędzy ustawieniami: • Język • System
	Otworzyć poniższe okno „Tryb oszczędzania energii”.
	Powrócić do poprzedniego okna „Wartości rzeczywiste”.

Ustawienia – Język

W oknie ustawień można dowolnie wybierać i zmieniać język.

Aby zmienić język urządzenia, wykonać następujące czynności:

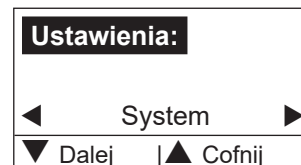


Przycisk(i)	Operacja
	W oknie ustawień wybrać „Język”.
	Nacisnąć przycisk Enter, aby wyświetlić ustawiony język.
	Przyciskami sterowania można wybierać żądany język.
	Po wybraniu języka nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić wybrany język.

Ustawienia – System

W oknie ustawień można wyświetlać parametry systemowe.

Aby wyświetlić parametry systemowe urządzenia, wykonać następujące czynności:



Przycisk(i)	Operacja
	Nacisnąć przycisk Enter, aby wyświetlić parametry systemowe i wersję programu.

WSKAZÓWKA

W celu sprawdzenia ustawień i parametrów systemowych konieczne jest wpisanie hasła. Ustawienia i parametry urządzenia mogą być zmieniane tylko przez techników HSM.

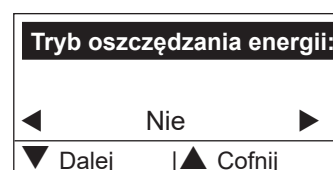
Tryb oszczędzania energii

Na wyświetlaczu pojawia się okno trybu oszczędzania energii. Przy aktywacji trybu oszczędzania energii mechanizm tnący jest wyłączany po ustawionym czasie, gdy nie zostanie doprowadzony żaden materiał. Gdy wyłączony jest tryb oszczędzania energii, mechanizm tnący pracuje dalej.

Aby wyłączyć tryb oszczędzania energii, wykonać następujące czynności:

WSKAZÓWKA

Zakres ustawień automatycznego wyłączania mechanizmu tnącego wynosi 1 min do 60 min. Ustawianie odbywa się w krokach co 1 min.



Przycisk(i)	Operacja
	Przyciskami sterowania można włączać i wyłączać tryb oszczędzania energii.
	Nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić wybór.
	Przyciskami sterowania można ustawiać czas automatycznego wyłączenia.
	Po ustawieniu czasu nacisnąć przycisk Enter, aby potwierdzić wybór.

9. Usuwanie zakłóceń

Pojemnik na ścinki pełny

- Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Pojemnik pełny”



- Pasek statusu świeci się na czerwono i dioda LED na panelu sterowania operatora miga na czerwono.

Zespół tnący wyłącza się z krótkim opóźnieniem. Aby opróżnić pojemnik na ścinki, wykonać następujące czynności:

- Wyciągnąć szufladę w dolnej części.
- Wyciągnąć pojemnik z szuflady i go opróżnić.
- Umieścić pusty pojemnik w szufladzie.
- Wsunąć szufladę.
- Ponownie uruchomić zespół tnący. W tym celu na panelu sterowania operatora nacisnąć poniższy przycisk sterowania:



Usuwanie blokady



OSTRZEŻENIE



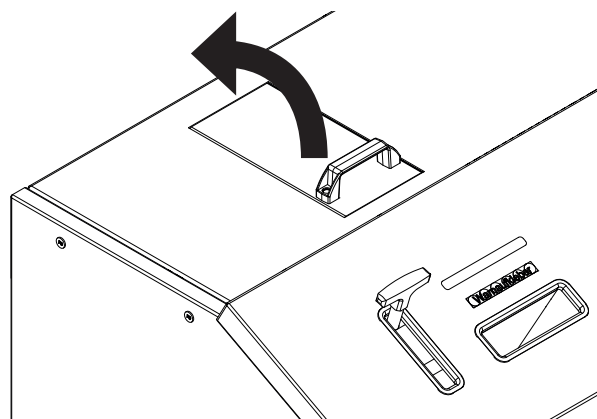
Ostrzeżenie przed ranami ciętymi spowodowanymi zespołem tnącym

Rany cięte przez walce nożowe na mechanizmie tnącym są możliwe również w stanie spoczynku.

- Przed usunięciem zakłóceń wyłączyć instalację.
- Nosić rękawice ochronne.

W przypadku przeciążenia lub blokady napęd wyłącza się automatycznie i przez chwilę pracuje do tyłu. Następnie zespół tnący jest wyłączany automatycznie.

- Otworzyć klapę rewizyjną na urządzeniu.
- Usunąć ręcznie blokadę przez wyciągnięcie materiału poprzez klapę rewizyjną.
- Ponownie uruchomić zespół tnący. W tym celu na panelu sterowania operatora nacisnąć poniższy przycisk sterowania:



WSKAZÓWKA

W przypadku jakiegokolwiek komunikatu błędu wyłączyć urządzenie i po jednej minucie włączyć je ponownie.

Gdy komunikat błędu pojawi się ponownie, należy skontaktować się z działem obsługi klienta HSM.

10. Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

OSTROŻNIE

Czyszczenie urządzenia

Podczas czyszczenia woda nie może przedostawać się do wnętrza urządzenia.

Czyścić urządzenie tylko przy użyciu miękkiej szmatki i łagodnego roztworu wody z mydłem. Podczas czyszczenia woda nie może przedostawać się do wnętrza urządzenia. Po przedostaniu się wody do wnętrza urządzenia poinformować dział obsługi klienta HSM.

Stosowanie:

- środków szorujących
 - benzyny ekstrakcyjnej
 - benzyny
 - rozcieńczalników
- jest zabronione.

Konserwacja



OSTRZEŻENIE

Personel upoważniony do prac konserwacyjnych

Prace serwisowe może wykonywać tylko personel serwisowy HSM i technicy serwisowi partnerów kontraktowych HSM.

Wyjątkiem jest smarowanie kół synchronicznych.

Smarowanie kół synchronicznych musi być przeprowadzane po 170 godzinach pracy lub co pół roku przez operatora / użytkownika.

Aby nasmarować koła synchroniczne, wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć urządzenie.
- Wyciągnąć szufladę w dolnej części.
- Tubę ze środkiem smarnym podłączyć do złączki smarowniczej.



Niszczarka dokumentów jest zgodna z odnośnymi zharmonizowanymi przepisami Unii Europejskiej:

- Dyrektywa Niskiego Napięcia 2014/35/UE
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

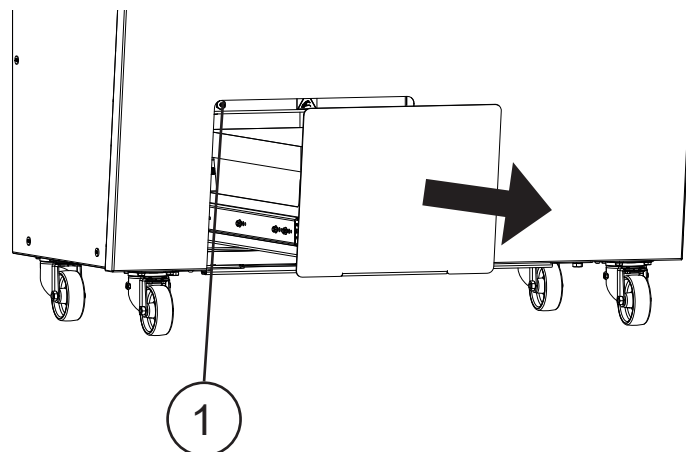
O wydanie deklaracji zgodności UE można zwrócić się do producenta.

- Wycisnąć smar z tuby. Wymagana ilość na smarowanie co pół roku: 15-20 ml.
- Wsunąć szufladę.
- Ponownie włączyć urządzenie.

WSKAZÓWKA

Koła synchroniczne smarować poniższym smarem (zalecany):

- K2K zgodny z normą DIN 51502/DIN 51825.



Opis pozycji komponentów

1. Złączka smarownicza

11 Utylizacja/recykling

Po zakończeniu czasu użytkowania urządzenie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

- Uwzględnić aktualnie obowiązujące przepisy.
- Ponieważ przepisy podlegają stale zmianom, należy w odpowiednim czasie skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi w tym zakresie.

Również firma HSM jako producent zapewnia doradztwo w zakresie utylizacji starego urządzenia.

1. Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která povede k úmrtí nebo těžkému zranění, nebude-li jí zabráněno.

⚠ VÝSTRAHA

Upozorňuje na nebezpečnou situaci, která může vést k těžkému zranění nebo smrti, nebude-li jí zabráněno.

⚠ OPATRNĚ

Upozorňuje na nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým zraněním nebo hmotným škodám, nebude-li jí zabráněno.

UPOZORNĚNÍ

označuje informace důležité pro efektivní provoz zařízení bez nebezpečí ohrožení.

Obecné bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ



- Przed uruchomieniem początkowym urządzenia uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.
- Przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego użycia i przetrzymywać ją w pobliżu urządzenia.
- W razie zmiany właściciela przekazać instrukcję nowego właścicielowi.



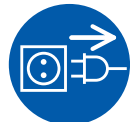
- Nebezpečí pro děti a ostatní osoby!
Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, kde mohou být přítomni děti.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nesprávná manipulace se zařízením může způsobit úraz elektrickým proudem.



- Před použitím zkontrolujte zařízení a kabel, zda nejsou poškozené.
- V případě poškození nebo závad, před přemístěním, údržbou nebo čištěním zařízení vypněte a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama.
- Zabraňte vniknutí vody do zařízení.

⚠ VÝSTRAHA



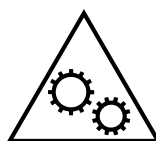
Výstraha před zraněním řezným mechanismem!

Z důvodu ostrého řezného mechanismu může dojít k řezným poraněním.

- Při odstraňování blokad noste ochranné rukavice.



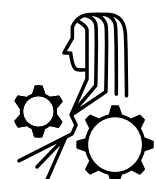
⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí úrazu vtažením!

Nebezpečí vtažení způsobené běžícím řezným mechanismem.

- Vlasy, volné části oděvu, vložky, šály, řetízkové náhrdelníky a náramky atd. udržujte v bezpečné vzdálenosti od vstupního otvoru.
- Neskartujte materiál, který se při zpracování může namotat, např. pásky, šňůry použité ve vazbě, měkké umělohmotné fólie atd.



Bezpečnostní zařízení

⚠ VÝSTRAHA

Chybějící, vadná nebo poškozená bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně personálu obsluhy a nesmí být za žádných okolností odstraněna.

Manipulace s bezpečnostními zařízeními narušuje bezpečnost zařízení a je proto zakázána.

K bezpečnostním zařízením patří:

- Bezpečnostní kryty
- Bezpečnostní spínač

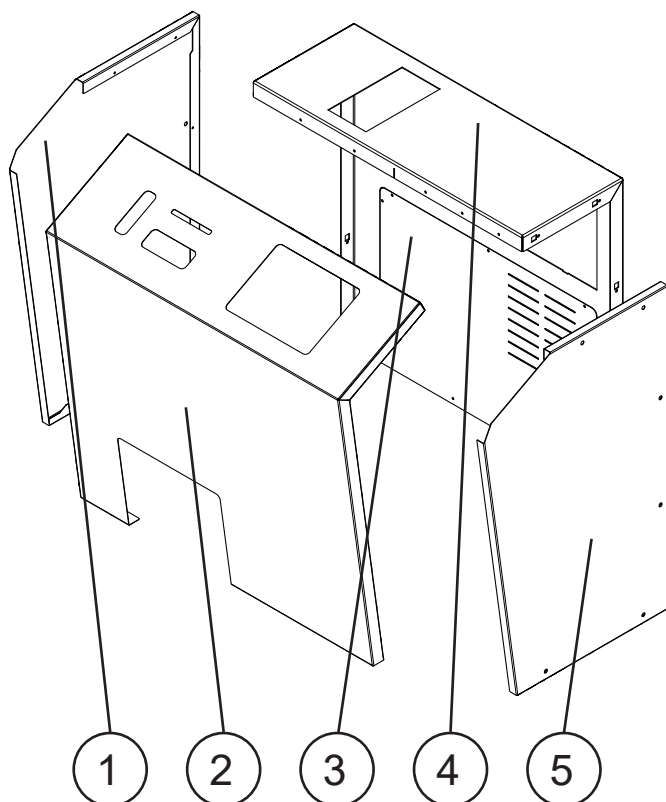
Vždy před zahájením provozu zkontroluje bezpečnostní zařízení, pokud jde o:

- Přítomnost
- Funkci
- Vnější poškození

Pokud nejsou bezpečnostní zařízení k dispozici, anebo jsou poškozená či nefunkční, nesmí být zařízení provozováno!

Kontaktujte zákaznický servis HSM.

Bezpečnostní kryty – pevné



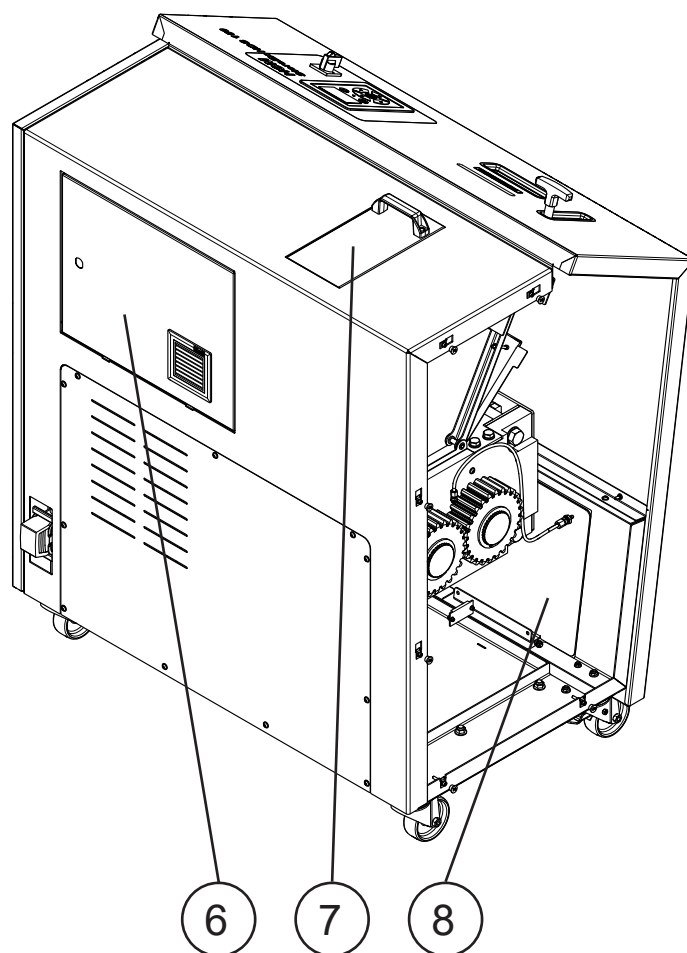
UPOZORNĚNÍ

Pro lepší znázornění nejsou vyobrazeny součásti.

Bezpečnostní kryty – pevné

1. Levý kryt
2. Čelní panel
3. Zadní kryt
4. Zadní stěna
5. Pravý kryt

Bezpečnostní kryty – pohyblivé



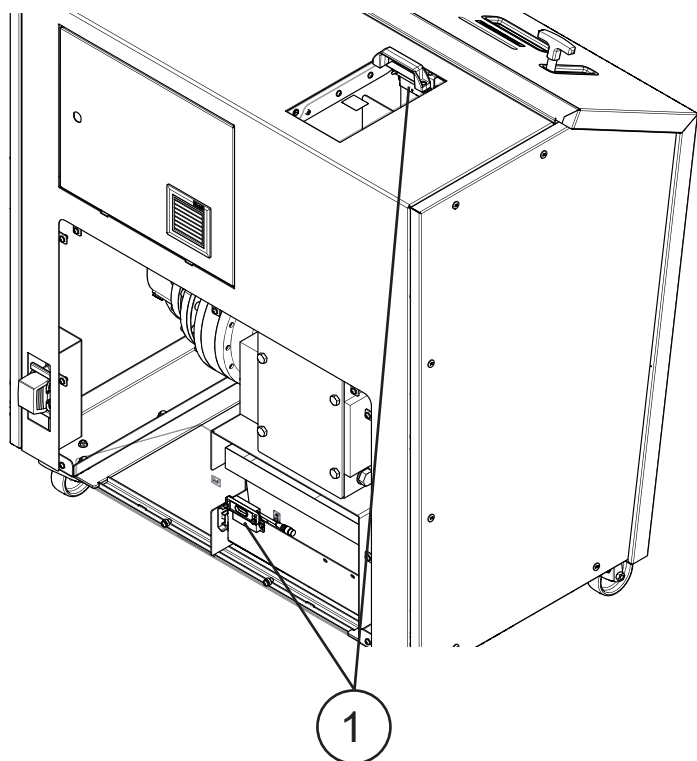
Bezpečnostní kryty – pohyblivé

6. Dvířka rozvaděče
7. Servisní dvířka
8. Zásuvka

UPOZORNĚNÍ

Pro lepší znázornění jsou součásti vyobrazeny pouze částečně.

Bezpečnostní spínač na zařízení



Bezpečnostní spínač (1)

Povinnosti provozovatele

- Provozovatel musí dodržovat a respektovat „minimální předpisy pro bezpečnost a ochranu zdraví při použití pracovních prostředků zaměstnanci“ (2009/104/ES).
- Provozovatel musí zajistit, aby k zařízení měly přístup pouze autorizované osoby, které byly poučeny o nebezpečích. Tyto osoby musí přečíst a pochopit celý návod k obsluze a zejména kapitulu **Bezpečnost**.
- Údržbu skartovače smí provádět pouze zákaznický servis firmy HSM a servisní technici našich smluvních partnerů.
- Provozovatel musí vzít na vědomí a dodržovat místně platné předpisy o bezpečnosti a prevenci úrazů, jakož i předpisy týkající se ochrany životního prostředí.
- Před každým provozem musí být zkontrolována přítomnost, funkčnost a případně poškození všech bezpečnostních zařízení.

- Pokud bezpečnostní zařízení chybí, jsou poškozená nebo nejsou funkční, musí provozovatel zařízení vyřadit z provozu.
- Nesprávnou funkci zařízení nebo poškození zařízení musí provozovatel neprodleně nahlásit výrobci zařízení.

2. Použití v souladu s určením, záruka

Zařízení je koncipováno a určeno pro komerční použití.

Zařízení je určeno výhradně ke skartování následujících materiálů:

- Pevné disky do velikosti 3,5" (palce)
- CD/DVD
- Magnetické pásky
- Diskety

Zařízení smí být provozováno pouze v technicky bezvadném stavu. Pokud zjistíte jakoukoli závadu, zařízení okamžitě odstavte z provozu.

UPOZORNĚNÍ

Na zařízení není dovoleno provádět žádné změny.

Po vypnutí zařízení jej zajistěte proti neoprávněnému použití (viz kapitola: Provoz).

Záruka

- Záruka na zařízení činí 1 rok. V případě výměnného provozu zařízení činí záruční doba 6 měsíců.
- HSM zaručuje dodávku náhradních dílů až 10 let po ukončení výroby zařízení.
- Na škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem a zásahy třetích osob se nevztahuje záruka ani ručení.

3. Technické údaje

Typ řezu	Řezání na proužky
Velikost řezu	40 mm
Stupeň utajení (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Rychlost řezu	22 mm/s
Výkon (pevných disků / h)	cca 210
Elektrické připojení	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Odebíraný výkon	1500 W
Rozměry (Š × H × V v mm)	1200 × 815 × 1325
Hmotnost	534 kg
Objem odpadní nádoby	37,0 l
Emisní hladina akustického tlaku (volnoběh/zatížení)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Okolní podmínky za provozu: Teplota Relativní vlhkost vzduchu Nadmořská výška	-10 °C až +25 °C max. 90 %, bez tvorby kondenzátu max. 2000 m

4. Přeprava a instalace

⚠ VÝSTRAHA



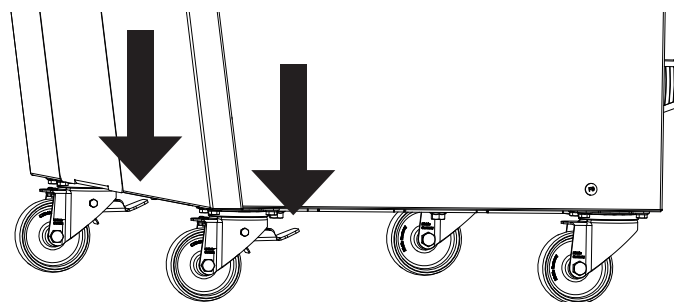
Varování před nebezpečím pohmoždění během přepravy
Nebezpečí pohmoždění osob převrácením a pádem dílů.

- Používejte vhodné zvedací a přepravní zařízení o dostatečné nosnosti.
- Při zvedání a přepravě dávejte pozor na polohu těžiště zařízení.
- Během přepravy se nesmí v bezprostřední blízkosti zařízení nacházet žádné osoby.

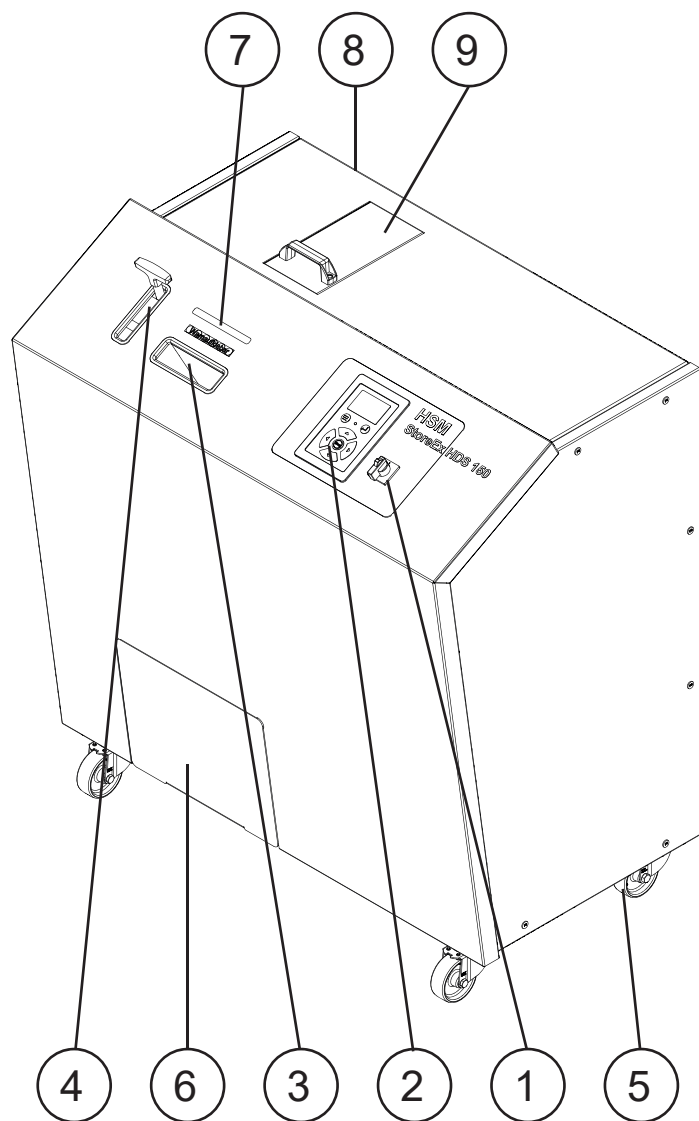
- Přepravní prostředky musejí odpovídat hmotnosti zařízení. Dovolená nosnost zvedacích a přepravních zařízení musí být vyšší než hmotnost přepravovaných dílů.
- Nevhodná zvedací a přepravní zařízení mohou

způsobit převrácení nebo pád zařízení.

- Paleta se zabaleným zařízením smí být umístěna pouze na rovném a pevném podkladu (bez koberce).
- Zařízení se smí umístit a používat pouze v suchých prostorech.
- Při umísťování zařízení dbejte na to, aby síťová zástrčka byla snadno přístupná a větrací otvory byly volné.
- Zaaretujte přední kolečka zařízení zatlačením páčky brzdy.



5. Přehled a funkce



Popis polohy součástí

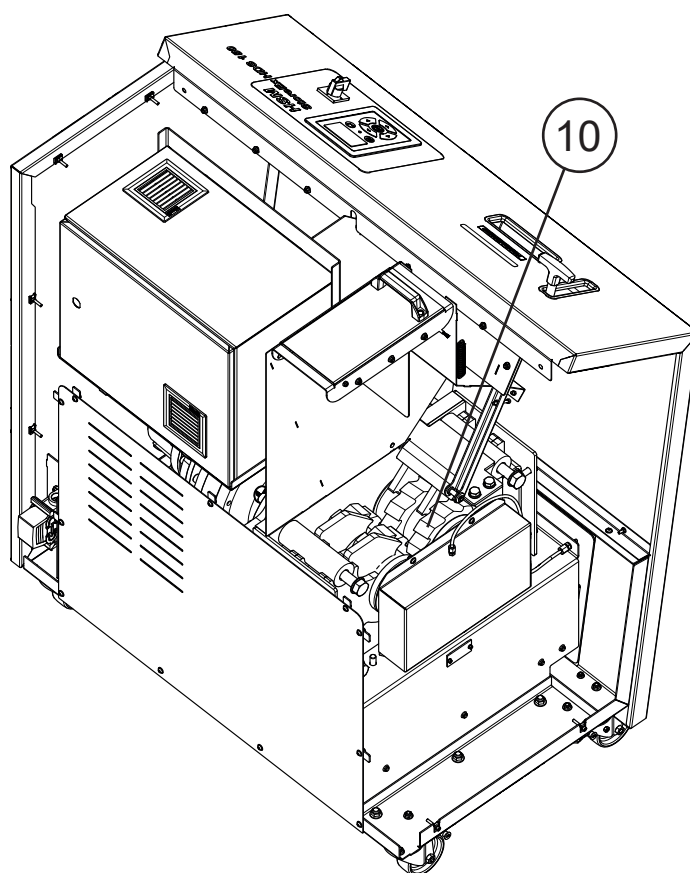
1. Hlavní vypínač
2. Ovládací panel (fóliová klávesnice)
3. Přívodní šachta
4. Páka
5. Kolečko s brzdou
6. Zásuvka s nádobou na odpadní skartovaný materiál
7. Stavová lišta
8. Typový štítek
9. Servisní dvířka
10. Řezný mechanismus

Popis funkce

Po spuštění zařízení a výběru druhu materiálu, který se má skartovat, se musí materiál ručně vkládat do přívodní šachty.

Zatažením za páku (4) se materiál v přívodní šachtě shodí do řezného mechanismu. Speciálně tvrzené celistvé ocelové hřídele rozřezou datový nosič.

Na indikačním panelu se schematicky zobrazí skartování datového nosiče. Jestliže zhasne symbol ruky v indikačním poli a rozsvítí se zeleně indikátor stavu, je možné vložit další materiál.



UPOZORNĚNÍ

Pro lepší znázornění jsou součásti vyobrazeny pouze částečně.

6. Uvedení do provozu



NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nesprávná manipulace se zařízením může způsobit úraz elektrickým proudem.

- Zařízení smí uvést do provozu pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Provozujte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Udržujte zařízení a síťovou zástrčku v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a otevřeného ohně.

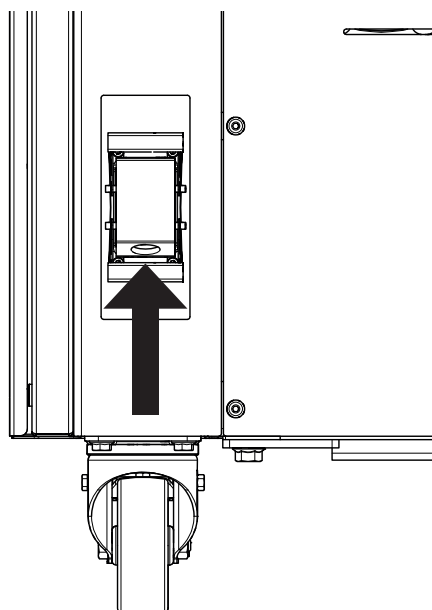
- Napětí a frekvence ve vaší elektrické síti by se měly shodovat s údaji na typovém štítku zařízení.
- Před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že je síťová zástrčka odkrytá a že na ni nelze šlápnout.
- Zařízení zapojte pouze do řádně nainstalované elektrické zásuvky.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte přítomnost, funkčnost a případné poškození bezpečnostních zařízení. Zařízení neuvádějte do provozu, dokud nebudou všechna bezpečnostní zařízení řádně nainstalována a plně funkční.
- Pokud je bezpečnostní zařízení vadné nebo poškozené, vyřaďte skartovač z provozu.

7. Provoz

UPOZORNĚNÍ

Obsluha musí před zahájením provozu přečíst a pochopit celý návod k obsluze a zejména kapitolu **Bezpečnost**.

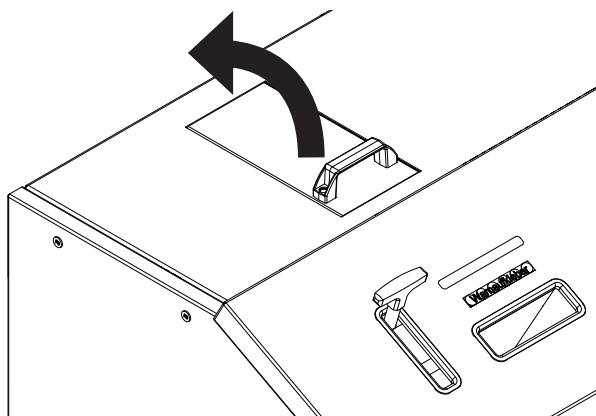
- Připojte síťovou zástrčku k zařízení a aretujte ji.



Zapnutí zařízení

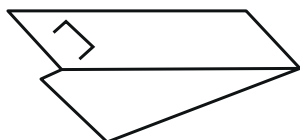
- Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“.

Kontrola bezpečnostního spínače na servisních dvířkách



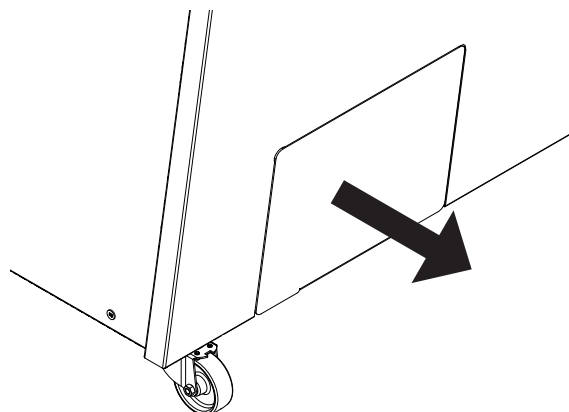
- Otevřete servisní dvířka.

Při správné funkci svítí stavová lišta červeně, červená LED na ovládacím panelu bliká a na ovládacím panelu se objeví indikátor „Klapka otevřená“.

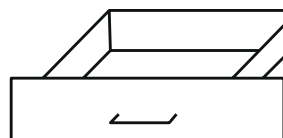


- Po zavření servisních dvířek zhasne indikátor na ovládacím panelu a stavová lišta se rozsvítí zeleně.
- Poté postupujte podle popisu v kapitole **Provoz – vytvoření provozní pohotovosti**.

Kontrola bezpečnostního spínače na zásuvce



- Vytáhněte zásuvku na spodní straně zařízení. Při správné funkci svítí stavová lišta červeně, červená LED na ovládacím panelu bliká a na ovládacím panelu se objeví indikátor „Zásuvka otevřená“.



- Po zavření zásuvky zhasne indikátor na ovládacím panelu a stavová lišta se rozsvítí červeně.
- Poté postupujte podle popisu v kapitole **Provoz – vytvoření provozní pohotovosti**.

Vytvoření provozní pohotovosti

- Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“.
- V indikačním poli se zobrazí naposledy zvolený druh materiálu: **Pevný disk, CD/DVD** nebo **magnetická páska**.

Pokud má být skartován naposledy zvolený druh materiálu, stiskněte tlačítko:



- Na indikačním panelu se schematicky zobrazí skartování datového nosiče. Pokud se v indikačním poli zobrazí symbol ruky a stavová lišta se rozsvítí červeně, zařízení není připraveno k provozu. Nevkládejte žádný materiál.



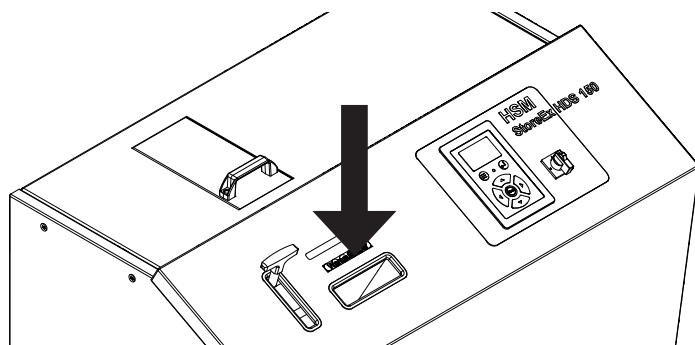
- Jestliže zhasne symbol ruky v indikačním poli a rozsvítí se zeleně indikátor stavu, je zařízení připraveno k provozu. Vložte materiál.

UPOZORNĚNÍ

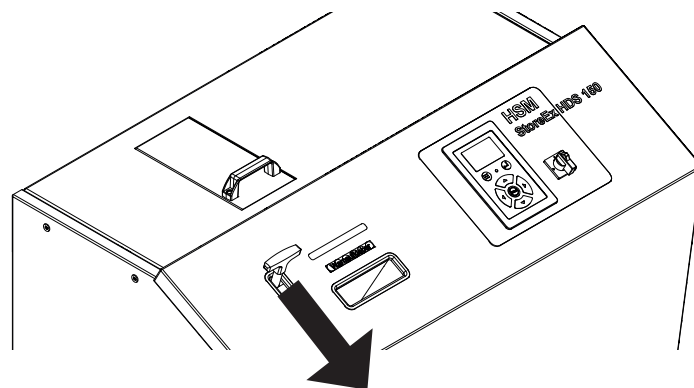
Další pokyny k obsluze zařízení a ovládacímu panelu viz kapitola **Ovládací panel**.

Skartování materiálu

- Vložte datový nosič do přívodní šachty.



- Zatažením za páku se materiál shodí do řezného mechanismu.
- Řezný mechanismus skartuje datový nosič.



- Na indikačním panelu se skartování schematicky zobrazí několika obrázky. Nový materiál vkládejte teprve tehdy, když nesvítí symbol ruky a stavová lišta a LED v ovládacím panelu zeleně svítí.

Ukončení skartování materiálu

Tlačítko(a)	Akce
	Tlačítko Stop zastaví/ukončí skartování materiálu.

Vypnutí zařízení

- Přepněte hlavní vypínač do polohy „O“.

UPOZORNĚNÍ

Po vypnutí zařízení jej zajistěte proti neoprávněnému použití.

Hlavní vypínač se nachází v poloze „O“ a je zajištěn visacím zámekem.

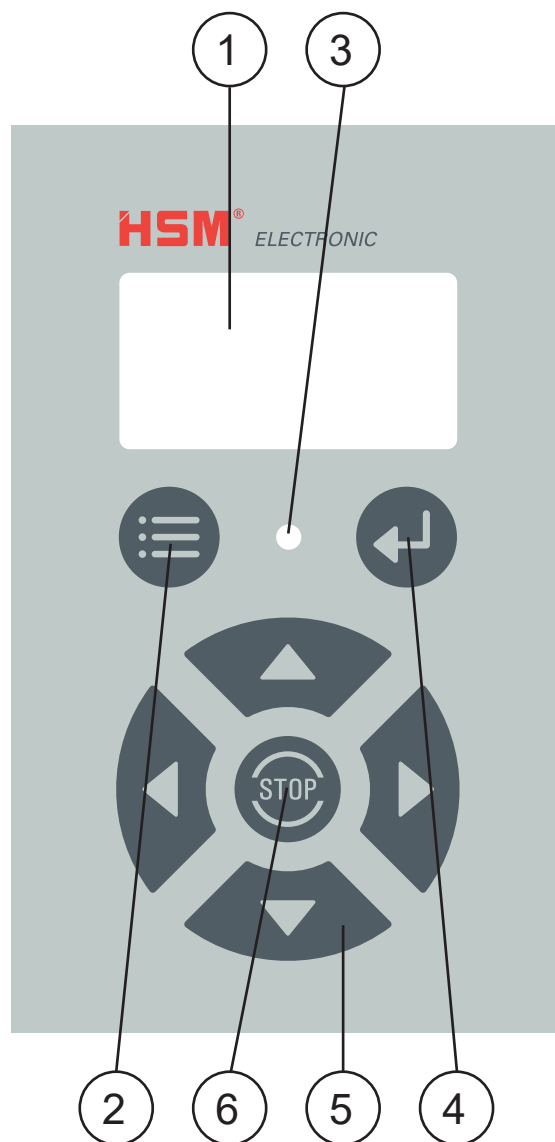
8. Ovládací panel

OPATRNĚ

Citlivý ovládací panel

Obsluha ovládacího panelu špičatými předměty může způsobit poškození.

- Při obsluze nepoužívejte žádné špičaté předměty.



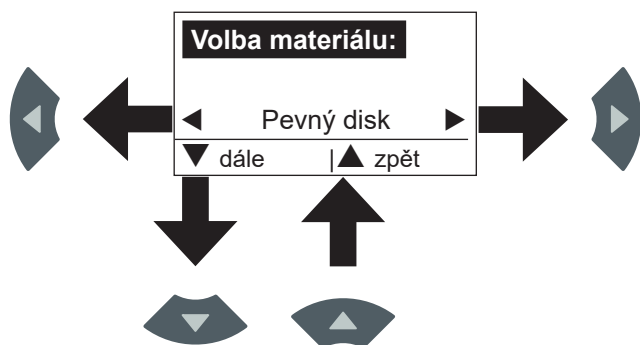
Popis ovládacího panelu

1. Indikační pole
2. Tlačítko nabídky
3. LED dvoubarevná (zelená/červená)
4. Tlačítko Enter
5. Ovládací tlačítka
6. Tlačítko Stop

Obecný popis

Tlačítko(a)	Akce
	Stisknutím tlačítka nabídky se provádí nastavení a dotazují uložené hodnoty. Opakovaným stisknutím tlačítka lze opustit nabídku.
	Stisknutím tlačítka Enter se potvrdí zvolená hodnota.
	Ovládací tlačítka slouží k navigaci v indikačním poli.
	Tlačítko Stop zastaví/ukončí skartování materiálu.

Šipky v indikačním poli ukazují aktivní ovládací tlačítka a tím možné volitelné funkce.



Nastavení nabídky

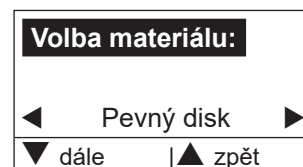
V menu lze:

- volit materiál
- zobrazit skutečné hodnoty
- vyvolat nastavení.

Pro nastavení nabídky stiskněte **tlačítko nabídky**.

Volba materiálu

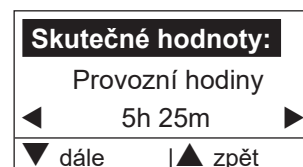
V indikačním poli se objeví okno volby materiálu. Zobrazí se naposledy zvolený druh materiálu.



Tlačítko(a)	Akce
	Ovládacími tlačítky lze zvolit materiál: • Pevný disk • CD/DVD (disketa) • Magnetická páska
	Otevření následujícího okna „Skutečné hodnoty“.

Skutečné hodnoty

V indikačním poli se objeví okno skutečných hodnot.



Tlačítko(a)	Akce
	Pomocí ovládacích tlačítek lze zobrazit následující skutečné hodnoty: • Provozní hodiny • Blokáda • Nádob plná • Pevné disky / dny • Pevné disky
	Otevření následujícího okna „Nastavení“.
	Stisknutí a podržení tlačítka Stop vynuluje počítadlo pevných disků / den.
	Návrat do předchozího okna „Volba materiálu“.

Nastavení

V indikačním poli se objeví okno nastavení.



Tlačítko(a)	Akce
	Pomocí ovládacích tlačítek si můžete vybrat z následujících nastavení: - Jazyk - Systém
	Otevření následujícího okna „Úsporný režim“.
	Návrat do předchozího okna „Skutečné hodnoty“.

Nastavení – jazyk

V okně nastavení lze podle potřeby volit a měnit jazyk.

Pro změnu jazyka zařízení postupujte následujícím způsobem:

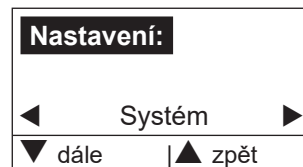


Tlačítko(a)	Akce
	Volba „Jazyka“ v okně nastavení.
	Stisknutí tlačítka Enter pro zobrazení nastaveného jazyka.
	Ovládacími tlačítky lze zvolit požadovaný jazyk.
	Stisknutím tlačítka Enter lze po zvolení jazyka potvrdit zvolený jazyk.

Nastavení – systém

V okně nastavení lze zobrazit systémové parametry.

Pro zobrazení systémových parametrů zařízení postupujte následujícím způsobem:



Tlačítko(a)	Akce
	Stisknutí tlačítka Enter pro zobrazení systémových parametrů a verze programu.

UPOZORNĚNÍ

Pro vyvolání systémových nastavení a parametrů je nutné zadat heslo. Nastavení a parametry zařízení smí měnit pouze technici HSM.

Úsporný režim

V indikačním poli se objeví okno úsporného režimu. Při aktivování úsporného režimu se řezný mechanismus po uplynutí nastaveného času automaticky zastaví, pokud nebude vložen žádný materiál.

Jestliže je úsporný režim vypnutý, poběží řezný mechanismus dále.

Pro zapnutí úsporného režimu postupujte následujícím způsobem:

UPOZORNĚNÍ

Rozsah nastavení automatického zastavení řezného mechanismu je 1 minuta až 60 minut. Nastavení se provádí v 1 min. krocích.



Tlačítko(a)	Akce
	Pomocí ovládacích tlačítek lze zapnout a vypnout úsporný režim.
	Stisknutí tlačítka Enter pro potvrzení volby.
	Ovládacími tlačítky lze nastavit čas automatického zastavení.
	Stisknutím tlačítka Enter lze po nastavení času potvrdit provedenou volbu.

9. Odstraňování poruch

Nádoba na odpadní skartovaný materiál plná

- V indikačním poli se objeví indikátor „Nádoba plná“.



- Stavová lišta svítí červeně a LED na ovládacím panelu bliká červeně.

Řezný mechanismus se po krátkém zpoždění vypne. Pro vyprázdnění nádoby na odpadní skartovaný materiál postupujte následujícím způsobem:

- Vytáhněte zásuvku na spodní straně zařízení.
- Vyjměte nádobu ze zásuvky a vyprázdněte ji.
- Vložte prázdnou nádobu do zásuvky.
- Zasuňte zásuvku.
- Znovu spusťte řezný mechanismus. Stiskněte k tomu následující ovládací tlačítka na ovládacím panelu:



Uvolnění blokády

⚠ VÝSTRAHA



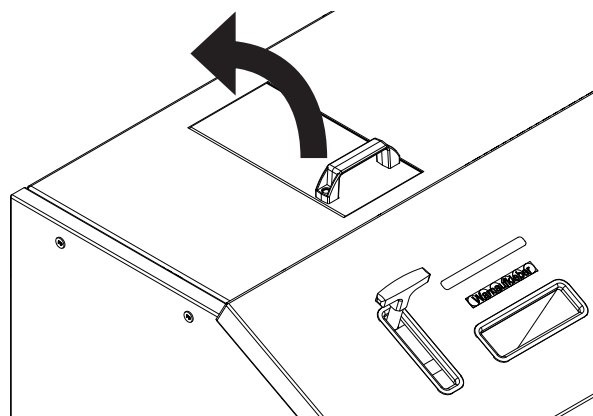
Výstraha před řezným poraněním způsobeným řezným mechanismem

K pořezání nožními válci na řezném mechanismu může dojít i za jejich klidu.

- Před odstraňováním poruchy vypněte zařízení.
- Noste ochranné rukavice.

Při přetížení nebo blokadě se pohon automaticky přepne a krátkou dobu běží nazpět. Potom se řezný mechanismus automaticky vypne.

- Otevřete servisní dvířka na zařízení.
- Odstraňte ručně blokádu tak, že odeberete materiál přes servisní dvířka.
- Znovu spusťte řezný mechanismus. Stiskněte k tomu následující ovládací tlačítka na ovládacím panelu:



UPOZORNĚNÍ

V případě chybového hlášení jakéhokoliv druhu zařízení vypněte a po prodlevě v délce jedné minuty jej opět zapněte. Pokud se chybové hlášení vyskytne znovu, informujte zákaznický servis HSM.

10. Čištění a údržba

Čištění

OPATRŇ

Čištění zařízení

Během čištění nesmí do zařízení vniknout voda.

K čištění zařízení používejte pouze měkký hadr a jemný mýdlový roztok. Do zařízení nesmí během čištění vniknout voda. Pokud do zařízení vniknou kapaliny, informujte zákaznický servis HSM.

Použití:

- čisticích písků
- technického benzínu
- benzínu
- ředidla

je zakázáno.

Údržba



VÝSTRAHA

Osoby oprávněné provádět údržbu

Údržbu skartovače smí provádět pouze zákaznický servis firmy HSM a servisní technici našich smluvních partnerů.

Výjimkou je mazání synchronizačních kol.

Obsluha/provozovatel musí mazat synchronizační kola každých 170 provozních hodin nebo každých šest měsíců.

Pro namazání synchronizačních kol postupujte následujícím způsobem:

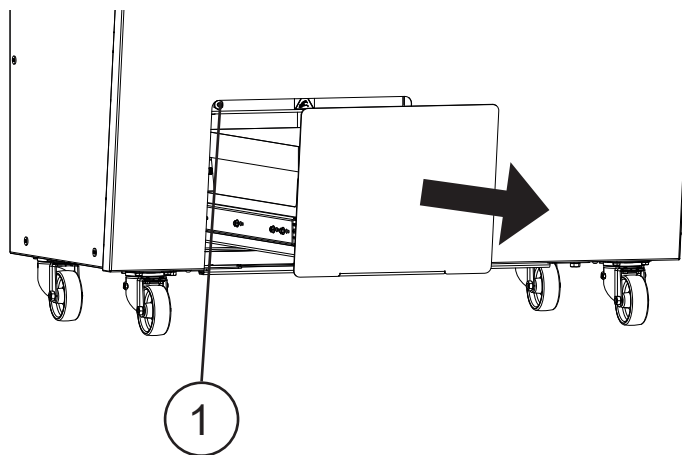
- Vypněte zařízení.
- Vytáhněte zásuvku na spodní straně zařízení.
- Nasaďte tubu s mazacím tukem na maznici.

- Vytlačte mazací tuk z tuby. Množství potřebné pro mazání každých šest měsíců: 15 – 20 ml.
- Zasuňte zásuvku.
- Opět zapněte zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Synchronizační kola namažte následujícím mazacím tukem (doporučení):

- K2K podle DIN 51502 / DIN 51825.



Popis polohy součástí

1. Maznice

11 Likvidace/recyklace

Na konci životnosti je třeba zařízení ekologicky zlikvidovat.

- Zohledněte aktuálně platné předpisy.
- Protože stav zákonů podléhá neustálým změnám, dbejte na to, abyste se v danou dobu informovali u obecní správy.

Firma HSM vám jako výrobce poradí s likvidací vašeho starého zařízení.



Skartovací stroj splňuje příslušné harmonizované normy Evropské unie:

- Směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice o omezení nebezpečných látek (RoHS) 2011/65/EU

EU prohlášení o shodě lze vyžádat u výrobce.

1. Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Varuje pred bezprostredne nebezpečnou situáciou, ktorá vedie k usmrteniu alebo ťažkému poraneniu, ak sa jej nezabráni.

⚠ VAROVANIE

Varuje pred nebezpečnou situáciou, ktorá môže viesť k ťažkým poraneniam alebo usmrteniu, ak sa jej nezabráni.

⚠ UPOZORNENIE

Varuje pred nebezpečnou situáciou, ktorá môže viesť k ľahkým poraneniam alebo materiálnym škodám, ak sa jej nezabráni.

OZNÁMENIE

Označuje informácie pre efektívne používanie zariadenia bez rizika ohrozenia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

OZNÁMENIE



- Pred uvedením zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a riadte sa bezpečnostnými pokynmi.
- Uschovajte návod na použitie pre budúcnosť a ponechajte ho v blízkosti zariadenia.
- Pri zmene majiteľa odovzdajte návod novému majiteľovi.



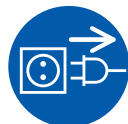
- Nevarnosti za otroke in druge osebe!
Ta naprava ni predvidená za uporabo na mestih, kjer se lahko nahajajo otoci.

⚠ NEBEZPEČENSTVO



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nesprávna manipulácia so zariadením môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.



- Pred používaním skontrolujte, či zariadenie alebo kábel nie sú poškodené.
- V prípade, že zariadenie je poškodené, nesprávne funguje, premiestňujete ho na iné miesto alebo pred údržbou alebo čistením ho vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Zabráňte vniknutiu vody do zariadenia.

⚠ VAROVANIE



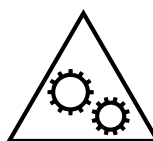
Varovanie pred poraneniami spôsobenými rezacím ústrojenstvom!

Ostré rezacie ústrojenstvo môže spôsobiť rezné poranenia.



- Pri odstraňovaní blokujúcich prekážok používajte ochranné rukavice.

⚠ VAROVANIE

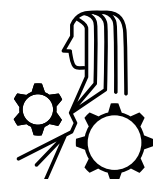


Nebezpečenstvo poranenia vtiahnutím!

Nebezpečenstvo vtiahnutia rotujúcim rezacím mechanizmom.



- Dlhé vlasy, voľné oblečenie, kravaty, šály, náhrdelníky a náramky atď. sa nesmú dostať do priestoru podávacieho otvoru.
- Neskartujte materiál, ktorý je náchylný ku tvorbe slučiek, napr. stuhy, motúzy, mäkké plastové fólie atď.



Bezpečnostné zariadenia**⚠ VAROVANIE****Chýbajúce, nefunkčné alebo poškodené bezpečnostné zariadenia**

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu obsluhy a za žiadnych okolností sa nesmú demontovať.

Manipulácia s bezpečnostnými zariadeniami znižuje bezpečnosť zariadenia a je zakázaná. K bezpečnostným zariadeniam na zariadení patria:

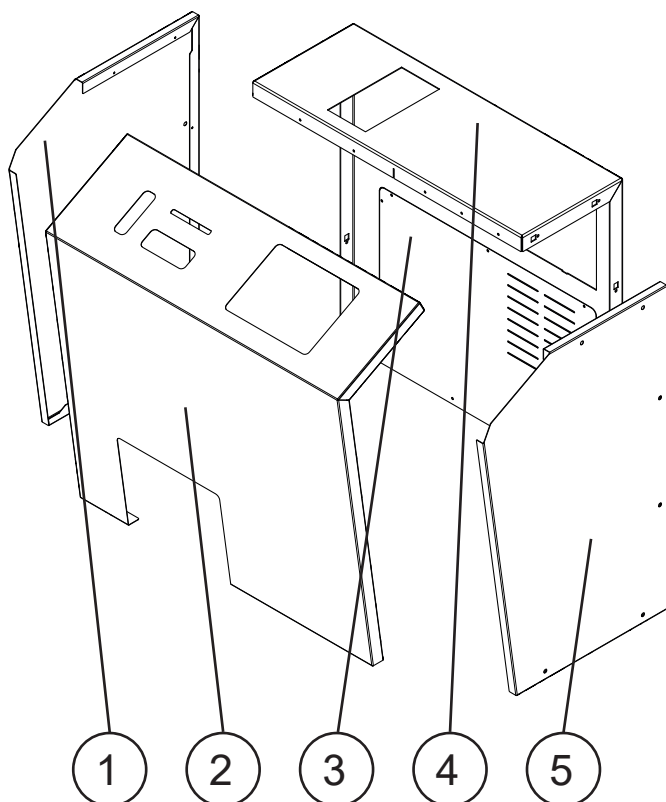
- Bezpečnostné kryty
- Bezpečnostný spínač

Pred každým použitím skontrolujte, či bezpečnostné zariadenia:

- sú namontované,
- fungujú,
- nie sú viditeľne poškodené.

Ak bezpečnostné zariadenia nie sú namontované, sú poškodené alebo nefunkčné, zariadenie sa nesmie používať!

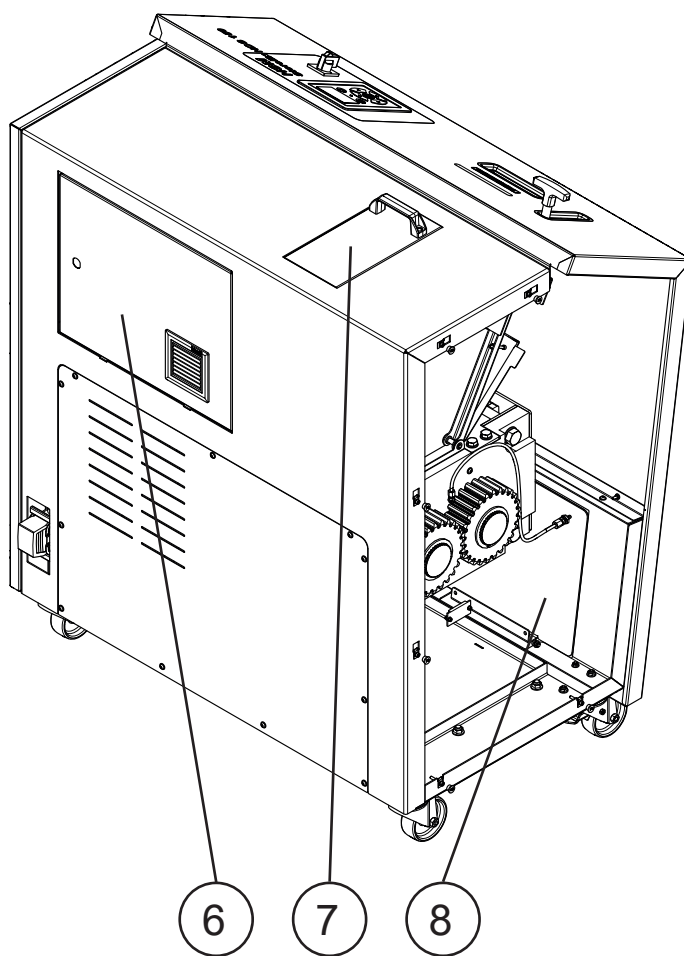
Kontaktujte zákaznícky servis HSM.

Bezpečnostné kryty – pevné**OZNÁMENIE**

Komponenty sú kvôli lepšiemu vizuálnemu znázorneniu skryté.

Bezpečnostné kryty – pevné

1. Obloženie vľavo
2. Predný panel
3. Kryt vzadu
4. Zadná stena
5. Obloženie vpravo

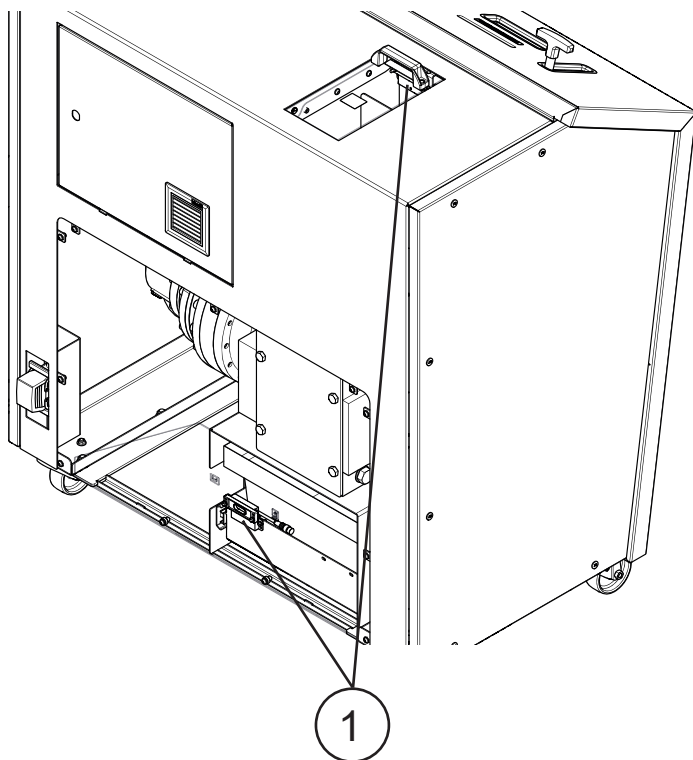
Bezpečnostné kryty – pohyblivé**Bezpečnostné kryty – pohyblivé**

6. Dvierka spínacej skrinky
7. Údržbová klapka
8. Zásuvka

OZNÁMENIE

Komponenty skrine sú kvôli lepšiemu vizuálnemu znázorneniu čiastočne skryté.

Bezpečnostné spínače na zariadení



Bezpečnostný spínač (1)

Povinnosti prevádzkovateľa

- Prevádzkovateľ je povinný rešpektovať a dodržiavať „Minimálne požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov pri používaní pracovných prostriedkov pri práci“ (2009/104/ES).
- Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby prístroj k zariadeniu mal iba autorizovaný personál, ktorý bol poučený o nebezpečenstvách. Personál si musí prečítať celý návod na použitie, a najmä kapitolu **Bezpečnosť**, a porozumieť im.
- Údržbové práce smie vykonávať len zákaznícky servis firmy HSM a servisní technici zmluvných partnerov firmy HSM.
- Prevádzkovateľ musia rešpektovať a dodržiavať miestne platné bezpečnostné predpisy a predpisy na predchádzanie úrazom, ako aj predpisy na ochranu životného prostredia.
- Pred každým použitím sa všetky bezpečnostné zariadenia musia skontrolovať na prítomnosť, funkciu a poškodenia.

- Ak bezpečnostné zariadenia nie sú namontované, sú poškodené alebo nefunkčné, prevádzkovateľ musí vyradiť zariadenie z prevádzky.
- Nesprávne fungovanie zariadenia alebo poškodenia musí prevádzkovateľ bezodkladne nahlásiť výrobcovi zariadenia.

2. Používanie na stanovený účel, záruka

Zariadenie je navrhnuté a určené na komerčné použitie.

Zariadenie je výlučne určené na skartovanie nasledujúcich materiálov:

- pevné disky do veľkosti 3,5" (palcov)
- CD / DVD
- magnetické pásky
- Diskety

Zariadenie sa smie používať iba v technicky bezchybnom stave. Ak zistíte nedostatky, zariadenie okamžite prestaňte používať.

OZNÁMENIE

Na zariadení sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

Po vypnutí zabezpečte zariadenie proti neoprávnenému použitiu (pozri kapitolu: Prevádzka).

Záruka

- Na zariadenie sa vzťahuje záruka v trvaní 1 roka. Pri používaní zariadenia vo viacmennej prevádzke je záručná doba 6 mesiacov.
- Firma HSM zaručuje dodávanie náhradných dielov až 10 rokov po ukončení výroby zariadenia.
- Na poškodenia spôsobené používaním zariadenia v rozpore s použitím na stanovený účel, ako aj zásahy z tretej strany sa nevzťahuje ani záručné plnenie ani záruka.

3. Technické údaje

Typ rezu	rez na prúžky
Dĺžka rezu	40 mm
Stupeň utajenia (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Rezacia rýchlosť	22 mm/s
Priechodnosť (pevné disky/hod.)	cca 210
Elektrické pripojenie	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Príkon	1500 W
Rozmery (Š × H × V)	1200 × 815 × 1325
Hmotnosť	534 kg
Objem odpadovej nádoby	37,0 l
Emisná hladina akustického tlaku (Chod naprázdno / pri zaťažení)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Podmienky okolia pri prevádzke: Teplota Relatívna vlhkosť vzduchu Výška nad morskou hladinou	-10 °C až +25 °C max. 90 %, nekondenzujúca max. 2000 m

4. Preprava a inštalácia



VAROVANIE



Varovanie pred nebezpečenstvami pomliaždením pri preprave

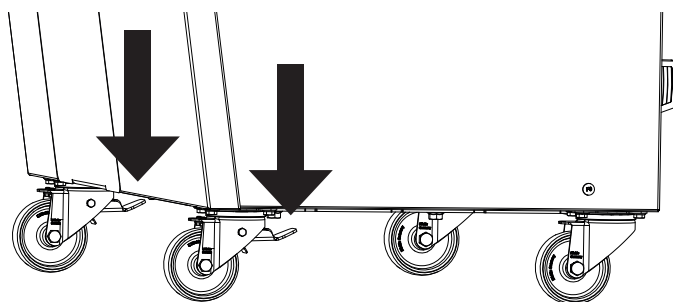
Nebezpečenstvo pomliaždenia osôb prevrhnutými a padajúcimi dielmi.

- Používajte vhodné zdvíhacie a prepravné prostriedky s dostatočnou nosnosťou.
- Pri zdvíhaní a preprave dbajte na ťažisko zariadenia.
- Počas prepravy sa v bezprostrednej blízkosti zariadenia nesmú zdržiavať žiadne osoby.

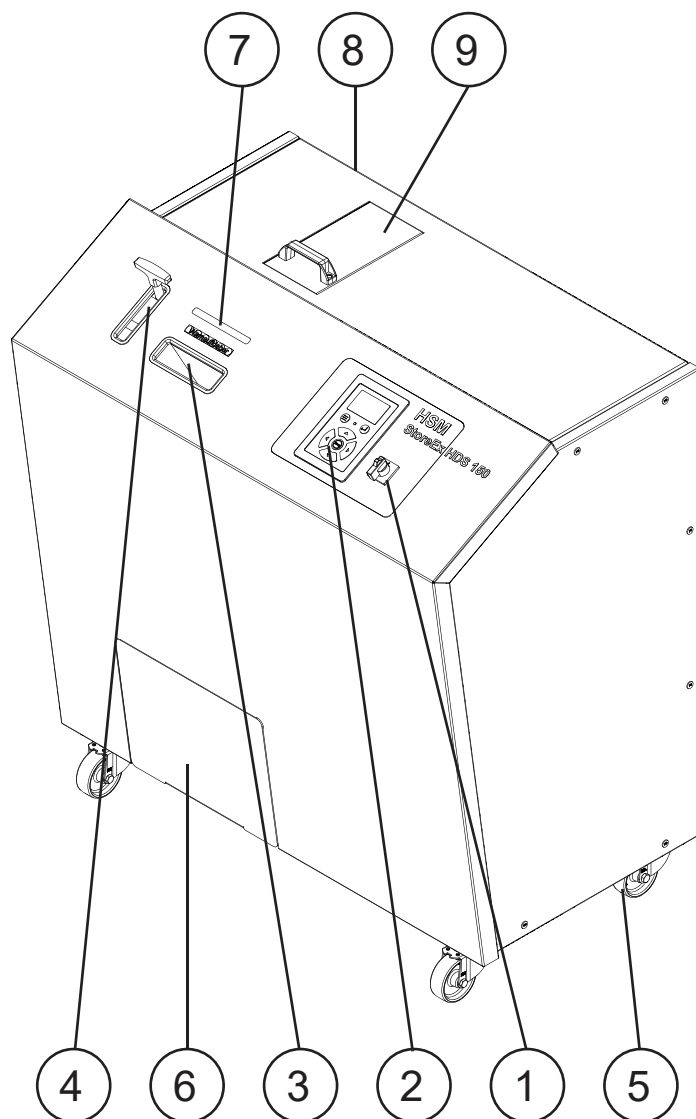
- Prepravné prostriedky musia byť dimenzované na hmotnosť zariadenia. Povoľená nosnosť zdvíhacích a prepravných zariadení musí byť vyššia ako hmotnosť prepravovaných dielov.
- Nevhodné zdvíhacie a prepravné prostriedky

môžu spôsobiť prevrhnutie alebo pád zariadenia.

- Paleta so zabaleným zariadením sa smie uložiť iba na rovný a pevný podklad (nie na kobercovú podlahu).
- Zariadenie sa smie umiestniť a prevádzkovať iba v suchých priestoroch.
- Pri postavení zariadenia dbajte na to, aby sieťová zástrčka bola ľahko prístupná a vetracie drážky neboli blokovanie.
- Predné koliesko zariadenia zaistíte zatlačením brzďovacej páčky nadol.



5. Prehľad a funkcia



Popis komponentov podľa umiestnenia

1. Hlavný vypínač
2. Ovládací panel (fóliová klávesnica)
3. Vhadzovacia šachta
4. Posúvač
5. Vodiace a brzdiace kolieska
6. Zásuvka s odpadovou nádobou
7. Stavová lišta
8. Typový štítok
9. Údržbová klapka
10. Rezacie ústrojenstvo

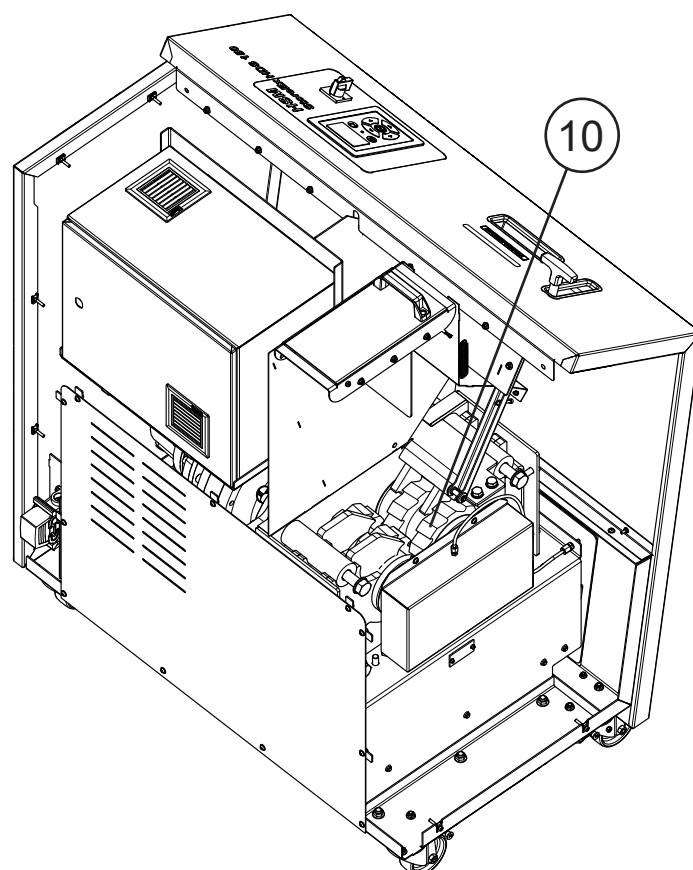
Popis funkcie

Po spustení zariadenia a voľbe skartovaného druhu materiálu sa materiál ručne podáva do vhadzovacej šachty.

Stiahnutím posúvača (4) dole je materiál vo vhadzovacej šachte vhodený do rezacieho ústrojenstva.

Špeciálne tvrdené celooceľové hriadele rozdrvia dátové nosiče.

Na displeji sa schematicky zobrazuje animácia skartácie dátových nosičov. Keď na displeji zhasne symbol ruky a stavová kontrolka svieti nazeleno, je možné vhadziť ďalší materiál.



OZNÁMENIE

Komponenty skrine sú kvôli lepšiemu vizuálnemu znázorneniu čiastočne skryté.

6. Uvedenie do prevádzky



NEBEZPEČENSTVO



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Nesprávna manipulácia so zariadením môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Uvedenie do prevádzky smie vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Zariadenie používajte len v suchých miestnostiach.
- Zariadenie a zástrčku neumiestňujte v blízkosti horúcich plôch a otvoreného ohňa.

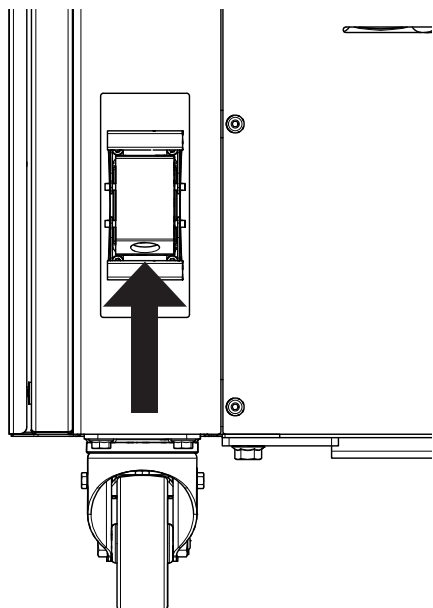
- Napätie a frekvencia elektrickej siete sa musia zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia.
- Pri uvedení do prevádzky dbajte na to, aby zástrčka bola voľne prístupná a nedalo sa na ňu stúpiť.
- Zariadenie pripojte iba k riadne a správne namontovanej zásuvke.
- Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či jeho bezpečnostné zariadenia sú namontované, nie sú poškodené a sú funkčné. Zariadenie uveďte do prevádzky až vtedy, keď všetky bezpečnostné zariadenia sú riadne nainštalované a plne funkčné.
- V prípade nedostatkov alebo poškodenia bezpečnostného zariadenia, vyraďte zariadenie z prevádzky.

7. Prevádzka

OZNÁMENIE

Obsluha si pred prevádzkou musí prečítať celý návod na použitie, a najmä kapitolu **Bezpečnosť**, a porozumieť im.

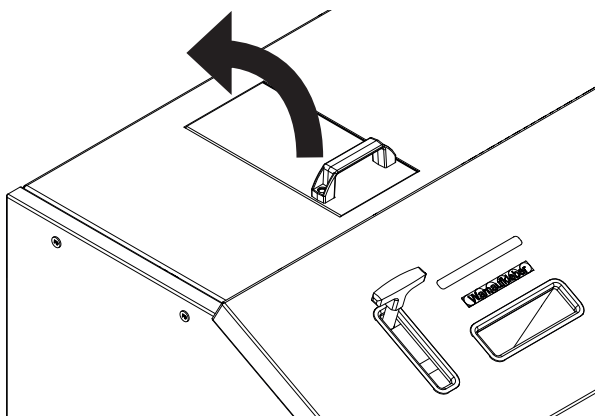
- Zástrčku zapojte do zariadenia a zaistite ju.



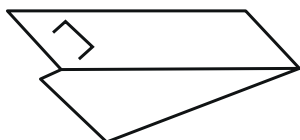
Zapnutie zariadenia

- Prepnite hlavný vypínač do polohy „I“.

Kontrola bezpečnostného spínača na údržbovej klapke

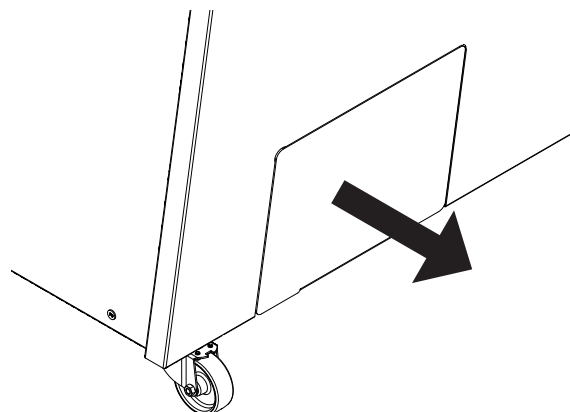


- Otvorte údržbovú klapku. Pri správnej funkcii svieti stavová lišta na-červeno, červená LED na ovládacom paneli bliká a na displeji ovládacieho panela sa zobrazí „Klapka otvorená“.

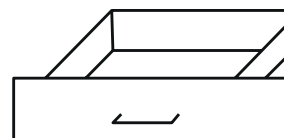


- Pri zatvorení údržbovej klapky zhasne displej na ovládacom paneli, stavová lišta svieti na-zeleno.
- Ďalej postupujte podľa popisu v kapitole **Prevádzka – Pripravenosť na prevádzku**.

Kontrola bezpečnostného spínača na zásuvke



- Vytiahnite zásuvku na spodnej strane. Pri správnej funkcii svieti stavová lišta na-červeno, červená LED na ovládacom paneli bliká a na displeji ovládacieho panela sa zobrazí „Zásuvka otvorená“.



- Pri zatvorení zásuvky zhasne displej na ovládacom paneli, stavová lišta svieti načerveno.
- Ďalej postupujte podľa popisu v kapitole **Prevádzka – Pripravenosť na prevádzku**.

Vytvorenie pripravenosti na prevádzku

- Prepnete hlavný vypínač do polohy „I“.
- Na displeji sa zobrazí naposledy zvolený druh materiálu. **Pevný disk, CD/DVD alebo magnetická páska.**

Ak chcete skartovať naposledy zvolený druh materiálu, stlačte tlačidlo:



- Na displeji sa schematicky zobrazuje animácia skartácie dátových nosičov. Ak sa na displeji zobrazí symbol ruky a stavová lišta svieti na červeno, zariadenie nie je pripravené na prevádzku. Nevhadzujte žiadny materiál.



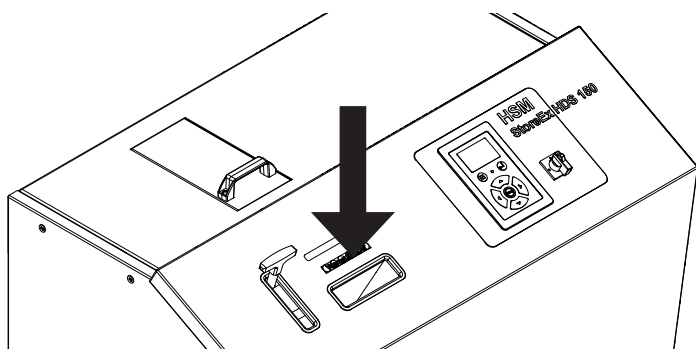
- Keď na displeji zhasne symbol ruky a stavová kontrolka svieti nazeleno, je zariadenie pripravené na prevádzku. Vhadzujte materiál.

OZNÁMENIE

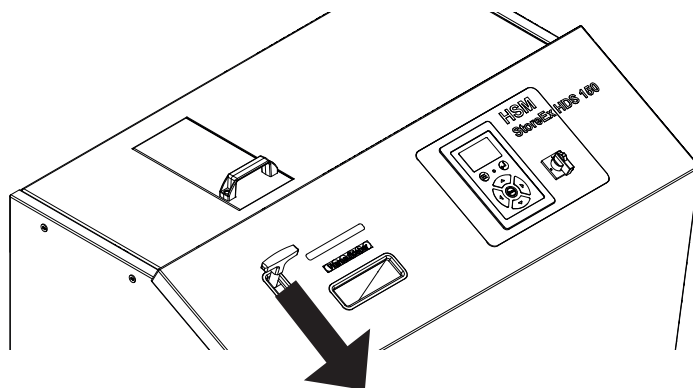
Ďalšie pokyny a informácie k obsluhu zariadenia a ovládaciemu panelu nájdete v kapitole **Ovládací panel**.

Skartovanie materiálu

- Dátový nosič vložte do vhadzovacej šachty.



- Ťahom posúvača je materiál vhoďený do rezaacieho ústrojenstva.
- Rezaacie ústrojenstvo rozdrví dátový nosič.



- Na zobrazovacom poli je skartovanie schematicky zobrazené pomocou viacerých obrázkov. Nový materiál vhodte až vtedy, keď sa už nezobrazuje symbol ruky a LED, ako aj stavová lišta na ovládacom paneli svieti nazeleno.

Ukončenie skartovania materiálu

Tlačidlo(á)	Krok
	Tlačidlo Stop zastaví / ukončí skartovanie materiálu.

Vypnutie zariadenia

- Prepnete hlavný vypínač do polohy „O“.

OZNÁMENIE

Po vypnutí zabezpečte zariadenie proti neoprávnenému použitiu.
Hlavný vypínač je v polohe „O“ a uzamkne sa s visacím zámkom.

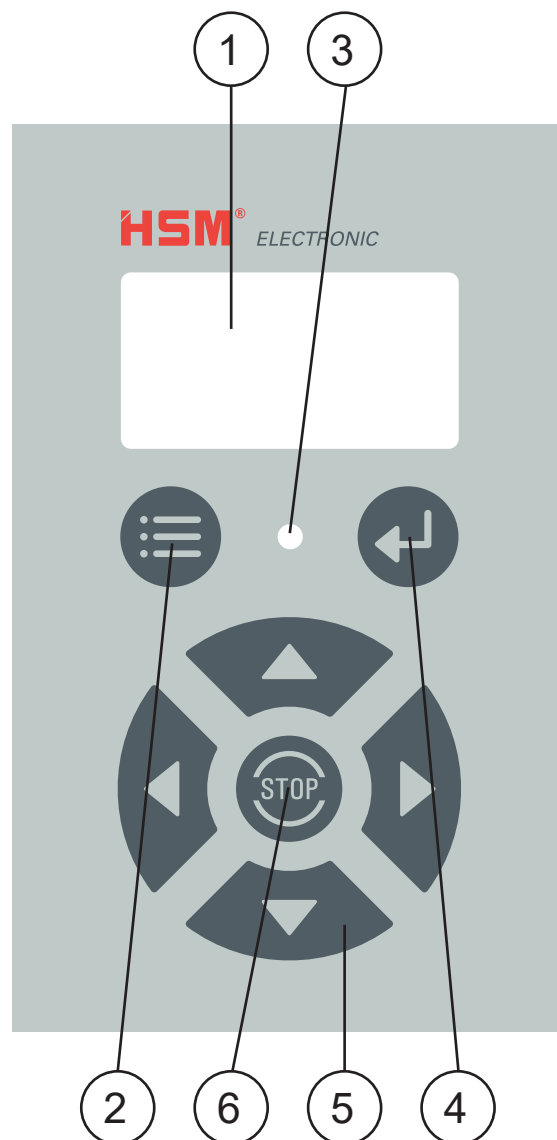
8. Ovládací panel

UPOZORNENIE

Citlivý ovládací panel

Obsluha ovládacieho panela so špicatými predmetmi môže viesť k jeho poškodeniu.

- Pri obsluhu nepoužívajte žiadne špicaté predmety.



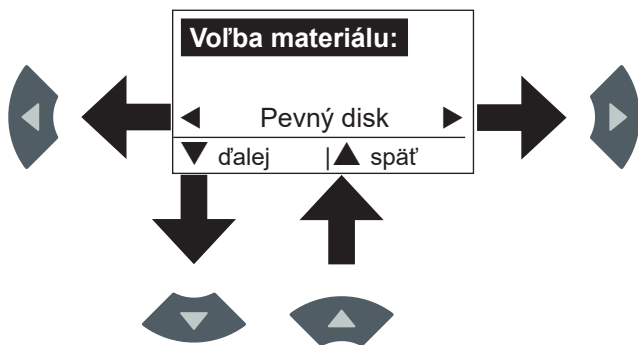
Popis ovládacieho panela

1. Displej
2. Tlačidlo Menu
3. Dvojfarebná LED (zelená / červená)
4. Tlačidlo Enter
5. Ovládacie tlačidlá
6. Tlačidlo Stop

Všeobecný popis

Tlačidlo(á)	Krok
	Stlačte tlačidlo Menu na vykonávanie nastavení a zisťovanie uložených hodnôt. Opätovným stlačením tlačidla opustíte menu.
	Stlačte tlačidlo Enter na potvrdenie zvolenej hodnoty.
	Stláčajte ovládacie tlačidlá pre navigáciu na displeji.
	Tlačidlo Stop zastaví / ukončí skartovanie materiálu.

Šípky na displeji zobrazujú aktívne ovládacie tlačidlá a tým možné voliteľné funkcie.



Nastavenia menu

V menu je možné:

- voliť materiály,
- zobrazovať skutočné hodnoty,
- vyvolávať nastavenia.

Pre nastavenia menu stlačte **tlačidlo Menu**.

Voľba materiálu

Na displeji sa zobrazí okno Voľba materiálu. Zobrazí sa naposledy zvolený druh materiálu.

Voľba materiálu:

◀ Pevný disk ▶
▼ ďalej | ▲ späť

Tlačidlo(á)	Krok
	S ovládacími tlačidlami môžete zvoliť materiál: • Pevný disk • CD/DVD (disketa) • Magnetická páska
	Otvorí sa nasledujúce okno „Skutočné hodnoty“.

Skutočné hodnoty

Na displeji sa zobrazí okno Skutočné hodnoty.

Skutočné hodnoty:

Prevádzkové hodiny
◀ 5h 25m ▶
▼ ďalej | ▲ späť

Tlačidlo(á)	Krok
	S ovládacími tlačidlami je možné nechať zobraziť nasledujúce skutočné hodnoty: • Prevádzkové hodiny • Blokované • Nádob plná • Pevné disky/deň • Pevné disky
	Otvorí sa nasledujúce okno „Nastavenia“.
	Stlačte a podržte tlačidlo Stop na vynulovanie počítadla Pevné disky/deň.
	Návrat do predchádzajúceho okna „Voľba materiálu“.

Nastavenia

Na displeji sa zobrazí okno Nastavenia.



Tlačidlo(á)	Krok
	S ovládacími tlačidlami môžete vyberať medzi nasledujúcimi nastaveniami: - Jazyk - Systém
	Otvorenie nasledujúceho okna „Režim úspory energie“.
	Návrat do predchádzajúceho okna „Skutočné hodnoty“.

Nastavenia – Jazyk

V okne nastavení je možné ľubovoľne vybrať a zmeniť jazyk.

Pri zmene jazyka Vášho zariadenia postupujte nasledujúcim spôsobom:

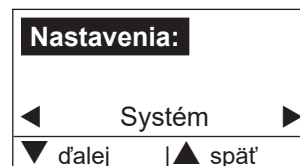


Tlačidlo(á)	Krok
	V okne nastavení vyberte „Jazyk“.
	Stlačte tlačidlo Enter na zobrazenie nastaveného jazyka.
	S ovládacími tlačidlami môžete vybrať želaný jazyk.
	Po výbere jazyka stlačte tlačidlo Enter na potvrdenie zvoleného jazyka.

Nastavenia – Systém

V okne nastavení je možné zobraziť systémové parametre.

Pre zobrazenie systémových parametrov Vášho zariadenia, postupujte nasledujúcim spôsobom:



Tlačidlo(á)	Krok
	Stlačte tlačidlo Enter na zobrazenie systémových parametrov a verzie programu.

OZNÁMENIE

Pre zistenie systémových nastavení a parametrov je nutné zadať heslo. Nastavenia a parametre zariadenia smú meniť iba technici firmy HSM.

Režim úspory energie

Na displeji sa zobrazí okno Režim úspory energie. Pri aktivovaní režimu úspory energie sa rezacie ústrojenstvo automaticky odstaví po nastavenom čase, pokiaľ nie je vhadzovaný žiadny materiál.

Ak je režim úspory energie, rezacie ústrojenstvo sa ďalej otáča.

Režim úspory energie zapnete nasledujúcim spôsobom:

OZNÁMENIE

Rozsah nastavenia automatického odstavenia rezacieho ústrojenstva je 1 min. až 60 min. Nastavenie sa vykonáva v krokoch po 1 min.



Tlačidlo(á)	Krok
	S ovládacími tlačidlami môžete zapnúť a vypnúť režim úspory energie.
	Výber potvrdíte tlačidlom „Enter“.
	S ovládacími tlačidlami môžete nastaviť čas automatického odstavenia.
	Po nastavení času stlačte tlačidlo Enter na potvrdenie výberu.

9. Odstraňovanie porúch

Plná odpadová nádoba

- Na displeji sa zobrazí hlásenie „Nádoba plná“.



- Stavová lišta svieti načerveno a LED dióda na ovládacom paneli bliká načerveno.

Rezacie ústrojenstvo sa vypne s krátkym oneskorením. Odpadovú nádobu vyprázdňte nasledujúcim spôsobom:

- Vytiahnite zásuvku na spodnej strane.
- Vyberte nádobu zo zásuvky a vyprázdňte ju.
- Vložte prázdnu nádobu do zásuvky.
- Zasuňte zásuvku.
- Znovu spustíte rezacie ústrojenstvo. Kvôli tomu stlačte na ovládacom paneli nasledujúce ovládacie tlačidlo:



Uvoľnenie blokovania



VAROVANIE



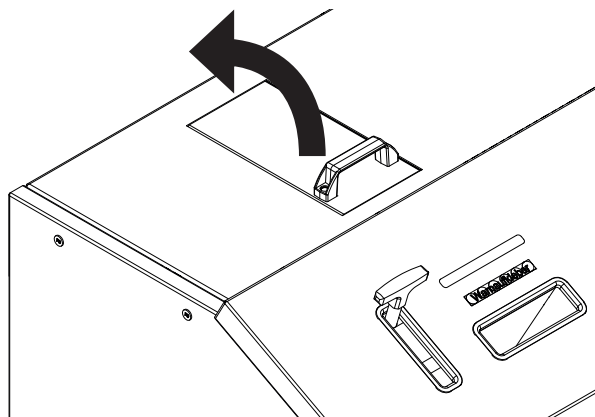
Varovanie pred reznými poraneniami spôsobenými rezacím ústrojenstvom

Nožové valce môžu spôsobiť rezné poranenia aj pri odstavenom stroji.

- Pred odstraňovaním poruchy vypnite zariadenie.
- Používajte ochranné rukavice.

Pri preťažení alebo zablokovaní sa pohon automaticky prepne a na krátku dobu beží späť. Potom sa rezacie ústrojenstvo automaticky vypne.

- Otvorte údržbovú klapku na zariadení.
- Ručne odstráňte zablokovanie vybratím materiálu cez údržbovú klapku.
- Znovu spustíte rezacie ústrojenstvo. Kvôli tomu stlačte na ovládacom paneli nasledujúce ovládacie tlačidlo:



OZNÁMENIE

V prípade chybových hlásení akéhokoľvek druhu zariadenie vypnite, počkajte jednu minútu a znovu ho zapnite.

Ak sa chybové hlásenie znovu objaví, informujte zákaznícky servis firmy HSM.

10. Čistenie a údržba

Čistenie

UPOZORNENIE

Čistiace práce na zariadení

Pri čistení nesmie voda vniknúť do zariadenia.

Zariadenie čistite len mäkkou handrou a jemným roztokom mydlovej vody. Pri čistení nesmie voda vniknúť do zariadenia. Pri vniknutí kvapalín do zariadenia informujte zákaznícky servis HSM.

Používanie:

- abrazívnych prostriedkov,
 - technického benzínu,
 - benzínu,
 - riedidla
- je zakázané.

Údržba



VAROVANIE

Oprávnený personál pre údržbové práce

Údržbové práce smie vykonávať len zákaznícky servis firmy HSM a servisní technici zmluvných partnerov firmy HSM.

Výnimku predstavuje mazanie synchronných koliesok.

Mazanie synchronných koliesok vykonáva po 170 prevádzkových hodinách alebo v polročných intervaloch obsluha / prevádzkovateľ.

Synchronne kolieska namažete nasledujúcim spôsobom:

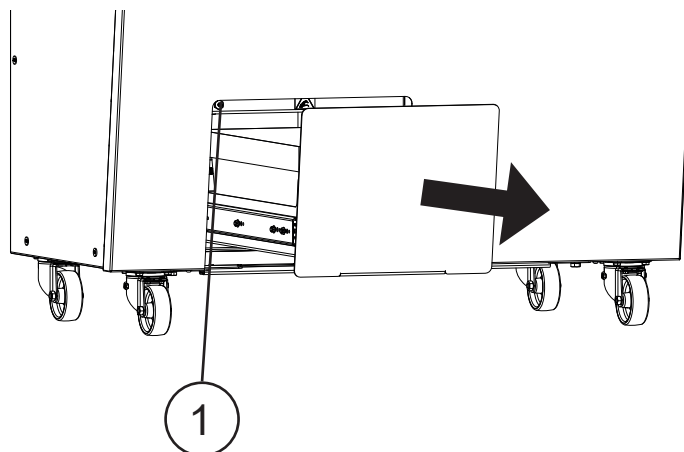
- Vypnite zariadenie.
- Vytiahnite zásuvku na spodnej strane.
- Nasadte tubu s mazacím tukom na maznicu.

- Vytlačte mazací tuk z tuby. Potrebné množstvo pre polročné mazanie: 15 – 20 ml.
- Zasuňte zásuvku.
- Znovu zapnite zariadenie.

OZNÁMENIE

Synchronne kolieska mažte s nasledujúcim mazacím tukom (odporúčaný):

- K2K podľa DIN 51502 / DIN 51825.



Popis komponentov podľa umiestnenia

1. Maznica

11. Likvidácia / recyklácia

Po skončení životnosti zariadenie ekologicky zlikvidujte.

- Zohľadnite aktuálne platné predpisy.
- Keďže zákony podliehajú neustálym zmenám, bezprostredne pred likvidáciou sa informujte u vašej miestnej samosprávy.

Firma HSM ako výrobca Vám ochotne poradí ohľadom likvidácie odpadu z Vášho použitého zariadenia.



Skartovačka spĺňa platné harmonizované predpisy Európskej Únie:

- Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
- RoHS smernica 2011/65/EÚ

EÚ vyhlásenie o konformite si môžete vyžiadať od výrobcu.

1. Ohutusjuhised

OHT

Hoiatab vahetult ohtliku olukorra eest, mis mittevältimise korral põhjustab surma või raskeid vigastusi.

HOIATUS

Hoiatab ohtliku olukorra eest, mis mittevältimise korral võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

ETTEVAATUST

Hoiatab ohtliku olukorra eest, mis mittevältimise korral võib põhjustada kergeid vigastusi või varalist kahju.

MÄRKUS

Tähistab masina efektiivseks ja riskivabaks kasutamiseks vajalikku teavet.

Üldised ohutusjuhised

MÄRKUS



- Lugege enne seadme kasutuselevõttu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles. Säilitage seda seadme läheduses.
- Seadme omaniku vahetumisel andke kasutusjuhend uuele omanikule edasi.



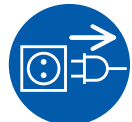
- Ohtlik lastele ja teistele inimestele!
See seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus võivad viibida lapsed.

OHT



Elektrilöögi oht!

Seadme vale käsitlemisega kaasneb elektrilöögi oht.



- Enne kasutamist kontrollige, et seadmel ja kaablil ei oleks kahjustusi.
- Lülitage seade kahjustuste, mittenõuetekohase toimimise korral, enne asukoha vahetamist või puhastamist välja ja eemaldage toitepistik vooluvõrgust.
- Ärge kunagi tõmmake toitepistikut pistikupesast välja juhtmest hoides.
- Ärge võtke toitepistikust kinni niiskete kätega.
- Vältige vee tungimist seadmesse.

HOIATUS



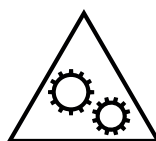
Hoiatus löikeseadmest tingitud vigastuste eest!

Terav löikeseade võib põhjustada löikevigastusi.

- Blokeeringute kõrvaldamise ajal kandke kaitsekindaid.



HOIATUS

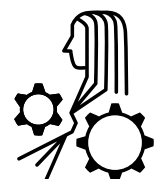


Vigastusoht sissetömbamise tõttu!

Sissetõmbeoht töötava löikeseadme tõttu.



- Vältige juuste, avarate riiete, kaelasidemete, sallide, kaela- ja käekettide jms sattumist sissetõmbamispiirkonda.
- Ärge purustage materjali, mis kaldub moodustama silmuseid, näiteks paelu, nõore ja pehmeid plastkilesid.



Ohutusseadised

⚠ HOIATUS

Puuduvad, defektsed või kahjustatud ohutusseadised

Ohutusseadised on mõeldud seadet käitava personali kaitseks ja neid ei tohi mingil juhul eemaldada.

Ohutusseadiste manipuleerimine kahjustab seadme ohutust ning on keelatud.

Seadme ohutusseadiste hulka kuuluvad:

- kaitsekatted,
- turvalüliti.

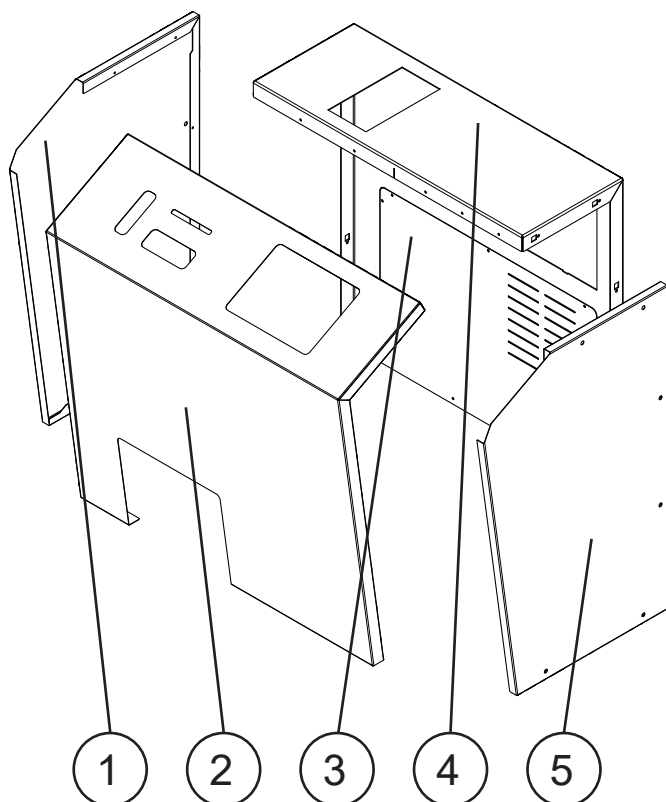
Alati enne käitamist kontrollige ohutusseadiste:

- olemasolu,
- töökorda,
- väliseid kahjustusi.

Kui ohutusseadised puuduvad, on kahjustatud või ei ole tökorras, siis on seadme käitamine keelatud!

Võtke ühendust ettevõtte HSM klienditeenindusega.

Kaitsekatted, fikseeritud



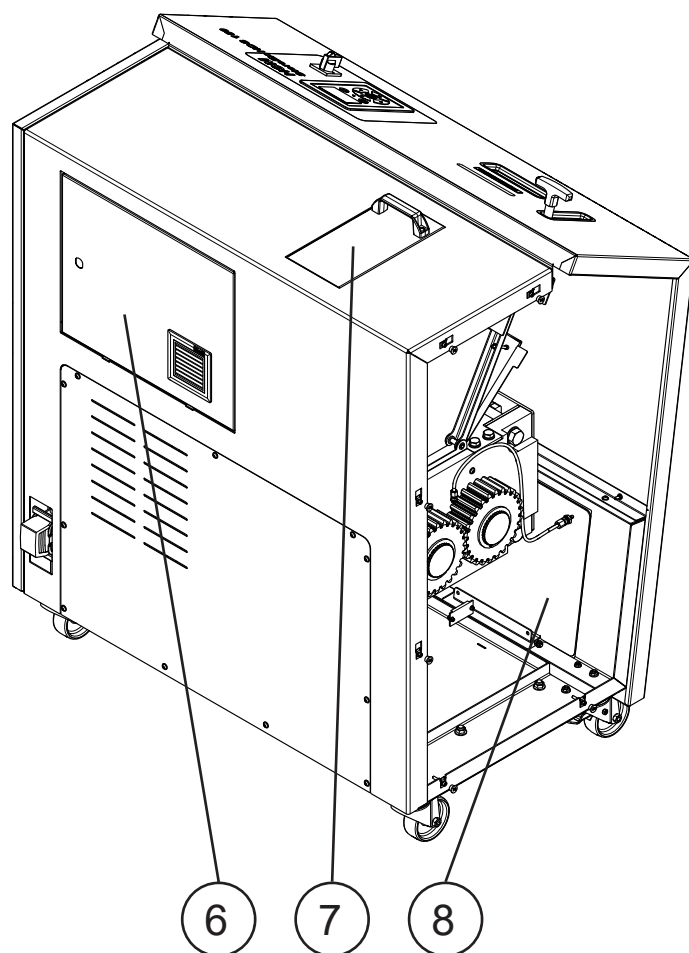
MÄRKUS

Parema ülevaate jaoks ei kujutata joonisel seadme komponente.

Kaitsekatted, fikseeritud

1. Vasakpoolne paneel
2. Esipaneel
3. Tagumine kate
4. Tagasein
5. Parempoolne paneel

Kaitsekatted, liikuvad



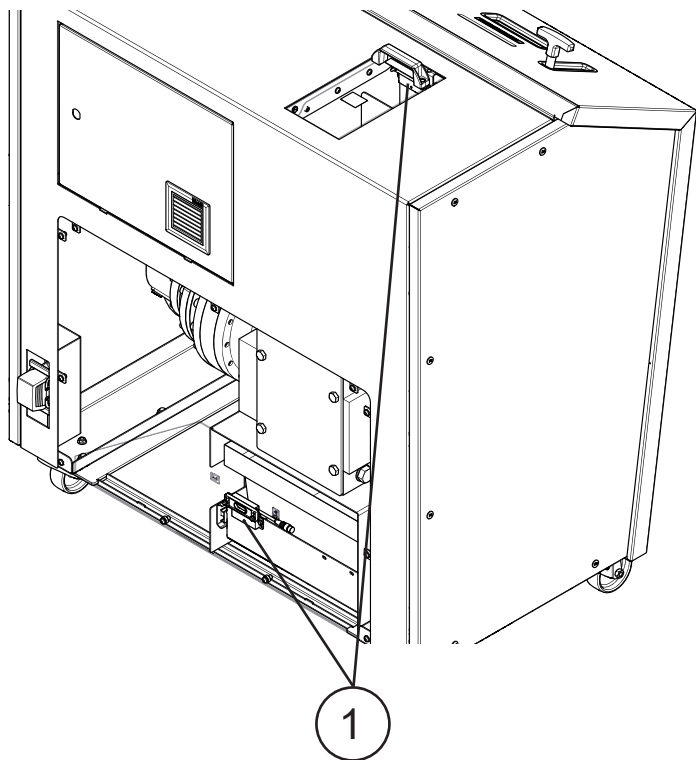
Kaitsekatted, liikuvad

6. Lülituskapi uks
7. Hooldusklapp
8. Sahtel

MÄRKUS

Parema ülevaate jaoks ei kujutata joonisel seadme kõiki komponente.

Seadme turvalüliti



Turvalüliti (1)

Käitaja kohustused

- Käitaja on kohustatud järgima töötajate poolt töö kasutatavatele töövahenditele esitatavaid ohutuse ja tervishoiu miinimumnõudeid ning neist kinni pidama (2009/104/EÜ).
- Käitaja peab veenduma, et juurdepääs seadmele on ainult volitatud personalil, kes on läbinud ohtude alase juhendamise. Personal peab olema läbi lugenud kogu kasutusjuhendi ja eelkõige peatüki **Ohutus** ning olema sellest aru saanud.
- Hooldustöid tohivad teostada ainult ettevõtte HSM klienditeeninduse töötajad ja HSM-i lepingupartnerite hooldustehnikud.
- Käitaja peab järgima ning kinni pidama kohalikest kehtivatest ohutus- ja õnnetuste ennetamise eeskirjadest, samuti keskkonnakaitse eeskirjadest.
- Alati enne käitamist tuleb kontrollida, kas kõik ohutusseadised on olemas, töökorras ning ega neil ei ole kahjustusi.

- Kui ohutusseadised puuduvad, on kahjustatud või ei ole töökorras, siis peab käitaja seadme kasutuselt kõrvaldama.
- Käitaja peab seadme tootjat viivitamatult teavitama seadme mittenõuetekohasest tööst või kahjujuhtumitest.

2. Sihipärane kasutamine, garantii

Seade on välja töötatud ja ette nähtud töötuses kasutamiseks.

Seade on mõeldud üksnes järgmiste materjalide purustamiseks:

- kuni 3,5" (tollised) kõvakettad,
- CD- / DVD-plaadid,
- magnetlindid,
- disketid.

Seadet tohib kasutada ainult tehniliselt laitmatus seisukorras. Puuduse tuvastamisel kõrvaldage seade otsekohe kasutuselt.

MÄRKUS

Seadet ei tohi muuta.

Kindlustage seade pärast väljalülitamist volitamata kasutamise vastu (vt ptk Käitamine).

Garantii

- Seadmel on 1-aastane garantii. Seadme kasutamisel mitmes vahetuses on garantiiperioodi pikkus 6 kuud.
- Ettevõtte HSM tagab varuosade tarnimise kuni 10 aasta jooksul pärast seadme tootmise lõpetamist.
- Seadme mittenõuetekohasest kasutamisest põhjustatud, samuti kolmandate isikute sekkumisest tekkinud kahjustused ei kuulu seadusest tuleneva ega ka tootja garantii alla.

3. Tehnilised andmed

Purustamisviis	Ribadeks lõikamine
Lõikesuurus	40 mm
Kaitseaste (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Purustamiskiirus	22 mm/s
Läbilaskevõime (kõvaketast tunnis)	u 210
Elektriühendus	100 V / 120 V / 220–240 V / 50/60 Hz
Tarbitav võimsus	1500 W
Mõõtmed (L × S × K, mm)	1200 × 815 × 1325
Kaal	534 kg
Lõikejääkide mahuti maht	37,0 l
Emissiooni helirõhutase (tühikäigul / koormusel)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Keskkonnatingimused töö ajal Temperatuur Suhteline õhuniiskus Kõrgus üle merepinna	–10 °C kuni +25 °C Max 90%, mitte kondenseeruv Max 2000 m

4. Transport ja paigaldus

HOIATUS

Muljumisohu hoiatus transportimisel

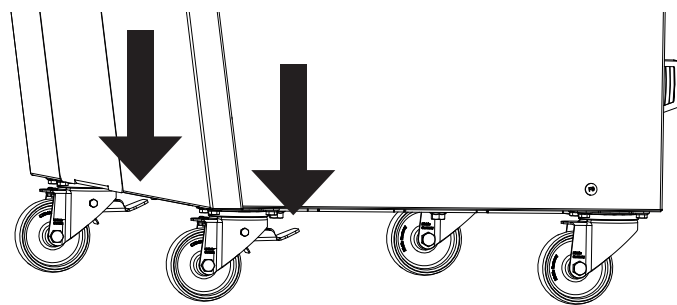
Isikute muljumise oht ümberminevate või allakukkuvate osade tõttu.

- Kasutage sobivaid piisava kandevõimega tõsteseadmeid ja transpordivahendeid.
- Tõstmisel ja transportimisel pöörake tähelepanu seadme raskuskeskmele.
- Transportimise ajal ei tohi seadme vahetus läheduses olla inimesi.

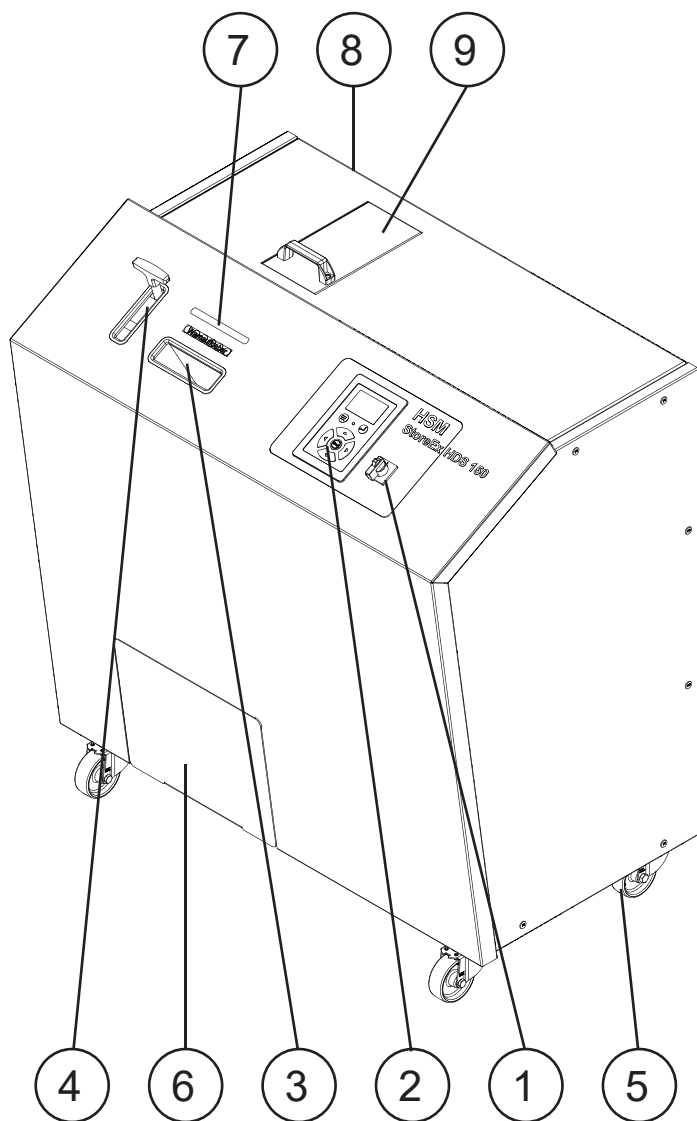
- Transpordivahendid peavad vastama seadme kaalule. Tõsteseadmete ja transpordivahendite lubatud kandevõime peab olema tõstetavate osade kaalust suurem.
- Ebasobivad tõsteseadmed ja transpordiva-

hendid võivad põhjustada seadme ümberminekut või allakukkumist.

- Aluse koos pakitud seadmega võib asetada ainult ühetasasele ja tugevale aluspinnale (mitte vaipkattele).
- Seadme paigaldus- ja käitamiskohaks on ette nähtud ainult kuivad ruumid.
- Seadme paigaldamisel jälgige, et toitepistik oleks kergesti ligipääsetav ja õhutusavad vabad.
- Fikseerige seadme eesmised rullid, surudes pidurikangi alla.



5. Ülevaade ja funktsioon



Komponentide asukoha kirjeldus

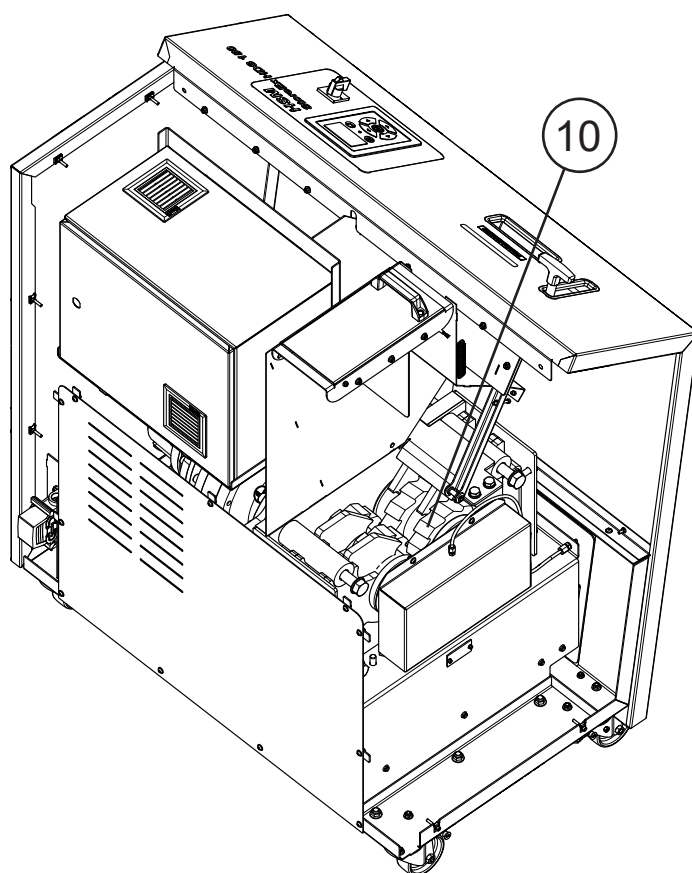
1. Pealüli
2. Juhtpaneel (membraanklaviatuur)
3. Etteandešaht
4. Liuguri
5. Juht- ja pidurdusrullik
6. Sahtel koos lõikematerjali kogumismahutiga
7. Olekuriba
8. Tüübisilt
9. Hooldusklapp
10. Lõikeseade

Funktsiooni kirjeldus

Pärast seadme käivitamist ja purustatava materjali valikut sisestatakse materjal käsitsi etteandešahti.

Tõmmates liuguri (4) alla, visatakse etteandešahtis olev materjal lõikurisse. Erikarastusega täisterasest võllid lõikavad andmekandja katki.

Näidikul kujutatakse skemaatiliselt andmekandjate purustamist. Kui näidikul kustub käe sümbol ja süttib roheline olekunäit, siis võib materjali lisada.



MÄRKUS

Parema ülevaate jaoks ei kujutata joonisel seadme kõiki komponente.

6. Kasutuselevõtt

 OHT	
	Elektrilöögi oht! Seadme vale käsitlemisega kaasneb elektrilöögi oht. • Seadme võib kasutusele võtta ainult kvalifitseeritud elektrik. • Käitage seadet ainult kuivades siseruumides. • Hoidke seade ja toitepistik eemal kuumadest pindadest ning lahtisest tulest.

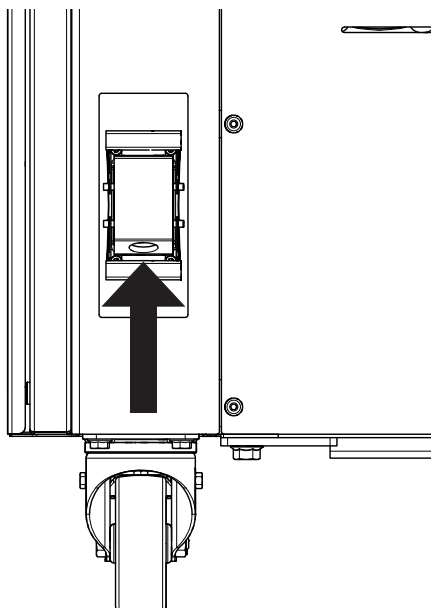
- Käitamiskoha vooluvõrgu pinget ja sagedust peavad vastama seadme tüübisildil ära toodud andmetele.
- Kasutuselevõtul jälgige, et toitepistik oleks vabalt ja toitepistikule ei oleks võimalik astuda.
- Ühendage seade ainult nõuetekohaselt paigaldatud pistikupesaga.
- Enne kasutuselevõttu kontrollige seadme ohutusseadiste olemasolu, kahjustusi ja töökorda. Võtke seade kasutusele alles siis, kui kõik ohutusseadised on nõuetekohaselt paigaldatud ja täiesti töökorras.
- Ohutusseadiste puuduste või kahjustuste korral kõrvaldage seade kasutuselt.

7. Töötamine

MÄRKUS

Käitaja peab enne töötamist olema läbi lugenud kogu kasutusjuhendi ja eelkõige peatüki **Ohutus** ning olema sellest aru saanud.

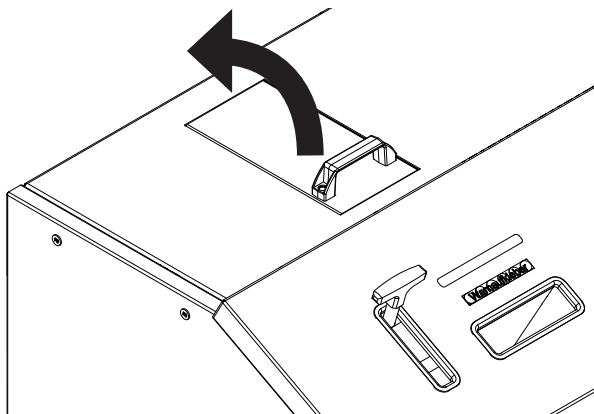
- Ühendage toitepistik seadmega ja fikseerige toitepistik.



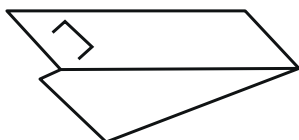
Seadme sisselülitamine

- Viige pealüliti asendisse „I”.

Hooldusklapil oleva turvalüliti kontrollimine

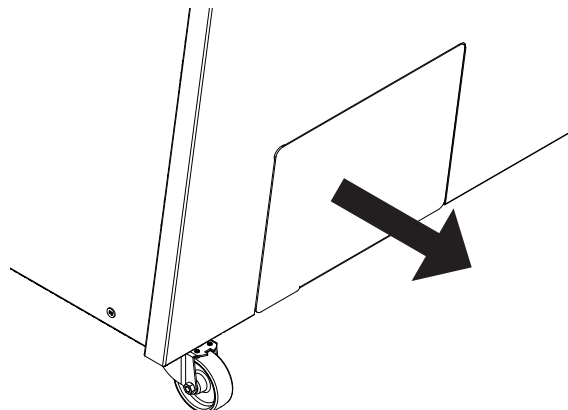


- Avage hooldusklapp. Seadme korrektse töö korral põleb olekuriba punaselt, juhtpaneeli punane LED vilgub ja juhtpaneelil kuvatakse „Klapp on avatud”.

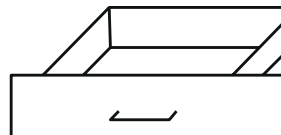


- Hooldusklapi sulgemisel juhtpaneeli näidik kustub, olekuriba põleb roheliselt.
- Seejärel toimige nagu kirjeldatud peatükis **Käitamine – käitamiseks ettevalmistamine**.

Sahtli turvalüliti kontrollimine



- Tõmmake alaosast sahtel välja. Seadme korrektse töö korral põleb olekuriba punaselt, juhtpaneeli punane LED vilgub ja juhtpaneelil kuvatakse „Sahtel on avatud”.



- Sahtli sulgemisel juhtpaneeli näidik kustub, olekuriba põleb roheliselt.
- Seejärel toimige nagu kirjeldatud peatükis **Käitamine – käitamiseks ettevalmistamine**.

Käitamiseks ettevalmistamine

- Viige pealüliti asendisse „I”.
- Näidikul kuvatakse viimati valitud materjali liik: **kõvaketas, CD-/DVD-plaat või magnetlint.**

Kui purustada on vaja viimati valitud liiki materjali, siis vajutage nuppu:



- Näidikul kujutatakse skemaatiliselt andmekandjate purustamist. Kui näidikul kuvatakse käe sümbol ja olekuriba põleb punaselt, siis ei ole seade käitamiseks valmis. Ärge sisestage materjali.



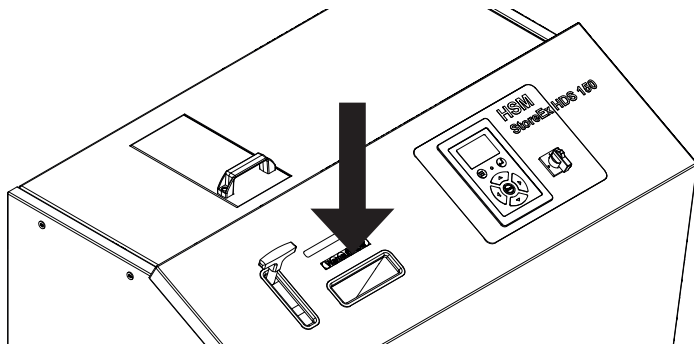
- Kui näidikul käe sümbol kustub ja süttib roheline olekunäit, siis on seade käitamiseks valmis. Sisestage materjal.

MÄRKUS

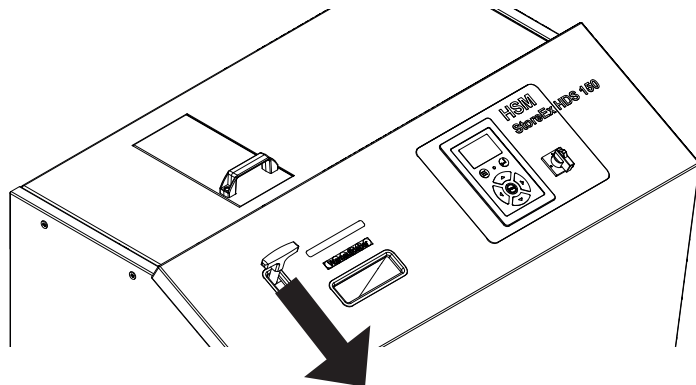
Muid juhiseid seadme käsitlemise ja juhtpaneeli kohta vt ptk **Juhtpaneel**.

Materjali purustamine

- Sisestage andmekandjad etteandešahti.



- Siibri tõmbamisel heidetakse materjal lõike-seadmesse.
- Lõikeseade peenestab andmekandjad.



- Näidikupaneelil kujutatakse purustamist mitme skemaatilise pildi abil. Sisestage alles siis uut materjali, kui käe sümbolit enam ei kuvata ja kui olekuriba ja LED põleb näidikupaneelil roheliselt.

Materjali purustamise lõpetamine

Nupp (nupud)	Tegevus
	Seiskamisnupp peatab / lõpetab materjali purustamise.

Seadme väljalülitamine

- Viige pealüli asendisse „O”.

MÄRKUS

Kindlustage seade pärast väljalülitamist volitamata kasutamise vastu.

Pealüli on asendis „O” ning kindlustatud talukuga.

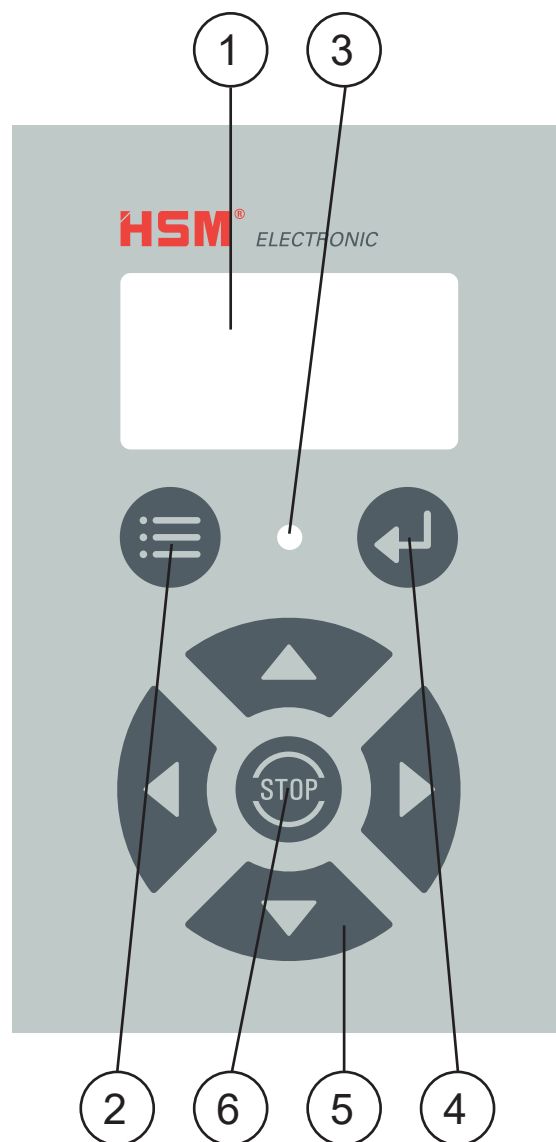
8. Juhtpaneel

ETTEVAATUST

Tundlik juhtpaneel

Juhtpaneeli käsitlemine teravate esemetega võib põhjustada kahjustusi.

- Ärge kasutage käsitlemisel teravaid esemeid.



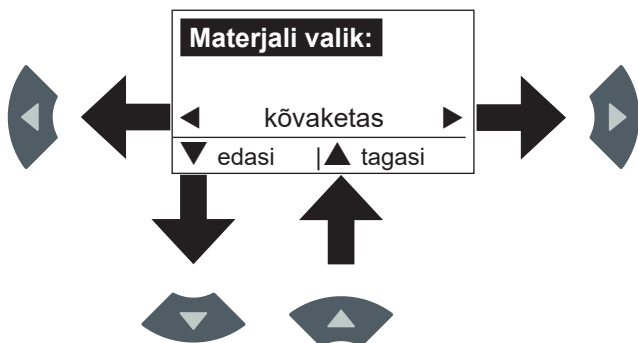
Juhtpaneeli kirjeldus

1. Näidik
2. Menüünupp
3. Kahevärviline LED (roheline/punane)
4. Sisestusnupp
5. Juhtnupud
6. Seiskamisnupp

Üldine kirjeldus

Nupp (nupud)	Tegevus
	Seadistamiseks ja salvestatud väärtuste kinnitamiseks vajutage menüünuppu . Menüüst väljumiseks vajutage nuppu uuesti.
	Valitud väärtuse kinnitamiseks vajutage sisestusnuppu .
	Näidikul navigeerimiseks vajutage juhtnuppe .
	Seiskamisnupp peatab / lõpetab materjali purustamise.

Näidikul olevad nooled näitavad aktiivseid juhtnuppe ja seeläbi võimalikke valitavaid funktsioone.



Menüü seadistused

Menüüs saab:

- valida materjale,
- kuvada tegelikke väärtusi,
- kuvada seadistusi

Menüü seadistamiseks vajutage **menüünuppu**.

Materjali valik

Näidikul kuvatakse materjali valiku aken. Kuva- takse viimati valitud materjali liik.



Nupp (nupud)	Tegevus
	Juhtnuppudega saate valida materjali. • Kõvaketas • CD/DVD (diskett) • Magnetlint
	Avage järgmine aken „Tegelikud väärtused”.

Tegelikud väärtused

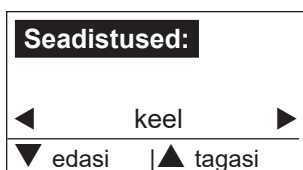
Näidikul kuvatakse tegelike väärtuste aken.



Nupp (nupud)	Tegevus
	Juhtnuppudega saate lasta kuvada järgmisi tegelikke väärtusi. • Töötunnid • Blokeerimine • Mahuti on täis • Kõvakettad/päev • Kõvakettad
	Avage järgmine aken „Seadistused”.
	Kõvaketaste loenduri lähtestamiseks vajutage seiskamisnuppu ja hoidke seda all.
	Pöörduge tagasi eelmisesse aknasse „Materjali valik”.

Seadistused

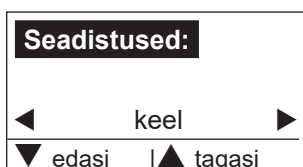
Näidikul kuvatakse seadistuste aken



Nupp (nupud)	Tegevus
	Juhtnuppudega saate valida järgmisi seadistusi. - Keel - Süsteem
	Avage järgmine aken „Energiasäästurežiim”.
	Pöörduge tagasi eelmisesse aknasse „Tegelikud väärtused”.

Seadistused – keel

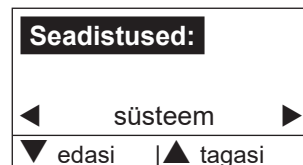
Seadistusaknas saab vabalt valida ja muuta keelt.
Seadme keele muutmiseks toimige järgmiselt.



Nupp (nupud)	Tegevus
	Valige seadistusaknas „Keel”.
	Seadistatud keele kuvamiseks vajutage sisestusnuppu.
	Juhtnuppudega saate valida soovitud keele.
	Pärast keele valimist vajutage valitud keele kinnitamiseks sisestusnuppu.

Seadistused – süsteem

Seadistusaknas saab kuvada süsteemiparameetreid.
Seadme süsteemiparameetrite muutmiseks toimige järgmiselt.



Nupp (nupud)	Tegevus
	Süsteemiparameetrite ja programmi versiooni vaatamiseks vajutage sisestusnuppu.

MÄRKUS

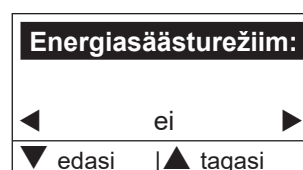
Süsteemi seadistuste ja parameetrite kohta päringu tegemiseks ja nende muutmiseks tuleb sisestada parool. Seadme seadistusi ja parameetreid võivad muuta ainult ettevõtte HSM tehnikud.

Energiasäästurežiim

Näidikul kuvatakse energiasäästurežiimi aken. Energiasäästurežiimi aktiveerimisel seisatakse lõikeseade pärast seadistatud aja möödumist automaatselt, kui materjali ei sisestata. Kui energiasäästurežiim on välja lülitatud, siis töötab lõikeseade edasi. Energiasäästurežiimi sisselülitamiseks toimige järgmiselt.

MÄRKUS

Lõikeseadme automaatse peatamise seadistusvahemik on 1–60 min. Seadistamine toimub 1 min sammudega.



Nupp (nupud)	Tegevus
	Juhtnuppudega saab energiasäästurežiimi sisse ja välja lülitada.
	Valiku kinnitamiseks vajutage sisestusnuppu.
	Juhtnuppudega saab seadistada automaatse peatamise aega.
	Pärast aja seadistamist vajutage valiku kinnitamiseks sisestusnuppu.

9. Tõrgete kõrvaldamine

Lõikematerjali kogumismahuti on täis

- Näidikul kuvatakse näit „Mahuti täis”.



- Olekuriba põleb punaselt ja juhtpaneeli LED vilgub punaselt.

Lõikeseade lülitatakse pärast lühikest viivitust välja. Lõikematerjali kogumismahuti tühjendamiseks toimige järgmiselt.

- Tõmmake alaosast sahtel välja.
- Eemaldage sahtlist mahuti ja tühjendage see.
- Asetage tühi mahuti sahtlisse tagasi.
- Lükake sahtel sisse.
- Käivitage lõikeseade uuesti. Selleks vajutage juhtpaneelil järgmist juhtnuppu:



Blokeeringu eemaldamine

⚠ HOIATUS



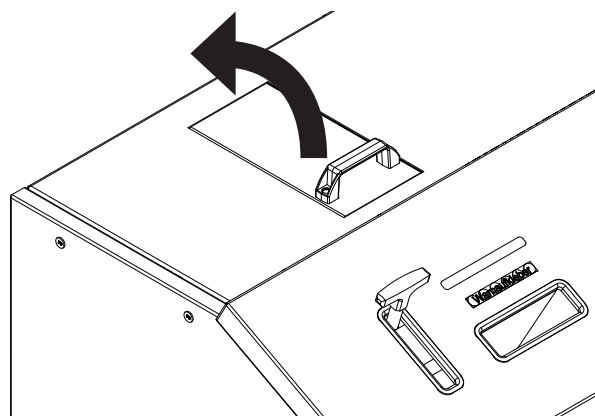
Hoiatus lõikeseadmest tingitud vigastuste eest

Lõikeseadme noavaltsid võivad tekitada lõikevigastusi ka seisva seadme korral.

- Lülitage seade enne tõrke kõrvaldamist välja.
- Kandke kaitsekindaid.

Ülekoormusel lülitub ajam automaatselt ümber ja töötab lühikest aega teises suunas. Seejärel lülitatakse lõikeseade automaatselt välja.

- Avage seadme hooldusklapp.
- Kõrvaldage blokeering käsitsi, eemaldades materjali hooldusklapi kaudu.
- Käivitage lõikeseade uuesti. Selleks vajutage juhtpaneelil järgmist juhtnuppu:



MÄRKUS

Mis tahes tüüpi veateate korral lülitage seade välja ja pärast üheminutilist ooteaega uuesti sisse.

Kui veateade kuvatakse uuesti, teavitage ettevõtte HSM klienditeenindust.

10. Puhastamine ja hooldus

Puhastamine

ETTEVAATUST

Seadme puhastustööd

Puhastamisel ei tohi seadmesse sattuda vett.

Puhastage seadet ainult pehme lapi ja õrna-
toimelise seebilahusega. Puhastamisel ei tohi
seadmesse sattuda vett. Kui seadmesse satub
vett, siis teavitage ettevõtte HSM klienditee-
nindust.

Järgmiste vahendite nagu:

- abrasiivsed ained,
- puhastusbensiin,
- bensiin,
- lahusti

kasutamine on keelatud.

Hooldus



HOIATUS

Hooldustööde teostamiseks volitatud per- sonal

Hooldustöid tohivad teostada ainult ettevõtte
HSM klienditeeninduse töötajad ja HSM-i lepin-
gupartnerite hooldustehnikud.

Välja arvatud sünkroonrataste määrimine.

Kasutaja/käitaja peab sünkroonrattaid määrima
170 töötunni möödudes või pooleaastase inter-
valliga.

Sünkroonrataste määrimiseks toimige järg-
miselt.

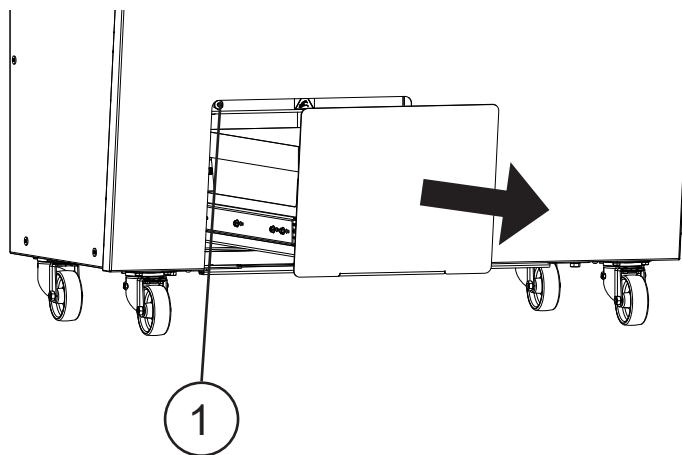
- Lülitage seade välja.
- Tõmmake alaosast sahtel välja.
- Asetage määrdeaine tuub määrdeniplile.

- Vajutage määrdeaine tuubist välja. Nõutav
kogus määrimisel poole aasta tagant: 15–20 ml.
- Lükake sahtel sisse.
- Lülitage seade uuesti sisse.

MÄRKUS

Määrige sünkroonrattaid järgmise
määrdeainega (soovituslik):

- K2K standardi DIN 51502/DIN 51825 järgi.



Komponentide asukoha kirjeldus

1. Määrdenippel

11. Jäätmekäitlus/ringlussevõtmine

Kui seadme kasutusaeg saab täis, tuleb see
keskkonnasõbralikult utiliseerida.

- Arvestage hetkel kehtivaid eeskirju.
- Kuna seadusandlus on pidevas muutumises,
palume teil vastaval ajahetkel võtta ühendust
kohaliku omavalitsusega.

Tootjafirma HSM annab teile meelsasti nõu
vana seadme utiliseerimise osas.



Paberipurustaja vastab järgmistele asjakohastele Euroopa Liidu ühtlustamisalastele õigusaktidele:

- madalpingedirektiiv 2014/35/EÜ
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ
- teatavate ohtlike ainete elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutamise piiramist käsitlev
direktiiv 2011/65/EÜ

Tootjalt võib nõuda EL-i vastavussertifikaadi esitamist.

1. Saugos nuorodos

⚠ PAVOJUS

Įspėjama apie pavojingą situaciją, dėl kurios galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai, jeigu šių situacijų nebus vengiama.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įspėjama apie pavojingą situaciją, dėl kurios galimi sunkūs arba mirtini sužalojimai, jeigu šių situacijų nebus vengiama.

⚠ ATSARGIAI

Įspėjama apie pavojingą situaciją, dėl kurios galimi lengvi sužalojimai arba materialinė žala, jeigu šių situacijų nebus vengiama.

NURODYMAS

Žymima informacija, kaip efektyviai, be rizikos naudoti prietaisą.

Bendrieji saugos nurodymai

NURODYMAS

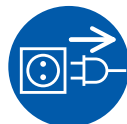


- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir laikykitės saugos nurodymų.
- Išsaugokite šią instrukciją vėlesniam naudojimui ir laikykite ją šalia prietaiso.
- Pasikeitus savininkui, šią instrukciją perduokite naujam savininkui.



- Paveiktos asmenų grupės! Šis įrenginys nėra tinkamas naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.

⚠ PAVOJUS



Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai elgiantis su prietaisu gali ištikti elektros smūgis.

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar prietaisas ir kabelis nesugadinti.
- Prietaisui sugedus arba netinkamai veikiant, taip pat prieš pakeisdami jo stovėjimo vietą, atlikdami techninės priežiūros darbus ar prieš jį valydami, prietaisą visada išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.
- Tinklo kištuko iš kištukinio lizdo niekada netraukite už laido.
- Tinklo kištuko niekada nelieskite drėgnomis rankomis.
- Neleiskite vandeniui įsiskverbti į prietaisą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

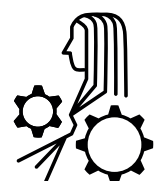
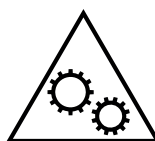


Įspėjimas dėl pjaustymo mechanizmo sukeltamų sužalojimų!

Aštrus pjaustymo mechanizmas gali sužaloti įpjaudamas.

- Nuimdami blokuotes mūvėkite apsaugines pirštines.

⚠ ĮSPĖJIMAS



Gali įtraukti ir sunkiai sužaloti!

Įtraukimo į veikiantį pjovimo prietaisą pavojus.

- Nuo popieriaus padavimo angos patraukite plaukus, laisvus drabužius, kaklaraiščius, šalikus, kaklo ir rankų grandinėles ir t. t.
- Nenaikinkite tokių medžiagų, kurios gali sudaryti kilpas, pvz., juostų, raiščių, minkšto plastiko plėvelių.

Saugos įrenginiai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Trūkstami, sugedę arba pažeisti saugos įrenginiai

Saugos įrenginiai naudojami aptarnaujančio personalo apsaugai ir jų jokių būdu negalima pašalinti.

Manipuliuojant saugos įrenginiais, sumažėja jų saugumas, todėl manipuliacijos yra draudžiamos.

Prie prietaiso saugos įrenginių priklauso:

- Apsauginiai dangteliai
- Apsauginis jungiklis

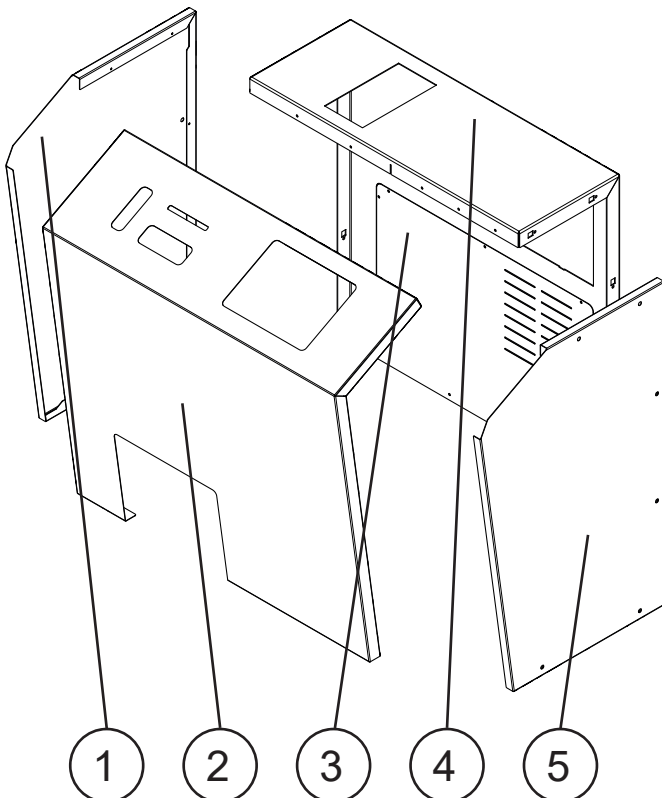
Prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią patikrinkite saugos įrenginių:

- buvimą
- funkciją
- išorinius pažeidimus

Jeigu saugos įrenginių nėra, jie pažeisti arba neveikia, prietaiso negalima eksploatuoti!

Susisiekite su HSM klientų aptarnavimo tarnyba.

Apsauginiai dangteliai – stacionarūs



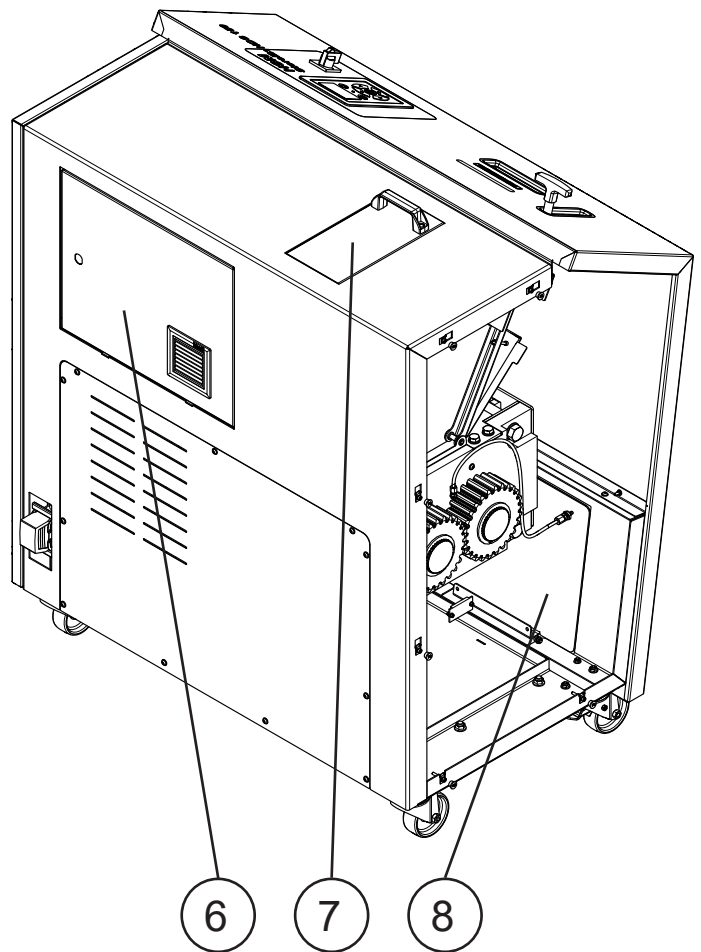
NURODYMAS

Komponentai išjungti siekiant geresnio optinio vaizdavimo.

Apsauginiai dangteliai – stacionarūs

1. Danga kairėje
2. Priekinis skydelis
3. Dangtelis gale
4. Užpakalinė siena
5. Danga dešinėje

Apsauginiai dangteliai – ne stacionarūs



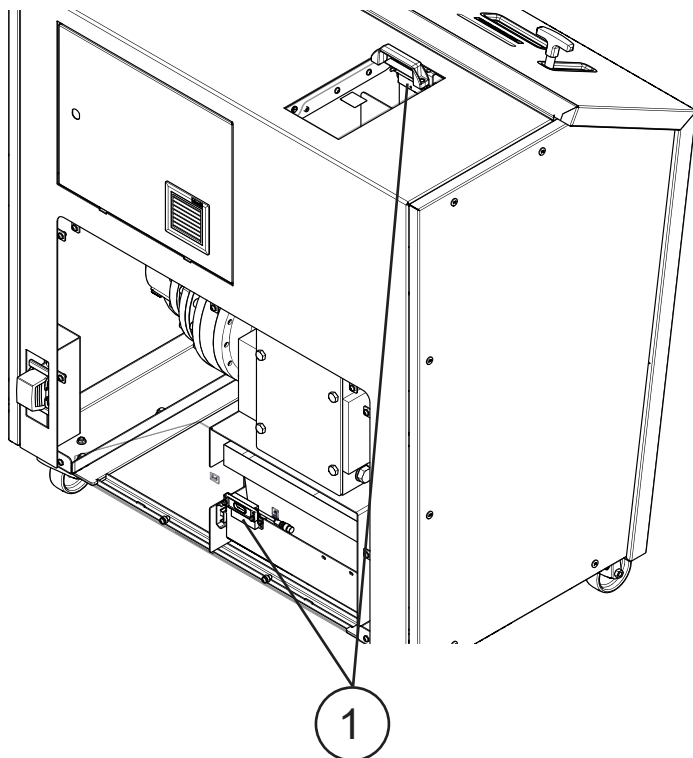
Apsauginiai dangteliai – ne stacionarūs

6. Skirstomosios spintos durys
7. Techninės priežiūros sklendė
8. Stalčius

NURODYMAS

Komponentai iš dalies išjungti siekiant geresnio optinio vaizdavimo.

Prietaiso apsauginis jungiklis



Apsauginis jungiklis (1)

Ekspluatoautojo pareigos

- Ekspluatoautojas privalo paisyti ir laikytis direktyvos dėl būtiniausių darbo įrenginių naudojimui taikomų darbuotojų saugos ir sveikatos reikalavimų (2009/104/EB).
- Ekspluatoautojas privalo užtikrinti, kad prieigą prie prietaiso turi tik įgaliotas ir apie pavojus informuotas personalas. Personalas privalo perskaityti ir suprasti visą naudojimo instrukciją ir ypač skyrių **Sauga**.
- Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik HSM klientų aptarnavimo servisas ir HSM sutartinių partnerių serviso technikai.
- Ekspluatoautojas privalo atsižvelgti ir laikytis vietinių saugos ir nelaimingų įvykių prevencijos nuostatų bei nuostatų dėl aplinkos apsaugos.
- Prieš kiekvieną eksploatavimą būtina patikrinti disponavimą visais saugos įrenginiais, jų veikimą ir pažeidimus.

- Jeigu saugos įrenginių nėra, jie pažeisti arba neveikia, ekspluatoautojas privalo įrenginį išjungti.
- Ekspluatoautojas privalo nedelsiant prietaiso gamintoją informuoti apie netinkamą prietaiso veikimą arba pažeidimus.

2. Naudojimas pagal paskirtį, garantija

Prietaisas skirtas ir numatytas naudoti komercinei paskirčiai.

Aparatas skirtas smulkinti nurodytas medžiagas:

- Standieji diskai iki 3,5" (col.)
- CD / DVD
- Magnetinės juostelės
- Diskeliai

Leidžiama eksploatuoti tik techniškai nepriekaištingos būklės prietaisą. Pastebėję trūkumų nedelsiant išjunkite prietaisą.

NURODYMAS

Draudžiama atlikti bet kokius prietaiso pakeitimus.

Išjungę prietaisą apsaugokite nuo neplanuoto naudojimo (žr. skyrių: eksploatavimas).

Garantija

- Prietaisui suteikiama 1 m. garantija. Naudojant prietaisą kelių pamainų darbo režimu suteikiama 6 mėnesių garantija.
- HSM užtikrina atsarginių dalių tiekimą iki 10 metų po prietaiso gamybos pabaigos.
- Garantija nesuteikiama prietaisui sugedus dėl netinkamo naudojimo bei įsikišus trečiosioms šalims.

3. Techniniai duomenys

Pjūvio tipas	Pjaustymas juostelėmis
Skerspjuvis	40 mm
Saugumo lygis (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Pjaustymo greitis	22 mm/sek.
Apimtis (standieji diskai / val.)	apie 210
Elektros jungtis	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Galia	1500 W
Matmenys (P × G × A (mm))	1200 × 815 × 1325
Svoris	534 kg
Atraizų konteinerio tūris	37,0 l
Triukšmo emisijos lygis (Tuščia eiga / esant apkrovai)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Aplinkos sąlygos eksploatuojant: Temperatūra Santykinė oro drėgmė Aukštis virš jūros lygio	–10 °C iki +25 °C maks. 90 %, nėra kondensacijos maks. 2000 m

4. Gabenimas ir pastatymas



ĮSPĖJIMAS



Įspėjimas apie suspaudimą gabenant

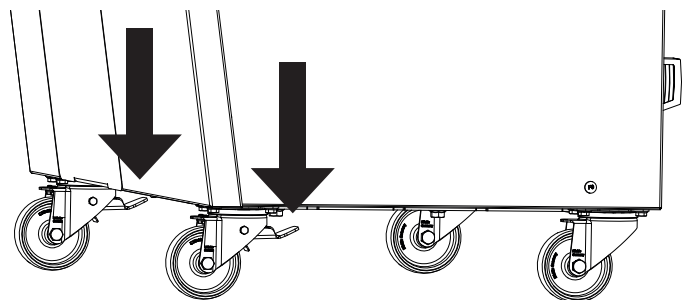
Asmenų suspaudimo pavojus krintančiomis ir virstančiomis dalimis.

- Naudokite pakankamos keliamosios galios kėlimo ir gabenimo įrenginius.
- Keldami ir gabendami atsižvelkite į prietaiso svorio centrą.
- Transportuojant šalia prietaiso neturi būti žmonių.

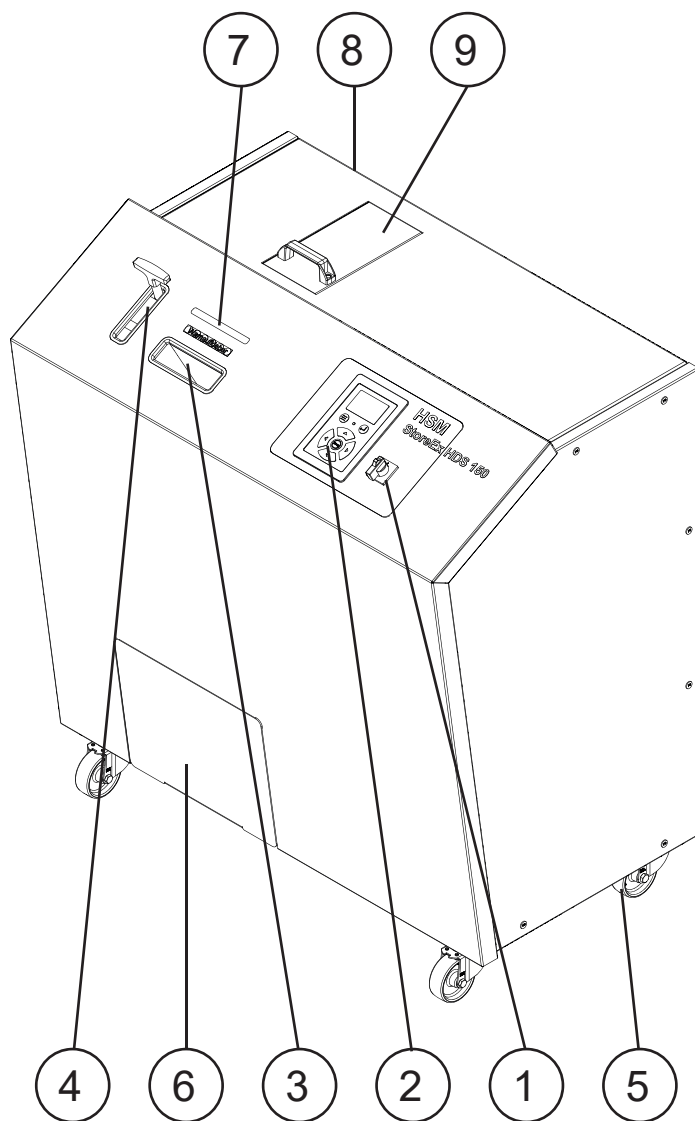
- Transportavimo priemonės turi būti pritaikytos prietaiso svoriui. Leidžiama kėlimo ir gabenimo mechanizmo darbinė apkrova turi būti didesnė už visų transportuojamų dalių svorį.
- Dėl netinkamo kėlimo ir gabenimo mechanizmo

galimas prietaiso apvirtimas arba nuvirtimas.

- Padėklą su supakuotu prietaisu galima pastatyti tik ant lygaus ir tvirto pagrindo (netinka kiliminė danga).
- Prietaisą laikyti ir eksploatuoti galima tik sausose patalpose.
- Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad tinklo kištukas būtų lengvai prieinamas ir ventiliaciniai plyšiai liktų laisvi.
- Nuspaudę stabdžio svirtį užfiksuokite priekinius prietaiso ratukus.



5. Apžvalga ir veikimas



Komponentų pozicijos aprašas

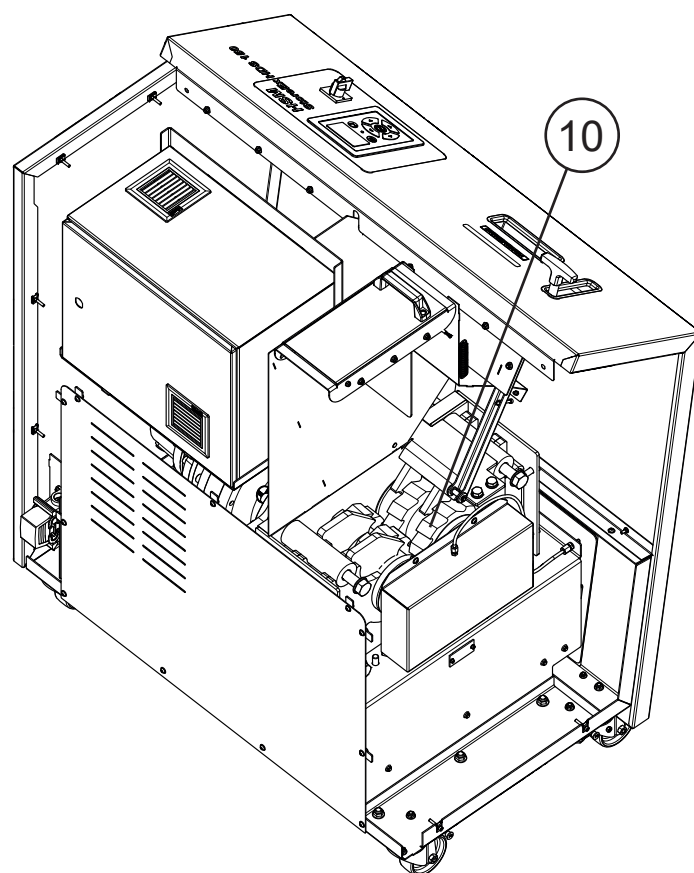
1. Pagrindinis jungiklis
2. Valdymo laukas (lanksti klaviatūra)
3. Tiekimo šachta
4. Sklendė
5. Varomieji ir stabdymo ratukai
6. Stalčius su atraižų konteineriu
7. Būsenos juosta
8. Specifikacijų skydelis
9. Techninės priežiūros sklendė
10. Pjovimo mechanizmas

Funkcinis aprašas

Ijungus prietaisą ir pasirinkus naikinamos medžiagos rūšį, medžiaga rankiniu būdu tiekama į tiekimo šachtą.

Nuleidus sklendę (4), medžiaga tiekimo šachtoje numetama pjovimo mechanizmui. Specialiai kietinti plieniniai velenai susmulkina duomenų laikmenas.

Rodmenų lauke schematiškai vaizduojamas duomenų laikmenų naikinimas. Rodmenų lauke užgesus rankos simboliui ir būsenos rodmeniui šviečiant žalia spalva, galima iš naujo pradėti tiekti medžiagą.



NURODYMAS

Komponentai iš dalies išjungti siekiant geresnio optinio vaizdavimo.

6. Parengimas eksploatacijai



PAVOJUS



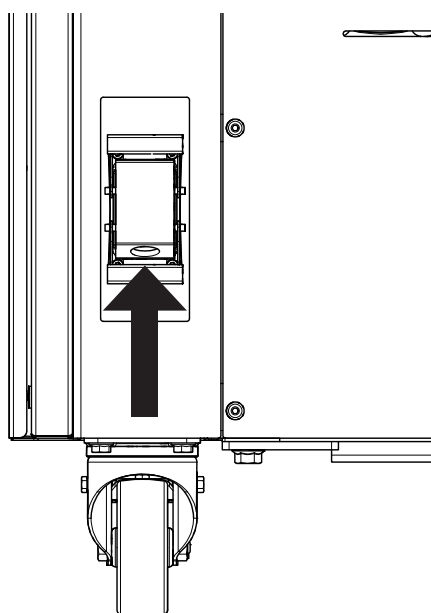
Elektros smūgio pavojus

Netinkamai elgiantis su prietaisais gali ištikti elektros smūgis.

- Pradėti eksploataciją gali tik kvalifikuoti elektrikai.
- Prietaisą naudokite tik sausose vidaus patalpose.
- Prietaisą ir tinklo kištuką saugokite nuo karštų paviršių ir atviros ugnies.

- Jūsų tinklo įtampa ir dažnis turi atitikti prietaisų specifikacijų lentelėje esančius duomenis.
- Pradėdami eksploatuoti atkreipkite dėmesį, kad tinklo kištukas būtų laisvas, tačiau ant jo nebūtų užlipama.
- Prietaisą prijunkite tik prie tvarkingai instaliuoto kištuko lizdo.
- Prieš eksploatacijos pradžią patikrinkite, ar turite saugos įrenginius, ar jie nepažeisti ir veikia. Prietaisą pradėkite eksploatuoti tik tada, kai bus tinkamai instaliuoti saugos įrenginiai ir jie visiškai veiks.
- Esant saugos įrenginių trūkumams arba pažeidimams, prietaisą išjunkite.

- Tinklo kištuką sujunkite su prietaisu ir jį užfiksuokite.



7. Eksploatavimas

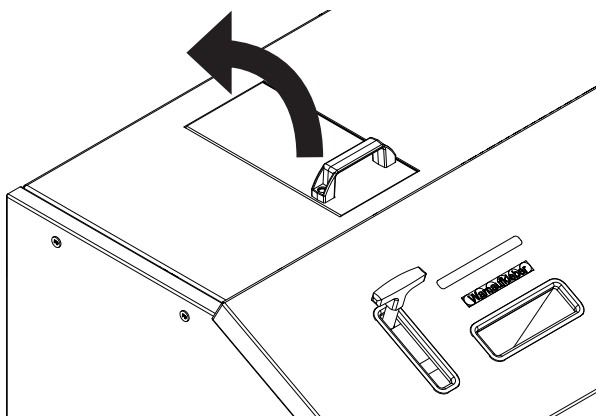
NURODYMAS

Operatorius privalo perskaityti ir suprasti visą naudojimo instrukciją ir ypač skyrių **Sauga**.

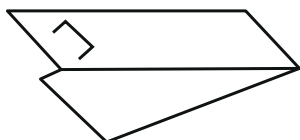
Prietaiso įjungimas

- Pagrindinį jungiklį nustatykite padėtyje „I“.

Apsauginio jungiklio prie techninės priežiūros sklendės patikra

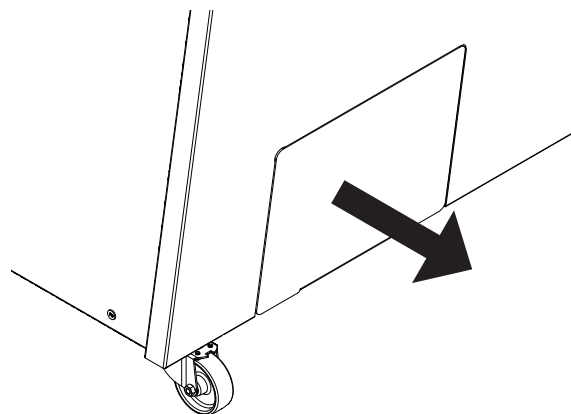


- Atidarykite techninės priežiūros sklendę. Jeigu viskas veikia teisingai, būsenos juosta šviečia raudona spalva, valdymo lauke mirksi raudonas šviesos diodas ir valdymo lauke pasirodo rodmuo „Sklendė atidaryta“.

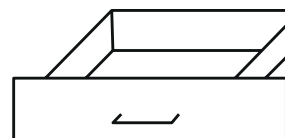


- Uždarius techninės priežiūros sklendę valdymo lauke užgęsta rodmuo, būsenos juosta šviečia žalia spalva.
- Toliau atlikite veiksmus, kaip aprašyta skyriuje **Eksplotavimas – parengties režimas**.

Apsauginio jungiklio stalčiuje patikra



- Ištraukite stalčių už apatinės pusės. Jeigu viskas veikia teisingai, būsenos juosta šviečia raudona spalva, valdymo lauke mirksi raudonas šviesos diodas ir valdymo lauke pasirodo rodmuo „Stalčius atidarytas“.



- Uždarius stalčių valdymo lauke užgęsta rodmuo, būsenos juosta šviečia žalia spalva.
- Toliau atlikite veiksmus, kaip aprašyta skyriuje **Eksplotavimas – parengties režimas**.

Parengties režimas

- Pagrindinį jungiklį nustatykite padėtyje „I“.
- Rodmenų lauke rodoma paskutinė pasirinkta medžiagos rūšis: **Standieji diskai**, **CD/DVD** arba **magnetinė juosta**.

Jeigu reikia sunaikinti paskutinę pasirinktą me-

džiagos rūšį, paspauskite mygtuką:



- Rodmenų lauke schematiškai vaizduojamas duomenų laikmenų naikinimas. Jeigu rodmenų lauke pasirodo rankos simbolis ir būsenos juosta šviečia raudona spalva, prietaisas nepa-
ruoštas eksploatuoti. Netiekite medžiagos.



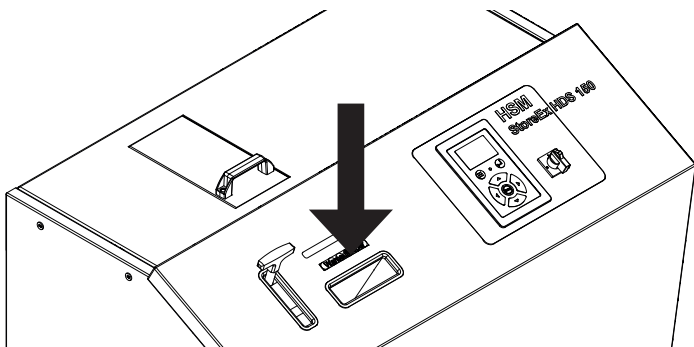
- Rodmenų lauke užgesus rankos simboliui ir būsenos rodmeniui šviečiant žalia spalva, prietaisas yra paruoštas eksploatuoti. Tiekite medžiagą.

NURODYMAS

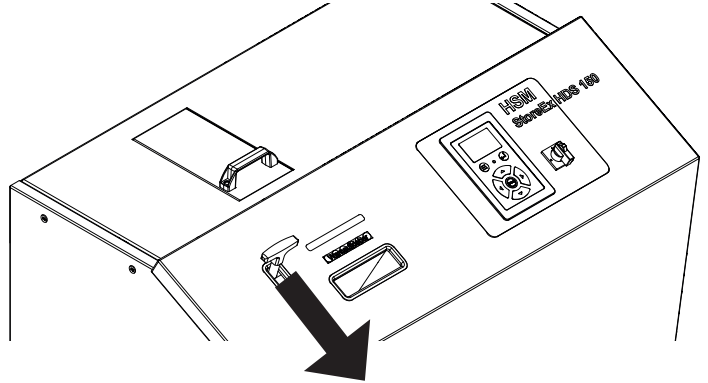
Detalesni nurodymai apie prietaiso ir valdy-
mo lauko valdymą pateikiami skyriuje **Val-
dymo laukas**.

Sunaikinti medžiagą

- Įdėkite medžiagą į tiekimo lataką



- Nuleidus sklendę, medžiaga tiekimo šachtoje numetama pjovimo mechanizmui.
- Specialiai kietinti plieniniai velenai susmulkina duomenų laikmenas.



- Rodmenų lauke schematiškai vaizduojamas duomenų laikmenų naikinimas. Rodmenų lauke užgesus rankos simboliui ir būsenos rodmeniui šviečiant žalia spalva, galima iš naujo pradėti tiekti medžiagą.

Medžiagos naikinimo pabaiga

Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Stabdymo mygtukas stabdo / baigia medžiagos naikinimą.

Prietaiso išjungimas

- Pagrindinį jungiklį nustatykite padėtyje „O“.

NURODYMAS

Po išjungimo prietaisą apsaugokite nuo neplanuoto naudojimo.

Pagrindinis jungiklis yra padėtyje „O“ ir apsaugomas pakabinama spyna.

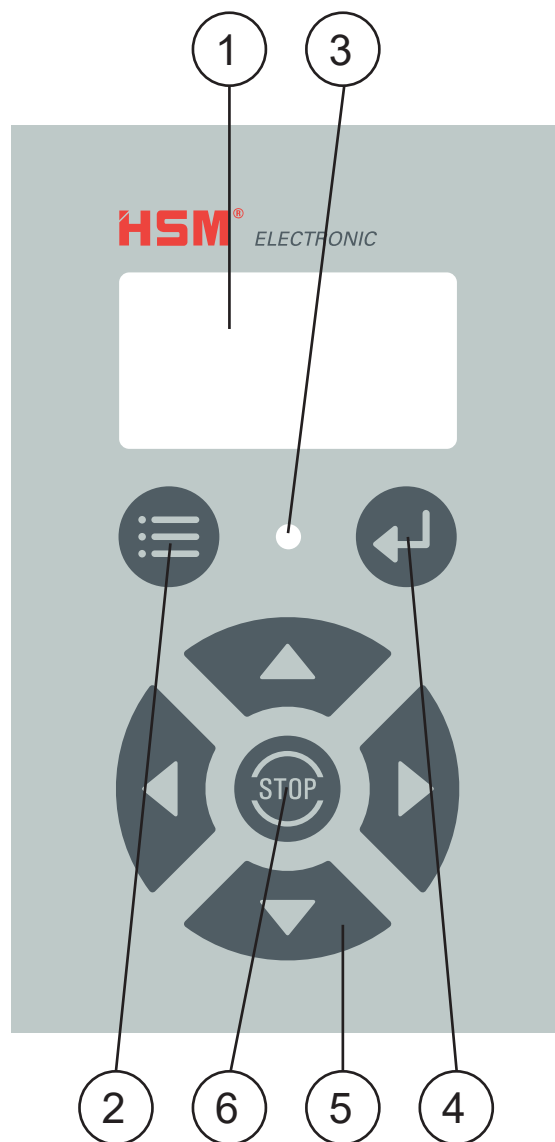
8. Valdymo laukas

ATSARGIAI

Jautrus valdymo laukas

Valdymo laukas su aštriais daiktais gali sužeisti.

- Valdymui nenaudokite aštrių daiktų.



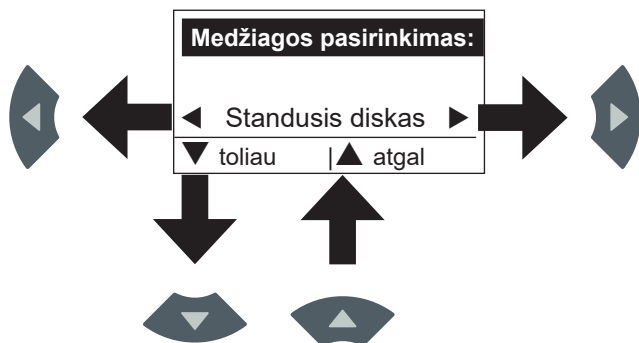
Valdymo lauko aprašas

1. Indikatoriaus laukas
2. Meniu mygtukas
3. Dvispalvis šviesos diodas (žalia / raudona)
4. „Enter“ mygtukas
5. Valdymo mygtukai
6. Stabdymo mygtukas

Bendrasis aprašas

Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Norėdami atlikti nustatymus paspauskite Meniu mygtuką ir pamatysite išsaugotas vertes. Dar kartą paspaudę mygtuką išeisite iš meniu.
	Norėdami patvirtinti pasirinktas vertes paspauskite „ Enter “ mygtuką.
	Norėdami naviguoti rodmenų lauke spauskite valdymo mygtukus .
	Stabdymo mygtukas stabdo / baigia medžiagos naikinimą.

Rodyklės rodmenų lauke rodo aktyvius valdymo mygtukus ir galimas pasirinkti funkcijas.



Meniu nustatymai

Meniu galima:

- pasirinkti medžiagas
- rodyti esamas vertes
- atidaryti nustatymus

Meniu nustatyti paspauskite **meniu mygtuką**.

Medžiagos pasirinkimas

Rodmenų lauke pasirodo medžiagos pasirinkimo langas. Rodoma paskutinė pasirinkta medžiagos rūšis.

Medžiagos pasirinkimas:

◀ Standusis diskas ▶
▼ toliau | ▲ atgal

Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Valdymo mygtukais galite pasirinkti medžiagą: • Standusis diskas • CD/DVD (diskeliai) • Magnetinė juosta
	Kitame lange atidaromos „Esamos vertės“.

Esamos vertės

Rodmenų lauke pasirodo esamos vertės.

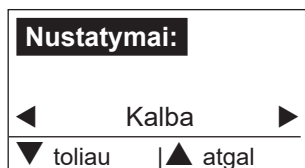
Esamos vertės:

Darbo valandos
◀ 5 val. 25 min ▶
▼ toliau | ▲ atgal

Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Valdymo mygtukais galima pasirinkti rodyti šias esamas vertes: • Darbo valandos • Blokados • Konteineris pilnas • Standieji diskai / diena • Standieji diskai
	Kitame lange atidaromi „Nustatymai“.
	Nuspauskite ir laikykite stabdymo mygtuką, kad iš naujo nustatytumėte standžiųjų diskų / dienos skaitiklį.
	Grįžkite į ankstesnį langą „Medžiagos pasirinkimas“.

Nustatymai

Rodmenų lauke pasirodo nustatymų langas.

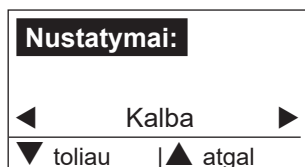


Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Valdymo mygtukais galite rinktis iš šių nustatymų: - Kalba - Sistema
	Atidarykite kitą langą „Energijos taupymo režimas“.
	Grįžkite į ankstesnį langą „Esamos vertės“.

Kalbos nustatymai

Nustatymų lange galite pasirinkti bet kokią kalbą ir ją pakeisti.

Norėdami pakeisti savo prietaiso kalbą, atlikite šiuos veiksmus:

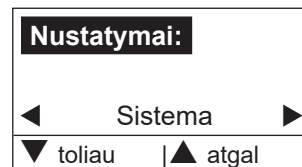


Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Nustatymų lange pasirinkite „Kalba“.
	Norėdami pamatyti pasirinktą kalbą, paspauskite „Enter“ mygtuką.
	Valdymo mygtukais galite pasirinkti norimą kalbą.
	Pasirinkę kalbą paspauskite „Enter“ mygtuką ir patvirtinkite pasirinktą kalbą.

Sistemos nustatymai

Nustatymų lange gali būti rodomi sistemos parametrai.

Norėdami pakeisti sistemos parametrus, atlikite šiuos veiksmus:



Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Norėdami pamatyti sistemos parametrus ir programos versiją paspauskite „Enter“ mygtuką.

NURODYMAS

Norint pamatyti sistemos nustatymus ir parametrus, būtina įvesti slaptažodį. Prietaiso nustatymus ir parametrus keisti gali tik HSM technikai.

Energijos taupymo režimas

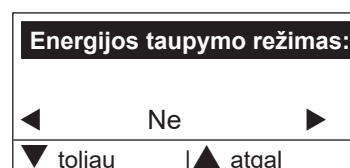
Rodmenų lauke pasirodo energijos taupymo režimo langas. Aktyvinus energijos taupymo režimą po nustatyto laiko automatiškai išjungiamas pjovimo mechanizmas, jeigu medžiaga netiekama.

Išjungus energijos taupymo režimą, pjovimo mechanizmas veikia toliau.

Norėdami įjungti energijos taupymo režimą, atlikite šiuos veiksmus:

NURODYMAS

Automatinio pjovimo mechanizmo išjungimo nustatymo intervalas yra nuo 1 min iki 60 min. Nustatymas atliekamas 1 min žingsniais.



Mygtukas (-ai)	Veiksmas
	Valdymo mygtukais galite įjungti ir išjungti energijos taupymo režimą.
	Norėdami patvirtinti pasirinkimą paspauskite „Enter“ mygtuką.
	Valdymo mygtukais galite nustatyti automatinio išjungimo laiką.
	Pasirinkę laiką paspauskite „Enter“ mygtuką ir patvirtinkite pasirinkimą.

9. Gedimų šalinimas

Atraižų konteineris pilnas

- Rodmenų lauke pasirodo rodmuo „Konteineris pilnas“



- Būsenos juosta šviečia raudona spalva ir šviesos diodas valdymo lauke mirksi raudona spalva.

Pjovimo mechanizmas po trumpos delsos išjungiamas. Norėdami ištuštinti atraižų konteinerį, atlikite šiuos veiksmus:

- Ištraukite stalčių už apatinės pusės.
- Iš stalčiaus išimkite konteinerį ir jį ištuštinkite.
- Į stalčių įstatykite tuščią konteinerį.
- Įstumkite stalčių.
- Iš naujo įjunkite pjovimo mechanizmą. Valdymo lauke paspauskite šį valdymo mygtuką:



Blokavimo atšaukimas

⚠ ĮSPĖJIMAS



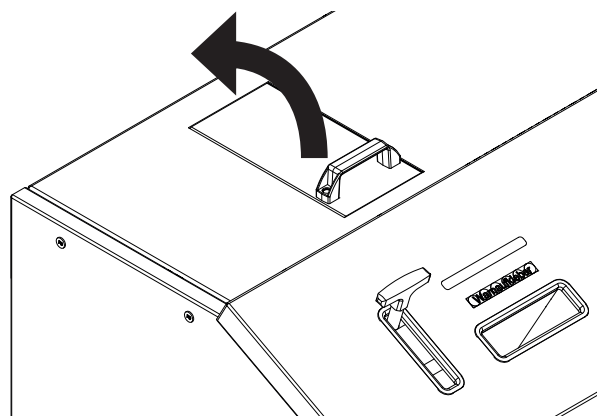
Įspėjimas dėl pjaustymo mechanizmo sukeltų sužalojimų

Net ir išjungus įmanoma įsipjauti pjovimo mechanizmo peilio venomais.

- Prieš pašalindami sutrikimus išjunkite įrenginį.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.

Esant perkrovai arba blokadai, pavara automatiškai persijungia ir trumpą laiką veikia atbuline eiga. Tada pjovimo mechanizmas automatiškai išjungiamas.

- Atidarykite prietaiso techninės priežiūros sklendę.
- Rankiniu būdu pašalinkite blokavimą – išimkite medžiagą virš techninės priežiūros sklendės.
- Iš naujo įjunkite pjovimo mechanizmą. Valdymo lauke paspauskite šį valdymo mygtuką:



NURODYMAS

Jeigu yra bet kokios rūšies klaidos pranešimų, išjunkite prietaisą ir palaukę apie minutę, vėl įjunkite.

Jeigu iš naujo gaunamas klaidos pranešimas, informuokite HSM klientų aptarnavimo tarnybą.

10. Valymas ir techninė priežiūra

Valymas

ATSARGIAI

Prietaiso valymo darbai

Valant į prietaisą negali įsiskverbti vandens.

Prietaisą valykite tik minkšta šluoste ir švelniu muiluoto vandens tirpalu. Valant į prietaisą negali įsiskverbti vandens. Jeigu į prietaisą pateko vandens, informuokite HSM klientų aptarnavimo tarnybą.

Naudoti:

- abrazyvinės šveitimo priemonės,
- plauti skirtą benzina,
- benzina,
- skiediklius draudžiama.

Techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įgaliojtas techninės priežiūros darbų personalas

Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik HSM klientų aptarnavimo servisas ir HSM sutartinių partnerių serviso technikai.

Išimtis yra sinchroninių ratų tepimas.

Tepti sinchroninius ratus turėtų operatorius / eksploatuotojas po 170 darbų valandų arba intervalais kas pusmetį.

Norėdami tepti sinchroninius ratus, atlikite šiuos veiksmus:

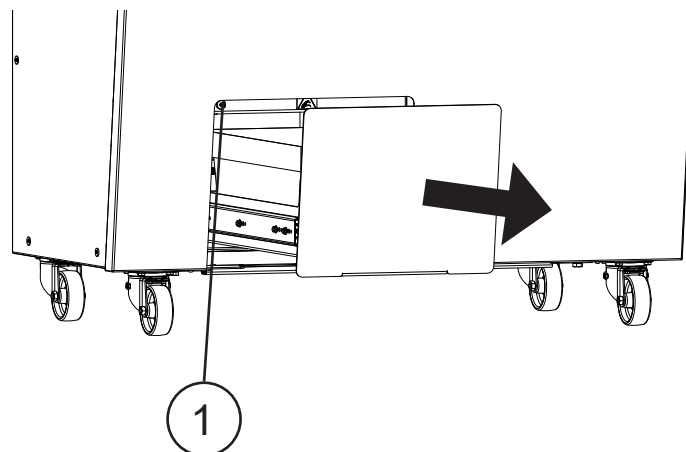
- Išjunkite prietaisą.
- Ištraukite stalčių už apatinės pusės.
- Į tepimo nipelį įkiškite tubelę su tepalu.

- Iš tubelės išspauskite tepalą. Būtinai kiekis pusmetiniam tepimui: 15–20 ml.
- Įstumkite stalčių.
- Vėl įjunkite prietaisą.

NURODYMAS

Sinchroninius ratus tepkite šiuo tepalu (rekomenduojama):

- K2K pagal DIN 51502 / DIN 51825.



Komponentų pozicijos aprašas

1. Tepimo nipelis

11. Utilizavimas / perdirbimas

Pasibaigus prietaiso naudojimo ciklui, jį reikia utilizuoti laikantis aplinkosaugos reikalavimų.

- Laikykitės galiojančių nuostatų.
- Kadangi įstatymai nuolat keičiasi, sutartu laiku pasikonsultuokite su vietos valdžios institucijomis.

Taip pat ir gamintojo firma HSM jus mielai pakonsultuos, kaip utilizuoti seną prietaisą.



Dokumentų naikinimas atitinka Europos Sąjungos darniuosius standartus:

- Žemosios įtampos direktyvą 2014/35/ES;
- EMS direktyvą 2014/30/ES;
- ROHS II direktyvą 2011/65/ES.

ES atitikties deklaracijos galima teirautis gamintojo.

1. Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI

Brīdina par tiešu bīstamu situāciju, kuras neņemšana vērā var izraisīt nāvi vai smagu traumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Brīdina par tiešu bīstamu situāciju, kuras neņemšana vērā var izraisīt nāvi vai smagu traumu.

⚠ UZMANĪBU

Brīdina par bīstamu situāciju, kuras neņemšana vērā var izraisīt vieglas traumas vai bojājumus.

PIEZĪME

Apzīmē informāciju ierīces efektīvai darbībai bez apdraudējuma riska.

Vispārīgie drošības norādījumi

PIEZĪME

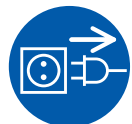
- Pirms uzsākt iekārtas ekspluatāciju, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet drošības norādes.
- Saglabāiet lietošanas instrukciju vēlākai lietošanai un turiet to iekārtas tuvumā.
- Iekārtas īpašnieka maiņas gadījumā nododiet lietošanas instrukciju jaunajam lietotājam.



- Apdraudētās personu grupas! Šī ierīce nav piemērota lietošanai vietās, kurās var atrasties bērni.

⚠ BĪSTAMI**Apdraudējums, ko rada strāvas trieciens!**

Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt strāvas triecienu.

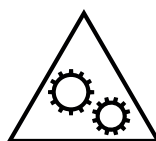


- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei un vadam nav bojājumu.
- Izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu, ja ir bojājumi, darbības traucējumi vai pirms uzstādīšanas vietas maiņas, apkopes vai tīrīšanas.
- Atvienojiet no kontaktligzdas, velkot aiz kontaktdakšas, bet nekad aiz vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu ierīcē.

⚠ BRĪDINĀJUMS**Brīdinājums par griezēj mehānisma radītām traumām!**

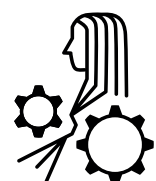
Asais griezēj mehānisms var radīt grieztas traumas.

- Novēršot nosprostojumus, uzvelciet aizsargcimdus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS****Traumu risks, ko rada ie-
vilkšana!**

Ievilkšanas risks griezēj mehānisma darbības laikā.

- Papīra padeves zonā nedrīkst nokļūt mati, brīvs apģērbs, kaklasaites, šalles, kakla ķēdītes un aproces utt.
- Nesmalciniet materiālus, kuri var savilkties cilpās, piemēram, lentes, auklas, polietilēna plēves.



Drošības ierīces**⚠ BRĪDINĀJUMS****Trūkstošas, nestrādājošas vai bojātas drošības ierīces**

Drošības ierīces ir paredzētas lietotāju aizsardzībai, un tās nedrīkst noņemt nekādos apstākļos.

Manipulācijas pie drošības ierīcēm padara ierīci nedrošu un ir aizliegtas.

Ierīcei ir šādas drošības ierīces:

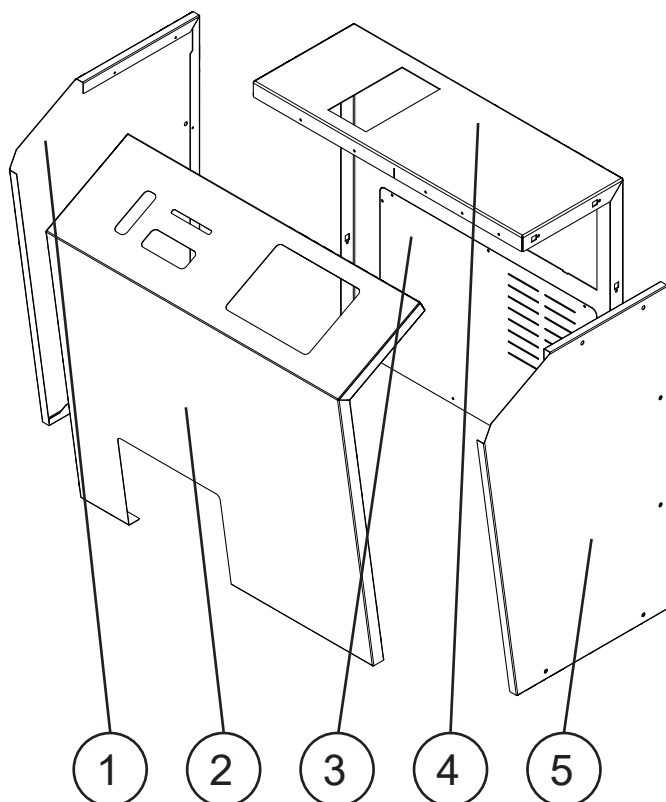
- Aizsargvāki
- Aizsargslēdži

Katreiz pirms lietošanas pārbaudiet drošības ierīcēm šādus punktus:

- Esamība
- Darbība
- Ārēji bojājumi

Ja drošības ierīču nav, tās ir bojātas vai nedarbojas, ierīci nedrīkst lietot!

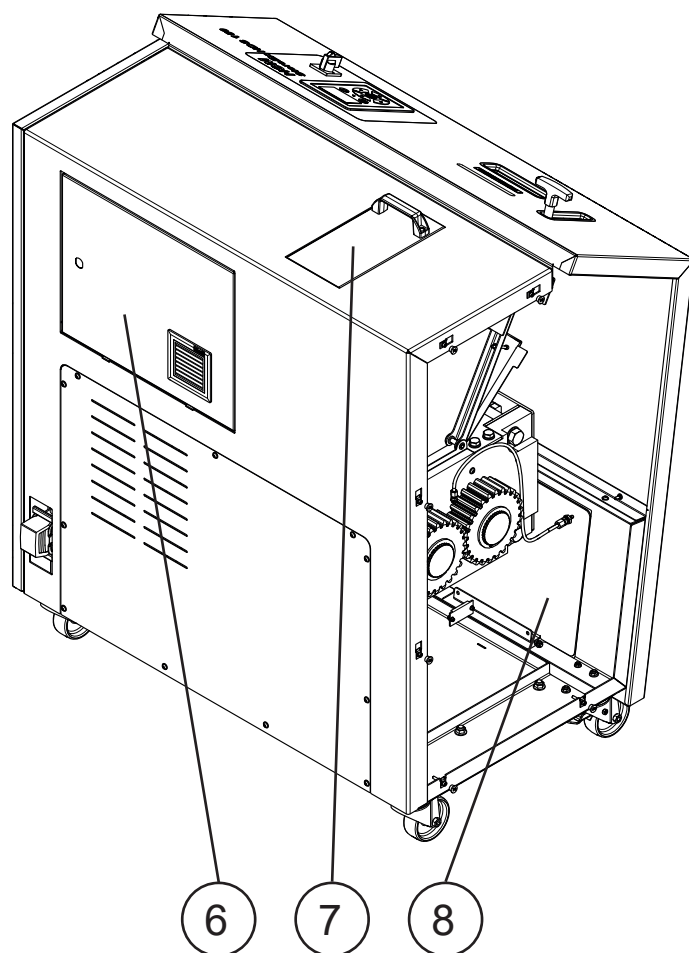
Sazinieties ar HSM klientu dienestu.

Nekustīgie aizsargvāki**PIEZĪME**

Komponenti labākam vizuālajam attēlojumam ir paslēpti.

Nekustīgie aizsargvāki

1. Apšuvums kreisajā pusē
2. Priekšējais panelis
3. Aizmugurējais vāks
4. Aizmugures siena
5. Apšuvums labajā pusē

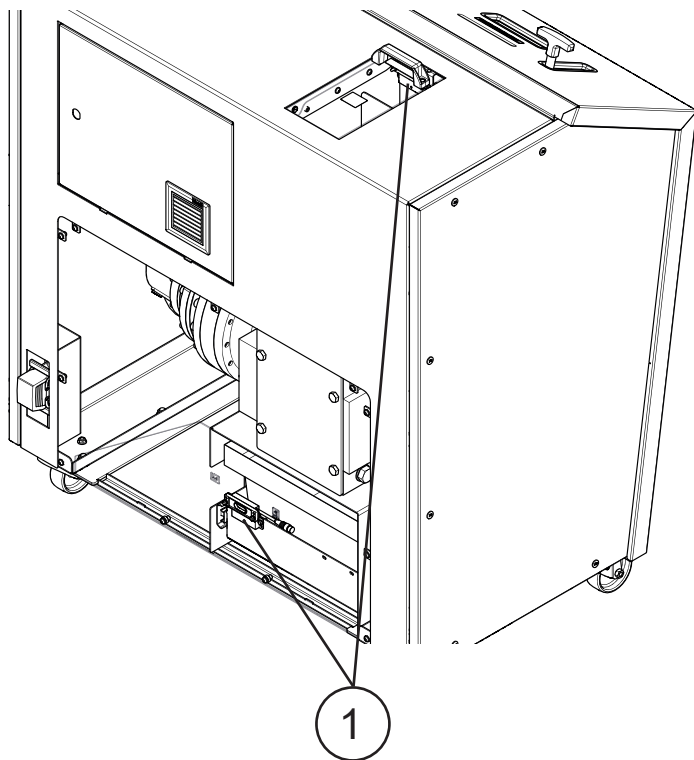
Kustīgie aizsargvāki**Kustīgie aizsargvāki**

6. Sadales skapja durvis
7. Apkopes lūka
8. Atvilktnē

PIEZĪME

Korpasa komponenti labākam vizuālajam attēlojumam daļēji ir paslēpti.

Ierīces aizsargslēdzis



Aizsargslēdzis (1)

Īpašnieka pienākumi

- Īpašniekam ir jāievēro "Minimālie noteikumi par darbinieku drošību un veselības aizsardzību saistībā ar darba līdzekļu lietošanu darba laikā" (2009/104/EK).
- Īpašniekam jānodrošina, ka ierīcei var piekļūt tikai pilnvarots un par riskiem informēts personāls.
Personālam ir jāizlasa un jāsaprot visa lietošanas instrukcija un it īpaši nodaļa **Drošība**.
- Apkopes darbus drīkst veikt tikai HSM klientu dienests un HSM sadarbības partneru servisa tehniķi.
- Īpašniekam ir jāievēro vietējie spēkā esošie drošības un negadījumu profilakses noteikumi, kā arī vides aizsardzības noteikumi.
- Katreiz pirms lietošanas ir jāpārbauda, vai ir visas drošības ierīces, vai tās darbojas un nav bojātas.

- Ja drošības ierīču nav, tās ir bojātas vai nedarbojas, īpašniekam ir jāpārtrauc ierīces lietošana.
- Par ierīces nepienācīgu darbību vai zaudējumu gadījumiem īpašniekam nekavējoties ir jāinformē ierīces ražotājs.

2. Mērķim atbilstoša lietošana, garantija

Ierīce ir izstrādāta un paredzēta komerciālai lietošanai.

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādu materiālu smalcināšanai:

- Cietie diski līdz 3,5" (collas)
- CD/DVD diski
- Magnētiskās lentes
- Disketes

Ierīci drīkst lietot tikai tehniski nevainojamā stāvoklī. Konstatējot trūkumus, uzreiz pārtrauciet ierīces lietošanu.

PIEZĪME

Nedrīkst veikt ierīces izmaiņas.

Pēc izslēgšanas nodrošiniet ierīci pret neatļautu lietošanu (skat. nodaļu: Lietošana).

Garantija

- Ierīces garantijas laiks ir 1 gads. Lietojot ierīci vairāku maiņu režīmā, garantijas laiks ir 6 mēneši.
- HSM garantē rezerves daļu piegādi līdz 10 gadiem no ierīces ražošanas datuma.
- Garantija neattiecas uz ierīces lietošanu neatbilstoši mērķim, kā arī trešo personu iejaukšanos.

3. Tehniskie dati

Griešanas veids	Griešana strēmelēs
Griešanas izmērs	40 mm
Drošības līmenis (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Griešanas ātrums	22 mm/s
Jauda (cietie diski/stundā)	apm. 210
Elektriskais pieslēgums	100 V/120 V/220 V – 240 V/50/60 Hz
Jaudas patēriņš	1500 W
Izmēri (P × D × A mm)	1200 × 815 × 1325
Svars	534 kg
Sasmalcinātā materiāla tvertnes tilpums	37,0 l
Skaņas spiediena līmenis (tukšgaita/slodzes laikā)	61 dB(A)/78 dB(A)
Apkārtējās vides apstākļi darbības laikā: Temperatūra Relatīvais gaisa mitrums Augstums v.j.l.	-10 °C līdz +25 °C maks. 90 %, bez kondensēšanās maks. 2000 m

4. Transportēšana un uzstādīšana

 **BRĪDINĀJUMS**



Brīdinājums par saspiešanas risku transportēšanas laikā

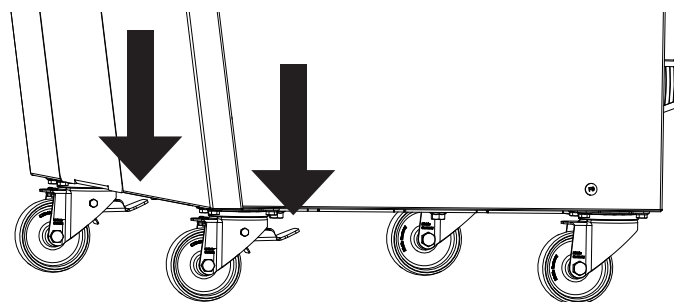
Personu saspiešanas risks, ko rada detaļu apgāšanās vai nokrišana.

- Izmantojiet piemērotus celšanas un transportēšanas mehānismus ar pietiekamu celjspēju.
- Paceļot un transportējot ņemiet vērā ierīces smaguma centru.
- Transportēšanas laikā personas nedrīkst atrasties tiešā ierīces tuvumā.

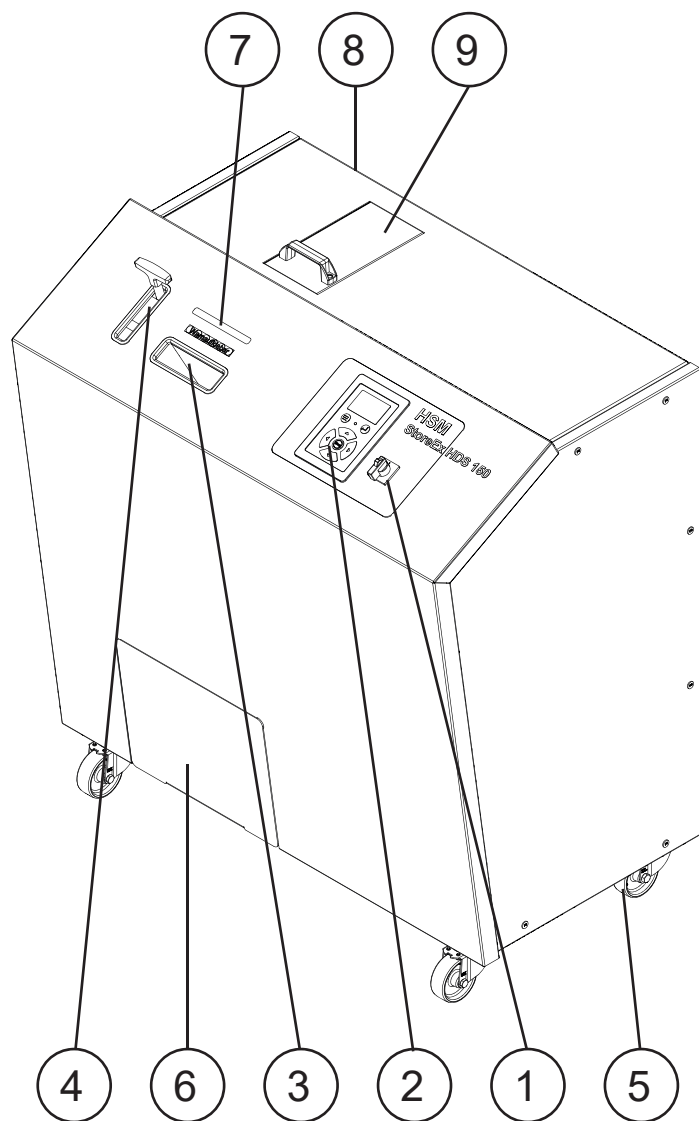
- Transportlīdzekļiem ir jābūt piemērotiem ierīces sveram. Celšanas un transportēšanas mehānismu atļautajai celjspējai ir jābūt lielākai nekā transportējamo detaļu sveram.
- Nepiemēroti celšanas un transportēšanas

mehānismi var izraisīt ierīces apgāšanos vai nokrišanu.

- Paleti ar iepakotu ierīci drīkst novietot tikai uz līdzenas un cietas pamatnes (nevis uz paklāja).
- Ierīci drīkst uzstādīt un lietot tikai sausās telpās.
- Uzstādot ierīci, ievērojiet, lai kontaktdakša būtu viegli aizsniedzama un ventilācijas atveres būtu brīvas.
- Nospiežot bremžu sviru, nofiksējiet ierīces priekšējos ritenīšus.



5. Pārskats un darbība



Komponentu pozīciju apraksts

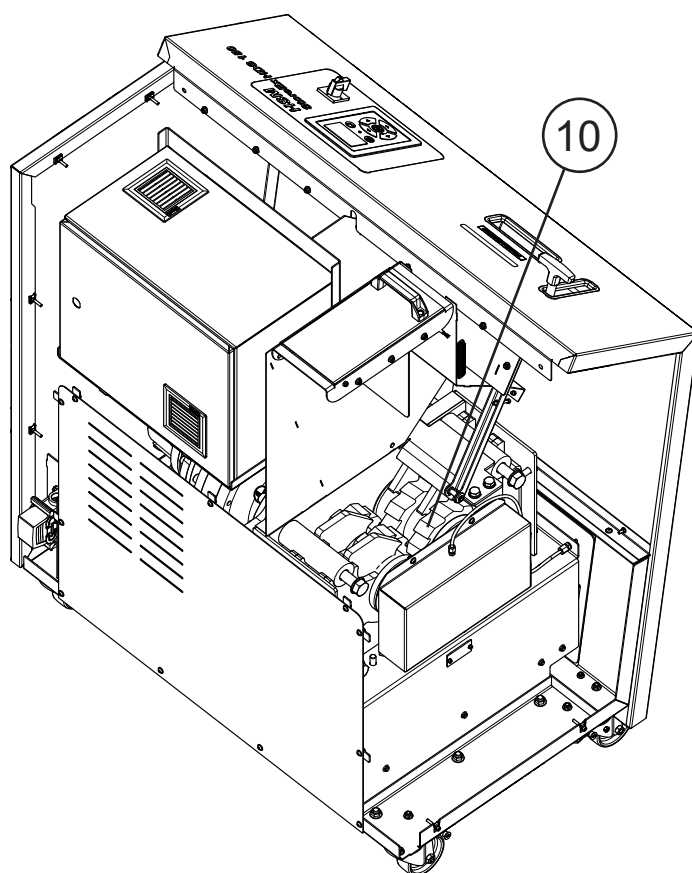
1. Galvenais slēdzis
2. Vadības panelis (membrānas klaviatūra)
3. Padeves šahta
4. Aizbīdnis
5. Stūrējamais un bremžu ritenītis
6. Atvilktnē ar sasmalcinātā materiāla tvertni
7. Statusa josla
8. Datu plāksnīte
9. Apkopes lūka

Darbības apraksts

Pēc ierīces palaišanas un sasmalcināmā materiāla veida izvēles materiālu manuāli pievada padeves šahtai.

Pavelkot uz leju aizbīdni (4), padeves šahtā materiāls tiek nomests griezēj mehānismā. Speciāli rūdītas pilntērauda vārpstas sa-smalcina datu nesēju.

Indikācijas panelī shematiski tiek attēlota datu nesēja sasmalcināšana. Kad rokas simbols indikācijas panelī nodziest un statusa indikators mirdz zaļā krāsā, atkal var pievadīt materiālu.



PIEZĪME

Korpora komponenti labākam vizuālajam attēlojumam daļēji ir paslēpti.

6. Lietošanas sākšana



BĪSTAMI



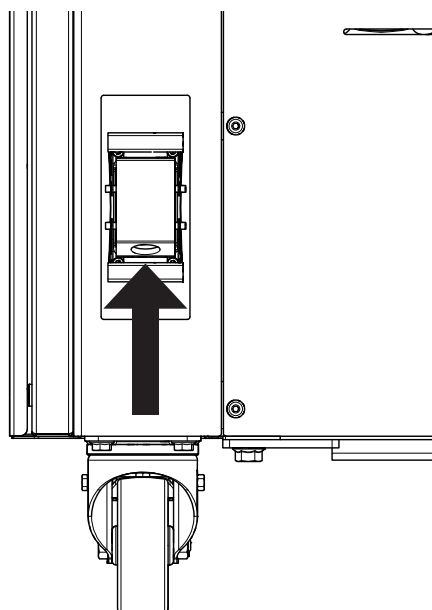
Apdraudējums, ko rada strāvas trieciens

Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt strāvas triecienu.

- Lietošanu drīkst sākt tikai kvalificēts elektriķis.
- Lietojiet ierīci tikai sausās iekštelpās.
- Ierīce un kontaktdakša nedrīkst atrasties karstu virsmu un atklātas uguns tuvumā.

- Elektrotīkla spriegumam un frekvencei jāasaskan ar datiem ierīces datu plāksnītē.
- Uzsākot lietošanu, ievērojiet, lai kontaktdakša atrastos brīvi un uz kontaktdakšas nevarētu uzkāpt.
- Pieslēdziet ierīci tikai pareizi instalētai kontaktligzdai.
- Pirms lietošanas sākšanas pārbaudiet, vai ir visas ierīces drošības ierīces, vai tās darbojas un nav bojātas. Uzsāciet ierīces lietošanu tikai tad, ja visas drošības ierīces ir pienācīgi instalētas un pilnībā darbojas.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu, ja drošības ierīcei ir trūkumi vai bojājumi.

- Savienojiet kontaktdakšu ar ierīci un nofiksējiet kontaktdakšu.



7. Lietošana

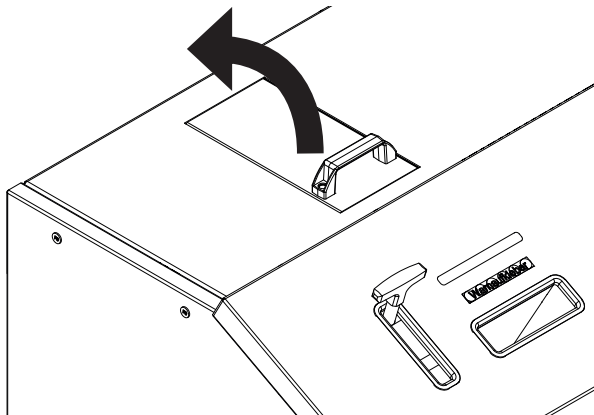
PIEZĪME

Pirms lietošanas personālam ir jāizlasa un jāsaprot visa lietošanas instrukcija un it īpaši nodaļa **Drošība**.

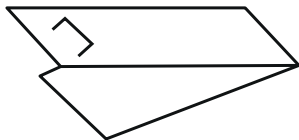
Ierīces ieslēgšana

- Pārslēdziet galveno slēdzi „I” stāvoklī.

Apkopes lūkas aizsargslēdža pārbaude

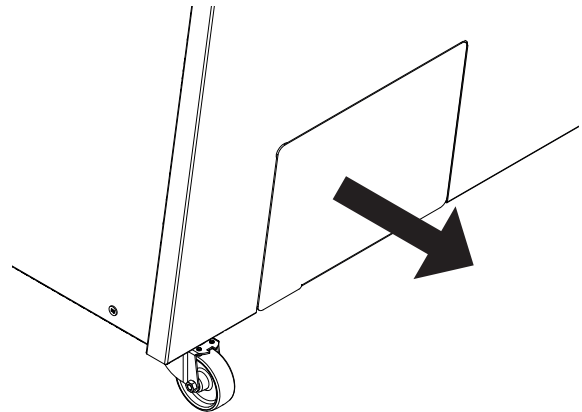


- Atveriet apkopes lūku.
Ja darbība ir pareiza, statusa josla mirdz sarkanā krāsā, vadības panelī mirgo sarkanā gaismas diode un vadības panelī parādās indikators "Lūka atvērta".

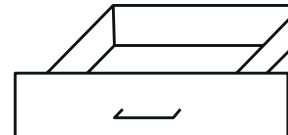


- Aizverot apkopes lūku, indikators vadības panelī nodziest, statusa josla mirdz zaļā krāsā.
- Pēc tam rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā **Lietošana – Gaidstāves nodrošināšana**.

Atvilktnes aizsargslēdža pārbaude



- Apakšpusē izvelciet atvilktni.
Ja darbība ir pareiza, statusa josla mirdz sarkanā krāsā, vadības panelī mirgo sarkanā gaismas diode un vadības panelī parādās indikators „Atvilktnē atvērta“.



- Aizverot atvilktni, indikators vadības panelī nodziest, statusa josla mirdz sarkanā krāsā.
- Pēc tam rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā **Lietošana – Gaidstāves nodrošināšana**.

Gaidstāves nodrošināšana

- Pārslēdziet galveno slēdzi „I” stāvoklī.
- Indikācijas panelī ir redzams pēdējoreiz izvēlētais materiāla veids: **Cietais disks, CD/DVD disks vai magnētiskā lente.**

Ja ir jāiznīcina pēdējais izvēlētais materiāla veids, nospiediet taustiņu:

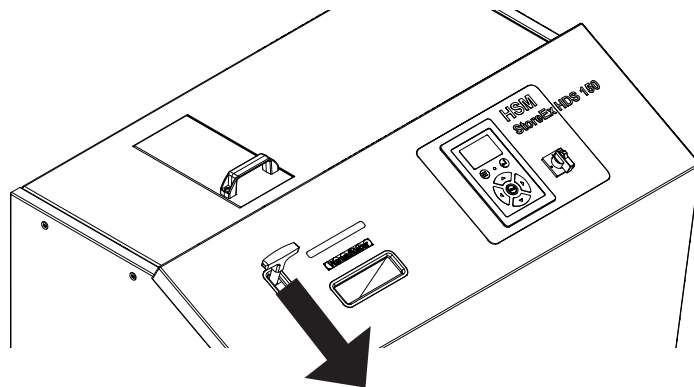


- Indikācijas panelī shematiski tiek attēlota datu nesēja sasmalcināšana. Ja indikācijas panelī ir redzams rokas simbols un statusa josla mirdz sarkanā krāsā, ierīce nav gaidstāves režīmā. Nepievadiet materiālu.



- Kad rokas simbols indikācijas panelī nodziest un statusa indikators mirdz zaļā krāsā, ierīce ir gaidstāves režīmā. Pievadiet materiālu.

- Pavelkot uz leju aizbīdni, padeves šahtā materiāls tiek nomests griezējmehānismā.
- Speciāli rūdītas pilntērauda vārpstas sasmalcina datu nesēju.



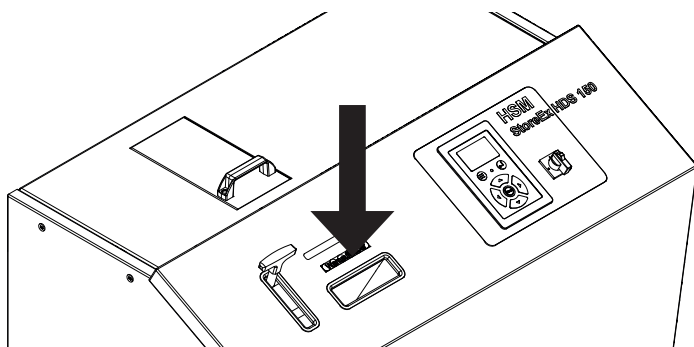
- Indikācijas panelī shematiski tiek attēlota datu nesēja sasmalcināšana. Kad rokas simbols indikācijas panelī nodziest un statusa indikators mirdz zaļā krāsā, atkal var pievadīt materiālu.

PIEZĪME

Papildus norādījumus par ierīces lietošanu un vadības paneli skatiet nodaļā **Vadības panelis**.

iznīcināt materiālu

- ievietojiet materiālu padeves teknē.



Materiāla smalcināšanas pabeigšana

Taustiņ(i)	Darbība
	Apturēšanas taustiņš aptur/pabeidz materiāla smalcināšanu.

Ierīces izslēgšana

- Pārslēdziet galveno slēdzi „O” stāvoklī.

PIEZĪME

Pēc izslēgšanas nodrošiniet ierīci pret neatļautu lietošanu.
Galvenais slēdzis atrodas „O” stāvoklī un ir nodrošināts ar piekaramo atslēgu.

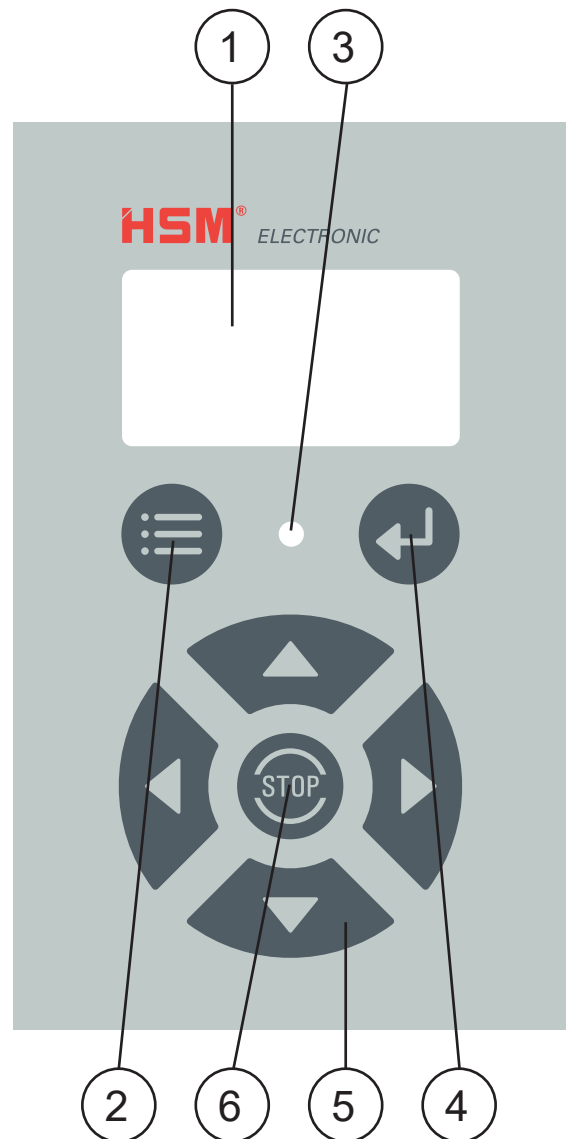
8. Vadības panelis

UZMANĪBU

Trausls vadības panelis

Vadības paneļa lietošana ar smailiem priekšmetiem var izraisīt bojājumus.

- Lietojot neizmantojiet smailus priekšmetus.



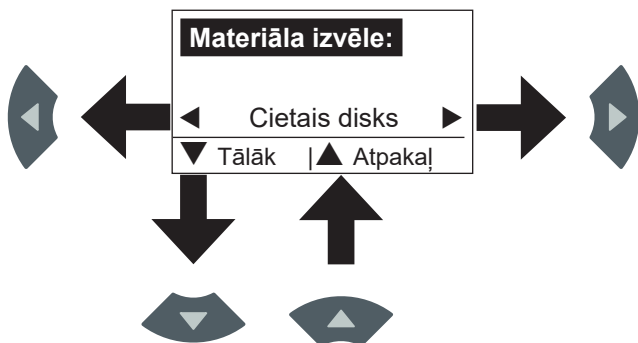
Vadības paneļa apraksts

- Indikācijas panelis
- Izvēlnes taustiņš
- Divkrāsu gaismas diode (zaļa/sarkana)
- Ievadīšanas taustiņš
- Vadības taustiņi
- Apturēšanas taustiņš

Vispārīgs apraksts

Taustiņ(i)	Darbība
	Nospiediet izvēlnes taustiņu , lai veiktu iestatījumus un pieprasītu saglabātās vērtības. Vēlreiz nospiežot taustiņu, izejiet no izvēlnes.
	Nospiediet ievadišanas taustiņu , lai apstiprinātu izvēlēto vērtību.
	Nospiediet vadības taustiņus navigācijai indikācijas panelī.
	Apturēšanas taustiņš aptur/pabeidz materiāla smalcināšanu.

Bultiņas indikācijas panelī parāda aktīvos vadības taustiņus un tādējādi funkcijas, ko var izvēlēties.



Izvēlnes iestatījumi

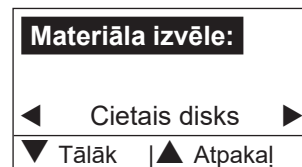
Izvēlnē var:

- izvēlēties materiālus
- skatīt faktiskās vērtības
- atvērt iestatījumus.

Izvēlnes iestatījumiem nospiediet **izvēlnes taustiņu**.

Materiāla izvēle

Indikācijas panelī ir redzams materiāla izvēles logs. Ir redzams pēdējoreiz izvēlētais materiāla veids.



Taustiņ(i)	Darbība
	Ar vadības taustiņiem var izvēlēties materiālu: • Cietais disks • CD/DVD disks (diskete) • Magnētiskā lente
	Atvērt nākamo logu „Faktiskās vērtības”.

Faktiskās vērtības

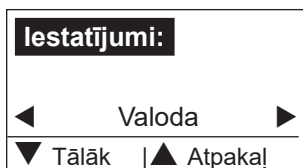
Indikācijas panelī ir redzams faktisko vērtību logs.



Taustiņ(i)	Darbība
	Ar vadības taustiņiem var skatīt šādas faktiskās vērtības: • Darba stundas • nosprotojumi • Tvertne pilna • Cietie diski/dienā • Cietie diski
	Atvērt nākamo logu „Iestatījumi”.
	Nospiediet un turiet apturēšanas taustiņu, lai atiestatītu cieto disku/dienā skaitītāju.
	Atgriezties uz iepriekšējo logu „Materiāla izvēle”.

Iestatījumi

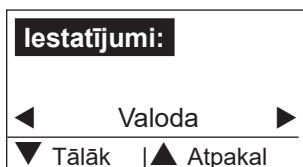
Indikācijas panelī ir redzams iestatījumu logs.



Taustiņ(i)	Darbība
	Ar vadības taustiņiem var izvēlēties no šādiem iestatījumiem: - Valoda - Sistēma
	Atvērt nākamo logu „Enerģijas taupīšanas režīms”.
	Atgriezties uz iepriekšējo logu „Faktiskās vērtības”.

Iestatījumi – Valoda

Iestatījumu logā var izvēlēties un mainīt jebkuru valodu.
Lai mainītu ierīces valodu, rīkojieties šādi:

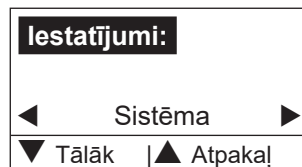


Taustiņ(i)	Darbība
	Izvēlieties iestatījumu logā „Valoda”.
	Nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai skatītu iestatīto valodu.
	Ar vadības taustiņiem var izvēlēties vajadzīgo valodu.
	Pēc valodas izvēles nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai apstiprinātu izvēlēto valodu.

Iestatījumi – Sistēma

Iestatījumu logā var skatīt sistēmas parametrus.

Lai mainītu ierīces sistēmas parametrus, rīkojieties šādi:



Taustiņ(i)	Darbība
	Nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai skatītu sistēmas parametrus un programmas versiju.

PIEZĪME

Lai varētu pieprasīt sistēmas iestatījumus un parametrus, ir jāievada parole. Ierīces iestatījumus un parametrus drīkst mainīt tikai HSM tehniķi.

Enerģijas taupīšanas režīms

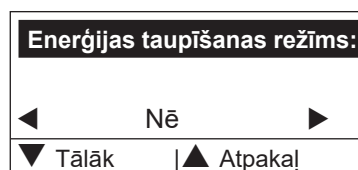
Indikācijas panelī ir redzams enerģijas taupīšanas režīma logs. Aktivizējot enerģijas taupīšanas režīmu, griezējmehānisms pēc iestatītā laika automātiski tiek izslēgts, ja netiek pievadīts materiāls.

Ja enerģijas taupīšanas režīms ir izslēgts, griezējmehānisms turpina darboties.

Lai ieslēgtu enerģijas taupīšanas režīmu, rīkojieties šādi:

PIEZĪME

Griezējmehānisma automātiskas izslēgšanas iestatījuma diapazons ir no 1 min. līdz 60 min. Iestatījumu veic ar 1 min. soli.



Taustiņ(i)	Darbība
	Ar vadības taustiņiem var ieslēgt un izslēgt enerģijas taupīšanas režīmu
	Nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai apstiprinātu izvēli.
	Ar vadības taustiņiem var iestatīt automātiskās izslēgšanas laiku.
	Pēc laika iestatīšanas nospiediet ievadīšanas taustiņu, lai apstiprinātu izvēli.

9. Traucējumu novēršana

Sasmalcinātā materiāla tvertne pilna

- Indikācijas panelī ir redzams rādījums „Tvertne pilna“



- Statusa josla mirdz sarkanā krāsā un gaismas diode vadības panelī mirgo sarkanā krāsā.
- Pēc īsas aizkaves griezējmechānisms tiek izslēgts. Lai iztukšotu sasmalcinātā materiāla tvertni, rīkojieties šādi:
- Apakšpusē izvelciet atvilktni.
 - Izņemiet tvertni no atvilktnes un iztukšojiet to.
 - Ielieciet tukšo tvertni atvilktnē
 - Iebīdīet atvilktni.
 - Atkal palaidiet griezējmechānismu. Šim nolūkam nospiediet šo vadības taustiņu vadības panelī:



Nosprostojuma novēršana

⚠ BRĪDINĀJUMS



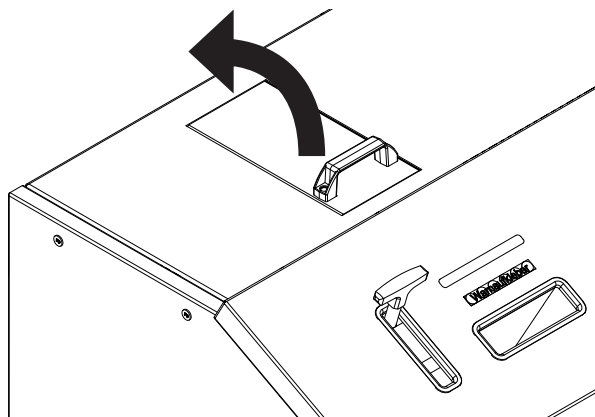
Brīdinājums par griezējmechānisma radītām grieztām traumām

Grieztas traumas, ko rada griezējmechānisma nažu veltnī, ir iespējamas arī miera stāvoklī.

- Pirms traucējumu novēršanas izslēdziet ierīci.
- Uzvelciet aizsargcimdus.

Pārslodzes vai nosprostojuma gadījumā piedziņa automātiski pārslēdzas un īslaicīgi darbojas atpakaļvirzienā. Pēc tam griezējmechānisms automātiski tiek izslēgts.

- Atveriet ierīces apkopes lūku.
- Manuāli novērsiet nosprostojumu, izņemot materiālu pa apkopes lūku.
- Atkal palaidiet griezējmechānismu. Šim nolūkam nospiediet šo vadības taustiņu vadības panelī:



PIEZĪME

Jebkādu kļūdas ziņojumu gadījumā izslēdziet ierīci un pēc vienas minūtes atkal ieslēdziet. Ja kļūdas ziņojums parādās atkal, informējiet HSM klientu dienestu.

10. Tīrīšana un apkope

Tīrīšana

UZMANĪBU

Ierīces tīrīšanas darbi

Tīrīšanas laikā ūdens nedrīkst iekļūt ierīcē.

Tīriet ierīci tikai ar mīkstu salveti un vāju ziepju šķīdumu. Tīrīšanas laikā ūdens nedrīkst iekļūt ierīcē. Ja ierīcē iekļūst šķidrums, informējiet HSM klientu dienestu.

Aizliegts izmantot:

- abrazīvus līdzekļus
- tīrīšanas benzīnu
- benzīnu
- atšķaidījumu.

Apkope



BRĪDINĀJUMS

Pilnvarots personāls apkopes darbiem

Apkopes darbus drīkst veikt tikai HSM klientu dienests un HSM sadarbības partneru servisa tehniķi.

Izņēmums ir sinhrono riteņu eļļošana.

Lietotājam/īpašniekam ir jāieeļļo sinhronie riteņi pēc 170 darba stundām vai pusgada intervālos.

Lai ieeļļotu sinhronos riteņus, rīkojieties šādi:

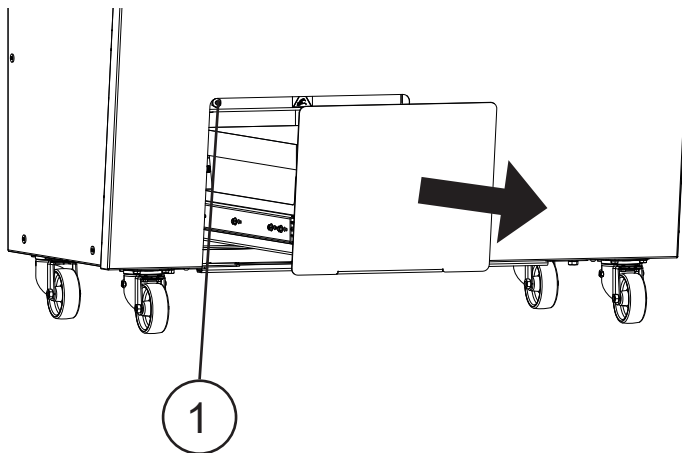
- Izslēdziet ierīci.
- Apakšpusē izvelciet atvilktni.
- Smērvielas spiedi piespiediet pie eļļošanas uzgaļa.

- Izspiediet smērvielu no spiednes. Nepieciešamais daudzums eļļošanai pēc pusgada: 15–20 ml.
- Iebīdiet atvilktni.
- Atkal ieslēdziet ierīci.

PIEZĪME

Ieeļļojiet sinhronos riteņus ar šādu (ieteicamo) smērvielu:

- K2K atbilstoši DIN 51502/DIN 51825.



Komponentu pozīciju apraksts

1. Eļļošanas uzgalis

11. Likvidācija/otreizēja pārstrāde

Darbmūža beigās ierīce jālikvidē videi nekaitīgā veidā.

- Ievērojiet pašlaik spēkā esošos noteikumus.
- Tā kā tiesību akti regulāri tiek grozīti, ņemiet vērā, ka attiecīgajā brīdī ir jāsaazinās ar pašvaldību.

Par vecās ierīces likvidāciju labprāt konsultēs uzņēmums HSM kā ražotājs.



Dokumentu smalcinātājs atbilst spēkā esošajiem Eiropas Savienības saskaņošanas noteikumiem:

- Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES
- RoHS direktīva 2011/65/ES

ES atbilstības apliecinājumu varat pieprasīt ražotājam.

1. Указания по технике безопасности

ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к тяжелым травмам или смерти.

ОСТОРОЖНО

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к легким травмам или материальному ущербу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Содержит информацию по эффективной эксплуатации машины без риска возникновения опасностей.

Общие указания по технике безопасности

УКАЗАНИЕ



- Перед вводом устройства в эксплуатацию внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации и выполните указания по технике безопасности.
- Сохраните Инструкцию по эксплуатации для последующего использования. Инструкция должна храниться в непосредственной близости от машины.
- При смене владельца передайте инструкцию новому владельцу.



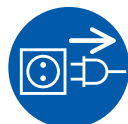
- Опасности для детей и других людей!
Данное устройство не подходит для использования в тех местах, где могут находиться дети.

ОПАСНОСТЬ



Опасность вследствие удара электрическим током!

Неправильное обращение с машиной может привести к удару электрическим током.



- Перед использованием проверьте машину и кабель на отсутствие повреждений.
- При наличии повреждений, неправильной работе, а также перед сменой места использования, обслуживанием или очисткой выключите машину и извлеките штепсельную вилку из розетки.
- Никогда не вытягивайте штепсельную вилку из розетки за сетевой кабель.
- Не беритесь за штепсельную вилку мокрыми руками.
- Не допускайте проникновения воды в машину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



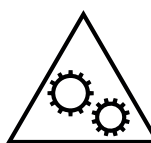
Предупреждение о травмировании режущим механизмом!

Острый режущий механизм может нанести резаные раны.

- Для устранения блокировок надевайте защитные рукавицы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

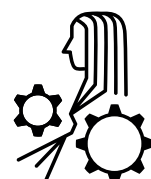


Опасность травмирования из-за втягивания!

Опасность втягивания работающим режущим механизмом.



- Не допускайте попадания волос, свободной одежды, галстуков, платков, шейных и наручных цепочек и т. п. в зону, расположенную в непосредственной близости от приемной щели.
- Не уничтожайте материалы, склонные к образованию петель, например ленты, шнуры, пленку из мягкого пластика.



Предохранительные устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствующие, неисправные или поврежденные

предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для защиты обслуживающего персонала. Их запрещается демонтировать.

Любые манипуляции с предохранительными устройствами запрещены, так как они нарушают безопасность машины.

К предохранительным устройствам машины относятся:

- предохранительные кожухи;
- предохранительные выключатели.

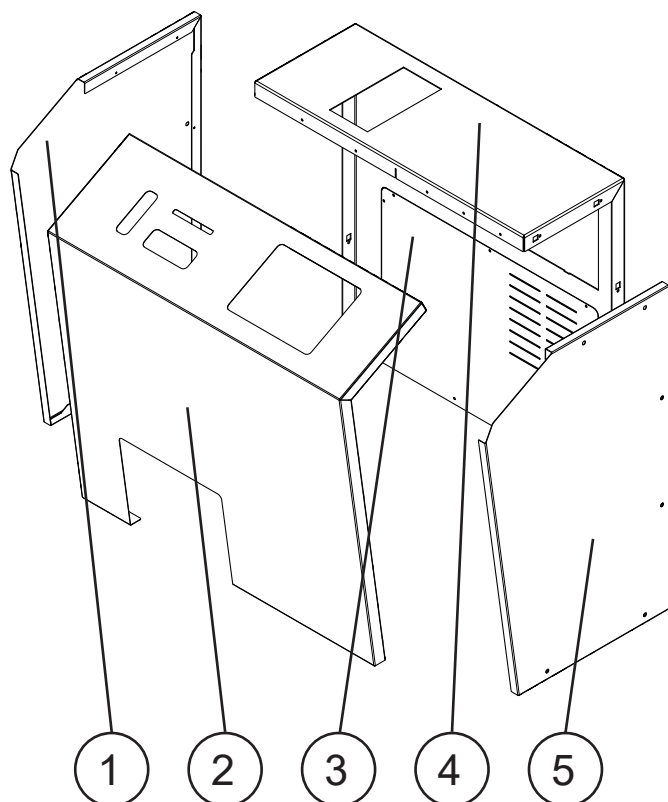
Перед началом работы всегда проверяйте предохранительные устройства на предмет:

- наличия;
- функционирования;
- внешних повреждений.

Если предохранительные устройства отсутствуют, повреждены или не функционируют, машину запрещается использовать!

Свяжитесь с сервисной службой компании HSM.

Предохранительные кожухи — стационарные



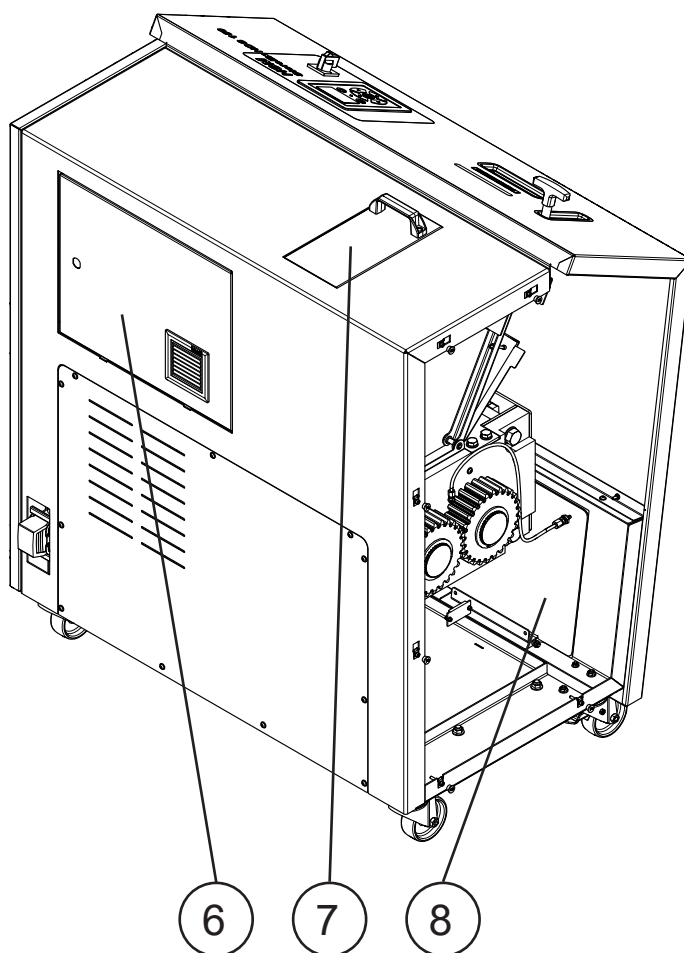
УВЕДОМЛЕНИЕ

Компоненты скрыты для улучшения визуального отображения.

Предохранительные кожухи — стационарные

1. Облицовка слева
2. Передняя панель
3. Крышка сзади
4. Задняя стенка
5. Облицовка справа

Предохранительные кожухи — мобильные



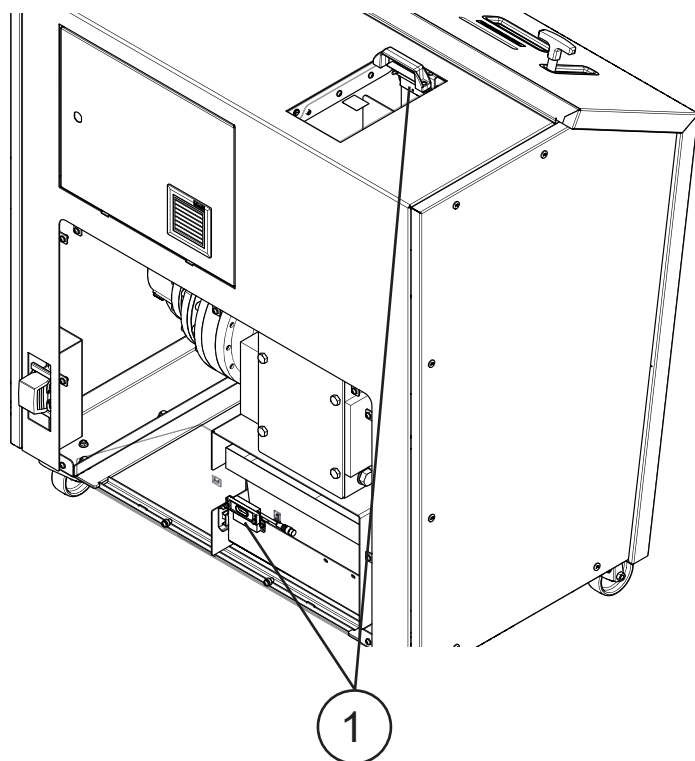
Предохранительные кожухи — мобильные

6. Дверца распределительного шкафа
7. Люк для технического обслуживания
8. Выдвижной ящик

УВЕДОМЛЕНИЕ

Компоненты корпуса частично скрыты для улучшения визуального отображения.

Предохранительный выключатель на машине



Предохранительный выключатель (1)

Обязанности эксплуатанта

- Эксплуатант обязан соблюдать «Минимальные требования к безопасности труда и охране здоровья работников при использовании ими технологического оборудования» (2009/104/ЕС).
- Эксплуатант обязан обеспечить доступ к машине только для авторизованного и прошедшего инструктаж по технике безопасности персонала. Персонал должен прочесть и усвоить весь текст инструкции по эксплуатации, особенно главу «Техника безопасности».
- Техническое обслуживание разрешается выполнять только специалистам сервисной службы компании HSM или сервис-техникам наших авторизованных партнеров.
- Эксплуатант обязан учитывать и соблюдать действующие местные предписания по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев, а также требования в отношении охраны окружающей среды.
- Перед началом работы необходимо всегда проверять все предохранительные устройства на предмет их наличия, функционирования и отсутствия повреждений.

- Если предохранительные устройства отсутствуют, повреждены или не функционируют, эксплуатант должен вывести машину из эксплуатации.
- Эксплуатант обязан немедленно сообщить производителю о неправильной работе машины или повреждениях.

2. Использование по назначению, гарантия

Машина разработана и предусмотрена для промышленного использования.

Машина предназначена исключительно для измельчения следующих материалов:

- жесткие диски до 3,5" (дюймов);
- CD/DVD-диски;
- магнитные ленты;
- дискеты.

Машину разрешается использовать только в технически исправном состоянии. При обнаружении неисправностей немедленно выведите машину из эксплуатации.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Изменение конструкции машины запрещено. После выключения защитите машину от несанкционированного использования (см. главу «Эксплуатация»).

Гарантия

- Гарантийный срок для машины составляет 1 год. При использовании для работы в несколько смен гарантийный срок составляет 6 месяцев.
- Компания HSM гарантирует поставку запасных деталей в течение 10 лет после окончания производства данной модели машины.
- Гарантия не распространяется на ущерб, возникший вследствие использования машины не по назначению или вмешательства посторонних лиц.

3. Технические данные

Вид резки	Нарезка на полосы
Ширина резки	40 мм
Класс безопасности (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Скорость резки	22 мм/с
Производительность (жестких дисков в час)	ок. 210
Электрическое подключение	100 В/120 В/220–240 В/50/60 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт
Размеры (Ш × Г × В в мм)	1200 × 815 × 1325
Вес	534 кг
Объем резервуара для разрезанного материала	37,0 л
Уровень звукового давления (на холостом ходу/под нагрузкой)	61 дБ(А)/78 дБ(А)
Условия окружающей среды во время работы машины Температура Относительная влажность Высота над уровнем моря	от –10 °С до +25 °С макс. 90 %, без конденсации макс. 2000 м

4. Транспортировка и монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Предупреждение об опасности заземления при транспортировке

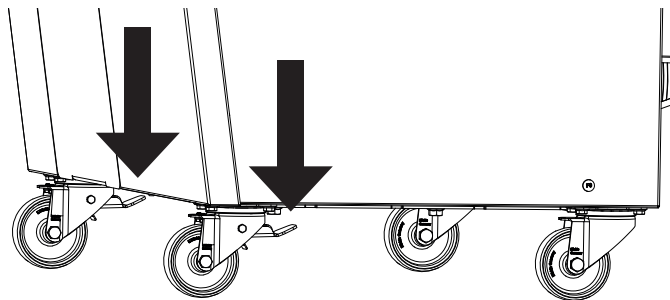
Опасность заземления людей возникает из-за опрокидывающихся или падающих частей.

- Используйте подходящее подъемно-транспортное оборудование с достаточной грузоподъемностью.
- При подъеме и транспортировке учитывайте центр тяжести машины.
- Во время транспортировки людям запрещается находиться в непосредственной близости от машины.

- Транспортные средства должны быть рассчитаны на вес машины. Допустимая грузоподъемность подъемно-транспортного оборудования должна быть выше, чем вес транспортируемых деталей.
- Неподходящее подъемно-транспортное оборудование может стать причиной опрокидывания или

падения машины.

- Поддон с упакованной машиной можно ставить только на ровную и устойчивую поверхность (не на ковровое покрытие).
- Машину разрешается устанавливать и использовать только в сухих помещениях.
- При установке машины обеспечьте свободный доступ к штепсельной вилке и не закрывайте вентиляционные прорези.
- Застопорите передние ролики машины, опустив тормозной рычаг.



5. Обзор и принцип действия

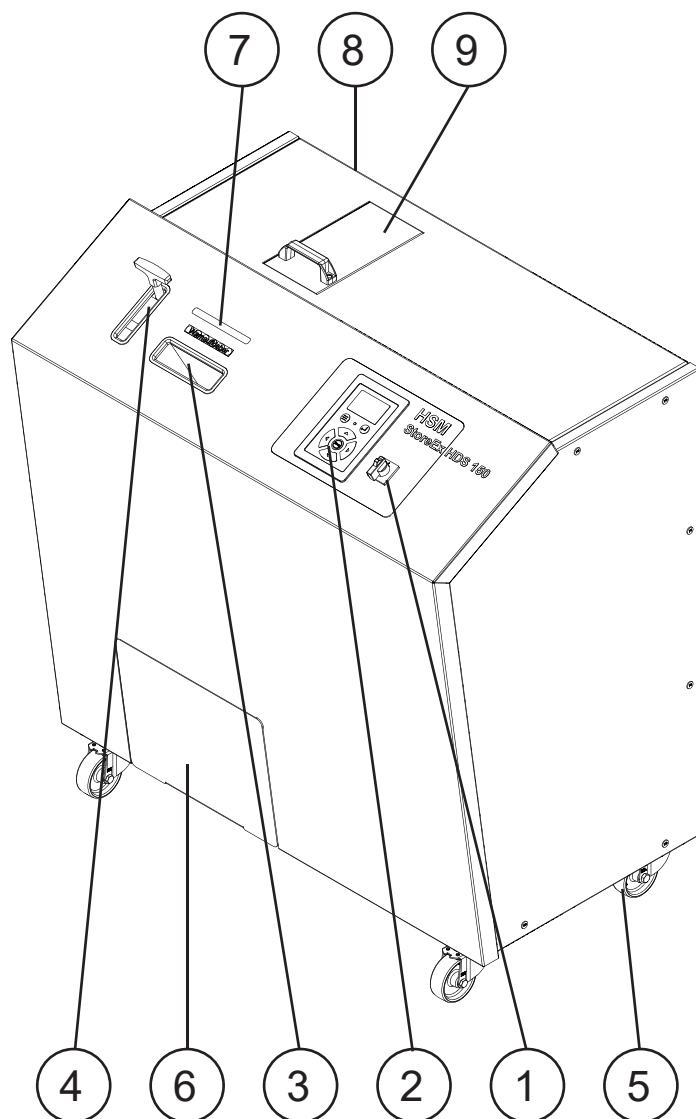


Схема расположения компонентов

1. Главный выключатель
2. Панель управления (пленочная клавиатура)
3. Отверстие для подачи
4. Задвижка
5. Направляющие и тормозные ролики
6. Выдвижной ящик с резервуаром для разрезанного материала
7. Строка состояния
8. Заводская табличка
9. Люк для технического обслуживания
10. Режущий механизм

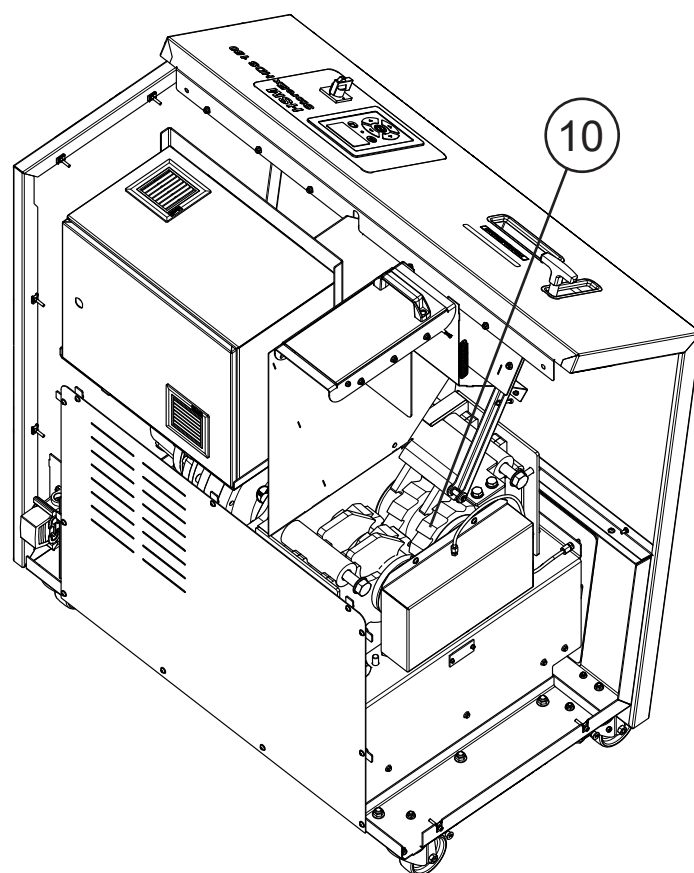
Принцип работы

После запуска машины и выбора типа материала, подлежащего уничтожению, материал вручную помещается в отверстие для подачи.

После опускания задвижки (4) материал, помещенный в отверстие для подачи, сбрасывается в режущий механизм.

Специально закаленные цельнометаллические валики разрезают носители данных.

В поле индикации схематически отображается процесс уничтожения носителя данных. Когда в поле индикации гаснет символ руки и строка состояния загорается зеленым, можно снова загружать материал.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Компоненты корпуса частично скрыты для улучшения визуального отображения.

6. Ввод в эксплуатацию



ОПАСНОСТЬ



Опасность вследствие удара электрическим током

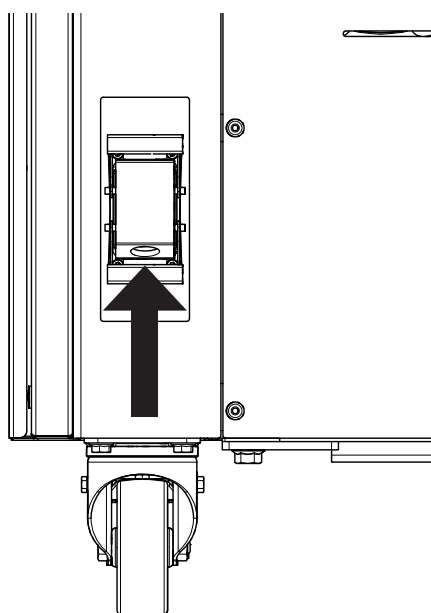
Неправильное обращение с машиной может привести к удару электрическим током.

- Ввод в эксплуатацию должен выполняться только квалифицированным специалистом-электриком.
- Используйте машину только в сухих внутренних помещениях.
- Не размещайте машину и штепсельную вилку вблизи горячих поверхностей и открытого огня.

- Напряжение и частота вашей сети должны соответствовать данным, указанным на заводской табличке машины.
- При вводе в эксплуатацию следите за тем, чтобы штепсельная вилка была легко доступна и при этом на нее нельзя было наступить.
- Подключайте машину только к правильно установленной розетке.

- Перед вводом в эксплуатацию проверьте предохранительные устройства на предмет их наличия, функционирования и отсутствия повреждений. Вводите машину в эксплуатацию только при правильной установке и полной исправности всех предохранительных устройств.
- В случае неисправности или повреждения предохранительного устройства выведите машину из эксплуатации.

- Подсоедините штепсельную вилку к машине и зафиксируйте ее.



7. Эксплуатация

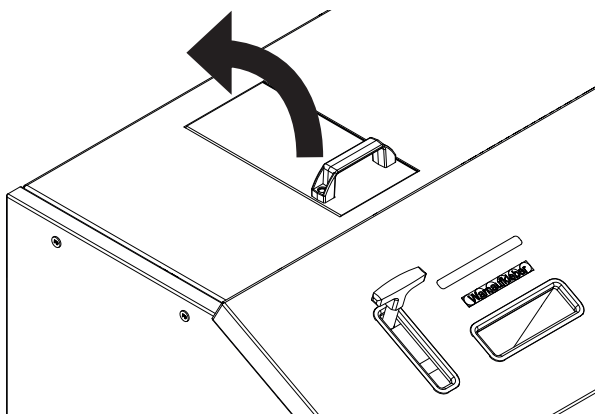
УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед началом работы эксплуатант должен прочитать и усвоить весь текст инструкции по эксплуатации, особенно главу «**Техника безопасности**».

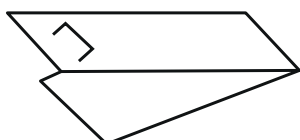
Включение машины

- Переведите главный выключатель в положение I.

Проверка предохранительного выключателя на люке для технического обслуживания

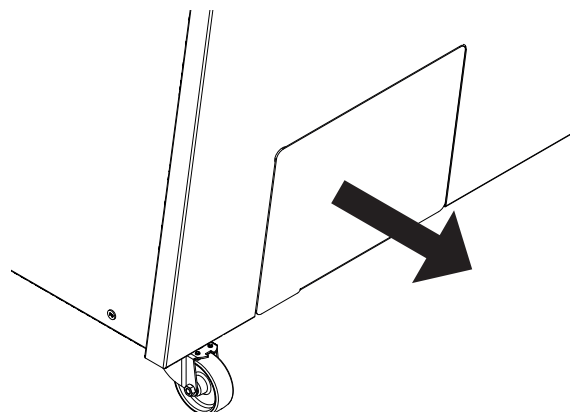


- Откройте люк для технического обслуживания. При правильном функционировании строка состояния горит красным, красный светодиод на панели управления мигает и на ней появляется индикация «Люк открыт».

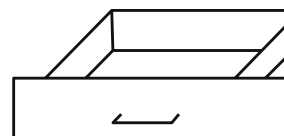


- При закрытии люка для технического обслуживания индикация на панели управления гаснет, а строка состояния горит зеленым.
- Затем выполните действия, описанные в главе «Эксплуатация. Переход в режим готовности к работе».

Проверка предохранительного выключателя на выдвижном ящике



- Извлеките выдвижной ящик в нижней части машины. При правильном функционировании строка состояния горит красным, красный светодиод на панели управления мигает и на ней появляется индикация «Выдвижной ящик открыт».



- При закрытии выдвижного ящика индикация на панели управления гаснет, а строка состояния горит красным.
- Затем выполните действия, описанные в главе «Эксплуатация. Переход в режим готовности к работе».

Переход в режим готовности к работе

- Переведите главный выключатель в положение I.
- В поле индикации появится последний выбранный тип материала: **жесткий диск, CD/DVD-диск** или **магнитная лента**.

Если нужно уничтожить последний выбранный материал, нажмите следующую кнопку.

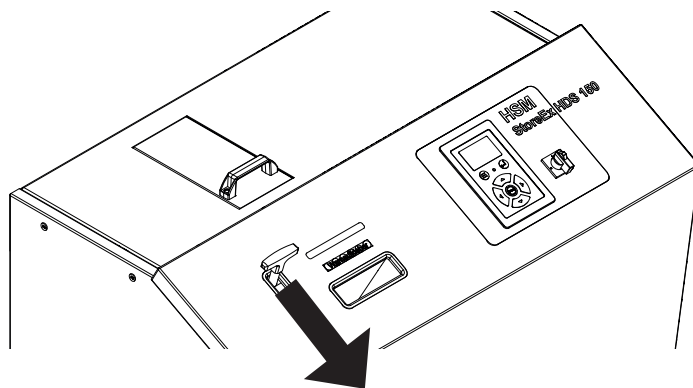


- В поле индикации схематически отображается процесс уничтожения носителя данных. Если в поле индикации появляется символ руки и строка состояния загорается красным, машина не готова к работе. Не загружайте материал.



- Когда в поле индикации гаснет символ руки и строка состояния загорается зеленым, машина готова к работе. Загрузите материал.

- При перемещении задвижки (2) на себя материал сбрасывается в режущий механизм.
- Режущий механизм измельчает носитель данных.



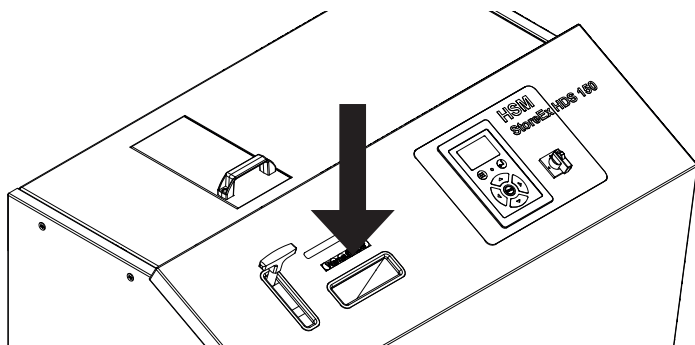
- В поле индикации процесс уничтожения схематически отображается несколькими картинками. Подавайте новый материал лишь после того, как символ руки пропадет, а строка состояния и светодиод на панели управления загорятся зеленым светом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для получения дополнительных указаний по эксплуатации машины и панели управления см. главу «Панель управления».

Уничтожение материала

- При перемещении задвижки на себя материал сбрасывается в режущий механизм.



Завершение уничтожения материала

Кнопка (-и)	Действие
	Кнопка «Стоп» останавливает/завершает уничтожение материала.

Выключение машины

- Переведите главный выключатель в положение О.

УВЕДОМЛЕНИЕ

После выключения защитите машину от несанкционированного использования. Главный выключатель находится в положении О и заблокирован навесным замком.

8. Панель управления

ОСТОРОЖНО

Чувствительная панель управления

Прикосновение к панели управления острыми предметами может повредить ее.

- Не используйте при управлении острые предметы.

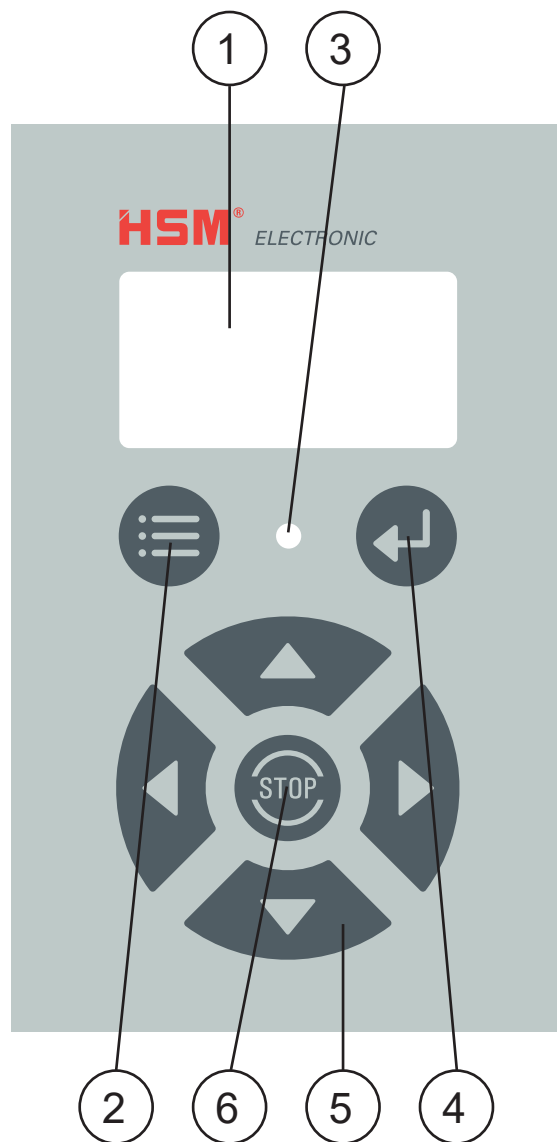


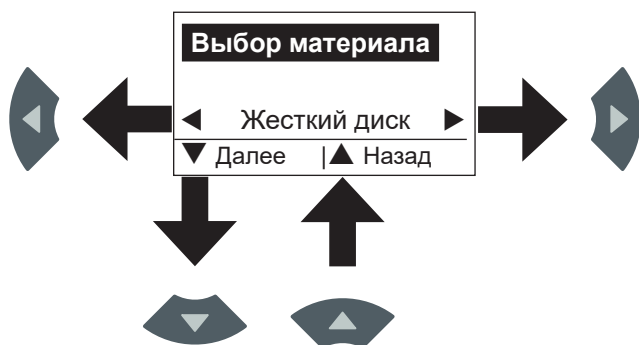
Схема панели управления

1. Поле индикации
2. Кнопка «Меню»
3. Двухцветный светодиод (зеленый/красный)
4. Кнопка Enter
5. Кнопки управления
6. Кнопка «Стоп»

Общее описание

Кнопка (-и)	Действие
	Нажмите кнопку «Меню» , чтобы выполнить настройки и считать сохраненные значения. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выйти из меню.
	Нажмите кнопку Enter , чтобы подтвердить выбранное значение.
	Нажимайте кнопки управления для навигации в поле индикации.
	Кнопка «Стоп» останавливает/завершает уничтожение материала.

Стрелки в поле индикации показывают активные кнопки управления и доступные для выбора функции.



Настройки меню

В меню можно выполнить следующие действия:

- выбрать материалы;
- вывести фактические значения;
- вызвать настройки.

Чтобы выполнить настройки меню, нажмите **кнопку «Меню»**.

Выбор материала

В поле индикации появляется окно «Выбор материала». Отображается последний выбранный тип материала.

Выбор материала

Жесткий диск
Далее Назад

Кнопка (-и)	Действие
	С помощью кнопок управления можно выбрать материал: • жесткий диск; • CD/DVD-диск (дискета); • магнитная лента.
	Откройте следующее окно «Фактические значения».

Фактические значения

В поле индикации появляется окно «Фактические значения».

Фактические значения

Часы эксплуатации
5 ч 25 мин
Далее Назад

Кнопка (-и)	Действие
	С помощью кнопок управления можно вывести следующие фактические значения: • часы эксплуатации; • Блокировка • «Резервуар полон»; • количество жестких дисков в день; • количество жестких дисков.
	Откройте следующее окно «Настройки».
	Нажмите и удерживайте кнопку «Стоп», чтобы сбросить счетчик количества жестких дисков в день.
	Вернитесь в предыдущее окно «Выбор материала».

Настройки

В поле индикации появляется окно «Настройки».



Кнопка (-и)	Действие
	С помощью кнопок управления можно выполнить следующие настройки: • язык; • система.
	Откройте следующее окно «Режим экономии энергии».
	Вернитесь в предыдущее окно «Фактические значения».

Настройки: язык

В окне настроек можно выбирать и менять языки.

Чтобы изменить язык интерфейса вашей машины, выполните следующие действия.



Кнопка (-и)	Действие
	В окне настроек выберите пункт «Язык».
	Нажмите кнопку Enter, чтобы отобразить настроенный язык.
	С помощью кнопок управления можно выбрать нужный язык.
	После выбора языка нажмите кнопку Enter, чтобы подтвердить выбранный язык.

Настройки: система

В окне настроек могут отображаться системные параметры.

Чтобы просмотреть системные параметры вашей машины, выполните следующие действия.



Кнопка (-и)	Действие
	Нажмите кнопку Enter, чтобы просмотреть системные параметры и версию программы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы считать системные настройки и параметры, нужно ввести пароль. Настройки и параметры машины могут менять только техники HSM.

Режим экономии энергии

В поле индикации появляется окно «Режим экономии энергии». При активации режима экономии энергии режущий механизм автоматически останавливается по истечении установленного времени, если материал не загружается.

При деактивации режима экономии энергии режущий механизм продолжает работать. Чтобы активировать режим экономии энергии, выполните следующие действия.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Диапазон настройки автоматического останова режущего механизма составляет от 1 мин до 60 мин. Настройка выполняется с шагом в 1 мин.



Кнопка (-и)	Действие
	С помощью кнопок управления можно активировать или деактивировать режим экономии энергии.
	Нажмите кнопку Enter, чтобы подтвердить выбор.
	С помощью кнопок управления можно настроить время автоматического останова.
	После выполнения настройки времени нажмите кнопку Enter, чтобы подтвердить выбор.

9. Устранение неисправностей

Резервуар для разрезанного материала полон

- В поле индикации появляется сообщение «Резервуар полон».



- Строка состояния горит красным, светодиод на панели управления мигает красным.
- Режущий механизм отключается с небольшой задержкой. Чтобы опорожнить резервуар для разрезанного материала, выполните следующие действия.

- Извлеките выдвижной ящик в нижней части машины.
- Извлеките резервуар из выдвижного ящика и опорожните его.
- Вставьте пустой резервуар в выдвижной ящик.
- Задвиньте выдвижной ящик.
- Снова запустите режущий механизм. Для этого нажмите следующую кнопку на панели управления.



Устранение заедания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



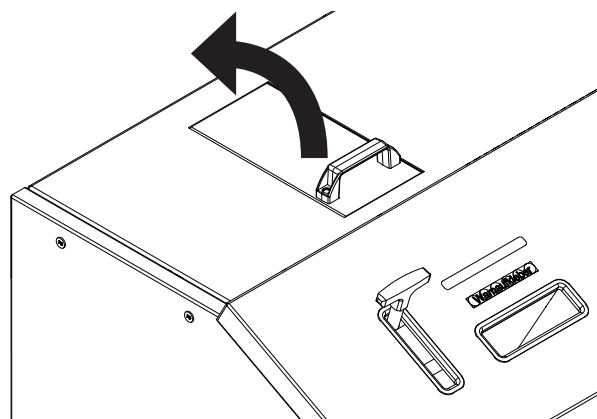
Предупреждение о нанесении резаных ран режущим механизмом

Порезы ножевыми валиками режущего механизма возможны даже после его останова.

- Перед устранением неисправностей выключите машину.
- Надевайте защитные рукавицы.

При перегрузке или заедании привод автоматически переключается и в течение короткого времени движется обратно. Затем режущий механизм автоматически отключается.

- Откройте люк для технического обслуживания на машине.
- Устраните заедание вручную, извлекая материал через люк для технического обслуживания.
- Снова запустите режущий механизм. Для этого нажмите следующую кнопку на панели управления.



УВЕДОМЛЕНИЕ

При появлении сообщений об ошибках любого типа выключите машину и снова включите через одну минуту. Если сообщение об ошибке появляется снова, сообщите об этом в сервисную службу компании HSM.

10. Очистка и техническое обслуживание

Очистка

ОСТОРОЖНО

Очистка машины

Во время очистки в машину не должна проникать вода.

Очищайте машину только мягкой тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства. Во время очистки в машину не должна проникать вода. В случае попадания жидкости в машину сообщите об этом в сервисную службу компании HSM.

Запрещено использование:

- абразивных средств;
- промывочного бензина;
- обычного бензина;
- растворителя.

Техническое обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Авторизованный персонал для выполнения работ по техническому обслуживанию

Техническое обслуживание разрешается выполнять только специалистам сервисной службы компании HSM или сервис-техникам наших авторизованных партнеров.

Исключение составляет смазывание синхронных колес.

Оператор/эксплуатант должен смазывать синхронные колеса после 170 часов эксплуатации или каждые полгода.

Чтобы смазать синхронные колеса, выполните следующие действия.

- Выключите машину.
- Извлеките выдвижной ящик в нижней части машины.
- Вставьте тюбик с консистентной смазкой в пресс-масленку.



Данный шредер отвечает соответствующим директивам гармонизированных стандартов Европейского Союза:

- Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU
- Директива об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU

Декларация о соответствии стандартам ЕС предоставляется изготовителем по запросу.

- Выдавите консистентную смазку из тюбика. Необходимо количество для смазки раз в полгода: 15–20 мл.
- Задвиньте выдвижной ящик.
- Снова включите машину.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте для синхронных колес следующую консистентную смазку (рекомендуется):

- K2K согласно стандарту DIN 51502/DIN 51825.

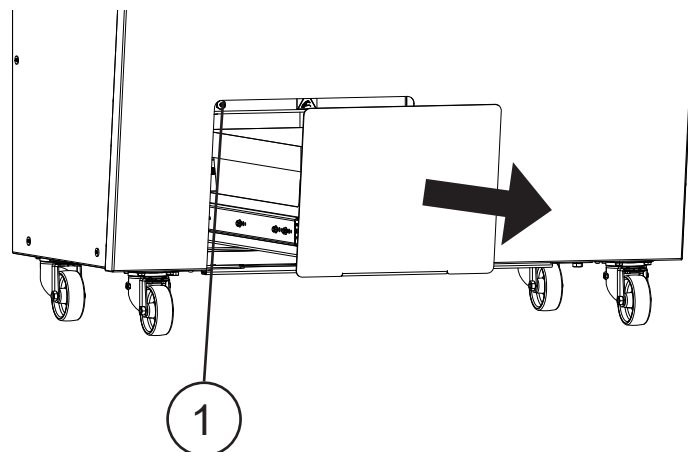


Схема расположения компонентов

1. Пресс-масленка

11. Утилизация и переработка

По окончании срока службы машину следует утилизировать без вреда для окружающей среды.

- Соблюдайте действующие предписания.
- Поскольку законодательная база постоянно меняется, просим вас в соответствующий момент времени обратиться в ваше муниципальное управление за консультацией.

Компания HSM как производитель с радостью проконсультирует вас по вопросам утилизации отслужившей срок машины.

1. Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST

Svari pred neposredno nevarno situacijo, pri kateri obstaja nevarnost smrti ali hudih poškodb, če ni preprečena.

⚠ OPOZORILO

Svari pred nevarno situacijo, pri kateri lahko obstaja nevarnost hudih poškodb ali smrti, če ni preprečena.

⚠ POZOR

Svari pred nevarno situacijo, pri kateri lahko obstaja nevarnost lažjih poškodb ali materialne škode, če ni preprečena.

OPOMBA

Označuje informacije za učinkovito delovanje naprave brez tveganja nevarnosti.

Splošna varnostna opozorila

NAVODILO

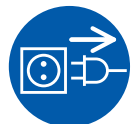
- Pred zagonom naprave skrbno preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostne napotke.
- Zaradi kasnejše uporabe shranite navodila za uporabo v bližini naprave.
- Če naprava menja lastnika, navodila za uporabo izročite novemu lastniku.



- Nevarnosti za otroke in druge osebe!
Ta naprava ni predvidena za uporabo na mestih, kjer se lahko nahajajo otroci.

⚠ NEVARNOST**Nevarnost električnega udara!**

Napačno ravnanje z napravo lahko povzroči električni udar.

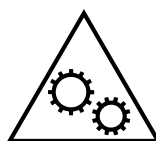


- Napravo in kabel pred uporabo redno preverjajte, če sta morda poškodovana.
- Napravo pri poškodbah ali neustreznem delovanju ter pred premostitvijo, vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite in izvlecite omrežni vtič.
- Pri izklopu vtiča nikoli ne vlecite za kabel.
- Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Preprečite vdor vode v napravo.

⚠ OPOZORILO**Nevarnost poškodb zaradi rezalnega mehanizma!**

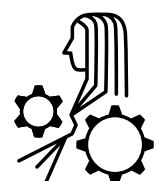
Nevarnost ureznin zaradi ostrega rezalnega mehanizma.

- Ko boste odpravljali zagozdenja, nosite zaščitne rokavice.

**⚠ OPOZORILO****Nevarnost poškodb zaradi uvlečenja!**

Nevarnost uvlečenja zaradi delovanja rezalnega mehanizma.

- Dolgih las, ohlapnih oblačil, kravat, šalov, ogrlic in zapestnic ipd. ne približujte odprtini za vstavljanje.
- Ne uničujte materialov, ki lahko tvorijo zanke, npr. trakov, vrvic, folij iz mehke plastike.



Varnostne naprave

⚠ OPOZORILO

Manjkajoče, okvarjene ali poškodovane varnostne naprave

Varnostne naprave služijo zaščititi upravljalcev in jih v nobenem primeru ne smete odstraniti. Spreminjanje varnostnih naprav onemogoči ustrezno varnost naprave in je prepovedano. Naprava je opremljena z naslednjimi varnostnimi napravami:

- varnostne pokrivke
- varnostna stikala

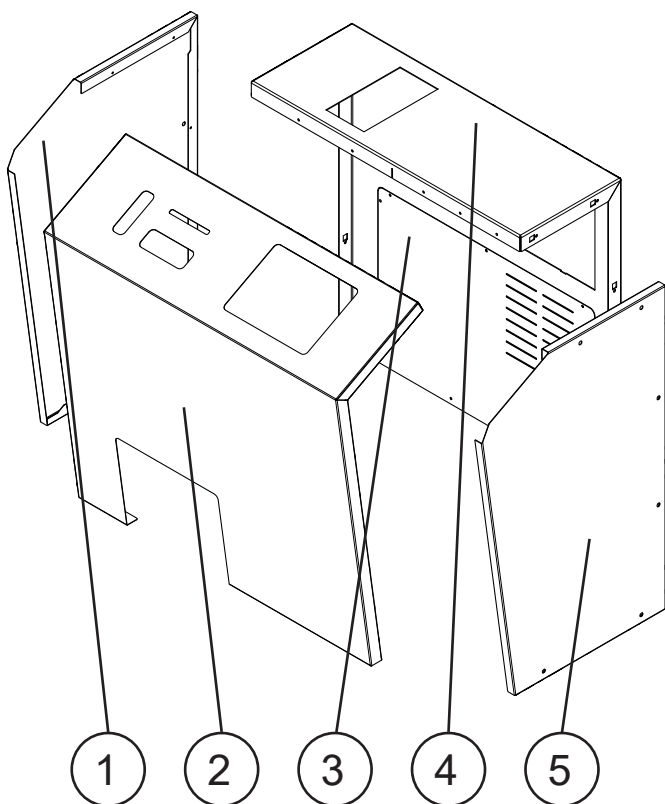
Pred vsakim zagonom preverite, da so varnostne naprave:

- nameščene
- delujejo
- nepoškodovane

Če varnostne naprave niso na voljo, so poškodovane ali ne delujejo, naprave ne smete uporabljati!

Obrnite se na službo za pomoč strankam HSM.

Varnostne pokrivke – fiksne



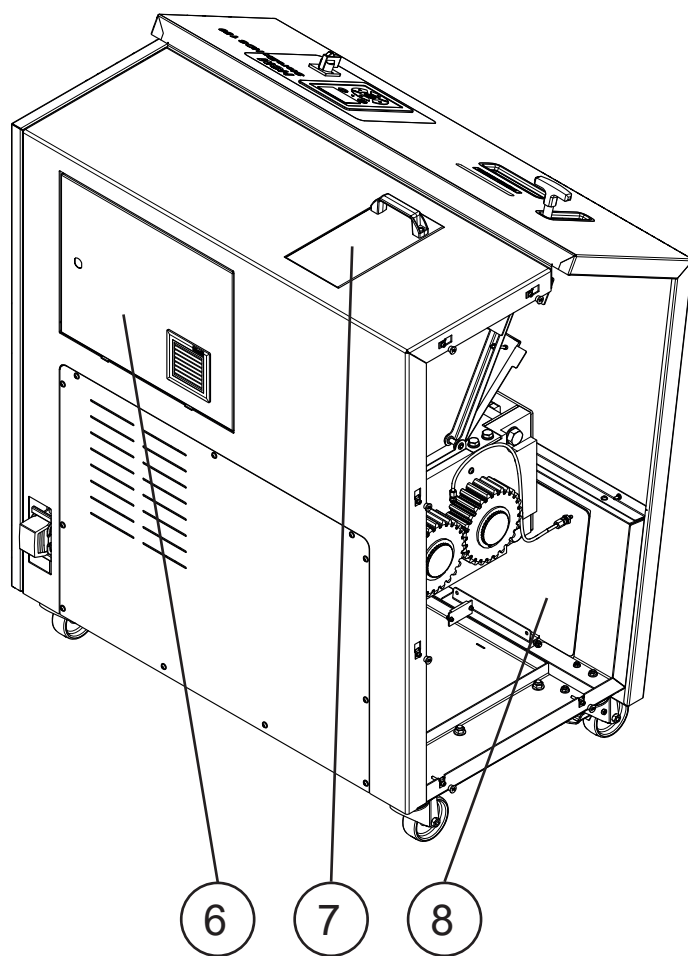
OPOMBA

Nekatere komponente so skrite za preglednejšo predstavitev naprave.

Varnostne pokrivke – fiksne

1. Obloga levo
2. Sprednja plošča
3. Pokrov zadaj
4. Zadnja stena
5. Obloga desno

Varnostne pokrivke – premične



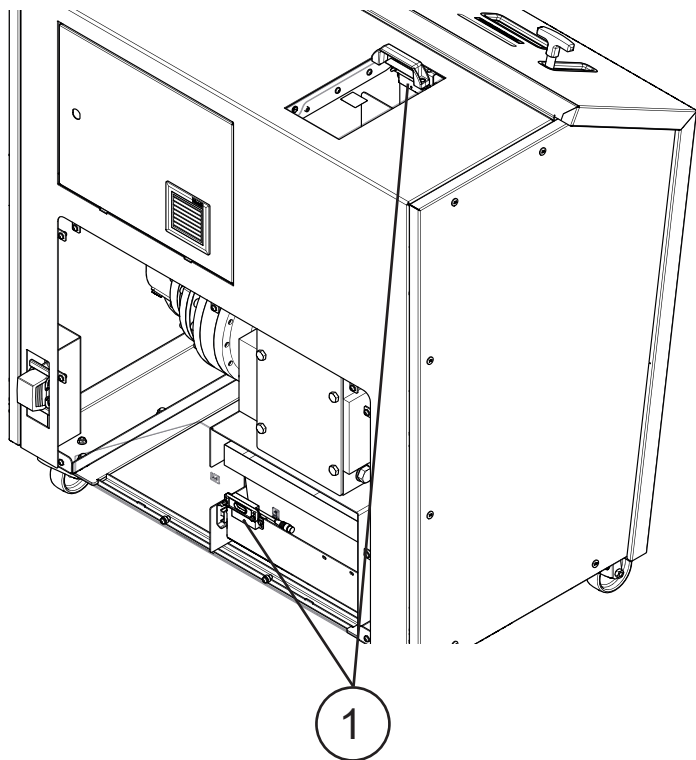
Varnostne pokrivke – premične

6. Vrata nadzorne omare
7. Vzdrževalna loputa
8. Predal

OPOMBA

Komponente ohišja so skrite za preglednejšo predstavitev naprave.

Varnostno stikalo na napravi



Varnostno stikalo (1)

Obveznosti upravitelja

- Upravitelj mora upoštevati in izpolnjevati "minimalne varnostne in zdravstvene zahteve za uporabo delovne opreme delavcev pri delu" (2009/104/ES).
- Operater mora zagotoviti, da ima dostop do naprave samo pooblaščen osebje, ki je poučeno o nevarnostih.
Osebje mora prebrati in razumeti celotna navodila za uporabo, še posebej poglavje **Varnost**.
- Servisiranje smejo opraviti samo servisna služba HSM in servisni tehniki pogodbenega partnerja HSM.
- Upravitelj mora upoštevati lokalno veljavne predpise o varnosti in preprečevanju nesreč ter predpise v zvezi z varstvom okolja.
- Pred vsako uporabo je treba preveriti prisotnost, delovanje in morebitne poškodbe vseh varnostnih naprav.

- Če varnostne naprave niso na voljo, so poškodovane ali ne delujejo, mora upravitelj napravo odstraniti iz obratovanja.
- Upravitelj mora proizvajalca naprave nemudoma obvestiti o kakršnem koli nepravilnem delovanju ali poškodbah naprave.

2. Namenska uporaba in garancija

Naprava je zasnovana in namenjena za komercialno uporabo.

Naprava je namenjena izključno za drobljenje naslednjih materialov:

- trdi diski do 3,5" (palcev)
- CD/DVD plošče
- magnetni trakovi
- Diskete

Napravo lahko uporabljate samo v tehnično brezhibnem stanju. Če odkrijete napako, takoj izklopite napravo.

OPOMBA

Naprave ni dovoljeno spreminjati.
Po izklopu napravo zavarujte pred nepooblaščen uporabo (glej poglavje: Delovanje).

Garancija

- Garancija za napravo je 1 leto. Pri uporabi naprave v večizmenskem obratovanju je garancijski rok 6 mesecev.
- HSM zagotavlja dobavo rezervnih delov do 10 let po koncu proizvodnje naprave.
- Jamstvo in garancija ne veljata za škodo, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe naprave, in posegov drugih oseb.

3. Tehnični podatki

Vrsta rezanja	Rezanje na trakove
Velikost reza	40 mm
Varnostna stopnja (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Hitrost rezanja	22 mm/s
Zmogljivost (trdi diski/h)	pribl. 210
Električni priključki	100 V/ 120 V/ 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Priključna moč	1500 W
Mere (Š × G × V v mm)	1200 × 815 × 1325
Teža	534 kg
Volumen zbiralnika za rezani material	37,0 l
Raven emisij zvočnega tlaka (v prostem teku/pri obremenitvi)	61 dB(A)/78 dB(A)
Pogoji v okolici med delovanjem: Temperatura Relativna vlažnost Nadmorska višina	-10 °C do +25 °C maks. 90 %, brez kondenziranja največ 2000 m

4. Transport in postavitve


OPOZORILO



Opozorilo o nevarnostih zmečkanja med prevozom

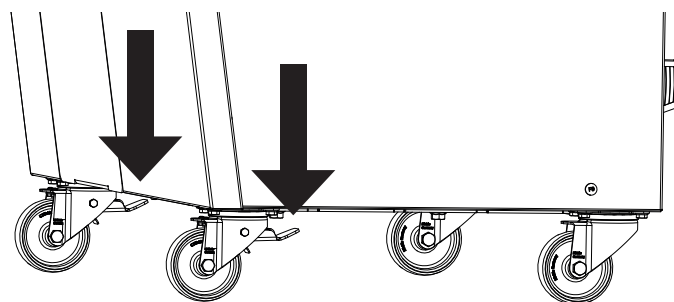
Nevarnost zmečkanja ljudi zaradi prevračanja in padca komponent.

- Uporabite ustrezno dvižno in transportno opremo z zadostno nosilnostjo.
- Pri dvigovanju in prevozu upoštevajte težišče naprave.
- Med transportom se v neposredni bližini naprave ne smejo zadrževati osebe.

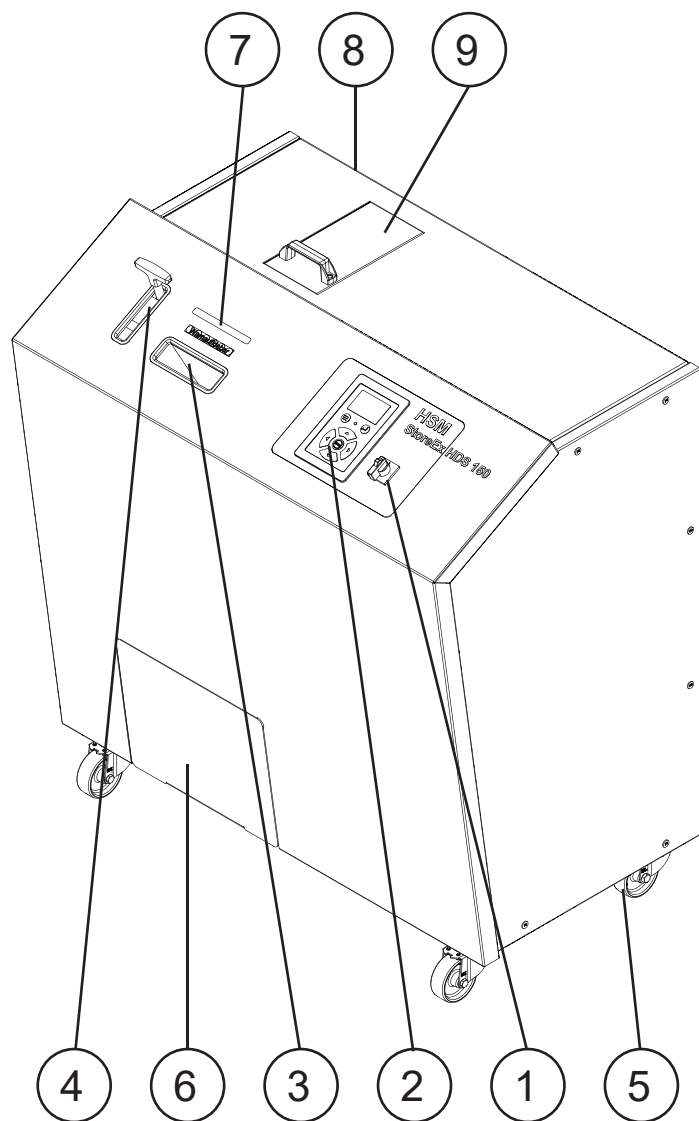
- Prevozna sredstva morajo ustrezati teži naprave. Dovoljena obremenitev transportnih in dvižnih pripomočkov mora biti večja od teže delov, ki jih boste transportirali.
- Neprimerna dvižna in transportna oprema lahko

povzroči, da se naprava prevrne ali pade.

- Paleto z zapakirano napravo lahko postavite samo na ravno in trdno površino (brez preproge).
- Napravo lahko postavite in uporabljate samo v suhem prostoru.
- Pri postavitvi naprave se prepričajte, da je napajalni vtič lahko dostopen in da niso ovirane prezračevalne reže.
- Sprednja kolesca naprave blokirajte tako, da zavorno ročico potisnete navzdol.



5. Pregled naprave in delovanje



Opis položaja komponent

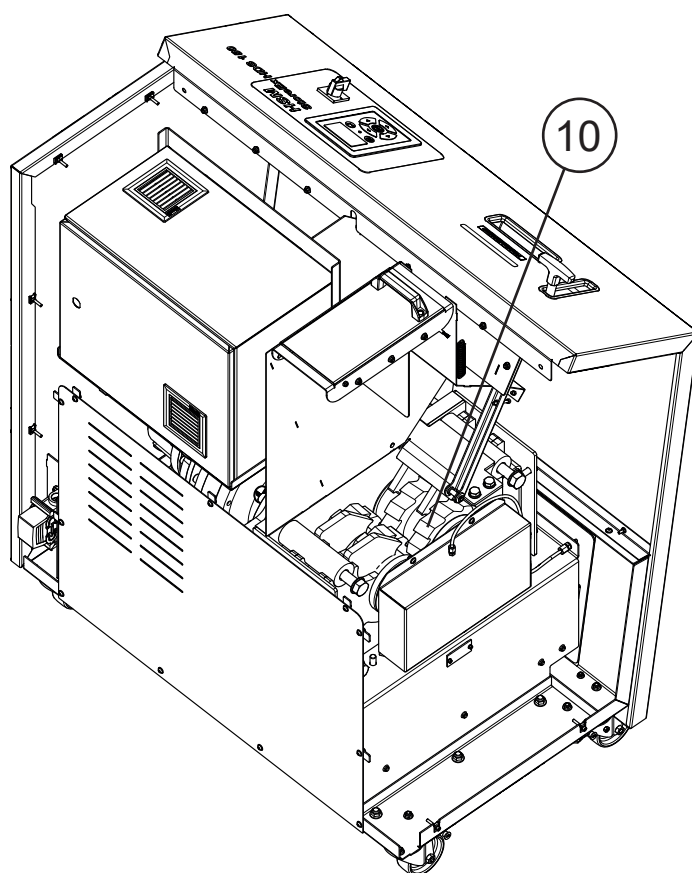
1. Glavno stikalo
2. Upravljalno polje (folijska tipkovnica)
3. Vstopni jašek
4. Ročica
5. Krmilno in zavorno kolesce
6. Pedal s posodo za rezan material
7. Vrstica stanja
8. Tipska tablica
9. Vzdrževalna loputa
10. Rezalni mehanizem

Opis delovanja

Po zagonu naprave in izbiri vrste materiala za uničenje, material ročno namestite v vstopni jašek.

Ko potegnete ročico (4) navzdol, se material v vstopnem jašku zapelje v rezalni mehanizem. Posebej utrjene jeklene gredi zdrobijo nosilce podatkov.

Na prikazovalnem polju se pojavi shematska animacija uničenja nosilca podatkov. Ko simbol roke na prikazovalnem polju ugasne in indikator stanja zasveti zeleno, lahko ponovno vstavite material.



OPOMBA

Komponente ohišja so skrite za preglednejšo predstavitev naprave.

6. Zagon



NEVARNOST



Nevarnost električnega udara

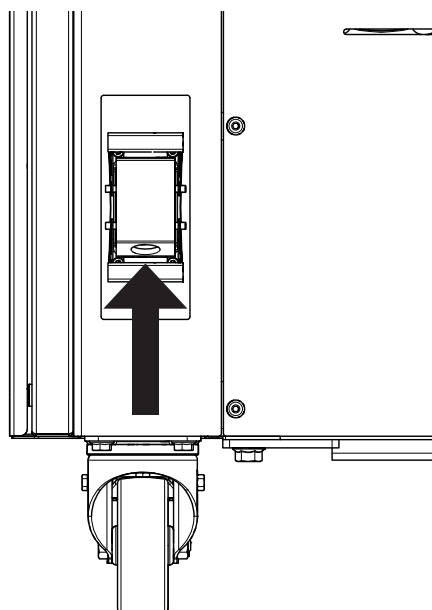
Napačno ravnanje z napravo lahko povzroči električni udar.

- Napravo lahko zažene samo usposobljen električar.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih.
- Naprave in napajalnega vtiča ne približujte vročim površinam in odprtemu ognju.

- Napetost in frekvenca vašega električnega omrežja se morata ujemati s podatki na tipski ploščici naprave.
- Pri zagonu se prepričajte, da električni vtič ni napet in da na njega ni mogoče stopiti.
- Napravo priklopite le v strokovno nameščeno omrežno vtičnico.

- Pred zagonom preverite, da so nameščene in nepoškodovane vse varnostne naprave ter da ustrezno delujejo. Napravo vklopite šele, ko so pravilno nameščene varnostne naprave, ki delujejo brezhibno.
- Če so varnostne naprave okvarjene ali poškodovane, morate napravo izklopiti.

- Napajalni vtič priključite na napravo in ga blokirajte.



7. Uporaba

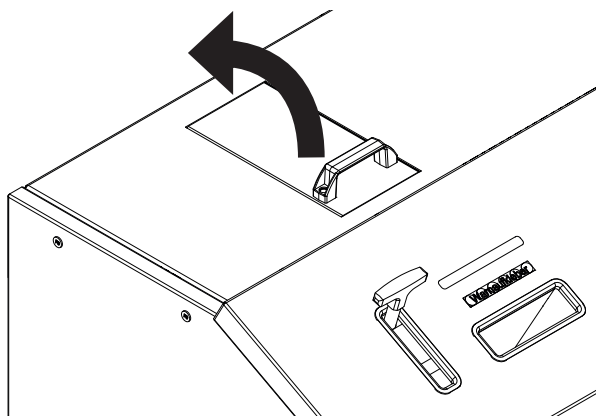
OPOMBA

Upravitelj mora prebrati in razumeti celotna navodila za uporabo, še posebej poglavje **Varnost**.

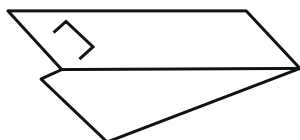
Vklop naprave

- Obrnite glavno stikalo v položaj "I".

Preverjanje varnostnega stikala na vzdrževalni loputi

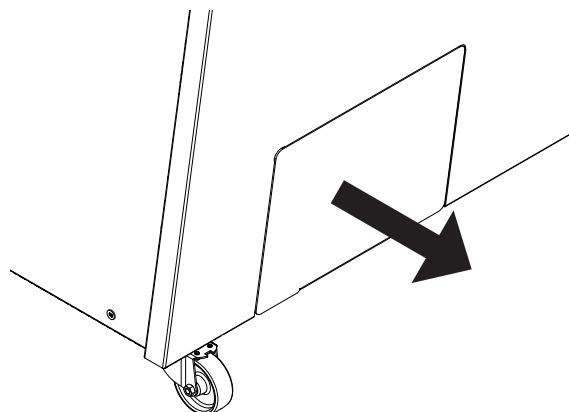


- Odprite vzdrževalno loputo.
- Če naprava pravilno deluje, statusna vrstica zasveti rdeče, rdeča LED lučka na upravljalnem polju utripa in prikaže se sporočilo "Loputa odprta".

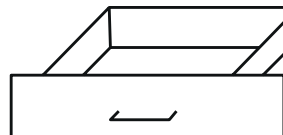


- Ko vzdrževalno loputo zaprete, se prikaz na upravljalnem polju ugasne in statusna vrstica zasveti zeleno.
- Nato nadaljujte, kot je opisano v poglavju **Delovanje – vzpostavitev stanja pripravljenosti za delovanje**.

Preverjanje varnostnega stikala na predalu



- Izvlecite predal na spodnji strani.
- Če pravilno deluje, statusna vrstica zasveti rdeče, rdeča LED lučka na upravljalnem polju utripa in prikaže se sporočilo "Predal odprt".



- Ko predal zaprete, se prikaz na upravljalnem polju ugasne in statusna vrstica zasveti rdeče.
- Nato nadaljujte, kot je opisano v poglavju **Delovanje – vzpostavitev stanja pripravljenosti za delovanje**.

Vzpostavitev stanja pripravljenosti za delovanje

- Obrnite glavno stikalo v položaj "I".
- V prikazovalnem polju je prikazana zadnja izbrana vrsta materiala: **Trdi disk**, **CD/DVD** ali **magnetni trak**.

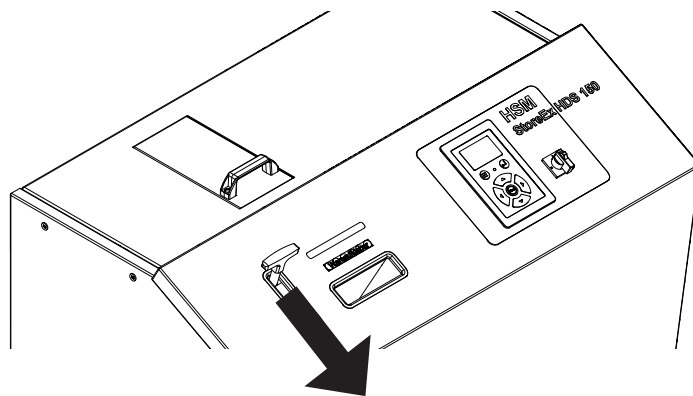
Če želite uničiti zadnjo izbrano vrsto materiala, pritisnite tipko:



- Na prikazovalnem polju se pojavi shematska animacija uničenja nosilca podatkov. Če se na zaslonu prikaže simbol roke in statusna vrstica zasveti rdeče, naprava ni pripravljena na delovanje. Ne vstavljajte materiala.
- Ko simbol roke na prikazovalnem polju ugasne in indikator stanja zasveti zeleno, lahko ponovno vstavite material. Lahko vstavite material.



- Ko povlečete za ročico, material pade v rezalni mehanizem.
- Rezalni mehanizem zdrobi nosilca podatkov.



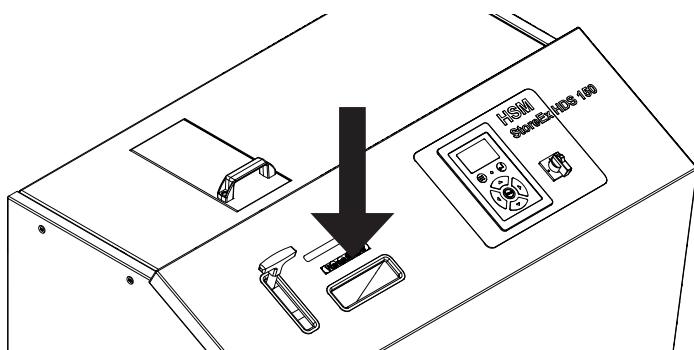
- Na prikaznem polju je uničenje shematsko prikazano z več slikami. Novi material vstavite šele, ko simbol roke več ni prikazan in LED-lučka na upravljalnem polju sveti zeleno.

OPOMBA

Za nadaljnje informacije o upravljanju naprave in upravljalnega polja glejte poglavje **Upravljalno polje**.

Uničevanje materiala

- Vstavite nosilec podatkov v vstopni jašek.



Končanje uničevanja materiala

Tipka/ tipke	Akcija
	Tipka za zaustavitev zaustavi/dokončna uničevanje materiala.

Izklop naprave

- Obrnite glavno stikalo v položaj "O".

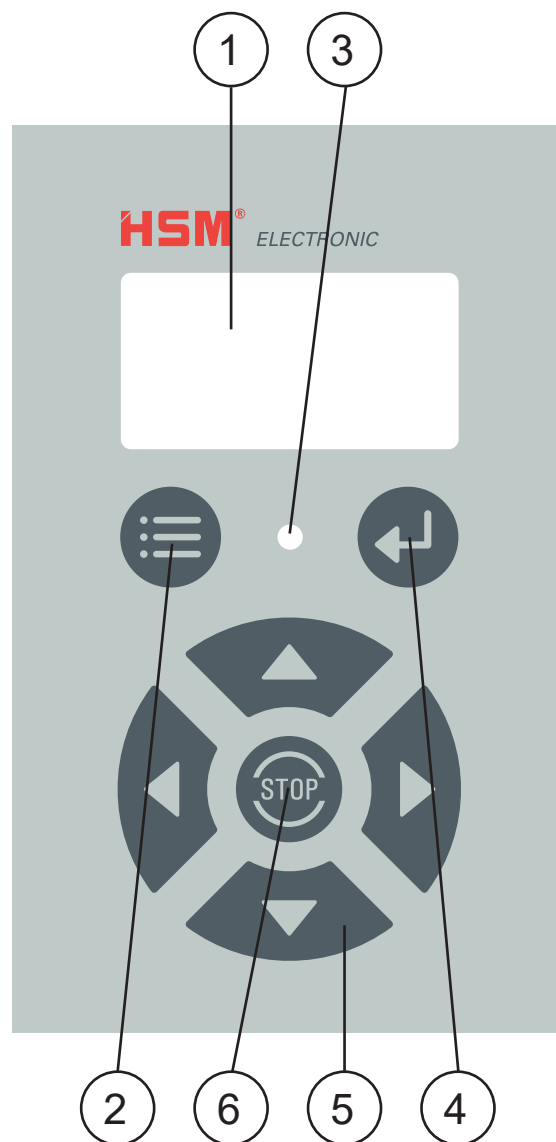
OPOMBA

Po izklopu napravo zavarujte pred nepo-
oblaščenno uporabo.
Ko je glavno stikalo v položaju "O", ga za-
klenite s ključavnico.

8. Upravljalno polje**POZOR****Občutljivo upravljalno polje**

Upravljanje upravljalnega polja z ostrimi
predmeti lahko povzroči poškodbe.

- Pri uporabi ne uporabljajte ostrih predmetov.

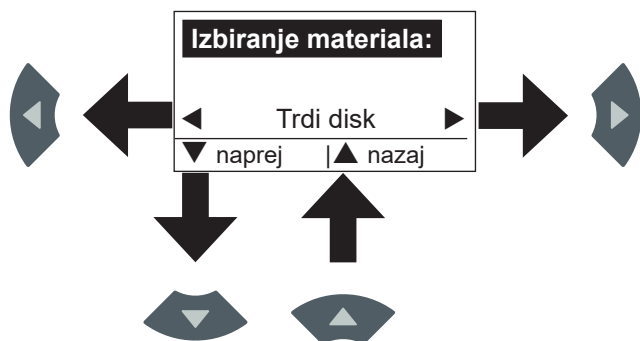
**Opis upravljalnega polja**

1. Prikazovalno polje
2. Tipka Meni
3. Dvobarvna LED lučka (zelena/rdeča)
4. Tipka Enter
5. Krmilne tipke
6. Tipka za zaustavitev

Splošni opis

Tipka/ tipke	Akcija
	Pritisnite tipko Meni za nastavitve in za priklic shranjenih vrednosti. Meni zapustite, ko znova pritisnete tipko.
	Pritisnite tipko Enter , da potrdite izbrano vrednost.
	Pritisnite krmilne tipke za navigacijo po zaslonu.
	Tipka za zaustavitev zaustavi/dokončna uničevanje materiala.

Puščice v prikazovalnem polju prikazujejo aktivne krmilne tipke in s tem izbirne funkcije, ki so na voljo.



Nastavitve menija

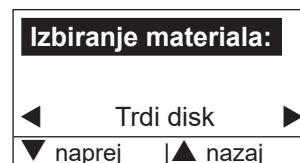
V meniju lahko:

- izberete material
- si ogledate dejanske vrednosti
- opravljate nastavitve
-

Za nastavitve menija pritisnite **tipko Meni**.

Izbiranje materiala

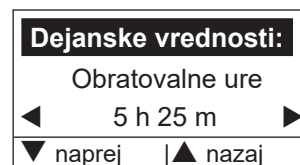
V prikazovalnem polju se prikaže okno za izbiro materiala. Prikazana je zadnja izbrana vrsta materiala.



Tipka/ tipke	Akcija
	S krmilnimi tipkami lahko izberete material: • trdi disk • CD/DVD (disketa) • magnetni trak
	Naslednje okno odpre "Dejanske vrednosti".

Dejanske vrednosti

V prikazovalnem polju se prikaže okno "Dejanske vrednosti".



Tipka/ tipke	Akcija
	S krmilnimi tipkami lahko prikažete naslednje dejanske vrednosti: • obratovalne ure • Blokada • posoda polna • trdi diski/dan • trdi disk
	Odprite naslednje okno "Nastavitve".
	Pritisnite in pridržite gumb za ustavitev, da ponastavite števec trdih diskov/dan.
	Vrnitev na prejšnje okno "Izbira materiala".

Nastavitve

V prikazovalnem polju se prikaže okno za nastavitve.



Tipka/ tipke	Akcija
	S krmilnimi tipkami lahko izbirate med naslednjimi nastavitvami: - Jezik - Sistem
	Odprite naslednje okno "Energijsko varčen način".
	Vrnitev na prejšnje okno "Dejanske vrednosti".

Nastavitve – jezik

V oknu z nastavitvami lahko poljubno spremenjate nastavitve za jezik.

Če želite spremeniti jezik naprave, postopajte kot sledi:

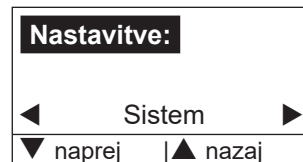


Tipka/ tipke	Akcija
	V oknu z nastavitvami izberite "Jezik".
	Pritisnite tipko Enter, da se prikaže nastavljeni jezik.
	S krmilnimi tipkami lahko izberete želen jezik.
	Po izbiri jezika pritisnite tipko Enter, da potrdite izbrani jezik.

Nastavitve – sistem

V oknu z nastavitvami si lahko ogledate sistemske parametre.

Za ogled sistemskih parametrov naprave postopajte kot sledi:



Tipka/ tipke	Akcija
	Pritisnite tipko Enter, da si ogledate sistemske parametre in različico programa.

OPOMBA

Da bi lahko priklicali sistemske nastavitve, je treba vnesti geslo. Nastavitve in parametre naprave lahko spreminjajo samo tehniki podjetja HSM.

Energijsko varčen način

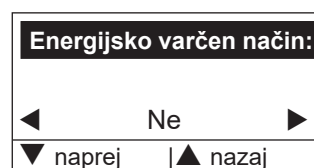
V prikazovalnem polju se prikaže okno za energijsko varčen način. Ko je vklopljen energijsko varčen način, se rezalni mehanizem po izteku nastavljenega časa samodejno izklopi, če ne vstavite novega materiala.

Če je energijsko varčen način izklopljen, rezalni mehanizem še naprej deluje.

Kadar želite vklopiti energijsko varčen način, postopajte kot sledi:

OPOMBA

Razpon za nastavitev avtomatskega izklopa rezalnega mehanizma je od 1 min do 60 min. Nastavitev lahko opravite v 1-minutnih korakih.



Tipka/ tipke	Akcija
	S krmilnimi tipkami lahko vklopite in izklopite energijsko varčen način
	Za potrditev izbire pritisnite tipko Enter.
	S krmilnimi gumbi lahko nastavite čas za samodejni izklop.
	Po nastavitvi časa pritisnite tipko Enter, da potrdite izbiro.

9. Odpravljanje motenj

Posoda za rezan material je polna

- Na prikazovalnem polju se prikaže sporočilo "Posoda polna"



- Vrstica stanja sveti rdeče in lučka LED v upravljalnem polju utripa rdeče.

Rezalni mehanizem se po krajšem zamiku izklopi. Če želite izprazniti posodo za rezan material, postopajte kot sledi:

- Izvalcite predal na spodnji strani.
- Odstranite posodo iz predala in jo izpraznite.
- Vstavite prazno posodo v predal
- Znova vstavite predal.
- Znova zaženite rezalni mehanizem. Za to pritisnite naslednjo krmilno tipko na upravljalnem polju:



Sprostitev blokade

OPOZORILO



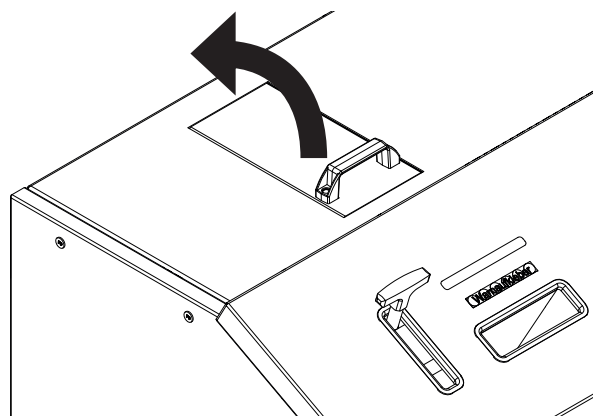
Opozorilo pred poškodbami zaradi rezalnega mehanizma

Ureznine zaradi rezalnih valjev na rezalnem mehanizmu so možne tudi v mirovanju.

- Pred odpravljanjem težav izklopite napravo.
- Nosite zaščitne rokavice.

Pri preobremenitvi ali blokadi pogon samodejno preklopi in kratek čas teče vzvratno. Potem se rezalni mehanizem samodejno izklopi.

- Odprite vzdrževalno loputo naprave.
- Blokado materiala odstranite ročno prek vzdrževalne lopute.
- Znova zaženite rezalni mehanizem. Za to pritisnite naslednjo krmilno tipko na upravljalnem polju:



OPOMBA

Pri kakršnemkoli sporočilu o napaki se naprava izklopi in znova vklopi po eni minuti. Če se sporočilo o napaki ponovi, obvestite servisno službo podjetja HSM.

10. Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje

POZOR

Čiščenje naprave

Voda med čiščenjem ne sme prodreti v napravo.

Napravo čistite le z mehko krpo in blago milnico. Voda med čiščenjem ne sme prodreti v napravo. Če v napravo prodrejo v napravo, obvestite službo za pomoč strankam HSM.

Uporaba:

- abrazivnih čistil
- bencina za čiščenje
- bencina
- ali razredčil

je prepovedana.

Vzdrževanje



OPOZORILO

Pooblaščen osebje za vzdrževalna dela

Servisiranje smejo opraviti samo servisna služba HSM in servisni tehniki pogodbenega partnerja HSM.

Izjema je mazanje sinhronih koles.

Upravitelj/upravljavlec mora sinhrona kolesa namazati po 170 delovnih urah ali vsakih šest mesecev.

Za mazanje sinhronih koles postopajte kot sledi:

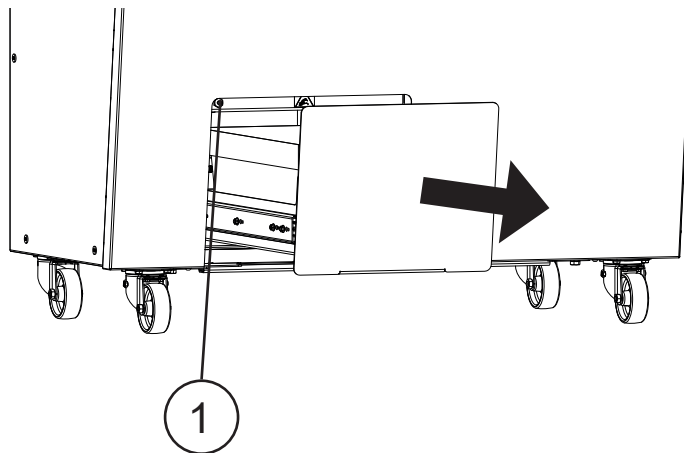
- Izključite napravo.
- Izvlecite predal na spodnji strani.
- Tubo z mastjo pritrdite na mazalko.

- Iztisnite mast iz tube. Potreba količina za šestmesečno mazanje: 15 - 20 ml.
- Znova vstavite predal.
- Zdaj ponovno vklopite napravo.

OPOMBA

Namažite sinhrona kolesa z naslednjo (priporočeno) mastjo:

- K2K v skladu z DIN 51502 / DIN 51825.



Opis položaja komponent

1. Mazalni nastavek

11. Odstranjevanje/recikliranje

Po končani življenjski dobi je treba stroj odstraniti v skladu s predpisi o varovanju okolja.

- Upošteвайте trenutno veljavne predpise.
- Ker se zakonodaja stalno spreminja, vas prosimo, da se v danem trenutku posvetujete z vašim komunalnim podjetjem.

Podjetje HSM vam kot proizvajalec z veseljem svetuje pri odstranitvi vašega starega stroja.



Uničevalec listin izpolnjuje zadevne harmonizirane predpise Evropske unije:

- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2011/65/EU (RoHS)

EU izjavo o skladnosti lahko zahtevate pri proizvajalcu.

1. Sigurnosne upute

OPASNOST

Upozorava na neposrednu opasnu situaciju koja može prouzročiti smrt ili tešku ozljedu, ako se ne spriječi.

UPOZORENJE

Upozorava na opasnu situaciju koja može prouzročiti smrt ili tešku ozljedu, ako se ne spriječi.

OPREZ

Upozorava na opasnu situaciju koja može prouzročiti lakšu ozljedu ili materijalnu štetu, ako se ne spriječi.

NAPOMENA

Označava informacije za učinkovit rad uređaja bez rizika od opasnosti.

Opće sigurnosne upute

NAPOMENA

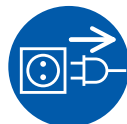


- Prije puštanja uređaja u pogon pažljivo pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se sigurnosnih uputa.
- Upute za uporabu sačuvajte za kasnije korištenje i držite ih u blizini uređaja.
- U slučaju promjene vlasnika proslijedite i upute novom vlasniku.



- Ugrožene skupine osoba
Ovaj stroj nije prikladan za korištenje na mjestima gdje mogu biti prisutna djeca.

OPASNOST



Opasnost od strujnog udara!

Neispravno rukovanje uređajem može uzrokovati strujni udar.

- Prije uporabe provjerite jesu li uređaj i kabel oštećeni.
- Isključite uređaj ako postoje oštećenja, neispravnosti kao i prije premještanja, održavanja ili čišćenja te izvucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač nikada ne izvlačite iz utičnice potezanjem za kabel.
- Ne primajte mrežni utikač vlažnim rukama.
- Spriječite prodor vode u uređaj.

UPOZORENJE

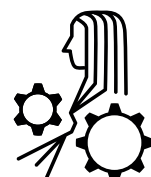
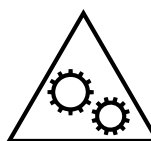


Upozorenje na ozljede izazvane rezačem!

Moguće su posjekotine o oštar rezač.

- Kod uklanjanja blokada nosite zaštitne rukavice.

UPOZORENJE



Opasnost od ozljeda uzrokovanih uvlačenjem!

Opasnost od uvlačenja pri uključenom rezaču.

- Kosu, široku odjeću, kravate, šalove, lančiće, narukvice itd. nemojte približavati području dovodnog otvora.
- Nemojte uništavati materijal koji može napraviti omču, npr. trake, vezice, meke plastične folije itd.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Nedostajući, pokvareni ili oštećeni sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu rukovatelja i ne smiju se ni u kom slučaju uklanjati. Manipulacije na sigurnosnim uređajima stavljaju sigurnost uređaja van snage i zabranjene su.

U sigurnosne uređaje ubrajaju se:

- Sigurnosni poklopci
- Sigurnosne sklopke

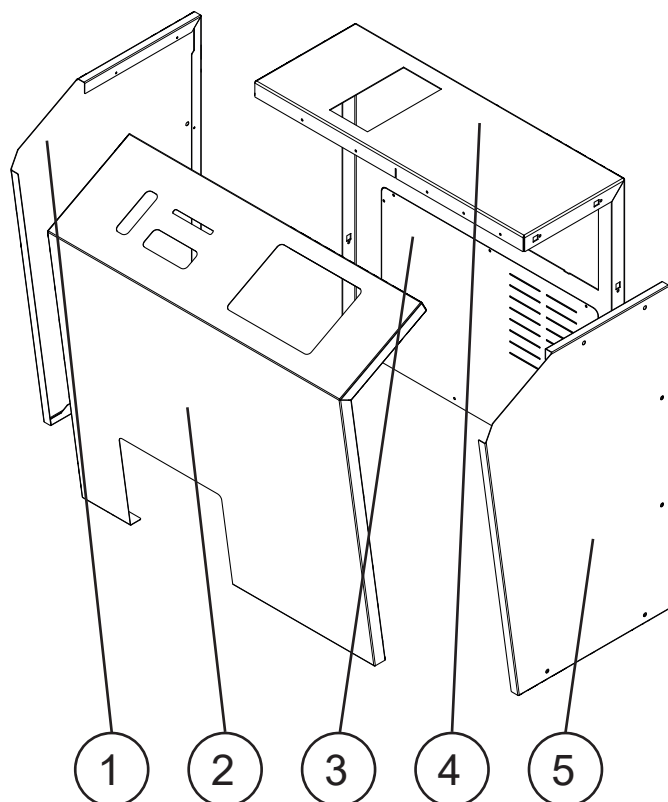
Prije svakog početka rada provjerite sigurnosne uređaje:

- Prisutnost
- Funkcija
- Vanjska oštećenja

Ako sigurnosni uređaji nedostaju, ne funkcioniraju ili su oštećeni, uređaj se ne smije pustiti u rad!

Obratite se HSM servisnoj službi.

Sigurnosni poklopci – fiksni



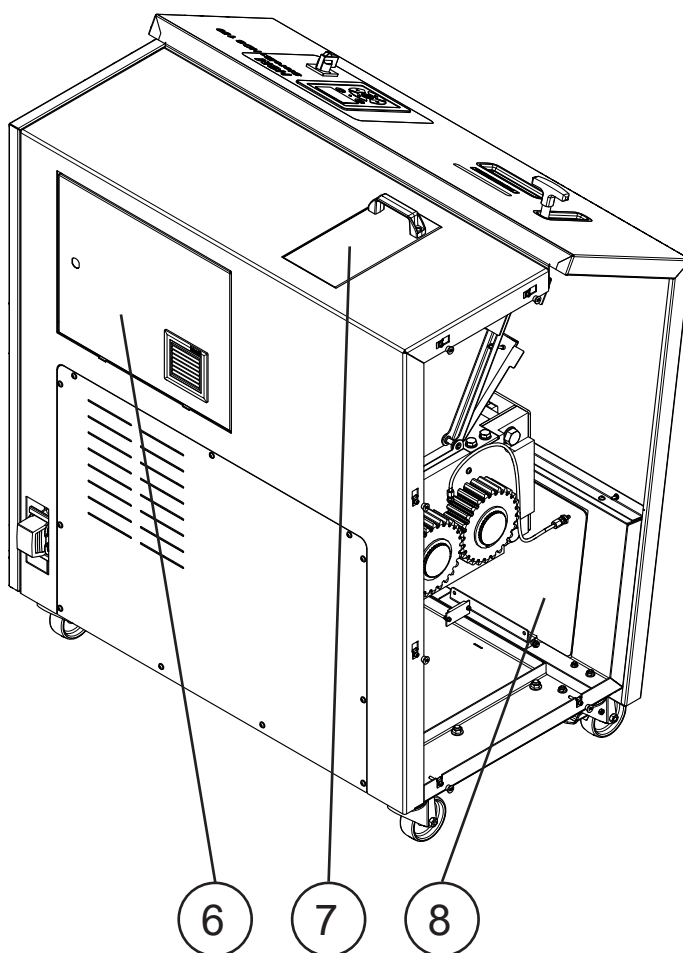
NAPOMENA

Neke komponente skrivene radi boljeg optičkog prikaza.

Sigurnosni poklopci – fiksni

1. Oplata lijevo
2. Prednja maska
3. Stražnji pokrov
4. Stražnja stjenka
5. Oplata desno

Sigurnosni poklopci – pomični



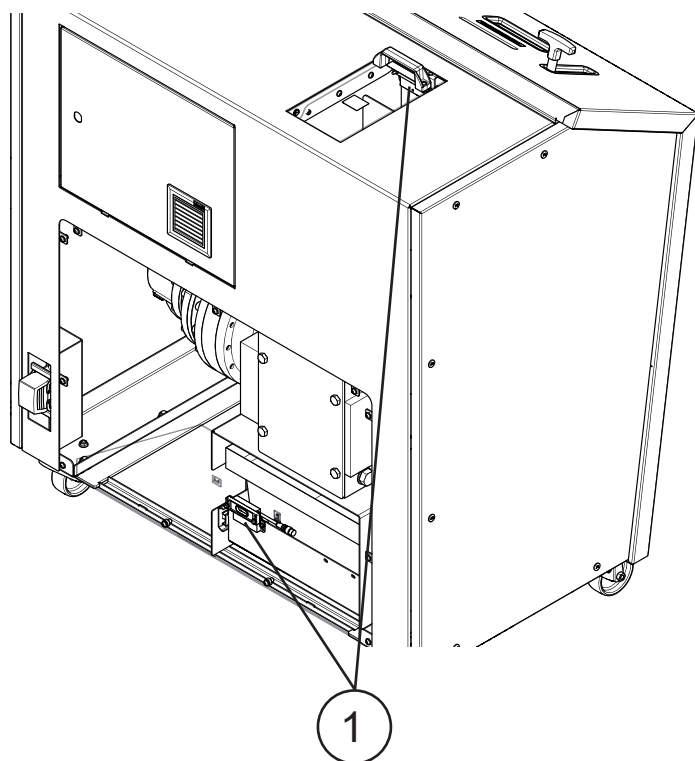
Sigurnosni poklopci – pomični

6. Vrata rasklopnog ormara
7. Preklopka za održavanje
8. Ladica

NAPOMENA

Komponente kućišta djelomice skrivene radi boljeg optičkog prikaza.

Sigurnosna sklopka na uređaju



Sigurnosna sklopka (1)

Obveze poslodavca

- Poslodavac mora uzeti u obzir i pridržavati se „Minimalnih propisa o sigurnosti i zaštiti zdravlja kada posloprimci koriste radna sredstva na radu” (2009/104/EG).
- Poslodavac mora osigurati da pristup uređaju ima samo ovlašteno te osoblje upoznato s opasnostima.
Osoblje mora pročitati i razumjeti kompletne upute za rad i posebice poglavlje **Sigurnost**.
- Radove održavanja smije provoditi samo HSM servis i serviseri ugovornih partnera tvrtke HSM.
- Poslodavac mora uzeti i obzir i pridržavati se lokalnih važećih sigurnosnih te uputa za sprječavanje nesreća kao i propisa o zaštiti okoliša.
- Prije svakog rada moraju se provjeriti prisutnost, funkcija i oštećenja sigurnosnih uređaja.

- Ako sigurnosni uređaji nedostaju, ne funkcioniraju ili su oštećeni, poslodavac mora staviti uređaj izvan rada.
- Neispravnu funkciju uređaja ili slučajevne štete poslodavac treba bez odgode prijaviti proizvođaču uređaja.

2. Namjenska uporaba, jamstvo

Uređaj je koncipiran i predviđen za gospodarsku uporabu.

Uređaj je isključivo namijenjen za usitnjavanje sljedećih materijala:

- Tvrdi diskovi do 3,5" (col)
- CD / DVD
- Magnetne trake
- Diskete

Uređaj smije raditi samo u tehnički besprijekornom stanju. Ako uočite manjkavosti, odmah stavite uređaj izvan rada.

NAPOMENA

Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Nakon isključivanja osigurajte uređaj od neovlaštene uporabe (pogledajte poglavlje: Rad).

Jamstvo

- Jamstvo za uređaj iznosi 1 godinu. Ako se uređaj koristi u višesmjenskom radu, jamstveni rok iznosi 6 mjeseci.
- HSM jamči isporuku rezervnih dijelova do 10 godina nakon isteka proizvodnje uređaja.
- Oštećenja uslijed nenamjenske uporabe uređaja te zahvati trećih osoba nisu obuhvaćeni jamstvom.

3. Tehnički podaci

Vrsta reza	Trakasti rez
Veličina reza	40 mm
Stupanj sigurnosti (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Brzina rezanja	22 mm/s
Protok (tvrđi diskovi / sat)	oko 210
Električni priključak	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Ulazna snaga	1500 W
Dimenzije (Š × D × V u mm)	1200 × 815 × 1325
Težina	534 kg
Zapremina spremnika usitnjenog materijala	37,0 l
Razina zvučnog tlaka (u praznom hodu / pod opterećenjem)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Uvjeti okoline u radu: Temperatura Relativna vlažnost zraka Nadmorska visina	-10 °C do +25 °C maks. 90 %, nekondenzirajuća maks. 2000 m

4. Transport i postavljanje



UPOZORENJE



Upozorenje od prignječenja pri transportu

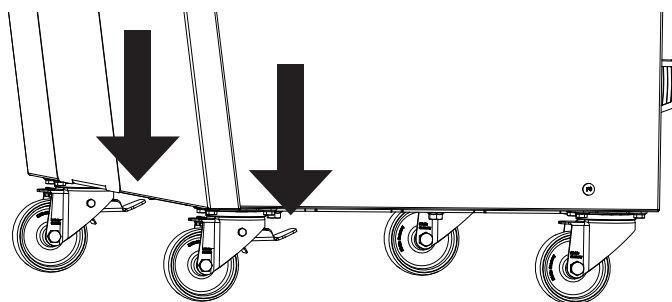
Opasnost od prignječenja osoba uslijed prevrtanja i padajućih dijelova.

- Koristite prikladne uređaje za dizanje i transport dovoljne nosivosti.
- Pri dizanju i transportu obratite pozornost na težište uređaja.
- Tijekom transporta nitko se ne smije nalaziti u neposrednoj blizini uređaja.

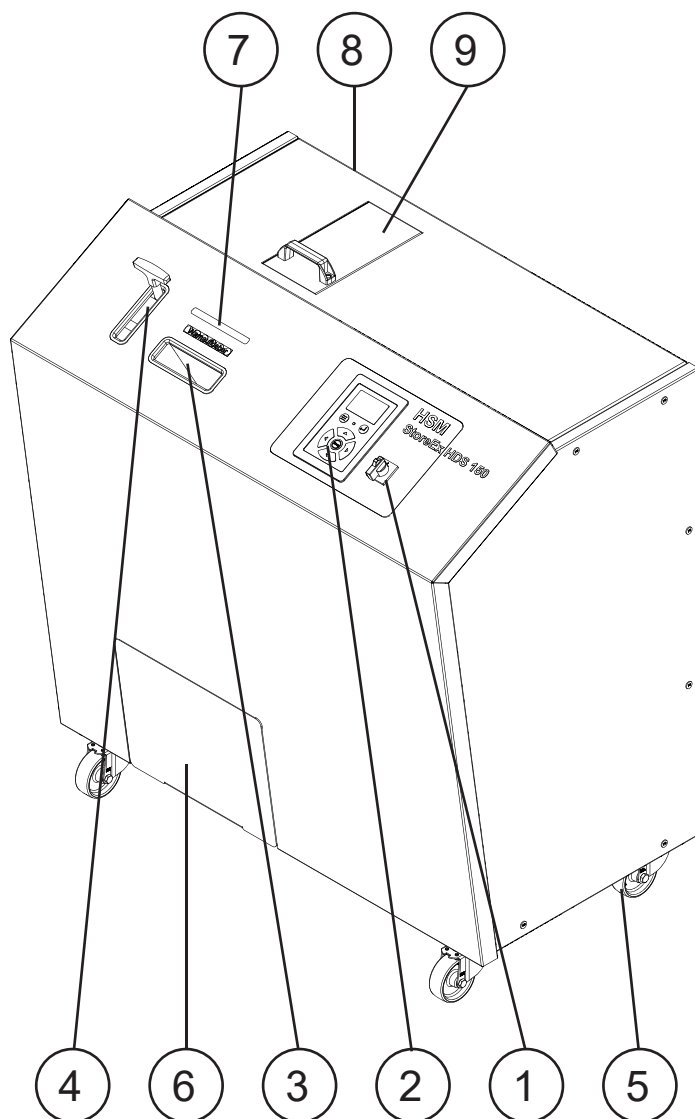
- Transportna sredstva moraju biti dimenzionirana sukladno težini uređaja. Dopuštena nosivost dizalica i transportnih uređaja mora biti veća od težine dijelova koji se transportiraju.
- Neprikladne dizalice i transportni uređaji mogu

uzrokovati prevrtanje ili pad uređaja.

- Paleta sa zapakiranim uređajem smije se spustiti samo na ravnu i čvrstu podlogu (ne na pod prekriven tepihom).
- Uređaj smije biti postavljen i raditi samo u suhim prostorijama.
- Pri postavljanju uređaja obratite pozornost da je mrežni utikač lako dostupan, a ventilacijski prorezi slobodni.
- Blokirate prednje kotače pritiskanjem kočne poluge prema dolje.



5. Pregled funkcija



Pozicijski opis komponenti

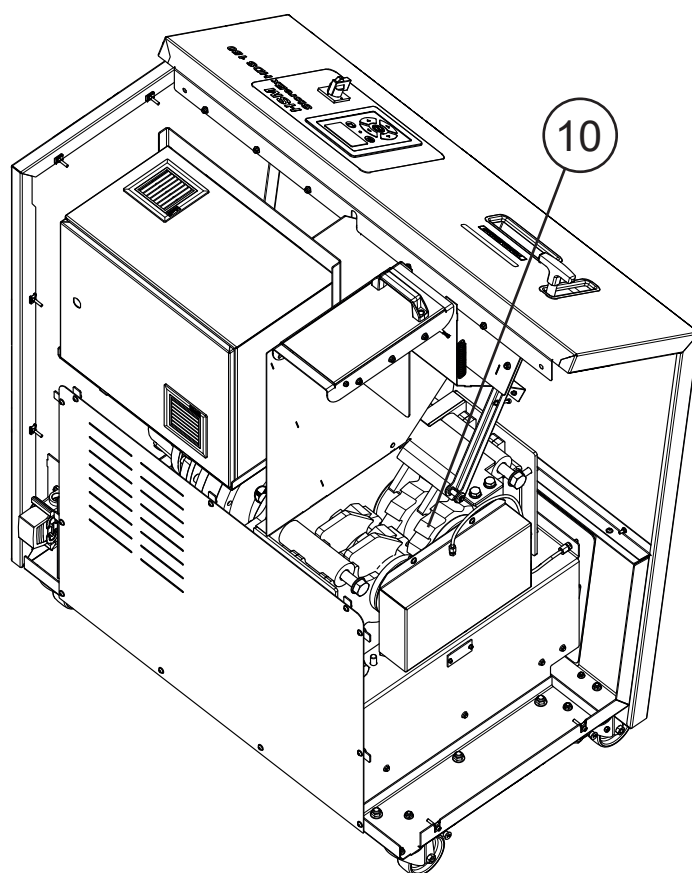
1. Glavna sklopka
2. Upravljačko polje (tipkovnica s folijom)
3. Otvor za punjenje
4. Kliznik
5. Okretni i kočioni kotači
6. Ladica sa spremnikom usitnjenog materijala
7. Statusna traka
8. Tipska pločica
9. Preklopka za održavanje
10. Rezač

Opis funkcije

Nakon pokretanja uređaja i odabira vrste materijala za uništavanje, materijal se unosi ručno u otvor za punjenje.

Povlačenjem kliznika (4) prema dolje materijal iz otvora za punjenje ubacuje se u rezač. Posebno ojačane osovine od punog čelika režu nosače podataka.

U prikaznom polju se shematski animira uništavanje nosača podataka. Kada se simbol ruke u prikaznom polju ugasi i statusna lampica zasvijetli zelenom bojom, materijal se može ubaciti.



NAPOMENA

Komponente kućišta djelomice skrivene radi boljeg optičkog prikaza.

6. Puštanje u rad



OPASNOST



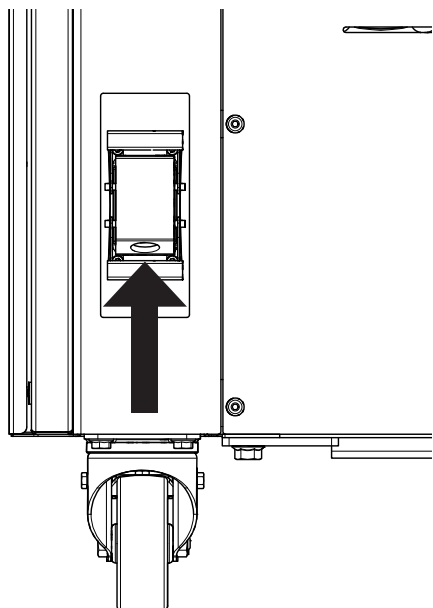
Opasnost od strujnog udara

Neispravno rukovanje uređajem može uzrokovati strujni udar.

- Puštanje u rad smije obavljati samo kvalificiran električar.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama.
- Uređaj i mrežni utikač držite podalje od otvorena plamena i vrućih površina.

- Napon i frekvencija strujne mreže trebaju se podudarati s podacima na tipskoj pločici uređaja.
- Kod puštanja u rad obratite pozornost da je mrežni utikač slobodno položen te da se ne može gaziti po mrežnom utikaču.
- Uređaj priključite samo na uredno instaliranu utičnicu.
- Prije puštanja u rad provjerite potpunost, oštećenja i funkciju sigurnosnih uređaja. Uređaj pustite u rad tek kada su svi sigurnosni uređaji propisno instalirani i u potpunosti funkcionalni.
- U slučaju manjkavosti ili oštećenja sigurnosnih uređaja stavite uređaj izvan rada.

- Mrežni utikač spojite s uređajem i aretirajte mrežni utikač.



7. Rad

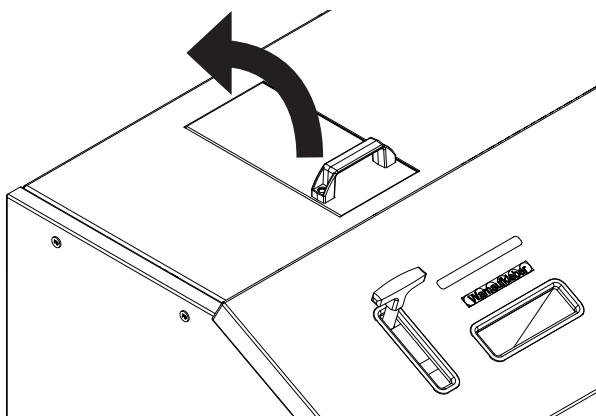
NAPOMENA

Rukovatelj mora pročitati i razumjeti kompletne upute za rad i posebice poglavlje **Sigurnost**.

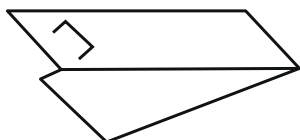
Uključivanje uređaja

- Okrenite glavnu sklopku u položaj „I”.

Provjera sigurnosne sklopke na preklopci za održavanje

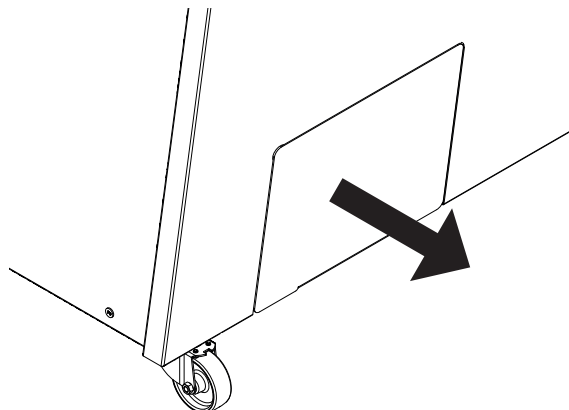


- Otvorite preklopku za održavanje. Kod ispravne funkcije statusna traka svijetli crveno, crvena LED u upravljačkom polju treperi, a na upravljačkom polju prikaže se „Preklopka otvorena”.

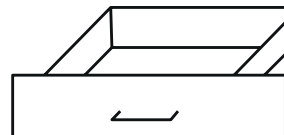


- Pri zatvaranju preklopke za održavanje gasi se prikaz na upravljačkom polju, statusna traka svijetli zeleno.
- Potom postupajte na način opisan u poglavlju **Rad – uspostava stanja pripravnosti**.

Provjera sigurnosne sklopke na ladici



- Izvucite ladicu na donjoj strani. Kod ispravne funkcije statusna traka svijetli crveno, crvena LED u upravljačkom polju treperi, a na upravljačkom polju prikaže se „Ladica otvorena”.



- Pri zatvaranju ladice gasi se prikaz na upravljačkom polju, statusna traka svijetli crveno.
- Potom postupajte na način opisan u poglavlju **Rad – uspostava stanja pripravnosti**.

Uspostava stanja pripravnosti

- Okrenite glavnu sklopku u položaj „I”.
- Na prikaznom polju prikaže se posljednja odabrana vrsta materijala: **Tvrđi disk**, **CD/DVD** ili **magnetna traka**.

Ako treba uništiti posljednju odabranu vrstu

materijala, pritisnite tipku:



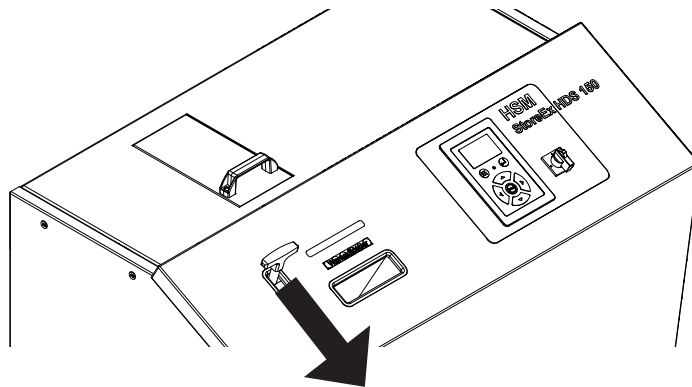
- U prikaznom polju se shematski animira uništavanje nosača podataka. Ako se u prikaznom polju pojavi simbol ruke i statusna traka svijetli crveno, uređaj nije spreman za rad. Nemojte



unositi materijal.

- Kada se simbol ruke u prikaznom polju ugasi i statusna lampica zasvijetli zelenom bojom, uređaj je spreman za rad. Ubacite materijal.

- Povlačenjem kliznika prema dolje materijal iz otvora za punjenje ubacuje se u rezač.
- Posebno ojačane osovine od punog čelika režu nosače podataka.



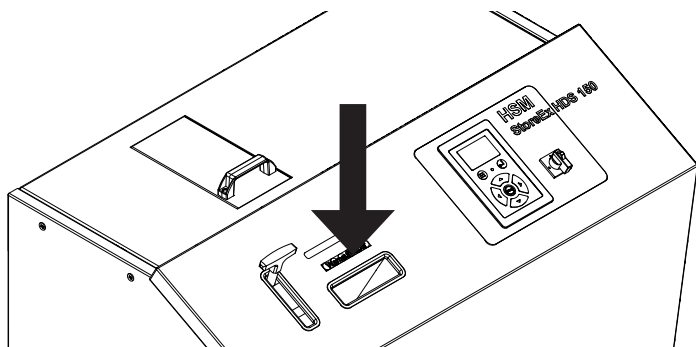
- U prikaznom polju se shematski animira uništavanje nosača podataka. Kada se simbol ruke u prikaznom polju ugasi i statusna lampica zasvijetli zelenom bojom, materijal se može ubaciti.

NAPOMENA

Za ostale upute o rukovanju uređajem i upravljačkom polju pogledajte poglavlje **Upravljačko polje**.

Uništiti materijal

- stavite materijal u dovodni žlijeb



Završetak uništavanja materijala

Tipka(e)	Radnja
	Tipka stop zaustavlja / okončava uništavanje materijala.

Isključivanje uređaja

- Okrenite glavnu sklopku u položaj „O”.

NAPOMENA

Nakon isključivanja osigurajte uređaj od neovlaštene uporabe.

Glavna sklopka nalazi se u položaju „O” i osigura se pomoću lokota.

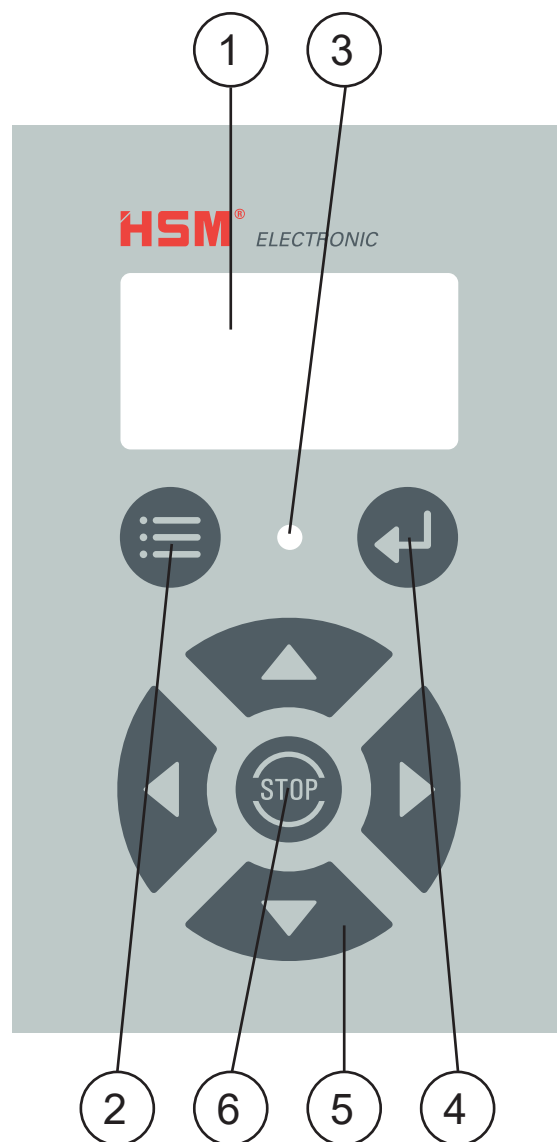
8. Upravljačko polje

OPREZ

Osjetljivo upravljačko polje

Uporaba oštih predmeta na upravljačkom polju može uzrokovati oštećenja.

- Ne koristite oštre predmete pri rukovanju.



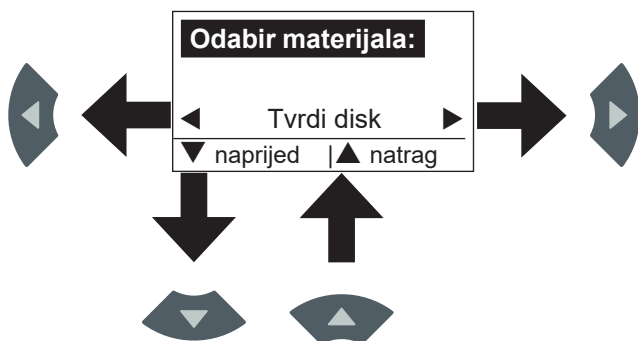
Opis upravljačkog polja

1. Prikazno polje
2. Tipka Izbornik
3. LED dvobojni (zeleni / crveni)
4. Tipka Enter
5. Upravljačke tipke
6. Tipka Stop

Opći opis

Tipka(e)	Radnja
	Pritisnite tipku Izbornik za namještanje postavki i dohvaćanje spremjenih vrijednosti. Ponovnim pritiskom tipke napuštate izbornik.
	Pritisnite tipku Enter za potvrđivanje odabrane vrijednosti.
	Pritisnite upravljačke tipke za navigaciju u prikaznom polju.
	Tipka stop zaustavlja / okončava uništavanje materijala.

Strelice u prikaznom polju pokazuju aktivne upravljačke tipke i funkcije koje tako mogu odabrati.



Postavke izbornika

Izbornik omogućuje:

- Odabir materijala
- Prikaz nominalnih vrijednosti
- Prikaz postavki
-

Za postavke izbornika pritisnite **tipku Izbornik**.

Odabir materijala

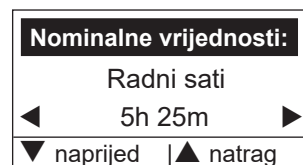
U prikaznom polju pojavi se prozor odabira materijala. Prikaže se posljednja odabrana vrsta materijala.



Tipka(e)	Radnja
	S upravljačkim tipkama možete odabrati: • Tvrđi disk • CD/DVD (disketa) • Magnetska vrpca
	Otvoriti sljedeći prozor „Nominalne vrijednosti”.

Nominalne vrijednosti

U prikaznom polju pojavi se prozor nominalnih vrijednosti.



Tipka(e)	Radnja
	S upravljačkim tipkama moguće je prikazati sljedeće nominalne vrijednosti: • Radni sati • Blokade • Spremnik pun • Tvrđi diskovi / dan • Tvrđi diskovi
	Otvoriti sljedeći prozor „Postavke”.
	Pritisnite i držite tipku Stop za resetiranje brojača tvrđi diskovi / dan.
	Vratiti se u prethodni prozor „Odabir materijala”.

Postavke

U prikaznom polju pojavi se prozor postavki.



Tipka(e)	Radnja
	S upravljačkim tipkama moguć je izbor sljedećih postavki: - Jezik - Sustav
	Otvoriti sljedeći prozor „Način uštede energije”.
	Vratiti se u prethodni prozor „Nominalne vrijednosti”.

Postavke – jezik

U prozoru postavki moguć je proizvoljan broj odabira i promjene jezika.

Za promjenu jezika uređaja uradite sljedeće:



Tipka(e)	Radnja
	U prozoru postavki odaberite „Jezik”.
	Pritisnite tipku Enter za prikaz postavljenoj jezika.
	S upravljačkim tipkama moguć je izbor željenog jezika.
	Nakon odabira jezika pritisnite tipku Enter za potvrđivanje odabranog jezika.

Postavke – Sustav

U prozoru postavki moguć je prikaz parametar sustava.

Za prikaz parametara sustava uređaja uradite sljedeće:



Tipka(e)	Radnja
	Pritisnite tipku Enter za prikaz parametara sustava i verzije programa.

NAPOMENA

Za prikaz postavki sustava i parametara potreban je unos lozinke. Postavke i parametre uređaja smiju mijenjati samo HSM tehničari.

Modus uštede energije

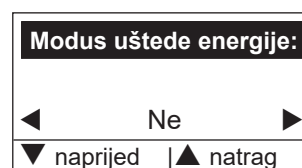
U prikaznom polju pojavi se prozor modusa uštede energije. Pri aktiviranju modusa uštede energije rezač se nakon namještenog vremena automatski isključuje, ako se ne dovodi materijal.

Ako je modus uštede energije isključen, rezač nastavlja s radom.

Za uključivanje modusa uštede energije uradite sljedeće:

NAPOMENA

Područje namještanja automatskog isključivanja rezača iznosi 1 min do 60 min. Namještanje se vrši u koracima od 1 min.



Tipka(e)	Radnja
	S upravljačkim tipkama može se uključiti i isključiti modus uštede energije
	Pritisnite tipku Enter za potvrđivanje odabira.
	S upravljačkim tipkama možete namjestiti vrijeme automatskog isključivanja.
	Nakon namještanja pritisnite tipku Enter za potvrđivanje odabranog jezika.

9. Otklanjanje smetnji

Spremnik usitnjenog materijala pun

- Na prikaznom polju pojavi se prikaz „Spremnik pun”



- Statusna traka svijetli crvenom bojom i LED na upravljačkom polju treperi crvenom bojom.

Rezač se isključuje nakon kratke odgode. Za pražnjenje spremnika usitnjenog materijala uradite sljedeće:

- Izvucite ladicu na donjoj strani.
- Izvadite spremnik iz ladice i ispraznite ga.
- Stavite prazan spremnik u ladicu
- Umetnite ladicu.
- Ponovno pokrenite rezač. Pritisnite odgovarajuće upravljačke tipke na upravljačkom polju:



Otklanjanje blokade

⚠ UPOZORENJE



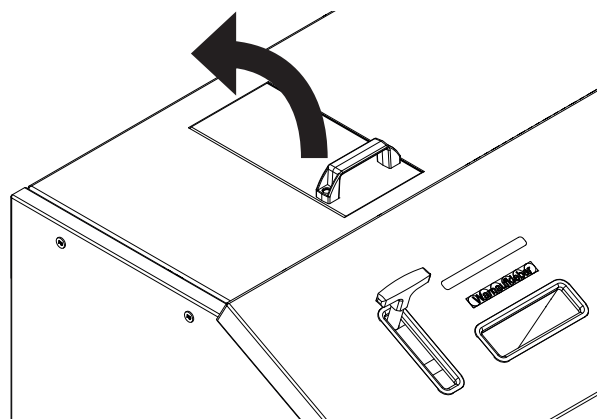
Upozorenje na posjekotine izazvane rezačem

Posjekotine na valjcima s noževima moguće su čak i u mirovanju rezača.

- Prije otklanjanja smetnji isključite uređaj.
- Nosite zaštitne rukavice.

Kod preopterećenja ili blokade pogon se automatski prespaja i kratko radi unatrag. Nakon toga se rezač automatski isključuje.

- Otvorite preklopku za održavanje na uređaju.
- Uklonite ručno blokadu vađenjem materijala kroz preklopku za održavanje.
- Ponovno pokrenite rezač. Pritisnite odgovarajuće upravljačke tipke na upravljačkom polju:



NAPOMENA

Kod bilo kojih poruka greške isključite uređaj i ponovno ga uključite nakon jednog minute stanke.

Pojavi li se poruka greške ponovno, obavijestite HSM servis.

10. Čišćenje i održavanje

Čišćenje

OPREZ

Radovi čišćenja na uređaju

Prilikom čišćenja voda ne smije prodrijeti u uređaj.

Uređaj čistite samo mekom krpom i blagom otopinom sapuna. Prilikom čišćenja voda ne smije prodrijeti u uređaj. U slučaju prodora tekućine u uređaj obavijestite HSM servis.

Primjena:

- Abrazivnih sredstava
 - Benzina za čišćenje
 - Benzina
 - Razrjeđivača
- jest zabranjena.

Održavanje



UPOZORENJE

Ovlašteno osoblje za održavanje

Radove održavanja smije provoditi samo HSM servis i serviseri ugovornih partnera tvrtke HSM.

Iznimka je podmazivanje sinkronih kotača.

Sinkrone kotače treba podmazati rukovatelj / poslodavac nakon 170 sati rada ili u polugodišnjim intervalima.

Za podmazivanje sinkronih kotača uradite sljedeće:

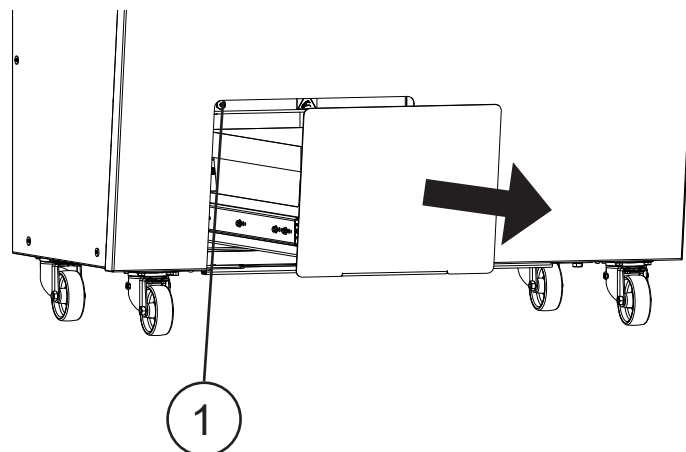
- Isključite uređaj.
- Izvucite ladicu na donjoj strani.
- Utaknite tubu s mašću za podmazivanje na nazuvicu.

- Istisnite mast iz tube. Potrebna količina za polugodišnje podmazivanje: 15-20 ml.
- Umetnite ladicu.
- Ponovno uključite uređaj.

NAPOMENA

Sinkrone kotače podmazujte sa sljedećom mašću (preporučena):

- K2K prema DIN 51502 / DIN 51825.



Pozicijski opis komponenti

1. Nazuvica

11. Zbrinjavanje / uporaba

Po isteku roka trajanja uređaj treba zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

- Pridržavajte se važećih propisa.
- Budući da je zakonski okvir podložen stalnim izmjenama, u datom trenutku obratite se lokalnom komunalnom poduzeću.

Tvrtka HSM kao proizvođač rado pruža savjete vezano za zbrinjavanje starog uređaja.



Uništavač dokumenata ispunjava relevantne usklađene propisa Europske unije:

- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
- Direktiva RoHS 2011/65/EU

EU izjava o sukladnosti može se zatražiti od proizvođača.

1. Biztonsági útmutatások

VESZÉLY

Olyan közvetlenül veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek ha nem kerülnek el ezeket, súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezetnek.

FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek ha nem kerülnek el, súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethetnek.

VIGYÁZAT

Olyan veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek ha nem kerülnek el, könnyű sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethetnek.

ÚTMUTATÁS

A készülék hatékony, veszélyeztetési kockázat nélküli üzemeltetésére vonatkozó információkat jelöli.

Általános biztonsági útmutatások

ÚTMUTATÁS



- A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az üzemeltetési útmutatót és tartsa be a biztonsági útmutatásokat.
- Későbbi használat céljára őrizze meg az üzemeltetési útmutatót és tartsa a készülék közelében.
- Tulajdonosváltás esetén adja tovább az új tulajdonosnak.



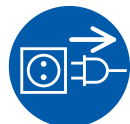
- Veszélyeztetett embercsoportok
Ez a készülék nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, ahol gyermekek tartózkodhatnak.

VESZÉLY



Elektromos áramütés általi veszély!

A készülék hibás kezelése áramütéshez vezethet.



- Használat előtt ellenőrizze a készülék és a kábel sérülésmentességét.
- Sérülés, nem szabályos működés, valamint áthelyezés, karbantartás vagy tisztítás esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a vezetéknél fogva húzza ki az aljzatból.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati csatlakozót.
- Kerülje el a víz bejutását a készülékbe.

FIGYELMEZTETÉS



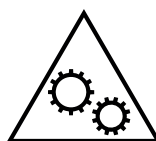
A vágószerkezet által okozott sérülésekre vonatkozó figyelmeztetés!

Az éles vágószerkezet vágási sérüléseket okozhat.

- Az eltömődések megszüntetésekor viseljen védőkesztyűt.



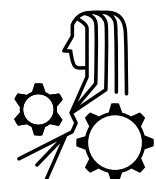
FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély behúzás által!

Az üzemelő vágószerkezet behúzási veszélyt jelent.

- Ügyeljen arra, hogy haj, lazaöltözék, nyakkendő, sál, nyak- és karlanc stb. ne kerüljön a beadagolónyílás közelébe.
- Ne semmisítsen meg a berendezéssel hurkolódásra hajlamos anyagot, pl. szalagot, zsineget, műanyag fóliát.



Biztonsági berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hiányzó, meghibásodott vagy sérült biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések a kezelőszemélyzet védelmét szolgálják és ezeket tilos eltávolítani. A biztonsági berendezések manipulálása megszünteti a készülék biztonságát és ezért tilos. A készülék biztonsági berendezései közé tartoznak:

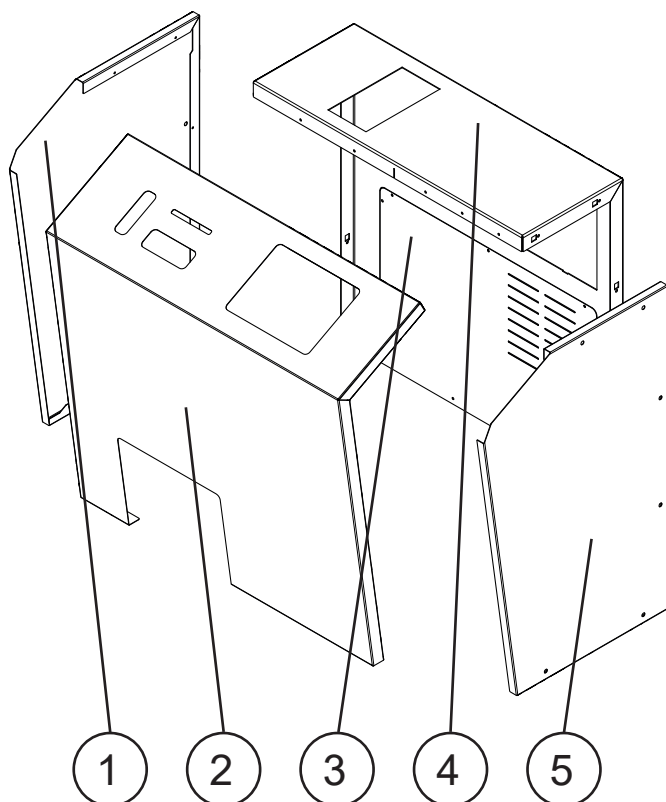
- Biztonsági borítások
- Biztonsági kapcsoló

Minden üzemkezdet előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések

- rendelkezésre állnak-e
- működnek-e
- Külső sérülések

Ha nem állnak rendelkezésre a biztonsági berendezések, ezek sérültek, vagy nem működőképesek, akkor tilos üzemeltetni a készüléket! Vegye fel a kapcsolatot a HSM vevőszolgálatával.

Biztonsági borítások – rögzített



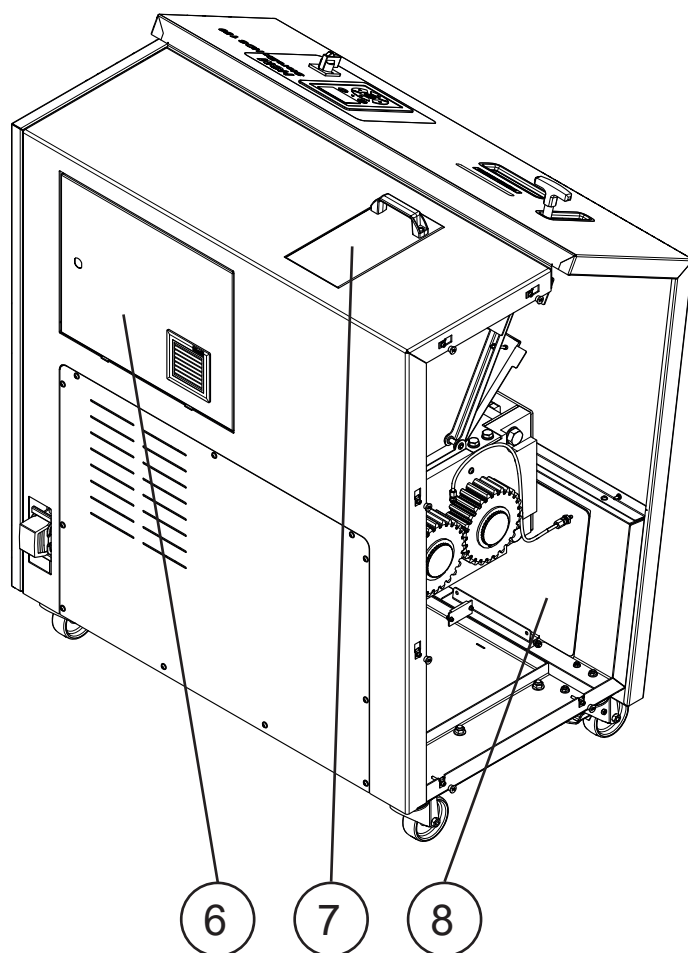
ÚTMUTATÁS

A jobb láthatóság érdekében egyes komponensek el vannak rejtve.

Biztonsági borítások – rögzített

1. Bal oldali burkolat
2. Első panel
3. Hátsó borítás
4. Hátfal
5. Jobb oldali burkolat

Biztonsági borítások – mobil



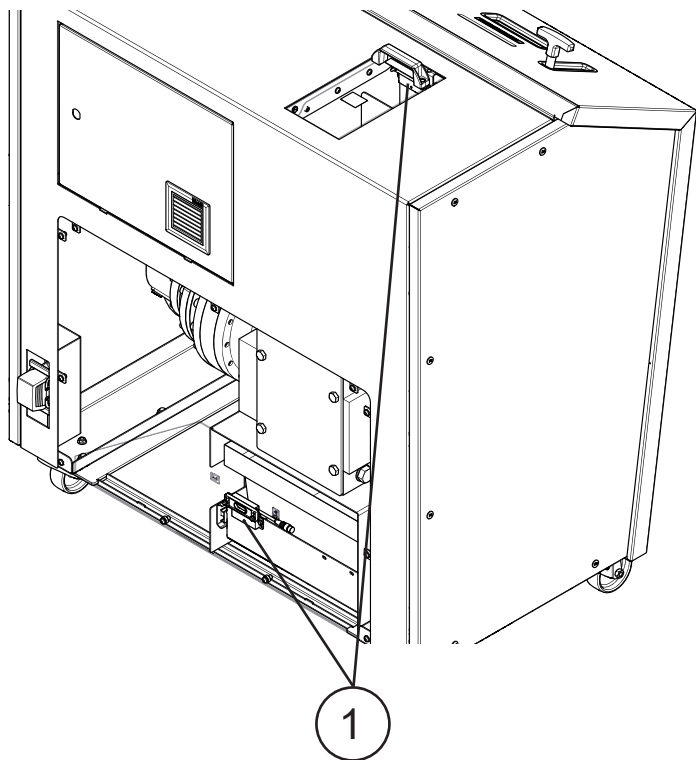
Biztonsági borítások – mobil

6. Kapcsolószekrény ajtó
7. Karbantartó csapófedél
8. Fiók

ÚTMUTATÁS

A jobb láthatóság érdekében a készülékház komponensei részben el vannak rejtve.

Biztonsági kapcsoló a készüléken



Biztonsági kapcsoló (1)

Az üzemeltető kötelezettségei

- Az üzemeltetőnek figyelembe kell vennie és be kell tartania „A munkavállalók által a munkájuk során használt munkaeszközök biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményei” előírásait (2009/104/EK).
- Az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy csak jogosultsággal rendelkező és a veszélyekre betanított személyzet férhessen hozzá a készülékhez.
A személyzet el kell hogy olvassa és meg kell hogy értse a teljes üzemeltetési útmutatót, különösen a **Biztonság** fejezetet.
- Karbantartási munkákat csak a HSM vevőszolgálat és a szerződéses HSM partnerek szerviztechnikusai végezhetnek.
- Az üzemeltetőnek figyelembe kell vennie és be kell tartania az adott helyen érvényes biztonsági-, és balesetmegelőzési előírásokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat.
- Minden üzemeltetés előtt ellenőrizni kell az összes biztonsági berendezés meglétét, működését és sérüléseit.

- Ha nem állnak rendelkezésre a biztonsági berendezések, ezek sérültek, vagy nem működőképesek, akkor az üzemeltetőnek üzemben kívül kell helyeznie a készüléket.
- A készülék nem szabályos működését, vagy károsodását az üzemeltetőnek azonnal jelentenie kell a készülék gyártójának.

2. Rendeltetésszerű használat, garancia

A készüléket professzionális használatra tervezték és ilyen célra kell használni.

A készülék kizárólag a következő anyagok aprítására való:

- Merevlemezek, maximális méret: 3,5" (hüvelyk)
- CD / DVD
- Mágnesszalagok
- Lemezek

A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban szabad üzemeltetni. Meghibásodás felismerése esetén azonnal helyezze üzemben kívül a készüléket.

ÚTMUTATÁS

Tilos módosításokat végrehajtani a készüléken.

A kikapcsolást követően biztosítsa a készüléket illetéktelen használat ellen (lásd a következő fejezetben: Üzemeltetés).

Garancia

- A készülékre 1 év szavatossági idő vonatkozik. A készülék több műszakos üzemben való használata esetén a szavatossági idő 6 hónap.
- A HSM a készülék gyártásának befejezésétől számítva még 10 évig biztosítja a cserealkatrészek szállítását.
- Rendeltetésszerű ellentétes használat általi károkkra, valamint harmadik fél általi beavatkozásokra sem a jótállás, sem a garanciális kötelezettség nem vonatkozik.

3. Műszaki adatok

Vágási mód	Csíkokra vágás
Vágási méret	40 mm
Biztonsági fokozat (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Vágási sebesség	22 mm/s
Áthaladási mennyiség (merevlemez / óra)	kb. 210
Elektromos csatlakozás	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1500 W
Méreték (SZ × MÉ × MA mm-ben)	1200 × 815 × 1325
Súly	534 kg
Aprítéktartály térfogata	37,0 l
Kibocsátott hangnyomásszint (Üresjárat / terhelés alatt)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Környezeti hőmérséklet üzem közben: Hőmérséklet relatív páratartalom Tengerszint feletti magasság	-10 °C és +25 °C között max. 90%, nem kondenzálódó max. 2000 m

4. Szállítás és felállítás


FIGYELMEZTETÉS



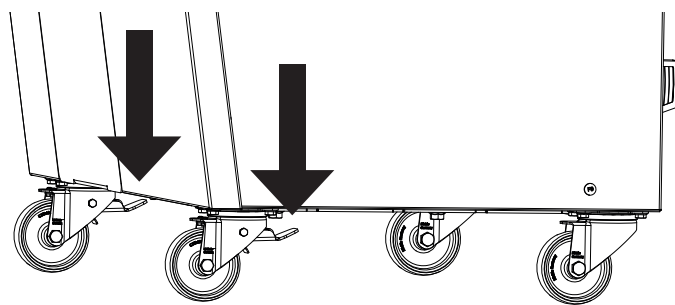
Figyelmeztetés, szállítás során zúzódási sérülés veszélye áll fenn

A felboruló és lezuhanó alkatrészek zúzódási sérüléseket okozhatnak.

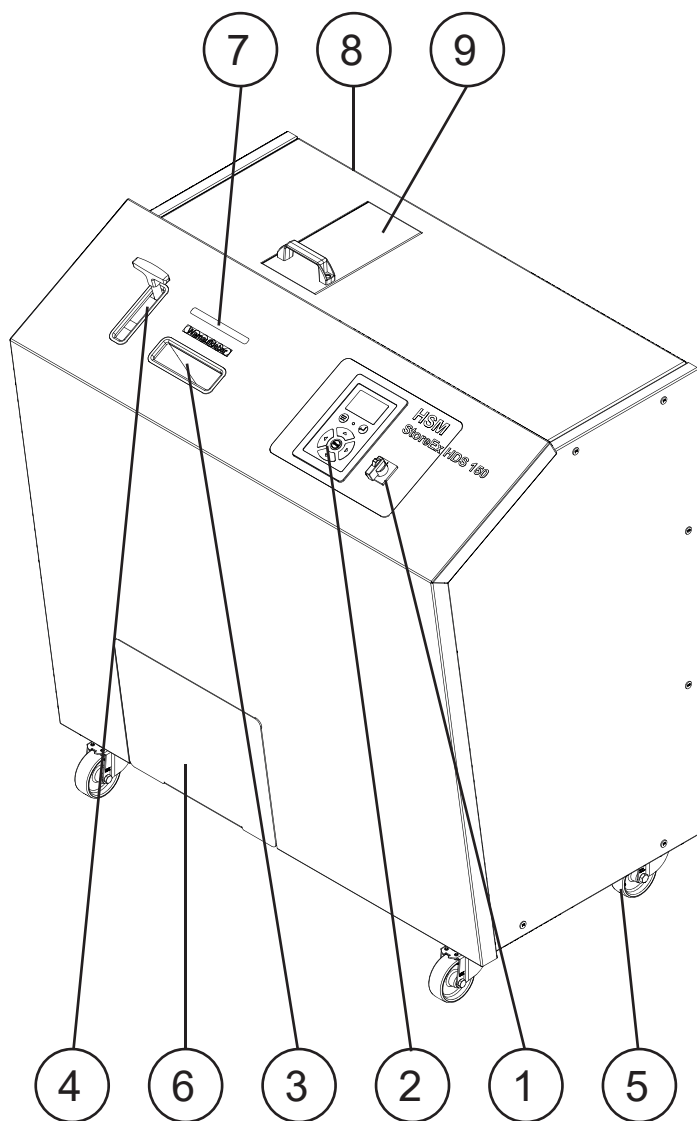
- Alkalmazzon a célnak megfelelő és elegendő teherbírással rendelkező emelő-, és szállítóberendezéseket.
- Az emelés és a szállítás során vegye figyelembe a készülék tömegközéppontját.
- Szállítás közben senki sem tartózkodhat a készülék közvetlen közelében.

- A szállítóeszközök méretezése meg kell hogy feleljen a készülék súlyának. Az emelő-, és szállítóberendezések megengedett teherbírásának nagyobbnak kell lennie a szállított komponensek tömegénél.

- A célra nem alkalmas emelő-, és szállítóberendezések a készülék felborulásához vagy lezuhanásához vezethetnek.
- A becsomagolt készüléket hordozó raklapot csak sík és stabil alapzatra szabad helyezni (padlószőnyegre tilos).
- A készüléket kizárólag száraz helyiségekben szabad felállítani és üzemeltetni.
- A készülék felállításakor vegye figyelembe, hogy könnyen hozzá lehessen férni a hálózati csatlakozóhoz és a szellőzőnyílások szabadon legyenek.
- A fékkarok lenyomásával fékezze le a készülék görgőit.



5. Áttekintés és funkció



A komponensek pozíciójának leírása

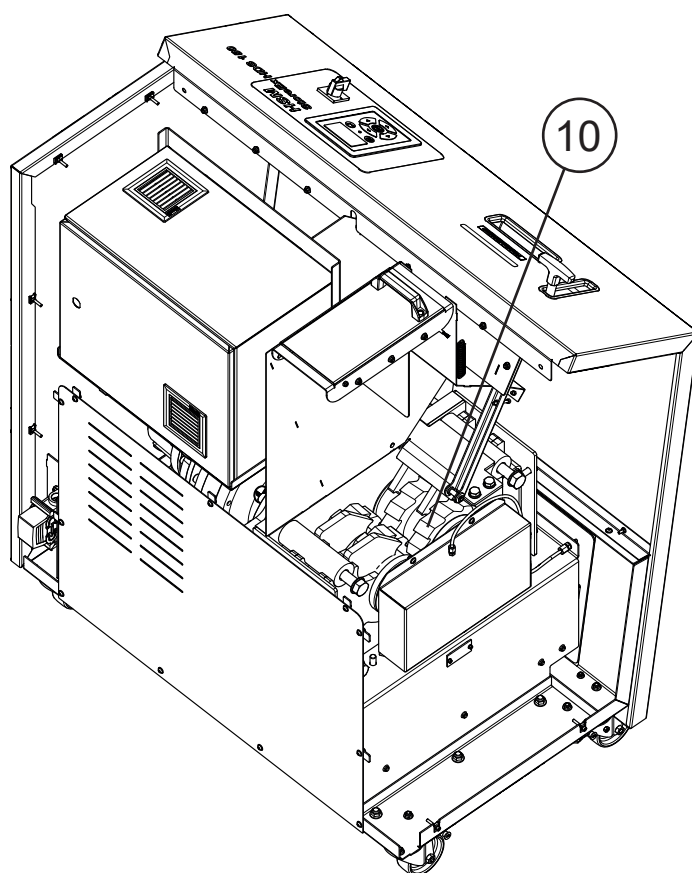
1. Főkapcsoló
2. Kezelőpanel (fóliabillentyűzet)
3. Beadagolónyílás
4. Tolókar
5. Utánfutó görgő fékkel
6. Fiók aprítékgyűjtő tartállyal
7. Állapotsor
8. Adattábla
9. Karbantartó csapófedél
10. Vágómű

Működési leírás

A készülék indítása és a megsemmisítendő anyag típusának kiválasztása után az anyagot be kell adagolni a beadagolónyílásba.

A kar (4) lefelé húzásával a beadagolónyílásban lévő anyag a leesik a vágószerkezetbe. A speciálisan edzett teljesen acél tengelyek szétvágják az adathordozót.

A kijelzőmezőben az adathordozó megsemmisítés sematikus animációja látható. Ha a kijelzőmezőben elalszik a kéz szimbólum és az állapotjelző zölden világít, akkor be lehet adagolni anyagot.



ÚTMUTATÁS

A jobb láthatóság érdekében a készülékház komponensei részben el vannak rejtve.

6. Üzembe helyezés

 VESZÉLY	
	Elektromos áramütés általi veszély A készülék hibás kezelése áramütéshez vezethet. - Az üzembe helyezést csak szakképzett villanyszerelő végezheti el. - A készülék csak száraz, beltéri helyiségekben üzemeltesse. - A készüléket és a hálózati csatlakozó tartsa távol forró felületektől és nyílt lángtól.

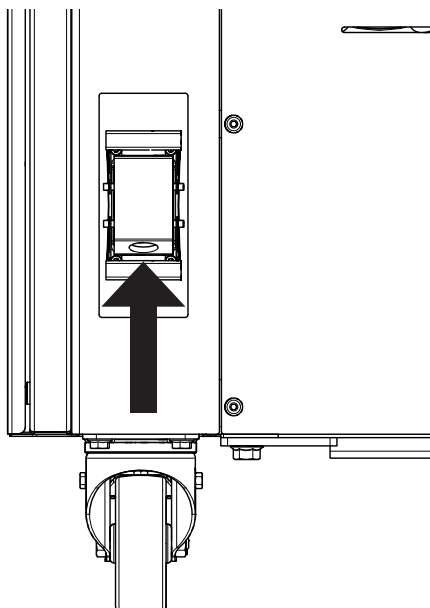
- Az elektromos hálózatának feszültsége és frekvenciája meg kell hogy egyezzen a készülék adattábláján található adatokkal.
- Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó szabadon hozzáférhető legyen és ne lehessen rálépni a hálózati csatlakozóra.
- A készüléket csak szabályosan telepített dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
- Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék biztonsági berendezéseinek rendelkezésre állását, károsodásait és működését. A készüléket csak akkor helyezze üzembe, ha az összes biztonsági berendezés szabályos telepítés megtörtént és ezek teljesen működőképesek.
- A biztonsági berendezések hibái vagy károsodásai esetén helyezze üzemben kívül a készüléket.

7. Üzemeltetés

ÚTMUTATÁS

Az üzemeltetés előtt a kezelő el kell hogy olvassa és meg kell hogy értse a teljes üzemeltetési útmutatót, különösen a **Biztonság** fejezetet.

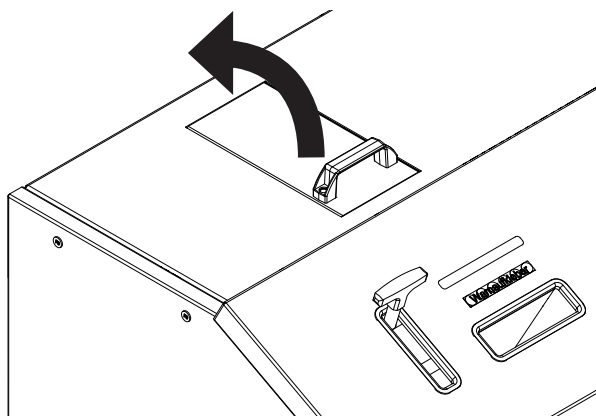
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a készülékhez és rögzítse a hálózati csatlakozót.



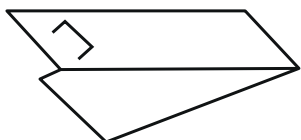
A készülék bekapcsolása

- Állítsa a főkapcsolót „I” állásba.

Biztonsági kapcsoló ellenőrzése a karbantartó csapófedélen

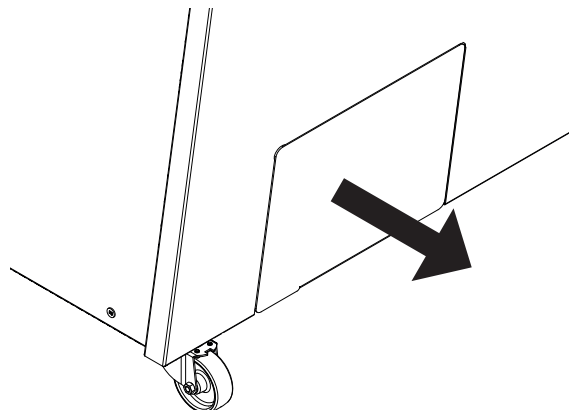


- Nyissa ki a karbantartó csapófedelelet. Megfelelő működés esetén az állapotsor pirosan világít, a kezelőpanelen a piros LED villog és a kezelőpanelen megjelenik a „Csapófedél nyitva” üzenet.

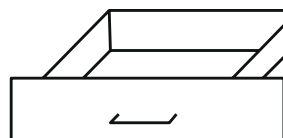


- Ha karbantartó csapófedél lezárásakor eltűnik az üzenet a kezelőpanelről és az állapotsor zölden világít.
- Ezt követően az **Üzem – Üzemkész állapot létrehozása** fejezben leírtak szerint járjon el.

Fiók biztonsági kapcsolójának ellenőrzése



- Az alsó részénél fogva húzza ki a fiókot. Megfelelő működés esetén az állapotsor pirosan világít, a kezelőpanelen a piros LED villog és a kezelőpanelen megjelenik a „Fiók nyitva” üzenet.



- Ha fiók lezárásakor eltűnik az üzenet a kezelőpanelről és az állapotsor pirosan világít.
- Ezt követően az **Üzem – Üzemkész állapot létrehozása** fejezben leírtak szerint járjon el.

Üzemkész állapot létrehozása

- Állítsa a főkapcsolót „I” állásba.
- A kijelzőmezőben a legutóbb kiválasztott anyagtípus jelenik meg: **Merevlemez**, **CD/DVD** vagy **mágnesszalag**.

Ha a legutóbb kiválasztott anyagtípust kell megsemmisíteni, akkor nyomja meg a következő gombot:

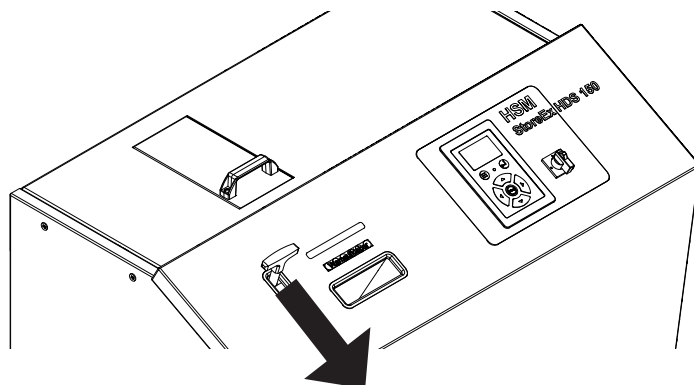


- A kijelzőmezőben az adathordozó megsemmisítés sematikus animációja látható. A kijelzőmezőben megjelenik a kéz szimbólum és az állapotsor pirosan világít, akkor a készülék nem üzemkész. Ne adagoljon be anyagot.



- Ha a kijelzőmezőben elalszik a kéz szimbólum és az állapotjelző zölden világít, akkor a készülék üzemkész. Adagoljon be anyagot.

- A kar meghúzásával az anyag leesik a vágószerkezetbe.
- A vágószerkezet felaprítja az adathordozót.



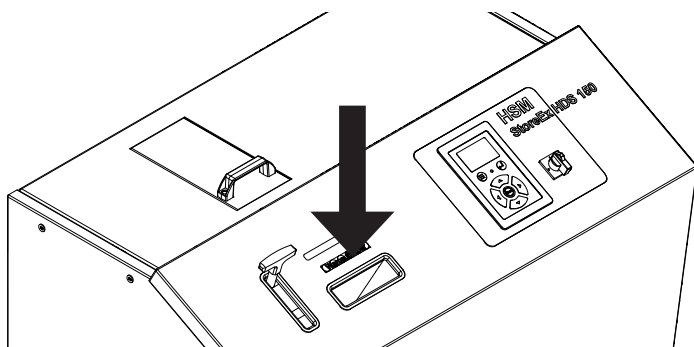
- A kijelzőn több kép segítségével megjelenik a megsemmisítés sematikus ábrája. Csak akkor adagoljon be új anyagot, ha már nem látható a kéz szimbólum és az állapotsor, valamint kezelőpanelen a LED zöld színnel világít.

ÚTMUTATÁS

A készülék kezelésével és a kezelőpanellel kapcsolatosan további útmutatásokat a **Kezelőpanel** fejezetben olvashat.

Anyagok megsemmisítése

- Helyezze be az adathordozót a beadagolónyílásba.



Az anyagmegsemmisítés befejezése

Gomb(ok)	Művelet
	Stop gomb leállítja / befejezi az anyagmegsemmisítést.

Készülék kikapcsolása

- Állítsa a főkapcsolót „O” állásba.

ÚTMUTATÁS

A kikapcsolást követően biztosítsa a készüléket illetéktelen használat ellen.

A főkapcsoló „O” állásban van és egy lakat biztosítja.

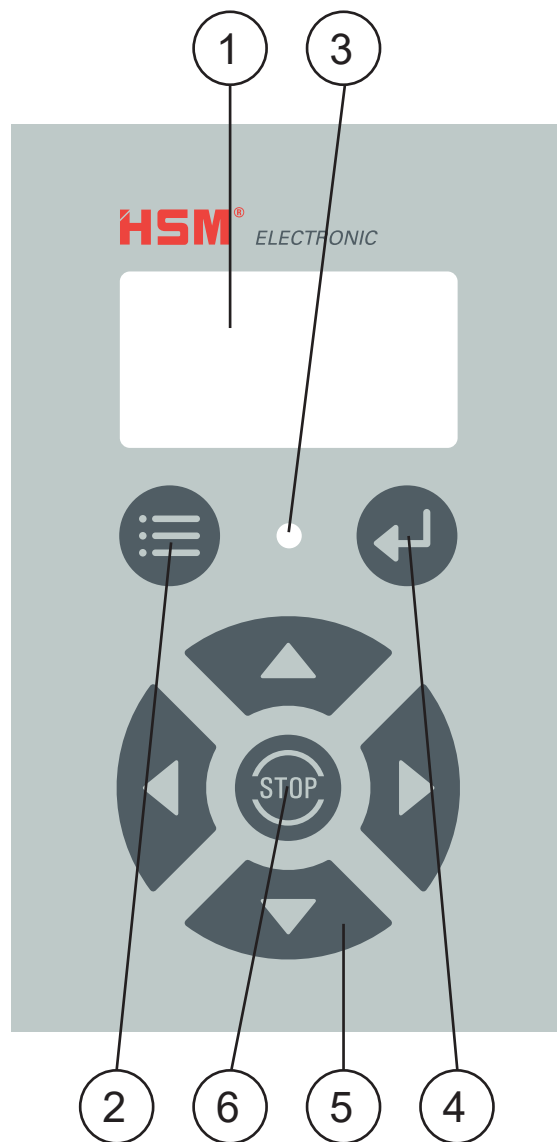
8. Kezelőpanel

VIGYÁZAT

Érzékeny kezelőpanel

A kezelőpanel hegyes tárgyakkal történő kezelése sérüléseket okozhat.

- A kezeléshez ne használjon hegyes tárgyakat.



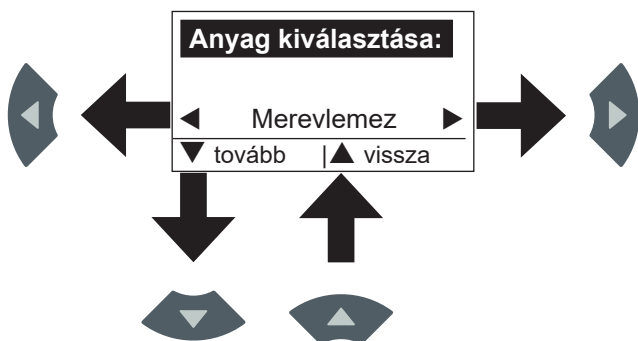
Kezelőpanel sérülés

1. Kijelzőmező
2. Menü gomb
3. LED, kétszínű (zöld / piros)
4. Enter gomb
5. Vezérlőgombok
6. Stop gomb

Általános leírás

Gomb(ok)	Művelet
	Beállítások végrehajtásához és a mentett értékek lekérdezéséhez nyomja le a Menü gombot . A gomb újbóli megnyomásával kilép a menüből.
	A kiválasztott érték megerősítéséhez nyomja meg az Enter gombot .
	A kijelzőmezőben történő navigáláshoz használja a vezérlőgombokat .
	Stop gomb leállítja / befejezi az anyagmegsemmisítést.

A kijelzőmezőben lévő nyilak aktív vezérlőgombokat jeleznek és ezáltal lehetséges a funkciók kiválasztása.



Menü beállítások

A menüben a következőket lehet végrehajtani:

- Anyagokat lehet kiválasztani
- Tényleges értékek jeleníthetők meg
- Beállítások indíthatók el

A menübeállításokhoz nyomja meg a **Menü gombot**.

Anyag kiválasztása

A kijelzőmezőben megjelenik az anyagkiválasztás ablak. A legutóbb kiválasztott anyag-típus jelenik meg.



Gomb(ok)	Művelet
	A vezérlőgombokkal lehet kiválasztani az anyagot: • Merevlemez • CD/DVD (lemez) • Mágnesszalag
	Nyissa meg a „Tényleges értékek” ablakot.

Tényleges értékek

A kijelzőmezőben megjelenik a tényleges értékek ablak.



Gomb(ok)	Művelet
	A vezérlőgombokkal a következő tényleges értékek jeleníthetők meg: • Üzemórák száma • Elzáródás • Megtelt a tartály • Merevlemez / nap • Merevlemezek
	Nyissa meg a következő „Beállítások” ablakot.
	A merevlemez / nap számláló visszaállításához tartsa lenyomva a Stop gombot.
	Visszatérés az előző „Anyagkiválasztás” ablakba.

Beállítások

A kijelzőmezőben megjelenik a beállítások ablak.



Gomb(ok)	Művelet
	A vezérlőgombokkal a következő beállítások közül választhat: • Nyelv • Rendszer
	Nyissa meg a következő „Energia-takarékos mód” ablakot.
	Visszatérés az előző „Tényleges értékek” ablakba.

Beállítások – nyelv

A beállítások ablakban szabadon kiválasztható és módosítható a nyelv.
Készüléke nyelvének módosításához a következő módon járjon el:



Gomb(ok)	Művelet
	A beállítások ablakban válassza ki a „Nyelvet”.
	A beállított nyelv megjelenítéséhez nyomja meg az Enter gombot.
	A vezérlőgombokkal választhatja ki a kívánt nyelvet.
	A nyelv kiválasztása után a kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az Enter gombot.

Beállítások – Rendszer

A beállítások ablakban meg lehet jeleníteni a rendszerparamétereket.
Készüléke rendszerparamétereinek módosításához a következő módon járjon el:



Gomb(ok)	Művelet
	A rendszerparaméterek és a programverzió megtekintéséhez nyomja meg az Enter gombot.

ÚTMUTATÁS

A rendszerbeállítások és paraméterek lekérdezéséhez meg kell adni egy jelszót. A készülék beállításainak és paramétereinek módosítása csak a HSM technikusai számára engedélyezett.

Energia-takarékos mód

A kijelzőmezőben megjelenik az energia-takarékos mód ablak. Ha nem történik anyag beadagolás, akkor az energia-takarékos mód aktiválását követően egy beállított idő elteltével a vágószerkezet automatikusan leáll.
Ha ki van kapcsolva az energia-takarékos mód, akkor a vágószerkezet tovább üzemel.
Az energia-takarékos mód bekapcsolásához a következőképpen járjon el:

ÚTMUTATÁS

A vágószerkezet automatikus leállításának beállítási tartománya 1 perc és 60 perc között van.
A beállítást 1 perces lépésekben lehet elvégezni.



Gomb(ok)	Művelet
	Az energiatakarékos mód a vezérlőgombokkal kapcsolható be-, és ki
	A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg az Enter gombot.
	A vezérlőgombokkal állíthatja be az automatikus lekapcsolás idejét.
	Az idő kiválasztása után a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az Enter gombot.

9. Üzemzavar elhárítása

Aprítékgyűjtő tartály megtelt

- A kijelzőmezőben megjelenik a „Tartály megtelt” üzenet



- Az állapotsor pirosan világít és a LED a kezelőpanelen pirosan villog.

Kis késleltetéssel kikapcsol a vágószerkezet. Az aprítékgyűjtő tartály ürítéséhez a következő módon járjon el:

- Az alsó részénél fogva húzza ki a fiókot.
- Vegye ki a tartályt a fiókból és ürítse ki.
- Helyezze be az üres tartályt a fiókba
- Tolja be a fiókot.
- Indítsa el újra a vágószerkezetet. Ehhez nyomja meg a következő vezérlőgombot a kezelőpanelen:



Torlódás törlése

FIGYELMEZTETÉS



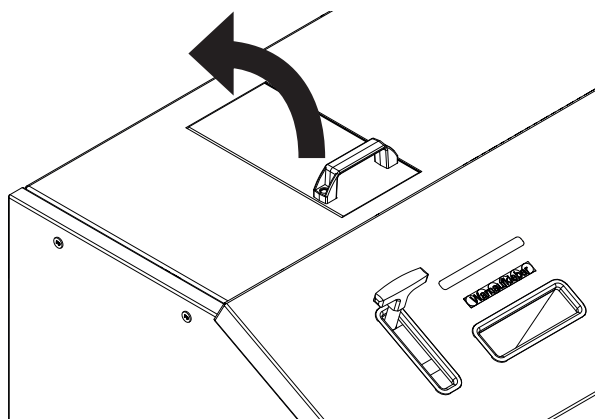
Figyelmeztetés, a vágószerkezet vágási sérüléseket okozhat

A vágószerkezet késhengerei nyugalmi állapotban is okozhatnak vágási sérüléseket.

- Az üzemzavar elhárítás előtt kapcsolja ki a berendezést.
- Viseljen védőkesztyűt.

Túlterhelés vagy torlódás esetén a hajtás automatikusa átkapcsol és rövid ideig visszafelé jár. Ezt követően a rendszer automatikusan kikapcsolja a vágószerkezetet.

- Nyissa ki a készülék karbantartó csapófedelét.
- Az anyag a karbantartó csapófedélen keresztül eltávolításával manuálisan hárítsa el a torlódást.
- Indítsa el újra a vágószerkezetet. Ehhez nyomja meg a következő vezérlőgombot a kezelőpanelen:



ÚTMUTATÁS

Bármilyen típusú hibajelzés esetén kapcsolja ki a készüléket és egy perc várakozási idő után ismét kapcsolja be.

Ha ismét megjelenik a hibaüzenet, akkor vegye fel a kapcsolatot a HSM vevőszolgálatával.

10. Tisztítás és karbantartás

Tisztítás

VIGYÁZAT

Tisztítási munkák a készüléken

A tisztítás során nem juthat víz a készülékbe.

Csak puha kendővel és kímélő szappanos vízzel tisztítsa a készüléket. A tisztítás során a víz nem juthat be a készülékbe. Ha víz kerül a készülékbe, tájékoztassa a HSM vevőszolgálatát.

A következők használata tilos:

- Súrolószerek
- Mosóbenzin
- Benzin
- Hígító

Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS

Illetékes személyzet a karbantartási munkákhoz

Karbantartási munkákat csak a HSM vevőszolgálat és a szerződéses HSM partnerek szerviztechnikusai végezhetnek.

Ez alól a szinkronkerekek kenése kivétel.

A kezelőnek / üzemeltetőnek 170 üzemóra elteltével vagy fél évente el kell végeznie a szinkronkerekek kenését.

A szinkronkerekek kenéséhez a következő módon járjon el:

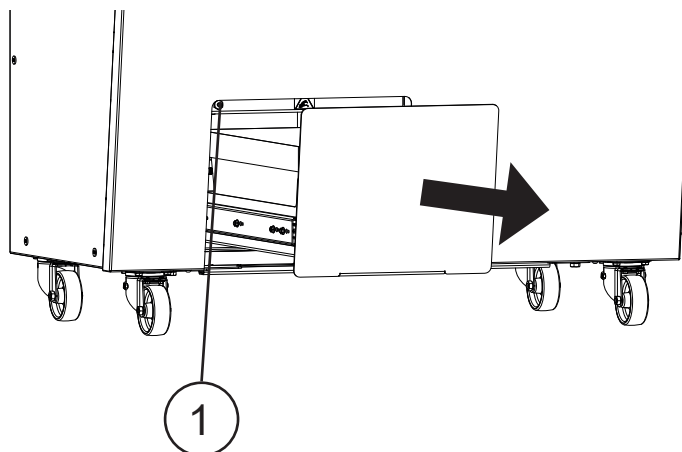
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Az alsó részénél fogva húzza ki a fiókot.
- Illessze rá a kenőzsírt tartalmazó tubust a kenőcsönkra.

- Nyomja ki a kenőzsírt a tubusból. A féléves kenéshez szükséges mennyiség: 15-20 ml.
- Tolja be a fiókot.
- Kapcsolja vissza a készüléket.

ÚTMUTATÁS

A következő kenőzsírral kenje meg a szinkronkerekeket (javasolt):

- K2K a DIN 51502 / DIN 51825 szabvány szerint.



A komponensek pozíciójának leírása

1. Kenőcsönk

11. Ártalmatlanítás / újrahasznosítás

Az élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa a készüléket.

- Tartsa be az hatályos előírásokat.
- Mivel a jogi környezet folyamatosan változik, ezért kérjük, hogy az adott időpontban lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal.

A HSM vállalat mint gyártó örömmel tanácsot ad régi készüléke ártalmatlanításához.



Az iratmegsemmisítő megfelel az Európai Unió alábbi harmonizált előírásainak:

- A 2014/35/EU kiefeszültségű irányelv
- 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól igényelhető.

1. Indicații de siguranță

⚠ PERICOL

Avertizează cu privire la o situație iminent periculoasă care va duce la deces sau vătămare gravă, dacă nu este evitată.

⚠ AVERTIZARE

Avertizează cu privire la o situație periculoasă care poate duce la vătămare gravă sau deces, dacă nu este evitată.

⚠ PRECAUȚIE

Avertizează cu privire la o situație periculoasă care poate duce la vătămări ușoare sau deces, dacă nu este evitată.

INDICAȚIE

Marchează informații pentru o funcționare efectivă a aparatului fără risc de pericolitate.

Indicații generale de securitate

INDICAȚIE

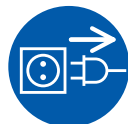


- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului citiți cu atenție manualul de exploatare și respectați indicațiile de securitate.
- Păstrați manualul de exploatare pentru utilizare ulterioară și țineți-l în apropierea aparatului.
- În cazul schimbării proprietarului transmiteți manualul noului proprietar.



- Grupe de persoane periclitare
Acest dispozitiv nu este adecvat pentru utilizarea în locații în care pot fi prezenți copii.

⚠ PERICOL



Pericol datorită șocului electric!
Lucrul defectuos cu aparatul poate conduce la șoc electric.

- Înainte de utilizării verificați aparatul și cablul cu privire la deteriorări.
- În cazul deteriorării sau a unei funcționări incorecte, precum și înainte de schimbarea locului, întreținerii sau la curățării, deconectați aparatul și scoateți fișa de rețea.
- Nu trageți niciodată fișa de rețea de cablul de alimentare din priză.
- Nu prindeți fișa de rețea cu mâinile umede.
- Împiedicați pătrunderea apei în aparat.

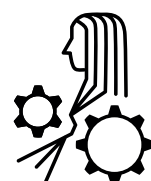
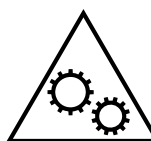
⚠ AVERTIZARE



Avertizare împotriva vătămarilor de către aparatul de tăiat!
Vătămarile prin tăiere sunt posibile datorită aparatului de tăiat ascuțit.

- Purtați mănuși de protecție la înlăturarea blocajelor.

⚠ AVERTIZARE



Pericol de vătămare prin prindere!

Pericol de tragere în interior de către aparatul de tăiat în funcțiune.

- Fără păr, haine largi, cravate, fulare, lanțușoare de gât și mână etc. în zona deschiderii de alimentare.
- Nu distrugeți material care tinde să formeze bucle, de ex. benzi, șnururi, folii moi de plastic.

Dispozitive de siguranță

⚠️ AVERTIZARE

Dispozitive de siguranță lipsă, defecte sau deteriorate

Dispozitivele de siguranță servesc pentru protecția personalului de operare și nu este permisă îndepărtarea acestora în nicio situație. Manipulările la dispozitivele de siguranță presupun scoaterea din funcțiune a siguranței aparatului și sunt interzise.

Din dispozitivele de siguranță de pe aparat fac parte:

- Capace de siguranță
- Comutator de siguranță

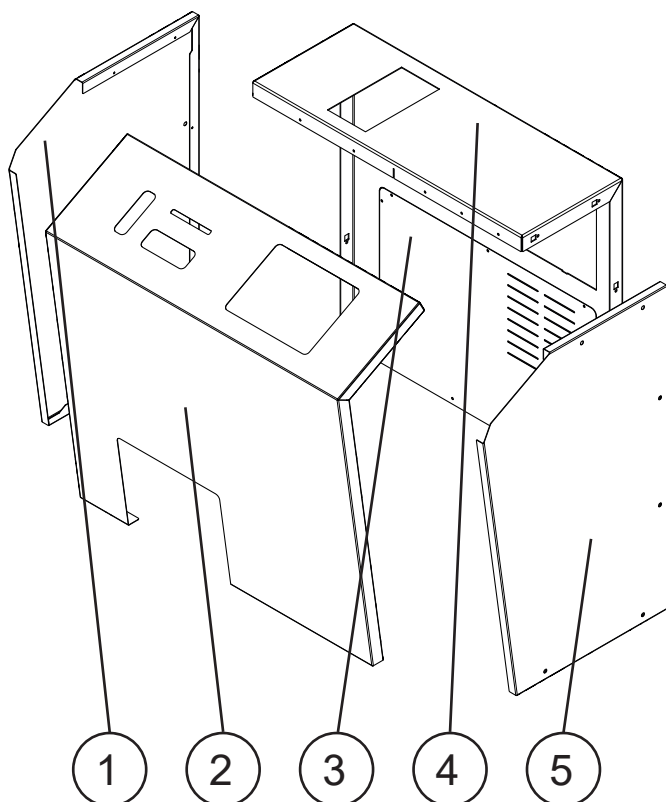
Verificați dispozitivele de siguranță înainte a funcționării:

- Prezența
- Funcție
- Deteriorări externe

Dacă dispozitivele de siguranță nu sunt prezente, sunt deteriorate sau nu sunt funcționale, aparatul nu poate fi exploatat!

Contactați serviciul pentru clienți-HSM.

Capace de siguranță – Fixe



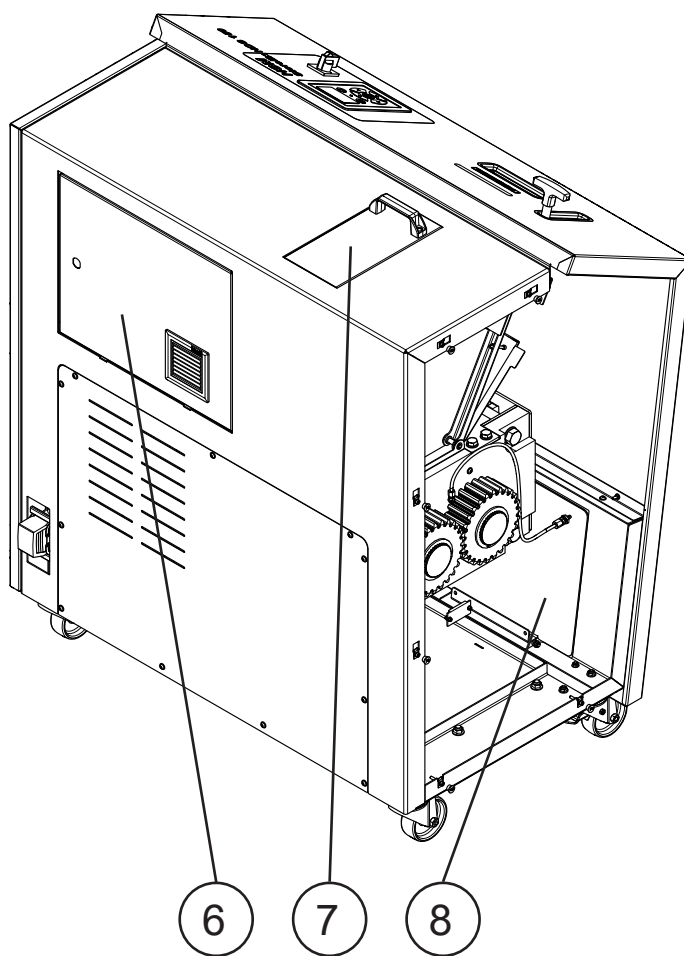
INDICAȚIE

Componente evidențiate pentru o mai bună reprezentare optică.

Capace de siguranță – Fixe

1. Acoperire stânga
2. Panoul frontal
3. Acoperire spate
4. Perete posterior
5. Acoperire dreapta

Capace de siguranță – Mobile



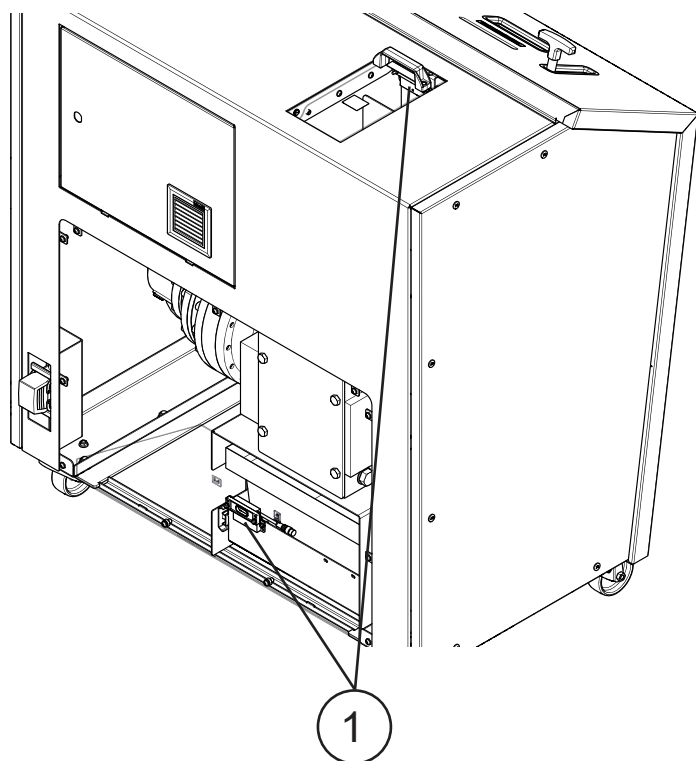
Capace de siguranță – Mobile

6. Ușă dulap de comandă
7. Clapă de întreținere
8. Sertar

INDICAȚIE

Componente carcasă evidențiate parțial pentru o mai bună reprezentare optică.

Comutator de siguranță pe aparat



Comutator de siguranță (1)

Obligații ale utilizatorului

- Utilizatorul trebuie să ia în considerare și să respecte „Prescripțiile minime pentru securitate și protejarea sănătății la utilizarea mijloacelor de lucru de către angajat pe parcursul lucrării” (2009/104/CE).
- Utilizatorul trebuie să se asigure că numai personal autorizat și instruit cu privire la pericole are acces la aparat.
Personalul trebuie să fi citit și înțeles manualul complet de exploatare și în special capitolul **Securitatea**.
- Lucrările de întreținere au voie să fie efectuate numai de către serviciul pentru clienți HSM și de către tehnicienii de service ai partenerului nostru contractual HSM.
- Utilizatorul trebuie să respecte prevederile locale valabile privind siguranța și prevenirea accidentelor precum și prevederile privind protecția mediului.
- Înaintea fiecărei funcționări trebuie să fie verificarea toate dispozitivele de siguranță cu privire la prezentă, funcționare și deteriorări.

- Dacă dispozitivele de siguranță nu sunt prezente, sunt deteriorate sau nefuncționale, utilizatorul trebuie să scoată din funcțiune aparatul.
- Funcționarea necorespunzătoare a aparatului sau situațiile de daune, trebuie raportate imediat de către utilizator producătorului aparatului.

2. Utilizarea conform destinației, garanție

Aparatul este conceput și prevăzut pentru utilizarea comercială.

Aparatul este destinat exclusiv pentru mărunțirea următoarelor materiale:

- Hard discuri până la 3,5" (țoli)
- CD / DVD
- Benzi magnetice
- Dischete

Aparatul trebuie să fie utilizat numai în stare tehnică ireproșabilă. Scoateți imediat aparatul din funcțiune în cazul identificării deficiențelor.

INDICAȚIE

Nu este permisă efectuarea de modificări la aparat.

Asigurați aparatul după oprire împotriva utilizării neautorizate (vezi capitolul: Exploatare).

Garanție

- Perioada de garanție pentru aparat este de 1 an. În cazul folosirii aparatului în funcționare în mai multe schimburi, perioada de garanția acordată este de 6 luni.
- HSM asigură livrarea de piese de schimb până la 10 ani după încheierea producției aparatului.
- Daunele produse ca urmare a utilizării neconforme cu destinația a aparatului, precum și intervențiile unei terțe părți, nu fac obiectul garanției.

3. Date tehnice

Tip de tăiere	Tăiere în fâșii
Mărime de tăiere	40 mm
Treaptă de siguranță (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Viteza de tăiere	22 mm/s
Productivitate (hard discuri / oră)	cca. 210
Racord electric	100 V / 120 V / 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Consum de curent	1500 W
Dimensiuni (L × A × î în mm)	1200 × 815 × 1325
Masa	534 kg
Volum recipient de material tăiat	37,0 l
Nivelul presiunii acustice emise (Mers în gol / sub sarcină)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Condiții ambientale la funcționare: Temperatură umiditate relativă a aerului Înălțime peste nivelul mării	-10 °C până la +25 °C max. 90%, fără condens max. 2000 m

4. Transport și instalare



AVERTIZARE

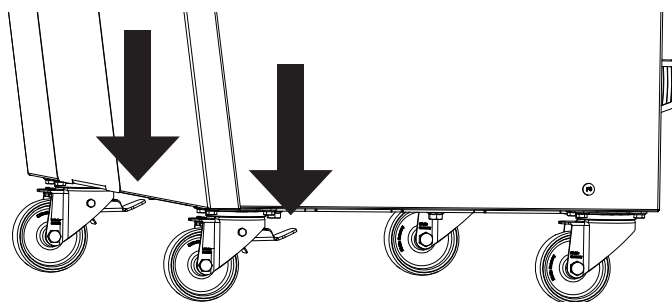

Avertizare împotriva pericolelor de strivire în timpul transportului

Pericol de strivire de persoane datorită piesele răsturnate sau căzute.

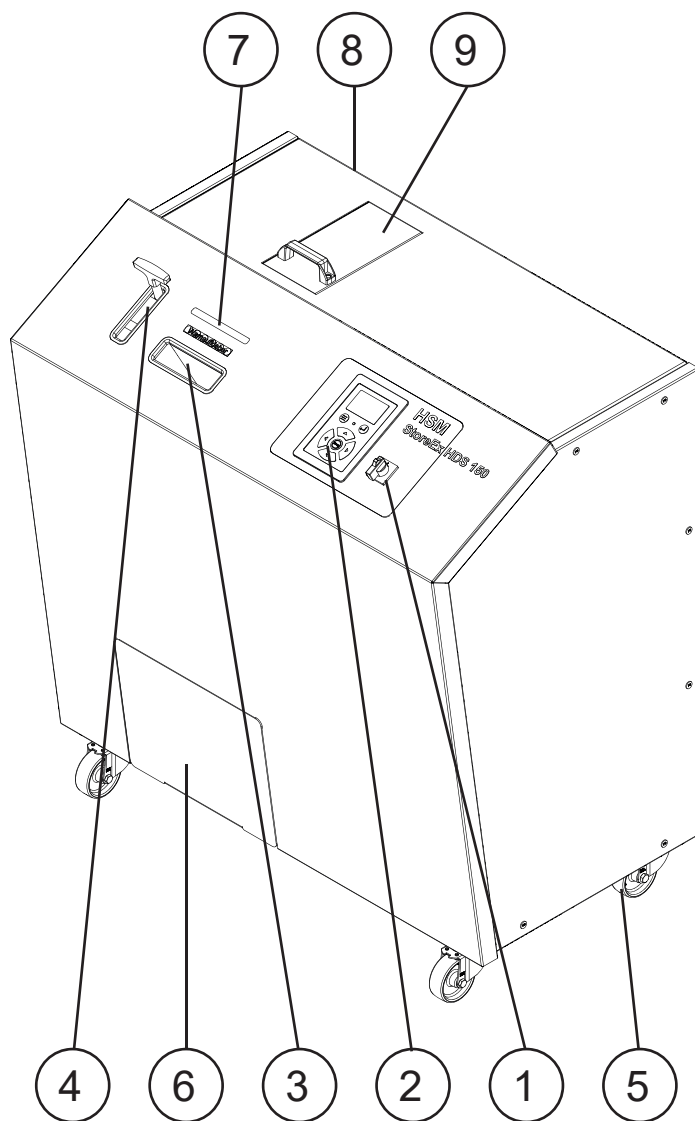
- Utilizați dispozitive de ridicare și transport adecvate cu sarcină portantă suficientă.
- Respectați la ridicare și transport centrul de greutate al aparatului.
- În timpul transportului nu este permis să se afle persoane în imediata apropiere a aparatului.

- Mijlocul de transport trebuie să fie adecvat greutatei aparatului. Sarcina portantă admisă a dispozitivelor de ridicare și transport trebuie să fie mai mare decât greutatea piesei de transportat.

- Dispozitive de ridicare și transport inadecvate pot conduce la răsturnarea sau căderea aparatului.
- Paletul cu aparatul ambalat trebuie să fie așezat numai pe postament plan și stabil (fără pardo-seală din covor).
- Aparatul trebuie să fie instalat și exploatat numai în spații uscate.
- La instalarea aparatului aveți în vedere ca fișa de rețea să fie liber accesibilă și fanta de ventilație să fie liberă.
- Blocați rolele din față ale aparatului prin apă-sarea manetei de frână în jos.



5. Vedere de ansamblu și funcționare



Descrierea producției de componente

1. Înterupător principal
2. Panou de operare (tastatură cu membrană)
3. Gură de alimentare
4. Clapetă
5. Rolă de direcție și frânare
6. Sertar cu recipient de colectare material tăiat
7. Bară de stare
8. Plăcuța de fabricație
9. Clapă de întreținere
10. Aparat de tăiat

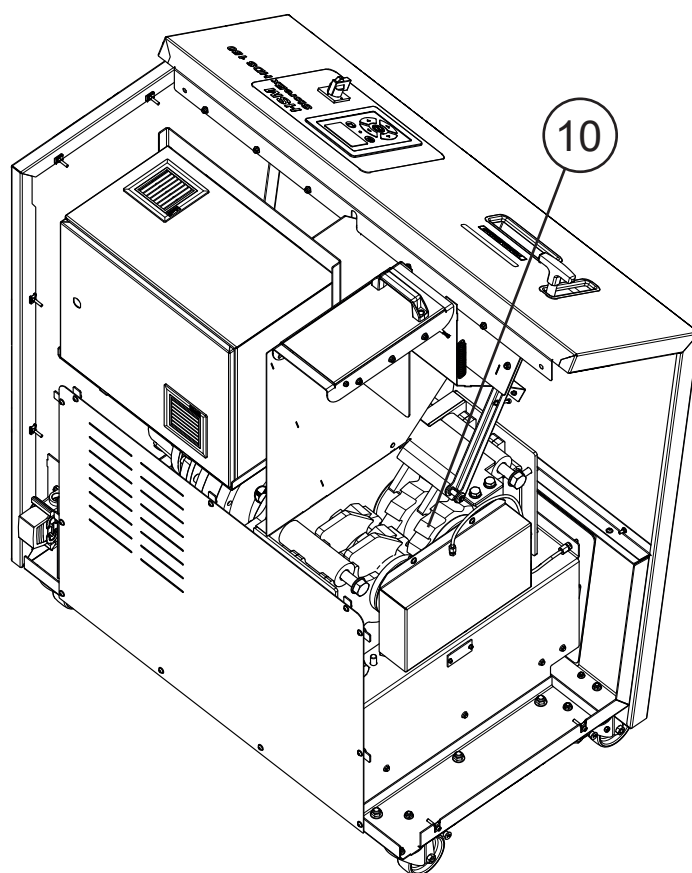
Descrierea funcționării

După pornirea aparatului și selectarea tipului de material care trebuie distrus, materialul este introdus manual în gura de alimentare.

Prin tragerea în jos a clapetei (4), materialul este aruncat în fanta de alimentare în aparatul de tăiat.

Axele de monobloc de duritate specială mărunțesc suporturile de stocare a datelor.

În câmpul de afișaj distrugerea suporturilor de date este animată schematic. Dacă simbolul mână de pe câmpul de afișaj se stinge și afișajul de stare luminează verde, materialul poate fi alimentat din nou.



INDICAȚIE

Componente carcasă evidențiate parțial pentru o mai bună reprezentare optică.

6. Punerea în funcțiune



PERICOL



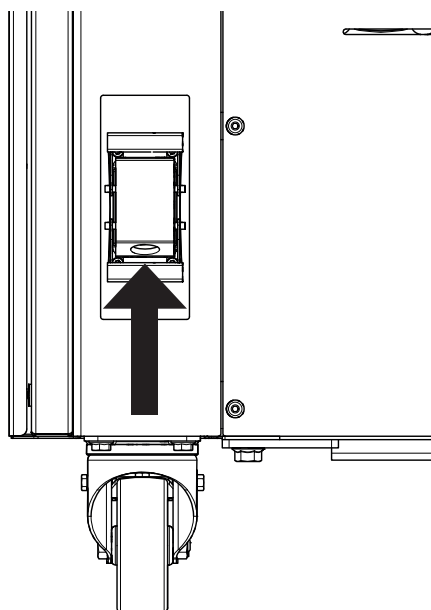
Pericol datorită șocului electric

Lucrul defectuos cu aparatul poate conduce la șoc electric.

- Punerea în funcțiune trebuie să fie efectuată numai de un electrician calificat.
- Folosiți aparatul numai în încăperi uscate.
- Țineți aparatul și fișa de rețea la distanță de suprafețe fierbinți și foc deschis.

- Tensiunea și frecvența rețelei dumneavoastră de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța de fabricație a aparatului.
- La punerea în funcțiune fiți atenți ca fișa de rețea să stea liber și nu se poată călca pe fișa de rețea.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar.
- Înaintea punerii în funcțiune verificați dispozitivele de siguranță ale aparatului cu privire la prezentă, daune și funcție. Puneți aparatul în funcțiune, numai când toate dispozitivele de siguranță sunt instalate regulamentar și complet funcționale.
- Scoateți aparatul din funcțiune în caz de deficiențe sau daune la dispozitivul de siguranță.

- Legați fișa de rețea cu aparatul și blocați fișa de rețea.



7. Exploatare

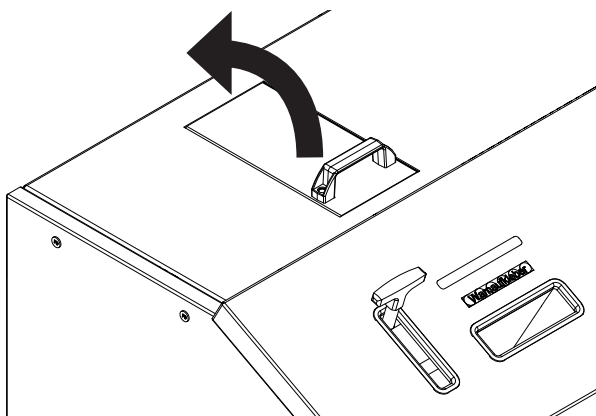
INDICAȚIE

Personalul trebuie să fi citit și înțeles manualul complet de exploatare și în special capitolul **Securitatea** înaintea exploatării.

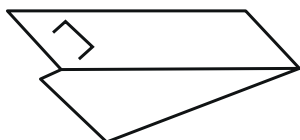
Pornirea aparatului

- Mutați întrerupătorul principal în poziția „I”.

Verificarea comutatorului de siguranță de la clapa de întreținere

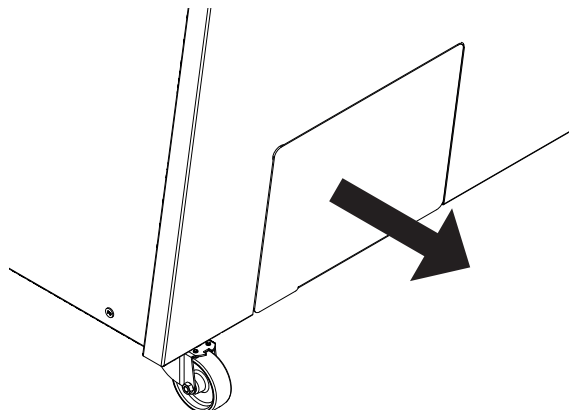


- Deschideți clapeta de întreținere. În cazul funcționării corecte bara de stare luminează roșu, LED-ul roșu de pe panoul de operare clipește intermitent și afișajul „Clapetă deschis” apare pe panoul de operare.

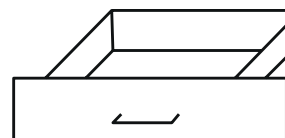


- La închiderea clapei de întreținere afișajul de pe panoul de operare se stinge, bara de stare luminează verde.
- Procedați în continuare conform descrierii din capitolul **Funcționare – Realizați starea pregătită de funcționare**.

Verificarea comutatorului de siguranță de la sertar



- Scoateți sertarul de la partea inferioară. În cazul funcționării corecte bara de stare luminează roșu, LED-ul roșu de pe panoul de operare clipește intermitent și afișajul „Sertar deschis” apare pe panoul de operare.



- La închiderea sertarului afișajul de pe panoul de operare se stinge, bara de stare luminează roșu.
- Procedați în continuare conform descrierii din capitolul **Funcționare – Realizați starea pregătită de funcționare**.

Realizare pregătirii de funcționare

- Mutați întrerupătorul principal în poziția „I”.
- În câmpul de afișaj este afișat tipul de material selectat: **Hard disc**, **CD/DVD** sau **bandă magnetică**.

Dacă trebuie să fie distrus tipul de material selectat ultima dată, apăsați tasta:



- În câmpul de afișaj distrugerea suporturilor de date este animată schematic. Dacă în câmpul de afișaj apare simbolul mână și bara de stare luminează roșu, aparatul nu este pregătit de funcționare. Nu alimentați niciun material.



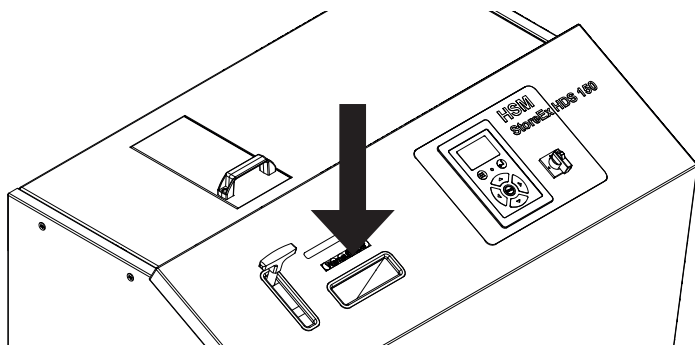
- Dacă simbolul mână de pe câmpul de afișaj se stinge și afișajul de stare luminează verde, aparatul pregătit de funcționare. Alimentați material.

INDICAȚIE

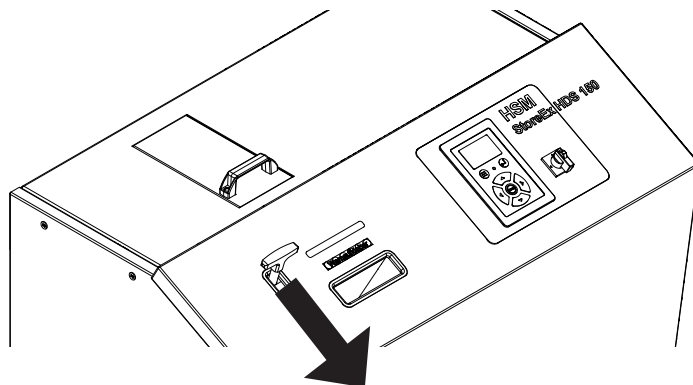
Pentru alte indicații privind operarea aparatului și panoului de operare vezi capitolul **Panou de operare**.

Distrugeți material

- Introduceți suportul de date în gura de alimentare.



- Prin tragerea clapetei materialul este aruncat în aparatul de tăiat.
- Aparatul de tăiat mărunțește suportul de date.



- În câmpul de afișaj este reprezentată schematic distrugerea prin mai multe imagini. Alimentați material nou abia atunci când nu mai este afișat simbolul manual și bara de stare precum și LED-ul din panoul de operare luminează în culoarea verde.

Încheiați distrugerea materialului

Tastă(e)	Acțiune
	Tasta-Stop oprește / încheie distrugerea materialului.

Oprirea aparatului

- Mutați întrerupătorul principal în poziția „O”.

INDICAȚIE

Asigurați aparatul după oprire împotriva utilizării neautorizate.
Întrerupătorul principal se află în poziția „O” și este asigurat cu un lacăt.

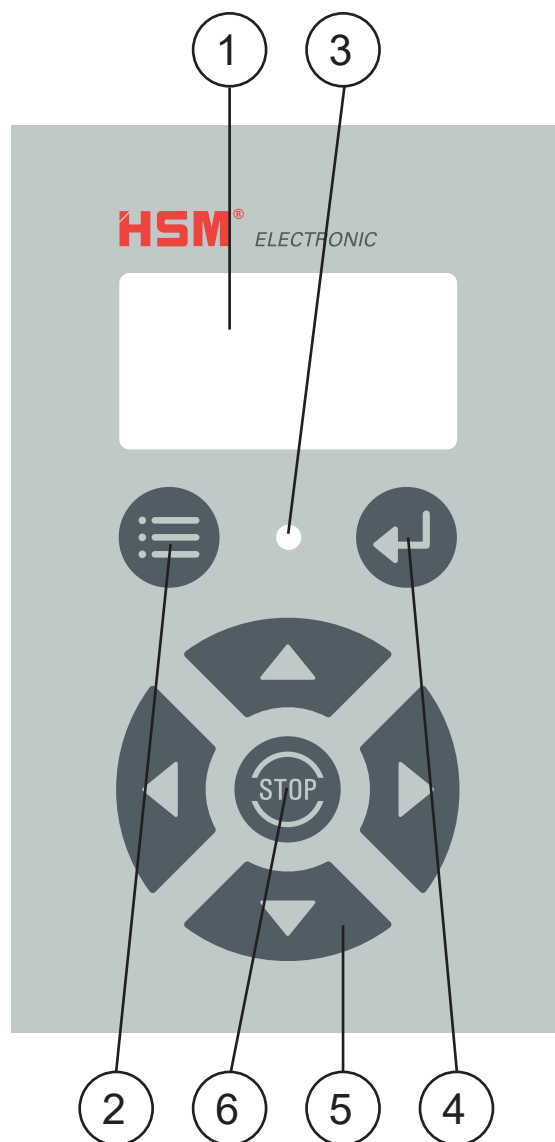
8. Panou de operare

PRECAUȚIE

Panou de operare sensibil

Operarea panoului de operare cu obiecte ascuțite poate conduce la deteriorări.

- Nu utilizați la operare niciun obiect ascuțit.



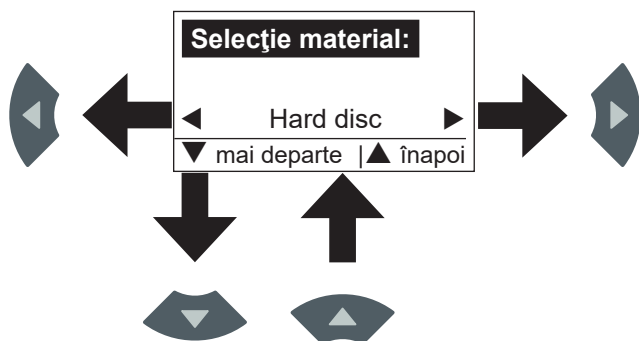
Descrierea panoului de operare

1. Câmp de afișaj
2. Tasta-meniu
3. LED în două culori (verde / roșu)
4. Tasta-enter
5. Taste de control
6. Tasta Stop

Descriere generală

Tastă(e)	Acțiune
	Apăsați tasta-meniu pentru a efectua setări și a interoga valori memorate. Prin acționarea din nou a tastei părăsiți meniul.
	Apăsați tasta-Enter pentru a confirma valoarea selectată.
	Apăsați tastele de comandă pentru navigarea în câmpul de afișaj.
	Tasta-Stop oprește / încheie distrugerea materialului.

Săgețile din câmpul de afișaj arată tastele de comandă active și funcțiile care pot fi selectate prin acestea.



Setări meniu

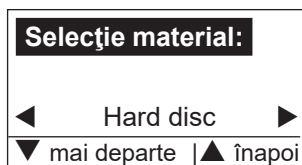
În meniu pot fi:

- selectate materiale
- afișate valori-reale
- apelate setări

Pentru setări meniu apăsați **tasta-meniu**.

Selectie material

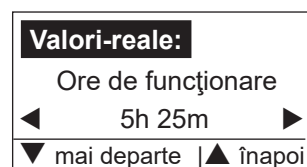
În câmpul de afișaj apare fereastra selecție material. Este afișat tipul de material selectat ultima dată.



Tastă(e)	Acțiune
	Cu tastele de comandă puteți selecta materialul: • Hard disc • CD/DVD (dischetă) • Bandă magnetică
	Deschideți fereastra următoare „Valori-reale”.

Valori-reale

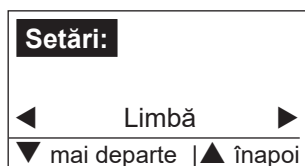
În câmpul de afișaj apare fereastra valori-reale.



Tastă(e)	Acțiune
	Cu tastele de comandă puteți dispune afișarea următoarelor valori-reale: • Ore de funcționare • Blocaj • Rezervor plin • Hard discuri/zi • Hard discuri
	Deschideți fereastra următoare „Setări”.
	Apăsați și mențineți tasta-Stop, pentru a reseta contorul hard discuri/zi.
	Reveniți în fereastra anterioară „Selectare material”.

Setări

În câmpul de afișaj apare fereastra setări.

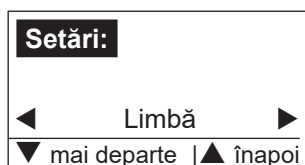


Tastă(e)	Acțiune
	Cu tastele de comandă puteți alege dintre următoarele setări: - Limbă - Sistem
	Deschideți fereastra următoare „Modul de economisire a energiei”.
	Reveniți în fereastra anterioară „Valori-reale”.

Setări – limbă

În fereastra de setare poate fi selectată și modificată la alegere limba.

Pentru a modifica limba aparatului dumneavoastră, procedați în felul următor:

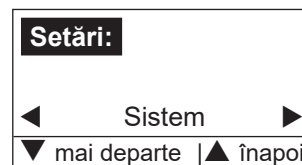


Tastă(e)	Acțiune
	Selectați în fereastra de setare „Limba”.
	Apăsați tasta-Enter pentru a afișa limba setată.
	Cu tastele de comandă puteți selecta limba dorită.
	După selectarea unei limbi apăsați tasta-Enter pentru a confirma limba selectată.

Setări – Sistem

În fereastra de setare pot fi afișați parametri sistemului.

Pentru a vizualiza parametri sistemului aparatului dumneavoastră, procedați în felul următor:



Tastă(e)	Acțiune
	Apăsați tasta-Enter pentru a vizualiza parametri sistemului și versiunea de program.

INDICAȚIE

Pentru a putea interoga setările și parametri sistemului, este necesară introducerea unei parole. Setările și parametri aparatului trebuie să fie modificați numai de tehnicieni-HSM.

Modul de economisire a energiei

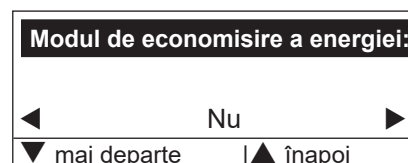
În câmpul de afișaj apare fereastra modul de economisire a energiei. La activarea modului de economisire a energiei aparatul de tăiat este oprit automat după timpul setat, în caz că nu este alimentat material.

Dacă modul de economisire a energiei este oprit, aparatul de tăiat funcționează mai departe.

Pentru a porni modul de economisire a energiei, procedați în modul următor:

INDICAȚIE

Intervalul de setare al opririi automate a aparatului de tăiat este de la 1 min. până la 60 min. Setarea are loc în pași de 1 min.



Tastă(e)	Acțiune
	Cu tastele de comandă puteți porni și opri modul de economisire a energiei
	Apăsați tasta-Enter pentru a confirma selecția.
	Cu tastele de comandă puteți seta timpul pentru oprirea automată.
	După setarea timpului apăsați tasta-Enter pentru a confirma selecția.

9. Înlăturare avarii

Recipient de colectare material tăiat

- În câmpul de afișaj apare afișajul „Recipient plin”



- Bara de stare luminează în culoarea roșie și LED-ul clipește în culoarea roșie pe panoul de operare.

Aparatul de tăiat este oprit după o scurtă întârziere. Pentru a goli recipientul de colectare material tăiat, procedați în modul următor:

- Scoateți sertarul de la partea inferioară.
- Scoateți recipientul din sertar și goliți-l.
- Montați recipientul gol în sertar
- Împingeți sertarul în interior.
- Porniți din nou aparatul de tăiat. Pentru aceasta apăsați tasta de comandă de pe panoul de operare:



Desfacere blocaj

⚠️ AVERTIZARE



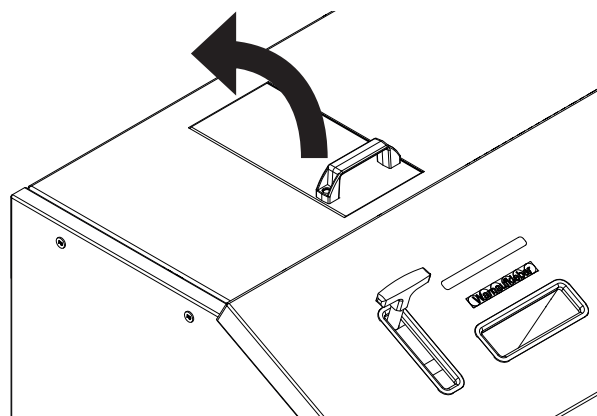
Avertizare împotriva vătămarilor prin tăiere de către aparatul de tăiat

Vătămarile prin tăiere de către valțurile de tăiere de la aparatul de tăiat sunt posibile și în stare de repaus.

- Opriți instalația înaintea înlăturării defectiunii.
- Purtați mănuși de protecție.

În caz de supraîncărcare sau blocaj acționarea comută automat și merge pentru scurt timp înapoi. Apoi aparatul de tăiat se oprește automat.

- Deschideți clapa de întreținere de la aparat.
- Înlăturați manual blocajul prin scoaterea materialului prin clapa de întreținere.
- Porniți din nou aparatul de tăiat. Pentru aceasta apăsați tasta de comandă de pe panoul de operare:



INDICAȚIE

La mesaje de eroare de orice tip opriți aparatul și porniți-l din nou după un timp de așteptare de un minut.

Dacă mesajul de eroare apare din nou, anunțați serviciul pentru clienți-HSM.

10 Curățare și întreținere

Curățarea

PRECAUȚIE

Lucrări de curățare la aparat

La curățare nu este permis să pătrundă apă în aparat.

Curățați aparatul numai cu o cârpă moale și cu o soluție neagresivă de săpun. La curățare nu este permis să pătrundă apă în aparat. În cazul pătrunderii de lichide în aparat informați serviciul pentru clienți-HSM.

Utilizarea de:

- agenți abrazivi
 - neofalină
 - benzină
 - diluant
- este interzisă.

Întreținere



AVERTIZARE

Personal autorizat pentru lucrări de întreținere

Lucrările de întreținere au voie să fie efectuate numai de către serviciul pentru clienți HSM și de către tehnicienii de service ai partenerului nostru contractual HSM.

Este exclusă lubrifierea roților sincron.

Lubrifierea roților sincron trebuie să aibă loc după 170 ore de funcționare sau la intervale semianuale de către operator / utilizator.

Pentru a lubrifia roțile sincron, procedați în modul următor:

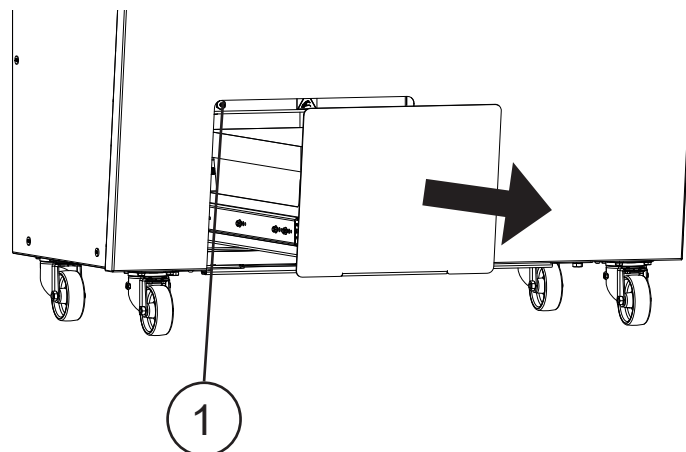
- Opriți aparatul.
- Scoateți sertarul de la partea inferioară.
- Introduceți tubul cu lubrifianț pe la niplul de lubrifiere.

- Scoateți prin presare lubrifianț din tub. Cantitatea necesară pentru lubrifierea semianuală: 15 - 20 ml.
- Împingeți sertarul în interior.
- Opriți din nou aparatul.

INDICAȚIE

Lubrificați roțile sincron cu următorul lubrifianț (recomandat):

- K2K conform DIN 51502/DIN 51825.



Descrierea producției de componente

1. Niplu de lubrifiere

11 Eliminare / Reciclare

La finalul duratei de viață aparatul trebuie eliminat ecologic.

- Aveți în vedere prevederile actuale valabile.
- Deoarece mediul legal a fost subiectul permanentelor modificări, aveți în vedere să vă puneți în legătură la momentul indicat cu administrația municipală.

Firma HSM în calitate de producător vă consiliază cu plăcere cu privire la eliminarea vechiului dumneavoastră aparat.



Distruătorul de documente îndeplinește prescripțiile de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii Europene:

- Directiva privind aparatele de joasă tensiune 2014/35/UE
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Declarația de conformitate UE poate fi solicitată la producător.

1. Указания за безопасност

ОПАСНОСТ

Предупреждава за непосредствена опасна ситуация, която води до смърт или тежко нараняване, ако не бъде предотвратена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждава за опасна ситуация, която може да доведе до тежко нараняване или смърт, ако не бъде предотвратена.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупреждава за опасна ситуация, която може да доведе до леко нараняване или материални щети, ако не бъде предотвратена.

УКАЗАНИЕ

Обозначава информация за ефективна работа на машината без риск от опасности.

Общи указания за безопасност

УКАЗАНИЕ



- Преди да пуснете устройството в експлоатация, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и ги спазвайте по време на употреба.
- Запазете инструкциите за експлоатация за по-нататъшна употреба и ги пазете в близост до устройството.
- Ако притежателят се промени, предайте инструкциите на новия притежател.



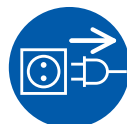
- Уязвими групи хора
Това съоръжение не е подходящо за употреба на места, където може да има деца.

ОПАСНОСТ



Опасност от токов удар!

Неправилната работа с машината може да доведе до токов удар.



- Преди употреба проверявайте машината и кабела за повреди.
- При повреда или неправилно функциониране, преди преместване, техническа поддръжка или почистване изключете машината и извадете щепсела.
- Никога не дърпайте щепсела за кабела от контакта.
- Не хващайте щепсела с мокри ръце.
- Не допускайте в машината да попадне вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



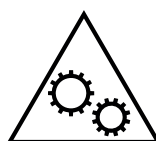
Предупреждение за наранявания от режещия механизъм!

Възможни са порязвания от острия режещ механизъм.

- При отстраняване на блокировки носете защитни ръкавици.



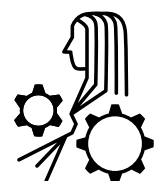
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасност от нараняване при издърпване навътре!

Опасност от издърпване навътре от работещия режещ механизъм.

- В сектора на отвора за въвеждане да не попада коса, свободно облекло, вратовръзки, шалове, колиета, гривни и др.
- Не унищожавайте материали, които могат да се увият, например, ленти, шнурове, пластмасово фолио.



Устройства за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Липсващи, дефектни или повредени устройства за безопасност

Устройствата за безопасност служат за предпазването на обслужващия персонал и при никакви обстоятелства не трябва да се отстраняват. Манипулации по устройствата за безопасност премахват безопасността на машината и са забранени.

Устройствата за безопасност на машината включват:

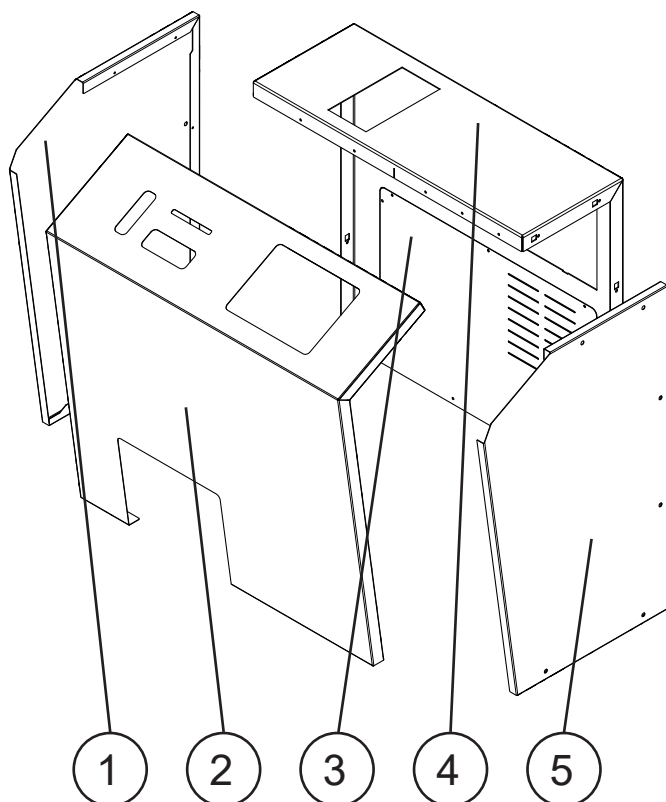
- предпазни капази
- предпазни прекъсвачи

Преди всяко започване на работа проверявайте устройствата за безопасност за:

- наличието им
- функциониране
- външни повреди

Машината не трябва да се използва, ако не са налични устройствата за безопасност, ако са повредени или не функционират правилно! Свържете се със сервиза на HSM.

Фиксирани предпазни капази



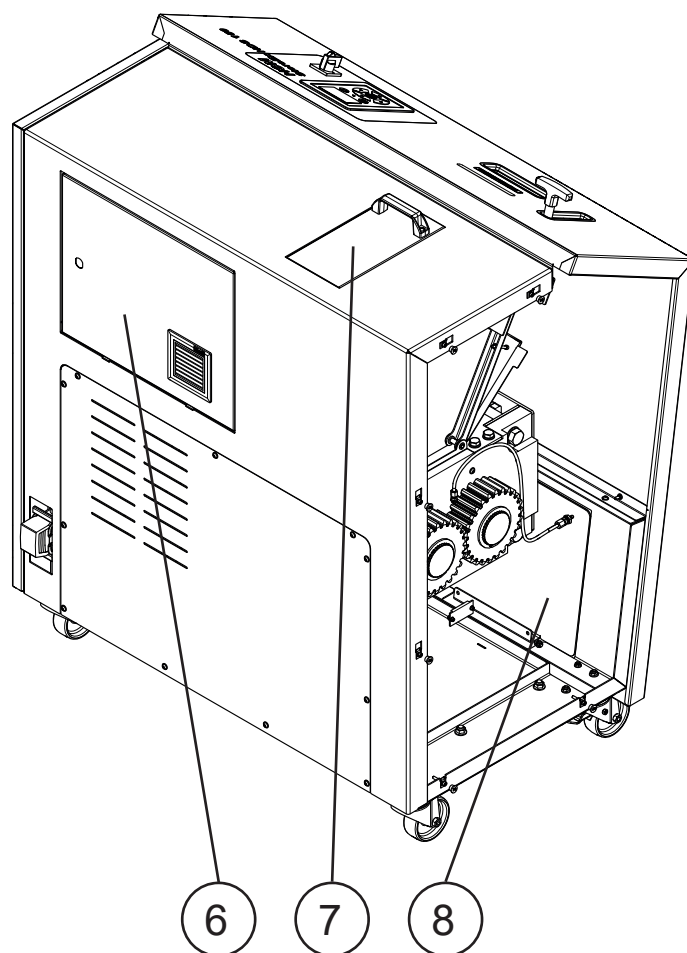
УКАЗАНИЕ

Скрити компоненти за по-добро визуално изображение.

Фиксирани предпазни капази

1. Обшивка вляво
2. Преден панел
3. Капак отзад
4. Задна стена
5. Обшивка вдясно

Подвижни предпазни капази

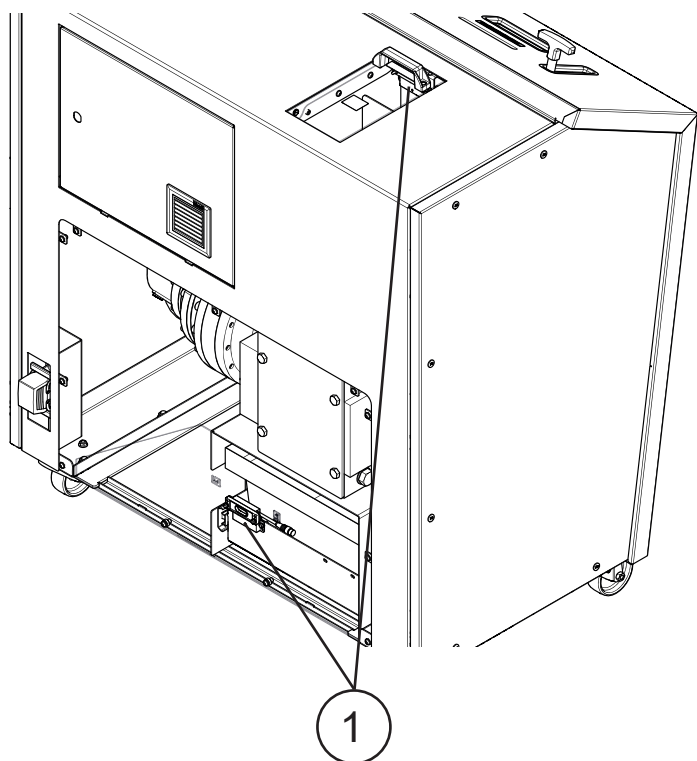


Подвижни предпазни капази

6. Врата на разпределителния шкаф
7. Капак за техническа поддръжка
8. Чекмедже

УКАЗАНИЕ

Частично скрити компоненти на корпуса за по-добро визуално изображение.

Предпазен прекъсвач на машината**Предпазен прекъсвач (1)**

- Ако не са налични устройствата за безопасност, ако са повредени или не функционират правилно, потребителят трябва да изведе машината от експлоатация.
- Потребителят трябва незабавно да информира производителя на машината за неправилното функциониране на машината или в случай на повреда.

2. Използване по предназначение, гаранция

Машината е проектирана и предвидена за промишлена употреба.

Машината е предназначена само за раздробяването на следните материали:

- твърди дискове до 3,5" (Zoll)
- CD / DVD
- магнитни ленти
- Дискети

Машината трябва да се използва само в безупречно техническо състояние. При установяване на дефект веднага изведете машината от експлоатация.

Задължения на потребителя

- Потребителят трябва да съблюдава и спазва „Минималните изисквания за безопасността и здравето на работниците при използването на работно оборудване по време на работа“ (2009/104/ЕО).
- Потребителят трябва да гарантира, че до машината има достъп само оторизиран персонал, който е инструктиран за опасности. Персоналът трябва да е прочел и разбрал цялото ръководство за експлоатация и особено глава **Безопасност**.
- Дейностите по техническата поддръжка трябва да се извършват само от сервиза на фирма HSM и от сервизните техници на търговските партньори на HSM.
- Потребителят трябва да съблюдава и спазва местните предписания за безопасност и охрана на труда, както и предписания относно екологичната защита.
- Преди всяка работа трябва да се проверяват всички устройства за безопасност за наличност, функция и повреда.

УКАЗАНИЕ

По машината не трябва да се правят промени. След изключването на машината я подsigурявайте срещу неправомерна употреба (виж глава: Експлоатация).

Гаранция

- Машината има гаранция 1 година. При използване на машината в многосменен режим на работа гаранционният срок е 6 месеца.
- Фирма HSM гарантира доставката на резервни части до 10 години след края на произвеждането на машината.
- Повреди вследствие използване на машината не по предназначение, както и интервенции от трети лица не се покриват от гаранцията.

3. Технически данни

Вид на рязане	Рязане на ленти
Размер на рязане	40 mm
Клас на безопасност (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Скорост на рязане	22 mm/s
Пропускателна способност (твърди дискове/ час)	около 210
Електрическо свързване	100 V/ 120 V/ 220 V – 240 V / 50/60 Hz
Консумирана енергия	1500 W
Размери (Ш × Д × В в mm)	1200 × 815 × 1325
Тегло	534 kg
Обем на контейнера за изрезки	37,0 l
Ниво на звуково налягане (на празен ход / при натоварване)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Условия на околната среда при работа: температура относителна влажност на въздуха височина над морското равнище	-10 °C до +25 °C макс. 90%, некондензираща макс. 2000 m

4. Транспорт и поставяне


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



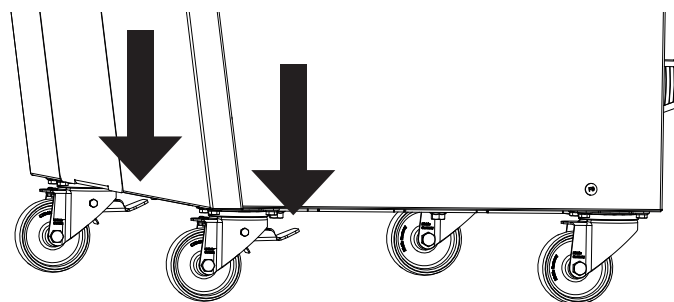
Предупреждение за опасност от притискане при транспортирането

Опасност за притискане на хора от обръщащи се и падащи части.

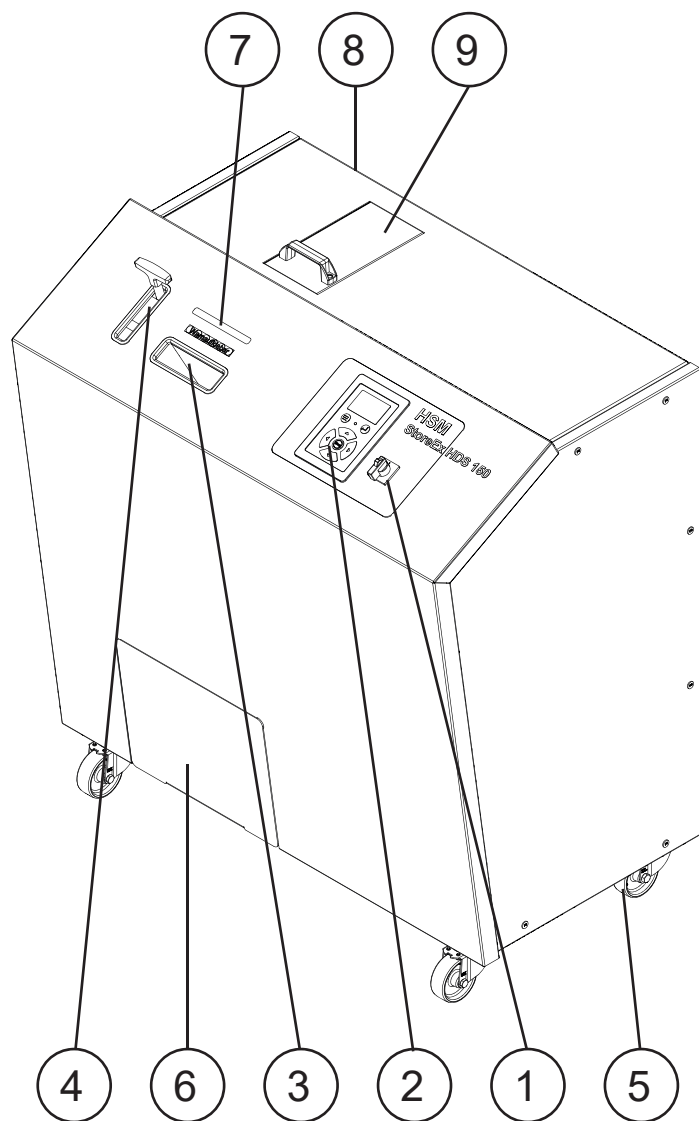
- Използвайте подходящи подемни и транспортни устройства с достатъчно товароносимост.
- При повдигането и транспортирането вземете под внимание центъра на тежестта на машината.
- По време на транспорта не трябва да има хора в непосредствена близост до машината.

- Транспортните средства трябва да са оразмерени за теглото на машината. Допустимата товароносимост на подемните и транспортни устройства трябва да е по-голяма от теглото на частите за транспортиране.

- Неподходящи подемни и транспортни устройства могат да доведат до обръщане или падане на машината.
- Палетът с опакованата машината трябва да се поставя само върху равни и твърди основи (не върху мокет).
- Машината трябва да се инсталира и експлоатира само в сухи помещения.
- При инсталирането на машината внимавайте щепселът да е лесно достъпен и вентилационните отвори да са открити.
- Блокирайте предните колела на машината чрез натискане на спирачния лост надолу.



5. Преглед и функция



Описание на позициите на компонентите

1. Главен прекъсвач
2. Панел за управление (фолийна клавиатура)
3. Отделение за въвеждане
4. Шибър
5. Направляваща и спирачна ролка
6. Чекмедже с контейнер за изрезки
7. Поле за индикация
8. Фабрична табела
9. Капак за техническа поддръжка

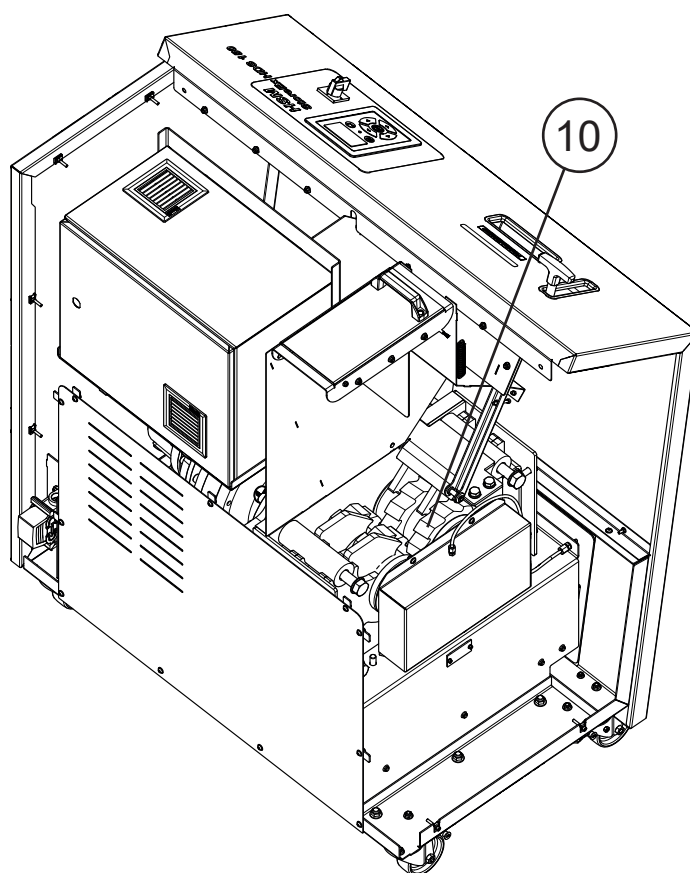
Описание на функцията

След стартирането на машината и избирането на вида материал за унищожаване материалът се подава ръчно в отделението за въвеждане.

Материалът в отделението за въвеждане се изхвърля в режещия механизъм при спускане на шибъра (4).

Специално наточени стоманени валове разрязват носителя за съхранение на данни.

В полето за индикация схематично се изобразява унищожаването на носителя за съхранение на данни. Щом в полето за индикация изгасне символът за ръка, а индикацията за състояние светне в зелено, може отново да се въвежда материал.



УКАЗАНИЕ

Частично скрити компоненти на корпуса за по-добро визуално изображение.

6. Пускана в експлоатация

 ОПАСНОСТ	
	Опасност от токов удар Неправилната работа с машината може да доведе до токов удар. - Само квалифициран електротехник може да извършва пускането в експлоатация. - Работете с машината само в сухи вътрешни помещения. - Дръжте машината и щепсела далеч от горещи повърхности и открит огън.

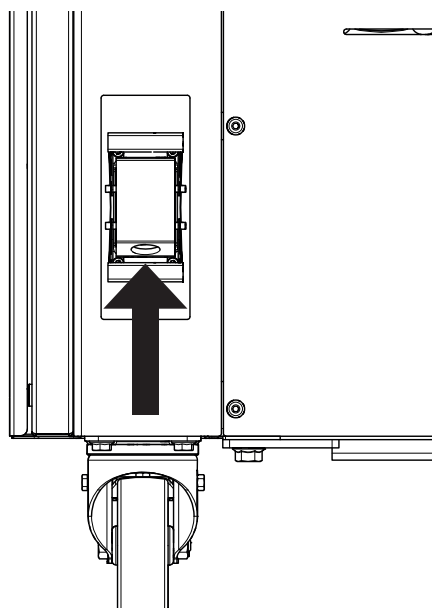
- Напрежението и честотата на електрическата мрежа при вас трябва да съответстват на данните върху фабричната табела на машината.
- При пускането в експлоатация внимавайте щепселът да е свободен и върху него да не се стъпва.
- Включвайте машината само към правилно инсталиран контакт.
- Преди пускането в експлоатация проверете наличност, повреди и функция на устройствата за безопасност на машината. Пуснете машината в експлоатация само след като всички устройства за безопасност са инсталирани правилно и функционират напълно.
- Изведете машината от експлоатация при дефекти или повреди по оборудването за безопасност.

7. Експлоатация

УКАЗАНИЕ

Преди експлоатация операторът трябва да е прочел и разбрал цялото ръководство за експлоатация и особено глава **Безопасност**.

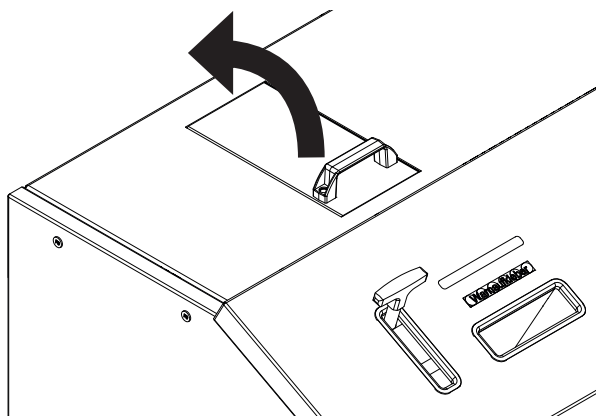
- Свържете щепсела с машината и фиксирайте щепсела.



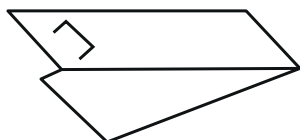
Включване на машината

- Преместете главния превключвател на позиция „I“.

Проверка на предпазен прекъсвач при капака за поддръжка

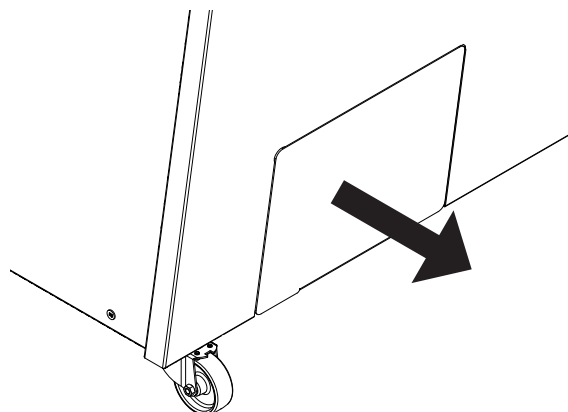


- Отворете капака за поддръжка. При правилно функциониране лентата на състоянието свети в червено, на панела за управление червеният светодиод премигва и се появява индикацията „отворен капак“.

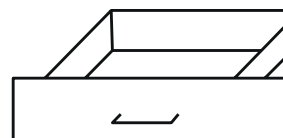


- При затварянето на капака за поддръжка на панела за управление изгасва индикацията, лентата на състоянието свети в зелено.
- След това процедирайте както е описано в глава **Експлоатация – установяване на готовност за експлоатация**.

Проверка на предпазен прекъсвач на чекмеджето



- Извадете чекмеджето в долната страна. При правилно функциониране лентата на състоянието свети в червено, на панела за управление червеният светодиод премигва и се появява индикацията „отворено чекмедже“.



- При затварянето на чекмеджето на панела за управление изгасва индикацията, лентата на състоянието свети в червено.
- След това процедирайте както е описано в глава **Експлоатация – установяване на готовност за експлоатация**.

Установяване на готовност за експлоатация

- Преместете главния превключвател на позиция „I“.
- В полето за индикация се показва последно избраният вид материал: **твърд диск, CD/DVD** или **магнитна лента**.

Ако трябва да се унищожи последно избрания вид материал, натиснете бутона:



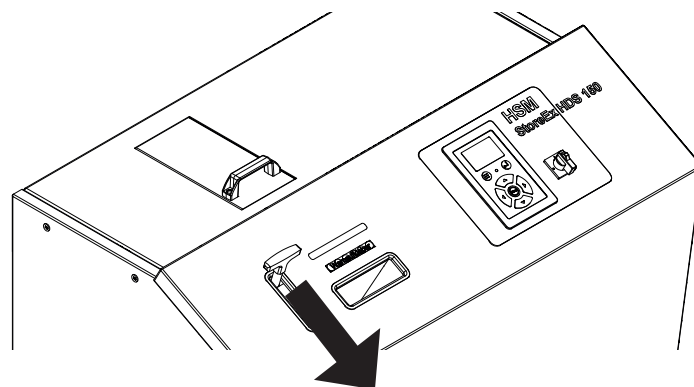
- В полето за индикация схематично се изобразява унищожаването на носителя за съхранение на данни. Ако в полето за индикация се появи символът ръка и лентата за състояние свети в червено, машината не е готова за експлоатация. Не подавайте ма-



териал.

- Щом в полето за индикация изгасне символът ръка, а индикацията за състояние свети в зелено, машината е готова за експлоатация. Подайте материал.

- С плъзгането на шибъра материалът пада в режещия механизъм.
- Режещият механизъм раздробява дисковете.



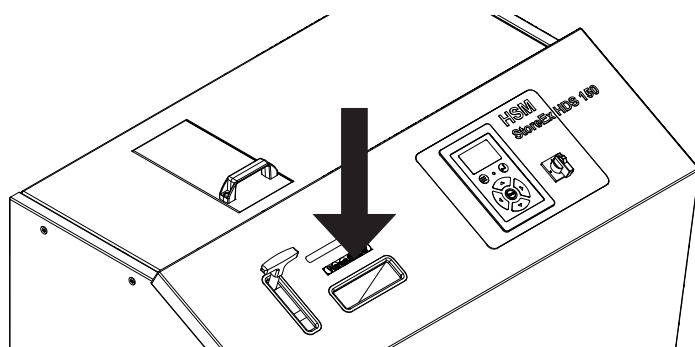
- В полето за индикация схематично се изобразява унищожаването чрез няколко изображения. Въвеждайте нов материал едва тогава, когато вече не се показва символът ръка, а лентата на състоянието и светодиодът в полето за управление светят в зелено.

УКАЗАНИЕ

За още указания за работа с машината и панела за управление виж глава **Панел за управление**.

Унищожаване на материал

- Поставете дисковете в отделението за въвеждане.



Завършване на унищожаването на материала

Бутон(и)	Действие
	Стоп бутонът спира/приключва унищожаването на материал.

8. Панел за управление

ВНИМАНИЕ

Чувствителен панел за управление

Използването на остри предмети за работа с панела за управление може да доведе до повреди.

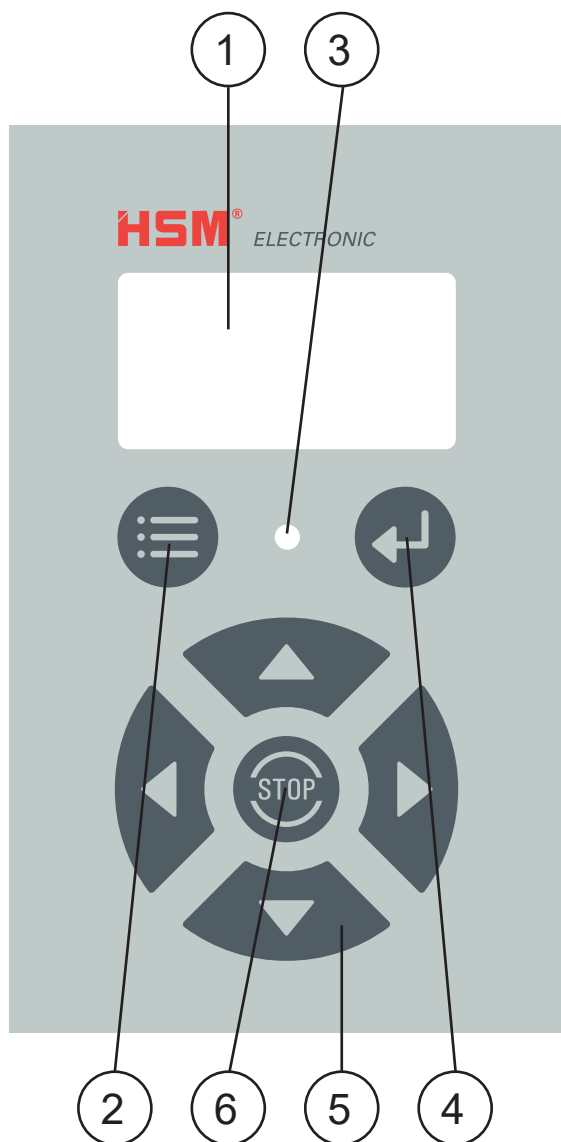
- При работа с панела не използвайте остри предмети.

Изключване на машината

- Преместете главния превключвател на позиция „О“.

УКАЗАНИЕ

След изключването на машината я подsigурявайте срещу неправомерна употреба. Главният превключвател се намира в позиция „О“ и се заключва с катинар.



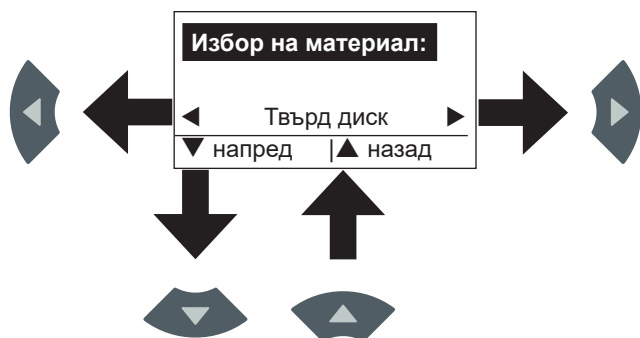
Описание на панела за управление

1. Поле за индикация
2. Меню бутон
3. Светодиод двуцветен (зелено / червено)
4. Бутон Enter
5. Бутони за управление
6. Бутон за спиране

Общо описание

Бутон(и)	Действие
	Натиснете меню бутона , за да извършите настройки и да получите информация за съхранените стойности. При повторно задействане на бутона напускате менюто.
	За да потвърдите избраната стойност, натиснете бутона Enter .
	Натиснете бутоните за управление за навигация в полето за индикация.
	Стоп бутонът спира/приключва унищожаването на материал.

Стрелки в полето за индикация показват активните бутони за управление и съответно кои функции могат да се избира.



Настройки на менюто

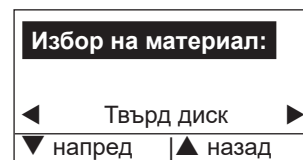
В менюто могат:

- да се избират материали
- да се показват действителни стойности
- да се извикват настройки

Натиснете **меню бутона** за настройки на менюто.

Избор на материал

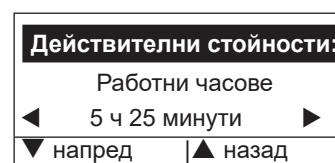
В полето за индикация се появява прозорецът Избор на материал. Показва се последно избраният вид материал.



Бутон(и)	Действие
	С бутоните за управление можете да избирате материала: • твърд диск • CD/DVD (дискета) • магнитна лента
	Отворете следващия прозорец „Действително стойности“.

Действителни стойности

В полето за индикация се появява прозорецът Действителни стойности.



Бутон(и)	Действие
	С бутоните за управление можете да извикате показването на следните действителни стойности: • работни часове • блокаж • пълен контейнер • твърди дискове/ден • твърди дискове
	Отворете следващия прозорец „Настройки“.
	Натиснете и задръжте стоп бутона, за да нулирате брояча твърди дискове/ден.
	Върнете се в предишния прозорец „Избор на материал“.

Настройки

В полето за индикация се появява прозорецът за настройки.



Бутон(и)	Действие
	С бутоните за управление можете да изберете между следните настройки: - език - система
	Отворете следващия прозорец „Режим за икономия на енергия“.
	Върнете се в предишния прозорец „Действителни стойности“.

Настройки – език

В прозореца за настройки може да се избира и променя езика.

За да промените езика на вашата машина, действайте както следва:

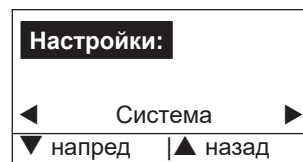


Бутон(и)	Действие
	Изберете прозореца за настройки „Език“.
	Натиснете бутона Enter, за да се покаже настроеният език.
	С бутоните за управление можете да изберете желаня език.
	След избирането на даден език натиснете бутона Enter, за да потвърдите избираня език.

Настройки – система

В прозореца за настройки могат да се показват системните параметри.

За да промените системните параметри на вашата машина, действайте както следва:



Бутон(и)	Действие
	Натиснете бутона Enter, за да прегледате системните параметри и програмната версия.

УКАЗАНИЕ

За да можете да получите информация за системните настройки и параметри, трябва да въведете парола. Само техници на HSM могат да променят настройките и параметрите на машината.

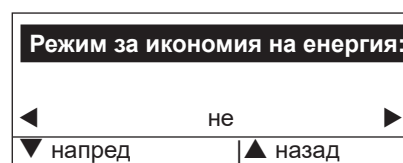
Режим за икономия на енергия

В полето за индикация се появява прозорецът режим за икономия на енергия. При активирането на режима за икономия на енергия режещият механизъм спира автоматично след настроеното време, ако не се подава материал. Ако режимът за икономия на енергия е изключен, режещият механизъм продължава да работи.

За да включите режима за икономия на енергия, действайте както следва:

УКАЗАНИЕ

Диапазонът за настройка на автоматичното изключване на режещия механизъм е от 1 до 60 минути. Настройката е на интервали от 1 минута.



Бутон(и)	Действие
	С бутоните за управление можете да включвате и изключвате режима за икономия на енергия
	За да потвърдите избора, натиснете бутона Enter.
	С бутоните за управление можете да настройвате времето за автоматичното изключване.
	След настройването на времето натиснете бутона Enter, за да потвърдите избора.

9. Отстраняване на повреди

Пълен контейнер за изрезки

- В полето за индикация се появява индикацията „пълен контейнер“



- Лентата на състоянието светва в червено, а светодиодът премигва в червено.

След кратко забавяне режещият механизъм се изключва. За да изпразните контейнера за изрезки, действайте по следния начин:

- Издадете чекмеджето в долната страна.
- Свалете контейнера от чекмеджето и го изпразнете.
- Поставете празния контейнер в чекмеджето
- Бутнете чекмеджето навътре.
- Стартирайте отново режещия механизъм. За целта натиснете следния бутон за управление на пулта за управление:



вление на пулта за управление:

Освобождаване на блокада

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Предупреждение за порязвания от режещия инструмент

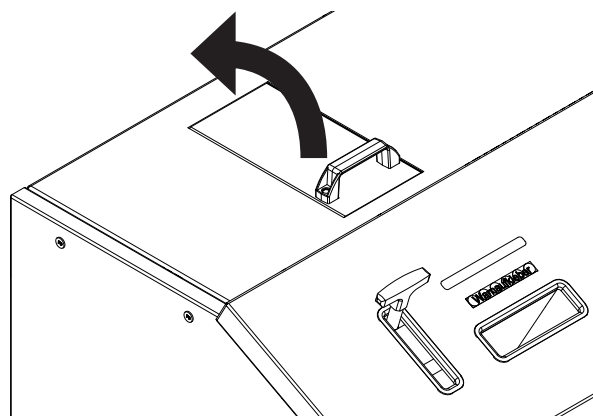
Порязвания от ножовите валци на режещия механизъм са възможни и в състояние на покой.

- Преди отстраняването на повреда изключете съоръжението.
- Носете защитни ръкавици.

При претоварване или блокада задвижващият механизъм превключва автоматично и за кратко се движи назад. След това режещият механизъм се изключва автоматично.

- Отворете капака за поддръжка на машината.
- Отстранете ръчно блокадата като отнемете материал през капака за поддръжка.
- Стартирайте отново режещия механизъм. За целта натиснете следния бутон за управление на

пулта за управление:



УКАЗАНИЕ

При съобщения за грешки от всякакво естество изключете машината и след минута я включете отново.

Ако съобщението за грешка се покаже отново, трябва да информирате сервиза на HSM.

10. Почистване и техническа поддръжка

Почистване

ВНИМАНИЕ

Почистване на машината

При почистване в машината не трябва да попада вода.

Почиствайте машината само с мека кърпа и слаб сапунен разтвор. При почистване водата не трябва да влиза в машината. При попадането на течности в машината информирайте сервиза на HSM.

Употребата на:

- абразиви
 - бензин за промиване
 - бензин
 - разреждатели
- е забранена.

Техническа поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Упълномощен персонал за работи по поддръжката

Работите по техническата поддръжка трябва да се извършват само от сервиза на фирма HSM и от сервизните техници на търговски партньори на HSM.

Изключение се прави за смазването на синхронизиращите колела.

Операторът/ потребителят трябва да смазва синхронизиращите колела след 170 работни часа или на половин година.

За смазването на синхронизиращите колела действайте по следния начин:

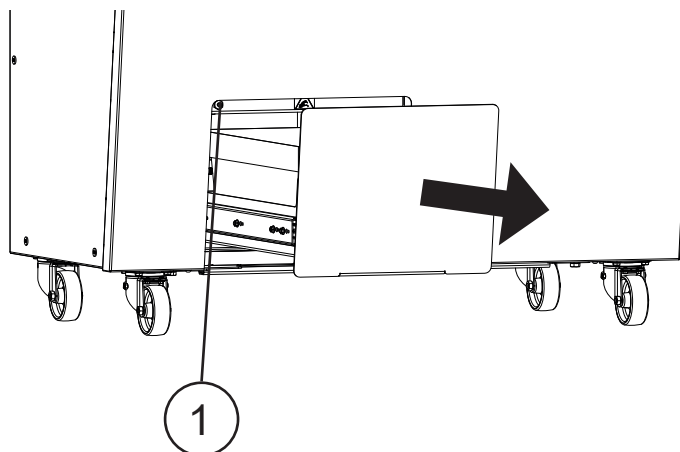
- Изключете машината.
- Извадете чекмеджето в долната страна.
- Пъхнете тубата с грес в смазочния нипел.

- Изстискайте греста от тубата. Необходимо количество за смазване на половин година: 15 – 20 ml.
- Бутнете чекмеджето навътре.
- Включете машината отново.

УКАЗАНИЕ

Смазвайте синхронизиращите колела със следната грес (препоръчително):

- K2K съгласно DIN 51502/DIN 51825.



Описание на позициите на компонентите

1. Смазочни нипели

11. Изхвърляне / Рециклиране

В края на експлоатационния живот машината трябва да се изхвърли съгласно екологичните норми.

- Вземете под внимание актуалните разпоредби.
- Тъй като законодателните разпоредби се променят постоянно, в дадения момент се свържете с вашата общинска администрация.

Фирма HSM като производител ще ви консултира с удоволствие относно изхвърлянето на старата ви машина.



Машината за унищожаване на документи отговаря на съответните директиви на Европейския Съюз за хармонизиране:

- Директива за ниско напрежение 2014/35/EC
- Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC
- Директива за ограничаване използването на опасни и вредни вещества (RoHS) 2011/65/EC

Декларацията на ЕС за съгласуване може да се поиска от производителя.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προειδοποιεί για άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που αν δεν αποφευχθεί οδηγεί σε θανατηφόρο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί για επικίνδυνη κατάσταση, που αν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Προειδοποιεί για επικίνδυνη κατάσταση, που αν δεν αποφευχθεί μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χαρακτηρίζει πληροφορίες για αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής χωρίς διακινδύνευση.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ



- Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάξτε τις οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση και έχετε τις κοντά στη συσκευή.
- Σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτήτη, παραδώστε τις οδηγίες στον νέο ιδιοκτήτη.



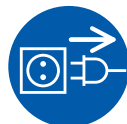
- Ομάδες ατόμων σε κίνδυνο
Αυτός ο εξοπλισμός δεν ενδείκνυται για χρήση σε μέρη όπου πιθανόν μπορεί να παρευρίσκονται παιδιά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ



Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!

Από εσφαλμένη μεταχείριση της συσκευής μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



- Πριν τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές.
- Σε περίπτωση ζημιάς ή προβληματικής λειτουργίας, σε εργασίες συντήρησης, μετακίνηση ή καθαρισμό της συσκευής, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε το φις.
- Μην τραβάτε ποτέ το φις από το καλώδιο σύνδεσης για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Μην επιτρέπετε τη είσοδο νερού στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



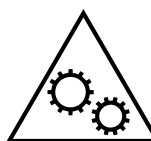
Προειδοποίηση για τραυματισμούς από τον μηχανισμό κοπής!

Δεν αποκλείονται οι τραυματισμοί από τον κοφτερό μηχανισμό κοπής.



- Κατά τη διόρθωση κάποιας εμπλοκής φοράτε προστατευτικά γάντια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

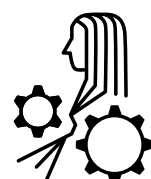


Κίνδυνος τραυματισμού από μάγκωμα!

Κίνδυνος μαγκώματος από τον μηχανισμό κοπής.



- Κοντά στο άνοιγμα εισόδου όχι μακριά μαλλιά, φαρδιά ρούχα, γραβάτες, κασκόλ, αλυσίδες λαιμού και καρπού κλπ.
- Μην καταστρέφετε υλικά τα οποία έχουν την τάση να τυλίγονται π.χ. ταινίες, δεσίματα, διαφάνειες από μαλακό πλαστικό.



Προστατευτικές διατάξεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προστατευτικές διατάξεις που λείπουν, είναι χαλασμένες ή έχουν ζημιά

Οι προστατευτικές διατάξεις είναι για την προστασία του προσωπικού και δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται σε καμία περίπτωση.

Οι επεμβάσεις στις προστατευτικές διατάξεις ακυρώνουν την ασφάλεια της συσκευής και απαγορεύονται.

Στις προστατευτικές διατάξεις στη συσκευή ανήκουν:

- Τα καλύμματα ασφαλείας
- Οι διακόπτες ασφαλείας

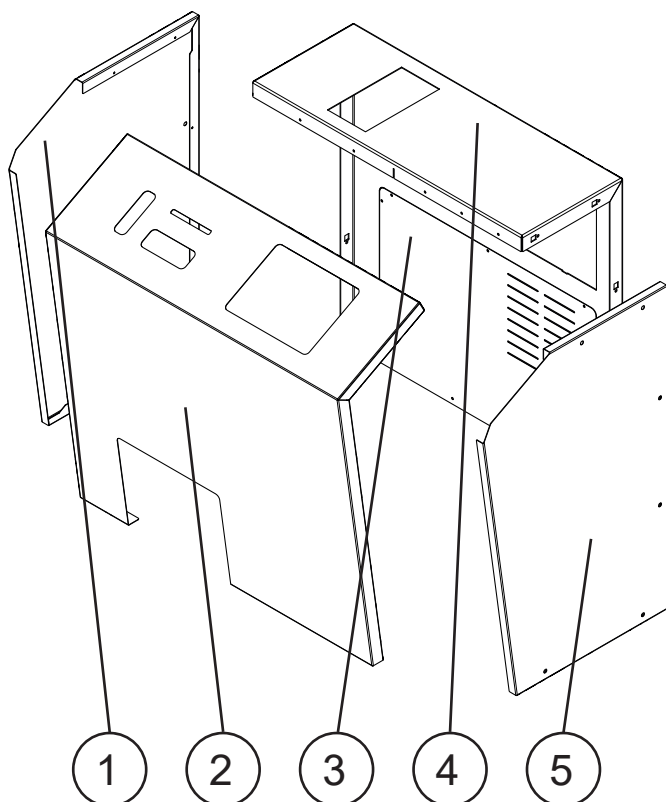
Ελέγχετε τις προστατευτικές διατάξεις πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας για:

- Παρουσία
- Λειτουργία
- Εξωτερικές φθορές

Αν οι προστατευτικές διατάξεις δεν υπάρχουν, έχουν ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, τότε η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται!

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HSM.

Καλύμματα ασφαλείας – σταθερά



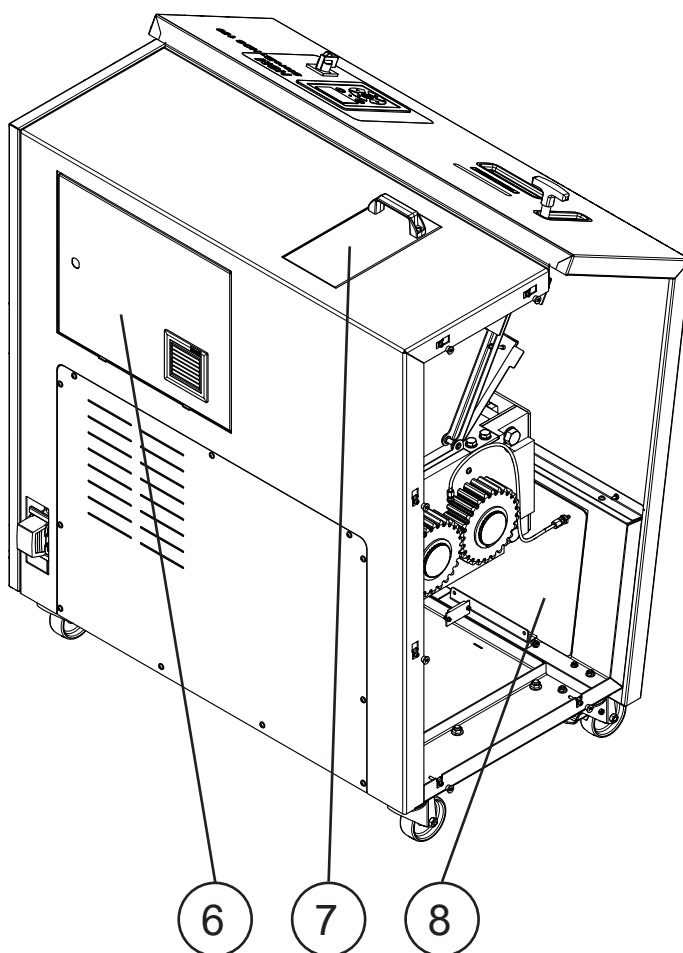
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για την καλύτερη παρουσίαση έχουν αφαιρεθεί εξαρτήματα.

Καλύμματα ασφαλείας – σταθερά

1. Επένδυση αριστερά
2. Μπροστινό κάλυμμα
3. Πίσω κάλυμμα
4. Πίσω τοίχωμα
5. Επένδυση δεξιά

Καλύμματα ασφαλείας – κινητά



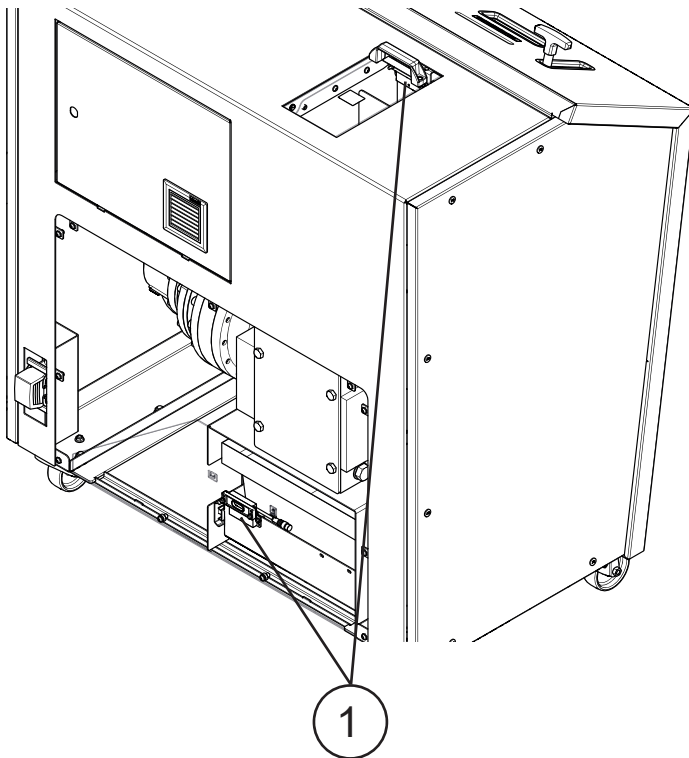
Καλύμματα ασφαλείας – κινητά

6. Πόρτα ηλεκτρικού πίνακα
7. Θυρίδα συντήρησης
8. Συρτάρι

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για την καλύτερη παρουσίαση έχουν αφαιρεθεί εν μέρει τμήματα του περιβλήματος.

Διακόπτες ασφάλειας στη συσκευή



Διακόπτες ασφάλειας (1)

Υποχρεώσεις διαχειριστή συσκευής

- Ο διαχειριστής της συσκευής πρέπει να συμμορφώνεται και να τηρεί τις «Ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους» (2009/104/ΕΚ).
- Ο διαχειριστής της συσκευής πρέπει να διασφαλίζει ότι πρόσβαση στη συσκευή έχει μόνο το εξουσιοδοτημένο προσωπικό που είναι ενημερωμένο για τους πιθανούς κινδύνους. Το προσωπικό πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει ολόκληρο το εγχειρίδιο λειτουργίας και ιδιαίτερα το κεφάλαιο **Ασφάλεια**.
- Εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HSM και από τεχνικούς των αντιπροσώπων μας.
- Ο διαχειριστής της συσκευής πρέπει να συμμορφώνεται και να τηρεί τους τοπικούς κανονισμούς ασφάλειας και πρόληψης ατυχημάτων, καθώς και τους κανονισμούς που αναφέρονται στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Πριν από κάθε χρήση, όλες οι προστατευτικές διατάξεις πρέπει να ελέγχονται ότι υπάρχουν, λειτουργούν και δεν έχουν ζημιά.

- Αν λείπουν προστατευτικές διατάξεις, έχουν ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, τότε ο διαχειριστής της συσκευής θα πρέπει να την απενεργοποιήσει.
- Ο διαχειριστής της συσκευής πρέπει να ειδοποιεί αμέσως τον κατασκευαστή για τυχόν εσφαλμένη λειτουργία της συσκευής ή ζημιά.

2. Προβλεπόμενη χρήση, εγγύηση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την καταστροφή των ακόλουθων υλικών:

- Σκληρών δίσκων έως 3,5" (ίντσες)
- CD / DVD
- Μαγνητικών ταινιών
- Δισκετών

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε τεχνικά άψογη κατάσταση. Αν εντοπιστούν ελαττώματα απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Δεν επιτρέπεται να γίνουν μετατροπές στη συσκευή.

Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ασφαλίστε την από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (βλ. Κεφάλαιο: Λειτουργία).

Εγγύηση

- Η εγγύηση για τη συσκευή είναι 1 έτος. Αν η χρήση της συσκευής γίνεται σε περισσότερες βάρδιες τότε η εγγύηση ισχύει για 6 μήνες.
- Η HSM εγγυάται την παράδοση ανταλλακτικών για έως και 10 χρόνια μετά το τέλος παραγωγής της συσκευής.
- Οι ζημιές από μη προβλεπόμενη χρήση καθώς και οι ζημιές από επεμβάσεις τρίτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

3. Τεχνικά στοιχεία

Είδος κοπής	Λωρίδες
Μέγεθος κοπής	40 mm
Βαθμός ασφαλείας (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Ταχύτητα κοπής	22 mm/s
Ποσότητα επεξεργασίας (σκληροί δίσκοι / h)	περίπου 210
Ηλεκτρολογική σύνδεση	100 V / 120 V / 220 V-240 V / 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	1500 W
Διαστάσεις (Π × Β × Υ σε mm)	1200 × 815 × 1325
Βάρος	534 kg
Όγκος δοχείου τεμαχισμού	37,0 l
Στάθμη ηχητικής πίεσης (χωρίς φορτίο / με φορτίο)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Συνθήκες περιβάλλοντος σε λειτουργία: Θερμοκρασία Σχετική υγρασία Υψόμετρο από στάθμη θάλασσας	-10 °C μέχρι +25 °C έως 90 %, χωρίς συμπύκνωση έως 2000 m

4. Μεταφορά και εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

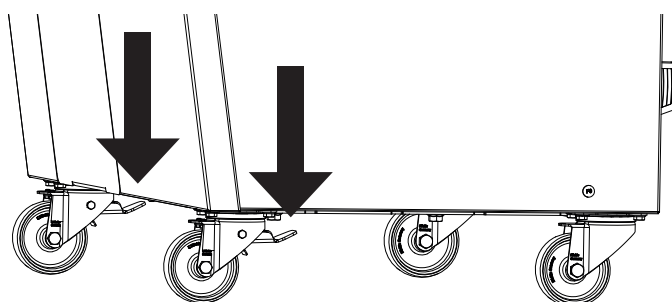


Προειδοποίηση για κινδύνους σύνθλιψης κατά τη μεταφορά
Κίνδυνος σύνθλιψης ατόμων από ανατροπή και πτώση εξαρτημάτων.

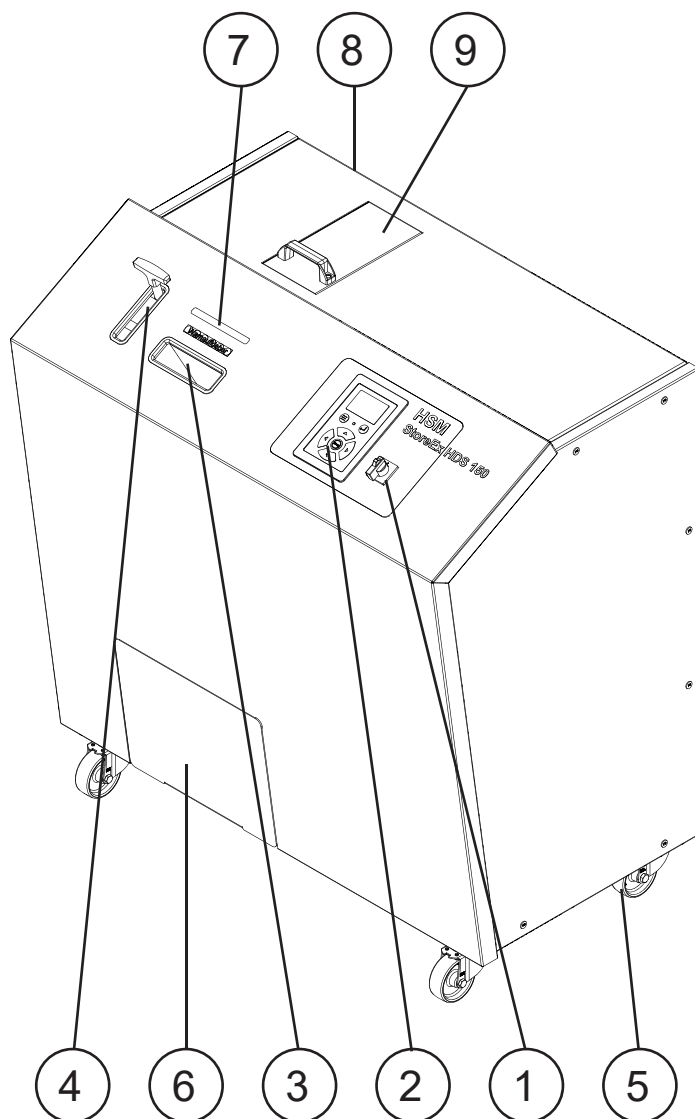
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό ανύψωσης και μεταφοράς με επαρκές επιτρεπόμενο φορτίο.
- Κατά την ανύψωση και μεταφορά λάβετε υπόψη το κέντρο βάρους της συσκευής.
- Κατά τη μεταφορά δεν επιτρέπεται να παραμένουν άτομα κοντά στη συσκευή.

- Τα μέσα μεταφοράς πρέπει να είναι ανάλογα με το βάρος της συσκευής. Το επιτρεπόμενο φορτίο των ανυψωτικών διατάξεων και διατάξεων μεταφοράς πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το βάρος των εξαρτημάτων που μεταφέρονται.

- Ακατάλληλες ανυψωτικές διατάξεις και διατάξεις μεταφοράς μπορεί να προκαλέσουν ανατροπή ή πτώση της συσκευής.
- Η παλέτα με τη συσκευασμένη συσκευή επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια (χωρίς χαλί).
- Η συσκευή επιτρέπεται να τοποθετείται και να λειτουργεί μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το φως τροφοδοσίας είναι εύκολα προσβάσιμο και ότι οι υποδοχές εξαερισμού είναι ελεύθερες.
- Ακινητοποιείτε τους μπροστινούς τροχίσκους της συσκευής πατώντας προς τα κάτω τους μοχλούς φρένου.



5. Επισκόπηση και λειτουργία



Περιγραφή θέσης εξαρτημάτων

1. Γενικός διακόπτης
2. Πίνακας χειρισμού (πληκτρολόγιο μεμβράνης)
3. Άνοιγμα τροφοδοσίας
4. Σύρτης
5. Τροχίσκος οδήγησης και πέδησης
6. Συρτάρι με δοχείο για το κομμένο υλικό
7. Γραμμή κατάστασης
8. Πινάκίδα τύπου
9. Θυρίδα συντήρησης
10. Μηχανισμός κοπής

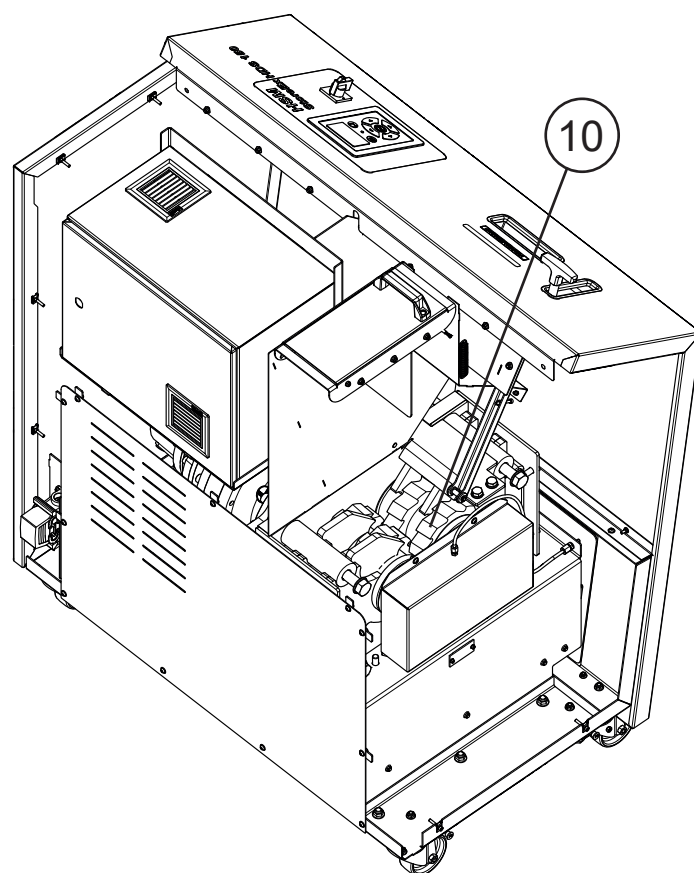
Περιγραφή λειτουργίας

Μετά την εκκίνηση της συσκευής και την επιλογή του προς καταστροφή υλικού, αυτό τοποθετείται χειροκίνητα στο άνοιγμα τροφοδοσίας.

Με τράβηγμα του σύρτη (4), το υλικό πέφτει μέσα στο άνοιγμα τροφοδοσίας του μηχανισμού κοπής.

Οι συμπιεγείς χαλύβδινοι κύλινδροι με ειδική σκλήρυνση τεμαχίζουν το αποθηκευτικό μέσο δεδομένων.

Η καταστροφή του αποθηκευτικού μέσου εικονίζεται σχηματικά στο πεδίο ενδείξεων. Όταν το σύμβολο χειριού στο πεδίο ενδείξεων σβήσει και η ένδειξη κατάστασης ανάψει πράσινη μπορεί να εισαχθεί ξανά νέο υλικό.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για την καλύτερη παρουσίαση έχουν αφαιρεθεί εν μέρει τμήματα του περιβλήματος.

6. Έναρξη χρήσης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

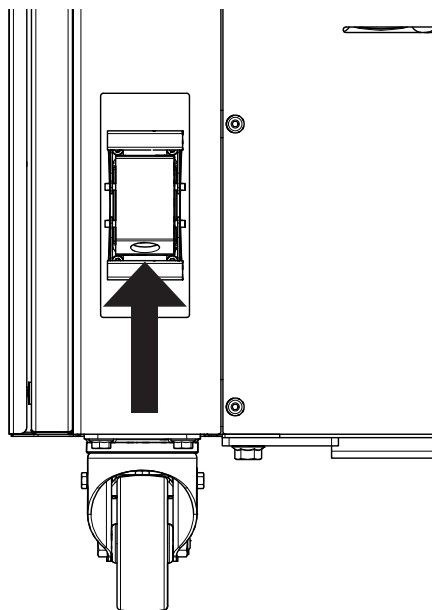


Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία
Από εσφαλμένη μεταχείριση της συσκευής μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- Η έναρξη χρήσης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή και το φως πρέπει να παραμένουν μακριά από καυτές επιφάνειες και ανοιχτή εστία φωτιάς.

- Η τάση και η συχνότητα του δικτύου τροφοδοσίας πρέπει να συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Κατά την έναρξη χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το φως είναι ελεύθερο και δεν κινδυνεύει να πατηθεί.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- Πριν την έναρξη χρήσης, ελέγξτε ότι οι προστατευτικές διατάξεις της συσκευής υπάρχουν, δεν έχουν ζημιές και λειτουργούν. Εκκινείτε τη συσκευή μόνο όταν όλες οι προστατευτικές διατάξεις είναι τοποθετημένες σωστά και είναι απόλυτα λειτουργικές.
- Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας όταν κάποια προστατευτική διάταξη είναι ελλιπής ή έχει ζημιά.

- Συνδέστε το φως στη συσκευή και στερεώστε το φως.



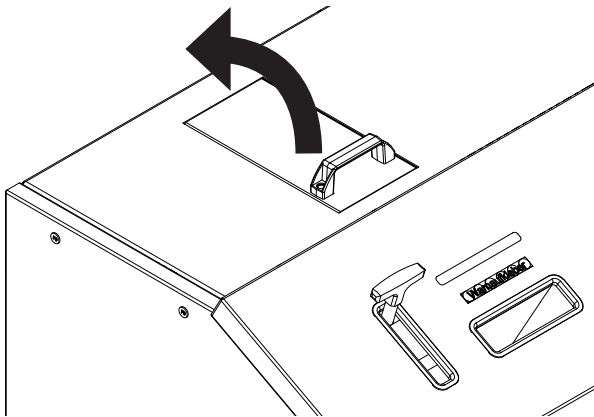
7. Λειτουργία

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

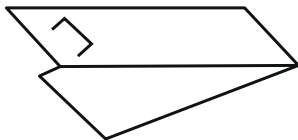
Ο χειριστής θα πρέπει πριν τη χρήση να έχει διαβάσει και κατανοήσει ολόκληρο το εγχειρίδιο λειτουργίας και ιδιαίτερα το κεφάλαιο **Ασφάλεια**.

Ενεργοποίηση συσκευής

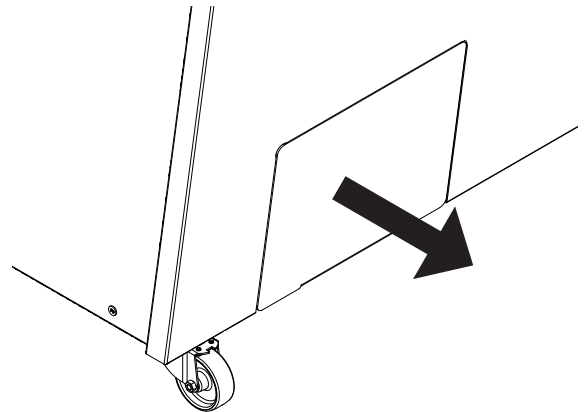
- Φέρτε τον γενικό διακόπτη στη θέση «I».

Έλεγχος διακόπτη ασφαλείας στη
θυρίδα συντήρησης

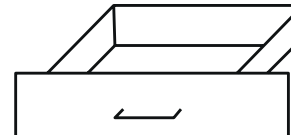
- Ανοίξτε τη θυρίδα συντήρησης. Αν η λειτουργία είναι σωστή, η γραμμή κατάστασης κοκκινίζει, η κόκκινη λυχνία LED στον πίνακα χειρισμού αναβοσβήνει και εμφανίζεται στον πίνακα χειρισμού το μήνυμα «Θυρίδα ανοιχτή».



- Κλείνοντας τη θυρίδα συντήρησης, σβήνει το μήνυμα στον πίνακα χειρισμού και η γραμμή κατάστασης ανάβει πράσινη.
- Στη συνέχεια συνεχίστε όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο **Λειτουργία – Αποκατάσταση λειτουργικής ετοιμότητας**.

Έλεγχος διακόπτη ασφαλείας στο
συρτάρι

- Τραβήξτε το συρτάρι στην κάτω πλευρά προς τα έξω. Αν η λειτουργία είναι σωστή, η γραμμή κατάστασης κοκκινίζει, η κόκκινη λυχνία LED στον πίνακα χειρισμού αναβοσβήνει και εμφανίζεται στον πίνακα χειρισμού το μήνυμα «Συρτάρι ανοιχτό».



- Κλείνοντας το συρτάρι, σβήνει το μήνυμα στον πίνακα χειρισμού και η γραμμή κατάστασης ανάβει κόκκινη.
- Στη συνέχεια συνεχίστε όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο **Λειτουργία – Αποκατάσταση λειτουργικής ετοιμότητας**.

Αποκατάσταση λειτουργικής ετοιμότητας

- Φέρτε τον γενικό διακόπτη στη θέση «I».
- Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται ο τελευταία επιλεγμένος τύπος υλικού: **Σκληρός δίσκος, CD/DVD ή μαγνητική ταινία.**

Αν πρόκειται να καταστραφεί ο τελευταία επιλεγμένος τύπος υλικού, πατήστε το πλήκτρο:

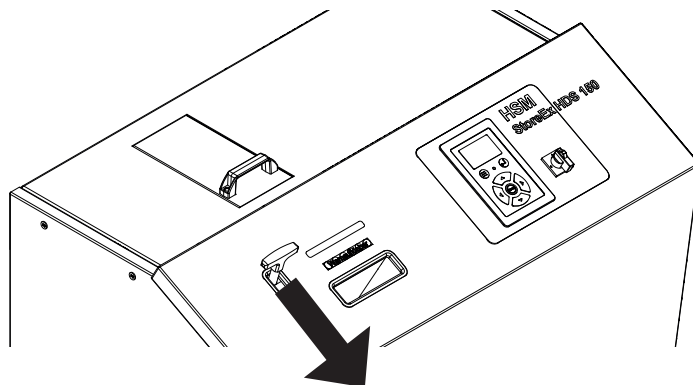


- Η καταστροφή του αποθηκευτικού μέσου εικονίζεται σχηματικά στο πεδίο ενδείξεων. Όταν στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το σύμβολο χεριού και η ένδειξη κατάστασης είναι κόκκινη, η συσκευή δεν είναι σε λειτουργική ετοιμότητα. Μην εισάγετε υλικό.



- Όταν το σύμβολο χεριού στο πεδίο ενδείξεων σβήσει και η ένδειξη κατάστασης ανάψει πράσινη, η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα. Εισάγετε υλικό.

- Με το τράβηγμα του σύρτη το υλικό πέφτει μέσα στο μηχανισμό τεμαχισμού.
- Ο μηχανισμός τεμαχισμού τεμαχίζει το μέσο αποθήκευσης δεδομένων.



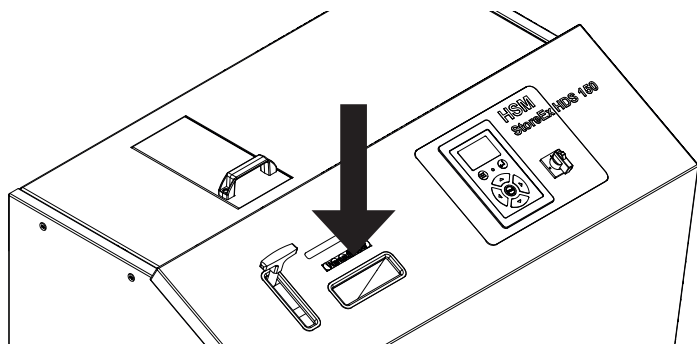
- Στην οθόνη προβάλλεται ο τεμαχισμός σχηματικά με περισσότερες εικόνες. Τοποθετήστε νέο υλικό μόνο όταν το σύμβολο παλάμης πάψει να εμφανίζεται και η γραμμή κατάστασης καθώς και η ενδεικτική λυχνία LED γίνουν πράσινες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για περισσότερες υποδείξεις σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής και του πίνακα χειρισμού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Πίνακας χειρισμού.**

Καταστροφή υλικών

- Τοποθετήστε το μέσο αποθήκευσης δεδομένων στην άτρακτο τροφοδοσίας.



Τερματισμός τεμαχισμού υλικών

Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Πλήκτρο Στοπ σταματά / τερματίζει τον τεμαχισμό υλικών.

Απενεργοποίηση συσκευής

- Φέρτε τον γενικό διακόπτη στη θέση «Ο».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ασφαλίστε την από μη εξουσιοδοτημένη χρήση. Ο γενικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Ο» και ασφαρίζεται με λουκέτο.

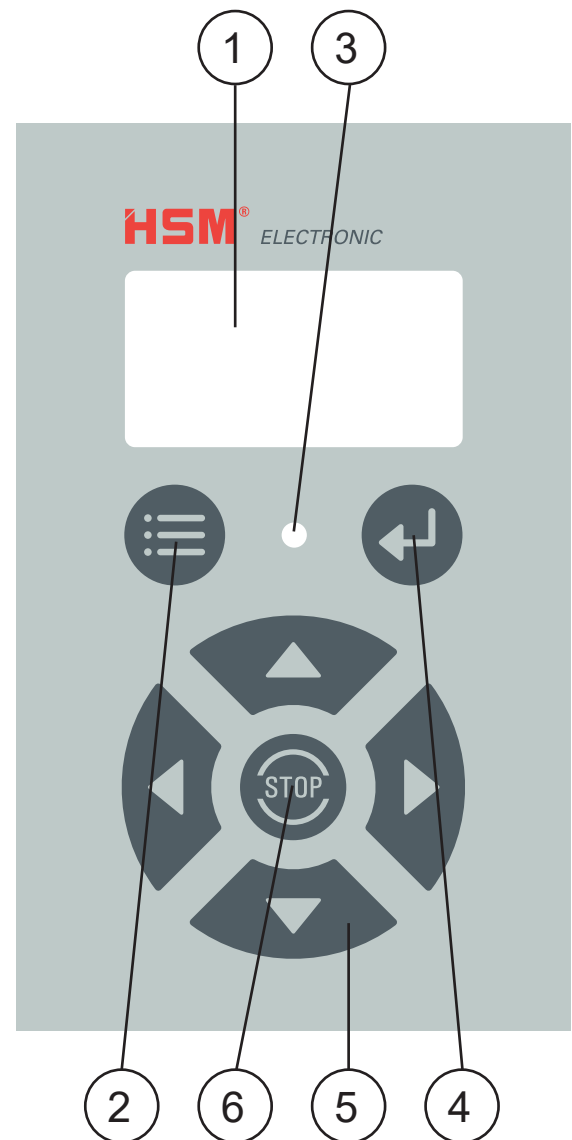
8. Πίνακας χειρισμού

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Ευαίσθητος πίνακας χειρισμού

Η λειτουργία του πίνακα χειρισμού με χρήση αιχμηρού αντικειμένου μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- Μην χρησιμοποιείτε για τον χειρισμό αιχμηρά αντικείμενα.



Περιγραφή πίνακα χειρισμού

1. Πεδίο ενδείξεων
2. Πλήκτρο μενού
3. LED δίχρωμο (πράσινο / κόκκινο)
4. Πλήκτρο Enter
5. Πλήκτρα πλοήγησης
6. Πλήκτρο Στοπ

Γενική περιγραφή

Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Πατήστε το πλήκτρο μενού για να κάνετε ρυθμίσεις και να αναζητήσετε αποθηκευμένες τιμές. Πατώντας το πλήκτρο ξανά εγκαταλείπετε το μενού.
	Πατήστε το πλήκτρο Enter για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη τιμή.
	Πατήστε τα πλήκτρα πλοήγησης για πλοήγηση στο πεδίο ενδείξεων.
	Πλήκτρο Στοπ σταματά / τερματίζει τον τεμαχισμό υλικών.

Βέλη στο πεδίο ενδείξεων δείχνουν ενεργά πλήκτρα πλοήγησης και επομένως πιθανώς επιλέξιμες λειτουργίες.



Ρυθμίσεις μενού

Στο μενού γίνεται:

- Επιλογή υλικού
- Εμφάνιση πραγματικής τιμής
- Εμφάνιση ρυθμίσεων
-

Για ρυθμίσεις μενού πατήστε το **πλήκτρο μενού**.

Επιλογή υλικού

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το παράθυρο Επιλογή υλικού. Εμφανίζεται ο τελευταίος επιλεγμένος τύπος υλικού.

Επιλογή υλικού:

◀ Σκληρός δίσκος ▶
▼ συνέχεια | ▲ πίσω

Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να επιλέξετε το υλικό: • Σκληρό δίσκο • CD/DVD (δισκέτα) • Μαγνητική ταινία
	Ανοίξτε το επόμενο παράθυρο «Πραγματικές τιμές».

Πραγματικές τιμές

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το παράθυρο Πραγματικές τιμές.

Πραγματικές τιμές:

Ωρες λειτουργίας
◀ 5h 25m ▶
▼ συνέχεια | ▲ πίσω

Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να προβάλλετε τις ακόλουθες πραγματικές τιμές: • Ώρες λειτουργίας • Έμφραξη • Γεμάτο δοχείο • Σκληροί δίσκοι / ημέρα • Σκληροί δίσκοι
	Ανοίξτε το επόμενο παράθυρο «Ρυθμίσεις».
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Στοπ ώστε να μηδενίσετε τον μετρητή Σκληροί δίσκοι / ημέρα.
	Επιστρέψτε στο προηγούμενο παράθυρο «Επιλογή υλικού».

Ρυθμίσεις

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το παράθυρο Ρυθμίσεις.

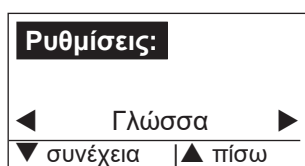


Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις: - Γλώσσα - Σύστημα
	Ανοίξετε το επόμενο παράθυρο «Οικονομική λειτουργία».
	Επιστρέψτε στο προηγούμενο παράθυρο «Πραγματικές τιμές».

Ρυθμίσεις – Γλώσσα

Στο παράθυρο ρυθμίσεων μπορείτε να επιλέγετε και να αλλάζετε τη γλώσσα όπως θέλετε.

Για να αλλάξετε τη γλώσσα της συσκευής σας ενεργήστε ως εξής:

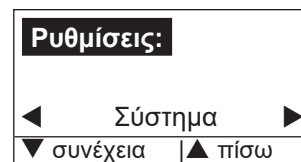


Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Στο παράθυρο ρυθμίσεων επιλέξτε «Γλώσσα».
	Πατήστε το πλήκτρο Enter για να εμφανιστεί η ρυθμισμένη γλώσσα.
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε.
	Αφού επιλέξετε γλώσσα πατήστε το πλήκτρο Enter για να το επιβεβαιώσετε.

Ρυθμίσεις – Σύστημα

Στο παράθυρο ρυθμίσεων μπορούν να εμφανίζονται παράμετροι συστήματος.

Για να εμφανίσετε τις παραμέτρους συστήματος της συσκευής σας ενεργήστε ως εξής:



Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Πατήστε το πλήκτρο Enter για να εμφανιστούν οι παράμετροι συστήματος και η έκδοση του προγράμματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για να μπορεί να γίνει προβολή ρυθμίσεων και παραμέτρων του συστήματος απαιτείται κωδικός πρόσβασης. Οι ρυθμίσεις και οι παράμετροι της συσκευής μπορούν να αλλάζουν μόνο από τεχνικούς της HSM.

Οικονομική λειτουργία

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το παράθυρο Οικονομική λειτουργία. Όταν ενεργοποιείται η Οικονομική λειτουργία, ο μηχανισμός κοπής απενεργοποιείται αυτόματα μετά από το ρυθμισμένο χρονικό διάστημα, εφ' όσον δεν τροφοδοτείται με υλικό.

Όταν η Οικονομική λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, ο μηχανισμός κοπής συνεχίζει να λειτουργεί.

Για να ενεργοποιήσετε την Οικονομική λειτουργία ενεργήστε ως εξής:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το εύρος ρύθμισης για την αυτόματη απενεργοποίηση του μηχανισμού κοπής είναι από 1 έως 60 λεπτά.

Η ρύθμιση γίνεται με βήμα 1 λεπτό.



Πλήκτρο(-α)	Ενέργεια
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε την Οικονομική λειτουργία
	Πατήστε το πλήκτρο Enter για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
	Με τα πλήκτρα πλοήγησης μπορείτε να ρυθμίσετε τον χρόνο της αυτόματης απενεργοποίησης.
	Αφού ρυθμίσετε τον χρόνο πατήστε το πλήκτρο Enter για να το επιβεβαιώσετε.

9. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δοχείο για το κομμένο υλικό πλήρες

- Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη «Δοχείο πλήρες»



- Η γραμμή κατάσταση κοκκινίζει και η ενδεικτική λυχνία LED στον πίνακα χειρισμού αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

Ο μηχανισμός κοπής απενεργοποιείται μετά από λίγο. Για να αδειάσετε το δοχείο με το κομμένο υλικό ενεργήστε ως εξής:

- Τραβήξτε το συρτάρι στην κάτω πλευρά προς τα έξω.
- Αφαιρέστε το δοχείο από το συρτάρι και αδειάστε το.
- Βάλτε το άδειο δοχείο στο συρτάρι
- Κλείστε το συρτάρι.
- Εκκινήστε ξανά τον μηχανισμό κοπής. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το ακόλουθο πλήκτρο πλοήγησης στον πίνακα χειρισμού:



Ελευθέρωση έμφραξης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



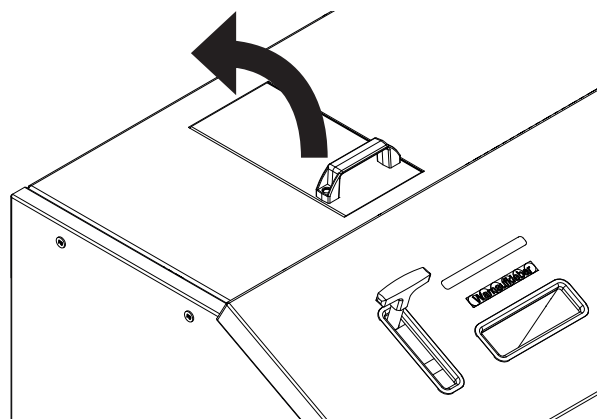
Προειδοποίηση για τραυματισμούς κοψίματος από τον μηχανισμό κοπής

Τραυματισμοί από κόψιμο μπορούν να συμβούν και με σταματημένους τους κυλίνδρους μαχαιριών του μηχανισμού κοπής.

- Πριν ξεκινήσετε με την αντιμετώπιση του προβλήματος απενεργοποιήστε την εγκατάσταση.
- Φοράτε γάντια προστασίας.

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή έμφραξης το μοτέρ αναστρέφει αυτόματα και λειτουργεί για λίγο αντίστροφα. Στη συνέχεια ο μηχανισμός κοπής απενεργοποιείται αυτόματα.

- Ανοίξτε τη θυρίδα συντήρησης στη συσκευή.
- Ελευθερώστε τη συσκευή αφαιρώντας με το χέρι τα υλικά μέσω της θυρίδας συντήρησης.
- Εκκινήστε ξανά τον μηχανισμό κοπής. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το ακόλουθο πλήκτρο πλοήγησης στον πίνακα χειρισμού:



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση μηνυμάτων σφάλματος κάθε είδους απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την πάλι μετά από ένα λεπτό.

Αν το μήνυμα σφάλματος εμφανιστεί ξανά επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HSM.

10. Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρισμός

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Εργασίες καθαρισμού στη συσκευή

Κατά τον καθαρισμό απαγορεύεται να εισχωρήσει νερό στη συσκευή.

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με μαλακό πανί και με ήπιο διάλυμα σαπουνάδας. Κατά τον καθαρισμό απαγορεύεται να εισχωρήσει νερό στη συσκευή. Αν εισχωρήσουν υγρά στη συσκευή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HSM.

Η χρήση:

- Λειαντικών
 - Βενζίνης καθαρισμού
 - Βενζίνης
 - Διαλυτικού
- απαγορεύεται.

Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εξουσιοδοτημένο προσωπικό για εργασίες συντήρησης

Εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HSM και από τεχνικούς των αντιπροσώπων μας.

Εξαιρείται η λίπανση των τροχών συγχρονισμού.

Ο χειριστής / χρήστης πρέπει να λιπαίνει τους τροχούς συγχρονισμού μετά από 170 ώρες λειτουργίας ή κάθε έξι μήνες.

Για να λιπάνετε τους τροχούς συγχρονισμού ενεργήστε ως εξής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Τραβήξτε το συρτάρι στην κάτω πλευρά προς τα έξω.
- Εφαρμόστε το σωληνάριο με το γράσο στο γρασαδοράκι.



Ο κατασκευαστής εγγράφων εκπληρώνει τους σχετικούς κανονισμούς εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ
- Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ
- Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ

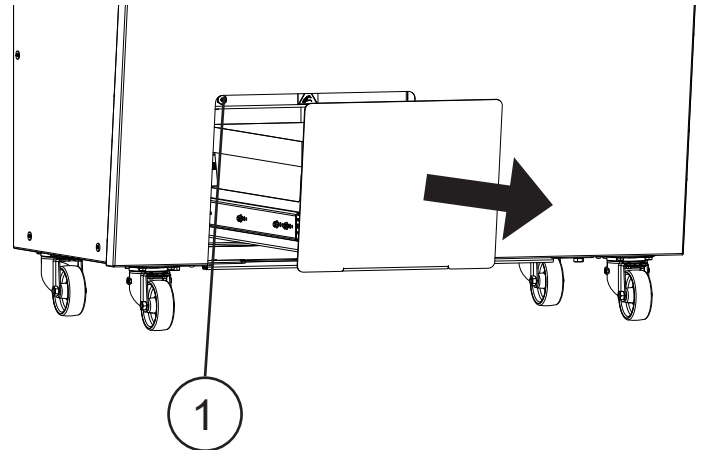
Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να ζητηθεί από τον κατασκευαστή.

- Προσθέστε το γράσο πιέζοντας το σωληνάριο. Ποσότητα που απαιτείται κατά την εξαμηνή λίπανση: 15-20 ml.
- Κλείστε το συρτάρι.
- Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Λιπάνετε τους τροχούς συγχρονισμού με το ακόλουθο γράσο (συνιστάται):

- K2K κατά DIN 51502 / DIN 51825.



Περιγραφή θέσης εξαρτημάτων

1. Γρασαδοράκι

11. Απόρριψη / Ανακύκλωση

Στο τέλος της ζωής της η συσκευή πρέπει να δοθεί για ανακύκλωση.

- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Επειδή η σχετική νομοθεσία αλλάζει συχνά, θα είναι καλό τη δεδομένη χρονική στιγμή να επικοινωνήσετε με τις αρμόδιες δημοτικές αρχές.

Η εταιρεία HSM ως κατασκευαστής σας ενημερώνει πρόθυμα σχετικά με την ανακύκλωση του παλαιού σας μηχανήματος.

1. Güvenlik uyarıları

⚠ TEHLİKE

Önlenmediğinde ölüme veya ağır yaralanmalara sebebiyet verebilecek, doğrudan tehlikeli bir duruma karşı uyarır.

⚠ UYARI

Önlenmediğinde ölüme veya ağır yaralanmalara sebebiyet verebilecek tehlikeli bir duruma karşı uyarır.

⚠ DİKKAT

Önlenmediğinde hafif yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilecek tehlikeli bir duruma karşı uyarır.

İPUCU

Cihazın tehlike riski olmadan verimli bir şekilde işletimi ile ilgili bilgilere işaret eder.

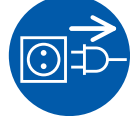
Genel güvenlik uyarıları

İPUCU

- Cihazı işleme almadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını dikkate alın.
- Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere cihazın yakınında saklayın.
- Cihazın sahibi değiştiğinde kılavuzu yeni sahibine verin.



- Tehlike altındaki kişi grupları Bu tertibat muhtemelen çocukların olabileceği yerlerde kullanım için uygun değildir.

⚠ TEHLİKE**Elektrik çarpması kaynaklı tehlike!**

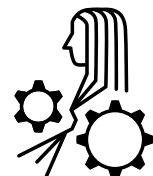
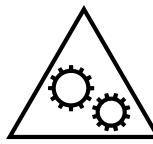
Cihazın hatalı bir şekilde kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Kullanım öncesinde cihazı ve kablolarını hasarlarla ilgili olarak kontrol edin.
- Cihazı hasarlı olması, doğru bir şekilde çalışmaması durumunda, yer değişikliği öncesinde, bakım veya temizlik öncesinde kapatın ve fişini çekin.
- Elektrik fişini hiçbir zaman besleme hattından tutarak prizden çekmeyin.
- Şebeke fişine ıslak ellerinizle dokunmayın.
- Cihazın içine su ulaşmasını engelleyin.

⚠ UYARI**Kesme tertibatı kaynaklı yaralanmalara karşı uyarı!**

Kesilme yaralanmaları kesme tertibatı nedeniyle olasıdır.

- Tıkanıkların giderilmesi işlemi sırasında koruyucu eldiven kullanın.

⚠ UYARI**İçeriye çekilme kaynaklı yaralanma tehlikesi !**

Çalışır durumdaki kesme tertibatından kaynaklanan içeriye çekilme tehlikesi.

- Saçlar, bol giysiler, kravatlar, şallar, kolye ve bileklikler vs. besleme ağzı alanından uzak tutulmalıdır.
- Bantlar, ipler, yumuşak plastik folyolar gibi düğüm oluşmasına neden olabilecek malzemeleri imha etmeyin.

Güvenlik tertibatları**⚠ UYARI****Eksik, arızalı veya hasarlı güvenlik tertibatları**

Güvenlik tertibatları kullanıcı personelin korunmasını hedefler ve ne şartla olursa olsun sökülmesi yasaktır.

Güvenlik tertibatları üzerinde yapılacak değişiklikler cihaz güvenliğini devre dışı bırakır ve bu nedenle yasaktır.

Cihazdaki güvenlik tertibatları arasında şunlar bulunur:

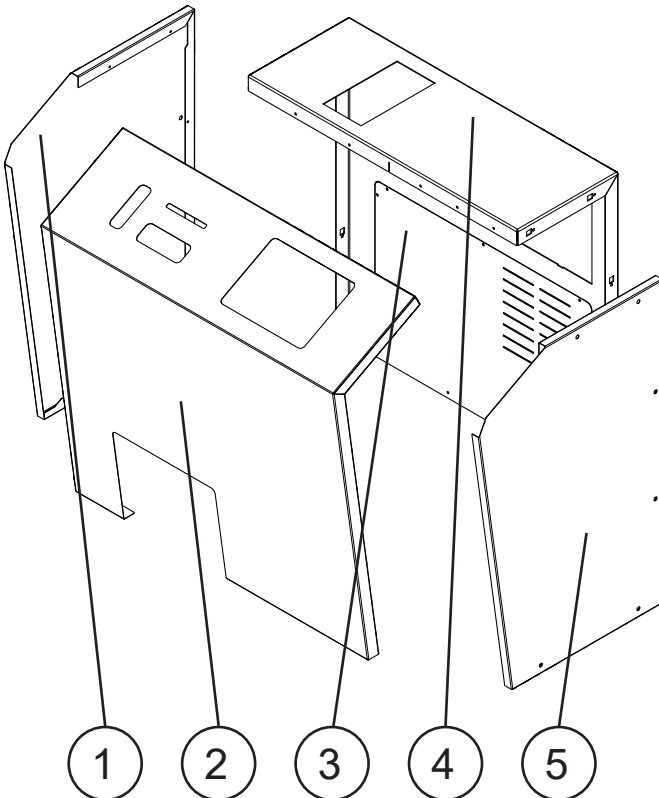
- Güvenlik kapakları
- Güvenlik şalterleri

Her bir işleme başlamadan önce güvenlik tertibatlarını aşağıdaki hususlarla ilgili olarak kontrol edin:

- Mevcut olma
- Fonksiyon
- Dış hasarlar

Güvenlik tertibatları mevcut değilse, hasarlıysa veya çalışır durumda değilse cihazın çalıştırılmaması gerekir!

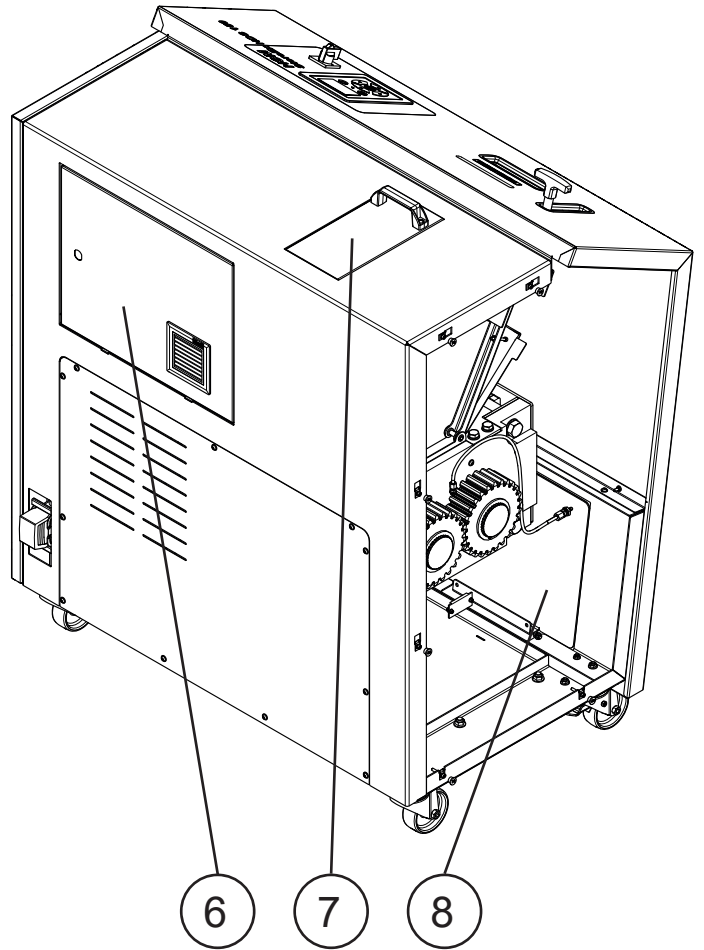
HSM müşteri hizmetleri ile iletişim kurun.

Güvenlik kapakları - sabit**İPUCU**

Daha iyi bir optik gösterim için bileşenler karartılmış.

Güvenlik kapakları - sabit

1. Giydirme sol
2. Ön panel
3. Kapak arka
4. Arka duvar
5. Giydirme sağ

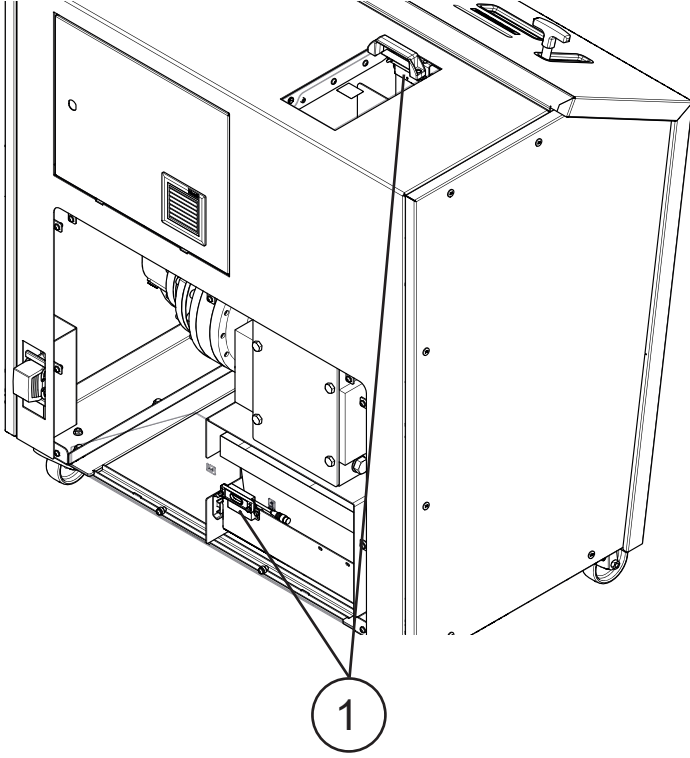
Güvenlik kapakları - hareketli**Güvenlik kapakları - hareketli**

6. Pano kapağı
7. Bakım kapağı
8. Çekmece

İPUCU

Cihaz bileşenleri daha iyi bir optik gösterim için kısmen karartılmıştır.

Cihazdaki güvenlik şalterleri



Güvenlik şalteri (1)

İşletmecinin sorumlulukları

- İşletmeci "Çalışanın çalışma sırasında iş gereçlerini kullanımı sırasında güvenlik ve sağlığın korunması ile ilgili asgari gereklilikleri" dikkate almak ve bunları uygulamakla yükümlüdür (2009/104/AT).
- İşletmeci sadece yetkili ve tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş personelin cihaza erişiminin olduğunu garanti etmekle yükümlüdür. Personel kullanım kılavuzunun tamamını ve özellikle de **Güvenlik** bölümünü okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Bakım çalışmaları sadece HSM müşteri hizmetleri ve HSM sözleşme ortaklarının servis teknikerleri tarafından gerçekleştirilebilir.
- İşletmeci yerel olarak geçerli güvenlik ve kaza önleme talimatları ile çevrenin korunması ile ilgili talimatları dikkate alıp bunları uygulamakla yükümlüdür.
- Her bir işletim öncesinde tüm güvenlik tertibatlarının mevcut olma, fonksiyon ve hasarlarla ilgili olarak kontrol edilmesi gerekmektedir.

- Güvenlik tertibatları mevcut değilse, hasarlıysa veya çalışmaz durumdaysa, işletmecinin cihazı işletimden çıkarması gerekmektedir.
- Cihazın kurallara uygun bir şekilde çalışmaması veya hasar durumları işletmeci tarafından derhal cihaz üreticisine bildirilmelidir.

2. Amacına uygun kullanım, garanti

Cihaz ticari kullanıma yönelik olarak öngörülmüş ve tasarlanmıştır.

Cihaz sadece aşağıdaki malzemelerin kesilerek ufaltılması için öngörülmüştür:

- Maks. 3,5" (inç) sabit diskler
- CD / DVD
- Manyetik bantlar
- Disketler

Cihaz sadece teknik olarak kusursuz durumda ise çalıştırılabilir. Herhangi bir kusur tespit ettiğinizde cihazı derhal kullanımdan çıkarın.

İPUCU

Cihaz üzerinde değişiklik yapılması yasaktır. Cihazı kapattıktan sonra yetkisiz kullanıma karşı emniyete alın (bakınız bölüm: İşletim).

Garanti

- Cihazla ilgili garanti süresi 1 yıldır. Cihazın vardiyalı sistemde kullanılması durumunda garanti süresi 6 aydır.
- HSM cihaz üretiminin sona ermesinden sonraki 10 yıl boyunca yedek parça teminini garanti etmektedir.
- Cihazın amacı dışında kullanılması ile üçüncü taraflarca yapılan müdahaleler nedeniyle oluşan hasarlar sorumluluk ve garanti kapsamı dışında yer alır.

3. Teknik Veriler

Kesim türü	Şerit kesim
Kesim boyutu	40 mm
Güvenlik Kademesi (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
Kesme hızı	22 mm/s
Verimlilik (sabit disk / saat)	yakl. 210
Elektrik bağlantısı	100 V / 120 V / 220 V - 240 V / 50/60 Hz
Güç tüketimi	1500 W
Ölçüler (G × D × Y mm cinsinden)	1200 × 815 × 1325
Ağırlık	534 kg
Kesilen malzeme kabı hacmi	37,0 l
Emisyon ses basıncı seviyesi (Boşta çalışma / yüklü)	61 dB(A) / 78 dB(A)
İşletim sırasındaki ortam koşulları: Sıcaklık Bağıl nem NN üzerindeki yükseklik	-10 °C ile +25 °C arasında maks. %90, yoğuşma yok maks. 2000 m

4. Taşıma ve kurulum


UYARI



Taşıma sırasında ezilme tehlikeleri uyarısı

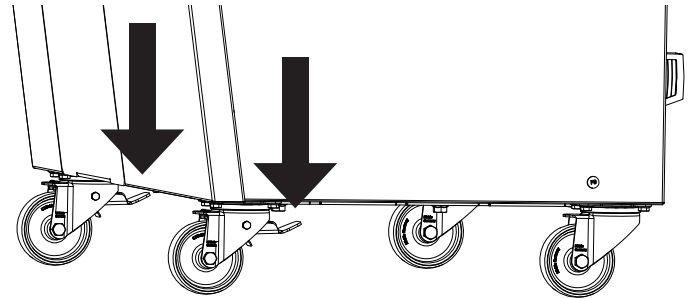
Devrilen ve aşağıya düşen parçalar nedeniyle insanların ezilme tehlikesi.

- Uygun nitelikte ve yeterli taşıma kapasitesine sahip kaldırma ve taşıma tertibatları kullanın.
- Kaldırma ve taşıma sırasında cihazın ağırlık merkezini dikkate alın.
- Taşıma sırasında insanların cihazın yakınlarında bulunmaları yasaktır.

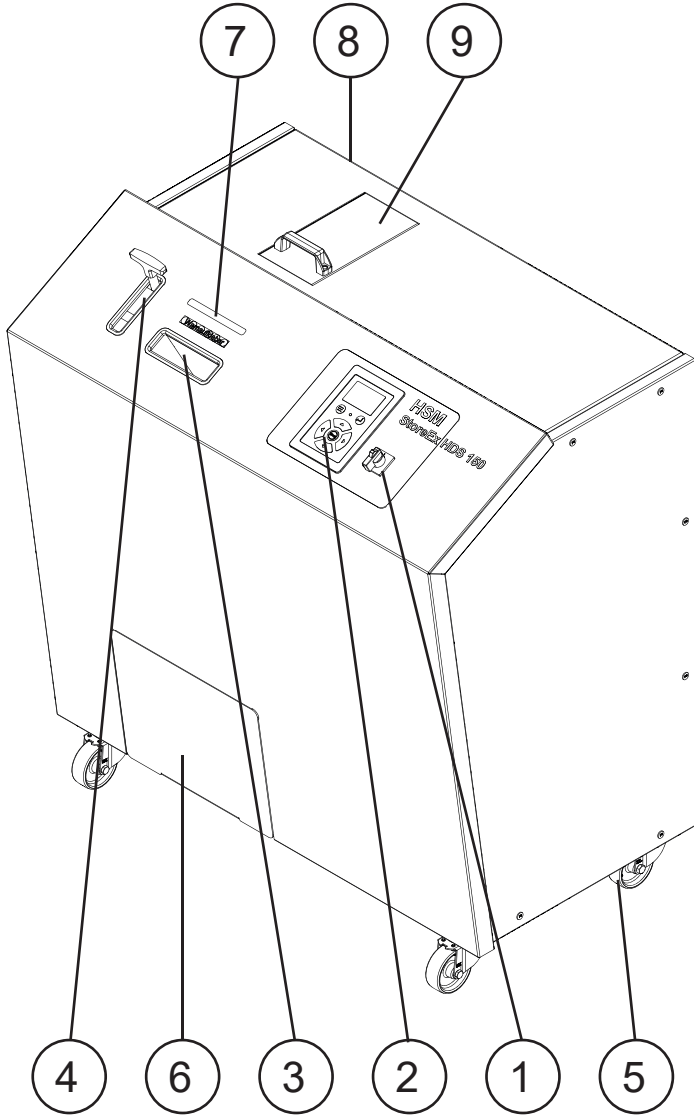
- Taşıma gereçleri cihazın ağırlığına uygun olmalıdır. Kaldırma ve taşıma tertibatlarının izin verilen taşıma kapasitesi, taşınacak parçaların ağırlığından daha fazla olmalıdır.
- Uygun nitelikte olmayan kaldırma ve taşıma

tertibatları cihazın devrilmesine veya düşmesine neden olabilir.

- Üzerinde ambalajlı durumdaki cihaz bulunan palet sadece düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirilebilir (halı zemin uygun değildir).
- Cihaz sadece kuru mekanlarda kurulup çalıştırılabilir.
- Cihazın kurulumu sırasında şebeke fişinin kolay erişilebilir ve havalandırma açıklıklarının serbest olmasına dikkat edin.
- Cihazın ön tekerleklerini fren kolunu aşağıya doğru bastırarak sabitleyin.



5. Özet ve fonksiyon



Bileşenlerin pozisyon tanımlaması

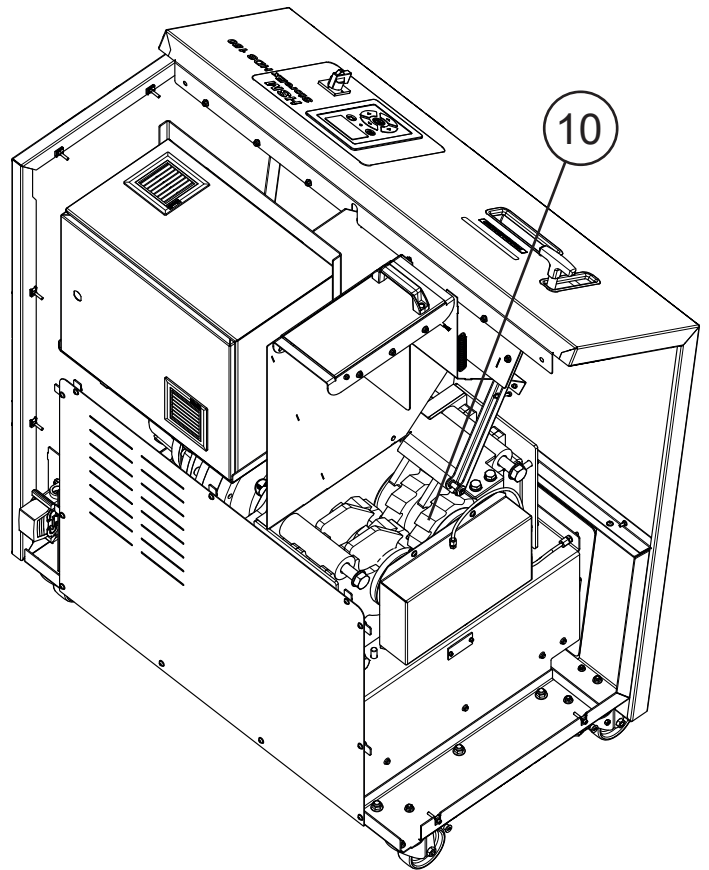
1. Ana şalter
2. Kumanda alanı (folyo tuş takımı)
3. Besleme ağızı
4. Sürgü
5. Hareketli tekerlek ve fren tekerleği
6. Kesilen malzeme toplama kabı bulunan çekmece
7. Durum çubuğu
8. Tip levhası
9. Bakım kapağı
10. Kesme tertibatı

Fonksiyon tanımlaması

Cihaz çalıştırıldıktan ve imha edilecek malzeme türü seçildikten sonra malzeme manuel olarak besleme ağızına verilir.

Sürgünün (4) aşağıya çekilmesiyle besleme ağızındaki malzeme kesme tertibatına atılır. Özel olarak sertleştirilmiş tamamı çelik miller veri taşıyıcısını keserek imha eder.

Gösterge alanında veri taşıyıcısının imhası şematik olarak gösterilir. Gösterge alanındaki el sembolü söndüğünde ve durum lambası yeşil yandığında yeniden malzeme beslenebilir.



İPUCU

Cihaz bileşenleri daha iyi bir optik gösterim için kısmen karartılmıştır.

6. İşletime alma



TEHLİKE



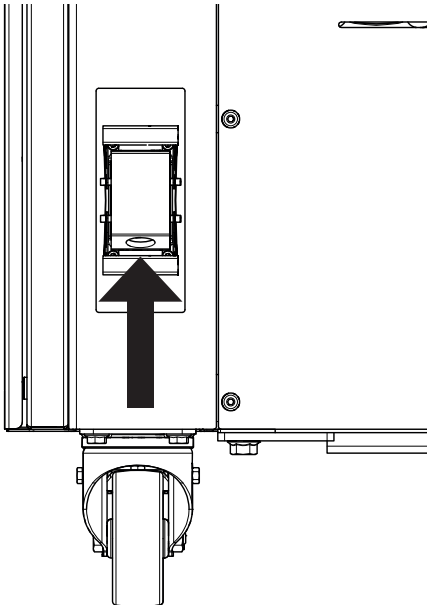
Elektrik çarpması kaynaklı tehlike

Cihazın hatalı bir şekilde kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

- İşletime alma sadece yetkin bir elektronik uzmanı tarafından gerçekleştirilebilir.
- Cihazı sadece kuru ve kapalı mekanlarda çalıştırılabilir.
- Cihaz ve şebeke fişini sıcak yüzeylerden ve açık ateş kaynaklarından uzak tutun.

- Elektrik şebekenizin gerilimi ve frekansı cihazın tip levhası üzerindeki bilgilerle uyumlu olmalıdır.
- İşletime alma sırasında şebeke fişinin serbest durumda olmasına ve şebeke fişi üzerine basılmamasına dikkat edin.
- Cihazı sadece kurallara uygun bir şekilde monte edilmiş bir prize bağlayın.
- İşletime alma öncesinde cihazın güvenlik tertibatlarını mevcut olma, hasar ve fonksiyon ile ilgili olarak kontrol edin. Cihazı ancak tüm güvenlik tertibatları kurallara uygun bir şekilde monte edildiğinde ve tam olarak fonksiyon sağladıklarında işletime alın.
- Güvenlik tertibatında kusur veya hasarlar olduğunda cihazı işletimden çıkartın.

- Şebeke fişini cihaza bağlayın ve şebeke fişini sabitleyin.



7. İşletim

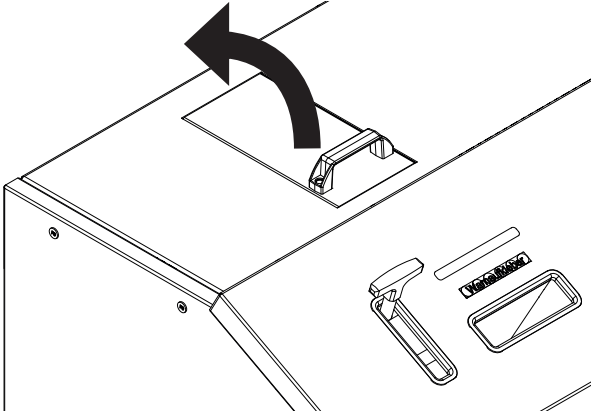
İPUCU

Kullanıcı işletimden önce kullanım kılavuzunun tamamını ve özellikle de **Güvenlik** bölümünü okumuş ve anlamış olmalıdır.

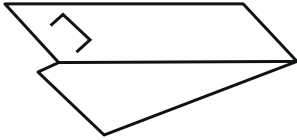
Cihazın çalıştırılması

- Ana şalteri "I" konumuna alın.

Bakım kapağındaki güvenlik şalterinin kontrol edilmesi

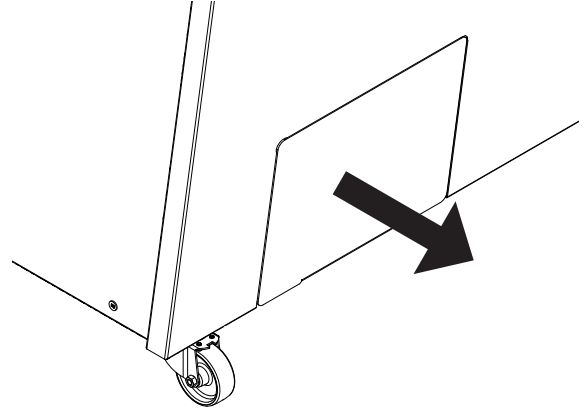


- Bakım kapağını açın. Doğru bir şekilde çalışıyorsa durum çubuğu kırmızı renkte yanar, kumanda alanındaki kırmızı LED yanıp söner ve "kapak açık" göstergesi kumanda alanında görünür.

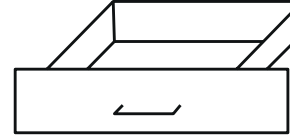


- Bakım kapağı kapatıldığında kumanda alanındaki gösterge söner, durum çubuğu yeşil renkte yanar.
- Sonrasında **İşletim - işleme hazır olma durumunun oluşturulması** bölümünde tanımlandığı gibi işlem yapın.

Çekmecedeki güvenlik şalterinin kontrol edilmesi



- Çekmeceyi alt kısmından çekerek açın. Doğru şekilde çalışıyorsa durum çubuğu kırmızı yanar, gösterge alanındaki kırmızı renkli LED yanıp söner ve "çekmece açık" göstergesi kumanda alanında görünür.



- Çekmece kapatıldığında kumanda alanındaki gösterge söner, durum çubuğu kırmızı renkte yanar.
- Sonrasında **İşletim - işleme hazır olma durumunun oluşturulması** bölümünde tanımlandığı gibi işlem yapın.

İşletime hazır olma durumunun oluşturulması

- Ana şalteri "I" konumuna alın.
- Gösterge alanında son olarak seçilen malzeme tipi gösterilir: **Sabit disk, CD/DVD veya manyetik bant.**

Son olarak seçilen malzeme türü imha edilecekse şu tuşa basın:

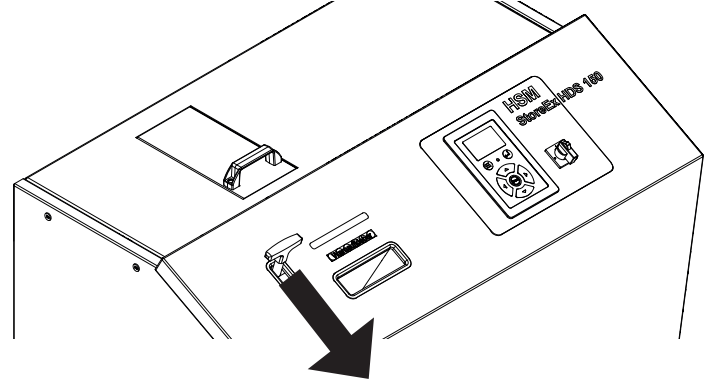


- Gösterge alanında veri taşıyıcısının imhası şematik olarak gösterilir. Gösterge alanında el sembolü görünürse ve durum çubuğu kırmızı renkte yanarsa cihaz işletime hazır durumda değildir. Malzeme beslemesi yapmayın.



- Gösterge alanındaki el sembolü sönerse ve durum göstergesi yeşil renkte yanarsa cihaz işletime hazır durumdadır. Malzeme beslemesi yapın.

- Sürgü çekildiğinde malzeme kesme bıçağına atılır.
- Kesme bıçağı veri taşıyıcısı parçalar.



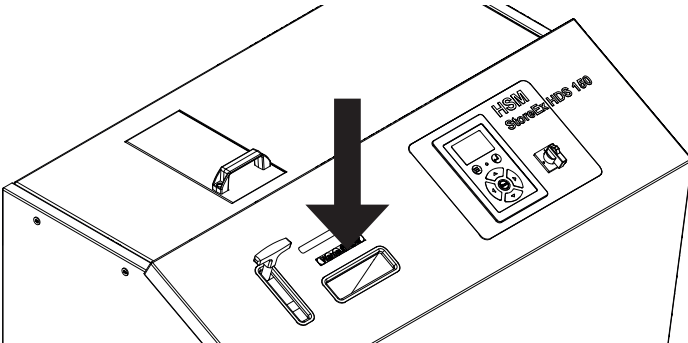
- İmha işlemi gösterge alanında birden fazla resimle şematik olarak gösterilir. Yeni malzeme beslemeden önce el sembolünün sönmesini ve kumanda alanındaki LED'in ve durum çitasının yeşil renkte yanmasını bekleyin.

İPUCU

Cihazın ve kumanda alanının kullanımı ile ilgili diğer bilgiler için bakınız Bölüm **Kumanda alanı**.

Malzeme imha etme

- GVeri taşıyıcısı besleme şaftına verin.



Malzeme imhasının sonlandırılması

Tuş(lar)	Aksiyon
	Stop tuşu malzeme imhasını durdurur / sonlandırır.

Cihazın kapatılması

- Ana şalteri "O" konumuna alın.

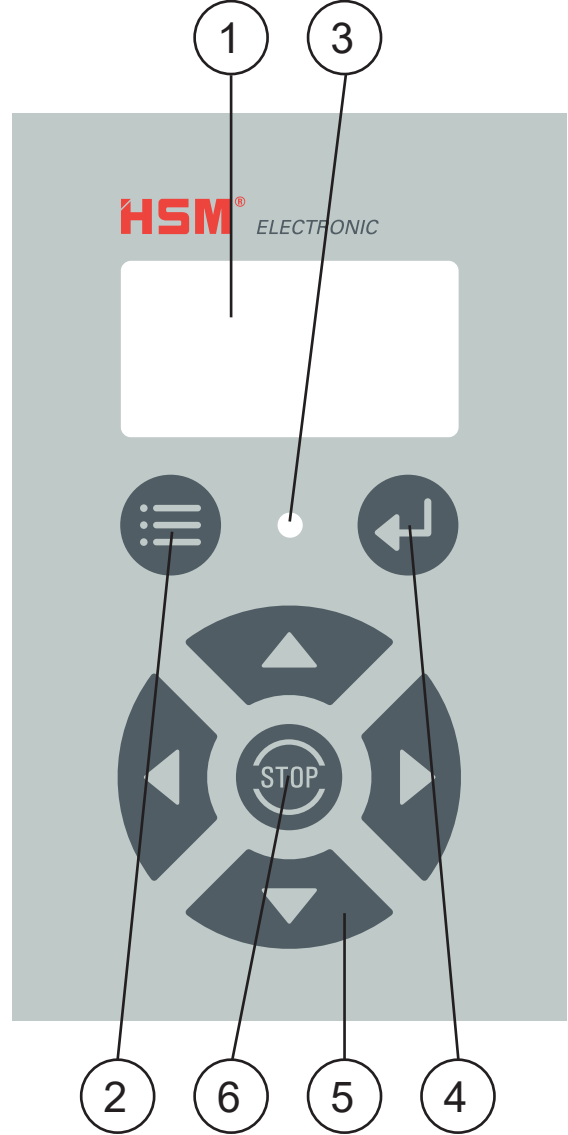
İPUCU

Cihazı kapattıktan sonra yetkisiz şekilde yeniden kullanıma karşı emniyete alın. Ana şalter "O" konumunda bulunur ve bir asma kilit ile emniyet altına alınır.

8. Kumanda alanı**DİKKAT****Hassas kumanda alanı**

Kumanda alanının sivri nesnelerle kullanılması hasarlara neden olabilir.

- Kullanım sırasında sivri nesneler kullanmaktan kaçının.

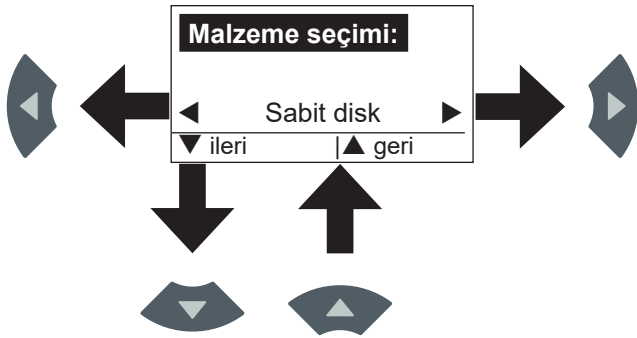
**Kumanda alanı tanımlaması**

1. Gösterge alanı
2. Menü tuşu
3. İki renkli LED (yeşil / kırmızı)
4. Enter tuşu
5. Kumanda tuşları
6. Stop tuşu

Genel tanımlama

Tuş(lar)	Aksiyon
	Ayar yapmak ve kayıtlı değerleri sorgulamak için Menü tuşuna basın. Tuşa yeniden bastığınızda menüden çıkış yaparsınız.
	Seçilen değeri onaylamak için Enter tuşuna basın.
	Gösterge alanında hareket etmek için kumanda tuşlarına basın.
	Stop tuşu malzeme imhasını durdurur / sonlandırır.

Gösterge alanındaki oklar, aktif kumanda tuşlarını ve bu sayede de seçilebilecek fonksiyonları gösterir.



Menü ayarları

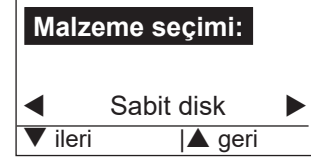
Menüde:

- Malzemeler seçilebilir
- Gerçek değerler gösterilebilir
- Ayarlar sorgulanabilir

Menü ayarları için **menü tuşuna** basın.

Malzeme seçimi

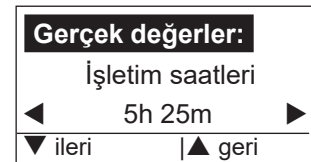
Gösterge alanında malzeme seçimi penceresi görünür. Son olarak seçilmiş malzeme türü gösterilir.



Tuş(lar)	Aksiyon
	Kumanda tuşları ile malzemeyi seçebilirsiniz: • Sabit disk • CD/DVD (Disket) • Manyetik bant
	Sonraki "Gerçek değerler" penceresini açın.

Gerçek değerler

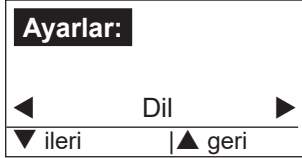
Gösterge alanında gerçek değerler penceresi görünür.



Tuş(lar)	Aksiyon
	Kumanda tuşları ile aşağıdaki gerçek değerlerin gösterilmesini sağlayabilirsiniz: • İşletim saatleri • Sıkışma • Kap dolu • Sabit diskler / gün • Sabit diskler
	Sonraki "Ayarlar" penceresini açın.
	Sabit diskler / gün sayacını sıfırlamak için stop tuşuna basın ve basılı tutun.
	Bir önceki "Malzeme seçimi" penceresine dönün.

Ayarlar

Gösterge alanında Ayarlar penceresi görünür.

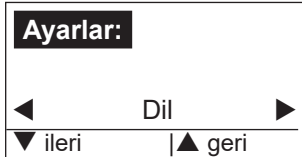


Tuş(lar)	Aksiyon
	Kumanda tuşları ile aşağıdaki ayarlar arasında seçim yapabilirsiniz: - Dil - Sistem
	Sonraki "Enerji tasarruf modu" penceresini açın.
	Önceki "Gerçek değerler" penceresine dönün.

Ayarlar - Dil

Ayarlar penceresinde dil istendiği gibi seçilebilir ve değiştirilebilir.

Cihazınızın dilini değiştirmek için aşağıdaki gibi işlem yapın:

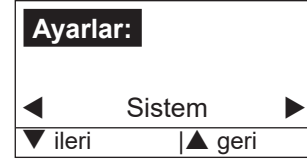


Tuş(lar)	Aksiyon
	Ayarlar penceresinde "Dil" sekmesini seçin.
	Ayarlanmış dili göstermek için Enter tuşuna basın.
	Kumanda tuşları ile istediğiniz dili seçebilirsiniz.
	Bir dili seçtikten sonra, seçilen dili onaylamak için Enter tuşuna basın.

Ayarlar - Sistem

Ayarlar penceresinde sistem parametreleri görüntülenebilir.

Cihazınızın sistem parametrelerini incelemek için aşağıdaki gibi işlem yapın:



Tuş(lar)	Aksiyon
	Sistem parametrelerini ve program versiyonunu incelemek için Enter tuşuna basın.

İPUCU

Sistem ayarlarını ve parametrelerini sorgulamak için bir şifrenin girilmesi gerekir. Cihazın ayarları ve parametreleri sadece HSM teknikleri tarafından değiştirilebilir.

Enerji tasarrufu modu

Gösterge alanında enerji tasarrufu modu görünür. Enerji tasarrufu modu etkinleştirildiğinde kesme tertibatı ayarlanmış sürenin ardından, malzeme beslemesi yapılmazsa otomatik olarak kapatılır.

Enerji tasarrufu modu kapalıysa kesme tertibatı çalışmaya devam eder.

Enerji tasarrufu modunu açmak için aşağıdaki gibi işlem yapın:

İPUCU

Kesme tertibatını otomatik olarak kapatma ayar aralığı 1 dakika ile 60 dakika arasındadır. Ayar 1 dakikalık adımlar halinde yapılır.



Tuş(lar)	Aksiyon
	Kumanda tuşları ile enerji tasarrufu modunu açıp kapatabilirsiniz.
	Seçimi onaylamak için Enter tuşuna basın.
	Kumanda tuşları ile otomatik kapatma süresini ayarlayabilirsiniz.
	Zaman ayarını yaptıktan sonra seçiminizi onaylamak için Enter tuşuna basın.

9. Arıza giderme

Kesilen malzeme toplama kabı dolu

- Gösterge alanında "kap dolu" göstergesi görünür



- Durum çubuğu kırmızı renkte yanar ve kumanda alanındaki LED kırmızı renkte yanıp söner.

Kesme tertibatı kısa bir gecikme süresinden sonra kapatılır. Kesilen malzeme toplama kabını boşaltmak için aşağıdaki gibi işlem yapın:

- Çekmeceyi alt kısmından çekerek açın.
- Kabı çekmecedan alın ve boşaltın.
- Boş kabı çekmeceye yerleştirin
- Çekmeceyi içeri itin.
- Kesme tertibatını yeniden çalıştırın. Bunun için kumanda alanında aşağıdaki kumanda tuşuna basın:



Tıkanıkları giderme

UYARI



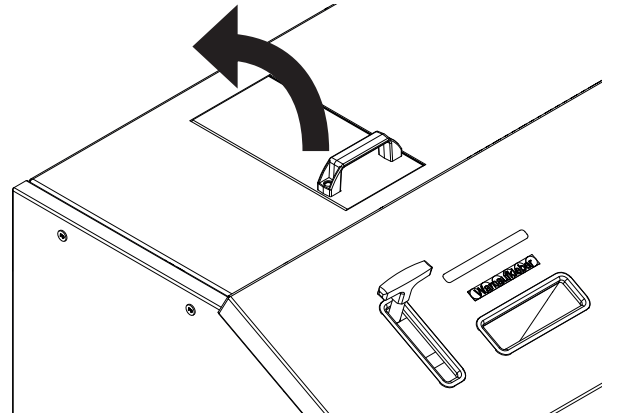
Kesme tertibatı kaynaklı kesilme yaralanmalarına karşı uyarı

Bıçak silindirlerinden kaynaklanan kesilme yaralanmaları cihaz durmuş durumdayken de söz konusu olabilir.

- Sistemi arıza giderme işlemi öncesinde kapatın.
- Koruyucu eldiven kullanın.

Aşırı yüklenme veya tıkanıklık durumunda tahrik otomatik olarak ayar değiştirir ve bir süreliğine tersi yönde çalışır. Sonrasında kesme tertibatı otomatik olarak kapatılır.

- Cihazdaki bakım kapağını açın.
- Tıkanıklığı malzemeyi bakım kapağı üzerinden çıkartarak manuel olarak giderin.
- Kesme tertibatını yeniden çalıştırın. Bunun için kumanda alanında aşağıdaki kumanda tuşuna basın:



İPUCU

Her tür hata bildiriminde cihazı kapatın ve bir dakikalık bir bekleme süresinden sonra yeniden çalıştırın. Hata mesajı yeniden ortaya çıkarsa SSM müşteri hizmetlerini haberdar edin.

10. Temizlik ve bakım

Temizlik

DİKKAT

Cihazdaki temizlik çalışmaları

Temizlik sırasında cihaz içine su girmemelidir.

Cihazı sadece yumuşak bir bez ve yumuşak bir su / sabun çözeltisi ile temizleyin. Su, temizlik sırasında cihaz içine girmemelidir. Cihaz içine sıvı girmesi durumunda HSM müşteri hizmetlerini haberdar edin.

Kullanım:

- Aşındırıcı maddeler
- Temizlik benzini
- Benzin
- İnceltici yasaktır.

Bakım

⚠ UYARI

Bakım çalışmaları için yetkilendirilmiş personel

Bakım çalışmaları sadece HSM müşteri hizmetleri ve HSM sözleşme ortaklarının servis teknikerleri tarafından gerçekleştirilebilir. Senkron çarkların yağlanması istisnadır.

Senkron çarkların yağlanması 170 işletim saati sonrasında ya da altı aylık aralıklarla kullanıcı / işletmeci tarafından gerçekleştirilmelidir.

Senkron çarklarını yağlamak için aşağıdaki gibi işlem yapın:

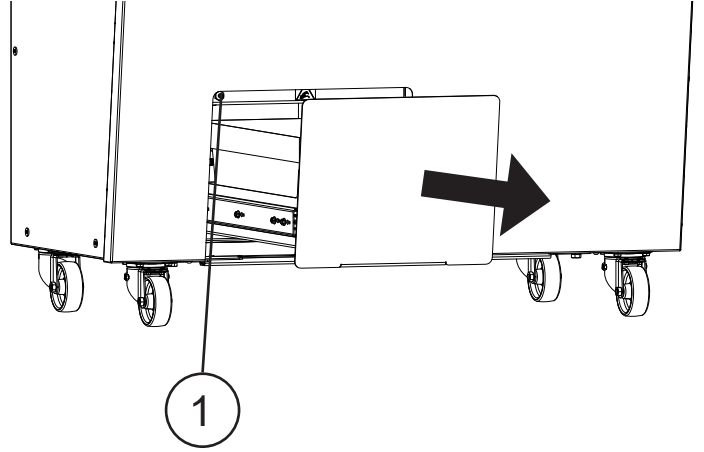
- Cihazı kapatın.
- Çekmeceyi alt kısmından çekerek açın.
- İçinde yağlama maddesi bulunan tüpü yağlama ucuna yerleştirin.

- Yağlama maddesini sıkarak tüpün içinden çıkmasını sağlayın. Altı aylık yağlama için gerekli miktar: 15 - 20 ml.
- Çekmeceyi içeri itin.
- Cihazı yeniden çalıştırın.

İPUCU

Senkron çarklarını aşağıdaki yağ (tavsiye) ile yağlayın:

- K2K, DIN 51502 / DIN 51825 uyarınca.



Bileşenlerin pozisyon tanımlaması

1. Yağlama ucu

11. İmha / geri dönüşüm

Kullanım süresinin sonunda cihaz, çevreyi koruma kurallarına uygun olarak imha edilmelidir.

- Geçerli güncel talimatlara uyun.
- Yasal durum sürekli olarak değişiklik gösterdiğinden imha zamanı geldiğinde ilgili yerel idare ile iletişim kurmaya özen gösterin.

Üretici olarak HSM firması eski cihazınızın imhası ile ilgili olarak size memnuniyetle yardımcı olacaktır.



Evrak imha makinesi geçerli Avrupa Birliği uyumlaştırma talimatlarına uygundur:

- Alçak Gerilim Direktifi 2014/35/AB
- EMU Direktifi 2014/30/AB
- RoHS-Direktifi 2011/65/AB

Bu AB Uygunluk Beyanı üreticiden istenebilir.

1. 安全提示

 危险

警告存在直接的危险情况，如不可避免，会导致死亡或重伤。

 警告

警告存在危险情况，如不可避免，可能导致重伤或死亡。

 小心

警告存在危险情况，如不可避免，可能会导致轻伤或财产损失。

提示

标明有助于无风险、高效地运行设备的信息。

一般安全提示

提示



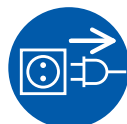
- 调试设备之前，请仔细通读操作说明书并注意遵守安全提示。
- 请将操作说明书存放在设备附近，并妥善保管以备后续使用。
- 转交设备时，请将操作说明书一并交付给新的用户。



- 易受伤害的人群
此装置不适合在可能有儿童在场的地点使用。

 危险

触电危险！
如果设备使用不当，可能会导致触电。

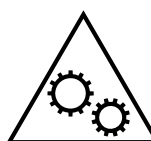


- 使用之前，请检查设备及电缆是否出现损坏。
- 如果设备出现损坏、功能不正常，或者需要进行移位、维护和清洁，请先关闭设备，并拔掉电源插头。
- 请勿通过拉拽电缆将电源插头从插座中拔出。
- 请勿用湿手触摸电源插头。
- 防止水渗入设备。

 警告

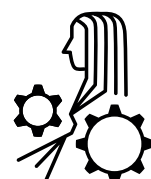
警惕切割装置造成人员受伤！
锋利的切割装置可能会造成人员被割伤。

- 清除堵塞时，请佩戴防护手套。

 警告

被卷入会导致受伤危险！
运转中的切割装置存在卷入危险。

- 如蓄有长头发，或穿戴有宽松的衣服、领带、围巾、项链、手镯等，则不得靠近入口槽区域。
- 不得将机器用于处理在切割时会造成缠绕的材料，例如细带、长带、软塑料薄膜。



安全装置

警告

安全装置缺失、有缺陷或损坏
安全装置用于保护操作人员，严禁将其拆除。
擅自改动安全装置会影响设备的安全性，因而禁止此类操作。

设备的安全装置包括：

- 安全盖
- 安全开关

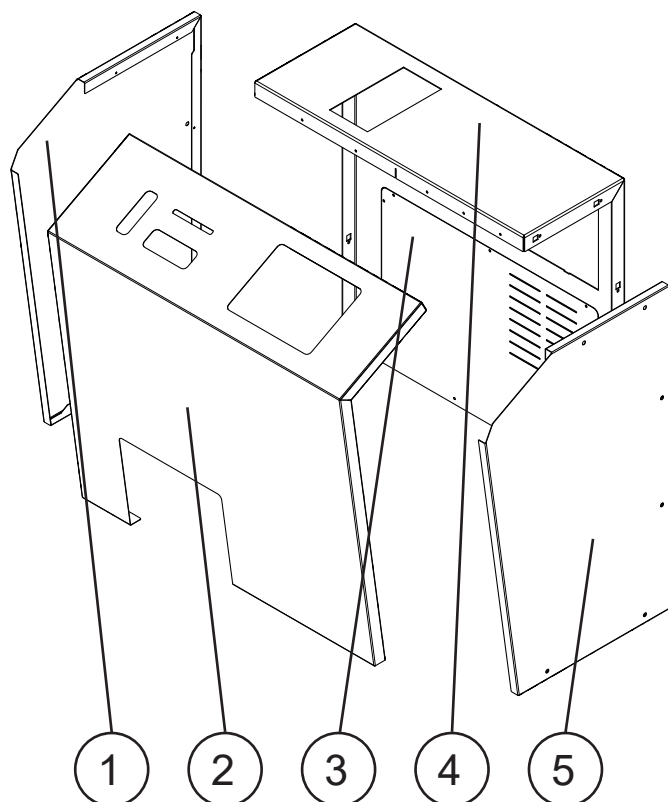
每次操作前，请从以下几个方面对安全装置进行检查：

- 是否缺失
- 功能是否正常
- 是否存在外部损坏

如果安全装置缺失、损坏或不起作用，则禁止运行设备！

请联系 HSM 客户服务部门。

安全盖 - 固定



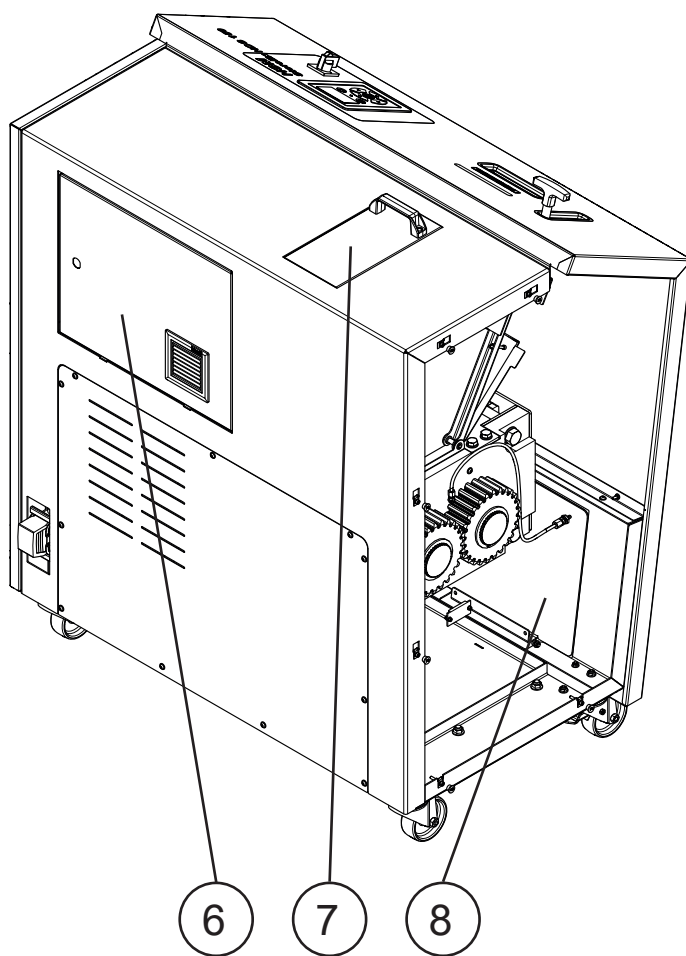
提示

为了达到更好的展示效果，图中隐藏了组件。

安全盖 - 固定

1. 左侧挡板
2. 前面板
3. 后盖
4. 后壁
5. 右侧挡板

安全盖 - 可移动



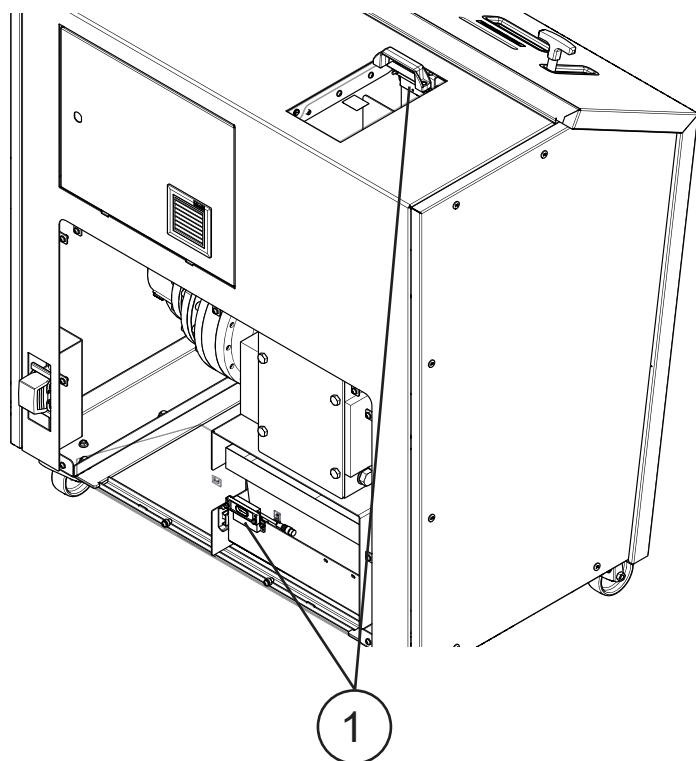
安全盖 - 可移动

6. 开关柜门
7. 维护盖
8. 抽屉

提示

为了达到更好的展示效果，图中隐藏了部分外壳组件。

设备上的安全开关



安全开关 (1)

- 如果安全装置缺失、损坏或功能失效，则运营方必须停用设备。
- 如果设备功能不正常或损坏，运营方必须立即通知设备制造商。

2. 按照规定使用，质保

该设备是为商业用途而设计的。
该设备专门用于粉碎以下材料：

- 最大 3.5 " (英寸) 的硬盘
- CD / DVD
- 磁带
- 软盘

该设备只允许在没有技术缺陷的状态下运行。
一旦检测到缺陷，请立即停用设备。

运营方义务

- 运营方必须注意并遵守“工作人员在工作中使用工作设备时的基本安全与健康保护规定”(2009/104/EC)。
- 运营方必须确保只有经过危险培训的授权人员才能接触设备。
操作人员必须阅读并理解完整的操作说明书，尤其是安全章节。
- 维护工作只能由 HSM 客户服务部门和 HSM 合作方的维修技术人员执行。
- 运营方必须注意并遵守当地适用的安全和事故预防规定以及与环境保护相关的规定。
- 每次运行前，必须检查所有安全装置的齐全、功能和损坏情况。

提示

不得对设备进行更改。
关闭设备后，防止未授权使用
(参见章节：运行)。

质保

- 设备的保修期为 1 年。如果多班倒运行设备，则保修期为 6 个月。
- HSM 保证在设备停产后 10 年内均可提供备件。
- 由于设备使用不当和第三方干预造成的损坏不在质保范围内，也不在保修范围内。

3. 技术数据

切割方式	条状切割
切割尺寸	40 mm
安全等级 (DIN 66399)	H-3、T-1、E-2
切割速度	22 mm/s
吞吐量 (硬盘/小时)	约 210
电气连接	100 V / 120 V / 220 V - 240 V / 50/60 Hz
功耗	1500 W
尺寸 (宽 x 深 x 高 (mm))	1200 × 815 × 1325
重量	534 kg
碎纸容器容积	37.0 l
声压级 (空载/负载)	61 dB(A) / 78 dB(A)
运行时的环境条件: 温度 相对空气湿度 海拔高度	-10 °C 至 +25 °C 最大 90 %, 无冷凝 最高 2000 m

4. 运输和安装

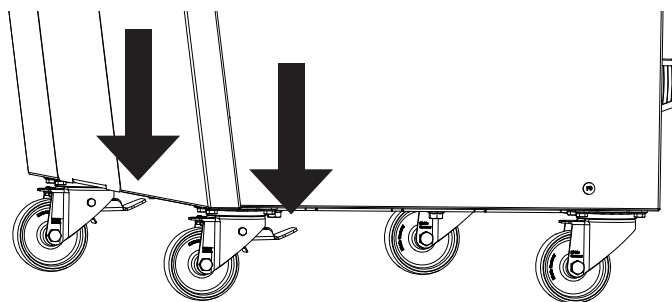
警告



运输时的压伤危险警告
部件翻倒和掉落可能导致人员压伤。

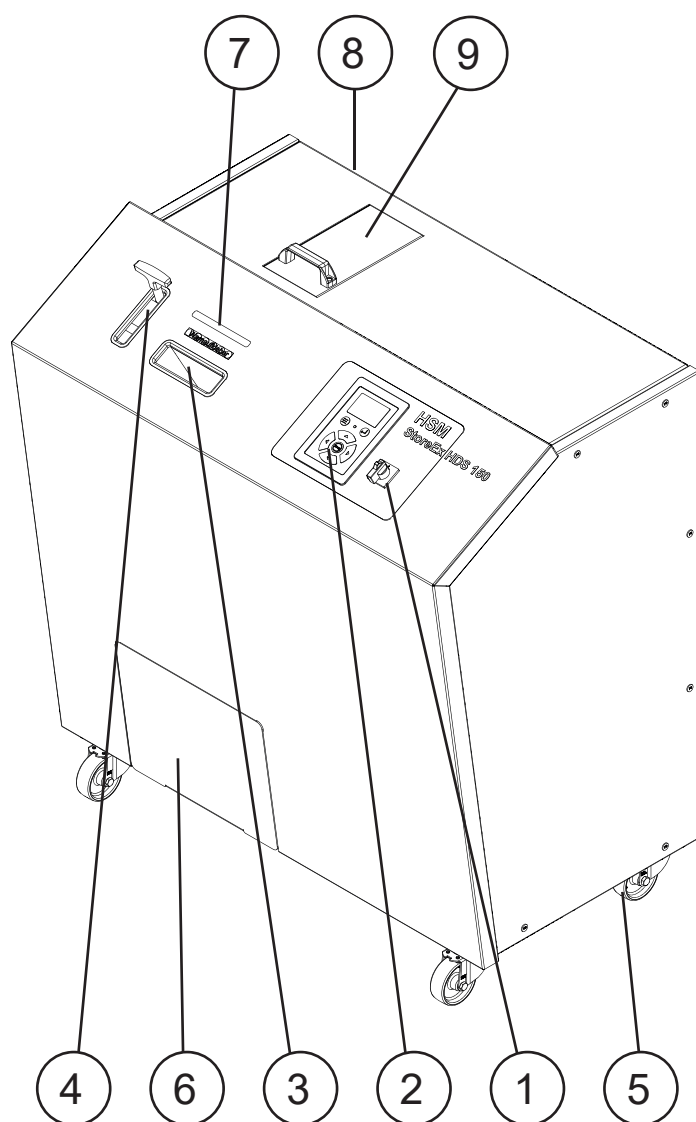
- 请使用具有足够负载能力的、合适的起重和运输装置。
- 提升和运输时，请注意设备的重心。
- 运输过程中，不得有人员位于设备附近。

- 装有包装好的设备的托盘只能放在平坦且稳固的底座上（不能放在铺有地毯的地面上）。
- 该设备只能在干燥的室内安装和运行。
- 安装设备时注意确保可以轻松够到电源插头，且通风管畅通。
- 踩下制动杆，锁定设备的前方滚轮。



- 运输工具必须适合设备的重量。起重和运输装置的允许负载必须高于要运输部件的重量。
- 不合适的起重和运输装置可能会导致设备翻倒或掉落。

5. 概览和功能



组件位置说明

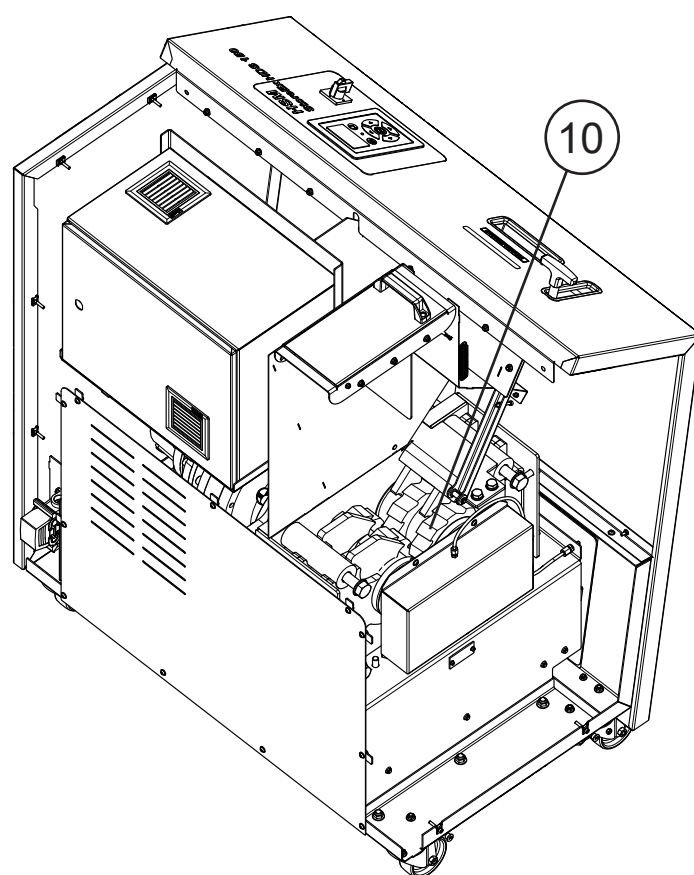
1. 主开关
2. 操作区（薄膜键盘）
3. 进料槽
4. 滑块
5. 转向和制动滚轮
6. 带切割材料收集容器的抽屉
7. 状态栏
8. 铭牌
9. 维护盖
10. 切割装置

启动设备并选择要切碎的材料类型后，将材料手动送入进料槽。

通过拉下滑块 (4)，将进料槽中的材料投放到切割装置中。

经过特殊硬化的全钢轴可切割数据载体。

在显示区域以图解方式动态呈现数据载体切碎过程。如果显示区中的手形图标熄灭且状态指示灯亮起绿色，则可以重新送入材料。



提示

为了更好的展示效果，图中隐藏了部分外壳组件。

6. 调试

⚠ 危险



触电危险

如果设备使用不当，可能会导致触电。

- 只允许由具备资质的专业电工进行调试。
- 仅在干燥的室内运行设备。
- 将设备和电源插头远离高温表面和明火。

- 电网的电压和频率应与设备铭牌上的数据一致。
- 调试时，需确保电源插头无遮挡阻碍，并避免电源插头受到踩踏。
- 仅将设备连接到正确安装的电源插座。

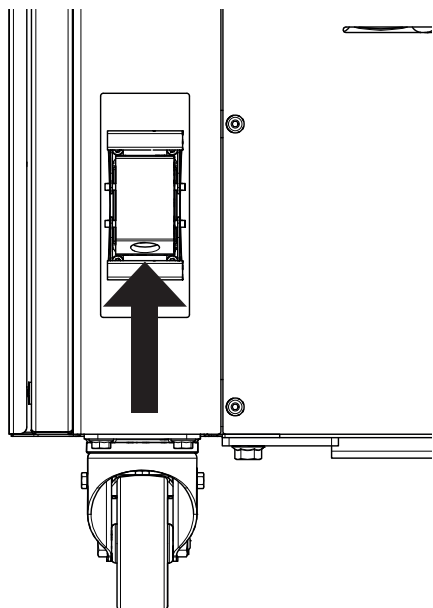
- 调试前，检查设备安全装置的齐全、损坏情况和功能。只有所有安全装置正确安装且功能正常时，才能运行设备。
- 如果安全装置缺失或损坏，则停用设备。

7. 运行

提示

运行前，操作人员必须阅读并理解完整的操作说明书，尤其是安全章节。

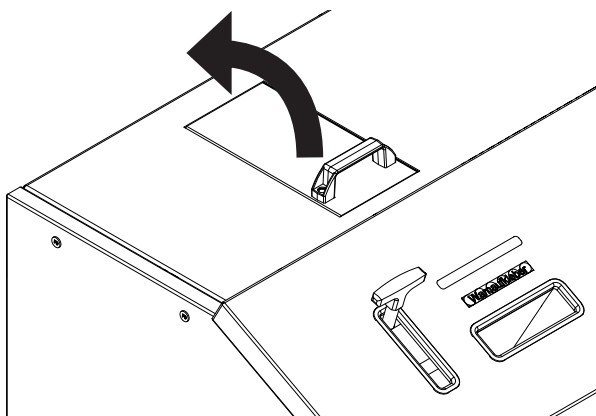
- 将电源插头连接至设备并锁定电源插头。



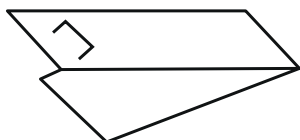
接通设备

- 将主开关移至“I”位置。

检查维护盖上的安全开关

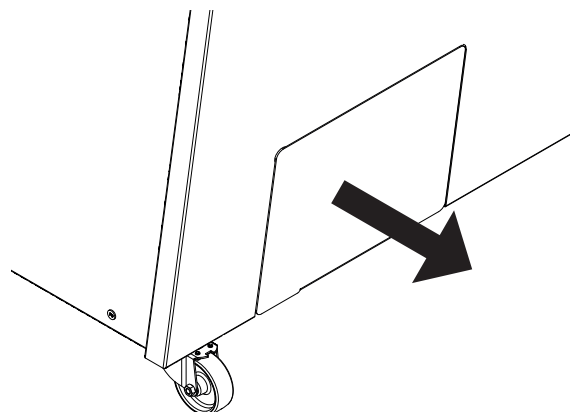


- 打开维护盖。
如果功能正确，则状态栏亮起红灯，操作区中的红色 LED 闪烁，并显示“维护盖打开”。

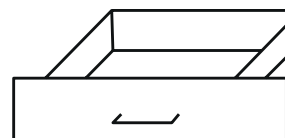


- 关闭维护盖时，操作区中的显示将熄灭，状态栏亮起绿色。
- 然后按照运行 - 使设备运行就绪章节中的说明进行操作。

检查抽屉上的安全开关



- 拉出底部的抽屉。
如果功能正确，则状态栏亮起红灯，操作区中的红色 LED 闪烁，并显示“抽屉打开”。



- 关闭抽屉时，操作区中的显示将熄灭，状态栏亮起红灯。
- 然后按照运行 - 使设备运行就绪章节中的说明进行操作。

使设备运行就绪

- 将主开关移至“I”位置。
- 显示区中显示最后选择的材料类型：硬盘、CD/DVD 或磁带。

如果要切碎最后选择的材料类型，请按以下键：

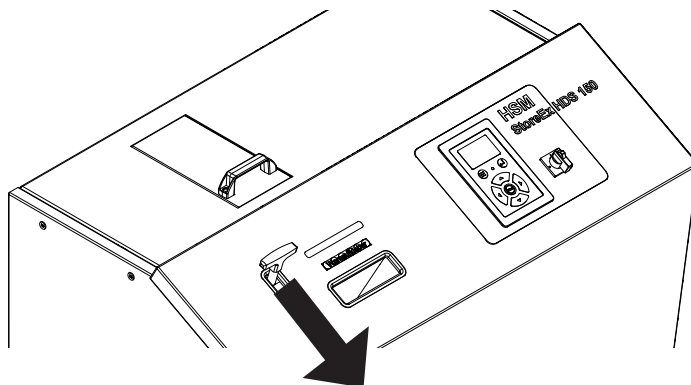


- 在显示区域以图解方式动态呈现数据载体切碎过程。如果显示区中出现手形图标且状态栏亮起红灯，则设备未准备就绪。不要送入材料。



- 如果显示区中的手形图标熄灭且状态指示灯呈绿色，则设备准备就绪。送入材料。

- 通过拉下滑块，将进料槽中的材料投放到切割装置中。
- 经过特殊硬化的全钢轴可切割数据载体。



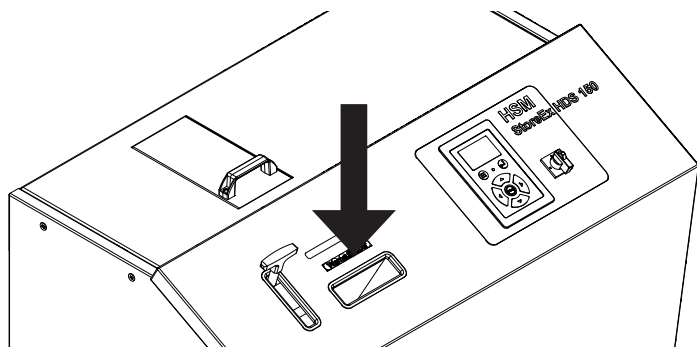
- 在显示区域以图解方式动态呈现数据载体切碎过程。如果显示区中的手形图标熄灭且状态指示灯亮起绿色，则可以重新送入材料。

提示

有关设备操作和操作区的更多提示，参见操作区章节。

破坏材料

- 将材料放入进料槽



结束材料切碎进程

按键	操作
	停止键用于停止/结束材料切碎进程。

关闭设备

- 将主开关移至“O”位置。

提示

关闭设备后，应防止他人擅自使用。
使主开关处于“O”位置，并用挂锁固定。

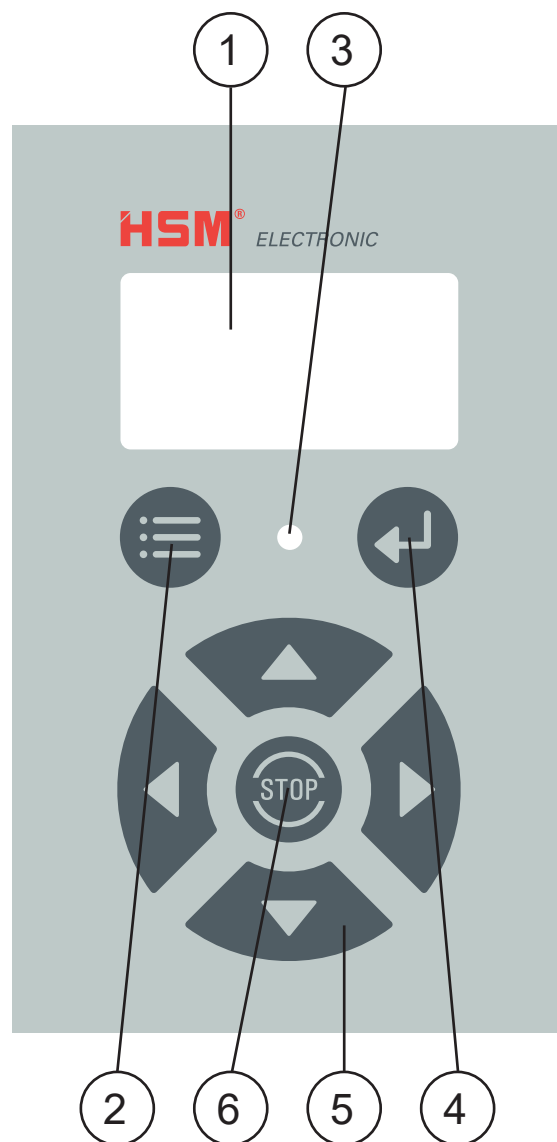
8. 操作区

小心

灵敏操作区

用尖锐的物体操作操作区可能会造成损坏。

- 操作时不要使用尖锐的物体。



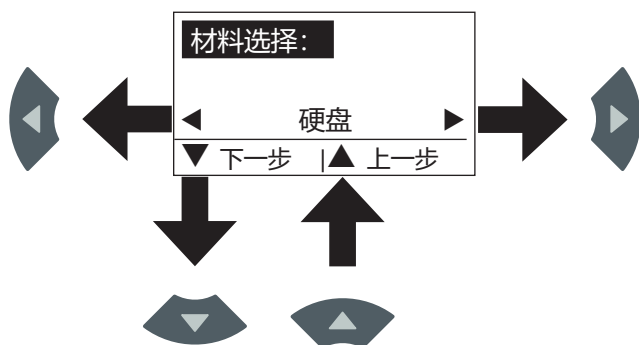
操作区说明

1. 显示区
2. 菜单键
3. 双色 LED (绿色/红色)
4. 回车键
5. 控制键
6. 停止键

一般说明

按键	操作
	按下菜单键可进行设置并查询保存的值。再次按下该按键即可退出菜单。
	按下回车键确认所选的值。
	按下控制键可在显示区中导航。
	停止键用于停止/结束材料切碎进程。

显示区中的箭头代表控制键已激活，可进行功能选择。



菜单设置

在菜单中可以：

- 选择材料
- 显示实际值
- 调用设置
-

按下菜单键进行菜单设置。

材料选择

材料选择窗口位于显示区中。将显示最后选择的材料类型。



按键	操作
	操作控制键可选择材料： • 硬盘 • CD/DVD（软盘） • 磁带
	打开下一窗口“实际值”。

实际值

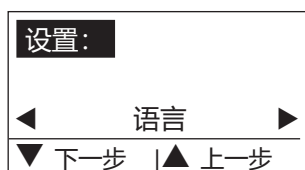
实际值窗口位于显示区中。



按键	操作
	操作控制键可查看以下实际值： • 运行小时数 • 堵塞 • 容器已满 • 硬盘/天 • 硬盘
	打开下一窗口“设置”。
	长按停止键可重置硬盘/天计数器。
	返回上一窗口“材料选择”。

设置

设置窗口位于显示区中。



按键	操作
	操作控制键可进行以下设置： • 语言 • 系统
	打开下一窗口“节能模式”。
	返回上一窗口“实际值”。

设置 - 语言

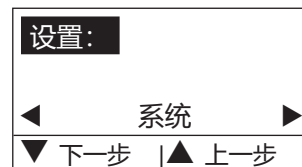
在设置窗口中可以任意选择和更改语言。
如需更改设备的语言，请进行以下操作：



按键	操作
	在设置窗口中选择“语言”。
	按下回车键显示设置的语言。
	操作控制键可选择所需的语言。
	选择一种语言后，按下回车键确认所选的语言。

设置 - 系统

在设置窗口中可以显示系统参数。
如需查看设备的系统参数，请进行以下操作：



按键	操作
	按下回车键可查看系统参数和程序版本。

提示

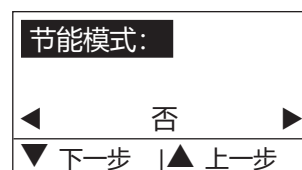
查询系统设置和参数需要输入密码。只能由 HSM 技术人员对设备的设置和参数进行更改。

节能模式

节能模式窗口位于显示区中。节能模式激活时，如未送入材料，则切割装置在设置的时间结束后自动停止。
如果节能模式关闭，切割装置将继续运行。
如需启动节能模式，请进行以下操作：

提示

切割装置自动停止的设置范围是 1 分钟至 60 分钟。
设置单位为 1 分钟。



按键	操作
	操作控制键可启动和关闭节能模式
	按下回车键确认选择。
	操作控制键可设置自动停止的时间。
	设置时间后，按下回车键确认选择。

9. 故障排除

碎纸收集容器已满

- 显示区中显示“容器已满”



- 状态栏亮起红灯，且操作区中的 LED 闪烁红色。切割装置将在短暂延迟后关闭。如需清空碎纸收集容器，请进行以下操作：

- 拉出底部的抽屉。
- 从抽屉中取出容器并将其清空。
- 将空容器放入抽屉中
- 推入抽屉。
- 重新启动切割装置。为此请按下操作区中的以下控制键：

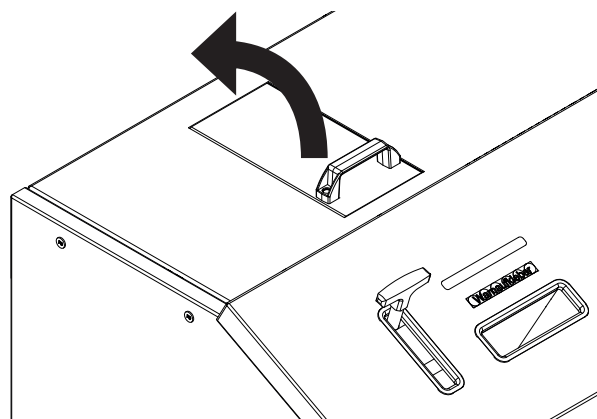


清除堵塞

	
	警惕切割装置造成人员被割伤 即使在静止状态下，切割装置上的刀辊也可能导致割伤。 - 排除故障前关闭设备。 - 佩戴防护手套。

过载或堵塞时，驱动器会自动切换并短时间后退运行。此后切割装置将自动关闭。

- 打开设备上的维护盖。
- 越过维护盖取出材料，从而手动清除堵塞。
- 重新启动切割装置。为此请按下操作区中的以下控制键：



提示

不论出现何种错误消息，请先关闭设备，等待一分钟后再重新接通。
如果错误消息再次出现，请通知 HSM 客户服务部门。

10. 清洁和维护

清洁

小心

设备的清洁工作
清洁时，应避免水渗入设备。

只能使用软布和温和的肥皂水清洁设备。
清洁时，应避免水渗入设备。如有液体
渗入设备，请通知 HSM 客户服务部门。

禁止使用：

- 去污剂
- 挥发油
- 汽油
- 稀释剂。

维护

警告

维护工作授权人员
维护工作只能由 HSM 客户服务部门和 HSM
合作方的维修技术人员执行。
同步齿轮的润滑工作例外。

操作人员/运营方应在 170 个运行小时后或以半
年为间隔对同步齿轮进行润滑。

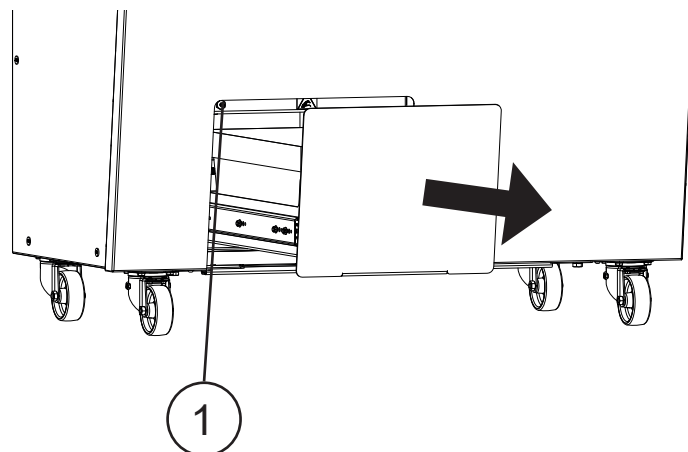
如需润滑同步齿轮，请进行以下操作：

- 关闭设备。
- 拉出底部的抽屉。
- 将含润滑脂的软管连接到注油嘴。

- 从软管中挤出润滑脂。每半年进行润滑所需的
量：15-20 ml。
- 推入抽屉。
- 重新接通设备。

提示

建议使用以下润滑脂润滑同步齿轮：
• 符合 DIN 51502 / DIN 51825 的 K2K。



组件位置说明

1. 注油嘴

11. 废弃处理/回收

达到使用年限后，务必环保地废弃处理设备。

- 还需考虑现行的适用规定。
- 由于法律规定在不断变化，请您及时与当地管理部门联系。

作为制造商，HSM 公司也很乐意为您提供关于
旧设备废弃处理方面的咨询。



此碎纸机符合相关的欧盟统一规定：

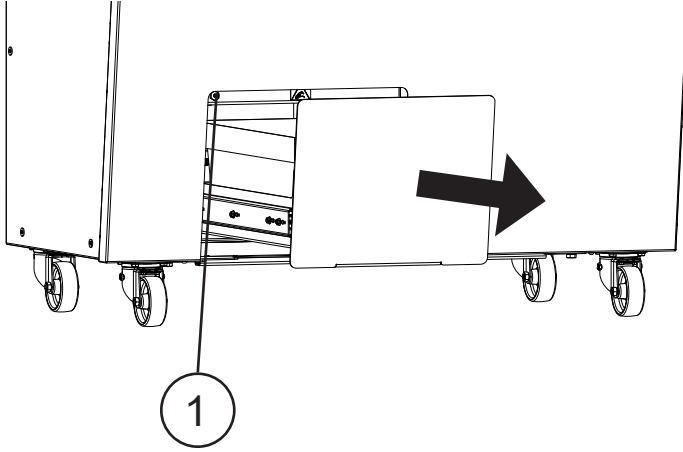
- 低电压指令 2014/35/EU
- EMC 指令 2014/30/EU
- RoHS 指令 2011/65/EU

您可向制造商索取欧盟符合性声明。

- اضغط الشحم ليخرج من الأنبوب. الكمية اللازمة للتشحيم نصف السنوي: 15-20 مل.
- أدخل الدرج.
- أعد تشغيل الجهاز.

إرشاد

قم بتشحيم تروس المزامنة بالشحم التالي (موصى به):
• K2K وفقًا للمعيار DIN 51502 / DIN 51825.



وصف مواضع المكونات

1. حلمة التشحيم

11. التخلص من النفايات/إعادة التدوير

- بنهاية العمر التشغيلي يجب التخلص من الجهاز بشكل سليم بيئيًا.
- انتبه للوائح السارية حاليًا.
- وبما أن الوضع القانوني يخضع للتغيير المستمر، فإننا نرجو منك التواصل مع السلطة المحلية لديك في الوقت المناسب.

يُساعد شركة HSM - باعتبارها الشركة المصنعة - تقديم النصح لك فيما يخص التخلص من جهازك القديم.

10. التنظيف والصيانة

التنظيف

احتراش

أعمال التنظيف بالجهاز

ينبغي عدم دخول الماء إلى الجهاز أثناء التنظيف.

لا تنظف الجهاز إلا باستخدام قطعة قماش ناعمة ومحلول ماء وصابون معتدل. ينبغي عدم دخول الماء إلى الجهاز أثناء التنظيف. في حالة وصول سوائل إلى داخل الجهاز أبلغ خدمة عملاء شركة HSM.

يحظر استخدام:

- المواد الكاشطة
- أثير البترول
- البنزين
- المخففات

الصيانة

تحذير ⚠

العمال المصرح لهم بأعمال الصيانة

لا يجوز القيام بأعمال الصيانة إلا من خلال خدمة عملاء شركة HSM، وفنيي الخدمة التابعين للشركاء المتعاقدين مع شركة HSM. يُستثنى من ذلك تشحيم تروس المزامنة.

ينبغي تشحيم تروس المزامنة بعد 170 ساعة تشغيل أو بشكل نصف سنوي من قبل المشغل/المستخدم.

لتشحيم تروس المزامنة تصرف على النحو التالي:

- أوقف تشغيل الجهاز.
- اسحب الدرج من الجهة السفلية إلى الخارج.
- ادفع الأنبوب مع الشحم في حلمة التشحيم.

تتطابق مفرمة الورق مع مواصفات الاتحاد الأوروبي والمعايير التالية:

- توجيه الجهد المنخفض EU/2014/35
 - توجيه التوافق الكهرومغناطيسي EU/2014/30
 - توجيه الحد من استخدام المواد الخطرة EU/2011/65
- يمكن طلب إقرار الامتثال للمواصفات الأوروبية من الشركة المنتجة.



إزالة الانسداد

تحذير

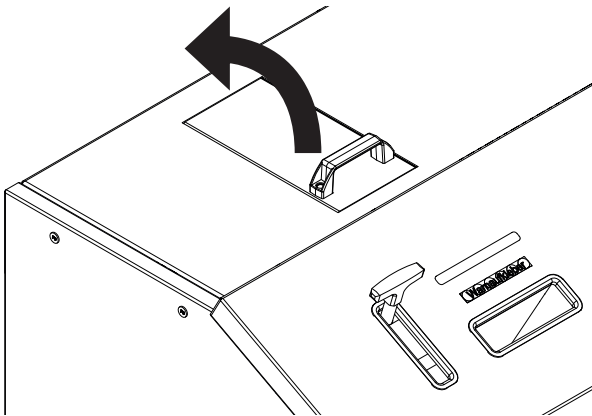
تحذير من الإصابات القطعية الناجمة عن وحدة القطع
 خطر التعرض للإصابات القطعية بسبب أسطوانات القطع في وحدة القطع ممكن حتى في حالة التوقف عن العمل.

- أوقف النظام عن العمل قبل إصلاح الأعطال.
- قم بارتداء قفاز الوقاية.



في حالة التحميل الزائد أو الانسداد يتحول المحرك تلقائيًا، ويتحرك للخلف لمدة قصيرة. بعد ذلك تتوقف وحدة القطع عن العمل تلقائيًا.

- افتح فتحة الصيانة بالجهاز.
- أزل الانسداد يدويًا عن طريق إخراج المادة عبر فتحة الصيانة.
- أعد تشغيل وحدة القطع مرة أخرى. للقيام بذلك اضغط زر التحكم التالي بلوحة التحكم:



إرشاد

في حالة ظهور رسائل خطأ من أي نوع، أوقف تشغيل الجهاز، ثم أعد تشغيله بعد الانتظار لمدة دقيقة واحدة. إذا ظهرت رسالة الخطأ مرة أخرى، أبلغ خدمة عملاء شركة HSM.

الزر (الأزرار)

يمكنك تشغيل وإيقاف تشغيل وضع توفير الطاقة باستخدام أزرار التحكم	
اضغط زر الإدخال لتأكيد الاختيار.	
يمكنك تحديد وقت الإيقاف التلقائي باستخدام أزرار التحكم.	
بعد ضبط الوقت، اضغط زر الإدخال لتأكيد الاختيار.	

9. إصلاح الأعطال

وعاء تجميع القصاصات ممتلئ

- تظهر رسالة "الوعاء ممتلئ" في حقل العرض



- يضيء شريط الحالة باللون الأحمر، وتومض لمبة الدايود في لوحة التحكم باللون الأحمر.
- يتم إيقاف وحدة القطع عن العمل بعد فترة تأخر قصيرة. لتفريغ وعاء تجميع القصاصات تصرف على النحو التالي:
- اسحب الدرج من الجهة السفلية إلى الخارج.
- أخرج الوعاء من الدرج، وقم بتفريغه.
- أدرج الوعاء الفارغ في الدرج.
- أدخل الدرج.
- أعد تشغيل وحدة القطع مرة أخرى. للقيام بذلك اضغط زر التحكم التالي بلوحة التحكم:



الإعدادات - النظام

يمكن عرض معلمات النظام في نافذة الإعدادات.
لتغيير معلمات النظام بجهازك تصرف على النحو التالي:



الزر (الأزرار)	الإجراء
	اضغط زر الإدخال لاستعراض معلمات النظام وإصدار البرنامج.

إرشاد

للتمكن من استدعاء إعدادات ومعلمات النظام، يلزم إدخال كلمة مرور. ينبغي عدم تغيير إعدادات ومعلمات النظام بجهازك إلا من قبل فنيي HSM.

وضع توفير الطاقة

تظهر نافذة وضع توفير الطاقة في حقل العرض. عند تنشيط وضع توفير الطاقة يتم إيقاف وحدة القطع تلقائياً بعد مرور الوقت المحدد، في حالة عدم إدراج أي مواد.
إذا تم تعطيل وضع توفير الطاقة، تعاود وحدة القطع العمل.
لتشغيل وضع توفير الطاقة تصرف على النحو التالي:

إرشاد

يبلغ نطاق إعداد الإيقاف التلقائي لوحدة القطع ما بين 1 دقيقة و60 دقيقة.
يتم الإعداد في خطوات بمعدل 1 دقيقة للخطوة الواحدة.



الإعدادات

تظهر نافذة الإعدادات في حقل العرض.



الزر (الأزرار)	الإجراء
	يمكنك الاختيار من بين الإعدادات التالية باستخدام أزرار التحكم: • اللغة • النظام
	افتح النافذة التالية "وضع توفير الطاقة".
	ارجع إلى النافذة السابقة "القيم الفعلية".

الإعدادات - اللغة

يمكن تحديد اللغة وتغييرها بحرية في نافذة الإعدادات.
لتغيير لغة جهازك تصرف على النحو التالي:



الزر (الأزرار)	الإجراء
	حدد "اللغة" في نافذة الإعدادات.
	اضغط زر الإدخال لعرض اللغة المحددة.
	يمكنك تحديد اللغة المطلوبة باستخدام أزرار التحكم.
	بعد تحديد اللغة، اضغط زر الإدخال لتأكيد اللغة المحددة.

الوصف العام

الزر (الأزرار)	الإجراء
	اضغط زر القائمة لضبط الإعدادات، والاستعلام عن القيم المخزنة. بالنقر على الزر مرة أخرى تتم مغادرة القائمة.
	اضغط زر الإدخال لتأكيد القيمة المحددة.
	اضغط أزرار التحكم للتنقل في حقل العرض.
	زر التوقف يقوم بإيقاف/إنهاء فرم المواد.

تشير الأسهم الموجودة في حقل العرض إلى أزرار التحكم النشطة، وبالتالي الوظائف الممكن تحديدًا.

تحديد المادة

تظهر نافذة تحديد المادة في حقل العرض. يتم عرض نوع المادة المحدد مؤخرًا.

تحديد المادة:

◀ قرص صلب ▶

▼ متابعة ▲ عودة

الزر (الأزرار)	الإجراء
	يمكنك تحديد المادة باستخدام أزرار التحكم: - قرص صلب - سي دي/دي في دي (أقراص مرنة) - شريط مغناطيسي
	افتح النافذة التالية "القيم الفعلية".

القيم الفعلية

تظهر نافذة القيم الفعلية في حقل العرض.

القيم الفعلية:

◀ ساعات التشغيل ▶

5 س 25 د

▼ متابعة ▲ عودة

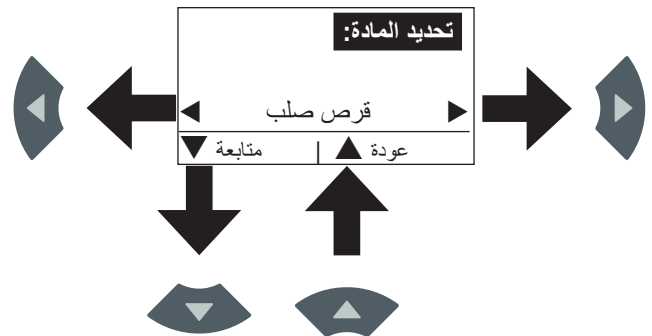
الزر (الأزرار)	الإجراء
	يمكنك عرض القيم الفعلية التالية باستخدام أزرار التحكم: - ساعات التشغيل - الانسدادات - الوعاء ممتلئ - الأقراص الصلبة/اليوم - الأقراص الصلبة
	افتح النافذة التالية "الإعدادات".
	اضغط زر التوقف واستمر في الضغط عليه، لإعادة تعيين عداد الأقراص الصلبة/اليوم.
	ارجع إلى النافذة السابقة "تحديد المادة".

إعدادات القائمة

يمكن في القائمة:

- تحديد المواد
- عرض القيم الفعلية
- استدعاء الإعدادات

للوصول إلى إعدادات القائمة اضغط زر القائمة.



8. لوحة التحكم

إيقاف الجهاز

- أدر المفتاح الرئيسي إلى الوضع "O".

احتباس

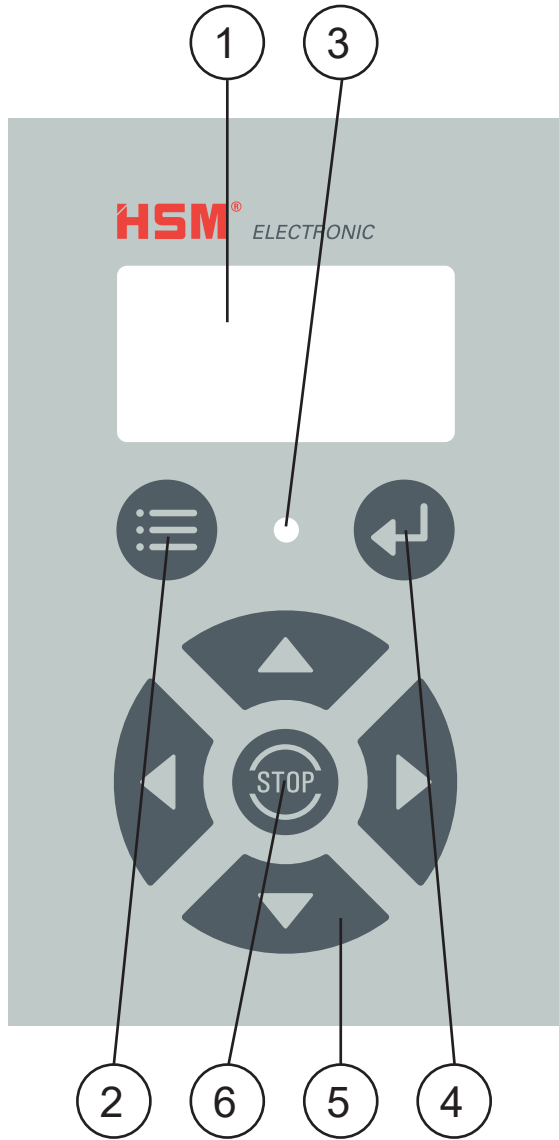
لوحة التحكم حساسة

تشغيل لوحة التحكم باستخدام أغراض حادة يمكن أن يؤدي إلى تلف لوحة التحكم.

- لا تستخدم أي أغراض حادة عند تشغيل لوحة التحكم.

إرشاد

بعد الإيقاف، أَمِّن الجهاز ضد الاستخدام غير المصرح به.
المفتاح الرئيسي في الوضع "O" ومؤمَّن بقل.



وصف لوحة التحكم

1. حقل العرض
2. زر القائمة
3. لمبة الدايود ذات لونين (أخضر/أحمر)
4. زر الإدخال
5. أزرار التحكم
6. زر التوقف

إعداد جاهزية التشغيل

- عن طريق سحب الذراع المنزلق، يتم إلقاء المواد الموجودة في قناة التلقين داخل وحدة القطع.
- تقوم الأعمدة الفولاذية الصلبة المُقسّاة بشكل خاص بتقطيع الأقراص.

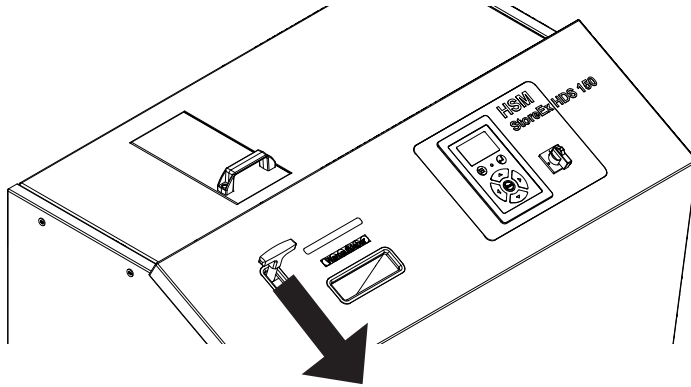
في حالة فرم آخر نوع مادة محدد، فاضغط الزر:



- يتم عرض فرم الأقراص في حقل العرض بشكل تخطيبي. إذا ظهر رمز اليد في حقل العرض، وأضاء مؤشر الحالة باللون الأحمر، فهذا يعني أن الجهاز غير جاهز للعمل. لا تقم بإدراج أي مواد.



- عندما ينطفئ رمز اليد في حقل العرض، ويضيء مؤشر الحالة باللون الأخضر، يصبح الجهاز جاهزًا للعمل. أدرج المواد.



- يتم عرض فرم الأقراص في حقل العرض بشكل تخطيبي. عندما ينطفئ رمز اليد في حقل العرض، ويضيء مؤشر الحالة باللون الأخضر، يمكن إدراج مواد جديدة.

إرشاد

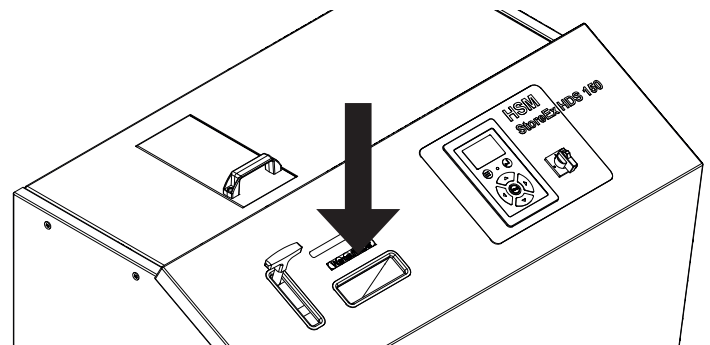
لمزيد من الإرشادات بخصوص استخدام الجهاز ولوحة التحكم انظر فصل لوحة التحكم.

إنهاء فرم المواد

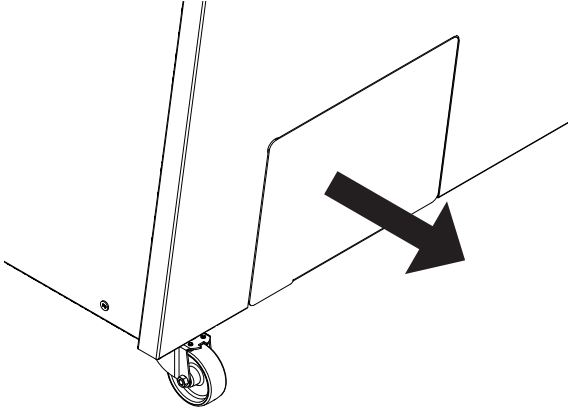
الزر (الأزرار)	الإجراء
	زر التوقف يقوم بإيقاف/إنهاء فرم المواد.

تدمير المواد

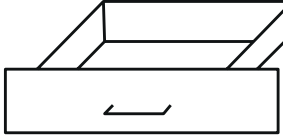
- ضع المادة في مجرى التغذية



التحقق من مفتاح السلامة في الدرج

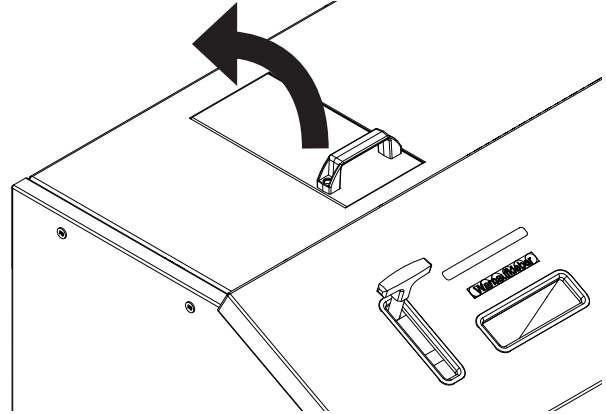


- اسحب الدرج من الجهة السفلية إلى الخارج. إذا كانت الوظيفة سليمة يضيء شريط الحالة باللون الأحمر، وتومض لمبة الدايمود الحمراء في لوحة التحكم، وتظهر رسالة "الدرج مفتوح" في لوحة التحكم.

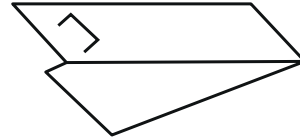


- عند إغلاق الدرج تختفي الرسالة الموجودة على لوحة التحكم، ويضيء شريط الحالة باللون الأحمر.
- تعامل بعد ذلك على النحو الموصوف في فصل التشغيل - إعداد جاهزية التشغيل.

التحقق من مفتاح السلامة في فتحة الصيانة



- افتح فتحة الصيانة. إذا كانت الوظيفة سليمة يضيء شريط الحالة باللون الأحمر، وتومض لمبة الدايمود الحمراء في لوحة التحكم، وتظهر رسالة "الغطاء مفتوح" في لوحة التحكم.



- عند إغلاق فتحة الصيانة تختفي الرسالة الموجودة على لوحة التحكم، ويضيء شريط الحالة باللون الأخضر.
- تعامل بعد ذلك على النحو الموصوف في فصل التشغيل - إعداد جاهزية التشغيل.

6. التشغيل الأولي

- ينبغي أن يتوافق الجهد الكهربائي والتردد الخاصين بالشبكة الكهربائية لديك مع البيانات الواردة بلوحة طراز الجهاز.
- تأكد، عند التشغيل الأولي، من تمديد القابس الكهربائي دون عوائق، ومن عدم إمكانية السير عليه.
- لا توصل الجهاز إلا في مقبس مثبت بشكل سليم.
- تحقق، قبل التشغيل الأولي، من أن جميع أجهزة السلامة الخاصة بالجهاز متوفرة، وخالية من أي تلفيات، وسليمة وظيفيًا. لا تشغل الجهاز إلا إذا كانت جميع أجهزة السلامة مثبتة بشكل صحيح، وتعمل بكامل وظائفها.
- أخرج الجهاز من الخدمة في حالة وجود عيوب أو تلفيات بأجهزة السلامة.

7. التشغيل

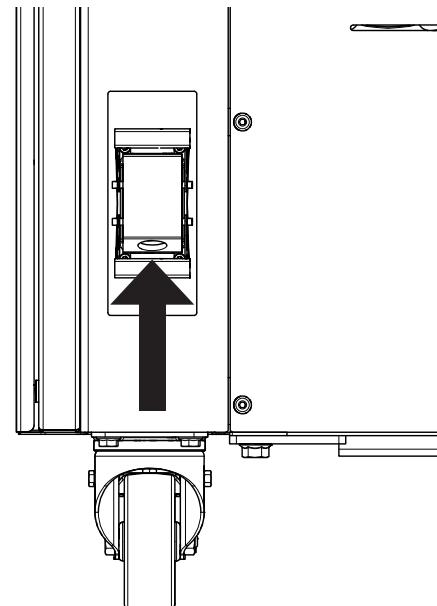
إرشاد

يجب على المشغل قراءة دليل التشغيل الكامل، وبالأخص فصل السلامة وفهمه جيدًا قبل التشغيل.

تشغيل الجهاز

- أدر المفتاح الرئيسي إلى الوضع "I".

- قم بتوصيل القابس الكهربائي بالجهاز، وثبت القابس الكهربائي.

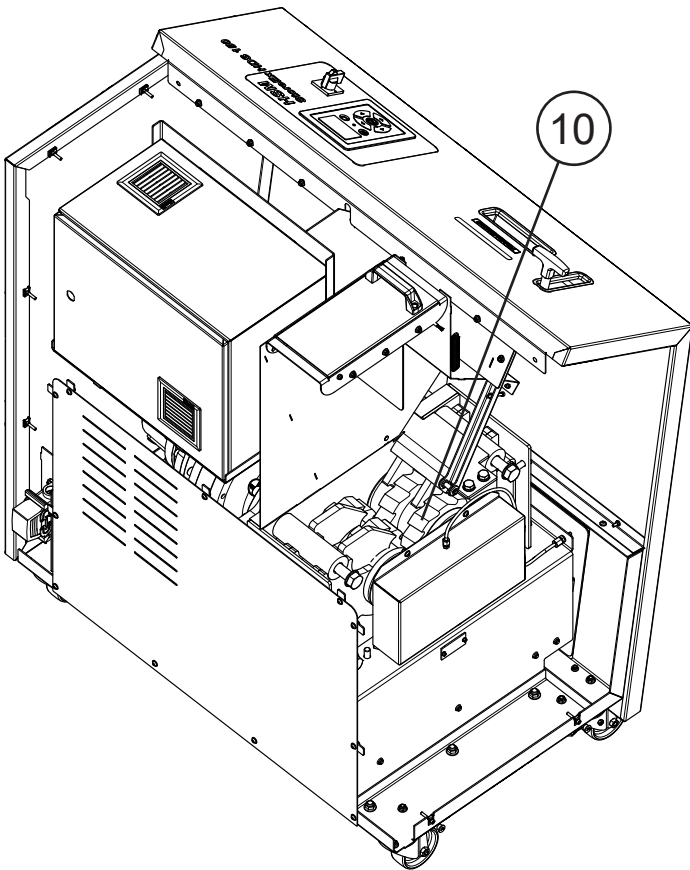


الوصف الوظيفي

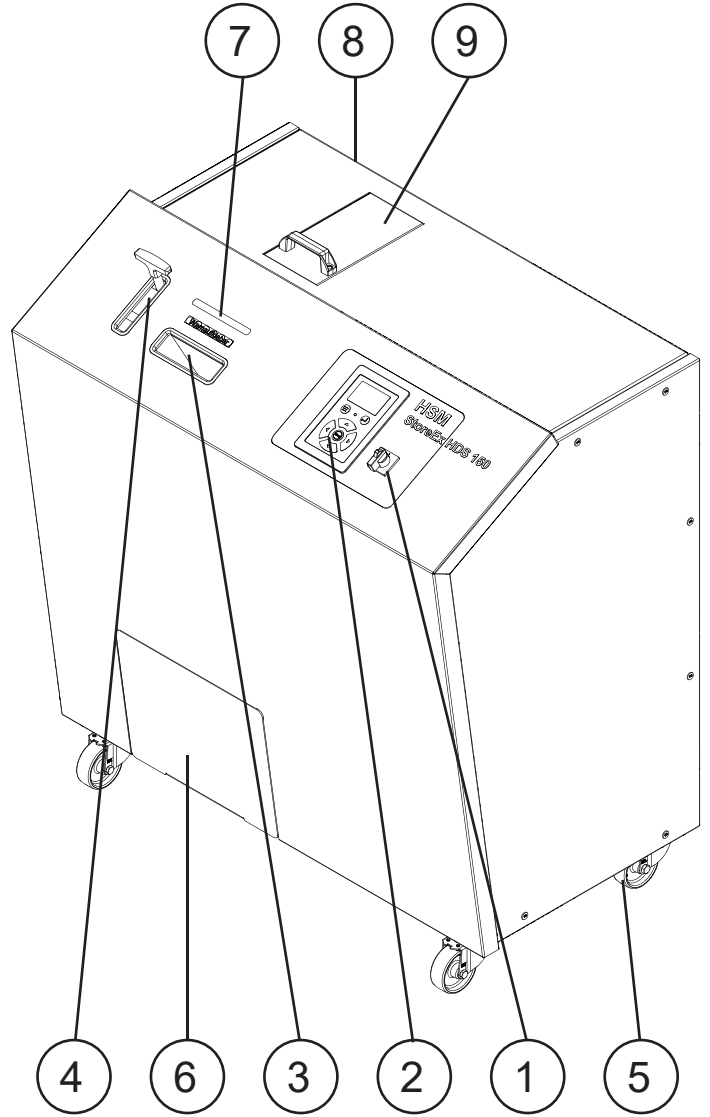
بعد بدء تشغيل الجهاز، وتحديد نوع المادة المطلوب فرمها، يتم إدراج المادة يدويًا داخل قناة التلقيم.

عن طريق سحب الذراع المنزلق (4)، يتم إلقاء المواد الموجودة في قناة التلقيم داخل وحدة القطع. تقوم الأعمدة الفولاذية الصلبة المُقسّاة بشكل خاص بتقطيع الأقراص.

يتم عرض فرم الأقراص في حقل العرض بشكل تخطيطي. عندما ينطفئ رمز اليد في حقل العرض، ويضيء مؤشر الحالة باللون الأخضر، يمكن إدراج مواد جديدة.



5. عرض عام والوظيفة



وصف مواضع المكونات

1. المفتاح الرئيسي
2. لوحة التحكم (لوحة المفاتيح العشوائية)
3. قناة التلقيم
4. الذراع المنزلق
5. عجلات التوجيه والفرملة
6. الدرج مع وعاء تجميع القصاصات
7. شريط الحالة
8. لوحة الطراز
9. فتحة الصيانة
10. وحدة القطع

إرشاد

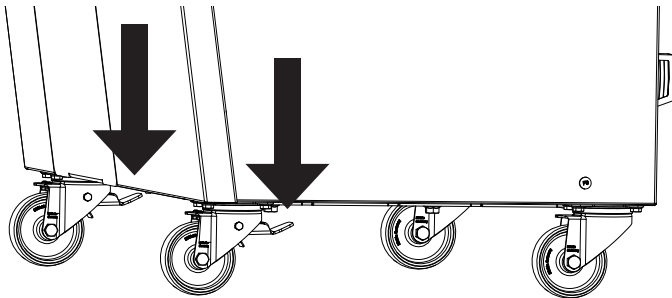
مكونات الغلاف الخاصة بالعرض البصري المحسن مخفية جزئيًا.

3. المعلومات التقنية

نوع القطع	تقطيع إلى قصاصات
حجم التقطيع	40 مم
مستوى السلامة (DIN 66399)	H-3, T-1, E-2
سرعة القطع	22 مم/ث
الإنتاجية (قرص صلب/ساعة)	حوالي 210
التوصيل الكهربائي	100 فولت/120 فولت/220 فولت - 240 فولت/50/60 هرتز
استهلاك الطاقة	1500 واط
الأبعاد (العرض × العمق × الارتفاع ملليمتر)	1325 × 815 × 1200
الوزن	534 كجم
سعة وعاء القصاصات	37.0 لترًا
مستوى الضوضاء المنبعث (في وضع اللاجمل/تحت الجمل)	61 ديسيبل (A) / 78 ديسيبل (A)
بيئة العمل أثناء التشغيل: درجة الحرارة الرطوبة النسبية الارتفاع عن سطح البحر	10- درجة مئوية حتى +25 درجة مئوية 90% كحد أقصى، غير مكثفة 2000 متر كحد أقصى

4. النقل والتركيب

- يجب أن تكون أداة النقل متوافقة مع وزن الجهاز. يجب أن تكون سعة الجمل المسموح بها لأجهزة الرفع والنقل أعلى من وزن الأجزاء المطلوب نقلها.
- يمكن أن تؤدي أجهزة الرفع والنقل غير المناسبة إلى سقوط الجهاز أو انقلابه.
- ينبغي عدم وضع المنصة النقالة مع الجهاز المعبأ إلا على أرضية مستوية وثابتة (دون سجادة).
- لا يُسمح بتركيب الجهاز وتشغيله إلا في غرف جافة.
- عند تركيب الجهاز يجب مراعاة سهولة الوصول إلى القابس الكهربائي، ووجود مساحة فارغة لفتحات التهوية.
- أوقف العجلات الأمامية للجهاز عن طريق ضغط ذراع الفرامل لأسفل.



تحذير

تحذير من مخاطر الانسحاق أثناء النقل
خطر انسحاق الأشخاص بسبب الأجزاء المتساقطة والمنقلبة.

- استخدم أجهزة رفع ونقل مناسبة ذات سعة جمل كافية.
- انتبه عند الرفع والنقل إلى مركز ثقل الجهاز.
- أثناء النقل ينبغي عدم وجود أي أشخاص في المنطقة المجاورة مباشرة للجهاز.

- إذا لم تكن أجهزة السلامة متوفرة، أو إذا كانت تالفة أو متضررة وظيفيًا فيجب على المشغل إخراج الجهاز من الخدمة.
- في حالة الأداء الوظيفي غير السليم للجهاز أو في حالات التلفيات يجب على المشغل إبلاغ الشركة المصنعة للجهاز على الفور.

2. الاستخدام المطابق للتعليمات، والضمان

- الجهاز مصمم ومخصص للاستخدام التجاري.
- الجهاز مخصص حصريًا لفرم المواد التالية:
- الأقراص الصلبة حتى 3.5" (بوصة)
- الأقراص المضغوطة (سي دي/دي في دي)
- الشرائط المغناطيسية
- الأقراص المرنة (ديسكات)

ينبغي عدم تشغيل الجهاز إلا وهو في حالة تقنية سليمة. أخرج الجهاز من الخدمة على الفور في حالة اكتشاف أي عيوب.

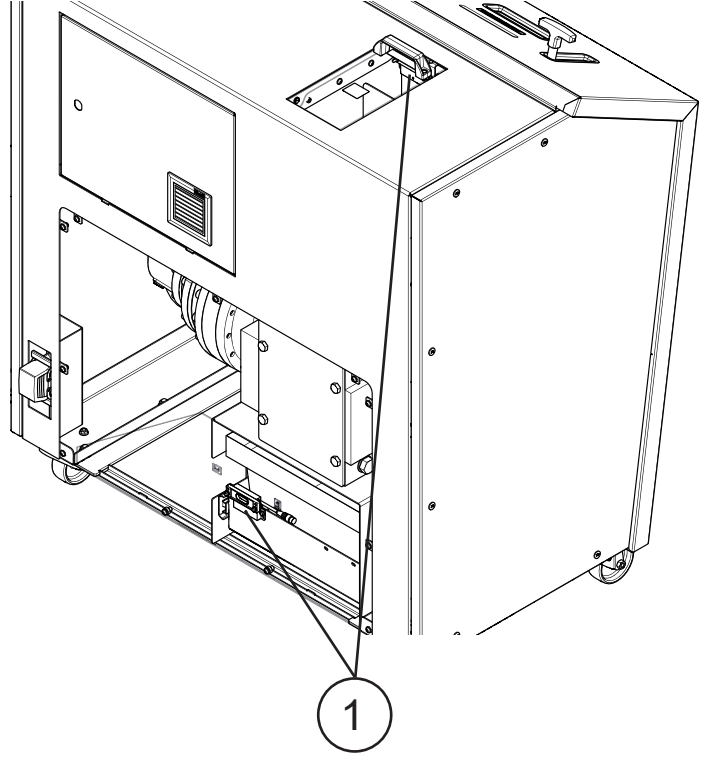
إرشاد

ينبغي عدم إجراء أي تغييرات على الجهاز.
بعد الإيقاف، أمن الجهاز ضد الاستخدام غير المصرح به
(انظر فصل: التشغيل).

الضمان

- يمتد ضمان الجهاز لعام واحد. وعند استخدام الجهاز بطريقة التشغيل متعدد النوبات تبلغ فترة الضمان 6 أشهر فقط.
- تضمن شركة HSM توريد قطع الغيار حتى 10 سنوات بعد نهاية إنتاج الجهاز.
- ولا يغطي الضمان ولا التأمين الأضرار الناجمة عن الاستخدام الخاطئ للجهاز، أو التدخلات التي تتم عن طريق طرف ثالث.

مفتاح السلامة بالجهاز



مفتاح السلامة (1)

التزامات المشغل

- يجب على المشغل مراعاة "الحد الأدنى من لوائح السلامة والصحة عند استخدام معدات العمل من قبل العمال في العمل" (2009/104/EG) والالتزام بها.
- يجب على المشغل التأكد من عدم الوصول إلى الجهاز إلا من قبل العمال المصرح لهم، والذين تم توجيههم بشأن المخاطر.
- يجب على العمال قراءة دليل التشغيل الكامل، وبالأخص فصل السلامة وفهمه جيدًا.
- لا يجوز القيام بأعمال الصيانة إلا من خلال خدمة عملاء HSM، وفنيي الخدمة التابعين للشركاء المتعاقدين مع شركة HSM.
- يجب على المشغل مراعاة لوائح السلامة والوقاية من الحوادث المحلية السارية، وكذلك اللوائح الخاصة بحماية البيئة، والالتزام بها.
- يجب التحقق قبل كل تشغيل من أن جميع أجهزة السلامة متوفرة، وسليمة وظيفيًا، وخالية من أي تلفيات.

أجهزة السلامة

⚠ تحذير

أجهزة السلامة المفقودة أو التالفة أو المعيبة تُستخدم أجهزة السلامة لحماية المشغلين، ولا يُسمح بإزالتها تحت أي ظروف.

العبث بأجهزة السلامة يبطل سلامة الجهاز، وهو أمر ممنوع.

يندرج ضمن أجهزة السلامة بالجهاز:

- أغطية السلامة
- مفاتيح السلامة

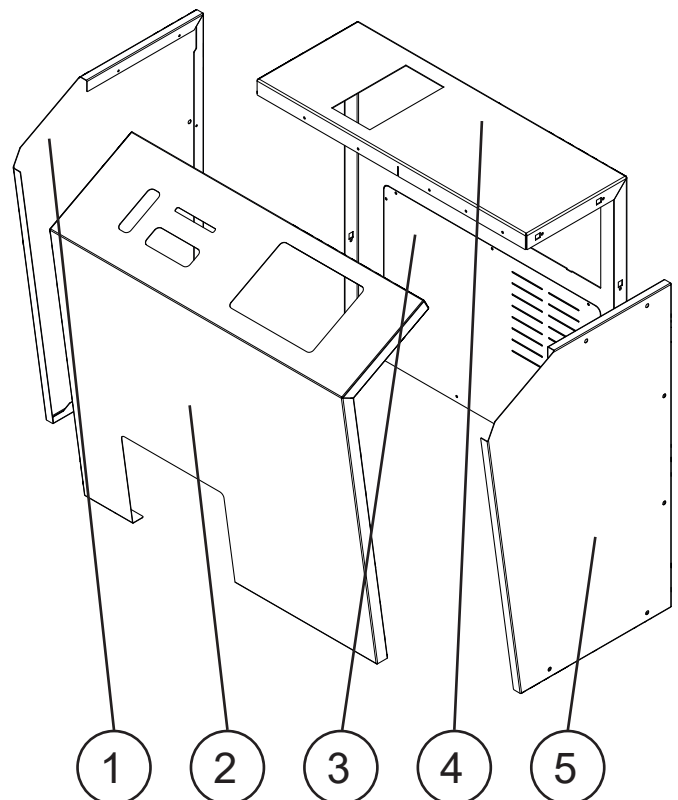
تحقق من أجهزة السلامة قبل بدء كل تشغيل من حيث:

- التوافر
- الوظيفة
- الأضرار الخارجية

إذا لم تكن أجهزة السلامة متوفرة، أو إذا كانت تالفة أو متضررة وظيفيًا فينبغي عدم تشغيل الجهاز!

اتصل بخدمة عملاء HSM.

أغطية السلامة - الثابتة



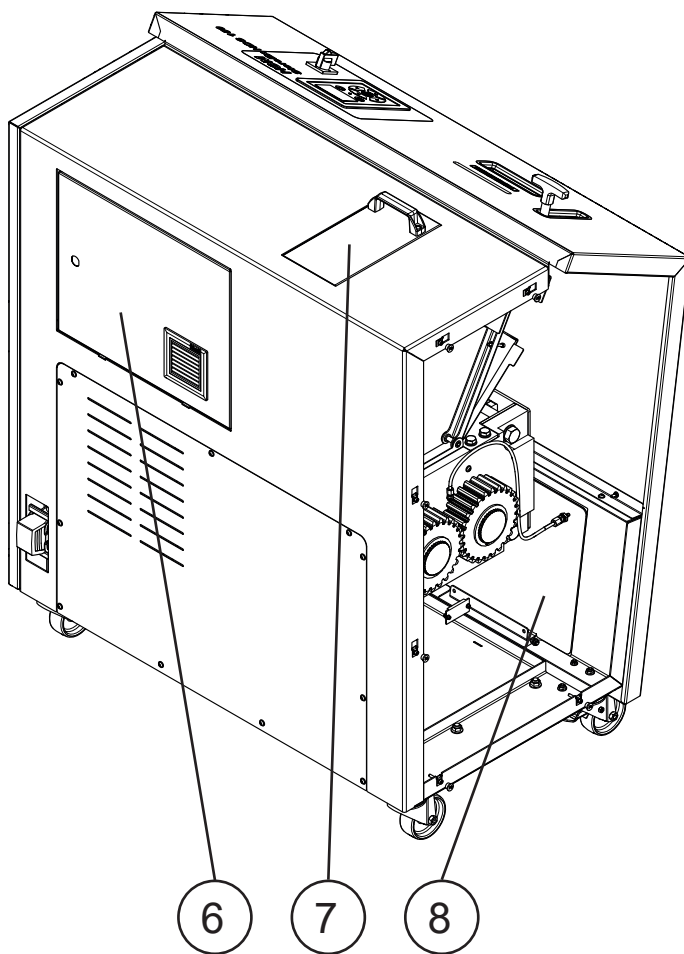
إرشاد

مكونات العرض البصري المحسن مخفية.

أغطية السلامة - الثابتة

1. الكسوة اليسرى
2. اللوحة الأمامية
3. الغطاء الخلفي
4. الجدار الخلفي
5. الكسوة اليمنى

أغطية السلامة - المتحركة



أغطية السلامة - المتحركة

6. باب لوحة التحكم الكهربائية
7. فتحة الصيانة
8. الدرج

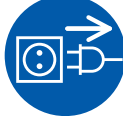
إرشاد

مكونات الغلاف الخاصة بالعرض البصري المحسن مخفية جزئيًا.

خطر ⚠

خطر الإصابة بصعقة كهربائية!

- التعامل الخاطئ مع الماكينة قد يؤدي إلى خطر الإصابة بصعقة كهربائية.
- تأكد من سلامة الجهاز والكابل الكهربائي من أي تلفيات قبل الاستخدام.
- أوقف الجهاز عن العمل واسحب القابس من الكهرباء عند حدوث أي ضرر، أو خلل وظيفي، وكذلك قبل النقل من مكان لآخر أو التنظيف.
- لا تسحب أبداً القابس الكهربائي من المقبس من خلال شد كابل الكهرباء.
- لا تلمس القابس الكهربائي بيد مبتلة.
- تجنب دخول الماء إلى الجهاز.



تحذير ⚠

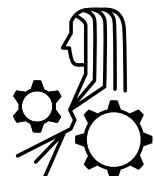
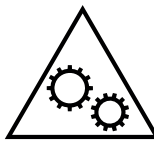
- تحذير من الإصابات الناجمة عن وحدة القطع! يمكن التعرض لإصابات قطعية بسبب وحدة القطع الحادة.
- يجب ارتداء قفاز الوقاية قبل إزالة الانسدادات.



تحذير ⚠

خطر الإصابة بسبب عملية سحب الورق!

- خطر الانجذاب إلى وحدة القطع المشغلة.
- يُمنع وصول الشعر أو الملابس الفضفاضة أو أربطة العنق أو الشالات أو القلائد أو الأساور وما شابه ذلك إلى فتحة تلقيم الورق.
- كما يُرجى عدم فرم أي مواد تميل إلى تكوين حلقات، مثل الأشرطة أو أدوات ربط الورق المعدنية أو الأغلفة البلاستيكية الرقيقة.



1. إرشادات السلامة

خطر ⚠

تحذير من موقف خطير وشيك، يؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابات جسيمة في حالة عدم تجنبه.

تحذير ⚠

تحذير من موقف خطير، قد يؤدي إلى إصابات جسيمة أو إلى الوفاة في حالة عدم تجنبه.

احتباس ⚠

تحذير من موقف خطير، قد يؤدي إلى إصابات طفيفة أو تلفيات بالململكات في حالة عدم تجنبه.

إرشاد

يشير إلى المعلومات التي تؤدي إلى استخدام الجهاز بشكل فعال دون أي مخاطر.

إرشادات السلامة العامة

إرشاد

- يُرجى قراءة دليل التشغيل بعناية قبل التشغيل الأولي للجهاز، ومراعاة إرشادات السلامة.
- حافظ على دليل التشغيل للاستخدامات اللاحقة، واحتفظ به بالقرب من الجهاز.
- إذا تغير المالك، انقل الدليل إلى المالك الجديد.



- الفئات المعرضة للخطر

هذه التجهيزات غير مناسبة للاستخدام في الأماكن المحتمل تواجد أطفال بها.



Notizen / Notes

[illegible]

Notizen / Notes

[illegible]

Notizen / Notes

[illegible]

HSM GmbH + Co. KG

Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0
Fax +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu

Gratis Hotline
DE, AT, BE, NL, LU, IT
Tel. 00800 44 77 77 66
Fax 00800 44 77 77 67

HSM (UK) Ltd.

14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood ▪ Staffordshire
WS7 3GJ
United Kingdom

Tel. +44 1543 272-480
Fax +44 1543 272-080
info@hsmuk.co.uk
www.hsm.eu

HSM France SAS

Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 Saint-Priest
France

Tél. +33 472 210580
Fax +33 472 517481
France@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM of America LLC

419 Boot Road
Downingtown, PA 19335
USA

Tel. +1 800 613-2110
Fax +1 484 698-7978
customerservice@hsm.us
info@hsm.us
www.hsm.us

**HSM Técnica de Oficina y
Medioambiente, España, S.L.U.**

C/Tona
Nave nº 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona
Spain

Tel. +34 93 8617187
Fax +34 93 8463417
Spain@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM Polska SP. z o.o.

ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa
Poland

Tel. +48 22 862 2369
Fax +48 22 862 2368
Handlowy@hsm.eu
www.hsm.eu



Great Products, Great People.